

كتاب المائة  
تأليف أبي سهل عيسى بن يحيى المصمعي

الحمد لله الملك المصدق المظفر  
رحمة الله تعالى

من كتب  
العلم بالجليل

ابن نصر الحسن  
اسماعيل الحسن  
الله تعالى وجاهه  
عاشانه واحسن  
عواقبه محمد النبي

وغيره من النسخ  
التي هي

مجلس ٢٠

Handwritten text in Arabic script, likely a signature or date, located at the bottom of the page.

Handwritten text in Arabic script, likely a continuation of the preceding text.

Handwritten text in Arabic script, likely a signature or date, located at the bottom of the page.

علاء الدین

پری: ۱۰۰/۱۰۰

عبدالله بن محمد بن عبد الله

Handwritten text in Arabic script, likely a signature or date, located at the bottom of the page.

[illegible]

کتابخانه مجلس شورای ملی

کتاب: کتاب الحائنه ابن سهل بن یحیی الریسی

مؤلف

موضوع

شماره قفسه: ۶۲۲۵

شماره ثبت کتاب: ۶۱۲۲۱

بازرسی شد

۱۵۸۵

A circular library stamp from the National Consultative Assembly Library (کتابخانه مجلس شورای ملی) in Tehran, Iran. The stamp features a central emblem with a crown and crescent, surrounded by the text "کتابخانه مجلس شورای ملی" and "تهران". Below the emblem, the date "۱۳۰۴" is visible.

کتابخانه مجلس شورای اسلامی	خطی
۶۴۲۵	

خطی - فهرست شده  
۴۳۳۵





سنة الفجر الحرام الحبيب  
الاول المدخل الى الصناعة الطبية

هذا هو الكتاب الاول من كتابي في صناعة الطب وقصدت فيه ان تتكلم فيما يجب تعلمه قبل الشروع في علم الطب مما يكون مدخلا اليه والله تعالى هو المعين فيقول اني ان كنت مقصودا في هذه الصناعة والزمنا ان علمنا بعد الناس القضايل والاصح دايم الاجتهاد والعناية فيه من معرفتهم في العلوم الشرعية والنافعة وذلك تمام الناقص وجميع الشاغل ويصح الترجمة في تسهيل المشكل وتربيت المضطرب منها فان رايت من الواجب على حسب قصدتي وعرضي ان اشرت في كل غايي في تدوين علم هو غير نفعنا وطول نقاد وهو علم الطب وذلك ان العلوم الاخرى تطلب لغرضها النفس والمجوعة في صلاح المحاشن وتطلبها وينفع بها افراد من الناس اوقات الزمان وعلم الطب مطلوب لقوام احيوه وحفظ الصحة المحبوبة واستخلاصها وسائر ما يعين في قوام البدن لما يعين عند استعمال هذا العلم اياه على نحو بطايق قوام احيوه وليس غي ما يعرفه الاطباء الانسان اختياره ولا تماثل اليه من خارج عارفا بقدر قوام البدن واما هذا اليه بالذات العلم الطب ثم الناس كلهم يحتاجون اليه في كل زمان في كل حال الذي يحتاج بسببه هذا العلم هو ان طبع البدن الانسان ليس على سبيل العارضة والافه حتى يكون لبعض الناس بعض الاوقات والذين هم اقرب زمانا من المشي في هذه الصناعة قد اعتنوا بالعناية في استنباط اصولها والاحتياط في اجزائها النظر فيهما والمتأخر في شغلها باعلاجات واستعمال ايسر استعمالها ولم يزلوا في ما جعلته المنفعة من لاد الصناعة كانت كاملا غير محتاجة الى التكميل بل انما التفتيش وميل الى الاسهل الى الاضطرار المتقلبون مع خصيتهم في القوانيها واصولها لم يقصدوا الى تخصيصها وتسهيلها وتحققها وتكميلها وتزويدها على غاية ما يمكن حسب جهتها لها هذه الاشياء في نفسها وذلك ان الصناعة الواحدة خاصة اذا كانت علمها والافعال والقوانين كلها بالنفس لا بد من اجزائها وانما يكون كلام الذي يستنبطه من اول الامر مضطربا ناقصا يشوبه ما لا يحتاج اليه وتكون ما يضطر اليه وذلك لانه عمل ما عمل غير استعانة بشي وليس يسع زمانه وقوته للتدبير والتمام والتحقيق واما الذي خلفه وخرج بعده فيبقى كلامه على التصرف فيه وتمام الناقص واصلاح المترجف وتزويده المضطرب منه ولا يزال الخبر المبرر على ذلك حتى يبلغ التمام والكمال وقد انكرت انفسه هذا الكلام في صناعة الطب والجراحي من رايته على المقدار الواجب فراطوا في اجزائها على قاصد الواجب في مقداره وفي مواضع كثيرة منه وخلفه وذلك ان المقصود في هذه القوم من العلم هو في العلم الطبيعى الذي هو هذا العلم اليه وفي المنطق الذي يكون التحصيل الصحيح واما لتساؤلهم في الامور التي لا تحذف ثم جميع

الشرع



الكل

الشرع

اجزاء هذا العلم اضطراب وتشوش من هذا النظر والتميز حتى لا يدرك اجزأوه وما ترتب جزأيه ثم فيه صعوبة اما من جهة الطول اما من جهة الادماج والاعجاز واما من جهة اختلاطه بالعلوم من جهة اليدوية واما من جهة النقل من جهة الغيبة واما من جهة مخالفته لمطالعة الامم لان المعتد كما انهم يملكونهم كذا في الخوة واعتنا هذه العلم ما هم فاذا وقع الى قوم اخرين في ازمان وعادات اخر اشكل وصار زائدا في الصعوبة فاقتضى هذا العلم حشده هو موجود عليه في نفسه اما في جملة فان ترتب وتيسر في المختص واما في اخر النظر منه فان يتم ويصح واما في العلاجات فان يختص وتقرّب فتمت هذه الشرايط كلها وبدأت الوسخ والطاقة فيها خرج اخرج واما واسهل واشهر ما يمكن افرشت في كل جزء من اجزائها التي انقسم اليها في نفسه كما ما مفردا اليه حتى استعمال اي جزء اريد منه فيكون مستقلا بنفسه تاما في معناه وترتبت هذه الكتب بعضها بعد بعض حسب ترتيب اجزاء هذا العلم في نفسه واستحسن الله تعالى ان لا يشارته في النهوض بهذا الخطب النافع الفاضل وشكرته جلا كره عند الفراعنة حيث دفن في هذا الجدار العظيم الناس واقتل في قريته فاعتذر الناس في الزمان لا يطول وتعبت واجتهدت لكل واحد منهم بآله فيما يقوم بمصالح حيوته فالعجوبة بالخير منه والشكر بالوجود وهو خير معين وشكور وهذا هو الكلام في المدخل الى هذه الصناعة وما يجب تعلمه قبل الشروع فيها وتبين هذا الكلام المدخل في ههنا هذه الكتب وعددتها وعنوان كل واحد منها وذلك ان هذا الكلام المدخل يتبين الامر الذي وجب ان يكون فيه الكتب بهذا العدد وهذا الترتيب وذلك حسب انقسام هذا العلم في نفسه وترتيب اجزأيه في انفسها فنقول الصناعة العلمية هي التي تنظر في جنس الموجودات التي تنظر فيه هو موضوعها ودفع العلم به هو كمالها والصناعة العلمية هي التي تنظر في امر هو موضوعها لا ان مقبوره مما في النظر هو نفس العلم به بل الفعل فيه فحاصلها كمالها فالصناعة العلمية ليست تقصد بالذات الى ان تعمل شيئا فان احتاجت الى عمل ادر اكل علومها في العرض والصناعة العلمية ليست تقصد بالذات الى علم موضوعها بل ان يحصل لها كمالها في ذلك الموضوع ولكنه لما كان غير ممكن ان يحاط به في موضوع او حفظها فيه بالاختيار على جهة الصواب لا يتوقع العلم بذلك الموضوع وذلك لانه هو رديفته انما رادها وحفظها فيه اضطرت كل صناعة علمية الى ان تقدم فيعلم اجزاء الموضوع عما من حيث يحتاج الى ايجاد كمالها فيه او يمكنه قبوله واجزاء كمالها من حيث كمالها في ذلك الموضوع ويمكن الوجود فيه وبعلم كيفية ايجاد فيه وما المعنى في المانع وليف يستعمل المعين في دفع المانع والطب صناعة موضوعها ابدان الناس على الاخلاق وفي كل وجه من حيث يقع ويسمى وكما لها حفظ الصحة فيها اذا كانت موجودة وردتها اليها اذا

يريد هذا الامر الصعب  
النافع

العلم في هذا العلم  
فالوجود في العلم























اما دم واما فضول الدم والدم اسطقس من الاعضاء لان الاعضاء تكون منه وليس جسمه بدن الانسان جسم  
 سواء كان جزءا منه او خالصا فيه كالشئ الطبيعي كالاغذية والدم مركب من الاسطقسات والبدن  
 لمزجه دائما تغيرا لهما من جهة الكمية وهو جمل ما تخلص منه او نقصان شئ من اخطاه وارواح  
 والثاني من جهة الكمية وهو ان يبرد او يربط او يخف اما تخلصه واما بعض اجزائه فتمت ابدان  
 ان يبرد او ان ينقص منه او يردنا عليه اجساما قويه الشبه بالتي تفسد في كذا الغذاء او الهواء المنفرد فان  
 اردنا تغير كميته منه حتى نعود الى اعتدالها استعملنا فيه من الاجسام المركبة من الاسطقسات الكيفية  
 قويه لبقاوم الدفيعه الغالبه وبردته الى اعتداله وهذا هو الدواء فان اردنا دفعه اقوى من هذه القوي استعملنا  
 الاسطقسات انفسها مثل النار لبقاومها كايه البرد والماء عند شدة الجفاف والارض والزلزال عند غلاط  
 الرطوبة وليس يستعمل شئ من الاسطقسات البسيطة غذا للبدن الانسان لانه ليس بدنه مركبا من الاسطقسات  
 عن قوت بل توسط اجسام اخر فهو يستمد منها هو اسطقسه وهو النبات مثلا والنبات يستمد من  
 الاسطقسات البسيطة لانه منها وليس شئ ان ينظر الى البدن الذي يوجب فيه الصلابه واللين وغيرهما  
 من كميته الاسطقسات قد يكون ان يكون هو جسم اخر له هذه الكيفيات مثل الاسطقسات ولا  
 يكون مركبا من الاسطقسات لانه لو كان كذلك لما كانت تلك اصولا لجميع الاجسام الاخرى فيها  
 هذه الكيفيات ولما كانت تلك الاجسام الاخرى تكون منها وتفسد اليها وليس للبدن وجود هذه الكيفيات  
 حتى يكون جسم اخر رتبته وليس ايضا حدوث الايمان بعضها عن بعض فيكون الاسطقسات بعضها  
 عن بعض مثل الهواء المنفذ في هذه الكيفيات فيلست كميته اقرب انواع ولا تلك الكيفيات  
 باعيانها والله موضوعها ايضا مثل موضوع الاسطقسات فيكون هو رتبته الاسطقسات معها ولا  
 هو الاسطقسات جميعا كما ينبغي من اجسام اخر اسطقس من الاسطقسات توجد لها هذه الكيفيات  
 اوله والاسطقسات والبدن يتوسطها فان الاسطقسات في الاصول والبدن مركب منها معنى  
 ان حدوث الايمان هو من اشياء هي جاريته عن الاسطقسات فيكون حدوثها من الاسطقسات لانه لا  
 فرق بين كونها من الاسطقسات او لا وبين كونها منها بتوسط شئ اخر فالبدن يكون في اول  
 الامر من المني والدم والمني يتكون من الدم والدم من الغذاء الذي هو النبات لان جسم الحيوان الذي  
 ياكله كايه من النبات والنبات كايه من الاسطقسات ولذلك يقيدها بما يغذا الذي هو  
 الدم والدم من الغذاء هذا من الاسطقسات والاسطقسات لا بدع النار وهي جارية  
 والماء وهو جاري رطب والماء وهو بارد رطب والارض وهي بارده يابسه والماء ايضا النار  
 بكني كيميته ويضاد الارض بالرطوبة والهوا بالبرودة والارض تضاد الهوا بكني كيميته  
 وتضاد النار بالبرودة والماء باليوسه والنار تضاد الماء بكني كيميته وتضاد الهوا

باليوسه والارض البرودة والهوا تضاد الارض بكني كيميته وتضاد النار بالرطوبة والماء  
 بالبرودة هذه الكيفيات راجعه الى احراره والبرودة والرطوبة واليوسه وعنا صغر  
 الاسطقسات واحده مشتركة وهذه الكيفيات الاربعة هي الكيفيات الاربعة احراره والبرودة  
 منها فاعلنا في احرارها قواها والرطوبة واليوسه مسعلمان والرطوبة اضعفها ومتى  
 فعلت احرارها في الرطوبة فخلت بقوه ولذلك صار اجسامها اظهر اسباب الكون والنمو وكل واحد  
 من الاسطقسات فيه كميته فاعله واخرى منفعله ولذلك صار يكون بعضها عن بعض  
 وفعل بعضها في بعض وهذه الكيفيات في الاسطقسات اقوى منها في المركبات منها  
 لان الكيفيه في المركب لا توجد خالصه بل مشوبه بغيرها فتكون منكسره ضعيفه ولو  
 كانت الكيفيات في الاجسام المركبه المختلفه بالاشده والاضعف غير جاريته عن  
 اقتراح كميته الاسطقسات كانت الاسطقسات غير متناهيه والاسطقسات ان  
 كانت طباعها هذه الطباع فانه لا توجد خالصه ابدانها كلها في خطه بعض الاختلاط  
 الا النار فانها توجد غير مختلطه باسطقس اخر واما الماء والهوا والارض فليس يوجد وحده  
 واحد منها الا وفيه الاسطقسات المثلثه الاخرى ولكه وان كان كذلك فان الاغلب عليه  
 هو اسطقس واحد فتنسب اليه ويكون باقي الاسطقسات فيه مقدار اسيرافا لاسطقسات  
 البسيطة تدرك العقل لا الجسم معنى انما وجدنا في الجسم الاسطقسات مركبه من سابط  
 خالصا سابطا الوهم وقسنا منها على المركبات فالواجب اخذ ان يعتبر هذه الاسطقسات  
 العقلية لانها هي الاسطقسات كخالصه الحصله وذلك لان الاسطقس الواحد المركب مختلف  
 اجواله وليس يحصله نفسه ان اختلاط الاسطقسات الاخرى به باق قدر رجب ان يكون  
 ولا توجد ابدان في جميع المواضع على نحو واحد وما هنا فليقطع الكلام في هذا الكتاب فقد بلغ التمام  
 في معناه وتلوه كتاب الاعضاء المتشابهه الاجزاء كما كتب اسطقسات البدن بحمد الله ومنه والحمد لله على ما اراد

نسلم الله الرحمن الرحيم  
 قال اوسهل عسى من حكي المسحى  
 المالك في الاعضاء المتشابهه الاجزاء  
 فيه ان تتكلم في الاعضاء المتشابهه الاجزاء والله تعالى هو المعبر ومول  
 الاعضاء صفان احدهما المتشابهه الاجزاء هي التي جذا الكل وجذا كل جزء منه جذا واحد  
 وهذه هي العظم والعضوف والحصب والظفر والرباط والوتر والعرق والجم والشم

للبدن







أقول في عضلاتها في كل رجل من رجلها  
وهي عظام الخنثى عظام الساق  
وهي عظم عظم في عظم الساق  
وتاليه عظم في عظم الساق  
وعقب ذنور في عظم الساق  
وهذه هذه الأربعة عظم  
التي هي عظم الساق  
وهي عظم الساق  
وهي عظم الساق  
وهي عظم الساق

منها سبع فقرات في الرقبة وأسفل منها اثنا عشر فقرا في الظهر وخمس فقرات عند العنق وهذه الفقرات  
العظم العرض من الرقبة كالقاع للصلب وعليه ركبا لوركين يسمى القفا وهو مولى من لثة عظام  
واسفلها العظم المعروف بالقصع وهو الصغار من لثة عظام العنق التي في الرجلين مع الرقبتين  
سنتون عظام في كل واحد من الرجلين يلتصق عظامها منها عظم الخنزير عظام الساق والرجل عظم العقب  
والعظم المعروف بالذنور في لثة عظام من سبع الرجل وخمس عظام في المشط وأربعة عشر عظام في  
الاصابع منها في الإبهام عظام من كل واحد من الأصابع لثة عظام وعظم الركبة هذا عدد العظام  
وأما أشكال هذه العظام فكما عجمت لثة لأن شكل كل عضو هو شكل العظم الذي فيه وليس كذلك  
الأيستواعض البقية من الرقبة والذراعين عجمت لثة عظامها وهي عظم اليد والرسغ في العقب  
العصب على عظم من إبهامها ما يشتمل الذراع والآخر ما يشتمل الخنثى والناشبة من الأصابع سبعة  
الأرجل الزوج الأول هو العنق الثاني عظم الخنثى عظم الساق المندمجة في العنق والآخر في العنق  
فيه الزوج البصري والزوج الثاني هو الذي يخرج من الذراع من الزوج الأول وينت في العنق وفيه  
تكون جملتها والزوج الثالث يسمى الذراع في تقسيم الأعصاب لغيره بعضها يصير إلى مفصل الكتف  
من قدام الأذن بعضها ينت في العنق الذي على الصدر عظم العنق المصغر في الزنبرك في  
الحق إلى أعلى الشفة العليا وظهر الوجه وبعضه ينت في العنق الذي على اللسان عظمه من الزنبرك  
وبعضه ينت في أصل السنان إلى الأسفل والشفة السفلى والزوج الرابع من مشاوه من خلف  
الزوج الثالث وإذا خالط الثالث بعد ذلك في الأم الحاقية ثم في الحنف وأد أفراده اتصال بالحنك  
وتفرق فيه فاعطاه جس الزنبرك والزوج الخامس مضاعف يسمى أحدهما عظم السبع يشتمل قدام  
ويظهر في عقب الخنزير وفيها والآخر يشتمل من خلف ويختلط بعض فاسم الزوج الثالث ويصل  
بالعضلة العريضة المحركة للفك والزوج السادس من جان من تقين في آخر السنان إلى الأسفل  
بالأعصاب الناشئة من الزوج السابع والزوج الثالث في بعض إلى اليد إلى العنق الذي في الحنك  
وأصل اللسان ينضم إلى العضل العريض الذي على المنك وشعبة منه تكبر تنفذ في العنق فتفرع  
منها أعصاب تنت في عضل مخصوصه بالحنك وإذا انحرفت هذه الشعبة إلى الصدر تفرع منها الأعصاب  
تفعل الأنحية العليا إلى عضل الحنجرة وتسمى الأعصاب الراححة التي في فروع تنفذ من هذه الشعبة  
أعصاب تنت في الرية والقلب والحنك والمستبط للصدر ويصل بقعر المعدة وبأربعة  
الأنكوف الأربعة من هذه منها مفرد يحض ليكون صدق حشا وبأربعة الكليتين يخطط بأعصاب  
ناشئة من الخنثى والزوج السابع ينت في الشرة في العضل الذي في اللسان جزئ منه ينضم  
بالعضل الداني الموضوع في الحنجرة وأما الأعصاب الناشئة من الخنثى في سبعه وعشرون رجلا

فصل في  
الحواس

سج له  
القفا هو العظم الثاني من  
الحجاب والمهزول من مشه

ثنية تشتمل عظم العنق اثنا عشر من الخنثى المقابلة للصدر وخمس من القفا وأما هذه فوهما  
فهي التي يخرج من الخنثى عظم الساق خنزير من زوج عصب يأخذ أحدهما منه الآخر يسره فالزوج الأول  
من الثنية الأرجل الخارجة من خنزير العنق يخرج من ثقب موجود في فقره الأولى وتفرق في العضل الذي  
الراس فقط لا يد صغيرا يصبغ هذه الثقب والزوج الثاني تشتمل من موضع خالفيه بين الفقر الأولى والثانية  
وتشتمل على الراس يصبغها جس المن والعضل الذي في العنق وعضل الكبد يصبغها جس المن والحنك  
والزوج الثالث يصبغها جس المن والراس الحنك والعضل الذي خلف العنق الحنك والحركة معا وجز منه ينت في  
العضل الذي في الخنثى والزوج الرابع يخرج من فقره الثالثة والرابعة ويصل بالعضل  
الداني من العنق والراس والعضل الذي على خنزير الصلبة الحنك والزوج الخامس تشتمل من فقره  
الرابعة والخامسة وتنقسم إلى قسمين مختلفين أصغرهما يصعد إلى الأجزاء العليا من المنك والآخر  
ينقسم إلى جزئين أحدهما يصعد إلى العنق الذي على خنزير الصلبة والعضل العرض والعضل الداني  
الراس والعنق والآخر يتحد مع أجزاء من الزوج السادس من أرجل الأعصاب الناشئة من الصلب  
ومن السابع منها ويرد إلى وسط الحجاب المستبط للصدر والزوج السادس تشتمل من فقره  
الخامسة والسادسة والزوج السابع تشتمل من فقره السادسة والزوج الثامن تشتمل  
من فقره السابعة وتشتمل هذه الأعصاب بعضها يصبغ في اليد بها شعب من أرجل الأعصاب  
الخارجة من الصلب وترد إلى قعر المنك وإلى الذراع والساعد وطرف اليد فاما الأعصاب  
الخارجة من الخنزير الموازي للصدر وهي اثنا عشر رجلا فالزوج الأول منها يشتمل فقره  
الأولى والثانية من قفا الصدر وينت في عضل الذي فيما بين الأصابع وبعضه في عضل  
الحنك وبعضه يربد إلى اليد والزوج الثاني تشتمل من فقره الثانية والثالثة من قفا الصدر وينت  
جز منه في حلق الذراع والعضل عظم الحنك وباقيته تنقسم فيما خذ قسم منه إلى قدام حنك في العضل  
الذي فيما بين الأصابع والعضل الملبس على الصدر والآخر تفرق في عضل الظهر والكف وعلى هذا  
الحواس حال الأعصاب الناشئة من باقي الفقرات الموازية للصدر كلها ينت في هذه المواضع  
فأما حال الأعصاب الخارجة من فقرات العنق وهي خمسة أرجل إجماعها من خلف تنفذ منها إلى  
جميع عضل الصلبة أعصاب ومن قدام إلى العضل الذي على البطن وإلى عضل الركبتين الذي يحتمل أنه  
ينت من الفقرتين الأخيرتين شعبتان كبيرتان يربدان إلى الساقين ويخاط هذين الزوجين  
شعبتان صغيرتان تشتمل الواحدة منهما من فقره الثالثة من القن والآخر من الثقب الأولى  
التي في القفا وهذه إذا تفرقت انقسمت في العضل الأول الذي يحرك مفصل الوركين والآخر  
يقا يربد إلى الساق وتفرق في العضل التي هناك إلى أن تنتهي إلى الرجل فاما حال الأعصاب







شعيرات مستديرة الخواص والقلب العاجل منها في الكبد متفرقة في كل اجزاء القلب والاذنين والصغرى  
 متفرقة في اجزاء من الجوف الامين من جهة القلب والباقي من الكبد ينقسم قسمين غير متساويين احدهما  
 مفترق صاعد الى فوق وهو الاضغرة والعضو الذي فوق القلب في كل عدد من الاعضاء التي تحت  
 وهذا الجزء الصاعد ينقسم الى قسمين غير متساويين احدهما يمتد من اجزاء الورد اجين ويمر على الورد  
 من الجانب الايسر من الصدر الى الجانب الايمن في انفاق ارب اللحم الخواص ينقسم الى اقسام تقسمان منها  
 ومما عرفنا انها وان عظامان صغيرتان في الجانب الورد اجين العاين من اجزاء الورد اجين الجانب الايمن  
 والاخر الى جانب الورد اجين الايسر ويطلق عليهما عرقا الشبات وهما ينقسمان الى اقسام الورد اجين  
 ثم الى اخرى بقاها جميعا يدخل الى جوف الشفت في النقب الذي في العظم المحجور وينقسم هناك  
 اقسام اما مختلفة يشبه في صير منه الشبكة الموضوعة تحت الورد اجين ثم الى اقسام جميع العروق  
 ضالين في كل الاغصان والقسم الثالث من هذه الشبكة الاقسام متفرقة في القس والاضغرة الاولى من  
 اضلاع الصدر في الستة العظام التي عليها من القبة وفي الموضع الذي على الترقوة حتى يبلغ الى الراس الكف  
 في الشفتين واليد واما الجزء الثاني هو اصغر اجزاء من الذي انقسم اليهما العرق الضارب الى الاربعة  
 فوق فاصيا على الورد اجين الى ناحية الابط الايسر وينقسم الى اقسام في الاعضاء التي فيها  
 ينقسم الى اقسام في اجزاء العروق الضارب الى العظم الذي هو خارج هذا واما القسم الذي يخرج من العروق  
 المعروفة بالاربع او اسفل القلب في الاعضاء فانه اذا استقر في العرق اخامه استقر  
 القلب الى ان يبلغ الى عظم العجوة ثم يمتد بالصدر وشعب منه او لاخر فيصير في موضع الذي  
 فيه الورد اجين او اخره الى قصبه الزينة ثم يشعب منه عند كل واحد من الفقار شعبا اخر يصير الى  
 الموضع الذي من الاضلاع والى الخلف حتى اذا جاوز الصدر تفرق اولاد منه عرفان شبال الحجاب  
 ثم عروق اخرى تنقسم في المعده والبدن والاعضاء من بعد هذا عروق اخرى تنقسم في العروق التي حول  
 المعاء المسماة قوار في اجزاء الورد اجين من هذه تنفر في شدة عروق بالاكبر احدها  
 صغير ياتي الى الكبد اليسرى في العرق الذي في الاضلاع عظامان هما صغيرتان في الكبد في الجانبين  
 ما به الدم ثم تنفر منه بعد هذه عروق اخرى تنفر في جوف العروق التي في المعاء المستقيمة وتنفر  
 منه اضعاف عروق في قوار في صغار يدخل منها في كل واحد من الفقار زوج يصير الى الخلف وعروق اخرى  
 تنوارب الى الكبد في غير العروق غير الصغرى التي تاتيها واذا بلغ الى اخر الفقار انقسم باقية  
 باثني عشر في اربعة حصة على عظم العجوة العظم الذي في الاضلاع العروق اليسرى في كل ان يبلغ  
 هناك العرق الضارب الى الخلف في شعبة من كل واحد منها عروق ضارب في شدة ان يبلغ  
 جانب الشفا حتى يبلغ الى السرة وذلك يوجد في ابدان الاجنة فاما ابدان المتكاملين فيجب

سنة  
 ٣٠  
 وهو العظم المستدير الذي هو  
 ثمانية الصدر من فوق والى  
 الجفن حتى يبلغ الى الراس الكف

فيما يخرج الذي يبلغ الى السرة ويصير الجزء الذي عند مشاكل واحد من العروق فينفذ من ثمانية العروق عروق  
 تنوارب تنقسم في العضل الذي على عظم العجوة اذا بلغ الى الخلف والساق والرجل غاصت الى العروق انقسم خالص  
 اقسامها مع اقسام العروق غير الصغرى ٥ **العضل**  
 العضل كونه من لحم وعصب وربط وهي الهامك والارضية وتختلف اشكالها حسب وامتدادها واكبرها  
 اليها واكثر العضل لا زال عليه الى ان يتهيأ لاطرافها الاسفل ثم ينبت من هذا الطريق اللحم المتسمى بالورد اجين  
 حتى يتصل بالعضل الذي يخرج منه بطرفه الاسفل منه ويكون خروجه له بان يتصل بخروج اصله  
 فيمتد ذلك جملته الى العضو الى الجهة التي فيها تلك العضلة والعضلة التي تحرك اعضاءا كبيرا اعظم  
 واخفم ونبت منه اما اذرو واما اوتار متصل بالعضو الذي تحركه واما نابت عنه عضل على تحريك  
 عضوا واسد الذي تحرك عضوا صغيرا يكون صغيرا لطيفا ولا يكون له وترك العضل الذي تحرك الاجزاء  
 العليا وكل عضو تحرك حركه اراد به فان له عضله بها يكون حركته فان كان تحركا الى جهات متضادة  
 كانت له عضلات متضادة الوضع تحركه كل واحد منها الى جهتها عند شدة تحركه وتسل  
 المضادة لمعان فعلها وان غلبت المتضادة تان في الوضع في وقت واحد استوى العضو فمد  
 وقام مثال ذلك الذي اذا تمدت العضلة الموضوعة في باطن الساعدا غشي وان معه العضل الموضوعة  
 في ظهر الساعدا تقلب في الخلف وان تمدا جميعا استوى وقام بينهما والذي الذي من الحركات الارادية  
 حركه جملته الجبهة وحركه العنبر وانخذل من طرف الى نصف والشفتين واللسان والكبد والاربعة العنق  
 والذئف ومفصل العضد مع الذئف ومفصل العضد مع الساعدا ومفصل الساعدا مع الرسغ وجملته  
 الاصابع وكذا واحد من ماصها والاعضاء التي في الكف واعضاء التنفس والمثانة في غلقها على  
 البوار المضرة ولا يخرج الشغل ومراق البظر ومفصل الفخذ والساق والقدم واصابع القدم  
 وكذا واحد من هذه الحركات عضلات في الشك والعضود والوضع يكون لها هذه الحركات  
 وعدد العضل في جملته البدن خمس مائة وتسع وعشرون عضلة منها في العنبر اربع وعشرون  
 عضلة في كل واحد منها اثناعشر وفي الفم اثناعشر عضلة وفي الوجه تسع عضلات  
 اثنتان تحركان طرفي الانف واثنتان تحركان الفم واثنتان الشفة العليا واثنتان الشفة السفلى  
 وواحدة مستقيمة جملته الجبهة واثنتان وعشرون عضلة تحرك الراس والعنق في الجهات التي  
 تحركان اليها وتسع عضلات تحرك اللسان اثنتان منهن متصلتان بخيطة اللسان وخمس تشواب عظم  
 هناك اربع منهن تحرك اللسان تحركا ظاهرا وانما سبعة تحرك هذا العظم في فوق واثنتان  
 من القسح موضع عظام تحت جميع عضل اللسان لها شظايا بالعرف واثنتان تحرك الكف والخارج اربع  
 منها في العرق الكثير وهو الحلقوم اثنتان كبيرتان واثنتان صغيرتان والواحدة من الكبد والواحدة

وتشوب



من الشفتين متصل بالصدر والعضلات من عضلات الحنجرة منه ما يخرج كما ومنه ما  
يبقى من الحركات الأربع تسطها وأربع تنقلها بأجزاء الحنجرة وفي أصلها عضلتان أحدهما والعضل التي  
تصلها ما مدها إلى حوز من مدها إلى أسفل نحو الصدر ومنها ما متصل بالحنك وأربع  
عشرة عضلة في القصبة وكل واحد منهما سبع عضلات وثلث عشرة عضلة في حوز القصبة  
الواحدة جميع حركاتها تكون في العضلات ستة عشر من عضله وسبع عشرة عضلة في كل ساغرة  
والعضل الذي يخرج من الصدر الذي بعضه مستطبة ما به وسبع عضلات وعضل الصلب مائة  
وأربعون عضلة والعضل الذي يخرج من العانة ثمانية وأربعون عضلة في الأربع عضلات وفي  
الفتحة واحدة وفي القصبة أربع عضلات وفي المصرة أربع عضلات وفي الحجاب ستة عشر  
عضلة وفي الساقين عشرون عضلة وفي القدمين ستون عضلة في كل واحد من عشرون  
في أصابع الرجل اثنتان عشرون عضلة فهذا هو عدد العضلات وتفصيلها على الأجزاء في الحلق  
والحنك وحمل الأعضاء المتشابهة الآخر وهو ملبس على الأعصاب خارج وظاهره المسمى بشرائط  
من باطنه المسمى أدناه وبكلامه على الإطلاق على خمسة أجزائها التي في باطن الرأب وهو متصل بالوترات  
التي تحته لتكون قوى الحس والتأثير غير زائدة عن مكانه والثاني الحلق الذي في الجبهة التقطع بالعضل  
الموضوع عنه لئلا يحزن صفه العضل الخارج منه من جلده الوجهه وإنما صار كذلك لئلا يفتقر هذا  
والثالث الحلق الموضوع على الحجاب العنق متصل ما تحته والرابع حلق الشفتين حيث غاطر العضل  
الذي هناك العلقي يكون هذا الحلق في حلق الشفتين والحركة الاختيارية ولكن هذه  
العضل صلابه ما وأخمس من أصناف الحلق هو الموضوع في الوجنتين بالقرب من العينين وهذا الحلق  
ليس تحته شيء من جواهر العضل بل تحته غشاء منقوش مطبق بالعينين فيؤشد لا يتأثر بل  
في الرخاذه وأجزاء الأسفل منه متصل بعضل الفك وأجزاء الأعلى متصل بالعضل الذي في الجبهة  
فهو يحرك هذه الحركات الإرادية فاما هو نفسه فليس يحرك وهذا كالغالب على أصناف  
الحلق الذي في البطن لا في جوفه الخاص به وإنما صير هذا الحلق بحيث يحرك حركته إراديه  
مع جلده الوجهه ليكون فيه عون على شد فتح الجنبين جمعها وقها هنا فليقطع الكلام في هذا  
الكتاب فليبلغ التمام معناه وتكونه كالأعضاء الأليه ثم كان الأعضاء المتشابهة لأجزاء الجسم  
والحمد لله على كل حال والمسلم على ما يراه من رسله الذي استطاع في

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم  
قال ابو سهل عيسى بن موسى المسمي هذا هو الكتاب الرابع من كتابي صناعة الطب وقد اريد ان ينسب اليه  
الاعضا الا اليه والله اعلم هو المعنى بقول في الدماغ شكل الحجة وهو عظم الرأس  
شكل كره قد مضطجها على موضع الاذن فصار لها بذلك توما في العظم والموتور وهذا هو  
الشكل الطبيعي للحجة وقد وجد على شكل الخليل ولا واحد منها طبعيا على اجنبه والحجة مرصعة  
على العظم الوتدي الذي يتحد من الال على هذا العظم هو الكاعده لها وفي الحجة خوز في هذا الشبه  
باثنان مثلان في كل نصفين بعض في الرأس الذي شكله طبيعي ملتصق وشوز منشارية واثنان لسيان  
شوز في الكاعده في كبرها على الجوارح وانظر في العظمين فوق انما حتى يصير في اخرهما  
كالقشره الرقيقه فينطبق احداهما على الاخر فيسمى الالتصاق القشري واحد الشؤون يوجد في مقدم  
الرأس عند الجبهة ويسمى الاكليل لانه على شكل الاكليل في الموضع الذي وضع فيه الاكليل على الرأس  
والاخر في مؤخرة عند القشره وهو شبيه بالاول في الخط العزدي الثالث في وسط الرأس يصل  
بين الاكليل والاول ويسمى المستقيم وعن جنبه هذا المستقيم الالتصاق بعدهما عن المستقيم  
بعدهما واحد في صور الشؤون الخمسه هكذا

الانبياء والمرسلين  
المرزوقين  
الانبياء والمرسلين

والدم اكافيه موضوعة تحت عظام الحنجره وليست ملتصقه بها بل مربوطه برأيات وشبهه تغدس في  
الشون المشابه كلها ومن هذه الربط السطح الداخل من الحنجره حتى يوصل الى الفصا مكتنز  
يقط بسببه نزول الدم اكافيه ملتصقه بالسطح الداخل من الحنجره وهي تغطي الدماغ من جميع جهاته  
والدماغ ينقسم قسمين اولهما في مقدم الراس وهو من آخر الدرز المستقيم الى نحو الجبهه والآخر في  
مؤخره وهو تحت الدرز الثاني وتقدر في الموضع الذي ينقسم فيه الدماغ بقسمين عظامان من الام  
اكافيه يحيط احدهما بالقسم المقدم من الدماغ ونفوره ويكون فاصلا بينه وبين القسم المؤخر من الدماغ  
والعظام الاخر يحيط باخر المؤخر من الدماغ ونفوره ويكون فاصلا بينه وبين القسم المقدم من الدماغ  
من الدم اكافيه من الحنجره المقدم منها تحت الدرز الرضحي عظامان تقسمان مقدم الدماغ ونصف الواحد  
منهما يحيط بالنصف الايمن من مقدم الراس ونفوره من الايسر والاخر يحيط بالنصف الايسر من  
مقدم الراس ونفوره من الايمن في الموضع التي تنضم نخدر من الدم اكافيه العطف المذكوره هي اعظم  
مراستها وفيها يرتبط بالحنجره وفي الموضع الذي هو تحت الحنجره يقضي عن قان في الموضع عميق  
شبيهه بالحفره يسمى الحنجره وهو من جوهر الدم اكافيه فينصب الدم من العنق في تلك الحفره

۴۰۰  
دیوانی حاشا

المركز المستقيم  
بسمي السطور  
والمستقيم والرجح



ويأتي منها إلى المقدم الدماغ فيكون من جرم الدم الكافي ويحذر من هذا عروق تشعب وتصل إلى نفس  
الدماغ وتسمى بجزء المقدم منه تصفون في ذلك النطق مع الشرايين الصاعدة من أسفل حذرت من ذلك  
الدم في جرمه من العصر الدم الموصوف في عروق صغار الدم الدقيقة بحيلة الدماغ متناهية  
أيامها من الدم الكافي فصار ينسبط فيه الدم وينقبض الدم الرقيق في من أحواله المشيم وفي رباط  
جميع ما في الدماغ من العروق الصواب وغير الصواب وذلك سائر هذا الغشاء ليس يحوي الدماغ من خارج  
تقطر بل داخله الصواب في أجزاء كلها وتغذع عروق الدماغ إلى جميع النواحي حتى يصل إلى فضاء  
بطون الدماغ وليس من الدم الكافي والدم الرقيق اتصال الدم سفوفها من العروق وجوه الدماغ  
اشبه شيء العصب إلا أنه ليس من العصب وهو قسم قسمين مختلفين أحدهما في مقدم الرأس تحت  
النافوخ وأخرهما في المخور والجزء المقدم تقسم قسمين كل واحد منهما مثل المخور والأكبر والدماغ المقدم  
لرطب والمخور الصلب وتجزئتهما الدم الكافي ويطول الدماغ ثلاثة أثنان مقسمة واحدة في  
مخوره والبطنين المقدسين يكون استنشااق الدماغ النفس وأجزاءها وهما أعينان في بطن الروح النسانی  
وتصيران اللشيم بطرفهما المخدر من المخور من أسفل وصبوان مع ذلك شبيهين بالمخور الذي يصلح أن يخرج  
منه الفضول والبطن المخور قبل الروح النسانی بعد أن يخرج في البطنين المقدسين وهذا يخرج مغذيه  
هذا الروح من الطبقة المقدسة إلى البطن المخور وشكل هذه البطن مستدير والدماغ المخور تقسم إلى  
أجزاء أصغر بعضها الروح النسانی في سفاليها ومنها ويخضع هذا الروح في جرم الدماغ المقدم  
ولكن أقل من ذلك لأن أجزاء الدماغ المقدم تشبه استنشااق أو الفقايف الطوال يحوي عليها الدم الرقيق  
وأجزاء الدماغ المخور صغار لا يحوي عليها الدم الرقيقه ويوجد في المخور التي فيها من البطنين المقدسين من  
البطن المخور جسم على شكل الصنوبر من جوهه الخدر ولا الفضاد داخل الذي فيها من أقسام العروق  
العظم الذي منه تشعب الشرايين المشيمية التي في البطنين المقدسين من الدماغ وكل واحد من البطنين  
والغيبون النافذين في طول المخور الذين هم يكون النفس اشتراك الروح إذا صولت إلى الرأس انتهى إلى عظم  
مخيف الجسم وهو العظم الذي عنده غشائي أطراف البطنين المقدسين من بطون الدماغ وفي هذا العظم ثقب  
مختلفه الجاري شبيهة بالأسنفة تستفرج فيها الفضول المخدر من الدماغ وهي الخاط وهذا العظم  
موضوع في وجه الام الكافي والام الكافي مشقوبه بقياسه يتحد هذا العظم والجريان  
النافذ إلى أعلى ذلك يتحد من أسفل البطن الأوسط من بطون الدماغ ويخدر إلى أسفل  
والآخر يتحد من المخور الذي فيها من مقدم الدماغ ومخوره ويخدر على الدواب ذاتها نحو مسدا  
المخور ويلقيان جميعا موضع واحد وهذا الموضع مخوف ذاهب إلى أسفل وجوفه مستدير  
ولا يزال الصيق حتى يمتلئ العظم شبيهة بالمصفاة منها على أن يكون مني التمع وكذا الدماغ كله شبيهة

مضج من عروق الصواب وهو صفاة كثيرة أو توهمت شيكا كثيرة مسوطا بعضها على بعض شفاها  
أصلا إلى غلاف واحد منها على الآخر في مشيمية من العروق التي تصعد من الفلك الدماغ حتى إذا انفذت  
التي انقسمت في الموضع الذي فيها من الخف والام الكافي إلى عروق مشيمية صغار ذات فاق وهذه  
العروق أقدم الرأس إلى خلفه ومنه ويسره وتلت وتشتبك وتقسم ثم تجميع إلى عروق صوابين  
للغيبون الذين في هذا في الام المستدير في الخف إلى الكافي وينفذان إلى الدماغ ثم ينقسمان فصارا ما بينهما  
تقسم وتشتبك في الدماغ كله والعروق غير الصواب تأتي إلى الدماغ كما قالوا ورد العروق الصواب عليه  
لأن الصواب تصعد من أسفل وغير الصواب تنحدر من أعلى الرأس وغير الصواب أيضا تنقسم في أجزاء  
الدماغ كلها في بطونه كما تقسم الصواب في العنق العنق العنق من كنه من سبع  
طبقات وثلاث رطوبات وتركيبها هو أن الحصبه المحفوفة التي هو العنق الكافي من الدماغ يخرج  
من الحصبه حيث تعالين عليها غشائي أحدهما غليظ وهو من الدم الكافي والآخر رقيق وهو  
من الدم الرقيقه فإذا بردت من الخف وصارت في جوفه عظم العنق فارتبها الغشاء الغليظ وصار  
لباسا وغشاة عظم العنق على كنهه ويغادرها الصا الغشاء الرقيق فصار غشاة ولها سادس الطبقة  
الصلبة وتسمى الطبقة المشيمية لتشبهها بالمشيمه وتعرض الحصبه نفسها وتصور منها غشاة تسمى  
عريضا دون غشاة تسمى الغشاء الشبكي ثم يكون في وسط هذا جسم لين رطب في لون الزحاج يسمى  
الوطوبه الزحاجيه ويكون في وسط هذا الجسم جسم آخر مستدير إلا أنه في أدناه تفرخ شبيهة  
بالوطوبه صفابه وبسملوطوبه الجليديه ويحيط الزحاجيه من الجليديه مقدار النصف تكون  
في وسط هذا الجسم جسم آخر سائل في لون باخل البيض يسمى الطوبه البيضاء مقدار النصف  
وتعلوا النصف الآخر شبيهة بمعج العلكون شديد الصغار الثقيل تسمى الطبقة العنكبوتيه  
ثم تعلوا هذا جسم رقيق على الداخل حيث في البيضاء الملس الخراج وتختلف لونه في الأجزاء بما  
كان شديد السواد وما كان رخا في ذلك وسطه حيث يتحد إلى الجليديه ثقب شعير فيصق  
في جال ذنجا مقدار جاحه الجليديه إلى الضو فيصق عند الضو الشدة وتوسع في الظلمه  
وهذا الثقب هو كركفه ويسمى هذا الغشاء الطبقة العنكبوتيه وتعلوا هذه الطبقة غشاة بها  
جسم كثيف شفاف شبه صفيحه رقيقه من في في الخف تسمى القرنيه غير أنها تكون بلون الطبقة  
التي تحتها المسماه الغنبيه وتعلوا هذا غشاة لأكمله بل لا موضع سواد العين جسم رقيق  
اللون صلب يسمى الملقم وهو يماض العين وبناته من الجلال الذي على الخف من خارج وبنات  
القرنيه من الطبقة الصلبة وبنات الغنبيه من الطبقة المشيميه وبنات العلكون من الطبقة  
الشبكيه والغشاة في الوردان إلى العينين كما يلائم للروح البصر كبر أن أحواله ليس فيها

في الفاعل أو يكون قوام  
هذا الجسم  
هو حله  
وتعلوا النصف الآخر  
الاعز الجليديه  
البيضة







وقوعه العرق الذي تصل من هذا البطن الى رية ويخرج اليها الدخان تعلق من خارج الى داخل باغشيه عليها وفوقه  
الابهام تعلق من خارج الى داخل باغشيه عليها وفوقه الشريان الذي تصل الى رية وتغذيه الهواء منها الى القلب  
تعلق من داخل الى خارج باغشيه عليها من اليد والرجل : كل واحد من اليدين يثلثون عظما  
منها الاصابع خمسة عشرة كل اصبع ثلثة وفي المشط اربعة وفي الرسغ منه اربعة متصل بعظام المشط وثلثة  
مركبة فوق هذه وواحد اربعة على واحد من هذه وهو الذي عند اخمص منها في الساعد اثنا عشر الزنار اربع في الزنار  
الاسفل منها في العضد اربعة وعند العضل الذي كل واحد من اليدين ثلثون عظله منها في الكف ثمان  
عشرة وفي الساعد عشرة وفي العضد اربع وعند التواليد كل يد سوى المرفق العضل سبع وعشرون في رية  
والرجل اصابع ومشط ورسع وعقب وكعب وثمانه وساق في كل يد جميع هذه الاله للقيام منقبضا والمشي  
منقبضا والوقوف باسكال يتكلمه وهذه الاعمال كلها يتم هذه الاعضاء اتصال العظام في المرفق في الورك في الخط  
مستقيما وباشا الركبة الى خلف وفي كل واحد من الرجلين ثلثون عظما منها في الاصابع اربعة عشر في الابهام  
عظمين في هذا كذا العظام الرجل اهام اليد سلاخات اصابع الرجل قصار وقدر طول في المشط منها  
خمس عظام وفي التي تربط بها الاصابع وفي الرسغ منها اربعة عظام الواحدة منها مكعبه هو متصل  
بعظم العقب والآخره متماخيه عن الارض الجانبيه الانسي منها بعد عن الارض من كاحل اليد في الساق  
عظمان هما عظمنا السلك وعظم الركبه وعظم الفخذ وفي كل واحد من الرجلين خمس عظمه منها في القدم  
وعشرون في الساق اربع عشرة وفي الفخذ سبع وفي مابض الركبه واسطه واحده ومون وعده على راب  
ما يتك للرجل : في الاذن الخذا : هذه الاعضاء محصورة في البطن وتحت البطن الصفاق وهو  
عظامه على ما ذكر في الصدر وكلها الى الاربعتين مستبط من اعلاه الحجاب كله ويكسبه من خارج  
الصلب وشه من اسفله الى وضع الاربعين مستبط الصفاق احشا البطن وهو الجوده الالهها  
والجوده الفخا ان اكلت ان المراره والمانه وتستظهر من خلف خمس فقرات من الظهر ومن قدام مرفق البطن  
وهو العضل والجلد الذي يغشيها من لوز الشرا سيف الى حبله اربعة : والي هي على رية العروق في الاسفل  
اسفل حتى تغلق الحجاب وهو شدة دياخز راغشيه وشدة حتى اذا انقذ كذا في السبع طول منه هناك  
العضو اسمي المعدة ما ياله الى الجانبيه الخمين والمعدة تشبه قوقعة طوبله العنق متصل بها من اسفها حتى اخر  
غير ان المعدة من الجانبيه الذي على الظهر سطحه قلبه واحد اربعة وهو الاغلي هو المري والراس الاخر هو  
ابتدا المعاو ويسمى البواب وذلك لان المعدة اذا احتوت على الطعام انضم هذا المشط وانفلق لم يخرج  
منهم الطعام او يفسد فعد ذلك فتح وبصر الخذا الى المعاد جرم المعدة مركب من ثلث طبقات  
مولفه من شفايا دقاق يشبهه شفايا العصب تسمى الليف خيط بها خم وليف احدى الطبقات بالبول  
والاخرى بالعرض والاخرى بالوزاب وفي المعدة اكثر عسبا وقومها اكثر لحماء وفي باطن المعدة خمس

[illegible]



ومن هذه العضلات عظام يدعى اسمها الصفاق والصفاء الثوب ١ من اعضاء التوليد  
 عنت من عظم العانة جسم عصب كثير الخراف يدعى شربان وعروق واسعة كثيرة وهذا الجسم  
 هو القصب ومنزل من الصفاق عروق شربان شربان فيكون منهما الطبقة الداخلة من طبقتي  
 كبر البصير وفيها البصيران حتى لا ياجيو البصيرين من اقسام العروق المتصلة شعب ولت  
 تلافيف كثيرة ويحتوي عليها لحم غليظ يسمى البصير فيلما فيه من الدم حتى يفيض ويصير من هناك الى  
 فيمن هناك ويصير مشاوير الى القصب فيخرج من ثقب في البطن الى شين والرحم موضعه  
 فيما بين المثانة والمعدة المستقيم لانها افضل على المثانة في اناجيه فوقه في مروه برابطات  
 سلسة وجربا عصب يحمل الدم عند اجاهه والاضام عند الاستغناء لها بطان فيسان  
 لا ثم واحد كشاف هاتين الزايتين من ثقبين صغيرين حتى الرجلان شديتا فيا نصبت منهما سائل المراه  
 التي تحوي الرحم وقبة الرحم تنهي في القبل وهي من المراه بمنزلة الاطيل من الرجل والندى سري  
 من شربان وعروق عصب كثيرة وعروق منقسم الى اقسام وقاق في مستدير وتلك لغايف كثيرة  
 ويحتوي عليها وحشوها لحم غليظ يسمى من شربان ان يجر الدم الذي في تلك العروق الى اعضاءه  
 وهما هنا قطع الكلام في هذا العنق في تمام في معناه ونبهه كتاب منافع الاعضاء كتاب  
 الاعضاء الايتيه والله تعالى اعلم بالشكر والى على سائر ابحاثه وسلكه الذي لم يطف في

ولا يزال سباق في  
 العضو

بسم الله الرحمن الرحيم  
 قال ابو سهل عيسى بن الحسين المسمى هذا هو الكتاب الخامس من في سباق صناعة الطب وقصدنا فيه  
 ان نذكر من منافع الاعضاء والله تعالى هو المعنى فيقول لما كان البدن يحتاج الى قوام فقامت  
 فيه والى قوه واعتماد في الحركات والى ضبط ومدافعة في الافعال ولم يكن ثم شيء من هذه الامور  
 بالاعضاء التي هي في البدن كما هو في عظام الدواب والاسماك والاشياء لسائر  
 الاعضاء الاخرى لم يجعل لها قطع واحدة والا كان البدن يعدم الحركات ببعض اعضاءه دون  
 بعض فجلت قطعها لثمة لها مفاصل منها اتصال في جهة الداخل في جهة الخارج برابطات  
 وثيقة فصار من بعد ذلك الاتصال والافعال جعلت عضلات تحرك المفاصل الارادة وذلك ان  
 جعلت رويها التي في الاوتار والنواضع التي في المفاصل كما هي في اتصال العضلات بعضها  
 في رايها ما كان في العضو وجعل في البدن اللحم الحشوي ما بين العروق والاعصاب والشربان فلا يثبت  
 شيء منها عند الحركة الخفيفة ولا يثقل فيهما ما يشاء منها من خارج وليد في البدن حرارته وثلوثه

منه

فلا يصل البرد الى الاحتيا وجعل الشعر لين في البدن من الفضول الدخيلة وليكون في بعض المواضع  
 كالنواير وفي بعضها كالاسنة والاعضاء الراسية بينها تعاون ام بعضها يوافق قوام حمله البدن  
 مما يتجاذفها فان الكبد التي في القدام وترسله الى جميع البدن في عروق شربان منها فخلت على  
 الاعضاء ما يتحمل منها في القلب حتى يجمع البدن لحراره الغريزية وقوه لحيوه الشرايين النارية  
 منها الى جميع البدن والدماع يعطي البدن الحركه بالاعضاء النارية منه والقلب  
 يعطي الكبد احراره الغريزية التي بها تنظم الغذاء والدماع يعطي الاذن التنفس التي في  
 يصل الى الريه الهواء الذي هو مادة الروح الحيواني به تروح حراره القلب ويحفظ شئ  
 اعند لها والقلب يعطي الدماع مادة الروح النفساني الذي توسطه تصل قوه التحريك  
 والحس الى جميع البدن فلولو الدماع لم يلد في الصدر وكان يفسد مزاج القلب ولولا القلب  
 لبرد الدماع وتكاثر العصب والخاع وبطلت جميع الحركات الارادية ولولا الكبد  
 لتفقد القلب الدم وبرد ذلك الايام ولولا القلب لدم الكبد احراره الغريزية التي  
 هي الى الابد في جميع الاعمال الصعبة ٢ من منافع اجزاء الراس  
 الحجة تحوي الدماع وتضمنه من الافات بمنزلة السضه التي يوقاها الراس ولولا ما لا سرع  
 الفساد الى الدماع وجميع البدن من تاج الوصول الاعصاب من الدماع اليها ليعطيا الحس  
 والحركة والكبد لم تخرج الاعضاء اليها لكان طول الدماع اطول المسافة من تلك من جوهر الدماع  
 شيء في طول البدن وهو الخاع بين عظام تقيه ويحفظه كاجسمه للدماع وفي فقرات الظهر  
 فالخاع منشأ من الدماع ويمر نازلا في الفقرات ونهت عند العصعصر ولما جاز في مروره  
 عضوا احتاج الى عصب نشأ منه من ثقب في الفقرات زوج عصب احدهما من جهة  
 اليمين والاخر من جهة اليسار فيعطي الاعضاء التي يصير اليها الحركه وانما جعلت  
 وقاياه الخاع خيرا قد ضم بعضها الى بعض لم يجعل انبوبا واحدا للملك الانسان في تحريك  
 حتى فجلت لذلك خيرا مفصلة ثم بطلت برابطات وثيقة لمحصل تحصيل الخاع  
 مع امكان الانحناء في حال الانتصاب في اخرى ولم تجعل الحجة ايضا التي هي وقاياه  
 الدماع قطعها واحدة لئلا يقطعها كثيره شنتيك بالشوون لا تصدع كما اعتد الضرر  
 والسقطة ولا من الصدع والشق فيها لكن شنتيك عند الشان الغريب من موضع السقطة  
 وانما صار شكل الحجة مدور استتبلا لها شدة في المقدم والمؤخر لان كبر من الدماع  
 الذي نشأ منه اعصابك من موضع من قدام والذي نشأ منه الخاع موضع من خلف  
 فالدماع مستطيل لذلك فوجب ان يكون الحجة التي هي وقاياه الدماع على شكله واللام

كلها











البدن طبيعي معني ان الدم هو الغذاء الحقيقي المقصود والبلغ خلط مكر ان يفسد فيغذي به البدن  
 وذلك ان القوة المعيرة قد تعود الى البلغم عند شدة الحاجة الى الغذاء فتمتصه وتغذو البدن به  
 والغذاء انما لا يتصلح للاغتذاء بها ولكن ما عدا ما من امر الغذاء من وجه اخر وهو ان الخلط الاسود  
 يفسد الدم ويغسل الامعاء والخلط الاسود يفسد الدم ويغير شهيته المعده وقد يحصل عند حزن  
 الدم فصار سببا في اسفل عكس الشراب وهو الخلط الاسود وفصل لطيف جدا كانه يترك  
 مظهوا على الشراب وهو الخلط الاسود وفصل ما في مثل المائيه التي تفسد وتغير كل اعم الشراب  
 وهو ما يبه الدم ودم خالص مثل حو هو الشراب النقي والدم صفان احدهما رقيق القوام ياتي مع  
 الحمره جارا يكون في جوف القلب مع الروح الحيوانيه وينبعث منه في الشرايين الى جميع البدن  
 والاخر غليظ القوام فاني الحمره يكون في الدود وينبعث منها الى سائر البدن في الادوار وفي العروق  
 غير الضواري وقوام هذا الدم مختلف ولونه احمر ورائحته غير منتنه وطعمه جليو وبين  
 الدم الذي في الشرايين من الدم الذي في الادوار اتصال ولذلك ينزف دم البدن كله في  
 عروق الفتح والكسفيات الاخر التي تغذي الدم بها كلها خارجة عن الطبع ومنفحة الدم ان  
 يغذوا ويرد ادم اسفقت ويخلل من البدن فيمنع من نشو وسحق البدن فيدفع عنه كانه  
 البرد من خارج وسحق الاجتناب فيعين القوة الطبعيه والحيوانيه والنفسانيه في جود الفعل  
 ويعطى المشوره جماله وجرس لون والبلغ رطب في قوامه وفي قوته ارج ابيض اللون  
 بارد المزاج يتكون في المعده عن الغذاء انما يستحق نضجه وانضامه ويتكون في الامعاء  
 والكبد ايضا عند قصور الهضم والطبعي الاصل منه ثقله الطعم بارد رطب لرج ومتي  
 نقي في العروق وجد قوه من احراره الغريزيه والقوة تجم وصار غذا لانه غذا ناقص الانضام  
 ولذا لم يجعل له وعاء يجمع فيه فيستخرج منه لانه ليس فضله لا سبيل الى اصلاحها  
 كما لم يبق فيها قوا جدا وناحراره الدم ونضجه وصار ناس جدا لاجتناب الفساد والافضل  
 فيه دفعها الى خارج والبلغ مما يمشي اتمام نضجه فيكون في ما يعتدي به البدن فترك  
 في المعده والعروق فيخاوي في اخر البدن من كل الان الغذاء لم يجعل في عضن في  
 جملة الا في الفضول التي تحرك الفضول لا انفسها وينفعها الى خارج وقد تعرض للبلغم  
 الاصل اعراض بغير مزاجه فتمت وجد ردا ازا على ما في طبيعته صارت رجا جدا شبيها  
 بالزجاج القوي في لونه وقوامه ومتي وجد ردا اقل مع ليس صار جامضا وقلت  
 لزوجته وغلظه ومتي وجد حراره صار جليو او متي وجد حراره مع بؤسه فصار ما  
 واجامض اسفرت ردا من اكلو واقل ردا من ارجاجي والخلط الاسود الطبعي رطب

الماضي

قوامه

بالفعل باس القوه من جهة تخفيفه البدن من ثقله ما البحر وهو مع رطوبه قوامه غليظ قواما من الدم  
 لانه منزله الذي في الدم وطعمه الى العنوشه فما غليظ منه جدا حذبه الطمان اكان غير شديد الغليظ  
 المنذع الدم في العروق فاعتدت به الاعضا التي تحتاج الى غذا غليظ وتكون منه شظايا تشبه الليف  
 يملك الدم في العروق فيكون في ابي موضع غير متبال والطحال يعتدي بالدم المخلط بالذي جذب  
 ويصفيه جدا ثم يرسله الى المعده عند الحاجة الى الغذاء ليلذعها بنجوسه يسيره فيه ويخرجها  
 الى استوعا الغذاء وقد يحدث من هذا الخلط ومن الخلط الاسود ايضا اذا اجترقا جدا حتى صار له  
 طبعه الزمار جوهري جامض جدا اذا صلبت على الارض فذفها واحرق فقاخان وعليا نا  
 مثل اكل التقيف ولا يغيره ذباب ولا حيوان اخر واذا امتز بالبدن للرج وجره وفيه حراره  
 وجده اكثسهما من الاجتراق لان ردي الشراب وان كان ياردا فانه متي اجترق صارت  
 جارا جدا والذاعا وهذا الصنف يسمى المرار الاسود والمره السوداء والكاين من الخلط  
 الاسود اجند وازا حتى انه اكل معسدا للاعضا والخلط الاسود الطبعي رطب بالفعل  
 باس القوه لانه يخفف البدن في طعمه اصفر في لونه جدا لطيف رقيق فاما اقل  
 رطافه منه فتر مع الدم في العروق في ذلك ليرتبه الدم ويصير غواصا ناعسا  
 المسالك الضيقه ويكون ايضا غلا للاعضا المحتاجه الى غذا لطيف كالويه وما هو اشد  
 جده واقل لطافه فتمتد به المراره ونصبه الى الامعاء يغسلها بنجوسه عن الزحان الاثقال  
 والطحال وقد تعرض لهذا الخلط اعراض كثيرة جدا عن طبيعتها فصنف منه ان خالطه ما يبه  
 الدم فيسمى المره الحمره او صنف منه ان خالطه البلغم الغليظ فيصير غليظ قواما واقل  
 حراره وجده ويكون في قوام في البيض ولونه وصنف منه ينطبخ جدا فيغلظ ويصير  
 قوام في البيض ايضا الا انه اشبع لوانا من الاول لان الاول غليظ خالطه رطوبه مزاجه به  
 وهذا العمل احراره فيه وهذا الصنف تولد في العروق والشرايين وصنف منه ان خالطه  
 رطوبه ما يبه فيصير قويا احراره وصنف منه يتكون في المعده اخضر اللون وفيه  
 جده ولذع ويسمى الكراي وصنف منه يتكون من الكراي والمره الحمره اذا اجترقا اجند  
 جدا وصار على لون الزكار وطبيعته وقد يتكون في البدن في امراض العنونه اصناف  
 من المره الحمره والذهب وصديدي ويزيد في غير ذلك كلها مفرطه احراره والكوه وجميع  
 الاخلاط عامه اسبابها ما لانها تكونها فالتسبب الفاعل لها هو احراره الطبعيه  
 والتسبب المادي هو الاغذية والتسبب الذي هو الكبد والتسبب الكلي هو قوام البدن  
 ولكل خلط على الافراد اسباب خاصه فالدم سببه الفاعل هو احراره الغريزيه الجذله



وسببها المادي هو وجود ما في الأغذية واقرب من الاعتدال والسبب الاخر هو الكثرة السبب  
القياسي هو ان ينفذ في الاعضاء والخلط الاصفر سببه الفاعل هو كثره التي لها فضل نار فيه  
والسبب المادي هو التفتت على الدم ما في الاغذية والسبب الاخر هو الكثرة السبب القياسي هو  
ان يوزن ويطلق في الدم فتنفذ في المواضع الضيقة وان يغسل ما اجتمع في الامعاء من البلغم وان  
يكون غدا للعضو المحتاجه الى الغذاء الطيف والبلغم سببا لفاعل هو كثره التي مقدارها انقل  
من المعتدل وسببه المادي هو البرد والرطب ما في الغذاء واشده لوجه والسبب الاخر هو  
المعده والكثرة السبب القياسي هو ان ينفذ في وقت لا يقدر البدن فيه على غذا من خارج وان  
يقل الاعضاء الكثره اخرى كونه منزله لفاصل اما الخلط الاسود سببه الفاعل هو  
اكثره الطبعه اذا كانت باقية على مقدارها او كانت قد ازادت باريه والسبب المادي  
هو اغلظ ما في الغذاء والسبب الاخر هو الكثرة السبب القياسي هو ان ينفذ في وقت لا يقدر  
شده للسبب وان ينفذ في الاعضاء المحتاجه الى غذا غليظ وان يذبح المعده ويحرك شئها  
والبلغم على الاطلاق بالقياس لاساير الاخلط بارد رطب والخلط الاصفر على الاطلاق  
بالقياس لاساير الاخلط جاف راس والخلط الاسود على الاطلاق بالقياس لاساير الاخلط  
بارد راس والدم على الاطلاق بالقياس لاساير الاخلط جاف رطب واما بالقياس الى البدن  
فمعتدل الى شبيه به موافق لان تنقله وتكون منه اعضاءه ثم لهذه الاخلط اقسام خمس  
زياده ونقصان هذه الكيفيات بحسب خلط اشيا اخرها وبجسدها الى كيفيات  
مضادة وما يخالفه الكيفيات الاول يعرف بالقياس لاخلط هذه الكيفيات من جهة ان الدم  
يتكون من حراره معتدله والبلغم من حراره الفاضله عن الاعتدال المزيجين من اجزاء الزايدة  
على الاعتدال وربعه افضل من الاطعمه ومن الاستان من البدن ان من اوقات السنة ومن المراتب  
الخاصة ومن التعريف من الامراض اما من الاطعمه فلان الحار اليابس منهما كالعسل يولد  
خلطا اصفر وكار الرطب كالحب يولد ما و البارد الرطب كاللبن يولد بلغما والبارد اليابس  
كالعسل يولد خلطا اسود واما من الاستان فلان في الشتاء تولد الصفراء في الصيف تولد  
ومن الكحول السوداء ومن المشايخ البلغم وكذلك حال الحملان ووقت السنة والمزاجات  
الخاصة يتاثر بها كل واحد منها تولد خلط يعرف ان ذلك الخلط على طبعه واما من التعريف  
فلان التعب يولد المره والراحه تولد البلغم وكذلك الامراض الباردة تولد بلغما والامراض  
الحارة تولد المره فيعرف ان طبائع الاخلط هي الكيفيات المذكوره وجميع الاخلط  
مختلط بالدم بخلافه بولا لا يميز الا بادره يميز واحد واحد منها او عند ما خرج

من البدن فتميز ذلك ما يخرج من دم ثم تركه ما يميز منه الاخلط فصار الاخلط الاسود  
اسفلا والبلغم في قعره والدم فوقه والخلط الاصفر فوقه فالاجود من هذه الاخلط يترشح الدم  
في العروق اما الخلط الاصفر فليد طبعه رقه وجره وغوصا للنفث واما الخلط الاسود  
فليد طبعه استقرار له مواضعه من جهة الغلظ والثقل ومن جهة اليبس واما البلغم  
فليد طبعه لزوجه والتمزق واقل من هذه المنافع فليكون الدم المختلط من هذه الجواهر  
شيا يصلح ان ينفذ منه كل واحد من الاعضاء ما يوافقته ويصلح له من الدم ارق ما فيه او اغلظ  
او اخفى او ابرد او غير ذلك من الكيفيات التي كواها الاعضاء كما دامت الاخلط المختلطه  
بالدم في العروق على هذا النظم الكيفيه والمقدار في طبعه مقصور البه ان يكون كذلك  
لا يتم قوام البدن من دون هذه في الاخلط التي تسمى كان البدن فلما اذا زادت على هذا  
المقدار او الكيفيه فخرج عن الطبع والسبب مرضي بحسب ان يعتدل ان كانت مغرطه  
الكيفيات او يستفرغ ان كانت كثيره المقادير واما التي خذ بها الات الفضول كالمزاجه  
والكثير والطحال فكلها فضولات ومتى كانت بالمقادير التي تسببها هذه الاربعة  
وتلك الكيفيات المخصوصه فانها مع انها فضولات كانت طبعه غير مضرة لانها بالمقدار  
الذي تنفع به والكيفيه التي تنفع بها ومن زادت مقدارها او تغيرت كفياتها كانت  
خارجة عن الطبع فكانت سببا لمرض واشي اللطيف في البدن بله اخرها الروح وهو  
في غايه اللطافه والثاني بخار الرطب وهذا وسط فيما بين الروح والدم اللطيف والثالث  
الدم اللطيف والدم تولد من حراره معتدله والخلط الاصفر من حراره مغرطه تعجل في  
دعبيه الدم والمره السوداء من حراره مغرطه جدا يجرق اما الخلط الاصفر واما عكر  
الدم والخلط الحام نزع من البلغم غير انه اقل لزوجه وبرد او اكثر غلظا من البلغم المشهور  
فان صار الى برد ولزوجه اكثر صار زجاجيا وان عملت فيه الحراره صار بلغما جلوا  
او نفع فصار دما والجسم المخصوص في جوف العروق المختلط من الاخلط الاربعة سمي دما  
والدم الطبع هو الذي تكون هذه الاخلط فيه بالمقدار الواجب ومتى لم ينس بلغم ومره دم  
وجد البلغم بارد بالقياس الى المره والدم ووجدت المره جاره ووجد الدم  
معتدلا وكثره الفاعله المره السوداء وان كانت اقوى من الحراره الفاعله المره الصفراء  
فان الصفراء اخفى في المره السوداء لان السوداء قد تزلزلت من شدة الاخلط فطبعه  
ارضيته بارده وفيه حراره وجره كالماء فاستحق ما في البدن الصفراء السوداء اسم الدم  
والبلغم بارد والدم معتدل وهو بالقياس الى البلغم جاف والمره من شأن الدم ان يجمد



سببها الخارج من كونه العروق الخارجة من البدن التي تحوي بعض الأعضاء المسند والمشاغ  
 واجود الدم ما كان من حركته وتعدله واما دكلوا طعمه والارض ما حلوه ما يبه او لمع او يكون  
 اسود وقدر من الدم الاخلط الاربعه فعرف انها كلها في البدن انها في العروق تحت طبعها  
 و يعرف ايضا من ميز الادوية واحدا واحدا منها واخر اجبه بالقران الاسهل ولا يستبد  
 الدم الاسود بالخلط الاسود والفرق بينهما ان الدم الاسود يحد بشي من الاخلط و لو  
 مكث زمانا طويلا او الماعن التده والخلط يستعد ان لا يصير ادماء او احماض لا يبيد الشئ والمخ  
 قريب من قبول التغيره و اذا قلنا ان البلغم تولا في المعده في الحضم الاوان خلط الاسود  
 والاسود في الحضم الثاني في الكبد فاما ان ينفذ انه يوجد كذا على الامر الاكثر وذلك قد يكون  
 المره الصفراء في المعده وتكون في الكبد البلغم كذلك تكون في العروق المران اما البلغم فلا  
 يكاد يكون في العروق في قبل الدم وقد تغير بعض الاخلط الى بعض مثل البلغم الى الدم والدم  
 الى الصفراء او الصفراء الى السود فاما ان يفكر في المره الثانيه قد تكون في المعده وقد ينسب  
 اليها من العروق ثم يصير كائنه او تكون في الكبد كائنه وينسب الى المعده وفي اي موضع  
 تكونت فسيبها حار ومفرطه خارج عن الطبع وسومراج الكبد ان حار اجعلت العصارة  
 الواردة عليها من المعده من حصر الصفراء ان كان باردا جعلتها من حصر البلغم وان كان طبا  
 جعلتها من حصر المائيه وان كان بارسا جعلتها من حصر خلط الاسود الغليظ وكثير تولد  
 البلغم في سن الشيخوخه والمزاجات والبلدان القسوة الباردة الرطبه ومن التره في العظمه  
 والنوم هو الاطعمه والاشربه الباردة الرطبه وكذلك في سائر الاخلط والكلوا بافرط تولد  
 الصفراء خاصة في الاوان والادقات والاسنان والبدن الجاره والحامض بول الاسود وكذلك  
 الماع والفايض والحرف بول الصفراء او السود او التده واللزج بولان الحامض والماء بول  
 بلغم رقيقا او كلبا او عدال مع بول لونه مجمودا وحيث ان راعى في هذه مطابقه المزاج  
 الخاص والسبب الوقت والموضع ومضادها فانه منى طابقت هذه الاشياء طبيعه الغذاء ذات  
 فيه ومنى ضادته قوامته فلم يتولد منه ذلك الخلط والاختلاط التي في العروق مع الدم استفسات  
 البدن ذلك ان المنى تكون منها كلها والبدن تكون من المنى والدم يتعدى بعد التكون بهذا  
 الدم المختلط المحصور في العروق وانما صار كذلك من جهة ان الدم اخضر وارتبط من العصب  
 والعظم ابرد واصلب من العصب وكذلك في سائر الاعضاء فليس يخرج منها شي من هذه الاطعمه  
 الغذاء الواحده بل هي جميعا والى القوة الفاعله للجنين يختدب اصلب ما في المنى فكون منه العظم  
 والحي من رطب اسن المنى فكل من منه اللحم وكذلك في سائر الاعضاء واللبن الذي هو غذا النطفل

شبهه بالخلط المحصور في العروق المركب من الاخلط الاربعه وذلك ان في اللبن شياما رقيقا  
 وشما غليظا كالشباب سواد كلها في اللبن من حركته مختلطه واذ اميز بعض هذه من بعض اصغره تتر  
 وفي الدم ايضا شيان شديدا خيرا للمائيه في اللبن وشيئا عكرا وتغلظ لجنين في اللبن وقدر من  
 الدم خيطوط وقسطهوا عليه شي مائي فتش شي ايضا وكثيرا ما يترا فيه شي غليظ ومتى سقيت  
 لدره يسهله من شأنها ان يخرج الاخلط المختلفه فيكون الاخلط من الدم وخرجت فاحر شيها  
 مختلطه معاني العروق والبدن تغذي بها كلها ويختدب كل عضو منها ما يشاكله والجنين يتكون  
 من المنى ودم الحيفر كلاهما من هذا الدم المحصور في العروق وغذا النطفل بعد الولاده اللبن  
 واللبن يتكون من هذا الدم ويوجد فيه جواهر مختلفه يتميز بعضها عن بعض متى سقي دوا  
 يخرج الاخلط فادوا يخرج بالاسهال الصفراء الرقيقه وحرارها ثم البلغم لانه ارق من السودا  
 ثم السودا ثم الدم لان الدم وان كان في قوامه من السودا فانه طبعه يحتاج اليه فالطبعه  
 تتصل به الثمن تسكها خلط اخر ثم الدم يستفرغ في اخر الامر اذا افراط الاسهال وذلك  
 هو التلف واذ اشرب دوا يخرج البلغم فادوا يخرج البلغم ثم الصفراء ثم السودا واذ  
 شرب دوا يخرج الصفراء فادوا يخرج الصفراء ثم البلغم ثم السودا واذ اشرب دوا يخرج  
 السودا فادوا يخرج السودا ثم الصفراء ثم البلغم ولا يكد يخرج خلط واحد وتنفذ  
 الاخلط الباقيه كلها في العروق وان كان الدوا من شأنه ان يخرج خلطا مفردا والى ذلك  
 الخلط يخرج اكثر ولا بد ان يخرج معه من الاخلط الاخر مقدار يسير وهما هنا فتنقطع  
 الكلام في هذا الكتاب فقل مع التمام في معناه وتلوه كتاب المزاج ثم كتاب الاخلط بحمد الله وتنه  
 والسلام على سايده رسوله الذي احطى على طوق

بسم الله الرحمن الرحيم السامع في المزاج  
 قال ابو سهل عيسى بن علي السجستاني هو الكار السامع من كنه في صناعه الطب وقصد فيه  
 ان يتكلم في المزاج والله اعلم هو العين فيقول لما كانت اسطقسات اللبن كثره وكان  
 تركيبها تركيب اختلاط وانما ذلك تركيب مجاوره وجب ان يكون اللبن لذيات الاسطقسات  
 من حركته يتغيره وذلك انه منى اختلطت اشيا كثره مختلفه الكيفيات جدرت من كنهها  
 كيفيه واحده فما بين تلك الكيفيات تسمى ما جاور هذه الكيفيه وان كانت مركبه من كنهها  
 فانها تكون بسيطه مفردة لانها ليست ولا واحده من التي تركيب منها ولا شي اخر غير ما قبل



جلدته عن امزجتها كلها من شأن الكيفيات المتضادة فانها متى امتزجت جدت من منها شي اخر يخرج منها  
 مثلا امزج احراره والبرودة ومن شأن الكيفيات المختلفه غير المتضاده فانها متى اخلطت جدت من  
 منها كفيه مركبه مثل كبر احراره مع اليوسه فانه لا يحدث من اخلطتها كفيه من احراره اليوسه  
 بل كفيه مركبه من حراره ويوسه والكيفيات الاول لا يسطقسان في الحراره والبروده  
 والبروده واليوسه فحينئذ يحصل من امزجها اما شي لا يغلب عليه ولا احده من هذه الكيفيات  
 واما شي يغلب عليه اجماله هذه الكيفيات لو كفسان منها الذي يغلب عليه كفيه واحده فمثل ان  
 يكون معتدلا في رطوبته ويوسه ويكون حرارته اكثر من برده فيسمى من امزجها حارا لان حرارته اكثر  
 من برده الاخرى كذلك الذي يغلب البروده او الرطوبه او اليوسه فسمى هذه امزجات بسطه  
 والذين يغلب عليه كفسان فمثل ان لا يكون هناك اعتدال بل يكون من كل صنف اختلاف في المقدار  
 مثل ان تكون حرارته اكثر من برده ورطوبته اكثر من يوسه فسمى امزج حار رطب فحصل  
 هاهنا اربعة اقسام واجبات اكار الرطب واکار اليابس والبارد الرطب والبارد اليابس وغلبه  
 كل المتضادين مجال حتى يكون امزج يغلبه احراره والبروده معا وان كان معتدلا في الرطوبه واليوسه وكذلك  
 تغلبه الرطوبه واليوسه وان كان معتدلا في احراره والبروده فذلك ان المتضادين متى كانا مقدار واحد فكل واحد منهما  
 في الاخر وان فعل كل واحد منهما عن الآخر فحصل من بينهما متوسط ثالث ومثل كل واحد منهما اقوى  
 نسبليه ولم يكن كلاهما غالبا بل هو اما غلبه تلك كصفات في امزج واحد فحاصل لانه متى كان مثلا  
 امزج حرارته وبرودته ورطوبته اكثر من يوسه فليس كل واحد من تلك حرارته مقدار برودته  
 او اقل او اكثر فان كانا مقدار واحد فحصل منهما شي ثالث متوسط فلم يكن له واحد منها غلبه وكانت  
 الرطوبه هي الغالبه فقط وان كانت احدهما اكثر من الاخرى كانت الغلبه لكيفيته لا تلك كصفات  
 وعلى هذا المثال متى وضعت غلبه الكيفيات الاربع كان هذا الوضع محالا لانها ان كانت كلها  
 مقدار واحد فليس هناك غلبه وان كان بعضها غلب فليس كلها غلبه ولا العال مضاف  
 الى المخلوب فاذا كانت كلها غلبه فما المخلوب منها فاذا كان امزج اما ان يكون متوسطا بين  
 الكيفيات الاربع واما حينئذ يغلب عليه احدى الكيفيات او يفتنان مختلفان كمتضادين  
 فنكون امزجات تسعه واحد معتدل ومنه خارج عن الاعتدال ومن اكاره عن  
 الاعتدال اربعة معتدله في احدى المتضادين خارج عن الاعتدال في المتضاد الاخر وهي  
 امزجات المفردة لان الغالب على كفيه واحده واربعة خارج عن الاعتدال في كل المتضادين  
 وهي امزجات المركبه لانه متى كانت فيه كفتان غلبت كانت الكيفيات الماقيتان  
 مغلوبتين فلم يكن اعتدال في شي والاعتدال الماعلى الاطلاق اما بالاضافه والنقص

الاطلاق فهو ان يكون مقدار الاشياء التي منها المركب متساويه لا يغلب شي منها على الباقي وذلك  
 بالاضافه هو ان يكون كل واحد من تلك الاشياء المقدار الواحد الذي يغلب ان يكون لك الشئ المركب يصلح  
 له وذلك ان يغلب معنى السكون حقيقته ان يكون كل واحد من تلك الاجزاء الما فيه مقدار واحد  
 بل المقدار الذي يجب وعلى هذا المثال يوجد ارباع الجوانب فانها وان كانت كلها مركبه من الكيفيات  
 الاربعة فانها لا يسطق في من كل جوان على نفسه اخرى فكون تلك امزجه معتدله بالاعمال  
 تلك الحيوان ليس له واحد منها معتدلا على الاطلاق لان كل واحد منها معتدلا بالنسب الى نفسه  
 والى الما يصلح وجب ان يكون له وغير معتدلا بالنسب الى الاعتدال المطبق او اعتدال امزج حيوان  
 اخر وذلك ان امزج السمك لا يقس لاهراج الاسد كان امزج السمك ابرد وارطب وامزج  
 الاسد احرر وايبس وكل واحد منهما بالنسب الى الما يجب ان يكون له معتدلا لانه لا يصلح له غير  
 ذلك ولو توهمنا ان الامر قد يبدل حتى صار ايبس ابرد وارطب امزج السمك كان محالا  
 في الامر الطبيعي وانقص ان لا يكون ولا واحد منهما موجود الا في وجوده وقوله هو بان يكون  
 كذلك واذا كان الامر كذلك فليس يجب ان يستعمل اسم الاعتدال على الاطلاق ولا اكاره عن  
 الاعتدال بل يقال اعتدال سمك واعتدال شيد في خروج عن الاعتدال للسمك او للاسد فانه  
 قد يمكن ان يكون امزج الاعتدال الشئ من اجزاء خارج عن الاعتدال الشئ اخر وامزج اكاره عن  
 الاعتدال الشئ من اجزاء معتدله لشي اخر وعلى هذا المثال متى اعتبرنا الاعضاء المتشابهه الاجزاء  
 حيوان اجد رجلا فيما بين امزجها اختلاف فبعضها اصلب وابرد كالعظوم وبعضها اخف  
 وارطب كاللحم وبعضها ابرد وارطب كالدماع وكل واحد منها معتدلا في معناه ومن  
 حيث هو ذلك العضو وامزج البدن الانساني معتدلا بالنسب الى نفسه والى الما يجب  
 ان يكون له من حيث هو بدن انساني وهو مع ذلك يغلب عليه احراره والرطوبه بمعنى انما متى  
 اعتبرنا كفتا من اعضائه وقايستنا بعضها بعضا وجدنا اجماله اكاره له يغلبه احراره  
 والرطوبه وكذلك متى نظرنا في امزج اعضائه التي هي مبادى حيوته وغذائه وابعاده مبادى  
 قوامه كالقلب والبدن وجدنا احراره والرطوبه غالبتين عليهما وكذلك ما يولدانه كالدم والرج  
 فامر امزج المعتدال للبدن الانساني هو امزج اكاره الرطب لا يماي مقدار كان بل لا يجد معلوم لانه  
 متى افترقت حرارته ورطوبته خرج عن الاعتدال الانساني فذلك حال الاعضاء المتشابهه الاجزاء  
 فان كل واحد منها يغلب عليه بعض الكيفيات ويكون معتدلا في معناه اذا كانت غلبه تلك  
 الكيفيه الى حد معلوم وليس شي من اعضائه معتدلا في نفسه وعلى الاطلاق مع الاخره  
 باء الالف لانهما مركبه من الاستطقتات مقدار واحد ونحس ايضا ذلك المعنى اننا لو حسبنا



منها من الحار والبارد والرطب والجاف واللباس والفعل مقدار متساو احسنه وجده مثل جلده باطن  
الكف ومتى قسست على الرطب ما في البدن كالدماغ واليس ما فيه كالعظم وما فيه كالقلب  
واردد ما في الكف والعصب وجدت متوسطه فيما بينها واما جعلت كذلك لكون دستور  
ادراك الموصات كلها لانها اذا كانت حارة اذركت المعتدل لانه مثلها وادركت الباردة لانها  
كالحار والبارد فان لانها لم يتوسط واما جعلت باطن الكف بالقياس الى المتوسط  
فنظر كم زوالها منه فاخذ من غير ان يجعل جلده باطن الكف دستور في ادراك مزاجات  
الاعضاء المتشابهة فمتى وجدنا باللباس عضو الرطب من جلده باطن الكف سمينا رطبا ومتى  
وجدناه باليس سمينا يابسا ومتى وجدناه اسخن سمينا حارا ومتى وجدناه ابرد سمينا  
باردا واذا قيس ما في البدن من الاعضاء الحارة بالفعل الى جلده الراجحة وجد القلب اسخن  
وذلك لانه معتدل الحرارة الغريزية والدم ثم بعد ذلك الدم لان الدم ايضا يستسب الحرارة من القلب  
ثم بعد ذلك الدم البارد وان كانت الكبد في المولد للدم فان الدم كسب فضل حراره عند مصيره  
على القلب ثم من بعد الكبد المحرر لان المحرر يكون حرا معتدلا ولكن لما كان ما عاظمه من  
الدم الذي فيه صار اقل حراره من الدم ومن بعد الدم في الحراره مما قد قارب الاعتدال  
وصار نظيرا لجلده الكف طبقات العروق الضواري وغير الضواري والجلد المكتشف لجميع  
البدن فان مقدار ما في الدم واما طبقات العروق الضواري وغير الضواري فانها وان  
كانت باردة في طبيعتها فانها تحتوي على الدم الذي يحتوي عليه ولذلك صار طبقات العروق  
الضواري اقل من الحرارة لانها تحتوي على دم شديد حراره وطبقات العروق غير الضواري تحتوي  
على دم اقل حراره واذا قيس ما في البدن من الاشياء الباردة الى جلده الراجحة لنظر ان مزاجها  
من مزاج هذه في البرودة بالفعل جدا ابرد ما في البدن البليغ ثم الشعر ثم العظم والغضروف  
والرباط والوتر والغشيا والعصب وبعد هذه النخاع وبعد الدماغ واما جملته ينبغي  
ان يعلم ان الاعضاء التي تحيط من الدم بمقدار اكثر فهي اسخن حراره والاعضاء التي سالت  
من الدم فليلا هي ابرد واذا قيس ما في البدن من الاشياء الرطبة الى جلده الراجحة وجد  
البليغ الرطب وبعد الدم وبعد السمين وبعد الدماغ وبعد النخاع وبعد ثم الرية  
وبعد ثم الكبد وبعد ثم الطحال وبعد ثم الكلى وبعد ثم العضل واذا قيس ما في  
البدن من الاشياء اليابسة الى جلده الكف وجد الشعر ايسر وبعد العظم وذلك لان العظم  
اقل سمانا من الشعر لان العظم كثونه وغذاؤه من الدم والشعر كثونه وغذاؤه من النخاع والرياحاني  
وبعد العظم في اليبس الغضروف وبعد الرباط وبعد الوتر وبعد الغشيا والعروق

المضارب وغير المضارب وبعد العصب الذي يكون الحركة وبعد القلب وبعد العصب  
الذي يكون الحس لان هذا العصب هو مثل طوره الكف فاقبلت اسخن ما في البدن والبليغ ابرد  
وجلده الراجحة بينهما البليغ اسخن ما في البدن والشعر ايسر وجلده الراجحة بينهما والى  
منها يكون السمين حارة وذلك لانه يكون من الدم اللين والسبب الفاعل هو البرودة في البرودة  
هي التي تحده وذلك ما اردت بالحرارة والعصب نوعان فخصه جساما وخصه مجررا  
والعصب الكساس متوسط في اللين واليبوسة شبيه بجلده الراجحة وفي البرودة مجاوز بجلده  
باطن الكف والعصب المحرك صلب مجاوز للجلد في اليبوسة وفي البرودة والسمين واليتم صلاحتهما  
من الجود وصلاحه سائر الاعضاء من الشوكة والسمين يكون من الدم اللين وتفعله البرودة  
ولذلك صار لا يكون في الايمان الحارة وفي البدن الذي يكون له جملته على الاعضاء الحارة  
بمنزلة الكبد ثم على الاعضاء الباردة بمنزلة الاعشيشه واما جملته في الماداه التي فيها  
سكون الشعر في النخاع الرخاوي الفاعل له هو الحرارة التي تحرق النخاع واللاذات التي بها يتم  
امره في التقبل التي في الجلد التي اذا ارتبك وبلغ فيها النخاع لخلطه واجرقته الحارة اكثر  
وتسلب وتشار شعرا واذا قلنا ان الدم من اجده حار رطب فلنساغف في ان المزاج  
الخاص من حراره والرطوبة بالمقدار الذي يوجدان في اللحم هو صورة اللحم وكيفية اللحم  
به انه شبه في موضوع اللحم ومتى فسد فسد هذه الهيئة فسدت صورته اللحم لان قوامها  
بها اعني انها تكون موجوده بالفعل في موضوعها متى كان موضوعها على ذلك المزاج واقل  
واحد من مزاجات الاعضاء عرض لا يتجاوز ذلك ان لحم الصبي الرطب وحلم الشاب  
اسخن وكيم الشيخ اجف وكلها يجم ولولم يكن المزاج جملة البدن في كل واحد من الاعضاء عرض  
لما كان الشيء في قوامه وكان يحصل التلطف في وقع التغيير في تلك النقطة المعروفة والامور  
الطبيعية المرده الى مستغسات ذات تغير وتغيرها سباب من داخل وخارج  
وليس يمكن ان تكون قوام الا ويكون المزاج كما وجدتها عرض يتبدل في نفسه لا يفسد  
معناه بزيادة او نقصان لا يجد وعرض المزاج مراتب واحده منها وسط واعتدال  
باكثره وكلما هو اقرب اليه منها فهو افضل وكل ما هو اقرب من الطرفين فهو ادرأ  
وما بعد ذلك وكلها امراض وبينها ايضا تفاوت لان الاقرب منها الى المعتدل اقل  
رداه من الابتعاد والاعتدال الذي للاعضاء الالهية تابع في اكثر الامور لا اعتدال  
مزاجات الاعضاء المتشابهة الاجزاء ذلك ان العضو يسمى صحيحا اذا كان مزاجه على  
الاعتدال كالحار به وكان خلقته على ما ينبغي وكانت قوته تفعل فعلها على التمام











والخالف يقال لثمة اشياء احدها الذي هو الحقيقه والثاني هو الصار يشبهها بالعضو والتركيب والثنائي  
الخلا الذي التركيب فقط ولا يشبهه بالثالث للدم الذي لم يتصل بعد بالدم ولم يتشبه به وقد يعبر عن  
نحو الجنين ان هناك قوه جالديه والا كيف كان هناك الدم ما يلايم في كفيته ومقداره وقوه  
اخرى مغيرة والا كيف يكون من المتي وهو شي واحد اعضا مختلفه اجواهر وقوه اخرى مصوره والا  
كيف يحصل الاشكال الا وضاع والحيات الموافقه وقوه اخرى عارضة ومزجه والا كيف تشبههم  
الطش كل واحد من الاعضاء وتصور كثير بعد ما كان صغيرا او الزيادة في مقدار البدن على النسبه الطعيه  
يكون نموها والزيادة فيه بمقدار ما خلف الذي ينقص منه كون تغذيه والغذاء مغيرة في البدن لانه يعاير  
اجواهر المعده فغير مغيرة ما الشعير وتغذي في الاول الكبد وتغذي في الثاني الكبد وتغذي في الثالث الكبد  
والثاني المغيرة التي كون الكبد هو ان تصير هذه العضاه الوارده من المعده ما يصلح لغذاء جميع البدن  
وتتميز منه العضو ولا تغذي الدم في الحروق الغير الصواب والعضو لا تدفع الى عيناها والثالث المغيرة  
التي تكون في الاعضاء وهو ان تغير الدم اجواهر الاعضاء وتدفع الفضول التي في كبد المغيرة الى  
خارج بالحقن والحقن والحقن والحقن ولما كان تلك القوه للمغيرة فاسده فيما تفعله الى ان يشبه المادة بالعضو  
وكان هذا الفعل يتم برزاق جميع اجواهر تلك المادة عندها لتفعل فيها فعلها والقوه الماسكه لتفعل فعلها في  
المعدو اكثر منها في الكبد وذلك لان تغير المعده يتم برمال اطول من تغير الكبد واطول ما يوجد فعل القوه  
اما سكه هو الذي للدم من سكه الدم تسكه الجنين تسكه اشهر الى ان يحل كونه دما في المعده لتفعل  
في وقت المزداد القوه الجالديه وفي وقت انضم القوه الماسكه والمغيرة في وقت ان القوه تفرغ في وقت  
وبعد الاستمرار والفساد القوه الدافعه اما عند الاستمرار فلا تدمر المقصود اما عند الفساد فلا تدمر  
فقط المقصود كذلك الدم يستعمل في وقت ما يشبه القوه الجالديه وفي وقت ما يشبه القوه الماسكه والمغيرة  
ثم اذا تم كون الجنين قد استعملت القوه الدافعه لانه قد تم المقصود وبطل تمام فعل القوه الماسكه في  
المعدو ان يكون المعدو على الغذاء اجواهر ماسكه من جميع اجواهر حتى يكون منها وبيده فساد ليس في ذلك من  
وجه سده وان لا المعدو وقلة ما فيها فانه وان كان قليلا ولا يشبه الماسكه قويه لانه والوقت عليه جاد  
هضمه وشي كالما سكه ضعيفه فانها لا تكفي لترك الغذاء وان كان كثر فغير في البطن فخر وخرج وبطل الاستمرار  
وعلى هذا المثال الدم عنوى على الزرع ويجوز فعل القوه المغيرة في وقت ما يشبه القوه الماسكه في تمام فعل القوه  
الدافعه في وقت ان الدم قد دفع الجنين ففعل الدم في وقت ما يشبه القوه الماسكه في تمام فعل القوه  
وليس في الشئ المعدو من جهة خلقه حتى اذانه بالسبحي نزل في البوابين في سأل الماسكه اياه الى ان يفسد  
ولذلك صار له شريفا لاحسا الرقيقه لا تترك دون ان يفسد وقد يترك في البوابين شريفا اعظم من سبخته  
يتمد لها من اجسام صلبه يحصل في المعده ومرة لا تترك فيها جسام رقيقه فيفسد في ذلك ان هناك

قوه دافعه تدفع فيه ما ليس من نفسه وقوه ماسكه تمنع ما من شأنه النزول الى مثل ذلك كل واحد من  
الاعضاء يغذي من الدم الجا من عنده الف فيمنع ما هو اكثر شربها بول كل شئ يستعمل ما يناسبه  
ثم يغيرة ويشبهه بنفسه على حقيقته لان كل فعل يشبهه من عوله بنفسه ثم يدفع ما يفي عن الفضول  
ولا تغيرة اليه كل شئ في ما ينافيه ويدفعه عن نفسه والكبد تغذي بالدم الذي كونه لا شئ اخر  
وذلك انها مبدأ الغذاء ليست تأخذ الغذاء من شئ اخر لانه ليس في البدن شئ اخر كون الدم  
غيرها واما المعده فقد تظن انها تغذي بالعضاه التي حصل فيها وليس كذلك لان  
هذه العضاه ليست غذاء للشئ شياعيا لان يصير غذا واما استفيد صوره الغذاء  
من الكبد لانه هي مبدأ الغذاء والمعدو خادمتها وقد يظن ايضا ان العضاه الفضول المرازه  
والطحال الكبد تغذي تلك الفضول وليس كذلك لان في وقت الغذاء لا تغذي ولو  
كان يمكن ان تغذي العضاه المتكويه في المعدو الفضول التي تنقص من الدم كما تترك في الماسكه  
احسن سلا كون الكبد الدم ولا الى خروجه هذه الاعضاء اياها فان تغذي اعضاء الفضول ببقية  
الدم الذي خالط الفضول الوارده عليها والقوى الطعيه الاربع توضع في المعده  
مضعفه اجواها التي تحيط غذا البدن من خارج الى تحريف المعده وتسكره هناك تغير  
الما يصلح ان يكون من ماسكه الى الكبد وهذه الافعال كلها تفعلها المعدو فيما هو خارج منها  
لا في شئ في جرمها والثانيه التي تجذب في نفسها اما يتصل لها خبوا وتسكره هناك تغير  
جواهرها وتدفع الفضول عنها وكذلك الحال في الكبد لان التغير الى الدم غير التغير الى جواهر  
الكبد لان التغير الى العضاه غير التغير الى جواهر المعده وهذه القوه التي تجذب  
الانفسها وتشبهه نفسها وتسكره في نفسها وتدفع عن نفسها ووجدت جميع البدن على  
اختلاف جواهرها واما في المعدو الكبد فوجدت فيهما مع ذلك ارجح قوى اخرى يشبه هذه  
وليست في هذه التي تفعل فيما هو خارج عنها الاعداد الغذاء للاعتدال والغذاء في الشئ  
ضربا ما من التغير وذلك لاقائه اياه واختلاط رطوباته به وتغير في المعدو للاقائه اياه  
وذلك انها وان لم تكن تشبه هذا النسخ الخاص بالرطوبات التي فيها من اللغز والمرة ولا يجرها  
التي فيها بقوتها الطعيه فان تلك القوه لا تفعل فعلها الخاص في الطعام الا بجر ملاقاه  
حريم المعده اياه وتوسط الحركه الغريزيه التي في المعدو والرطوبات الجارة التي فيها وليس  
شطيع الشئ في المعدو كانطباع الحريم في التوار على النار لان الحركه التي في المعدو بالفعل لا  
تسبح شيئا كسبحه فاضلا عن شئ غيره وتبريد وليس هناك غلبان في انشوا بل كاتغير  
الشئ عن جواهره ويكون شيئا اخر ولذلك حصل فيهما من الاطعمه المختلفه اجواهر عضاه











القضاة فكل منه يعبر بحسب ذلك ويصير الى ان يطابق سجنته ومن ارجح الذكر اخبرنا بعض  
 من مزاج الاثني وفعال القوة الحيوانية والطبعية والنفسانية في الذكر اقوى والبرق والحرارة  
 مؤلفا من مزاجين وقواه كلها اقوى فانه يكون اكثر حركة وتصرفا في الاشغال فذلك  
 اصله واول صفته ولا وجود لنفسها ووسع مجاري والاثني بالعكس من ذلك لان مجريها  
 اخص من الفضول في قواها وقواها اضعف ومن كان رجل شبيه احواله في السن والنفس  
 والوقت والموضع احوال امراه ولم يكن بينهما اختلاف الا في الذكر والذكر كان ينقص  
 الرجل اقوى واعظم واشد نقا وناويا واما اقوى من الاثني واما اعظم فلان  
 الحارة اكثر فكلوا الحاجة الى البرد والبرد اشد نقا وناويا واما فلان قوته تبلغ من عظم  
 النصف ما تستدعيه الحاجة ويحرق قوه الاثني عن ذلك يكون من المراه اسرع واشد  
 نواترا ويحس من الذكر بالقياس الى النصف الاثني اشد نقا وناويا واما كان المزاج  
 المعتدل العجى اعرض صارا وجدلا بل ان مزاجات مختلفة كلها صحيحة حتى يكون مزاج بدن  
 بالقياس الى بدن اخر على احد المزاجات المفردة كالكار والبارد والرطب واليابس والمزاجات  
 المركبة كالكار والبارد والرطب والبارد واليابس والرطب خاصة اذا كان هذا المزاج  
 غريزيا مولودا وكان مع ذلك غير منحرف عن الاعتدال كثيرا احراف كان حيا صهي مزاجا  
 خاصة شوز حال البدن فيه شيها حال الانسان لان من كان مزاجه اخصا جارا يابسا  
 كان شيها ما للشباب في جميع احواله التي تتركه من جهة قواه وفعالها وان لم يكن من سن  
 الشباب ومن كان جارا رطبا كان شيها ما للصبي وان لم يكن من سن الصبي وكذا في سائرهما  
 والبدن تشو جاله في السن المطابق لمزاجه الاصل الخاص به فجميع احواله مع الاخر في شرط  
 ويحرف عن الاعتدال كثيرا ويصير الى حد خارج عن الطبع ويصل جاله في السن المضاد  
 لمزاجه الخاص الاصل لا يتبعه بقا بله فبذلك من كان المزاج اخصا اصل الاصل  
 جارا رطبا كان في صباه مفراط الرطوبة فاذا بلغ سن الكهولة الذي هو بارد يابس  
 صلح جاله واعتدل ومن الشباب معتدل من جهة الرطوبة ومن الشيخ معتدل من جهة  
 الجحارة وكذلك في سائر المزاجات بالقياس الى الانسان والنفس الا ان زيادة الجحارة هو العظيم  
 والسرعة والمتواتر وذلك لزيادة الحاجة واللازم لزيادة البرودة بعكس ذلك والنفس  
 في زيادة الرطوبة اعظم لان العرق البين والطوع اعظم النصف في نقص حسب ذلك التواتر  
 فكون عظمها متفاوتا في المزاج الباس يعكس ذلك يكون صغيرا سريعة في المزاجات  
 المركبة ترك هذا الاحوال للعادة قوه عظيمه في البدن حتى ان امراه اذا قيس الى ابدان

في العادة  
 او بالقياس

في العادة

مختلفة العادات كان مختلف النسب اليها وان كانت تلك الابلان متفقة في الوجوه الاخر  
 مثال ذلك مثلا بلان جاره المزاج في سن الشباب ابطها عود تناول الاشيا الحارة  
 والاخر عود تناول الاشيا الباردة والثالث عود تناول اشيا متوسطة فاولا من  
 تناول عسل يضر به والثاني من تناوله اضر به والثالث اضر به قليلا فالاولان نصير  
 من جهة العادة على صيات الانسان والمزاج والسمات المختلفة ويحيى ان اعي امريها لانها  
 وان لم تكن طبعية فانها لا تشيا الطبعية ولا جفها بها وليس يبلغ من قوه العادة ان يكون  
 المندبر الذي غير مضر من اعتداله بل يكون مضرته اياه اقل من مضرته لمن لم يعتد به والذئب المحرق  
 شفع من اعتداله المثر من منفعته لمن لم يعتد به لان من لم يعتد به يضره في عاده اخرى كانت  
 له فيضه تركها وان تعطلت اعتداله لا يضر من اعتداله البتة ثم ان الذئب الذي يضر استعماله  
 وتركه جميعا اما استعماله فلا يضره في اما تركه فلا يضره واما العادة المحمودة فنفع  
 مستطابا اكثر لانها نافعة ولا يضره في اما تركه في حاله تركه عاده وترش شي نافع  
 وكان قيل للمزاج صعب وخطير ذلك لعدم العادة صعب وخطير ان غيرت في قوه وليس حسن  
 تغيرها وبداها الا المندبر شيئا بعد شي كل شي اعتداله البدن خفف عليه وان كان صعبا وقصيرا وان  
 كان خفرا وطويلا كذا في الاحوال الطبعية للبدن امر فقول السنه الكاينه على الجري الطبعي لانها  
 وان كانت جالات في الهواء فانها توشى في الابدان لوصول الهواء الى اكثر اجزاها من اقلها  
 فتكون جالات الابدان عسها والعناصر التي حسب فصول السنه طبعية للبدن ليست مرتبة  
 وهذه الفصول وان كانت مختلفة فان تعاقبها على البدن غير مضر لان من كل متضاد منها متوسط  
 اخر من الطوفان الربيع مطابق لسن الصيف والشتا مطابق لسن الشتاء وهو جارا يابس واخر في طابق  
 لسن الكهولة وهو بارد يابس والشتا مطابق لسن الشيخوخة وهو بارد رطب وقد قيل ان الربيع معتدل  
 لانه ما القياس الا سائر الفصول او في البدن ان يترك غير معتدل لانه مختلف مضطرب واول الربيع شبيه  
 باخر الخريف لاقا به برد الشتاء اياهما باخر الربيع شبيه باول الخريف لاقا به جحر الصيف اياهما وسط  
 الشتاء اياهما وسط الصيف ووسط الربيع شبيه بوسط الخريف واخر الربيع واول الصيف تتاهان  
 لانها يتلاقان باخر الصيف واول الخريف تتاهان لانها يتلاقان باخر الخريف واول الشتاء تتاهان  
 لانها يتلاقان باخر الشتاء واول الربيع تتاهان لانها يتلاقان باخر الربيع واول الصيف تتاهان لانها  
 يتلاقان باخر الصيف واول الخريف تتاهان لانها يتلاقان باخر الخريف واول الشتاء تتاهان لانها  
 يتلاقان باخر الشتاء واول الربيع تتاهان لانها يتلاقان باخر الربيع واول الصيف تتاهان لانها

واما العادة المحمودة

في فصول السنه



واختلافه في سائر الاوقات الاخرى يكون في السرعة والبطا والبرودة والحرارة وكما يعرف من  
 الريح التي تهب من غطاه وقوته وازداده سرعته وتواتر حركتها فيكون في وسط الصيف متواترا  
 وكما يعرف من سائر اوقات السنة نقص من قوته وعظمه وازداده وتفاوته ويظهر في كون وسط الشتاء  
 ضعيفا صغيرا متفلا ابطا الا ان صغره في الصيف اقل من صغره في الشتاء وضعفه في الشتاء اقل وضعفه  
 في الصيف واما الصيف فيكون قويا متشابهين سواء كانا متساويين في القوة والضعف في الصيف اقل وضعفه  
 غير متساويين في القوة والحرارة او طرية الصيف وطرية الشتاء فانهم يوافقهما على واحد في كل  
 وقتين متضادين يوجد على نحو متضادين في كل وقتين بعدد ما عن وسط الصيف وعن وسط الشتاء بعد  
 واحد فان في الصيف من جهة ما جازا بعدد وقت المتفاوت في وقت اخر شبهه او ضاده كان في غير الصيف  
 ذلك لما صار النقص في الصيف في هذه الاحوال الاختلافات لان الاسباب الفاعلة والموجبة  
 والمغيرة للنقص تختلف والقوة في الشتاء اقوى منها في الصيف والحرارة في الصيف اشد من الحرارة في الشتاء  
 الشتاء التلاها اجتماع في الجوف مضاده برد الشتاء اياها في جميع البدن في الريح الكثرة لا يتشبهوا  
 في هذا الفصل الكثرة والحرارة في الصيف في جميع البدن والحرارة في الصيف اشد من الحرارة في الشتاء  
 في الصيف لان حراره الهواء من خارج تجذبها الى خارج وتبطلها والقوة الطبيعية تقوى في الشتاء  
 بسبب انخفاض الحرارة في الصيف في الريح سببا في زيادة ما في جميع البدن والقوة الجوهرية في الريح  
 يكون فعلها حسيه ووده افعال القوة الطبيعية وزياده الحرارة في الصيف ووزان في الفصول وان  
 كانت مختلفة فان تباينها على البدن غير متساويها يتلو اعضاها على نحو لا يخلو في كل فصل شيء بادل  
 الفصل الذي عليه وليس من فصل يتلوه شدة في جميع الاجزاء في فصل مضاده من وجهه ووافقه من وجهه  
 وذلك لان الصيف هو اقوى الريح حرارته ويضاده يبروده والريح في واقع الصيف يبروده ويضاده  
 يبروده والشتا هو اقوى الريح برودته ويضاده يبروده والريح في واقع الشتاء يبروده ويضاده حرارته  
 ومتغير من مزاج فصل ما عموما يجب ان يكون حتى يغير ما يتلوه او يتقدمه بضاده بالحيثيتين  
 جميعا كان محمضا وكل ان في وقت كفيته الطبيعة له كان تأثيرها في البدن مجازا والاعتدال اخرج  
 عن حد الصحة والمزاجات والاسنان والفصول متشابهة لان الريح وسن الصيف والمزاج الحار  
 الرطب متشابهة والصيف من الشباب والمزاج الحار اليابس متشابهة والحرارة في الهواء والمزاج البارد  
 اليابس متشابهة والشتا والشحوخة والمزاج البارد الرطب متشابهة فمتى اجتمعت هذه كلها كانت في  
 البدن عن الاعتدال والاحماله ومتى كان بعضها مقابلا لبعض حفظ الصحة والفصول تتغير سريعا وتغيرها الانسان  
 تتغير والمزاجات الاصلية لا تتغير بالكلية وان كانت تتغير بحسب الانسان فيلحق بها ثلثها على مزاج واحد  
 اخرجت البدن عن حد الصحة ان لم تجل سائر الابدان بمضاده لها ومتى كان بعضها مضادا لبعض كانت  
 الصحة محفوظة وهما هنا فلقطع الكلام في هذا الكتاب فقد بلغ التمام من معناه وتلوه كما كان في الهواء  
 ثم كتابت الاحوال الطبيعية البدن بحمد الله ومنه والى على سائر اسمايه ورسله التي اتمت على

تسمي له الريح الجسم الفاعل كما في ثلاث الهواء وهي الخالان التي هي طرية وحرارة وسرعة والرياح والاختلاف الاخره  
 قال ابو سهل عيسى بن الحسين في هذا هو الكار العاشر من كتاب صناعه الطب وقصدنا بيان كلامه في  
 حالان الهواء والله اعلم هو المعنى فيقول الهواء اكثر الاشياء تأثيرا في البدن والرياح اياه واثيرها معانه  
 وادراكها الخارج عنه به وليس البدن اخرج الى شيء منه بله ولا الف له منه وذلك ان قوام جميع  
 البدن هو قوة الله التي اعطى التسانيد والحيوانية والضعيفه ليست تعمل هذه القوى الا في البدن ولا تعمل  
 افعالها الا في وسط الارواح التي عملها الى جميع البدن وماده الروح على الاطلاق في الهواء المستقر خارج  
 فاعلم ان في الهواء اتم الحاجات وادراكها ولا يكمل البدن في الهواء القابض من جميع جهاته وجعلت  
 الاله التي تجزيه بارز مقتوحه الجوى في مباد البدن من خارج متساوية في احواله بعضها ضعيفه وبعضها  
 واسعه والحواس بطرية وهو رقيق لطيف فاذن السالك المسالك الضعيفه فهو اذن واسل للاصغر اجزاء البدن  
 الخارجة واكثر اجزائه الداخله ثم هو جسم طيع له كفيان بعضها فاعلم وبعضها متفعل فله اذن تأثير  
 في البدن ما هو قبول التأثير منه وقبول التأثير من شيا اخر تفعل فيه ثم يؤثر تلك الكيفات المكتسبة في الايمان  
 والهوا الجوز الطاهر ان كانت له طبيعة خاصة مد اعني كثره والوطية فالهوا الجوز الطاهر بالبدن جلد  
 ابدان متروجا لجسام اخر من غرائف ورياح وهذه الاشياء طابع وكيفيات غير معدده لا تعدد في  
 من الارض حسب جوهرها كما ان مختلفه مختلفه بالهوا ثم تحت رايح وتفرق تلك الاخره وتعمل كما ان  
 تخرج من مواضع اخر مختلفه فالهوا مختلفه ابدان مختلفه مما تسعد اليه من الارض التي هو عليها ومما  
 يتخلله الريح من مواضع اخر ثم ان الهواء صغير كفيته في جميع فصول السنة ويجب تفاوت الشمس والكواكب  
 من سمت الورد سويها عندها عندها ثم تختلف ايضا المراتب ان يجب تغير الهواء بالتأثير السامي وتبدله ثم  
 كون اقل ومعه كون اكثر ومعه كون اقوى كفيته او اضعف فاذن الهواء مؤثر اما بحسب طبعته التي هي فيه اما  
 بحسب صفاته الحادثة فيه من الشمس والكواكب الاخر عند تقاربها او تباعد عنها من الورد وسرعتها وما يجب  
 كيفيات الاخره الحادثة من الارض والماء باختلاف احوالها او فاعلمها الشمس والكواكب تقاربها وتباعد  
 فالسبب الاول لاختلاف احوال الهواء هو الشمس والكواكب والاختلاف الثاني لما عندنا من التقارب والتباعد  
 والمسائمه والاختلاف واذ قلنا ان الصيف فاعلم ان ما يعني بذلك الهواء الحار الذي حرارته من  
 الشمس الحار من جهة كوكب اخرا وادراكها في سائر الفصول اذ قلنا ان الهواء الحار  
 فاعلم ان ما يعني به الهواء الحار على الاطلاق من اي شيء كانت حرارته من دون اعتبار في  
 الهواء عن اخر حرارته وكذلك في سائر الصفات فليذكرها هنا تأثير الهواء بحسب  
 طبعته وبحسب فصول السنة وتفاوت الكواكب والشمس وتباعد ما هو بحسب الا زمان  
 وبحسب صفاته المكتسبة من ريح او غبار او نار او غير ذلك فيقول انه ليس من جلالته الهواء











البرودة والرطوبة والجنوب غل الاصل من بلاد الهند وكسلا وتبع الفوج العفنه  
والشمال جحر السعال وجع الحلق والصدر وبسر الطبعه وعسر البول والناقص بالجمه فان  
الجنوب قصير الاصل من الجبل والشمال الاصل من النفس والرياح المتولد من الجبل جديره  
والمتولد من بخارات الارض والاحكام والعبا من ربه ومتى افترقت رطوبه الهواء صادتها  
الحراره حركت العفونه حيا تطلو له وانطلق البطل وان اخرج جادته من اخلاط  
عفنه واخترت الطراحيه في القرا الاحوال من افراطه لان فضل البدن يقل عند قلته وتكثر  
عند كثرتة. واما اختلاف الهواء في يوم ويوم فاشان منها ما يافاه جمع الا براد يشدها  
ويقومها ويخفف جرحها وتيسر الوانها ويخفف البطل ويخفف في الاغنياء عاقره نواح الصدر  
خشونه وما كان منها جنوبا فانه يحلل الا بالانحراف من رطوبتها وكثرت في الاصل والاسم  
وعسر حركه البدن في الساعه الطبعه والرياح مختلف اما بسبب الجهات كمال شمال  
والجنوب والسا والاور واما بسبب المواضع التي تمر بها والمواضع التي تنبت منها فانه  
ياخذ كيفياتها والرياح التي تهب من المشرق الصبي يكتسبه من طبعه الضا والاشا فيكون ما يله  
في البرد واليس من الاعتدال والتي تهب من المشرق الشتوي يكتسبه من طبعه الجنوب فيكون  
ما يله في الحر والرطوبة والتي تهب من المشرق الاعتدال في الضا الحقيقه معتدله ما يله في الحر  
واليس قليلا ذلك لانها في سائر الرياح واحده متوسطه خافه طبعه تلك الرياح في اليا  
رياح ما يله في الجهات رايح اخر فيكون حركه من طبعه انفسها وطبعه ما مات اليه والضا  
والاور معتدلتان لكن الضا افضل لانهما وان كانا على خط واحد فان الضا حكي من هو اقل لطفته  
الشمس على هو اقل لطفته بعد الدور بالاضد من ذلك ومتى كان الهواء اكد او السحاب واقفا  
فيل ان الهواء اجنوب وان لم يكن يذهب فيكون على طبعه اجنوب وكذلك في سائر الرياح  
والهوا الذي لا يذهب فيه ريح ومتى كذا هو في الصفا شديده والامطار المتواتره  
رديه خاصه في الفصل اليابس لانها تخرج من طبعه في الفصل الرطب لانه تغرط رطوبته  
وكلاهما يلبس من رطوبه الهواء الشمالي اليابس الرقيق انفع اصناف الهواء الذي في الاستشاق خاصه  
للمكشوف والماء وهو الشرب والمغارات في المواضع المظلمه والمستوره من الشمس والاحكام  
والغايح والحرر المستفله وازقه المذمومه والمكسوره وما يظا كجوانا رديه في اختلاف تلك الاخره بها  
وهما على قطع الامم في هذا الكتاب قد بلغ التمام في معناه وتلوه كتاب المسكن ثم كان في احوال الطبعه للبدن  
والحمد لله على كل حال والسم على سائر انسابه ورسله الذي اصطفى في

القباض في غبطه وفي  
الدجله التي على الماء

الحادي عشر من المسكن

بسم الله الرحمن الرحيم  
قال ابو سهل عيسى بن حنبل المصنف هذا هو الكتاب الحادي عشر من كتاب ساعه الطب وقصدا فيه  
ان علم المسكن الله تعالى هو المعنى بقول المسكن يختلف طباعها اما بحسب قريتها وبعدها  
من مسكنه الشمس والواحد البتاره وهي التي تسمى العروضا اما بحسب اوضاعها من الجهات  
الاربعة التي هي المشرق والمغرب والشرق والجنوب واربعاها واخفاها وانكشافها للرياح واستانها  
عنها واما بحسب طباعها التي هي في انفسها كالحري والعزى والسهل والبري والسميه والبطاخ  
والمعادن والاحكام وكلها في المسكن اقل عزم من خط الاستواء ان كان في الجبل  
جبل المسكن الذي ساعه الشمس الساعه من حارها وبردها ولكنه في الجبل الاعتدال  
بعد الذي ساعه من في غايه الجبل واليس رايح عن الاعتدال صاير في جند  
الاجتران لانها في الجبل من رايده العروضا حتى تنقطع العاره والشمالي في البرودة  
وقله وهو انما يغير الشمس اليه وليس خرج افراط البرد من اجات ارباعا عن اعتدالها  
كما خرج افراط الجبل لان شدة الجرح من القوي في الرطوبات الاصلية وعز في الاغلاط  
في الجبل والحراره الغريزه والاسر عند اشتداد البرد يحسب في كل ان دفع البرد حكي اعظم  
كنايه اسكن من في الجبل ولذلك ما افراط الجرح مضرا لا يخاله وافراط البرد مضرا  
لزام يرفع ثم ان المسكن ايجاره لا يختلف في البيل والنهار حسب فضل السنه كثير  
اختلاف ولا يعتدك بعض اخر السنه ببعض من المسكن الشمالي يكون الاختلاف  
كثيرا فتقوى بغير الشمس في الصيف لان قوس نهارها عظيمه جدا واما اختلاف اوضاع  
المسكن فمثل ان يكون على جبل او في سفح جبل او في وده او محيطه او يكون مكشوف  
من بعض الجهات فتهب فيه الرياح كاتمه تلك الجهة وكلما كان المسكن في موضع ارفع كان اسر  
واجود تنفسا واما في كل ما كان في موضع اخفض كان اجنوبا واشدا خشنا وادنى الجرح والمكشوف  
الرياح الشمال المستور عن الجهات الاخرى يكون طبعه طبعه الشمال ورياده يالسه والمكشوف للجنوب  
المستور عن الجهات الاخرى يكون حار رطبا طبعه ريح الجنوب والمكشوف للشمال يكون حار رابا سا  
قريبا من الاعتدال والمكشوف للاور يكون باردا رطبا ومتى كان مفتوحا لاكثر من جهه كانت  
طبعته تزد من طباع ريح تلك الجهات ومتى كان مسكنا ورياح الجبل من جهه والحر من جهه  
كان باردا رطبا لان الرياح تطرد احره اليها لاجه الاخرى فيكسر عند الجبل ولا يخذل من جهة  
فيقرب ريحها وامطارا فان كان المسكن يالسا او الجبل يحوي لم تضر تلك الحرحه لغير ضرره ان كان  
طينا رخوا كان في سفح الجبل اجتنق فيه البخار فاضرت نوايه فان كان المسكن حار المزارح

المشرك في  
الشمس في  
الرياح في  
السميه في  
البري في  
السهل في  
العزى في  
الحري في

خط الاستواء  
الرياح  
الاجتران  
الشمالي  
الجنوبي  
الشمالي  
الجنوبي  
الشمالي  
الجنوبي

في  
السميه  
البري  
السهل  
العزى  
الحري







تولد غفوات كثيرة خاصة ان سكان المسكن في هذه لا ينسرف لها فان انضاف الى ذلك ان يكون  
الجبل من جهة الشمال للبحر من جهة الجنوب كان المسكن فيهما من جهة الشمال والمسكن المحصور من الجبال  
ان كانا مساحتهما كانا محاذيان كانا طباطيبا كانا في بلاد السجدة ومعادن الكبريت والنفط  
وعنه هامن الاشياء الدوابية كلها خارجة عن الاعتدال والبرق بالمرقشقة والحرى وطب  
نظرا الى الجبل صلب قوي السهل طيب لينة البطائح والنفائح والاحام والمواقع التي تكثر  
فيها الحشرات المائية في الارضية فكلها عفة ردية وقد عرف طبيعة المسكن من اعتبار  
الامراض اي عونها اكثر وقومها في اتي فصل من فصول السنة وفي اتي الانسان والحيوان  
فانه يكون من مزاج ذلك السن وذلك الفصل من السنة وذلك المسكن الذي كثر فيه الاراض  
الباردة باردة وكذلك اذا كان غير موافق للمشاخ والاكول وكان كثر فيه الامراض الباردة  
خاصة في ايام الخريف والشتاء ومن ان يستدل على صحة هواية وماله وزياده من سخا  
الناس صحة ابدانهم وشهواتهم واهوارهم وعاداتهم وفضولهم وكثرة امراضهم وقلة ايامهم  
وسرعته البرق وعصره اذا وقع المرض يعرف حال المسكن ايضا من وضعه واكتشافه  
لوجهه واستناره عن اخرى من هل هت فيه رتخ خاصة وقد استناره وفيما يعرفه في الواقع  
وعمل تحمل البه كخار ديا او محمود او هل مياهه والله او جارية ومن اتي جهة تسيل على اتي  
شي تسيل الى ارض حرة او رمل او حواء او هل هو كثير الشجر والريف او اجرد قشفت فانه في  
عرفت هذه الاشياء عرفت طبيعة المسكن وان يمكن ان تدبر له وتزفع افقه والمسكن الشمالي  
اصح وهو المشوق للشمال المغطى عن جهات اخره المشرقة ثم المغربي ثم الجنوبي واحتقان  
الهوا وغلظه في البلدان الباردة اشدها اكثر منه في البلدان الحارة لان هواها لا يلطف  
بالشمس كما يلطف في البلدان الحارة والمسكن الذي على ساحل البحر اصح من الذي على بطنه  
واحكام لان البحر غير عفن ولا ردي حياه الاجام والبطائح وبحارات المياه الراصدة  
المنه ردية جدا والمسكن الذي على الجبل مقابل الشمال والمشرق اصح من جوار المسكن الذي  
يقع الى عام والساخ والحرارة والمكشوف للبحر والمغرب والمنشورة عن سائر الجهات  
فكلها ردية وفيه والسكن المستقل المستنير عن الشمال ومد عفر خاصا كان طارا وجمع  
اخره والمسكن اما ان يكون في المدينة واما جزي وهو البيت المسكون حتى لم يكن وضع المدينة  
على الجبال فان قيل ينبغي ان يها وضع البيت على قمة من اقصى هوان يجعل متوجها الى المشرق  
او الشمال ويجعل كواه شرقية او شمالية ويحاط على جنوبه شلح الشمس البيت  
ويصل الى اكثره فانه يلطف الهواء المحقق ويجعل من ترفع السقف واسع الكوة ولا يفتح

له الوجه الجنوب والذو رابطة لا شوة والاعتقال من مسكن الى آخر مخالف له في طبيعته  
يعبر حال البدن لا اعتقال من مسكن موافق للمسكن ردي محصور بالصدد المسكن المعتدل  
يكثر فيها كبروا النسل وكوا فيه النبات وتشتد فيه القوى وتحسن فيه عقول الناس وفهامهم  
وبالصدد اذا كان المسكن ليس كثيرا لا ارتفاع ولا انخفاض كانت تغيرا في العصور فيه بمره  
والصدد وذلك المسكن الموضع العاليه تشتد فيها البرد وسطيها الصيف والغاية تكون  
سنة الصيف ومده وحده والمسكن البارد الرطب كثر فيه الشجر على الارض يضيء العروق واهل  
المسكن البارد النحج واقرى اهل المسكن النحج اجيز واقرى اهل المسكن المعتدل اصح عقلا من  
بعدهم اهل المسكن البارد واهل المسكن الجبل اخشن وقوى واطول اعمارا واهل المسكن  
الغاري اضعف والين اهل الارض الباسه المنزلة اجف من اجاد اقل عفونه والارض  
خلفت فعملها في الارض اما بكثرة الاثمار وقلة مياهها من جهة المياه في كثرتها وقلة مياهها  
وجرلاتها وقوتها وردتها وجودتها واما من جهة ارتفاعها وانخفاضها والارض الكثرة  
المياه ترطب والقليلة المياه تجفف والكثرة الاثمار الخن لا تعظم له الشرة والمكشوفة  
بالصدد والارض العاليه ابرد والمخفضة احر والارض القليلة النبات والماء اصح  
والكثرة الماء والنبات ارض ريف وعفونات وامراض وجتر المسكن برده يدركان حشا وطوبه  
ويؤسسه يعرفان من كثرة الاثمار والعيون والقليل والامطار وقلة من طبيعته الارض  
حجره هي ام طينيه والين بقوى اليسر والبرد يقلل اليسر واما ومد المسكن ونحته ونحيه فيعرف  
من ارتفاعه وانخفاضه واكتشافه واستناره وكثرة هبوب الرياح وقلة ما جوده اخرها  
وردتها فيعرف من طابع الارض ونحته في ام معدنيه واهل المساكن الحارة يهيمون سريحا لاهل  
القاع والبادي لان طوائفهم الاصلية تغني من حراره الشمس وتغش حرارتهم الغريبه واهل المساكن  
الباردة اطول اعمارا لاسباب اهل الجبال في قوتهم قوي وحرارتهم الغريبه مخوفة فيهم من اهل  
وهضومتهم قوية واهل المساكن المغرطة الحارة والبرودة ارضي خلافا وكثر سعيه واهل  
المساكن الفسيحه اصح اما ناد اطول اعمارا واهل الاغاق والاحام يهيمون سريحا واهل المساكن  
الحارة جينا واهل المساكن الباردة مجعلان اقربا يحتاج القدر والارض المنزلة القليلة الماء يعمل  
العصب متلبا والبدن في سائر المسكن المنخفض ومدة الصيف لانه لا تفت فيه الرياح  
خاصا ان كان مستورا عن الشمال المسكن العالي اصح من الصيدل خزان الرياح فيه ولا يشتهر  
الشتاء ابرد وهاهنا ينقطع الكلام في هذا الكتاب بقدر ما بلغ في هذا من صلوة كتاب المياه  
ثم كتاب المساكن واحمد على كل حال ووصلوته على سائر اسايه ورسوله الذي انقطعت في



تولد غفوات كثيرة خاصة ان حال المسكن في هذه لا ينفسر لها فان انضاف لذلك ان يكون  
 الجبل من جهة الشمال الجوز من جهة الجنوب كان المسكن وسامعاً والمسكن المحصور من الجبال  
 ان كان اسما من غير ان كان محصوراً كان طباطيباً كان له باد السجدة ومعاذ الكريت والنفط  
 وغير هاتين الاشياء الدوابية كلها خارجة عن الاعتدال والبرق بالمرقش والحر وطيب  
 نظركم الجبل صلب قوي السهل طيب لبن والبصاخر والنفط والاحام والمواضع التي تكثر  
 فيها الحشرات المائية والارضية كلها غفيرة رديه وقد عرف طبيعة المسكن من اعتبار  
 الاراضى اي خوفها اكثر وقومها في فصل من فصول السنة وعناي الاسنان والادراج  
 فانه يكون من مزاج ذلك السور ذلك الفصل من السنة وذلك المسكن الذي تكثر فيه الاراضى  
 الباردة باردة وكذلك اذا كان غير موافق للمشاخ والكبول كان تكثر فيه الاراضى الباردة  
 خاصة في ايام الخريف والشتاء ومن ان استدك على شجة هواية ومياه ودرابه من مخبات  
 الناس وصحة ابدانهم وشهواتهم واعمارهم وعاداتهم وهضمهم وكثرة امراضهم وقلة ارضهم  
 وسرع البؤر وعسرته اذا وقع المرض يعرف حال المسكن ايضا من وضعه والكشف فيه  
 لوجهه واستناره عن اخرى هل يفتت فيه رخ خاصة وقد خشوا فيه وفيما يعرف من المواضع  
 وهل تحمل البع طاردا رديا او محمودا وهل مياهه رالده او جارية ومن ان جهة تسيل على ان  
 شي تسيل من شجرة او رمل او حجارة وهل هو كثير الشجر والريف او اجرد قشفت فانه من  
 عرف هذه الاشياء عرفت طبيعة المسكن واسكن ان تدبر له وترفع افقه والمسكن الشمالي  
 اصح وهو المكشوف للشمال المغطى عن جهات اخره المشرقة ثم المغربى ثم الجنوبى واخفان  
 الهواء وغلظه في البلدان الباردة اشدها الكثيرة في البلدان الحارة لان مواها لا يطفئ  
 بالشمس بل يطفئ في البلدان الحارة والمسكن الذي على سطح الحار من الذي على طبيعة  
 واجام لان البحر غير غفن ولا ردي حياه الاجام والبصاخر وحرارة المياه الراشدة  
 المنبهة رديه جدا والمسكن الذي على الجبل مقابل الشمال والمشرق صحى جواد المساك التي  
 بغر الاجام والبصاخر والحريات والمكشوف للجنوب والمغرب والمنشورة عن سائر الجهات  
 فكلما رديه وريته والسكن المستقل المستور عن الشمال ومد غفن خاصا كان طاردا وجمع  
 الحرة والمسكن اما كل وهو المدينة واما جزى وهو البيت المسكون حتى لم يكن وضع المدينة  
 على النوا القاضل فيبقى ان يهيأ وضع البيت على نحو موافق وهو ان يجعل مقبوعا الى المشرق  
 او الشمال ويجعل حواء شرقية او شمالية ويصا على جنوب يقع شعاع الشمس في البيت  
 ويصل الى الكثرة فانه يطفئ الهواء المحترق ويجعل من ترفع السقف واسع الكوة ولا يفتح

الوجه الجنوبي والشمالي راجب ولا شوة والاعتدال من مسكن الاخر مخالف له في طبيعته  
 غير حال المدن الاعتدال من مسكن موافق للمسكن ردي من طرد بالصدد المسكن المعتدل  
 يكثر فيها حيوان النسل وكذا فيه النبات وتشتد فيه القوى وتحسن فيه عقول الناس وفهامهم  
 والاشياء كثيرة لا تفسد ولا تفسد ولا تفسد ولا تفسد ولا تفسد ولا تفسد ولا تفسد ولا تفسد ولا تفسد ولا تفسد  
 يكثر فيها الصنف والعاية تكون  
 على الارض فيضيق العروق واهل  
 المسكن المعتدل الصح عقلا من  
 واطول العمر او اهل المسكن  
 من اجاد اقل عونه والارض  
 فيه المياه في كثيرتها وقلتها  
 تغايرها وانخفاضها والارض الباردة  
 من لونها معتدلة الشرة والمكشوفة  
 من القاع القليلة النبات والماء الجحيم  
 والمسكن من رديه يدرك ان شدة طوبى  
 وطار وقلتها ومن طبيعة الارض  
 ما ومن المسكن ونسخته ونسخته يعرف  
 الريح وقلتها وما جوده اخرتها  
 يسكن الحارة يهوى سربها لاهل  
 خمس ونفس حارة الغريبة واهل المسكن  
 ارضهم الغريبة مخوفة فيهم من اجل  
 هاردي اخلاقا اكثر سبعة واهل  
 والاحام يهوى من حار واهل المسكن  
 الفكر والارض المزهلة القليلة المتاعل  
 في الصيف لانه لا تفتت فيه الرياح  
 في الصيف اخرا في الرياح فيه ولا تفتت  
 تدلغ التمام في معناه وتلوه كات المياه  
 سائر اسايه درسله الذين اضطر في

الوجه الجنوبي والشمالي راجب ولا شوة والاعتدال من مسكن الاخر مخالف له في طبيعته  
 غير حال المدن الاعتدال من مسكن موافق للمسكن ردي من طرد بالصدد المسكن المعتدل  
 يكثر فيها حيوان النسل وكذا فيه النبات وتشتد فيه القوى وتحسن فيه عقول الناس وفهامهم  
 والاشياء كثيرة لا تفسد ولا تفسد ولا تفسد ولا تفسد ولا تفسد ولا تفسد ولا تفسد ولا تفسد ولا تفسد  
 يكثر فيها الصنف والعاية تكون  
 على الارض فيضيق العروق واهل  
 المسكن المعتدل الصح عقلا من  
 واطول العمر او اهل المسكن  
 من اجاد اقل عونه والارض  
 فيه المياه في كثيرتها وقلتها  
 تغايرها وانخفاضها والارض الباردة  
 من لونها معتدلة الشرة والمكشوفة  
 من القاع القليلة النبات والماء الجحيم  
 والمسكن من رديه يدرك ان شدة طوبى  
 وطار وقلتها ومن طبيعة الارض  
 ما ومن المسكن ونسخته ونسخته يعرف  
 الريح وقلتها وما جوده اخرتها  
 يسكن الحارة يهوى سربها لاهل  
 خمس ونفس حارة الغريبة واهل المسكن  
 ارضهم الغريبة مخوفة فيهم من اجل  
 هاردي اخلاقا اكثر سبعة واهل  
 والاحام يهوى من حار واهل المسكن  
 الفكر والارض المزهلة القليلة المتاعل  
 في الصيف لانه لا تفتت فيه الرياح  
 في الصيف اخرا في الرياح فيه ولا تفتت  
 تدلغ التمام في معناه وتلوه كات المياه  
 سائر اسايه درسله الذين اضطر في



بسم الله الرحمن الرحيم  
الثاني عشر في الماء

قال أبو سهل رحمه الله تعالى في هذا هو الكمال الثاني عشر من كتبنا في صناعة الطب قصدا  
فيما نكلم في المياه والله تعالى هو المعين وقول أنه قد يخلو منقش من الدوزن إما  
أصنافا أو هو الله الذي يحيي بها البدن ويخرجها وهي الروح والبطون والعضا الصلبة  
فيحتاج دائما إلى تدوير هذه المنة وذلك أن كل ما دخل في البدن من هذه الأقسام حتى يخرج  
ويتغير ويصير من جوهر تلك الأشياء التي نقصت منه ويقوم مقامها مادة الروح والالهوا  
ومادة البطون والمادة الأعضاء والأكاجية إلى مادة الروح أشد حتى إن كان في الحيوان  
التفسر ساعه تلف ذلك لأن الروح سريع التحلل لرفته ومخونه فيحتاج دائما إلى تدويره  
بالاستنشاق في البطون إلى سرعة تحلله بعد الروح من الأعضاء لأن جوهر الرطب سريع تحللا  
من الجوهر الصلب ولذلك نزل الأكاجية إلى شرب الماء من الحكة إلى تناول الطعام الذي هو  
مادة الأعضاء والماء لا ينفرد لا يغذاء ولا ينفع لا يطبخ الغذاء من دون ما به فيه ولا ينفس  
الحاوي الضيق إلى الأعضاء إلا بعد ترقق الماء ما يتم ما حفظ على البدن رطوبته الغريبة ويرد  
إليه دائما تنقص نفس من رطوبته من أصل من خارج والماء الكائن المفرد يارد رطب وقد  
كتسب حراره عرسية بالفعل من غير اختلاط شيء جاري به وكذلك كبروده عرسية وليس كسب  
بجوده عرسية بالفعل لا عند الجود أو اختلاط شيء ما به وأما أن يصير بالفعل رطب مما في جوهره  
أما لا كسب بصفته رطبه أو لا اختلاط شيء آخر رطب ويغير ممكن لذلك كسب بوجه عرسية  
بالقوة بالفعل بمعنى أنه يكون ما رتبه قوامه وهو كحفظ البدن مع ذلك كالجوهر المياه  
الشبيه والكبريتية وقد يصير أحيانا جارا أو يرد بالقوة عني حيث نسخ ما لا يه من الخ بدال  
أو يترد فاما أن يصير رطبا بالقوة أكثر مما في جوهره فغير ممكن فلا بد الذي في جوهر الماء المفرد هو أن  
يرطب باللائه وأما أن ينسخ أو يبرد أو يجفف أو يفعل فعلا آخر فاستجاب تلك القوة على سبيل  
العارض في جوهره أولا أنه قد يخلط به جوهر فعلا كالمفعول وليس خلطه بالماء النار ولكن اخترا  
مخلط به لا رطب في الجوهر أو لا شيئا الأرضية التي تستفيع من الماء جميع ما جمل ويبرد بها مختلط  
بالماء هذه الأجسام كلها مما لا تدور فيها وذلك لأن الأرض والهوا النار تعطي ما يكفيها وليس  
يوجد لها إلا محصورا في الأرض الشيء الرطب الصلب والهوا لا يه من فوق ولا يقبل التأثير  
من الأرض أكثر من الهوا والأكاجية التي تصل إلى الما من الشمس والأجرام السماوية تنسحق  
الهوا لأنه ما لم ينسخ الهوا ولم يبرد لم يصير الماء كذلك دائما الراركة البطاخ كقول غليظا  
لا الرتبه منه غنى الشمس والغليظ مقام أن كانت الأرض التي هو عليها سطحه أو حافة أو

الملك  
الملك

74

لها كفة من الكيفيات فانه مقبالا لاجالها وكلما كان التباين فيها كان شبهها لان الجوهر المائي الرقيق  
محموله في الارض فخطوط تلك الارض تعطيه كيفية اشد ومتى شرب هذا الماء استعمل من خارج  
اثر في البدن الكيفية التي فيه الا ان تأثيره اذا شرب يكون اكثر واشد من تأثيره اذا استعمل من خارج واما  
الماء الذي ينع من المعدن كالجديد او الحار او البارد فلهذا السبب او الرطوبة والنفط فانه يكون  
عاطية في ذلك الجوهر المعدن فثورة في البدن تأثيره والماء المكشوف للشمس المستور عن اجسام  
الآخر يكون باردا باسما على طبعه وريح الشمال والمكشوف للجنوب حارا رطبا والمكشوف للسماء  
حارا يابس والمكشوف للدهور باردا رطبا والماء الذي ينصب من موضع مشرق عال يقال للشمس في  
الشمال جدي محمود والمقابل للمغرب او للجنوب ردي والذي يسيل على صخر عذب معتدل  
والذي يسيل على راس صخر على يسر وسط والذي يسيل تحت الارض في المياه النابعة من عيون  
غايه ثقيله لانه الهواء الممتزج به دملطفة والماء العذب المحمود ينفع الاكحال المرضي  
والماء الذي تغلبه كفة رديه ردي لانه اذا لم يكن بعض الايمان المرصه اضرب ذلك ان كان  
رايا لانه رينه ويكون بعضا نافعوا ذلك اذا قام عليه والماء العذب الذي يابن البطن  
والماء الحار يغفل البطن وما المطر فوق لطيف فلذلك لا يتغير ونفسا اسرع من مياه العيون  
والماء الذي يحصل من رطب الفلج والجدار اذا من المطر وما العيون التي في القلح حارة  
داخليا وجافة جافة والماء اذا جدد ذهب لطفه فهو اذ ان اب تانيها يرجع الى حاله  
الاولى من الرقة واللطافة ولذلك لا يحصل من الجدد الا ببقا مقدار ما كان جدي من الماء والجدد  
من مياه العيون هو ان يكون عين غير كثره كبره عذبه الماء من صنع سبيل منها ما كثر في الجبهه  
المشرق او الشمال لا يخلط فيها شيء بضره الهواء وتر على ارض خثه عذبه والماء المجمع  
من مياه كثيرة مختلفه غير محمود لانه يذهب بركب سبيله الماء اذا كان المارد يا  
افسد لا غلبه كلها وان كانت جدي محموده ويعتبر جوده الماء في الشتم بان لا يكون له رائحه  
منكره بل لا يكون له رائحه البتة وري الطعم بان لا يكون له طعم او يكون عذب الطعم في المنظر  
بان لا يكون له لون البتة ويكون صافيا صادقا الاشفاف وفي الوزن بان يكون خفيفا وفي  
القوام بان يكون رقيقا وفي اللطف بان يسخر ويبرد سريعاً وفي الاستعمال بان يكون سريع  
التروا عن المعده لا يشغل عليها ولا يطول البتة فيها ولا ينفخ ولا يمدد بل يخف عن البطن فيزل  
ثقل الطعام عن المعده وفي حاله في نفسه بان يكون من قه كبير سريع الحركة لانه  
متى كان كثيراً غلب عليه ولم يظهر فيه تأثير الارض التي يمر عليها ان كانت رديه  
التي فيه خاصه اذا كان سريع الحريه لانه لم يلبث فيها مقدارا ما تورثه وبغيره

ردی و  
از او انرا جفتی باشد  
منه



والما الجار افضل من الطعام افضل من الاجامى ما المطر افضل من الثلج ومياه الابار فلهذه  
الطبا فحدث سوا الحضم والمياه الحارة تعين على الحضم ومياه التفاح رديه لانها تعفن في  
ركودها وتكون في الشتاء رديه وفي الصيف حارها وما المطر قبل ان يجرد لطيف موات وهو  
اكثر رطوبيا من جميع المياه لا نعلم سبق على الارض كثير فيكسب من حوسنها ولم يخلط  
ايضا بحوسها من المطر الشوي افضل من الصبي لان الشمس في الشتاء ضعيفه الحار  
فلا تخز الا لطف فالأطف من الماء ولا يقوى على الحار الا حار فيه كثيرا فيكون الحار الماء  
اخضر من الدخان وفي الصيف يكون الحار الدخان فيه كثيرا وفي الصيف متوسط الهمز  
وايضا فان الجوده الصيف صحو غبارا فينزل المطر به وكذلك تغير الحار والماء يصير  
جدا العنصر في الصيف في الجو خاصه اذا كان الهواء حار واما في الشتاء بعكس ذلك خاصه  
اذا كان الهواء شاميا والماء الذي يوجط فيه طعم ردي او رايحه رديه منكوه او يكون فيه كوره  
او غلظ او تلوه رغو او يولد فيه غلق ورياح ان يكون فيه جهاه او تبت فيه حشاش  
رديه او يكون مغموما مغطا باحما او اشجار فكلها رديه والماء يخلط بالعدا ويرققه وينفذ  
معدن العروق والبدن لا يغتذي به فيبقى في العروق مائه يستقر بالبول والدمعانه والاشياء  
المدره واستعمال الماء من خارج يوطئ البدن اكثر من كل شيء يصل اليه من خارج ولا بد من كثير تحمله  
من خارج بالعرف وغيره من استعمال الماء من خارج اما سحنا واما باردا عسك احاجه واكثر  
فسلات الماء من رايحه وطعم وغيرهما يصلح بالطنج وما الحار وكل ما يخرج بطن او لا ثم يحمله  
اما الخلافه فلهذه وحده واما عقله فيبوسه واما الماء المترسب بالبارد انفع ما يكون  
الماء الامزاج والازمان الحاره الياسه وبعد التحلل الكثير والحار ردي من الشباب  
وبالصد من ذلك فخره في الشيوخه والازمان والبلدان الامزاج الباردة الرطبه والمياه  
التي تستقع فيها سوا ان تغذي جالسا ومحدثه كالشبيه والكثيره او قد طخت فيها  
ادويه الامراض فانها عظيمة النافعه الا بل ان الاستنقع فيها لا ياتصل بالجميع فواهم البدن  
وتدخل في منافسه مما يدل على جوده الماء وعونه في هضم الطعام ودفعت على المعدة  
ان يسرع انطباع ما يطعم به من القوي الجيوب وكل ما فيه كيفيه بارده او يابسه او حار او  
مزه او غير ذلك ينبغي ان يخلط به او يستعمل فيه ما ينافي تلك الكيفيه الما الحار الذي يفرغ  
الشارب او الاستنقع فيه كلما كان في المواضع الحار والذي يكون فيه كيفيه معدنيه كصيا  
الحاات والمياه النجاسيه والشبيهه من كان به عتق الطبعه لافراط الحاره فانه رافقه  
الماء العذب اللين ومن كان يخلطه مطلقا بسبب البروده والرطوبه احتاج الى ما خشن

ولما العذب اللين الرقيق ينفسد سريعا ويحل ما خال منه من الطعام والدم الا انما في البدن اما الخلف  
هو ما النهر الذي يجمع من مياه كثيرة مختلفه او ما الحبره التي تنصب فيها مياه مختلفه وهذا  
الماء يولد امراضا مختلفه مره والماء القاتر اكثر رطوبيا من البارد لكن البارد يجمع ويصلب والماء  
الحار يمتزج الاخلط والحبره والوجع والغسل ويحل ويصفى ويخرج الفضول ويخفف رطوبه  
واذا كان مفرط الحاره كان اكثر سحنا واقل رطوبيا من القاتر لان الحار اذا يخلط رطوبات البدن  
الترمه تنفذه من الرطوبه وتلك الحبره الباردة التي ادم استعماله والماء البارد يصلح كالدواء في  
القوه ويجمعها ويجعل الاعضاء عسره القبول لا فائ من خارج والماء البارد صا يفرغ الا اذا  
شرب ويطفي الحاره الغريزيه ويوهن القوى الطبيعه والحيوانيه ويسرع ضرره الى اضعاف  
الاعضاء البرزخيه الى بردها من اجاها والماء الحار يرفع من خارج اكثر من نفعه من داخل والماء البارد  
ينفع من داخل اكثر من نفعه من خارج والماء الحار يفسد الحضم اذا شرب ويطفي الطعام الى اكل  
المعدة ويرخي المعدة ولا يسرع في تسكين العطش ويولد البدن يودي في امراض رديه ولا يصلح  
حفظ الصحه ويضرب اكثر الامراض والماء البارد يقوى المعدة ويجمعها حتى يشغل على الطعام  
ويكفي القليل منه في تسكين العطش وينفع عن غف اللحم ويصعد البخار الى الاربع ويضع العيون  
ويوافق الامزجه والاشنان والازمان والمواضع الحاره ويصير كل ذلك يحتاج الى التغير والتحليل  
كالزكام والادرام والماء الحار اذا استعمل من خارج لين الحار في رايحه خصب البدن ورطوبته  
ومثلي كاستحاجه البدن الى الرطوبه من داخل العطش من حواره الاحضاء ويوسنها فاما  
المشور والنفع والبلغ فاما اذا كان البدن قد احرقته الشمس وحلت رطوبته من خارج فالاستنقع  
في الماء النقي افضل ولو كان صا بعضه من لاشي تعدد في الازمان والظهور وسكن عطشهم فاما الخلط  
لا يسكن العطش سريعا لانه سقي في المعدة طويلا ولا يترك لايصل الى اعماق البدن والمواضع الحاره  
اليابسه التي تستدعي الرطوبه وذلك لانه ليس في لطيف وسريعه نفوذ فيبقى في رايحه ما يطفئه  
وتغذي سريعا والماء الحار والبارد يفرط صارا الى العصب لان جدهما يخلط الاخر يكثر والماء البار  
مضر لكل عضو باردا للدماغ والتماع والعصب والعظام والاشنان والماء القاتر ينفعها  
وكذلك ينفع الماء البارد القروح وكل موضع يحتاج الى غسل او يبلين او ينقع او يسكن وجده او ينقع  
فضوله واذا كان الجمد من الجوده فسوا الذي في الماء او ردا لما فيه من خارج واذا كان من  
ما مذوم فليس ينبغي ان يبل به الماء بل يبرد المافه والجلوه في نفسه كيفيه جاده دخانيه  
فما هو غير محمود ثم ان كان في جبالها معادن او في الارض فيها نباتات فانها كفات رديه  
دوايه كانه يابها فليقطع اللحم في هذا الكتاب قد بلغ التمام في محتواه وتلوه كارت علم الغدا  
ثم كتاب المياه والحبره على كل حال وتلوه على سائر انما به ورسله الذي انصط في عمرو



قال ابو سهل عيسى بن الحسين المسمى هذا هو الكارثا الشش عشر كساف ساعه الطيب وقصدنا  
فما من كمال في علم الغذاء والله اعلم بالصواب يقول الغذاء الحقيقه هو ما يربى جوف البطن  
ولا يعتبر شيئا من كسافاته والدم هو ما يغذي كسافه البدن ولا يربى جوفه والغذاء الدواني  
هو ما يربى جوفه البدن اقل من الغذاء الحقيقه ولا يغذي كسافاته الاضعف من الدم والحق في البدن  
ما الغذاء في الامم في النشوء ويوقا بعد ذلك على حاله ولا ينقص ذلك البدن في ايام  
الحمل الا انه مركب من عناصر متضاده فحرارة ونحر رطوبه وتخللها في المتافس ولا في  
الحو الجوفه ايضا وتربى في جملته وكذلك كسافاته والاراضات والاعراض النفسانيه  
فيقتضى ايل على الاتصاف يحتاج دائما الى رعيه من ينقص منه وهذا العوض هو الغذاء  
واذا كان الغذاء عوضا ينقص من البدن في الواجب ان يكون شيئا به يقوم مقام ما ينقص  
ولا يتصل بالبدن على كسافاته لا يربى جوفه شيئا البدن يغذي به حيث لا تخالفه الشبه  
ان يختار ما هو اقرب شبيها به وهذا الشيء قبل ان يغذيه القوه المغذيه ويحمله دما يسمى غذاء الجوار  
وبعد ان تنضج القوه ويحمله دما يسمى غذاء الحقيقه والدم جوفه تغذيه الحاره والرطوبه والغذاء  
الحقيقه جاري رطب والدم جاري رطب يعني انه تغذيه الحاره والرطوبه فالغذاء الحقيقه جاري  
رطب وفيه مع ذلك البروده واليبوسه بالمقدار الواجب والما واجب ان يكون الغذاء الحقيقه  
جاري رطبا في البدن اذا حصدت اجزاء اعضائه المتشابهه الاجزاء وليس بعضها البعض واعتبرت  
جملته كانت الحاره والرطوبه غالبين عليه ثم ان الجوهرا كالحار الرطب ينقص البدن اكثر من سائر  
الاشياء يجب ان يكون الغذاء جوهرا يغلب على مزاجه الحاره والرطوبه وكل شيء يغذوا فاما اغذوا  
بمقدار ما فيه من الجوهرا كالحار الرطب وشمى سمعت اغذيه بارده رطبه او بارده يابسه او  
جاريه يابسه فانه يتصف بما فيها من الجوهرا كالحار الرطب ويغذي القوه المغذيه وما ان تغذيه  
منها حتى يحل من جميعها الدم وما يقبل منها هذا التعبير دفعه القوه الدافعه بالآلات  
العضويه الخارجيه والغذاء ما هو غذا لا يستحق ولا يبرد ولا يصفى ولا يربط اكثر من البدن  
منها بل يحفظ عليه المقدار الطبيعي الذي فيه منها ولا يلبس بوجدها من شأنه ان يربى جوفه  
البدن ولا يغذي شيئا من كسافاته ولا حتى بعض الاشياء يربى البدن اكثر من غيره اكل بعضها  
تزيد اكثر وتغذي اكثر فالواجب ان يستعمل الضرب الاول على الامر الا ان يستعمل الضرب  
الثاني عند الحاجة مع غذا البدن لا تغذي كسافته ويستعمل كل واحد في وقته بمقداره وذلك  
ان حيات البدن تختلف بحسب مزاجها الاسليه وبحسب السن والارمان والمساكن

معدة

C

وحسب الهامير وتفاير الاسباب المؤثره فيها فحينئذ يكون الغذاء جامعا بين حفظ مقدار البدن  
وحفظ كسافته يكون حفظ البدن على اعتداله والاغذيه المغذيه للبدن ينبغي ان يعلم نوعه كل  
واحد منها على الافراد وما تأثيره في البدن والى اتي ختمت ركنها اغذيه بحسب الحاحه وان  
يجوز ان غذا معتدل غذا بعضها بعض مثل الغذاء الذي يربى اكثر مما يجب بمقدار كذا  
من الغذاء الذي يربى اكثر مما يجب بذلك المقدار بعينه فحصل منها غذا متوسط وكذلك في ايجاع  
الغذاء يربى في العض الكسافات في نسبة كان اجزاءها يمكن كسافه من سابط الاغذيه  
وحالات الغذاء ما هو غذا هو ان يكون سريع الانقضاء او بطي الانقضاء او سريع التناول  
او بطي التناول كسافه الغذاء او قليل الغذاء او جيد الغذاء او ردي الغذاء او يحصل منه دم جاري او  
بارد او رطب او يابس او غليظ او نوح او لطيف والمعتدل هو المتوسط في هذه كلها وقد يحصل  
بذلك ان يكون نافع او ضار العضو ما اكثر من غيره او ينقصه غذا اخر فاما ان يربى كسافه  
او يربى من سائر ما هو غذا او لا يربى ولا واحد من الاغذيه فاعلا من هذا في الاعمال  
في جميع الابدان في جميع اجزائها على نحو واحد لانه ان تخن مزاج الاسباب ثم مزاج الشخص  
وان رطب مزاج الصبي رطب مزاج الكهل والغذاء الغليظ موافق لصاحبه المعدة الحاره لانه لا  
يخترق فيها والغليظ يضر صاحب المعدة الضعيفه لانه لا يهضم فيها والغذاء اللطيف يضر  
ولكن هذه كلها اعتبارات في العمل على الابدان المعتدله لان تأثيرها في الابدان الخوفه عن حقيقته  
الا اعتدال غير مضبوط ولا محدود والواجب ان يعرض قسما الى الغذاء الذي هو المتوسط ثم  
ينظر كل بدن جزئي ما يفتقر ويخفف عن المتوسط ذلك المعنى ثم يستخرج تأثيرها فيه بحسب  
ذلك لانها ان كانت مطابقه كماله المخوفه عن المتوسط لانه كانت مضاده له علة وقد  
تعرف في الاغذيه من طوعها معرفه ونفيته وذلك ان الجلو باعتدال جاري رطب بالمقدار الموافق  
للبدن الانسان وسائر الطعوم مخففه فان كان سيرا او جريفا في الحاره واليبوسه على ان  
تكون الحاره اغلب من اليبوسه وان كان ما كانا او يوقا في الحاره واليبوسه على ان  
السوسه اغلب من الحاره وان كان قابضا او عفصا في البرد واليبس على ان يكون اليبس اغلب  
من البرد وان كان سيرا او جافا في البرد واليبس على ان يكون البرد اغلب من اليبس  
واما الوبس فهو معتدل في الرطوبه واليبوسه والحلو معتدل في الحاره والبروده والتقنه  
السيال رطب ويغذي السيال كالبجس من اسر العذب معتدل وهو الممتزج الطعوم  
امزج لانه لا يغذيه علم الا انه ليس المعتدل على الاطلاق هو المعتدل للانسان بل الذي يربى في الحاره  
والرطوبه بمقدار قريب وهذا هو الجلو والدم باعتدال لان الشئ الشديد الجلو هو الجسل

في كسافته



فرايد الحرارة على الاعتدال انفسا في الغذاء البين الصحيح المختل المزاج هو ما كان غلب الطعم غلبه طلاوه  
 ودرهم باعتدال والمزاج الخافه وخفيفه بلطف وبقطع والمزاج مع الخافه وخفيفه خافه  
 واخرى مع الخافه وخفيفه جلاوا بلطف والكلو يعزل والدم يمس ويمن والكلو والكلو  
 بعد الصلابة والآخر والآخره كسور المراره والدم يمس ويمن والكلو يعزل والدم يمس ويمن  
 جارا لسانه في انه جارا الفعل حسن باللسن حارته كما يحسن من النار والكلو يعزل والدم يمس ويمن  
 وذلك حفي انه من شأنه مني ورد على البدن ان يحل مزاجه الى الخبيث هو عليه والجسم يشهد  
 لما يدلك فاما اذا تناولنا الشوم والقليل جدا فاما اذا تناولنا الشوم والقليل جدا فاما اذا تناولنا الشوم  
 تناولنا له واذا تناولنا انما اذا تناولنا له واذا تناولنا له واذا تناولنا له واذا تناولنا له  
 البدن في تلك الحيله بذلك الغذاء المعتدل والمزاج المعتدل وخفيفه على  
 اعتداله من اللين واللين في وقت من جهة ان الرطب هو الماي الذي اذا اصابت به حرارة تحترق  
 وهذا لا يغدو والبدن واللين هو الشئ اللزج كالدخان وغيره التي لا تحترق بالحرارة وهو يغدو  
 البدن والماي اذا كان في جوهر بارد ويحترق في البدن حراره فغلبت العروق حرا وهو يخرج  
 ولم يعزل الكرم من الشئ بل يغدو بالخلط به واذا كان في جوهر حار كالشراب فيكون في البدن  
 حراره حصل منه غذا واذا كان في جوهر بارد ووجد في البدن حراره صار غذا اما ساكنا في  
 والقولوا واذا كان في جوهر حار ووجد في البدن حراره صار غذا اذ خافا وسعدا الى الاراس  
 واعلى البدن واللين اذا كانت في جوهر غليظ كانت مسده لانها تتركب في الحار اذا  
 كانت في جوهر رقيق كانت مسده مغربه واذا كانت في جوهر حار كالعسل كانت نافعه لطيفه  
 واذا كانت في جوهر بارد كانت مسده النضج والخلل والشئ اللزج ليس له لزوجه وازنائه  
 والشئ الصلب ليس له صلابه والشئ اللطيف الحار يقع مسده اللزوجه والشئ الرقيق الحار  
 يقع مسده الصلابه والشئ الحار اليابس يكسر الراح والنفخ ويفسد المضاده التي الحار الماي  
 والشئ البارد اللين يسكن النار الدخان في بطنه والاشياء التي تقطع وتذيب تغسل وتدر البول  
 والاشياء اللطيفه اللزجه تليين البطن والاشياء المدهرة للبول غلبه لطيفه والشئ الصلب  
 اليابس يظلم الامضاء لانه عسر الاندعال الذي وان احتاج الى قوه شديده و زمان طويلا  
 لا حاقه الى الجوهر الحار الرطب الذي هو الغذاء الذي البارد قليل الغذاء لانه يقاوم الحاره التي تنجم  
 مضاده ولا يقد على الاستيلاء عليه بعد تغييره كماله الى الجوهر الحار الرطب والشئ الحار الرطب  
 سريع الامضاء لانه ليس فيه مضاده ولا مقاومه للقوة لها ضمه بل كما بعضها على هضم نفسه  
 والشئ الطيب سريع الامضاء لانه سهل الاشياء انفعالا ولا يقاوم ان كان الشئ انما ساكنا

عسر الامضاء قليل الغذاء وان كان حارا يابس ساكنا سريع الامضاء قليل الغذاء وان كان باردا رطبا  
 كان عسر الامضاء كثيرا اغدا وان كان حارا رطبا كان سريع الامضاء كثيرا الغذاء قولنا  
 سريع الامضاء هو انه لا يبقا في المعدة والعروق كثيرا بل يستند الى الاعضاء سريع الامضاء العسر  
 الامضاء بالصد من ذلك قولنا جلا الامضاء هو ان يهضم على النار ولا يبقا فيه فحاجه  
 ولا يفسد عند الامضاء والرطب الذي الامضاء بالصد من ذلك قولنا سريع النزول هو ان لا يبقا في  
 المعدة كثيرا زمانا طويلا والبطن النزول بالصد من ذلك قولنا سريع الخروج هو ان لا  
 يبقا ثقالة وقصولة في البدن طويلا بل يكون له حدة ولطافة او لين فيسرع الخروج  
 والبطن الخروج بالصد من ذلك قولنا مسدود هو ان يسد المجاري التي في الصند  
 او الحبال او الكليتين والمفتح بالصد من ذلك قولنا نافع هو ان يفتح راحا وجوارا  
 في المعدة او الامعاء او في عضو اخر والخلل المزاج بالصد من ذلك  
 وقولنا غليظ هو ان يحصل منه كيموس لا يغدو لا يسرى في العروق اما صلابته واما  
 اللزوجه والطيف بالصد من ذلك قولنا عاقل للطبيعه هو ان يحفظ الاشياء في لا  
 يترك في الامعاء المطلق للطبيعه بالصد من ذلك قولنا منفع عضو كذا هو ان  
 يوافق مزاجه ويحفظ صحته ويقويه ويدفع افاته والمضر بالصد من ذلك وكثير  
 من الاغذية فيه قوه تضاده مثل العسل مثلا فان حرمه يعقل البطن والشئ الذي  
 يخل منه اذا طبع بفسره بطن الطبيعه ويدفع الامعاء حتى يدفع ما فيها وشئ كان غذا  
 رطب وزنج او جريف او ملح او مر او حامض او جلا او قه باجماله قوه تقطع وكلو او قوه  
 مسهلة من جسر قوه الادوية المسهلة فانه يلين البطن ومتى كان يابسا او خشنا او قابضا  
 او عقسا فهو يحسبه فالنوى والاحصا والكلو والاسفاناج سريع الامضاء والخروج لفضل  
 لزجه وطوبى لها خاسمه ان شئ المتناو والمزاج رقيقا والبطن بطن الطبيعه  
 لوطوبى والقوة الجلاء التي فيه لان قوه تنقي الكبد من السموم ويدر البول والقوى الخ  
 واما لما مما تغلب عليه المايه متى صادف البطن استعدادا لا تظلالا في جلا قوه الراحه  
 شديده في البطن والجدره ومتى صادف فيها قوه على تنفيذ الغذاء الى اقسام البدن ولم يكن  
 هناك استعدادا لا تظلالا ولا شدة من القوة الراحه تغذي الغذاء الى جميع البدن  
 وعقل البطن تعرف قوه الاغذية من القوي والقاس اما من القاس فان تعرف طباعها  
 تحسب طوعها وادارها وصلابتها ولينها وحقاقتها ونزولها وزوجها وثقلها وخفتها  
 فاما متى عرفت طبيعه كل واحد من هذه الاشياء استخرج بها قوه كل غذا وما يحصل في

٢٤



البدن نافع وما كان حريفاً أو رافلاً أو قليل وما كان غلباً لا يغلبه طعم فهو كثير الغذاء وأكثر غلظته  
 ما يغلبه جلاده باعتدال خاصه ان كان حرمه ملوذاً ليس برطب ولا رخو سوا كان هذا الغذاء سميحاً  
 أو مهيئاً للصنع من تركيب اغليه كثيره والقابض فليس باللائم ما خرج من اسفل اما بالعرض  
 فكثير اما بعينه اطلاق البطن في ذلك اذا تناوله من مخرج معدته ضعف بعد تناول ما يلين  
 البطن لانه يقوى المعدة حتى يعصر ما فيها ويدفعه الى اسفل والحامض متى صادف في  
 المعدة فضلاً عن غلظتها قطعها ولطفه واجده واطلق الطبيعة لذلك واخرى في البطن  
 والمطيف والحامض يطفح برودة واكثوا ان كان غلظته الغلظ والجدة تغذي البدن  
 ووصل الى الاقاصي وان كان حارداً او غليظاً كان الحارده وان دفعه الى خارج اسرع من تولده  
 في البدن ما لا طعم له يتولد منه غذاء ما لم يكن غلظه رقيقه بحسب ذلك الشئ  
 وذلك ان طعم الكاه والقرع ما في ذلك الكاه مع ذلك غلظه والقرع رقيق فغذاؤهما يكون  
 كذلك والغلظ المزج اذا خلطه جلده فانه كذا في الكثير والبدن سدد او بعد  
 في الطحال خاصة اذا كان في شئ من هذه الاغذية غلظ او ورم في روده في النخو به من نواب  
 الجرم والسبب في ذلك هو ان الطحال الجديان من كل شئ كثيراً تدفعه الى حده  
 لطيفه ولذا تدفعه في روده في العروق التي في البدن وكذا سرد او متي كان في  
 البدن سدد او غلظ او ورم فليس يصاح لها شئ من جلاده ولا العسل ايضا معاينه من  
 الفطيف من دون ان يفسد جلده بما خل وكل غذاء سم او جلد فهو شبع سريعاً والبدن  
 منه رطب الجوع والشهوه وذلك لخواصه في الغذاء ارضاءه المعدة وازالته المذيق الذي  
 كان فيها من الجوع وكل غذاء سدد حريفاً وجامض فانه يهضم الشهوه لان الحريفاً في  
 افواه العروق ويلطف الاغلاط ويخفف كثير منها والقابض ايضا يهضم الشهوه  
 لانه يعصر الغذاء لا يدعه ان يلا ويمد وكل غذاء يبدد اللحم او اللين منه جرافه او ذرق فانه  
 ملطف فتاح للسدد وكل عطر جار كن حراره دون حراره الجريف المذاع وكل شئ يمتزج  
 او يمزج او يمزج فغذاؤه ردي وكل ما له جرافه وطيب رائحه مميع في الحضم وكل  
 غذاء ينسوي القوه في حفظ الحياه او ردها على العليل فاللهما عند المشا والاعراض  
 انهما ما وادفعهما للمعدة وذلك لانه جميع الاطعمه اللذيذه وبمع كل ما هو غير لذيذ ان  
 المعدة لا تحب عليه وانما يمتزج في المعدة لا يقبله وتشتوق لا فذه اما من فوق  
 واما من اسفل بحسب ميله الى احد الطرفين لانه ان طافا فذه من فوق وان سدا فذه  
 الى اسفل والغذاء اللين هو الاستمرار في المعدة والتغير الى الدم في الكبد والشبهه كل واحد

من الاعضاء التي يعتد بها اسرع واقرب من الذي هو اصله منه لان اللين الرقيق سريع الانفعال  
 عما غيره ويغلب فيه واما الغذاء الصلب فانه مع عسر انضمامه قد يولد ما غليظاً وكل  
 شئ هو اخشن واصلب فانه ابطا استمر او عسر نضجا والغذاء الرطب نال البدن منه غذاء  
 سميحاً زمان قليل ويحلل بعد الاغذية لقليل الغذاء الصلب يغذي كثيراً ويحلل بطيئاً ولكنه  
 لا يغذي اسرعاً والغذاء اللين يغذي اسرعاً وقليلاً ويحلل سريعاً والغذاء الصلب يغذي  
 بطيئاً وكثيراً ويحلل بطيئاً والغذاء اللين اصل للقوه الضعيفه والصلب للقوه القويه لانه  
 شبع للقوه الهاضمه لانه متى انضم وغلبته القوه نال البدن منه غذاء كثير وكل شئ لطيف  
 فاما يصل الى البدن من غذائه شئ يسير والغذاء اللين الرطب والمطيف واللزج سريع  
 الانحدار واليابس والصلب والحشن بطي الانحدار وكل غذاء قد عوم المزوجه والرسوسه  
 واللدونه حتى صار بخلافه فانه قليل الغذاء الجار من الغذاء اللطيف يملك البدن  
 ويضعف القوه الا ان هضمه اسهل وعواقبه اجد وهو بالدره الشبهه منه الغذاء والغذاء  
 الغليظ خصصت البدن بشدة القوه الا ان هضمه اسرع وعواقبه اجد ان الاجماد ان  
 تستعمل في اغذيه المتوسطه خاصه في الايدان المخلطه وكل غذاء فيه جرافه وتلذذ  
 فهو قطاع ملطف وكل ما يوجد في طعمه ملوجه او بورقه فيه تلطيف وتقطع والثر  
 ما هذه جالته لين البطن والامس الظاهر المفضل من الجرم من الجوب افضل من الرخو  
 المتخ لا زال السخاخ يكون رطوبه فضليه وما كان كذلك فالواجب ان لا يستعمل  
 وهو جديش بل يخرج في موضع جاف حتى يخل تلك الفضله الرطبه والعقيق من كل شئ  
 ردي لا يدر الايدان وهو الذي يتاثر منه شئ رقيق الغبار اذا السدد وكل شئ يتلذذ في الماء  
 وينتفع بسرعته فهو افضل واسرع انضماماً منه اذ لم يتلذذ ولم ينتفع بسرعته وذلك في هذه  
 الاسيا اذا كانت صلبه ونجرت القوه المعصره عن هضمها في المعدة والكبد على التمام  
 فتولد منها الكلط الحام والمكثن الجرم القوي الجرم الرقيق القش من الجوب فغذاؤه  
 اكثر واجدا لانه لا يفسد سريعاً وما يصاد ذلك سريع الانحدار الا انه يسير الغذاء  
 وكل ما يحق من الجوب او كثر او غفل او صار له طعم ردي غير جيد او رائحه كريهه كان  
 ردي الغذاء وكل ما كان حرمه يابساً من الغذاء ليس فيه قشر ولا حراره وهو مايل الى الكلوه  
 قليلاً مثل الشعير او لا طعم له كالشفا حتى تقوى قوتها كما مغريه وكل حبه ووزن لم  
 يستعمل مثل الباطا الرطب والحمض الرطب فانه يولد في البدن فضولاً شريفاً يفسد  
 شديداً وفسد سريعاً وان حسن استمراره لم يتولد منه دم محمود لكن لم يمتزج



وكل من هو من طبيعة نباتية الا انه ميل الى الحرارة واليبس منه وذلك مما اكل من الخلف من حشيشه  
و انضال ورائحة سحر الخرب هو بعد عمل الرطوبات الفضليه منها وقبل عمل رطوبات الغريزيه  
لان ذلك سادها وذلك في جسد غذاءها وبسرها انضالها انما اذا استعملت قبل عمل  
رطوباتها العنونه كانت اكثر غلا وسرع انضالها . ومثورا ليجوب كلها عسر الانضام  
تورث المضيق واليسر غلا وسرع انضالها . وما كان منها فاقضا مثل قشر الباقلا جابسا للبطن  
فهو ادى مما كان فيه جلا وتلين للطبيعة مثل قشور الحنظل والاحشا كلها سرعه الانضام  
انما ان الطمان في المعده فضل قليل لسرع البها الفساد وكل عتة متلفه فانه يذهب عنه جميع  
ما فيه من النفع والبر . الا ان استمراره بصير عسر وبقي في المعده اكثر وصير الغذاء الذي  
فيها للبدن من مغلف . وكل قشر قد انعم به وهو خالص من الخلقه فانه اسرع واجود  
تغبر في المعده واسهل نفوذ الى البدن وتبينها به ومن الذي قد اذا غرك في رطب علكا  
سليعه كدق كسطه ومنه ما يصير غليظا متينا اذا اشكر عتة ودعكه مثل دقيق  
الكلور من الدون ولد في الحشا والثاني لا يولد وكل من هو اصلب والرطوبة الفضليه بعد قشر  
فانه يبقا اذا اخزل اشكر وما هو بالصد من كفايه بعض سرعا . وكل كرم زائد الرطوبة  
فغذاه قليل وهو اسرع نفوذ ويجلا والجوارح مثل البقر والماعز فليهم ما دام  
قويا الجود استمرارا على غذائه في الرطب مثانه فعتك بذلك والجوارح الرطب المزاج  
مثل الضأن فليهم عند استكمالها جود استمرارا على غذائه في الرطب طوبه تحف بعض الخوف  
لان من سنه الياسر فعتك بذلك وكل حيوان هزم وان كان محمود اللحم طبعته فان  
يجه ردى الاستمرار او الغذاء وكل حيوان طار كان من الماشيه فان حمله ما دام في الرطب افضل  
من حمله اذا انقضت النقصان وكما المشاهي في سنه متوسط وكما الصغير جد ردى الى  
ان رباته صدر داه الهزم لان حمله الهزم صلب عصبى اسرع وكما الصغير جدا لمعز كثير  
الفضول وتختلف حجوم الحيوانا في حشيت راعها ومياهها ورياسها او فصول السنه  
وكل ما كان غلا وهار طب كانت اكثر فضولا والصد وكل ما كان اشكر راسه كان اقل  
فضولا والصد . ومزاج الحيوان الذي اسرع رطب من مزاج البري اكثر فضولا وذلك لكثره  
غذائه وقلة حركاته والحيوان كلما كان ما وامن هو اسرع حركته اكثر فليهم اقل حمله  
اقل لذلك بعض حمله ابطان كرم الاصل هو احمد غذا من الاصل الى الحيوان الذي ما واما كمال  
افضل من الذي يربو برطبة البيوت وما اعتد بعد الجف افضل مما اعتد في غذا  
ارطب وما يربو في غير افضل مما اعتد في غير وما استنشق هو انقيا افضل مما استنشق

الحيوان

هو المراد ط . وما رتب في الايام والمواضع الرطبه فليهم كثر الفضل وعسر النفع وما رتب في  
المواضع الجافه جاف اللحم لافضل فيه . وما استعمل من فضول الحيوانا كالحمار والبض  
اذا كان من حيوان كحم البدن محمود المزاج كان افضل منه اذا كان من حيوان قليل الغنى  
محمود المزاج . ومع الحيوانا النباتا جميع ما كان منضما في مواضع حار بهائسه كالزيتون  
واجنه اسرع نضجها لا بد ان لا يفسد في فضوله وسره وما ينال البدن من الغذاء منه اقوى  
وامت . وما كان منها في المواضع الباردة الرطبه فهو اسرع نفوذ الى البدن اسرع  
انضام الا انه لا يشبه بالبدن جوارحه باخذ البدن في غذا قويا باقيا فليس في ان يعلم  
طبعه كماله في من الحيوانا والنباتا دون ان يعرف طبعه من ضعه اضاف . وحجم  
أجزاء ثمار النباتا . اجزاء النباتا اذا كانت اصلب مما ينبغي او اربط مما ينبغي فانهما  
اذا تركت لذن بهما ما كان صلبا ونضج بهما ما كان رخا وجف بهما ما كان رطبا وصارت  
كلها اسرع انضام وخروجا من مكانها واذا كانت لينه او نضجه او جافه فكما بقيت  
الكثر صارت اصلب واجف فتصير كلها عسر الانضام والخروج . وكما الحيوان  
الليهم افضل من كحم الحيوان الممزول وكما الحيوان الذي يغتذي اغذيه سرعه الانضام  
يكون اسرع انضام والصد . وكما الحيوان الذي من ثنائه ان يقبل السم افضل من كحم  
الحيوان الذي لا يقبل السم . والسم الذي من سمه افضل من كحم ما لا سم عليه . وما  
كان من الحيوان رطبا فذره خيره من اشائه اذا كان رطبها سوا . ولا لك من الحيوان البارد  
واذا كان يابس او حارا فالاشي خيره من الذكر وذلك ان الذكر كل حله او اسرع من ان  
من الاشئ والوحش اجف وابين واقل فضولا من الهمل والباليغ اعين واصلب والصغير  
والمنقصر حاره واصلب صلابه طبعه وارطب رطوبه عريه والصغير ارطب  
رطوبه طبعه والعظيم اجته من الحيوانا ثقل ايسر انضام من الصغير اجته . وكذلك  
الصليب اللحم ثقل وعسر انضام من الرخص اللحم وما ليهم زهوه فردي للانسان  
ومقاييم الحيوانا من خيره لان الاعضاء التي من جلد القليل لا تاجه الراس من كل حيوان  
دموي يغتذي بدم قد استحق نفعه من البدن والعلى جميعا والاعضاء التي من جلد البدن تاجه  
الذب بالصد من ذلك . والنبات الذي من افضل . والنبات الايسر له اقوى وجوده  
واقل فضولا وذلك حله مجا دره الابد . واصل القوام افضل من ظاهره لان حركته القوام  
باطنها اقوى من حركتها في ظاهرها والاعضاء الظاهره من البدن كله افضل من الاعضاء  
الباطنه لان الاعضاء الظاهره اكثر كلالا وما يلبس الظاهر من الحيوانا امر مما يلبس البشر لان



الفهم الخارج من البطن ولا يكسر ما يلي الظهر اقل سمنًا وما يلي البطن اكثر سمنًا والغذاء الذي  
 في البطن اكثر رطب والفضولات فيه اكثر والصدرا من البطن لان الصدر رطب الجوف  
 في النفس والصوت وما كان من اللحم لا صقبا بالعظام اخف وامر من غيره لا يندب  
 من سمن العظام وحركتها جفنا وخفة والذي على العكس من اللحم اخف من العظام  
 لآثاره حركته وسائر ما على الرأس اكثر الفضول وحر الطير على الاطلاق اسرع انضامًا  
 واقل غذاء من لحم المواشي بولدها محمود الا ما كان منها يرتفع في الاجسام والمواضع غير الفتحة  
 والطيور الالهية اعلى من اجزاء الحيوان اسرع واقل فضولًا والماء اكثر فضولًا واغلظ  
 والكارا اقل اباطا انضامًا واخف من جميعها اخف ما فيها ولا فضولها خاصة من الذي يصير  
 كثيرًا والصدور من جميعها اكثر فضولًا وانقل والقوائم من جميعها اعسر انضامًا واجود  
 السهول ما كان لحمه ليسا غير زوج مسيخ الطعم لذيذ ولم يسهل ولا شديد السمن ولم يقبل العفنة  
 سريعًا بعد اخراجه من لما وهذا السمن افضل السمن من سرعة الانضام وسهولة القود  
 وجوده الدم المتولد منه وهذا الدم ارق والطف من الدم المتولد من لحم المواشي ولذلك خلل في  
 البدن سريعًا يكون غذاءه قليلًا والسمن الصالح لكل ما كان اصغر كان اوفق والسمن الخضر اللحم  
 كلما كان اعظم كان اجود والسمن الساجي والصفور اقل لزوجته والذئبة واسرع انضامًا  
 واحفظ للصحة لان الدم المتولد منه ليس ارق من الماء ولا بالخلط الارضي والسمن اللين دون  
 هذا دون اللحم ما كان من الحجرة موضع لا يجربها الهياج ولا شوج والسمن الذي ياتي بالانهار  
 العذبة الشديدة الجربة اجود سمن الانهار خاصة اذا كان من حشيشا جيد والسمن  
 الجري اسرع انضامًا اباطا الخدر من النهر والنهر اعسر انضامًا واسرع انضامًا من النهر  
 والصغور سهل الانضام والاعجاز قليل الفضول محمود الغذاء الطيف والدم وشبهه ان يكون  
 اوفق انواع السمن او افضلها واصحها خاصة لمن يحتاج الى غذاء لطيف وادنى السمن ما كان في  
 مياه والده منتنة وفي اجزاء والاجسام وفي انهار يقع فيها مياه الجحومات والطاخ والصغير  
 السمن من السمن اسرع انضامًا واقل ضررًا للمعدة الا انه الى القساة اقرب والكبير  
 السمن الضيق من السمن الذي من كل سمن اسرع انضامًا واجود غذاء اكثر حركته وما يلي عظم  
 الصليب من لحمه رخص لطيف لكثرة حركته انضامًا فاما بطنه وجبانه وسرته فكلها  
 عسرة الانضام والغنى يختلف جالسه بحسب طبيعة الحيوان منه وتربية والذي يملك  
 منه في اول ولده عليه وكلما كان اللين اكثر ما به كان اقل غلبة وكل فاكهة كثيرة الما به فاتها  
 ارجح من الجافة والمسيخ الطعم منها بارد رطب والخبز مولى اللحم وما استعمل به العفنة اذا  
 قطف فسرعه الاستعمال في المعدة الى الرذاه وما كان من اللحم رطبًا لئلا يجرم فالواجب ان يقدم  
 على الطعام وما كان قابضًا فالواجب ان يترك الطعام وما هنا قطع الكلام في هذا الكتاب  
 قد بلغ النمام في معناه وتلوه كان لا يغذيه المفردة ثم كان علم الغذاء اعمد على ان يكون على ما لا يضر

والكثر للطيور

في النجاسات

فقد

بسم الله الرحمن الرحيم الرابع عشر في الاغذية المفردة  
 قال ابو سهل عيسى بن موسى هذا هو الكتاب الرابع عشر من كتابي صناعة الطب وقصدا  
 فيه ان علم الاغذية المفردة والله اعلم بها المعين يقول في الطب الزجاري  
 في الاغذية المفردة والطوبى واليوسه الانبالي الميزن الرطب ما هو وهو غذا البذر اكثر من جميع  
 الجيوب وتغذيه مع ذلك المقدار الذي يحتاج اليه والدم الذي تولد منه موافق محمود فغذاه  
 معتدل لا يميل بالكمية والكمية جميعا وذلك ما عدا ما يحقنه دون سائر ما يكون افضلها ما كان  
 وزنا مكثرا من الصغرة والجره رقيق القشر صافي اللون واداه العقيق المتدود والرخومنه  
 قليل الغذاء وان اكلنا اضر ولا يربط في البطن وكلما كان في قعره القرب عهدا لم يكن كان  
 ازدياد حرارة واميل الى عقل الطبيعة وكلما امر عليه الزمان نقص من حرارته وازاد في سرعه  
 تولده واذا اخفحت نخالته غدت البذر سيرا ونزلت من المعدة سريعًا والشاشا اقل غذا  
 من الرقيق وبرد وايسر منه وورث الشدة في الكبد قليلا والجسم المتخذ من قنطريون  
 عسرا لانضام مولى للدم الغليظ والمطبوخ من كمنطه بالما ثقيل ففاح والخبز الخمر  
 الجيد الصنعة اوفى للبدن من جميع ما يتخذ من الخنطه واجود غذا واسرع انضامًا واغذاء  
 والقطر فخره من جميع الاجوان والخبز السمين اكثر تغذية الا انه اعسر انضامًا  
 والحشكا اسرع انضامًا الا انه اقل تغذية من السمين والجراري متوسط فيما بينهما  
 في الكالين جميعا والخبز القوي احمد الاجزاء السورى الا انه يولد ما غليظا الغلظ  
 من المعتدك وخبز المله ردي لما انشبت من طبعه الرماد وخبز الطابق رطب  
 اصنافا والخبز داباطا الخدر من المعدة والخبز الباطس اسرع انضامًا الا انه اقل  
 تغذية والخبز الذي خبز من يومه وقد ردد عسر الانضام قليل الغذاء والخبز المجفف  
 في التنور احمد من المجفف في الشمس والذي يعلب على الايام وهذه كلها ايسر من  
 المقدار المعتدل والغليظ من الخبز اكثر تغذية واسرع انضامًا من الرقيق والمتخذ  
 من البذر المغسول اعقل للطبعة قليلا من غيره والخبز المغسول لما اقل غذا لانه لا  
 غلظ فيه ولا روجه والخبز الذي كثر ملح به ووزنه وخيره اسرع انضامًا وافقوا  
 الا انه اخف وايسر والخبز المجهول الادها ان ثقل على المعدة بطي الانضام والتزول  
 والخروج واحده المتخذ بهن الحوز ثم الزيت ثم الشيرج واداه الخبز بالسمن ثم  
 الزبد وكذلك الخبز بالكلوان ثقيل وخمر سدد واحده المتخذ باليسل واليزور الذي  
 تستعمل في الخبز لطيف وتكسر الرابح ولهم ما يحطش والقيث ثقبان اسرع من المعدة

في واعسر



والله يكثر النخ مضغ للمعدة، وسوق النخاخ الكثر من سوق الشعير والقمح والحب والبقول  
تغذي من البول الاستفلاء من النار بالقليل لذلك صلح لمن كان ضعيفا بعد مجتاجا إلى غذاء  
خفيف وإذا طبع قل نخه وإذا انقع في الماء الزايل الحطش القول الجواب الثاني  
الشعر بارد يابس الأولاد فيه جلاسير بعدد أقلام الخطه وجرمه يورث ويطلق  
الطنخ ويغوص بعينه الرياح والأمراض المارده ويصلح للجورين وجود الشعر وما كان  
ابيض من أبيض ما لمز زاموس طاب من الحبة والكثير والردى منه بالصد من هذه كلها وما  
خبره هو أقال لزوجه ويسرعها للبدن من خبزها كخطه لأنه أسرع أحدرا من الطن  
وأقل ليل الحلق الغليظ، وأما سويقه فأقل تغذيه وأكثر نفا من خبزه وكحش  
ويحل الطن هو باردة الأولى يابس الثانية أنز في الأول زجاجة الأولى  
يا بس الثانية تغذوا غدا معتدلا عسرا لا تضام قليل الغذاء الاضاعة الكثرة خبز  
الخطه وهو عاقل للطبيعة ولذلك يجب أن يترك مع اللبن ليقتر غداه ويقتر منه  
الجادوس والآخر للدره هذه كلها متقاربة باردة في الأولى يابسة  
الثانية عسرة الاضام مولد للدم الردي عاقله للطبيعة ملده للبول قليلا الاغذا  
ويجمل غسل الماء كبر أو يطبخ باللبن والدم الكثرة يكون مع ذلك عسرا تضام أو أقل تغذيه  
من الأولاد ما قل في الرطب منه بارد رطب في الأولى والماس بارد  
يا بس الأولى عسرا الاضام مولد للمراح يحد للسدد منحل الرأس مشغله مضه  
ما لقوى الفكرية يحد للاعلام الرديه ومتى ميتر من قشره كان أقل نفا وعسرا إذا رافان  
طنخ ويطبخ بالتوابل المطفة قل نخه ويسهل نفوذه والرطب منه شديد النخ يولد غذا الكثير  
الفضول يضام المعدة خاصة أكثر من سائر الأعضاء والمفالي اسم هذا الداء لأنه يبطأ  
اضام ما وماده يلبس الحكة وجوده وان بقشر ويطبخ ناكل ووكلا ليعق الكثر بعدا  
يعطيه كما يابز المطفة حمش الحش حر رطب في الأولى وفيه قبان  
اجدها ما كح تطلق البطن والآخرى جلوه تدر البول هو أكثر تغذيه من الماء قل  
يولد اللبن والمنى الا عسرا الاضام نفاخ يضرا لانه البول والرطب منه يولد فضولا  
كثيره والأسود منه دوالا غذا والأحمر أشد حراة من الأبيض وخبزه يورث الجوف لذلك  
خفي أن يقلل لمده وكثرة الدم معه علس الحدس متوسط من البرد وبارد  
يا بس المائية مولد للسود والدم الغليظ يبط الاضام نفاخ ردي للمعدة مظلم الشعر  
قاطع اللباه وإذا طبع بقشره وكل الحلق الطبيعة لأن قشره حدة تطلق الرطب فإن

عشر عقل حرمها بطريقين في ان يطبخ بالصعتر والسلق والفوتيج والكمون يصلح غداؤه ويقا ضرره  
ما شئ الماشربا دما يسر في الاولى يقارب الباقية اجاله الا انه اقل تغذية من الباقية والاقلي  
اكثر تغذية منه ليس لخواصه الباقية لذلك صار ابطا انحرار من الباقية **لوبياء** : اللوبياء  
وطبخه الاولى يولد دما غليظا وقيحا وعسر انضمام واضرابا للمعدة وادوار للبول فلهذا  
وهو ثقيل الرأس في اجماله ويطبخ بالمعدة وينبغي ان ياكل بالحد وانحرور السداب  
والاحمر منه اكثر حتى يولد ادوار للبول واجمل في جميع احواله من الاقرب **سمسم**  
السمسم جاريز في الاولى يبطى الانضمام مرضي ملح في مقبل للمعدة مولد للخلط الغليظ النجس  
غير النكهة بطي الاغذية وغذا كثيرا سماء والمقشر منه ابطا انحرار واكثر  
تغذية والمقلى اقل ضررا ويحترق بوجع السهم بالعسل او يخرج بعده شئ من المر ليس لقل  
ضرره وبذوقه خالصه وسريع نزوله **بزر الكتان** : بزر الكتان حار في الاولى  
وسطحي والبس والرطوبة عسر الانضمام فانح مضرا للمعدة قليل الغذاء اريد في السبي  
والمقلى غافل للطين **القول** في اعضا الحيوان **دماغ**  
الدماغ يلغى مغث بطي الانضمام والاغذية ملطخ للمعدة ملين للعضل لغير الغذاء اذا انضم  
حين **العن** ضاره للمعدة بطي الانضمام والنفوذ والوسمها وزوجها  
اللسان غليظ لما فيه من فرط الرطوبة **الاذن** والحراطم : قليله الغذاء  
عسره الانضمام **القلب** : بطي الانضمام واذا انضم غذاء جيدا  
الزينة : عسره الانضمام بطي الاغذية الا ان الدم المتولد منها يسري في الحال  
بطي الانضمام في المعدة ملطخ لها يولد دما سودا وياك **الكبد** بطي  
الانضمام وغذاؤها اذا انضمت هير محمود **الكبد** باردة وباسه  
عسره الانضمام مولد للدم الردي **الكبد** رديه الغذاء بطي الانضمام  
مولد للدم الغليظ **البطون** والامعاء باردة بطي الانضمام قليله الغذاء  
الا كارع سرعه الانضمام الا ان غذائها لزج رطب **الصرع** باردة  
يايس سرعه الانضمام **الشحم** قليل الغذاء مولد للبلغم والفضول  
ملطخ للمعدة وكلما اعتقك ازجف **الشرب** حار رطب مولد  
للفضول ملطخ للمعدة **الطح** بارد رطب رطب وادهم ما في الحيوان مغث  
مرض للمعدة **الغضروف** : الغضروف من كيان الاكل لا ياكل فيضم  
ومن الحيوان الضفيرة تضم بعسر وغذاؤها سيرا **الجلد** باردة باس

من الغاوي  
 واما كان كمال الشعر ضارفا  
 وكان يمشي من شعرها على راسه  
 كان يقول من حياءه اخذ الاغصان  
 وجعل من كواشك الشعر اقل قدرا  
 من الحداد الذي يبيع البسوا احبا  
 سوادهم ودماءهم ايضا مستدار  
 الاخوان الشريكة ان يما فيه  
 معشر وثو قلوبهم







ولا يتغير في الملح واما في السمك وبطونه واطرافه فحسره الانقباض والاختصار ووجه رديه  
 الغذاء وينبغي ان يساق الماء ويوكل بالزيت والكمون والفلفل واما صفه السمك الزدي  
 فهو ما يكون في مياه عفته اجنه اجماعا متبوعا بنهار نصب اليها مياه قدرة كدره فها كان  
 منها في الاجام يضر المعدة ويولد فضولا فيته فيها ما كان منه في مياه كدره كثيرة انما  
 فودي عسرا لا ينضام فان كان مع ذلك صلب اللحم او لينا كان رديا جدا وان اضطر  
 الى اكله فينبغي ان يضر باكله والحد والفتوح **القوائم في الالبان**  
 اللبن على الاطلاق اريد وارتبط طيلان المعتدل هو مركب من لبنه جواهرها الماء  
 وهو جوار يطلق الطبعه والثاني الحيز وهو بارد رطب غليظ يعقل البطن والثالث  
 السمين وهو جوار لين يلائم لبن الانسان الصحيح واللبن الذي يخلت في اول الولادة غليظ  
 ولا يزال يرق الى ان يقارب الفناء يغليظ وكما كان اللبن اسفله ما به كان افاغله  
 وما كان اكثر حينه فادما به يولد اسفله في الكبد والحجاره في الكلى جميع الالبان  
 موافقه للصدر والريد غير موافق للراس والمعدة والكبد والطحال وذلك لان اللبن  
 يتولد منه رباح في بعض شير من الناس والاداء من اللبن مضر بالاسنان واللثة ولذلك  
 ينبغي ان ينصف بعهده بما العسل والشرب القابض او بالعسل المزوج بالشرب  
 واجود اللبن ما كان شديدا لياض طيب الرائحه لذبا لطعم ليست فيه مراه ولا  
 جوده ولا ملوحه ولا نمر يكون فيه علاوه سديه ودسومه معتدله ويكون معتدل  
 القوام في الرقه والغليظ وقد جلبت من حيوان محب معتدل اللحم محمود المرعي والمورد  
 واجود ما يكون اللبن حين يخلت وهو جوار شمل لا يزال ينقص جودته على مر الساعات  
 واللبن المحمود يولد ما جيدا ويرطب البدن اليابس والغليظ منه اغراء والرق  
 منه اقل غذا والطف واعدل وهو يلين البطن ويستعمل في المعدة الى الخط الغالب  
 فيها ولذلك هو سريع الاستحاله من الجو المحمود او المذموم ولذلك ينبغي ان يستعمل  
 دام حارا فانه في تلك الحال قريب من الاعتدال وغذاء اللبن غذاء محمودا وخصه  
 في البان الحيوانات **لبن الضال** الغليظ الالبان فيه من الزهومه ما ليس في  
 لبن الماعز ولا لبن البقر ويولد فضولا بغيره كثيره وكثيره في الاكل ايضا اذا اراد  
 استعماله **ولبن الماعز** لطيف معتدل يطلق البطن ويرطب البدن اليابس  
 ولبن البقر من لبن الضان ولبن الماعز في الغليظ والرقه والدم وهو غذاء البدن  
 وخصه ويطلق البطن باعتدال **ولبن الناقه** ارق الالبان واقلها دسما واكثرها

مؤدبه

اللبان من اللبن

جده الثالث  
 اقله البقي من لبن  
 سحرة عوارج رباح

رديه

اخلاقا للبطن من جنس البر والبان وغذاء البدن غذا حاد ولا يجنب في المعدة  
 فيما يتخذ من اللبن **اللبا عسرا** انضام غليظ بطل الاختصار والخروج واذا اكل مع  
 العسل كان انضامه واخداره اسرع وغذاء البدن غذا كسرا **ولبن الرطب** غذا البدن  
 غذا متوسطا خاصا اذا لم يكن فيه ملح وهو ابطا خروجا واردي غذا من اللبن واذا اكل  
 مع العسل كان انضامه واخداره اسهل واسرع **واللبن الكامض** بارد يابس القياس  
 الى اللبن الحليب عسرا لا ينضام يولد خلطا رديا **المماشت** ابرد من الحليب  
 والردغ مضر بالاسنان ولا تنضم في المعدة الباردة ويورث الحجاره في الكلى والشدة  
 في الكبد **في البيض** البيض ابرد وارتبط من العتدل فلهذا لا  
 لا نظير عليه طعم كربه ولا رائحه فانه معتدل ويأضه بارد غليظ عسرا لا ينضام  
 وصفرته معتدله تولد ما محمودا وحما واحدا لبيض مضر للجاذج ومض التذرج  
 وبيض الجاجه التي معاد يك احمد وبيض الجاجه العتيقه ردي **وبيض**  
**الطاير** الرطب المزاج بالبط كسرا الفضول **وبيض الطاير** الكبير اجنه الصلب  
 اللحم الناعم ثقيل خبيث **وكما** كان البيض حرا كان اجود غذا واسرع انضاما  
 وكما اعتق صار ردي **والنيم** شت منه اجود استمر او نفوذ او احمد غذا  
 والمنعقد الصلب عسرا لا ينضام بطل الاختصار من المعدة غذا غليظا  
 والمطبخ على الطابق ردي اخذ لا نه تنغير في اكثر المعدن البخار والرخا فيفسد  
 بفساده جميع الاعده **والمسلوق** بالماخير من المشوي بالرماد **والمسلوق** داخل  
 عاقل للطبعه **في الادها** **الزبد** جوار رطب ختم بلطخ المعدة  
 ويطمها فيها ويرخيها وسقط الشهوه والاكراه منه يلين البطن واذا اكل بالملح  
 اذهب وخامته **والسمين** رلين ملائم للبدن الانسان وهو غذا الادها  
 واوفقها للبدن الصحيح وكثيرا ما يستعمل في المعدة اكراهه الى الصفراء وكما اعتق  
 كان سخن والعتيق جدا ليس غذا **والزيت** القطن من الزيتون النجيب كثر حنك  
 في الحجاره **والزيت** الحنظل ردي على قدر غفوصته وهو المعتصر من زيتون غير بالغ  
 والمفسول من الزيتون اقل الرغا واعدل والطيب **والعتيق** منه خاصه اذا ربح حار  
 جدا وليس غذا **والحنظل** من الزيتون الاخضر وهو زيتا لا ينافق بارد يابس في الادن  
 قابض يابغ للمعدة **دهن السمسم** حار لين مريح للمعدة غليظ  
 ودهن الجوز جوار رطب لطيف يخلل نافع للمعدة والكلون ودهن اللوز معتدل



في الحرارة والظلمة نافع في الحلاوة العسل حار يابس في الثانية موانع للبرودة الباردة  
 والمشايخ جعلوا البدن من الاوساخ والرطوبة الفاسدة وقطع الغلظ والوروجان ذلك  
 للمزاج الحار والاذناب الحارة لانه يستحيل في الجوهر في الشباب الى الصفراء وسجل في  
 الايدان الباردة الى الثانية واجود العسل ما كان طيب الرائحة ما يلا الى الجمره فينا ليس  
 بريقه وافضل عسل الرعي ثم عسل الضيف والشكر جاز لين في الاول ملين للبطن  
 والجلق خلوا في حلايا عذال وهو في العسل في افعاله وفيه اضرايا لمعه والكبد  
 والسكر الاحمر جاز على قذ جلاوته نوز لمعه والاسود منه ردي والقائيد  
 جاز لين جيد للصدر ملين للجلق والبطن وسخن نواح الكلى والمثانة في القول  
 الشليم جاز في الثانية رطب في الاول نفاخ بولها كحام وملين الحلق والصدر وسخن الكلى  
 والظفر وجرمه اذا اكل مطبوخا خاصة بالجر غدا غلظا واكثر المني الا انه بطي في المعده  
 واذا عمل بالكل والابان شهي الطعام والجر جاز في الثانية رطب في الاول اقل غدا  
 من الشليم وسخن نواح قليل عسر الانضمام مدر للبول كثر للمني نافع للبطن وسخن ان  
 بولك بالمخ والمري والزيت والتوابل الشوم حار يابس في الرابعة نافع من السليم  
 ضار بالجرور وسخن المعده الباردة ونفخ السدد ويبرد الرياح ردي للكلى والربو والعين  
 والراس واليابس منه دوا البصل حار في الثانية رطب في الثانية وجرمه غليظ  
 وماؤه لطيف وهو للرياح موز للصداع ملين للبطن واذا طبخ في البول وشتمى  
 الطعام وزاد في المني الاكار منه بضر بالعقل الكراث الشامي حار يابس  
 في اول الثانية ملين للبطن واذا طبخ بالما مرتين في طيب بالزيت والكمون والاكل والابان  
 نفع المعده الباردة وسخنها وقطع ما فيها من الاخلط المزجه وزاد في المني  
 وهو ردي اكلط مضعف البصر مضرب الكبد والكلى والمثانة في السلق  
 ماوه حار يابس في الاول وفيه جده وبورقيه تطلق البطن وكثر العطش وجرمه  
 يازد يابس في الاول غليظ نفاخ عاقل لطيف وهو على الاطلاق ردي للمعه سبر  
 الغذاء وغداوه غير محمود واما اصله فهو لا يبلغ مطلقا للبطن نفاخ غليظ عسر  
 الانضمام والنزول الاسفاناخ بارد رطب في الثانية سترع الاجراز  
 وخاصة اذا اكل بالمري والبقيله الحما رطب في الثانية باردة في  
 الثالثه وفيها ازوجه نطفه التهاب والعطش ويقطع شهوه الطعام الكراث  
 حار يابس في الاول وماؤه يطلق البطن وجرمه يعقل خاصة اذا طبخ مرتين وهو

شده واغدا سبر غير محمود ويحفظ البطن ويظلم البصر الحش بارد رطب في الثانية ولا  
 داليس بالكثر ولا بالزدي وغداوه محمود وهو يقيه مع حراره المعده ويسكن العطش ويكث  
 النوم ويسرع التروا واد مائه ضعف البدن يظلم البصر ويقطع الباه في الحديد  
 بارد يابس في الاول جيد للمعه والكبد وهو الطيف الحش واقل تحذيره الكرس  
 حار يابس في الثانية يقوى المعده والكبد ونفخ السدد ويعقل البطن ويبرد البول يحفظ  
 الطعام وهو عسر الانضمام مع حرارته في القوج حار يابس في الثالثه سحر البدن  
 ويبرد البول والعرق يقوى الله اذا مضغ ويشهي الطعام ويحلوا البصر يلطف الاخلط  
 اللزجه الغليظه ويقوى المعده والكبد ويحفظ الطعام الطرخون مولف  
 من قوه ارضيه غليظه قارصه وقوه ماويه بارده رطب في قوه جاز في الرابعه  
 واللسان وكثر العطش فاما جرمه فيط الانضمام نفاخ طويل الوقوف في كثر  
 المعده غايل الطعم غاطوم ما يوكل يدل على كثر الشاوه في الشيم  
 حار يابس في الثانية نافع من الرياح الغليظه زايد في لبن المراه الموضع ملين للبطن  
 وجرمه غليظ صلب طويل الوقوف في قمر المعده مغث مسخن للمعه يحلل الرياح  
 هاضم للطعام وماؤه ينفع المعده وجرمه يضعفها الحبل  
 حار يابس في الثانية سريع العبور في المعده وكثر القي والجشا المنتر ردي للمعه  
 والاسنان والجلق يولد الرياح في اعلى البطن ويحلل الطعام طافيا في المعده وفيه  
 قوه ملطفه مع استخار حرافته وغداوه غليظ الخردل حار يابس في اخر  
 الثالثه مسخن ويقطع ملين للبطن الكثريره مركبه من قوه متضاده احراره  
 والبروده والرطوبة واليبوسه الا ان برودته اكثر من حرارته وبوسه من رطوبته  
 وفيه ارضيه وقبض يعقل البطن وينفع الطعام من سرعه الانحدار عن المعده وعن  
 ان تصعد بخاره الى الراس الكراث النبطي حار يابس في اخر الثانية يولد  
 اكلط الردي يضعف البصر ويظلمه ويصدع الراس ويرث الاعلام الرديه  
 ويبرد البول اكلته حاره يابس في الاول وفيها لين وغداوه قليل اكلط  
 المتولسها غير محمود يصدع الراس غثيه خاصه اذا اكثر منها وسخن ان يوكل  
 اكل والمري تنفع النساء خاصة في الحشاش بارد يابس في الثالثه والابان  
 منه يصلح للاكل غليظ النوم ونفخ الحلق والصدر وجرمه يعقل البطن وماؤه  
 يطلقه وهو عسر الانضمام قليل الغذاء الجرجير حار في الثانية رطب

ويحل المعده ويحلل  
 الرياح الغليظه  
 معه



الذي يستحق ان يتناول بطلق البطن ونقص الطعام ويصنع الرأس ويبرد في البطن  
 السداسي جاري في الثانية من البولي موافق للامعاء السفلى ملطف للاختلاط  
 ملتبس للفضول قاطع للنفخ طارد للمراح الغليظة في البطن مزيل للبصر يخفف للمني  
 الرزاني جاري في الثالثة يابس في الاغصان عسر الانضمام ردي العظام ردي للبول  
 مكثر للين دافع للمعدة مفتوح للسدد في الرأس جاري في الثالثة وفيه  
 شح من الرطوبة واللين سخن الاعضاء الباردة ونفع من الوجع الذي في الحاضرة  
 والمفاصل من الرطوبة ويقطع الخلط اللزج ويقع السدد من الكبد والطحال وهو  
 بطء الوقوف في فم المعدة مصنع للرأس والاذن منه نفسا لدم ويقلل المسقي  
 القول في القواكه في البطن بارد رطب في الثانية في البطن يبرد في البطن  
 برودة في حبه حله بقلوته وكثرة في جلا وادار البول وسرعة حلا في العروق  
 وسرعة نفوذ في العروق والخلط المتولد منه ردي خاصة اذا لم يكن نقيجا وكان  
 استمراده على غير ما ينبغي وهو سخي في المعدة الى الخلط الموجود فيها فان كانت  
 المعدة نقية كان الخلط المتولد منه ما ياربها في القشا بارد رطب في  
 الما في عسر الانضمام سكن العطش ويطيب لبدن يطفئ حراره المعدة ويدبر البول  
 قليلا يدفع ضرره بالناسخه في الحيار اشد برودة ورطوبة في القتا بولد  
 في المعدة بلعها الزجاجة نهض في العروق لذلك ينبغي ان يتناول هذه الاشياء الملطفة  
 اكاره كالنبوز والناسخه في القشر في بارد رطب في الثانية محمود الغذاء اذا انهم  
 سريع الاخذار من المعدة مسكن للعطش مطلق للبطن اذا اطعم باللبان اسرع  
 اخذارا وجود العضو ما شفع اصحابه كالباب والمعدة الكاره ويضر المبردين  
 وينبغي ان يطيّب بالاشياء الكاره في الباذنجان في مختلف طبعه حسب طعمه  
 فان الماي الذي لا طعم له منه بارد رطب والقابض الذي لا طعم له بارد يابس والمستر  
 القابض جاري يابس منصف عنه رطب فيه حلاوة سيرة وهو وجوده وهو على اكثر  
 الاحوال مراتب في غير متضاد بين احدهما حراره لطيفه مطلقه للطبيعه بثره  
 للفرجة لدم حله له الى السوداء وهذه ما بينته الحريفة الجادة والاخرى بارده  
 ارضيه بطيه الانضمام مواره للمراح عاقلة للطبيعه وهذا جوده القابض  
 وهما في القوتان في قشرا الباذنجان في غير متضاد في الباذنجان في شق  
 وينفع في الماء والماء نصف يوم او يطبخ بالماء والماء قليلا ثم يستعمل في عمل ما يعمل منه

في اصلاح الباذنجان

الرطب  
 النقي جاري في الاولى سريع الاخذار والنفوذ والخروج ملين للبطن مزيل للعرق منق  
 للكل والشانه وهو اكثر النواكه غلظا واجدها خاصة اذا كان بالغوا والفتح منه بارد  
 نقاش عسر الانضمام في البطن يابس منه كثيرا الغذاء يابس خاصة اذا اكل مع  
 اللوز والجوز يفتح سدد البكدر الطحال يلين البطن اذا اكل قبل الطعام وينفع الحلق  
 والصد وفيه شح من النخ والاضرار بالمعدة والتعطش وحرارة الخلط فلذلك يولد  
 القل خاصة اذا اكتمت منه العنب جاري رطب في الاولى محمود الغذاء يابس  
 ونقص البذن يلين البطن والسهل الكثير اللحم اكل منه كشم الغذاء والريق الكثير الما  
 مطلق للبطن سريع الاخذار من المعدة الجضم بارد يابس في حبه وقبضه في  
 الزبيب اكثر حراره واقل رطوبة من العنب في التفاح بارد رطب في  
 الاولى الا ان الكامض كثيرا في الغصن يابس في المعدة الا انه يولد خلطا باردا  
 والكامض يولد خلطا طيفا والتفاح نفوي المعدة وحسن البطن ليس سريع الانضمام  
 المستقر جل بارد يابس في الثانية يشد الطبيعه ويدفع المعدة وسكن القي وهو يطن  
 الانضمام الكشمري بارد يابس والكامض يبرد والطف والعفصل غلظ  
 والخلط المتولد من الكشمري اجد من خلط التفاح وينبغي ان يخرج بعد الكشمري ما  
 العسل المطبوخ بالا فابو في الزمان اكلوا حار لئلا يعتدل الجيد للصدر  
 والكامض يولد الجسد ويطيب لبدن اكثر الحامض وينفع ويعطش سيرا  
 والكامض منه بارد يابس في البطن لطيف مبرد للمعدة والكبد قاصع للصفراء وجده  
 الدم مانع من تولد المنى وما الزمان بطلق البطن وجبه يعقل في  
 الخوخ بارد رطب في الثانية مولد للنفخ الكثير سريع الفساد والعفونه  
 في المعدة والصلب الجرم منه بطء النزول عسر الانضمام مولد للحميان وينبغي  
 ان يشرب عليه ما العسل او الشراب القابض صرف في الاجاص  
 بارد رطب في الثانية يبرد بالمعدة ويطيبها ويطلق البطن برطوبته ووزوجه  
 والرطب اكثر اخلافا من الباذنجان يابس في الصفراء وسقط شهوه الطعام  
 الشمس بارد رطب في الثانية يطلق البطن ويهين المعدة وسرع الاستحالة  
 في الفساد والخلط المتولد منه ردي مضرا بالمعدة والاذن منه مولد اجتميات  
 واردي ما يكون اذا اكل بعد الطعام يدفع ضرره بالاسود في المصطكي خاصة من  
 كانت معدته بارده في التمر جاري رطب في الاولى اكثر غذاء في البسر فسد  
 للاسنان والله والتمر اكله كثير الغذاء ملين للبطن رائحة المنى عسر الانضمام غلظ الغذاء مولد  
 للسدد في البكدر والطحال والقابض منه كالقصب اقل حراره من اكله يولد المعدة ويقبضها



والدكا من القوي صريح الرابع ويحدث وجع المثانة وفساد الاسنان والله دواء المعدة ويحدث  
 الحجابات ويغلظ الاحشاء وينبغي ان يؤكل بعده الزمان المزاج وشرب السكخن في الغالب  
 اربع عسرا لانضمام نفاخ مولا للسكر سيرا الخوايا يابس منه جاري في الاول باخ من  
 السعال وجع الصدر والجلد والريه والكلية والمثانة يسكن فحمان الدم ويعدل جدرته  
 لمزوجه في الحوز الرطب اجمد من البابس ويسر حراره ويوسه منه واخف على المعدة  
 واقل ينشغل الغم وينبغي ان يخرج بعده شئ من الممرى ليعسر انحراره وتضمض بعده بالورد  
 وكلما تبادى الزمان يجوز تخير جوهرة الى انحراره ولذلك يستعمل في المعدة الحارة  
 الاخائية ويصنع الراس بوجه اخلق ويضرب بالمعدة والورد الرطب اخف  
 على المعدة من البابس للمياه التي فيه وهو مع ذلك خفيف لا يثقلها الا بالمعدة الحارة  
 وينبغي ان يغلى على الطعام ويخرج بعده الممرى او يوكايا الحسل في اللوز البابس  
 اغلظ غذا ابطا انضمام من الجوز البابس واللوز اقل حار من الاول واليطبخ مدر  
 للبول مفتوح للسدد في الكبد والطحال غذا عجمودا ونقي او ساخ البدن وينفع الحلق  
 والصدر والريه والكبد والطحال والكلية الا انه قليل غذا طويل الوقوف في المعدة  
 واذا اكل الحسل والسكر اخذ من المعدة سرعا وزاد في المنى الا تخرج قشره  
 حار بابس في الاول وجه بارد رطب في الاول وجه حار بابس في الثاني وجه  
 بطل الانضمام قليل غذا ولا يخلط بل ينجس غليظا ولذلك ينبغي ان يؤكل مع الحسل ولا  
 يؤكل بعده الطعام حتى يحدرو قشره هاضم للطعام مقول للمعدة وجماعه قاصم  
 للصفر اسكن للهييب في القسطن معتل الحار والبرودة جيد للمعدة قليل  
 غذا وهو مفتوح للسدد جيد للكل والمثانة والصدر البندق بارد راض وفيه شئ  
 القبض عسرا لانضمام مضرب للمعدة مولا للرياح وقشره قابض يعقل البطن العجيرا  
 بارد في الاول بابس في الثانيه دايع للمعدة عاقل للطن سيرا غذا  
 القول في التوابل الملح حار في المانه بابس في المانه وقد قبض سيرا حفظ  
 الاشياء من الحفونه ويحفظها ويطيب الطعوم وفيه جلا وتقبه وتقطع للاطلاط الخلفه  
 والدكا منه يخرق الدم ويضعف البصر ويقلل المنى ويورث الحكة الحار مركب البرودة  
 والحراره اللطيفين يردته اقوى من حرارته وهو يحفف في المانه والريق اللطيف  
 الصادق الجوده ابرد وهو يحفف ويقوي يقبض ويبعث شهوه الطعام ونشدا الله  
 ويدفع المعدة ويحبس البطن ويسكن اعطش وتقطع اللزجات ويذهب الصفرا والمطاف  
 الاطعمه الغليظة اذا غلظت به وهو يضرب بالمعدة والعصب في حوصه وتبضعه برونه  
 مزل البدن مسقط للقوه مولا للسودا في السكر في حار بابس في الاول معتل صالح

وفيه جلا وتقبه والمخفف للريق السدا اقل حرا يلين البطن وينقي ما في المعدة والامعاء  
 ويطيب الطبع والمخفف من قوت الشد حار في الاول بابس في الثانيه ما احصر منه  
 بارد بابس في الثالثه شدة في بعض عاقل للطن قابض للصفران حب الزمان اشد قباضا من  
 الزمان والكرخفيفا وهو بارد بابس في المصل قوي البرد مسكن للعطش مطف للصفراري  
 للعصب والامراض الباردة الرخين الطفن من المصار اقل مضرة منه السماق  
 بارد في الاول بابس في الثالثه يحفف قابض حابس للطن دايع للمعدة مشته للطعام الزرنيخ  
 بارد بابس في الثانيه نافع من الحراره عاقل للطن الزرنيخ الاسود النضيج معتدل في الحراره  
 واليبس سريع الفساد ضار للمعدة والبصر والزرنيخ الحفص بارد بابس في الرزنيخ  
 الماعفص دايع للمعدة عاقل للطن مقول للمعدة الكبر مركب من حرافه وعفوه  
 ومراره وهو في الثانيه من الحراره واليبس وشدة اقوى من قوته والبرابا حار منه دايع للمعدة  
 ملطف للخطا الخليط مدر للبول غير المرابا كل ضار للمعدة معطش نافع من سدد  
 الكبد والطحال السمون حار بابس في الثالثه يدر البول يذهب البلغم هضم الطعام  
 الكرويا حار بابس في الثالثه هضم الطعام ويحلل الرياح الباردة ويقوي المعدة ويعقل  
 البطن الدارصيني حار بابس في الثالثه لطيف يقوي للمعدة والكبد يعين الهضم  
 مفتوح للسدد يحلل الرياح مطيب مسخن للمعدة ناشف لوطيتها الرعمران  
 حار في الثالثه بابس في الاول منضج للاخلاط مسخن يحفف نافع للاعضاء الباطنه  
 مفتوح للسدد يسقط شهوه الطعام الفلفل حار بابس في الرابعه يحفف  
 قاطع للبلغم اللزج هاضم للطعام لطيف جدا الحردك حار بابس في  
 الرابعه يحفف لوطيه المعدة يحلل الرياح والبلغم الصعتر حار بابس في  
 في الثالثه ملطف مذييب للبلغم هاضم للطعام مدر للبول حار للرياح وقراقر  
 الامحان الشونيز حار بابس في الثالثه لطيف قاطع للبلغم مزيل للنفخ  
 الاجزان حار بابس في الثالثه عسرا لانضمام مسخن للمعدة مهيي للياه  
 الكثره الناسه بارده في الاول بابس في الثانيه ينفع المعدة وتدر البول  
 وتوقف الطعام في المعدة ليم هضمه الناحواه حار بابس في الثالثه  
 لطيف محلل للرياح مزيل للخص مسخن للمعدة والكبد وهاضم للطعام  
 في هذا الكتاب فقد بلغ الهام في معناه وتلوه كتاب الاشربة ثم كتاب  
 الاعليه المفردة واكمل الله على كل حال وصلوته على من اسماه الذي اتمنى في

من البرد

ح نوع من الحقل  
 حطب من خولنج  
 وسمي بالركبة فراقت



قال ابو جعفر عيسى بن موسى هذا هو الكاكا الخامس عشر من كيناف صناعة الطب وقصدا  
فيه ان كل ما في الشرية والله تعالى هو المحدث فتقول في الماء المالح ليس في  
البدن ولا في جوفه ولكنه يحفظ على البدن طويلا لانه لا يفسد وهو مركب الغذاء مع الالف  
بروقه ويصل بوسطه الى اعماق البدن وهو يجمع الحرارة خاصة اذا كان باردا ووافوا له وبن  
دس الانسان لا يمازى في المواضع الحارة الياسه اكثر من الشراب وكثيرا ما شرب منه الاغذية  
الرطبه كالغواكه الرطبه والبقول الرطبه وكذلك في كمال الانسان رطبه المزاج او كانت  
معده او رتبه رطبه فقلت حاجته الى الماء خاصة اذا كانت فيها مع الرطبه برودة كالماء  
اذا كانت الصدمه هذه الاحوال يحتاج الانسان الى الماء البارد والطفانيه اللين من الماء  
مده الرضاع وكذلك الحيوان التي ترى تستغني عن الماء وقتا كحشيش الرطب واما الماء  
المحمر الجيد فهو ان يكون صافيا نقيا عن ان يكون فيه شيء من الاوساخ او الهوام او البنات  
الردى الكفنه ولا يبع من معدن لا يمزج معدن او جواه وخروج من موضع عال يجري من الجبال  
المشرق او الشمال ويمر على الطين الجير او الصخر او الثرى ويكون هو اعظمها بقاء في البرد في  
موضع فيه او ما ردي نصبت اليه ويكون في الشتاء اذ في الصيف اذ لا يقبل  
السخونة والبرودة سريعا ولا يكون له لوز لا يطعم ولا رائحه ويكون خفيفا في الوزن في العده  
وهو ان يسرع انحاراه وكفها البطن مما فيه ولا ينفخ ولا يشغل ويهضم سريعا وتذوق الاطعمه  
التي تحالطه ولبين الطبعه فليلا يكون عذبا وهو ان يكون طيب مذاق يضر الى شيء من الحلاوه  
واما المالح سريعا يضر بطي النفوذ ويطلق الطبعه اوله ثم يعقبها اذا اذ من وكففت  
البدن يولد فيه الجرب والشفقان والماء الكدر يولد السدد في الكبد والحجاره في الكلى  
وسا المطر يعفن سريعا ويضر من السعال ثقيل الصوت وان طبعه يقي على كاله ولم يغير  
في العفونه والماء الكدر يحظم الطحال وفسد المزاج ويولد الحميات واما المبرد  
بالفرد والجيد البارد من ان يفرغ المعده ان شرب على الريق يبرد البدن ولا ينبغي ان يشرب على  
الريق الا المحمور فانه شفع به واما على الطعام فانه يقوي المعده وينفض الشهوه وينقي  
قلبه وازاله العطش واما الذي ليس بارد يفتح البطن ولا يمسك العطش وسقط الشهوه  
ويخرج المعده وسائر البدن والماء الفاتر يفتح والماء الحار اذا تجرع على الريق غسل المعده  
وازال عنها البلغم وبما اطلق البطن واخرج المرز من المعده والا فاطم شرية بوهن  
المعده والماء المطبوخ المبرد جيد للبعث والراح وقل نخا داسرع انحاراه وافضل المياه

ما السما خاصة ما روي منه شور صغوف في آخره وعودا المطر الذي وقع على الجبل واجتمع  
شوره منه وعودا ما وقع على السطح فسال به الحماض وافضل مياه الارض جرى في التهر  
العظيم الجيد القوي الحار في المشرق او الشمال وعودا ما استنقع في النقاير الطيبه  
ويعود ما القى في جوف البئر والمشم وعودا ما اخوض الكبر العتيق القدر الماء وعودا ما  
العيون والماء المنقوع من جبل عال يبرد للبعث وادري المياه ما كان مجراه من الارض خطا  
او كان قد نبت فيه العشب فستره والماء على الاطلاق من رطب مبرد البدن وطلو لطفه  
ولا ينبغي ان يصاب الرطوبه ان كان منه فان احتاجوا الى الماء كان منه قليلا في اناطيد او حاره  
او رطبه ثم يروق شرب في الشيل واليحد في الشيل يضر الشباب في الرطب واليحد  
المكروه فان ضرته جميع فليلا فليلا الانسان لا يشعر به حتى اذا اجاز حده الشباب وشار  
في حده الكون وقع في ارض رديه اما وجع المفاصل او وجع العصب واما ارض الحشا  
وضر الركب من كل اسان او وجع عظامه وبالطبع واما المشايخ فان القدر يضر في الحبال  
ولذلك ينبغي ان يحميه جدا خاصة اذا كانت معده بارده فانه يفسد العصب ويولد البغم  
ويبرد المعده وليشرب منه الا ان كان حار المزاج حار مطيب المعده والماء المبرد في الحبال  
لم يكتسب من حاشيه الثلج اكتسب برودته فاما من اكثر من الثلج فليدخول الحار والمتمزج  
به من السوسن ومن النرجس وشر الشراب العتيق واما الجيد فان طبعه طبيعيه الماء الذي  
جده منه وزاده يرد والحمد لله قد جدد في الماء الردي ردي جدا والذي جدد في الماء العذب  
صالح وكذلك الثلج يكون جواردا على حسب المواضع التي يقع عليها ان كانت سخنه او ما كحه  
او طيبه او جلا فيه معادن الكبريت وغير ذلك والجيد الذي جدد من ما عذب احمد من الثلج  
لا يضر في الثلج حاشيه فان كان الثلج او الجيد جدا يار يبريد الماء وان كان على  
خلاف ذلك فالواجب ان يبرد الماء فيه بان تدفخ اليه حبه ولا يطرح هو الماء يفسد  
كيفته الرديه في الشراب المستحضر الفايده من الشراب الثمان اصد هما  
السور والنشاط والاخرى منفعه البدن فاما السور فهو اخضر الشراب منفعه  
البدن في الماء قد يوجد من الاغذية والادويه المفردة والمركبه ما منفعه الشراب  
وليس وجد البتة شيء يولد او يشرب يوجب منابه في اعيان النفس وبث السور ووقع  
الاجزاء فاما منفعه البدن فهو ان يغذي واكثر احتيا ان من منه استغناء عن شرب  
من الطعام ويعين في نفوذ الطعام والشراب في اعماق البدن ويقوي حراره الغريزه ويزيد  
فيما روي المعده والكبد يزيد في الدم والحم ويقوي الطبعه على افعاليها الخاصة بها فيكون بذلك

بشر

المسحور



يقويه حرارته  
الى البنية

المضموم وودفع الفضول كما يفسد سبب الدوام العنه والحجب والجلد ابطا الغرم تحسن اللون  
لتوايد الدم المحمود الصحيح ونفلا الغذاء لطافه جوهره ان اطارق البدن الحار الضيقه  
وسخن الأعضاء بخراره مزاجه ويدل الحرارة الغريزيه فيجوز بذلك بعض الغذاء ويندر بطافه  
الاضطراب الغليظه ويدفعها البول وتنقل البدن من الاوساخ والفضول التي كملها بقوة حرارتها  
الغريزيه والجله تقوى الطبيعه على افعالها الخاصة بها من جوده التغذية والحضم ودفن  
الفضول اكثر منافعه تظهر في الايدان البارده الياسه وسه الايدان الضعيفه التي نقصت  
حرارتها الغريزيه كابدان المشايخ وادمان الشراب تضعف الدماغ وتفسد العقل والجسم  
واحرکه وذلك انه ملا بطول الدماغ تحا ران ففسد ذلك للقوى العقلية والجسميه ويحدث ذلك  
الحار ان الفضلات لطبه وتفسد الاعصاب والعضلات وتحدث الرعشه والاضطراب  
وادمان الشراب يضرب الكبد والدماغ والعصب ويورث التشنج والفالج والسكته وبغير التكه سلا  
الفساد ويجعل طعم الفرس بها طعم فم من اكل لهما غشا وسما منتفا وذلك لغير اللزج الزاذه  
وتضعف القوى الا فحان الجمله الاكثر منه فعمل ضد ما فعله الفسد منه والضرر  
الليل المزاج منه منفع من تجربته راح غليظه في بطنه ومن بطنه وكبده بارد فان الكثير  
المزاج والمزوق من شدة عليه صداحه وحماره وبهيج التفتح في البطن في الشراب القوي المستر  
الاصغر محل صناعه وليس قله الا المزاج الباردة والمطبوخ بنا رليه معتدله الذوا طيب  
واوق للبدن اقل للذوا اكثر غذا ذلك ان الصفر المر لا يكاد يخذل البدن بشرط حرارته وقله  
الان المطبوخ اكثر حمارا واطول سكاو ذلك انه يرنك في العروق بطول الدماغ اكثر لا يفسد  
ولا يفسد ولا يخلل ان يذره اكثر والضرر ان يذره اكثر ما يبيد والمطبوخ ضده والذي الرأيه  
الذي يذو الطعم من الشراب اكثر غذا البدن ابطا سكاو اخف على الدماغ واقل حمارا وذلك انه  
اطيب الحنه ومعه ينفع الدماغ المعده ولا يغير التكه من ذلك بل يطهرها فاذا الرق الصر  
اسرع نفوذ واسكاو اسكاو وفساد التكه وتغير العقل والجسم واحركه واقل غذا المطبوخ  
بالضد من ذلك فان انضاف الا واحد منهما اطيب الرأيه كان يذره للدماغ اقل وتغيره في البدن  
انزول وقله في البدن اسرع والمطبوخ الصافي الطيب الرأيه منفذ في البدن اسخه ابطا  
ويغذوا اكثر وودي الدماغ اشده يخلل في البدن طوا الشراب العتيق ضرر الراس وجواس  
الليمان ان يكون قد اكسرت سورته والشراب كدس تافح عسر الانضمام بولدا خلطا  
رديه الا انه اكثر غذا واعون في تليين البطن من العتيق والمتوسط بينهما ليس فيه ضرر ولا  
واجب بينهما وذلك لان كلاهما في اكثر الاحوال والشراب الابيض الرقيق سديح

لا يخلل

تد  
مفرد



الانضمام والنفوذ والاحمر الناصع بولد ما كثيرا وكما اشددت حرته وغلظه كان اكثر  
توليد الدم والشراب الحلو الغليظ يخلل في البطن لبعده والامعاء طلق للبطن ما في الكلى  
والمتناشه والشراب العتيق يشد البطن ويدخل الراس ويصل السكر وهو اقل غير الخمر  
واقل غلظه ايضا والعصا والشراب الذي فيه قبض يسير معه لسرع النفوذ وقوله  
مهيئ لشهوه الطعام صالح الغذاء للنوم يخلل في البطن والشراب العطر اكثر غذا اما  
لا غلظه فيه وانصه وانفذ في البدن واسخ الاشربه لتوليد الدم ما كان احمر غلظا وبعده  
المائل الى السواد اكثر وبعده الاسود الغليظ الكاثر اما الابيض اللطيف لما فيه يغلظ  
اقل لكن يتر البول والشراب الحلو اسرع انضماما ونفوذ من القابض لانه اسخ منده والغليظ  
ابطا انضماما ونفوذ الا انه اذا انضم جيدا كان اكثر غذا واوق الاشربه للبدن الضعيف  
والناقه الشراب الحلو اللين اوفقها لمن في عروق خالط غليظ الشراب اللطيف الرقيق  
فان كانت الاظفار مع غلظها بارده فاوق في الاشربه له ما كان حادا عتيقا وما كان من  
الشراب طيب الرائحه فالدم المتولد منه اوجود واللطيف الرقيق افرادا را للبول  
والغليظ الكريه الرائحه ردي وكذلك الحفص بولد ما رديا فالواجب ان لا يشرب الا  
عند الحاجة الى عقل الطبيعه والاصغر الحلو الطيب الرائحه جيد للايدان البارده والمعتبه  
وفي اوقات البارده ضرر الايدان الحاره وفي الاوقات الحاره وما عتق من الشراب حتى صار رذا  
ردي لظهور حرارته ولذعه وكذلك الحفص جلد ردي لانه عدم الاختلاف القول سارا لانه  
يبيد الرزيب المتخذ من السواد اذا كان غير ردي في القوام ولا كثير الما من كماله وفي العفوه  
فهو سبب خللانه تليين البطن وسبب عفوصته بورش خشونه والضرر ان ليس في العصب  
وبسبب حرارته القاتره بولد الرياح والقراقر وما يزيد تليين البطن وتولد الرياح ان سبب  
غلظه وقله لافته لا ينفذ كله الى الكبد فيقاس في الامعاء ففعل الا فاعيل المذكوره  
وهو يحمله جوهره اقل حراره من الشراب المتخذ من عصير العنب وذلك لما خالطه من  
الماء ومنتزج به من قوه الجبر وغازده اقل من غاز شراب العنب كما ان عنب العنب ردي البول  
ذلك يبيد الرزيب من البطن واما يبيد التمر فكثير الغذاء اذا قفس لا يبيد الرزيب الساخن  
وهو يفسد الدم ويغلظه ويجعله سودا وياو يفسد الاسنان واللثة بولد ما لو اسود بولد  
من المعنى وتليين البطن وتبيد البسار برديا يسيره وهو قابض يشد المعده ويخلل البطن وشغل  
الرأس ويضعف ما فيه من الرطوبه الحنه والكبد يبيد الرزيب والتمر يذهب شراب  
العنب يخلطه الاسود الا انها اقل سخاا للبدن واوقى قبض منه والعسل  
والمعق والمشمس فكما سخر سحرنا قويا وتنقل الكلى وتنفع اوجاع المفاصل واما يبيد العسل



بخار لطيف فافع للمعدة صالح للمشايخ والمطوبين مضر بالجوهرين ونبيذ السكر جارا لطيف واذا  
شوق صارا باسنا فاعمالهم في الحار في المعدة والاعضاء ونبيذ اللبن من نبيذ الريب  
مليين للبطن ونبيذ البين الفانيذ ايضا كذلك ونبيذ الارز قابض جالس للبطن ومنه  
الجود فافع مدر للبول **القول في الفقاخ** : الفقاخ المخذ من الشعير من الخلط  
يعني من العصب ويصنع الرأس واذا شرب على الطعام عفن سرعوا وفسد الطعام  
وهو موزن للمعدة ومنها ويبيع النخ والقرافقها ويدبر البول ويطفي نار الدم والحرارة  
واذا جعلت فيه الاقاييه صار جارا باسنا على قدر جفافه وحده. والمخذ من الورد  
قريب من المخذ من الشعير والفقاخ اكمامش بارد على قدر جفافه واليخ من الورد قريب  
منه الا انما ليس اقل نجا والمخذ من العسل جارا باسنا والمخذ من السكر دواء لك  
ويشبع ان تمخذ الفقاخ من الخبز الجوارى ويخرج فيه شيء من الكرفس والنعنع وشرب  
على الرق واحود من ذلك المخذ من الرمان والنعنع والكرفس فان هذا النوع يقوى  
المعدة ولا يفتح ولا يصدع ولا يعفن الغذا ولا يضر العصب وهو نافع خاصة للجودين  
**القول في ساير الاشربة** : السكندر بارد يطفئ الصفراء والدم ويكسر العطش  
اذا لم يكن مفردا اكلاده ويقطع البلغم ويلطفه يكلو او فتح السدد ويدر البول الا انه خش  
اكثر خاصة اذا كان حامضا ونضرا للذين عصبهم ضعيف والذين هم محج او قد قاربوه  
والذين تمخشون حشا حامضا والذين معدم وانكا دم بارده **الكحل** مغذ  
مايل الى البرد قليل ليلين الحلق وينفع المعدة الملتئمة ويكسر الحمى الكاه اذا شرب بالثلج  
وما العسل الساذج حار رافع من الحلق الباردة والذي الاقاييه المفع في ذلك اكثر  
حراره ردي للجودين ينقل المعدة من البلغم وسخنها وسخ العصب وكحل الصفراء وشرب  
النفس حلد الحلق والصدور الاله ردي للمعدة مطلق للبطن **شرب الورد** مكره في  
مطلق للبطن **رب السفوف الساذج** يعقل البطن يقوى المعدة وسكن العطش  
**رب الرمان الساذج** مسك الذي يعقل البطن جيد للحمى والنفخ والصداع مع التهاب  
**رب الفقاخ الساذج** جيد للنفخ والتهاب المعدة والنفخ والصداع **رب الحنظل** قاص  
للدم والصفراء مسكن لتهاب المعدة والعطش الذي مع حراره مسك للاختلاف والقي  
**رب اليباس** يفعل هذه كلها ابلغ **رب حماض الارج** ايضا يفعل ذلك الا انه لا يعقل البطن  
عفن والاصم وضع الصفراء ويطفي اكثر منه وجميع هذه الورد في حلقه خشونه في  
وشرب الحماض يطفئ الدم والصفراء وسهل البطن مع ذلك لا يضر الحلق لغير ضررها هنا  
ملقطع الكلام في هذا الكتاب بعد بلوغ التمام في معناه وتلوه كان صلاح الاطعمه والاشربة ثم كتاب  
الاشربة واحكامه على كل حال وصلوته على سائر اسامه ورساله الذي ارضى في عهد

بسم الله الرحمن الرحيم **السادس عشر في اصلاح الاطعمه والاشربة**  
قال ابو سهل عيسى بن عيسى السلمي هذا هو الكتاب السادس عشر من كتابي صناعة الطب وقصدنا  
فيه ان نعلم في اصلاح الاطعمه والاشربة والله تعالى هو المعين فيقول حالات الانسان في مختلف  
مراحلهما الاصلية والاسنان والارمان المساكين والعادات فليس وافقها كلها اذا غذا واجزا  
ولا يوجد ايضا الكفاية من حالات البدل غذا واحدا بسيطا بطا بقها بحيث ان يهيئ لكل  
واحدة من حالات البدل غذا مرب وافقها وانما فان الاغذية البسيطة اكثرها بل كفاية لاداره  
بالبدل الانساني اذا استعملت على ما هي عليه من دون ان تختار الصنعة اما النار او الماء او الخلط  
شي خربه ويركبه فيعدل كفيته او يبعده لسرعه الانضمام او جوده الكيسوس او يفتح ضرره  
جميع البدل او بعض اعضائه او يطيبه ويذهب طعمها كريها او راحه كريهه فيه وقد يكون شيان  
من الاغذية البسيطة يضاران على افرادهما البدل الانساني على الاطلاق وبعض الايدان بعض  
اجزائه تخطط اطعمها بالآخر يحصل منها شيء معتدل صالح وقد يعدل غذا الشيء داي وقد يعالج  
بغذا آخر يصادف في طعمها وتوامم او كفيته اخرى فيه وهذا افضل من الادول وقد يصلح غذا  
بان ينقع في الماء ويسلق في زلاب بالنار او يعقد او يطبخ او يشوي او يطبخ او يطبخ شيان لها  
كفائت جاده ملطفه. **واصح القواين في اصلاح الاغذية** هو المذاق وذلك ان كل غذا  
يغلب عليه طعم قوي فهو مضر للبدل المخلل وغلبه بعضها اختر من غلبه بعض لان غلبه  
الحراره اختر من غلبه الجوده وغلبه الجوده اختر من غلبه اكلاده وكذلك سايرها حسب  
تأثيراتها في البدل والطعم العذب المائل الى اكلاده موافق للبدن الصحي والبدن الذي يغلبه احر  
الكيفيات من جهة المزاج الاصل او السن او الزمان او المستحل او التندير والموافق له هو  
الغذا الذي يغلبه الطعم المضاد للشفية الخالصة ولذلك ينبغي ان ينظر في حاجه البدل  
الى غذا يحتاج الى غذا رقيق او صلب او لزج او غير ذلك من الكيفيات الغالبه والاعذية  
التي تستلذها الا بدلا العجيبة نافعه لا بد ان الصحة فاما التي تستلذها الا بدلا العجيبة  
فتضر من جهة وتضر الا بها من جهة اخرى وليست تشتهي الا بدلا الصحة ولا تستلذ الطعم  
المز لا على الافراد ولا مركبا مع طعم اخر ولا المفرد من المالح والحامض والجريف والفايض  
وقد يستلذ ويشتهي الجلود القريب من الافراط ويستلذ تركيب الحامض مع الحلو ودون  
ذلك تركيب المالح مع الحامض ودون ذلك تركيب الحامض مع القابض ودون ذلك تركيب  
الحامض مع الجريف ودون ذلك تركيب الجريف مع المالح ودون ذلك تركيب الجوف مع الجريف  
فاما تركيب القابض مع المالح فقل ما يستلذ وتركيب الجوف مع المالح لا يستلذ البتة



ثم ترك هذه الطعوم ثلاثه لانه اذا اكثر من ذلك فكما هو الذي من هذه الطعوم المركبه هو اقرب الى  
 الاعتدال والخاصه برفع اسفل الجلو واعطيشته وتوليد المرار وتقصيره الدم وتوليد السدد  
 والجلو يدفع بمرور الكافيه من مضرة بالعصب وتقصيره للجروح والخاصه برفع تعطيش المالح  
 واستحالة المالح يدفع ضررا كالمض بالاعصاب والدمه في المعده والدمه في المعده  
 الملوحة ويخففها وتعطيشها والملوحة تذهب ارضا الدم للمعه وبشاعته اسقاطه  
 الشهوه وايضا ما لا يكف من الغذاء قبل الكفايه والقابض يدفع ارضا الكلو للمعه والجلو  
 يدفع خشية القابض للصدر وشده عقله للبطن وكذلك يعدل الدم القابض اعداها الاخر  
 لان الدم يرخي القابض خشنا الجلو باعتدال ليس باقراط جلودا بجره والموت يدفع توليد  
 الجلو السدد والجلو يدفع تعطيش المتر والجريف يلطف غلظ الدم والدم  
 والنفه منغل الجريف من الجرد والنفه والصحج والكافيه والمر والجريف كلها تلطف  
 وتفتح الا ان الكافيه من غلظ لا يسحق والمر يسحق باقراط والجريف يسحق بقوة والدم  
 والنفه غليظ الا ان النفه يبرد مع التخليط والدم يلين مع تخليط والجلو يلطف  
 بالذات ويغلظ الجريف وذلك لانه في نفسه ملطف تلطيفا يسيرا ولكنه لذيذا مشتهى  
 فيجذب به الاعضاء اشتر ما ينبغي تحذره عنه غلظ ولذلك غلظ السدد في الاحوال  
 واخلاوه قد تكون في جوهر غليظ الدم المفردات والقلاوذج من المركبات وقد تكون في  
 جوهر لطيف العسل وقد تكون في جوهر قابض حبي الاس اذا اجتمع الجلو والكافيه قطع  
 ولطف اعتدال ولم يسحق ولم يبرد كالحال في السخف حين اذا اجتمع الجلو والدم غدا  
 غدا كثيرا وغلظ كالحال في الخلاوي اذا اجتمع المتر والقابض لطيف وقطع وقوي الاجشا  
 وفي السدد وفنت الحشاء كالحال في الراسن اذا اجتمع القابض والمالح في كل  
 ويسر وكان غدا قليلا رديا كالحال في زيتون الماء واد اجتمع المر والمالح جفيف  
 شديد وكان دوا لا غدا كالكبر المالح واد اجتمع المالح والجريف اسحق وجفف بقوة  
 وكان دوا لا غدا كالحق العتيق واد اجتمع القابض والجريف جفف بقوة وكان دوا  
 لا غدا اصلح اسرخا المعده وبردتها وضعا مبرودا والمر طوبى كالحال في اكثر  
 الجوارشات واد اجتمع القابض والجريف يبرد بمرورها ودم المر والدم وقيل  
 البطن في صدر الصدر والره كالحال في الحصر والجلو كثر الغذاء معتدل الاسحال  
 معتدل محسب للبدن عند الكلام في البدن الصحيح والكافيه من الغذاء معتدل الجريف  
 ملطف بمنزلة ليس يوافي البدن الصحيح معتدل في التقطيع والتلطيف والمالح اقوى

استحالة الجلو وهو محفف للبدن لا يغدا ما تات من العفونه والمواتي استحالة المالح وهو محفف  
 للبدن لا يغدا ما تات من العفونه والجريف اقوى حراره من المر وهو دوا لا غدا تقطع ولطيف صحج  
 ويلدخ والنفه منه ما يسحق منه ما يبرد الا انها معتدله في شهما جل الغذاء طيبا المدارة تغذي  
 البدن نوره وهو غدا لاد وان والدم قريب الماخذ من النفه يخرق قليلا ويرخي ويلين ويسرع  
 الجريف والمالح والمر والعص من شدة افعا لها والعص يبرد ما غدا وبصلت وخشيت  
 وينفوي ويغفل ويغلظ واد اعرفت افعال هذه القوى المفردة امكن تركيها على النحو المحتاج اليه  
 لاجوال البدن يجرى واصلاح بعضها بعض ليس يوجدش يعتدي به شيها بالبدن ما نقص  
 منه بل حاله الا ان بعض الاشياء شدة خافه وبعضها اقل خافه ولا بد من التعديل  
 والاحالة الى الشبه بجر البدن لانه لا يتصل الشئ بالاشبهه ولذلك صار في البدن  
 قوى واعضاء كثيرة تعدل لا غدا في شجها وتغيرها وتغيرها من طبيعه البدن في الفروع  
 السخري في الاغلاط الرطوبات ثم المعده تفسد وتصل من جميع ما تغذي به شيئا متشابه  
 الا ان رطب القوام يسمى العصارة يصل ان يكون ما ثم تفسد هذه العصارة الى الجيد  
 وتغيرها ويحلها دما يصلح لغذا جميع البدن فان لم يعد المعده والمعه للمكدر البدن جميع  
 البدن ثم ان جميع ما تغذي به يحتاج الى اعداد اخرى خارج بالصنعه بان يطبخ بعضها  
 ويشوي بعضها ويغلي بعضها وينقع بعضها ويقل بعضها ويغسل بعضها ومن در هذه  
 الاعداد ان لا يوافي غدا بقا البتة الا في النادر على سبيل النادر على سبيل الاعتدال  
 وكل غذا اعداد من خارج كان ما بعد من العضوم والغيران محمودا موافقا  
 والصد وكل شئ ليس له طعم كالقزع فهو بالصنعه يقبل كل طعم وكل ماله طعم قوي اي  
 طعم كان ليس تغير بالصنعه الا صد ذلك الطعم واكثر ما يغني هو الاشياء الغريبة الطعم  
 فاذا طبخت بطعم اي طعم كان كالكافيه والجريف والمالح ذهبت كراهتها ولم تكن معتدله  
 وكل شئ يغني اذا طبخ حتى تنهز اذ يطعمه فاذا اريد ان لا يذهب عن الشئ جميع قوته او  
 طعمه ينبغي ان لا يالغ في طعمه واد اطح الشئ من كان اذهبت قوته وطعمه وذلك ان  
 الما الا دل قد قبل من قوته وطعمه كثيرا فلا يقل القيمة والماء الثاني ثقيله وكل  
 شئ يرد طعمه من تين لم يغني ان لا يبرد بعد ما رفته الماء والامن هو امار جوار من ماء  
 بارد والام ينصر ولم يستحق شئ ولكن يلفا في ماء آخر ويغلي وهو بعد جوار وملا الامر  
 في اصلاح الاطعمه هو ان تنقا وتنظف اولها بان ينقص عباره ويميز عندها هو  
 مخلط اولها من مالم ليس من جوهره ثم ان كانت في جوهره كغيبه لا تصلح للغذاء

في الغريبه



كالمراة وانقصوه والجرافه والمالوجه فليست في الماء العذب او يسلق به لذهب ذلك  
 الطعم واجود ما يسلق به الشئ المروا الشئ العفص الماء: واما الحريف فنبغي ان يسلق ما قد  
 مزج به خل والماء ينقصه الانقاع في الماء العذب ان كان سيرا للملوحه وان كان  
 شذوذا للملوحه فاخل بكم ملوحيه وذلك الشئ المفراط الجوده قد يصلح المخل لا كل  
 واحد من هذين الطعنين بكم صاحبه وقد تعدل الاشيا الحريفة بالاسويه وكما لا شيا  
 التي لا طعم لها تطيب طعم الا بالازر الحريفة: والثار التي ينبغي ان يطبخ بها جميع ما يطبخ في  
 النار البنية المستوية واذا طبخ شئ ما بطبخ مع الماء الذي يطبخ فيه ينبغي ان يترك في  
 ما به حتى يبرد: واذا اردت طعم الحبوب كك الشعير والحنطة وغوهرها ينبغي ان  
 تستغرقه التي فيها من جافه القدر وعطرها بعجين او غيره ويطبخ نار لينه زمانا  
 طويلا من غير ان يكتشف او يجر كانه اذا جرت النجس منه شئ كثير واحترق ثم اذا  
 تهرى رفع عن النار وكل شئ اردت لطيفه فنبغي ان يتخذ بالخل والعسل والماء والابازر  
 الملطفة: وكل شئ اردت تغليظه فنبغي ان يتخذ بالدهن والاسويه: وكما كانت  
 التسفيه من طعم او غيره اقوى من جرم اصلب فان زها به ما يطبخ والانقاع اقل  
 ومتى انقعت الحبوب كلها قبل طبخها حتى تنقع وتليقك اسرع انطباخا وبها اسرع  
 انضماما واجود غذا وكذا اذا اجدت طعم ما يطبخ فيها حتى يصير الى اجزاء ضعفا  
 كان ما يتخذ منه اسرع انضماما ونفذ اسرعا البذر ونعده اياه وكل شئ لا يخل في الماء  
 ولا ينطق بالنار كشور الحبوب وعظام الحيوانات فانه لا يخل ولا يدرب في المعده  
 ايضا ويؤذي آلات الغذاء الى ان يخرج كادخل فلذلك ينبغي ان تنقع الاغذية من  
 هذه الاشيا ما امكن ولا يستعمل في الخل الا طعمه ما لا يخل ولا ينطق: ونبغي  
 طعم اللحم والسمك وغيرهما ان يغلى الماء او لا يتم ببقا الشئ في الماء وهو يغلي ليشتوي  
 النضج اسرع والطعم الذي: والابازر الرطبه تلتقا في الامر والدهن والماء عند انقاع  
 الطبخ: والابازر التي تلتقا المنفعة تلتقا في الامر والتي تلتقا للتطبيب تلتقا في اخر  
 الامر: والسمك الدسم اللزج ينبغي ان يطبخ بالخل والابازر واللبن الطيب تلتقا منه  
 اسفند ياج وبقا فيه شئ من ثقل: وما يشاء الطاق بالدهن فينبغي ان يترك عليه  
 مري وشراب: والذي ينبغي ان يترك من اللحم والسمك هو ما لم يكن في جوهه لينا  
 ونحسا بل كان في جوهه صلبا او كانت فيه رطوبه فضليه وذلك الشئ المخل  
 من شأنه ان يخل رطوبات ما يلقاه من الاجسام وان يقبض تلك الاجسام ويجمعها

قصور حبوب وعظام  
 جوارح ورميت

فكل جسم في طبعه يابس فانه اذا ابل صار منزله الجلاء المدبوغ وخرج عن ان يصلح للاكل وكل جسم  
 فيه رطوبه فضليه فان المخل يطفئها ويحلها وكل جسم رخص الجوهر فانه اذا ابل خففه المخل  
 وافسده واخرجه عن حيد ما يוכל له هاب رطوبته الاصلية: وكل شئ خفف المخل رطوبته  
 الفضليه فانه يصير لطيفا عموما وكل شئ يطفئ رطوبته الاصلية فانه يصير رخصا  
 جدا ما لا يוכל: وجميع ما يبقا ويحفظ طبا كان او غيره فانه يبقا ويحفظ في المخل او في العسل  
 او في الشراب او في الخل او في الماء فان حفظ بالمخل يبقا على حاله في جميع اموره الا ان  
 يصير اليه رخص مما كان ولذلك يصير اسرع انضماما: وان حفظ بالعسل فانه  
 يستفيد من اللين حراره: وان حفظ بالشراب فانه يستفيد من الحراره يسيان: وان  
 حفظ بالخل استفاد براد يسيان: وان حفظ بالماء استفاد حراره وبيسا والذي يحفظ  
 بالخل يعقل البطن والذي يحفظ بالماء يطفئ والذي يحفظ بالخل يصير اللين والذي يحفظ بالماء  
 يما صار اللين وما صار اصلب وليس شئ من الغذاء يفسد فانه الطبعه على التي الموقن  
 حتى لا يحتاج الى صنعته البتة واقرب الاشيا من هذا الجوهر اللين اللحم والتمسار  
 الباقه والاشيا التي تحتاج الى الاصلاح والاعداد بالصنعه منها ما يصلح بالنار  
 ومنها ما يصلح بالماء ومنها ما يصلح بهما جميعا ومنها ما لا يفسد الا بالدهن والخل  
 والماء والابازر والشئ يصلح اما بان يغتر من الرقه الى الصلابه كالبيض واللبن واما  
 من الصلابه الى اللين كالحبوب واللحم: واما لينه بشفه ونحوه كالجوارح والدهن  
 او اللين لا يذهب طعمه او لزوجته او نفعه او رائحته وكناج الى المخل الشئ اللزج  
 والذي لا طعم له والزهيم والمفرط الرطوبه وكناج الى الخل الشئ العكيط والمزج  
 للعدوه كالقوام المسلوقة والذي ينبغي ان يطفئ من غير ان يكتشف حراره: واما  
 الابازر فمحتاج اليها في الاشيا الغليظه الباردة البطيئه التي تؤذي فكما فيه طعم  
 كربه او رائحه كريهه فالنار والابازر بموافقه نفعه وتعدله: وليس ينبغي ان  
 تستعمل الابازر بكثره بل بمقدار ما تحتاج وتصل فقط فانها اذا كثرت افسدت الطعام  
 وادق ما يصلح به الحريف الاشيا الدسه وادق ما يصلح به ما لا طعم له الخل  
 والابازر الحريفة وادق النار للطبخ الهاديه المستوية التي لا يليب لها وهذه  
 هي نار الجمر واذا شوي شئ كانت الرطوبه التي فيه جيدة فنبغي ان يرفع عن النار  
 ورطوبته باقية فان كانت رطوبته غير جيدة فنبغي ان يترك على النار حتى تجف  
 والجمل المنزول ينبغي ان يسلق بالماء ويشوي نار لينه ويجعل تحته انا فيه ما عذب



والسمن منقح ان شوى خاصه اذا كان رخصا وينقى الى نغطا القدر التي يطبخ فيها شوى من دماله  
 زهونه له منقح ان نغطا في الشتاء ولا يغطا في الصيف فاذا طبخ ثم زه منقح ان لا يسرع غطاه  
 فان نغ العظام بعضه يتغير راحته قبل ما يرمي في الحوان ذلك لانه لا يسم واروق ما في الحوان  
 والحموم الصله منقح ان لا يطبخ ساعه يطبخ الحوان ينزل وقنا ما حى لم يزل ولا يحاط عليها  
 الحفونه ولا تغير كفايتها واما الحجوم الرخصه فانه ليست محتاج الى الاستعداد للطبخ  
 يجوز طبخها عند ذبح الحوان وازال يدا يدا الكرفس ان يرفس في الماء لانها ان تركت في ماء غفت  
 لوطيها: ومما يعين في سرعة طهي اللحم ونهره ان يطرأ الحوان يتعب قبل كجه وان يلقا  
 في القدر بوزن او طيف او شمع وان يقطع اللحم الى اجزا صغيرا وينقع ساعه في خلطه  
 ملح وفوتج او يعلق في اللحم فيقبل ساعه فانه يلين بذلك هذه التداوير كلها يستعمل في  
 السمك واجود ما نخل البيض في قفص ما يغلي على النار ويترك حتى ينعقد قليلا ثم  
 يخرج بمغرفه مجوفه وان مزج المالبش من الكحل والشراب او العسل ادى طعمه ونفسته  
 في البيض وقد غلط بالبيض الشراب والزيت والمرى ويضرب ويشوى قليلا في انا  
 زجاج: وينقى ان يغسل القرم بعد الاشيا اكله غسلا ثم الاكل اكله نفس الانسان  
 ونمض مض البورد ويمض زمانا: والخنوخ يشر بعد اكله ما العسل المطبوخ  
 بالا فاديه او يستف شى من القدر وكذلك الشمس: ويدفع ضرر النفاق والسفول  
 بما يقوى المعده كالعود والسنبال السباسه وما يقوى العصب كالفسطه واخذ من زوال الكار  
 من الخنزير بولد التولخ فشر بعد ما العسل: وشر بعد الطما ان كان محمورا السلخين  
 وان كان مبرودا فالكندي في الفوتج: ولو خذ بعد العنب مصطلي وركبيل خاصه ان  
 كان يحمى: والبن يشر في الحردو بعده ساججينا والمبرد شرابا غليظا: ويؤخذ بعد  
 الاكاجص ما العسل او شراب غني او عودى: والوز ينقى ان ينقى من قشره في الماء  
 اكار حتى يلين ويصير بمنزله الرطب: وكذلك يفعل باجود الفستق والشاهلوط وجب  
 الصنوبر والفستق ينقع في ماء ملح: والسندق في شراب: وتعلق القواله في ذهب  
 وطوشها الفضليه وتنفقار طوشها الاصلبه: ويؤخذ بعد اكارا والقنا المرى في شوبير  
 والباز كجاش يشق مصلها وينقع في ماء ملح ثم يؤخذ ولسلق في الماء العذب ثم يخرج  
 ويستعمل: والكماء يسلق بالماء والملاو الصغرى ثم تحزم منه ما يراى: والكركب  
 يغسل بالماء البارد والمليح اران بالماء الكراج: والبصل يغسل بالماء والمليح ثم يخل ويؤكل  
 بعد لب القنا: والثوم يستعمل معه اكل ويسلق بالماء والمليح: والراش يشر بعد

في حرقه  
 على شقيه

ويشقى

المسكس: والشح يسلق ويؤكل بالتوابل وكذلك الجزر: واللوبياء يؤكل بخردل وسذاب  
 والباقي الملح والصعتر: والعوس المالبش يسلقا جدا: ولا زركا غسله وانقاعه  
 ثم يطبخ بالبن الحليب والسمن واجا ورس ويؤكل بالبن السمن: والحصى يغلى الزنت وفلفل قليل  
 ويجاد طيخه: والسبيذ والاطربه تؤكل بالعسل وفلفل ودهن اللوز: والماسه والشيور  
 تؤكل الزنت والصعتر والسذاب والشونيز: واجين الرطب يؤكل بالعسل والبن يستف  
 بعده الخنوخ ومصلكي: كجم البقر يسلق بالماء والمليح اولا ثم يطبخ ثانيا على خمر وسذاب وغزال  
 وفلفل يستعمل بعده: ويعد كجم الصيد زجيجين وحم الجوز ويؤكل بالقلقا والكوره والكرويا  
 ويسلق قبل ذلك بالمليح مشرب بعد شراب عتيق: والرووس يؤكل بخردل الصعتر والكل  
 والمط يطبخ باكل السذاب ووزق الا توج والفوتج والمرى والفراخ تؤكل على خمر وما التفاح  
 المزوا كحرم: والبيض يؤكل النيهر شت بالقلقا والصعتر والماء والمرى والسك ويؤكل  
 بدهن الجوز وعلى اثره العسل وشراب عليه الشراب العتيق: والماء الغليظ يطبخ ثم يجعل  
 في فخار جديلا كيفية فيه فيدها الما فانه يصفو او ينزل ثقله او يلقا في الماء مدره  
 من الطين الجير الذي يخذ منه الفخار فانه ياخذ راء الماء: وصفي الماء الذي ان يلقا  
 فيه قطع خشب الساج والا جوا كجيدا والطين الارمني او سونق كخفه: والمياه  
 الزهمه والمأكه والمنقذه وكل ما فيه كيفية رديه يخلط بشراب او يغلي ثم يترك  
 لمصفوا: والماء الذي فيه ملوجه او مراره او قوه الشب يخلط به العسل والذي فيه  
 رائحه كاه يلقا فيه اجره قد نثر في الكحل والمليح لقا فده سونق فده يملوجه: والماء  
 العفنه كالا حامي القايح ينقى ان يطبخ اولا ثم يمزج بشراب: والماء المبرص على عمل  
 سكر او فانيذ غليظ به: والماء الذي الغليظ نصفه اللوز المر المدقوق او نوى المشمش  
 او نوى الخوخ اذا طرح فيه او الشب لقا فيه او يطبخ في قدر ووضع فوق القدر  
 حيث يصعد البخار صرف ويؤخذ كل وقت ويصير فانه يحصل بعد ما عذب  
 من اي ما كان لانه سوا كان غليظا او معدنيا او متنا او ما كانا ما يصعد  
 بالبخار منه هو العذب: وينقى ان يلقا في الماء المالح خردل غني او جب  
 الاس او زعرو او طين خمر او سونق: والكل ايضا يوهن قوه المالح قليلا شراب  
 الماء المالح به ويدفع ضرر الماء المالح تناد الاشيا المدره للواء المسيله للطن  
 وهما هنا فتنقطع الكرام في هذا الكتاب فقد بلغ العام في معناه وتلوه كتاب مواد  
 الاغذيه ثم كان اصلاح الاطعمه والاشربه واكثر من هذا على ما يراه الله الرحمن اعطاني



بسم الله الرحمن الرحيم  
قال ابو سهل عيسى بن الحسين السلمي هذا هو الكتاب السماع عشرون كتابا في صناعة الطب  
وقصدنا ان نكتب في مواد الاغذية فتقوا في الاغذية المملوطة : الاغذية المملوطة  
وهي تلك الاصناف اربعة ما يولد ما لطيفا وما لا يولد ما لطيفا لان الدم المتولد منه اذا خالط  
الدم الذي في البدن صار الكلى الطيف وازرق ما كان في هذه الاغذية مثل البازنجية الخ  
المفسولة وكلم الفرائج والاراج واجمعه الطيور وما لا ينحصر في صفار السمك  
ولم يكن فيه لزوجه والفرع والماشر وهذا الجنس من الاطعمة نافع لمن ليست له حركة  
قوية ومتعبه وكان الحار في برده ضعيفه ولم يامن ان يتولد في بدنه  
يكون غليظا او يتولد في كبد او طحال او سدة او في كذا او في صلبه او في دماغه او في شي  
من مفاصله بلغم : والثاني من الاغذية المملوطة ما يلطف الشئ الغليظ بحدته وجفافه وهو  
في نفسه غليظ مولد للكموس الغليظ كالنصل والخزروا الخ والشحم وهذه الاصناف  
من لطيفت ذهبت عنها قوه الجفافه والقلطيف ونفع جرمها غليظا بطبا وقد يمكن ان تنال  
الشفعة من تقطيع هذه الاغذية وتلطيفها وسلم من غلظ جرمها اما بان يطبخ مع  
الاشيا الغليظة التي اذا تلطفت بها كما يفعل بالصل اما بان يعصر ماؤها او ينطبخ  
ويستعمل ماؤها كما يفعل بالخيل واما بان يوك شئ منها فيقطع البلغم ثم يتقياه كما  
يفعل النحال وغيره : والثالث من الاغذية المملوطة ما يكون الدم الذي يتولد منه لطيفا  
ولطيف مع ذلك ما يلقاه في البدن من الكيموس الغليظ الذي في هذا الصنف  
من الاطعمة المملوطة اربعة اصناف منها عدد جلد الطيف لما فيه من قوه  
الجلد مثل ما الشعير والبطيخ والبن والبازنجية والفستق والعسل وهذا الصنف قريب  
في منفعة من الجنس الاول من الاطعمة المملوطة الا انه البلغم في تلطيف البدن وصنف  
منها جار جريف مضع مثل الخردل والثوم والكراث والكرفس والصعتر والنعوتج  
والسذاب والشبث والكمون والكر وباد الكبر والشراب الاصفر الصافي  
اللطيف لاجاد العتيق وهذا الصنف نافع لمن يحتاج الى تشجيع سدة الكبد والطحال  
والصدر والدماع وينقطع البلغم ويرقه ويغني عن الاكل كثيرا استعمال هذه الاشيا لانها  
ترق الدم ولا تصبغ ما يما فيقتل الكغذاء البدن وضعف ثم انه من بعد ذلك  
لنح الدم يتخونه مغرطه فصيرا كثره مره صفرا ثم انها اذا اتمادى استعمالها  
تحلل لطيف الدم وترك غليظه وتحمل عليه في التحفيف والغليظ فتصيره او اكثره

مره سودا واما تولدت في الكبد في الكلى مضرة هذا الصنف شد على من كانت امره الضعفا  
غالبه عليه : وصنف منها يذيب ولطف بلوغه كالري وماله من كحمه وقيل كحمه من السمك اذا  
ملح والسلق وما الخبز وكل ما جعل فيه من الاطعمة الحار والبرق ومنافع هذا الصنف  
ومضاره قريه من منافع ومضار الاشيا الحارة الجريفة الا ان هذا الصنف في تنقيه المعدة  
والامعاء وتلين الطبيعة البلغم : وصنف منها يقطع ولطف بلوغه كالحنك السكبر وحماض  
الا توج وما الزمان الحامض ولما يتخذ من الاطعمة بها وهذا الصنف نافع لمن كانت سعته وسائر  
جسده حارا اذا تولد فيه بلغم من غلظ ما تناول من الاطعمة او من كثيرها والاشيا الجريفة التي  
تستعمل في التدبير المملوطة كالفونج والصعتر والخردل الخوها وسنغ ان يستعمل رطبة فانها اذا  
جفقت خرجت عن حلة الاغذية المملوطة وصارت في حلة الادوية المملوطة وجميع  
البقول التي لا وراقها اولين وروها جرافه وراحة حارة كلها مملوطة : ومن الحبوب  
فالشعير وجده صلبة التدبير المملوطة وخير البراذن ابل وغسلت ومن السمك فالرضراني  
الصغير الرخص اللحم ومن الحيوان ما يراض كثر او يخذل غذايا بسا ويستنشق هواها  
وما كان من السمك او اللحم غليظا فيسير فلطفه بالحل والماء والابازير والعسل : ومن الفواكه  
فالبن والبازنجية والفستق والجوز ومن الشراب الاسفر الفستق والسكبر الحار والاشيا  
في التلطيف : القول في الاغذية الغليظة : الاغذية الغليظة هي التي  
يغليها اليسر او الصلابة او اللزوجة وربما اجتمعت هذه كلها في غذا واحد وما كانت هذه  
الكفايات طيبة له او جاذبة من الصنعة والعدس وكحم الارنب والشاهبلوط والفسب  
اليابس والباقا في المفلو غليظة لان اليسر غليظ طبايعها : فاما الكبود وما اشتد طبعه من اليسر  
المسلوق والمشوي والذئب المطبوخ طها لثمة اكل هذه غليظة لان الحرارة بالطن قد احدثت لها  
رسا والحقاد : واما الخ الابازير والفسق والكرش والامعاء فانها غليظة لصلابتها  
الطبيعية وكذا الجرم الكرنيا المطبوخ والشحم المطبوخ وما اشبه ذلك وخير الفواكه  
غليظة لما قد احدثت النار فيه من اليسر واطنه غليظ للزوجه التي فيه وكل الشحم عجنه  
او خيمره او انضاجه من الخبز او خبز رهن ابيض فكلها غليظة والفطر والكاه واللبا  
والادوية كلها غليظة والفا لودج غليظ لان عقاده الحاد من الطبخ : والاذنجان  
غليظ ليس الذي تبطعته : واما الصلب الذي من السمك فانه غليظ لاجتماع الخاين  
فيه والخبث غليظ لاجتماع الكالان الملائ فيه وقد تولد من الكايع والشفا واطراف  
العصل كيموس راج ليس الغليظ ويتولد بالعرض من الاغذية الباردة ليموس غليظ ضعيف



حرارة البدن عن هضمها وتلطيفها كالذي يعرض من اكل الفواكه قبل نضجها ومن اكل الخبز والقوام الاثني  
واللبن كالحامض والخبز الغليظ واللبان فيه مع ذلك من كان غليظا حاروا والشراب اكلوا  
الاسود غليظا ومن اعضا الحيوان الكبد والكلى والدماع والصدر واللسان غليظة  
القول في الاغذية المتوسطة بين الغليظة واللطيفة : هذه كلها احسن صفة من الخبز  
ومن الحبوب كالحنظل والدرج والذرايح والدجاج والحدي وكبش الحمار وطب لوزج وكبش فراخ اكام تشبه  
الفضول وكبش العصافير غليظا حار وليس يصلح شي من هذه في الثدي المتمدن والبيض  
التيه شت معتدل خاصة اذا القى في الماء كالحار واخذ قبل ان يشتد وكل من لم يفسد اللحم  
ولا يشتد للوجه ولا سهل الطعم وكان مرعا في ما جاز نفق من الاساخ والحما فهو معتدل  
ومن الفواكه فالنبيذ والعنب البانغان على الشجر ومن البقول فالعدس والحمص والبقول ومن  
الاشربة ما كان احمر صافيا لينة يتيقن القول في الاغذية السريعة الانضغاط  
هذه كل ما لم يكن باسا ولا صلبا ولا لزجا ولا قشقا ولا دسما ولا كرها ولا كثرة الفضول لا شديد  
البرد ولا شديد الجوع ويكون شبيها بالمعتدل ان كان يحسها او مضادا له ان كان يابا والمزاج عن  
الاختلال وذلك ان من غلب عليه الجوع اعله من الحار كالتا لاطعه البارده اشدا استمر  
لما تسكن من حراره البدن في اعتدله واستمر لاطعه الحار وكذا في سائر الازوج  
المفرده والمركة فان انضاف الى ذلك ان يكون مما شتهى يستلزم ان يسرع انضغاطها  
لان كل طعامين جالهما في انفسهما واحده واحدهما مشتهى والاخر غير مشتهى فان  
المشتهى يستمرى اسرع من غير المشتهى : والاغذية اللطيفة والمتوسطة كلها  
سرعه الانضغاط والاغذية الغليظة ربما كانت سرعه الانضغاط في بعض الابدان التي  
تضادها : وحجوم الطيور على الاطلاق اسرع انضغاطا من حجوم المواشى وكل ما كان من  
الحيوان باسا فصغيره اسرع انضغاطا من كبيره ولذلك صار حجم العجل اسرع انضغاطا  
من حجم البقر وحجم الحوي من الجدي اسرع انضغاطا من حجم الماعز المسن وكل ما كان من  
الحيوان لطيفا فكبيره قبل ان يشتد اسرع انضغاطا من صغيره لان الحوي من الضال اسرع  
انضغاطا من الحروف وكل حيوان هو في النشوة فله اسرع انضغاطا من حجم المسن وتغير  
انضغاطه وما واه فانما كان في مواضع رطبه وكان برقي اشبار طيبة او غليظة فان  
بطا الانضغاط وكل ما كان مختللا فهو اسرع انضغاطا من الملزوم وكذلك اللبن اسرع انضغاطا  
من القليب لذلك صار الحوي اسرع انضغاطا من البندق وكل ما كان سهل مضغه كان  
اسرع انضغاطا ولذلك صار الخبز والعدس والقمح اسرع انضغاطا من الحنظل والفجل

تأخر الوجع

والطير والذئب والمشتها اسرع انضغاطا مما كان كرها القول في الاغذية السريعة الانضغاط :  
ما عسر انضغاطه فانما يعسر اما لطيفته اذا كان باسا او صلبا او لزجا او كثرة الدسم او كربه  
الطعم او قسا الجوده او مفرط البرودة وانما كان غليظا المذاق الطبعي اذا لم يشتهه واما الموقفة  
كالخنازير عن الطبع اذا كان باسا فيها كالبقر والحمير والكوشن والاعوا والاذنان والخبز  
والخبثيص المعمر السميكة كلها عسر الانضغاط ليس بها وصلابتها ومن الطيور كالحمام السبري  
والفواخت والقوانص من جميع الطيور ومن الحبوب الارز والجاورس والعدس والمس من  
كل حيوان خاصة من الحيوان الصلب اللحم واللبن كالحامض لبرده وكبش السلقه للزوجه  
والباقي للزوجة الكثيرة الفحما والسمن لكثرة دهنه والجاورس لقشقه والقواكه الفحما والاذنان  
والنسيم والجوز واصل السلق والشراب الغليظ الجريث كلها عسر الانضغاط لكثرة  
فضولها واللبن والبيض المسلوق والمخجن حتى تشتد والمياه الغليظة الثقيلة كلها عسره  
الانضغاط القول في الاغذية الكثيرة الفضول قليلة الفضول : صدور الدواجن  
والاجشاء والدماع من كل حيوان وطيور الغياض والاجام والحصى الطيرى والباقى الطيرى من  
الزبيب من كل حيوان وكل سائر المواشى من الحيوان خاصة الرطب المزاج هذه كلها تشبه  
الفضول واجفها الطير وكثير المواشى ورافها وما يابى من الحيوان المواضع الجافة  
ومواشى الثور والغنم قليلة الفضول كلها قليلة الفضول القول في الاغذية الكثيرة  
كل ما غلظ من اللطيفة اذا انضغاط جيدا كان ثمره الغذاء وكل غذاء قليل الثمره لانه كثير الغراف  
البقر والادمغة والخبز السمك والسمك الصلب والمافى والعدس والتمر كلها تغذوا غذاء  
لثرا لمن استمرها واجفها الطيور والزبيب المثلج الحلو واللبن الحليب والشراب العتيق كلها  
تغذوا غذاء كثر القلة فضولها وشده ملائمتها للبدن واغذا الالبان لثرا يحتاج لمن  
البقر واغذا الاشربة الاحمر الغليظ اكلوا وبعده الغليظ الابيض كدما والشراب  
الاكلاوه والغلظ والحمره كان اغذا واقفا اغذا الاسفل القوي : والاغذية قليلة الغذاء  
كل ما كان من اللطيفة لطيفا فهو قليل الغذاء وكذلك كل ما افراط عليه ليس الرطوبة او  
كثرة فضوله قل غذاه والكوشن والاذنان وكبش الطير والارنب وكل ما عتق من الحيوان  
والجاورس والدرج والفسق والبندق والخبز والزعفران والخرنوب والكبر والزبيب  
العصص كلها هذه قليلة الغذاء ليس بها : واما السمك والقرع والتوت والاصار والشمش  
فقليلة الغذاء لكثرة رطوبتها وغذاها غيرا لثرا عتق كلها واما الباقي الرطب  
والكوشن والفسق والجوز فقليلة الغذاء لكثرة فضولها ولما كان خبز المعقول وكبش الدراج

في ثباتها  
في يسر

في الدسم



منه يجرى الشان

في اي من ذلك  
في

فخاوهما قبل للطاقتما ٥ في الاغذية الجيدة الكيموس كل ما كان من الاغذية لم يفرط  
فيه فوه ولد ما خالفنا نقياً وما كان كذلك كان موافقاً لجميع الادوية المعتدلة فخير الجفطة  
النقي الحكم الصنعة اذا اكل من بومه وحجم الدجاج والدراج والحداد جولة الماء وما كان السك  
ليس عليه ولا لوج ولا سهك ولا سمين جدا كان مراعاه في ما ليس فيه ما وساخ ولا حارة ولا غدا  
ردي ما لم يشتد جحم من البيض والطيب اراهم من الشراب وما فيه طلاوه يسير منه  
ولبن الماء ساعه حباب خاصة اذا كان من حوان صحح سمين جدا ولا يده بمد هذه كلها  
اغذية تولد كيموسا جيداً متوسطاً بين الطيف والخليط واما اخبر السمين والغني فحجم  
العمل ومن اجزا الغنم البكر والفواد ومن المشربة ما كان طيباً اراهم ليس يخلو كل ذلك يولد  
كيموساً جيداً غليظاً في الاغذية الرديئة الكيموس هذه اغذية لا تولد كيموساً محموداً بل  
اماً صفراً واما سودا واما بلجياً فاحذر المخذ من قنقير الخالة او من الخفطة  
العنيفة او من قنقير عنب وحم التين والقر والحزور والارنب والابل من اعضا الجبال  
الطال كل هذا يولد السودا وحم الضان كله يزيد في البلغم وكذلك الدماغ والبطون والكلية  
ردي الكيموس في هونها والبيض المطبق يولد غليظاً اسوداً وكذلك الكبد خاصة ما فتن  
منه والفظر يولد كيموساً غليظاً بارداً والجاور يولد غليظاً واما صلبت كيموساً من السك  
وكان لجا يولد بلغم غليظاً بارداً فان لم يمتد غنى من السودا والكمثرى والفاح الى  
اسلاك غير فضيحتين ولا كيموساً بارداً وكذلك الفتا والكمثرى واما القرع والطرف فاذا اسدا  
في المعدة ولوا كيموساً بارداً خاصة ان صاد فاني المعدة فضولاً رديئة ولذلك تعرض  
الهيضه منها الهراء والنقول كلها رديئة الكيموس لكثرة فضولها وقلة غذائها  
في الاغذية التي تولد كيموساً متوسطاً بين الحودة والرداه خبز الخشكار وحم الحشيان  
من الماء حذر الضان العنب النضج وخاصة المعلى منه والتين النضج الرطب واليابس مع  
الجوز والخش والهندا والكمثرى كلها تولد كيموساً متوسطاً في الاغذية الحارة والباردة والرجة اليابسة  
خير الجفطة والجحم الحار والتمر والزبيب يولد العسل والنقول الحريفة وحم الضان  
والشراب العتيق الاصفر كلها اغذية حارة وخبر الشعير وجميع ما يخذ منه والقرع  
والكمثرى والاحاص والمندبا والخش والكمثرى والحم الحار والفاح والبرمان والكمثرى  
وكل ما كان حامضاً او عفصاً كلها اغذية باردة والعفص غليظ بارداً والحامض  
بارد لطيف والطف الحامضات الحار والشراب الابيض العفص اقل الاشربة حرارة  
فان كان مع ذلك حديداً غليظاً فهو بارداً والجادر من الحار والارنب وسوق

الجاف وكل ما يشوي وكل ما يطبخ وكل ما يقلى وكل ما كثر فيه من المري والخن والمازير كلها اغذية  
يابسة وما الشعير والقرع والطبخ والفتا والجوز الرطب والاحاص والجوز والبنوت  
والخش والبقلة اليمانية والباقي الرطب والكمثرى الرطب وكل ما يطبخ بالما ويسلق وحم  
الصغار من الحوان كلها اغذية رطبة الاغذية النافعة للمعدة  
الاشياء القابضة تنفع المعدة المسترخية وهي السفرجل ونسوان الماء وخاصة ما عمل منه  
بالخل والزبد الحفص والعنب المدفون في ثقل العصور والبسر والشراب الطيب الراكه  
القابض ليس من قشر الا تخرج لان السبر منه تقوى المعدة والكثير من ذلك طعام  
وشراب قابض اذا قدم قبل اير الاغذية اسك البطن والاختار جدها الا ان البطن  
لا غائته المعدة غدا في الطعام وربما اجتمع في المعدة بلغم لزج فليطبخوا بطل  
الشهوه منها فيصليها من الاغذية ما يقطع البلغم وكلوا المعدة كخردل والكمثرى  
والشراب الحار والجوز مع التين وما كانت تسترخيه فيها البلغم فيستعمل  
ما يقطع البلغم وينقيها وينقي جرحها كالكمثرى المعول بالخل وجده او بالخل والعسل  
والشراب العفص اذا خلط بالشراب الطيب الراكه الحار الاغذية الصالحة للمعدة  
السلوى ردي للمعدة للزعة اياها بما فيه من الحدة البورقة وكذلك الشج والبقلة  
الحما والاسفاناج للزوجة بينهما واحله ردي لتغشيتها والسمسم للزوجة ولز  
رغينته والبن لشرعه استخاره لانه يخلص المعدة الباردة ويسهل الى الصفرا  
في المعدة الحارة وتجبن في بعض المعدا حاره والعسل متى كثر منه غنى وزرع المعدة  
والبطيخ يغني اذا فسد تولد كيموساً رديئاً لذلك ينبغي ان ياكل بعد البطخ اطعمه جيدة  
الكيموس والادوية كلها رديئة للمعدة ولذلك ينبغي ان ياكل الصغار القويح والحدول  
والحم وكذلك الخ والشراب الحار يولد الخليلط الاسود والعفص يسرع اليه الحوضه  
في المعدة ويغني في الاغذية النافعة والذليعة بالنفخ الحاص والباقي اللوسيا  
والماشر والحدس والشعير اذا طمخت قشرها تحت خاصية ان لم ينع طمختها فان  
قشرت وطمخت كانتا قائل لفا فان قلت ايضا كانتا قائل لفا والفتا والاختار  
والكمثرى نفاخه والتين الرطب نفاخ الا ان نفعه يخلل سرعاً السريعة اختار  
وما استعمل نفعه من التين والعنب قائل لفا والياس من التين لا ينفخ والديس المعدة  
يولد رايحاً والعسل اذا لم يكن مصفاً ينفخ ومتى طمخت وزعت رعونته لم ينفخ والشراب  
الجلود والعفص والعصير كلها ينفخ وكل طعام سبخ فان احكام صنعته واجكام طمخته

اغذية نافعة  
بعدة

اغذية مضره  
بعدة



ونقص مما ينقصه وما يعلل ايضا ينقل عنه وما يخلط بالابان والجلل للرياح مثل الكون  
 والاسود والاكاشم والسندس ينقل عنه واكل المزوج بالعسل لطيف الرياح وينفع بالفتح  
 الاغذية التي تجلو وتلطف وتفتح السدد : ما كشك الشعير جلاوا وكلمة والبطيخ  
 والزبيب يجلو والباقي الحمض كالا سود منه ينقل الكلى ويقتل الحمار والكبريا يخل  
 والعسل اذا اكل قبل الطعام يجلو وينقل المعدة والامعاء يفتح السدد : والسلق  
 تجلو او يفتح سدد الكبد خاصة اذا اكل كركك والبصل والثوم والكراث والفجل يقطع  
 وتلطف الكيموس الخليط : وما الجبن ايضا يلطف والبن الرطب واليابس يجلو وتفتح  
 الكلى والدور وخاصة المترمة يجلو وتلطف وتفتح سدد الكبد والحال ويعين على  
 نفض الرطوبة من الصدر والربو : والعسق ينقل الكبد ويفتح سددها : والعسل يلطف  
 ويجلو وخاصة ما الثقظنه الفجل من شجر جارا يسر الصعتر وما الشبهه : وما  
 العسل يلطف المزاج الغليظ ويعين على نفضه : والسبخين يلطف ويقطع الرطوبة  
 الغليظة الزوجه ويفتح سدد الكلى والصبر والحال ينقل الصدر والربو : والشراب  
 اللطيف ينقل العروق من الكيموس الغليظ ومن كان في بطنه كيموس غليظ بارد انتفع  
 بالشراب الحار الجريف والشراب الرقيق يعين على نفض الرطوبة من الربو لتقوية  
 الاعضاء وتطهيره وتلطيفه لما فيها من الفضول الغليظة وقد فعل ذلك الشراب اكلوه  
 الاغذية المولدة للسدد : اللبن اذا كانت المايه فيه قليلة والجبنه كثيره  
 حدث سدد في الكبد وحجاره في الكلى خاصة اذا اكثر منه من كان مستعدا لذلك جمع  
 الاغذية اكلوه زده للكبد والحال : واما اللبن فان اكله جده اذ سدد غلظ الكبد  
 والحال وان اكل مع ما يلطف يجلو كالفوتج الجلي والصعتر والفلل يفتح سدد الكبد  
 والحال والتمر الرطب وجميع ما يتخذ من الحنطة سوى الحنجر الجيد الصنع والاشربة  
 اكلوه تولد سدد في الكبد وحجاره في الكلى وتخلط الحلال : الاغذية الطيبة الاجار :  
 جميع ما يتخذ من لباب الحنطة والباقي المقلوب والعدس والادفقه والكاث والبيض  
 المسلوخ المشوي والكبد والعدس واللوي والسمن والكثيري العفص والشراب  
 اكلوه العفص وكحلث الخليط والمياه المعدنية كلها بطيه الا جداره  
 الاغذية السريعه الفساد والبطيخ الفساد : المشمش والتوت والبطيخ  
 والقرع ان لم تسرع الاجار عن المعدة وصا دقت فيها كيموسا رديا اسرع اليها الفساد  
 فيجب لذلك ان تؤكل قبل الطعام وعلى ثمن من المعدة لتسرع الاجار عنها وتسهل

الطويل اليك بعدها : والغليظ من الطعام البطي الاستحالة مثل لحم البقر الاكارع وما  
 اشبهها مما لا يفسد : القوال في الاغذية المليئه للبطن وكاسبه للبطن :  
 كل طعام فيه جلده او جده او ملو حه او لزوجه او خلا فانه يلين البطن : وما الكرب  
 والعدس يلينان البطن وجرهما يجهسه : ومرقه الارك الحيتون والخشكارو وما  
 اكله مع العسل وزيتون الماء اذا اكل قبل الطعام مع المرى يلين البطن : وان اكل ايضا  
 مع الطعام يغير مري خاصة العفص منه او ما عمل بالخل قوي المعدة على دفع الطعام  
 وما روى من اللبن وما الجبن خاصة اذا خلط به الملح والعسل والليم المشوي والخشكار  
 الصعتر من الجوز ان الساق والقرع والاسفناج والطبخ والسمن اكلوه والتوت  
 والجوز الرطب والاجاص الرطب او المطبوخ بها العسل صده كلها تلين البطن :  
 وما العسل والشراب فربما جريا سريعا الى العروق وانفذ معها ما جلا الغد انجسا  
 البطن وادرا البول وبما بقي في المعدة وبما جلاها بذرهما حتى يذوقا الطعام  
 فاسهلها البطن والشراب اكلوه والعصير يلينان البطن ولا طعمه المسكه :  
 هي التي تغلب عليها الحفوصه واليسر والغلظ كالسفرجل والمري حبه  
 الاس وجرم العدس والشراب العفص والارز والجادر من سوتق الشعير وكثير  
 الارز المطبوخ بعد ما نصب ماوه عنه وطبخ ثانيا : واللبن المطبوخ والجبن  
 يخبسان البطن لغلظهما وينبغي ان يطبخ اللبن حتى يذهب ما يته لانه ما يته تلين  
 البطن : وقد عرفت ان ثمن المايه اللبن بان يلقا فيه حضا او قطع صديد حار فادرا  
 ذهبت ما يته تفتح من لفع المعدة والامعاء الفضول جاديه الا انه يغلظ جدا  
 وبما جبن في المعدة لذلك ربما نفذ من المعدة فولد سدد في الكبد او  
 حجاره في الكلى ينبغي ان يلقا عليه ما يرفقه ولا يدعه يخبس كالماء وغيره  
 والاشياء الكافيه مثل التفاح الكافور والمان الكافور كل ذلك  
 في المعدة خلطا غليظا قطعته راجد رده فلينت البطن وان صادفتها  
 ثقبه امسكتها البطن : وهما هنا فليقطع الحام في هذا الكتاب فقد بلغ  
 التمام ومعناه تلوه كات تدبر الغد اتم ذات مواد الاغذية  
 واحمد الله على كل طاب وصلوته على سائر اسمايه ورسوله الذين احصوا

والكرب



سليم الله الرحمن الرحيم  
 الثامن عشر في تدبير الغذاء

قال ابو سهل عيسى بن الحسين المسمى هذا هو الكتاب الثامن عشر من كتابي في صناعة الطب وقصدنا  
 فيه ان نذكر في تدبير الغذاء والله تعالى هو المعبر فيقول ليس يوجد غذا في بطن الانسان فخرج الاله  
 في جميع جالاتها من جميع الوجوه على نحو واحد لان جالاتها لا بد ان تختلف حسب مراتبها الاصلية  
 واسانها واعادتها فصول السنه والمساكن فلا يكون منفعة شيء واحد لجميع الابلان في جميع  
 هذه الاحوال ومضرتها باعمالها واحد بل الذي يطابق كل بدن حزين حسب هذه الاحوال  
 الحزين فهو الذي وافقه وما عكس ذلك فهو الذي يضره ولهذا يجب ان لا يطلو القول في قوة  
 غذا وانما نافع او ضاره الا بالقياس الى البدن المصطلح في جميع احواله ثم ان الغذاء وان كان  
 موافقا للبدن المصطلح فانه قد تعرض له ان يكون غير موافق لبدن اخر اما لانه اقل او اكثر مقدارا  
 مما يجب واما لان تناوله وقع قبل الوقت الذي ينبغي او بعده واما لانه لم يحفظ ترتيب تناوله  
 معما شتا واربعة واما لان تناوله كان اكثر مراتا واقل مراتا واما شتاء واما من اجل كثرة  
 الشرب او قلته عليه واما لانه يشرب في غير وقته او لا يشرب واما من اجل استعمال الحركة  
 او السكون والنوم او الياه قبله او بعده واما لمراده المقدرة المستعصية واما لكونه رطبا  
 واما لطول الوقت منذ ابتلا به الى الفراغ منه واما لحدوث بعض العوارض المعانية واما  
 لانه غير موافق للمختل في مزاجه او حاله في ذلك الوقت واما لانه غير معتاد في ذلك الوقت  
 واما لانه غير مشتمل في ذلك الوقت واما لانه غير موافق لكونه لذي السز واما لانه خارج عن الاغذية  
 في حركته او يورده بالفعل ذلك ان الطعام وان كان محمود الغذاء لم يجاوز المختل في مقدار  
 ما يعين على هضمه فسد وتولد عنه خلط ردي لذلك ينبغي ان يكون مقدار الطعام دون  
 مقدار القوة لتقدر على هضمه والا سبلا عليه فان اوجب السز والوقت والمساكن الزيادة  
 فيه فليزيد رجا الى الزيادة قليلا قليلا والمقدار الذي يستولى عليه الهضم هو ان يترك الانسان  
 عن طعامه قبل ان يكرهه وذلك عند ما سكن جل شهوته وبقامه ببقية منها ولا يصيبه احد  
 ذلك ثقل شديد وتهدد في معدته بصيق معه الشفيع ارج ناصيق وشقاق الى ان ينفذ ذلك  
 عنه بقل او يزول ويستلذا لا تضباب وتقلق عند الاضطجاع ويضطرب الى ثقل القلب  
 ويشتت اجساد مضادة يرتفع من خشاشي من الطعام الى اقصى الغم فان هذه العلامات  
 لئلا تعرضت من غير ان يكون وقع سرف في شرب شراب او فاكهة رطبة ذلك على مقدار  
 الطعام زائد عما يمكن ان يستولى عليه الهضم ومتى عرض ذلك ينبغي ان يقدف في الوقت  
 جميع ما اكل ثم ينام طويلا وينظر في الشهوة فان كانت قد عاودت وهاجت تناول

من طعام خفيف مقدرا اسيرا واما اذا المسك عن الطعام وفيه من الشهوة ببقية ولم يحدث بعد  
 ذلك في المعدة مدروسه النوم وطالب وخرج الحشا بسهولة وهو طيب فان مقدار الطعام  
 مقدار استولى عليه الهضم وحسب ما ينبغي ان يندرج الى التبريد ان يمكن واجتنب اليه لان ذلك يزيد  
 من القوة ويضرب البدن واما اذا كان الفصل من هذا المقدار يضعف القوة وينهاك البدن  
 ويمكن التدرج الى الزيادة في سن الصبي والشباب وما دام الكمل قوي الاستمرار في البلد  
 البارد الجليل في الزمان البارد وما كان الراجح جدا الطعام والحركة قبله وهذا  
 هو الجدا لما يقع في مقدار الطعام فما زاد عليه افسد الهضم واورث على الايام امراضا كثيرة  
 او يلغيه وما نقص عنه حتى يكون المختل في الكراواته كالجائع فانه يفسد الطعام  
 افساد شديدا واحترق في شهك البدن وتولد منه على الايام امراض صفراوية وسوداوية  
 واما وقت تناول الغذاء ينبغي ان يكون بعد ان تحرك الشهوة بحركة مستلزة وتستدعي النفس  
 الطعام وتشتاق اليه بنصف ساعة او ساعة ولا تجاوز ذلك لان شدة الجوع افسد  
 المعدة وتسقط الشهوة فان تناول الطعام عند ذلك مضر ونظر ايضا في خروج  
 ثقل الطعام المتقدم وقد جشابه فان حركت الشهوة عند ذلك صادق غير كاذب  
 ومتى وقع تناول الغذاء قبل هذا الوقت فسد الهضم بقدر الحاجة الى اخره وما الى الخيلوس  
 الذي يحصل في المعدة الى النهوة والظلم ولذا امر ايضا في المعدة والكبد فسقطت  
 الشهوة وان تأخر عن هذا الوقت فسد ايضا الهضم بقدر الحاجة الى تقديم الطعام  
 وما الى الخيلوس والمرار والاحترق وتولد على الايام امراض رديه وضعف  
 البدن واصفر اللون وما حدث في المعدة في مثل هذه الاحوال اعني تاخر الغذاء مع  
 صدق الشهوة سقوط الشهوة واختلاف ردي وفساد الطعام في المعدة وتولد  
 قبل الانضمام فان سقطت الشهوة بحفظ طول هيجانها فالواجب ان يشرب جلابا او  
 ما الحسل واما الحار فان جال القى او الاسهال فذلك والآن نام او سكن الى ان  
 تعاد الشهوة ثم يتناول الغذاء واما ان تريب الغذاء حتى ان يكون الى ريق  
 والاسرع نزول لا تحت الاغظ والابطأ نزول لا مثل ان يقدم اليه الحار والشمس  
 والحوخ قبل الطعام والمرق والتبريد قبل الشواء والاسفيد باج قبل الحمر مية  
 والسماقية فانه متى خالف هذا الترتيب فسد الطعام الارق وسال على الاغظ وفسد  
 ردي كان غذا ان اجد ههما اسرع انضماما والاخر ابطأ انضماما فالواجب ان  
 يقدم الابطأ انضماما لان قعر المعدة اسخن من اعلاها لينضم معا ومتى كان



احد مما اسرع نزولا فلو اجب ان يقدم لحد من عند الاضام وينزل واما عدد مرات  
الغذاء فيكون حسب الحاجة وحسب الاجتهاد وحال المعدة فان كانت عادته  
حارته بان يأكل في اليوم مرة ان صار الى ان يأكل مرتين على غير ترتيب طويل ساءت حالته  
الى الشهوة فمن جرت عادته بالاكل مرتين ان هو اكل مرة واحدة ضعف وزنه ذلك  
وسقطت قوته وعرضت له امراض مراربه وبأسه ومن كان جيدا لهضم كثير اللحم  
والدم فينبغي ان يتدرج الى اكثر مرات الغذاء لان كثرة الغذاء تضعفه في قوة البدن  
وتضعفه بعد ان يهضم بعضها محمودا وبالضد وذلك ينبغي ان يتدرج من كمال  
ياكل مرة اخرى في اليوم والليله الى ذلك قليلا مقدار الاكله الثانيه ثم يتدرج قليلا قليلا  
الى الزيادة حتى يبلغ من ذلك الحد المحقق وهو ان لا يعرض معه الاعراض الرديه من سدد  
المعدة والقلق والاحتشاء الحامض من كانت معدته صغيره فهو يضطر الى ان يأكل  
مرات لان مقدار ما تسعه معدته لا يقع غذاؤه فاذا كان الانسان يصعب ثقله في  
المعدة وتدد وهو مع ذلك يتوجع بعد قليل ويحرق بده على الايام فان معدته لا تقوى  
لصغورها مقدار ما يحتاج اليه البدن في غذائه ولذلك ينبغي ان يأخذ من الطعام  
مقدارا لا يقع منه تدد في معدته ثم يأكل مرة اخرى بعد استحكام هضم ذلك  
فان من كان كذلك ان كل حتى تنقل معدته في دفعه واحده لم يستمره وان اكل اكثر  
من ذلك في مرتين او ثلاث استمره استمره بحسب ما ينبغي ان يتقد هذه المعاني ثم يكون  
عدد مرات الغذاء حسبها. واما شرب الماء على الطعام فينبغي ان يكون اقرب ما يمكن مادام يأكل  
وبعد الفراغ من الاكل ساعة ولا يستوفى ريقه بل يخرج منه مقدار ما يستشعره العطش  
ويكون بارد البليغ القليل منه مبلغ الكثير من غير البارد ولا كثير من الماء في هذا الوقت ولا  
منع المعدة من الاحتواء على الطعام ولا التقيؤ والغثاق والتدد وفساد الهضم الى الشهوة  
واخرج الطعام عن المعدة قبل ريقه وريحه والقيء وقلة الشرب على المائدة محمودان  
لم يكن هناك عطش شديد فان اجتمعا العطش الشديد يشيط الطعام وفسده ويهيج  
الجشاشه والحرمان لذلك فينبغي ان لا يجمل الاكل شدة العطش ولا يميل ايضا الى الزهالة الباردة  
واعطا الشهوة منه حظه بل يسكن ريق العطش ان كان به فان لم يكن فلا يشرب لئلا  
لان تروى المعدة قد خفت قليلا ونزل الطعام عنها او تبارك لنزول ثم يشرب مقدار  
البرقي. واما الحركة فانها ان وقعت بعد الطعام فبغت المعدة واجدت الطعام  
قبل استحكام هضمه وكثرة القلب ايضا على الفراش بعد الطعام يفسد الهضم ويظلم

ويحرك قبل الطعام تحديرا لفضول ذلك الحار والغير يذوقها على الهضم والتجاع ايضا  
لثقل الطعام قبله ولا يفسد الهضم مثل الحركة وينشر الغذاء في البدن تبارك بوزن السدد  
ولا كافي لثقل الطعام فاما قبل الطعام فانه يش فيضول الهضم الثالث عن  
الاعضا ويعد البدن للاغذاء. واما المرافقة والمساكن فانها اذا كانت حارة عملت  
بعض عمل الحركة والحكم بعد الطعام ولم يجمع الحار والغير يذوقها في قدر البدن ومنعت  
من الاسترخاء في النوم فكثير لذلك القلب وساء الهضم واعطش فضل عشاء فيضطر  
الى الشراب فان كان المانع ذلك حارا كان سببا في ابدان رداء الهضم وليس ينزل المساكين  
الحارة قبل الطعام كغيرها بعد الطعام على انه ينبغي ان يكون المرتبة المسكن غير  
مؤدية اليه لا يفرق فيه صاحبه ولا يقتصر ويكون الى البدن اميل منه الى الحار والاسهل  
الطوبى اميل منه الى البؤسه. واذ اختلفت اصناف الطعام فكان فيه غليظ الخفيف  
وكم لطيف كالحلوى والدرج وجارا للعسل وبارد كالماست وبطي الاستحالة كالحلوى  
وسريع الاستحالة كالفستق والاسفنداج لم يكن الهضم صاكا لاختلاف احواله في هذه في سرعه  
الانفعالات القوية لها ضمه وعصره واختلاف خلطها والضعف فانه اذا كان من  
نوع واحد وانواع متشابهه وكان مع ذلك موافقا لحواله السكاك  
المعزى لا يحتاج الى هذه الحارة والمراربه والمماحض والاسفنداج والفراخ والتوابل  
لا يحتاج الى هذه الباردة الضعيفة كساد الهضم وحسن الاستمرار اذا حال  
زمان الاكل ان الهضم مضطربا مختلفا ولا سيما اذا حال جدا فانه يهضم الاول  
مع الحاجة الاخيرة واذ اتفق مثل هذه الحال فينبغي ان يقدم تناول شئ من الفواكه  
او الاطعمة التي ليست سريعة التغير كالتفاح والسكر والورد والمجولة  
الساكنة كالحقير لئلا تسرع الفساد الى الطعام المقدم قبل المضام الموحشة  
والغم ايضا اذا حدث بعد الطعام فساد الهضم لا طفايه الحار والغير يذوقها  
وكذا الكون والاضطراب يفسده لا شعله الحار والغير يذوقها ونشره يخرجه  
البدن والطعام وان كان موصوفا بجوده الغذاء فانه ما لم موافق المعتدل في وقته  
لم يتولد عنه غدا موافق بل صار كالا بولد كحوم الجملان وصفر البيض في الحميمين  
كيلو سا موافقا لهم بل صار كالا بولد التيز والجوز في الحار ورج ما موافقا ولا  
ما الشدة في المفلوج والطعام الحار بالفعل يرضي المعدة ويؤذيها فيفسد الهضم  
ويثقل الراس ويلاوي بخار او البارد بالفعل يطفئ حراره المعدة فيفسد ذلك



المضمض والضمغ وغيره من الطعام الغير معتاد ايضا وان كان احوذ خطا من المعتاد  
فان المعتاد اوفق للبدن من غير ان يتدرج الى اعتياد ذلك الطيبا فليلا ولا لك ايضا الطعام المثلث  
المشتمل على المعده اجنوا اجسامهم الى مشتمل فيقع المضمض احوذ وبالصحة فان العده  
لا يتجوى على ما تستشعره ولا تلتذذ فيكون مضطربا لذلك ردى وذلك حتى ان خثار الطعام  
المشتمل على ما يستشعره او شتمها شهوه اقل وان كانا متساويين في جوده الخلط او كل المشتمل  
المثلث ادى خطا من غير المشتمل فليلا فاما ان كان المشتمل ادى من غير المشتمل بكثير من  
خثار خيرا جيدا خلط وبوخذه من المشتمل ادى شيئا من غير المشتمل على الطعام  
الجيد الخلط سبب المشتمل ثم يتدرج الى اعتياد احوذ وتقليل الاذى حتى ينقل الى شي  
الافضل وقد يختلف موافقه الطعام ايضا سبب الاستان فان الطعام الارطب الارطب في  
لسن الصبيان والتميز القوى الغذاء للسان اكاره الرطب باعتدال السريع التغذية للسان  
ويعتد ايضا حسب التصرف وهذا الجبل فيكون اللزج الكثر الغذاء اوفق لاصحاب الثعب  
والمخاطي الا ان اللطيف السريع الغذاء اوفق لمشي البطالة ومن لا يملك من يذنه شي  
ومن اجل السبلان ايضا فان السالكين الباردة يحتملون الاغذية اكاره ويتفجرون بها كالنوم الغفل  
وبالصحة واحباب البلاء اكاره لا يحتملون في ذلك توافقهم الجوضات في احوال اوقات  
ايضا فان الاغذية الباردة في الصيف اوفق منها في الشتاء والصحة والجمية الداهية المفترقة  
في حال الصحة والامتناع من الشهوات ومن تناول ما يلقى البدن من الغذاء ينجم البدن  
وقل لحمه ودمه ويخففه والاخره اكاره الرطبه التي توضعها تصل القوى فيماد بها  
الاجمع البدن فيضعف لذلك افعال القوى في تغذيه البدن ودرع الافات وتشرع  
الامراض لا البدن فله الدم ودراته فان كان صاحب هذا التدبير يستعمل مع ذلك  
شروا لا دويه كثير المتيقن طويلا وبقي ما بقي بسوجا او كذلك سعي الى ان ينقص العدا  
من المقدار الكافي في تدرج الاما حتمل من الزيادة فيه لان خصب البدن المبطر من اعطار اكل  
الصحة ولا يستعمل المسهل ولا المبدك للمزاج الا عند الحاجة فانه مقدرا ما تنفع عند  
الحاجة مضر عدا لا يحتاج اليه وينبغي ان يستعمل في الاكل فيكون خيرا فان الخمر اذ لم تنال الله  
لم يجمع في العروق شي ردى ان لم يكن قد استعذب اغذيه رديه بل ان اجتمع شي ردى  
في ناحية الجلد وذلك ما يخلل الرضا والاستقامه والا بدان لمرار به مضرها الجوع  
وسقمها الشبع والجوع والعطش فتعاني الا بدان للبعثه وسقمها خلطها في الغليظة  
ومن عزم على ان لا يستوفي غذا الجمية او لرداه الغذاء او لسبب اخر فليس ينبغي له ان

اعلم

تعب واستغنى العضد والاسهال وغيرهما ولا يجعل شيئا من البدن حركه قويه وذلك لئلا  
يكون القوه ولا يملك البدن ومتى عرض لافسان ان يتشاطع غذا به في اليوم الثاني عرضت  
له فغده فيما دون الشرايف فليطول النوم في اليوم الثاني والمستعمل في الثالث حركه شهوه  
ويجعل غذاؤه اقل مقدارا واسرع انعضا ما واجد تغذيه والاطعمه الغليظه ان انعضمت  
فغذاؤه اقل من غليظها جدد وانما الناس على استعمالها احباب الرضا والذين يحاربونهم واسعه  
ديهم الذين لا يعرفونهم وجع في الكبد فليقل ولا تمدد واما غيرهما ولا قال الاطعمه الغليظه  
تور كغير السدد والاطعمه المطفه تجعل للدم او لا جارا رقيقا في جعله سودا وباء احوذ  
الاطعمه المتوسطة في رضى كحفظ الصحة لا تفسد البدن وانما اطاط الحيل في الاطعمه  
ردى في نه قريب من ان لا يغذوا ذلك ان الدم المتولد من الكاوس من لوجه له السه واحباب  
الابدان المسخفه يحتاجون من الاغذية الى الرطبه واسرها تجلدا والطفها وانها مقدارا  
واحباب الابدان المتخلجه يحتاجون الى الغذاء الغليظ والفر مقدارا واما ييسر وابطا تجلدا ومن كل  
دمه صفرا واما الذي يصلي له من الاغذية الباردة الرطب ومن كان في مصلحها فهو محتاج  
الى غذا جارا يابس وكذلك في سائر الكيفيات والاختلاط ومن كان يحقق في بدنه دم جيد  
كثير الكيمه فهو محتاج الى اغذيه حيره قليله الكيمه والاطعمه النظيفه اوفق للصحة  
لكنها لا تسبب البدن جلد ولا خضبا والغليظه اعون في اخصب والجلد اذ انها اوردى  
عاقبه والاطعمه الرديه الخلط صار جميع الناس والخمر المتواتره عظيمه القوه في اجلاب  
الامراض سوا كانت من الاطعمه الجيده او المذومه الا ان الخمر التي من الاطعمه المذومه  
التي من ارضي وشرا شيئا اكره بعد الطعام كما ان خيرا لاشيا اكره قبل الطعام لان الخمر  
بعد الطعام خاصه القويه منها تنشر الغذاء في البدن وهو اجد غير منهضم فتمثل العروق  
اختلاطه رديه وينبغي ان لا يوكل في الصيف جارا لفعل ولا في الشتاء بارد بالفعل وافضل  
اوقات الاكل في الشتاء احوال اوقات النهار وفي الصيف احوال اوقات النهار واما الحركة العفيفه  
بعد الطعام تنشر الغذاء وهو في جميع البدن كذلك احتار انقلاب حده في الرياح  
والقراقره لذلك ينبغي ان يسكن قاعا كان اذا ما ولا يثقل ويكون على الرطب في الشتاء  
فيما لا افضل في الصيف ان يوكل فليلا فليلا ولا يثقل في ربه وفي الشتاء لا يضره التثقل  
لان الجوع في الخريف ادى الفضول القوي فيه اضعف من ان يكون الغذاء ارق  
واخف ما يكون ومتى فسد الطعام في المعده ينبغي ان يمتد في قدره بالغ في مل ان يفسد فان  
انحدر فليتنا واما نحو جسد سريعا ومن تواتر عليه الخمر فليست بدنه بالارديه المنقيته



قال خلاط النخه مولد امراضا رديه ومن كل اجناده كثره فساد الطعام في معدته فليحسب  
 الاطعمه الرديه لانها اذا فسدت كانت ممر لها السموم ولتجنب الاطعمه التي تسرع اليها الفساد  
 ولتأخير ذلك والامسك كل قليل والبذل المعتدل الذي يستوي عليه في طبعه الدم اذا لم يكن  
 ينبغي ان يكون غلبته معتدله في طبعها والذي يعلب عليه بالغمر او مرارا صفرا او سودا او كان  
 محللا سريع التحلل او كان مستعسرا لئلا يفسد في ان يحل غلبته ما يله الى الجبهه المضاده كاله  
 فيكون غلبه في غلبه المراه صغرا يبرد ويورطب وغذاء من غلبه المررا الاسود ما سخن ويرطب  
 وغذاء من غلبه البلغم ما سخن ويخفف والمستعسرين الحسرين الجليل اغذيه سيره لطيفه رطبه لعله  
 ما يخلط منه ويحلل السريح التحلل اغذيه كثيره جافه لوجه كثره ما يخلط من البدن في هذا  
 التدبير لئلا يملأ في بعض اعضاء البدن ما يمنع عن كثر ضرره لانها اذا اضطرت الى استعمال  
 ما يوافي العضو الام وان كان مخالفا لطبعه سائر البدن كانه متى كانت الكبد بارده ضعيفه  
 سيقته الحار اجتمعت الى استعمال الاغذيه اللطيفه وتجنب الاغذيه الغليظه وان كان  
 سائر البدن محتاجا اليها انضغدت لئلا يفسد الاغذيه الغليظه في الكبد سودا ومتى  
 كانت الكبد حاره فنبغي ان يحد صحتها الاغذيه اكلوه لسرعه استعمالها الى المره الصغرا  
 وان كان البدن محتاجا الى مثل تلك الاغذيه ومتى كانت المعده ضعيفه احتج الى بقوها ومتى  
 تولد بها بلغم احتج الى اكلها ويطعمه ومتى كانت المعده بطيئه وطفوا على اكله احتج  
 استعمال اغذيه غليظه ثقيله ترسب فيها او الى حركه سيره بعد الطعام لئلا يخطئ الطعام  
 من اعلا المعده الى قعرها ومتى كان الجوارح الطعام عن المعده قبل انضغاده احتج الى ما ينقبض  
 ويسبك ومتى كان الطعام بطرا لئلا يخالط احتج الى ما يخلطه ومتى كان الراس حارا قابلا  
 للحرارة فنبغي الاغذيه الحاره والخمره ونبغي ان ينظر في هذه الاشياء في مقدار الحركه قبل  
 الطعام والنوم بعده متى كانت الحركه قبل الطعام كثيره وكان النوم بعده كثر احتج  
 اغذيه كثره لوجه الى اليسر ما يطيعه التحلل ولم يكن الى الجبهه ومتى كانت الحركه قبل الطعام او  
 كانت سيره فنبغي ان لا يقتصر على الجبهه وقلة الطعام ولطافته فقط دون استعمالها  
 يستفرغ البدن من الادويه المسهله ونظفه مما حصل فيه من الفضول كالا سكر والادوية  
 البول واخراج الدم ومتى كانت الحركه معتدله استعمالنا الاغذيه المعتدله في كثرها وقدر  
 غلظها ولطافتها ومتى كان النوم بعد الطعام كثيرا احتج الى اغذيه غريزه الغذاء والاضيق  
 ذلك متى كان النوم بعد الطعام قليلا احتج الى اغذيه خفيفه سيره الغذاء ومتى ادخل  
 الطعام الثاني بعد الجوارح الاواني قدم قبله حركه كافيه واسعه بنوم كاف حسن استمراره

في منافع الحركه قبل  
 والنوم بعده كغيره  
 احتج الى اغذيه كثيره

ومن اخذ طعاما ونفذ في معدته او ما عابه ببقته ذات قدر من الطعام الاول غير منضم فسد  
 الطعام الثاني فبقية الاول ومن اتبع رجاء حركه الجوارح عن حركه غير منضم وانبت في  
 العروق لم يغير سكر النضج فاجتهد سدا وعلا في الكبد والكلى وسائر الاعضاء لطفا  
 للطعام في اعلى المعده فنبغي ان لا ينال حتى يحد الطعام ويصير في قعر المعده اما نفسه  
 واما حركه سيره ومتى اتبع الطعام بالشراب منع من انضغاد الطعام لانه يحول جرم  
 المعده ويمنع فيها من الطعام ومتى لم يتأخر جرم المعده الطعام لم يفسد فليدلك  
 فينبغي ان يؤخذ الشراب قبل انضغاد الطعام الا مقدار ما يدفع شدة العطش ويصبر عليه  
 ما امكن ثم تناول غذا لا ينضغ من الجوع على الجوارح وتزقيته فنبغي ان لا يجرى الى ريقه  
 وتجنب اخذ الطعام في الاوقات الحاره لان حراره الهواء تذب فيها الحركه الغريزه  
 الى ظاهر البدن فيخلو منها باطن البدن فيضعف انضغادها ويجعل القسم الذي تناول في العشاء  
 من الغذاء اكثر مما تناول في الغذاء في الليل من اجتماع لحراره الغريزه في باطن البدن وخوف  
 النوم في النهار بالاضيق في ذلك وقد يحتاج من تولد في معدته مره صفرا ونصب اليها  
 كثر الى اطعمه غليظه بطيئه الانضغاد لانه يستمر بها وتفسد في معدته الاطعمه اللطيفه  
 والاطعمه الغليظه ان صادفت بدنا جارا اكثر التجب قلة الطعام انضغدت وغذاء البدن  
 غذاءا باقيا وقوته تنويه كثره واجود ما يستعمل هذه الاغذيه في الشتاء لاجتماع احواله  
 في باطن البدن وطول النوم ومتى احسن الانسان اخذها لم يحد بدنه فغضا نائبا وان  
 استعمال احد والجوارح في بدنه قليله خاصه في حركه وتجنبه قليل قبل الطعام ودون قليل  
 بعده لم يستحكم انضغادها وتولد منها في البدن كيموس غليظ خام تولد منه سدا في الجبد  
 والطحال فليدلك فينبغي لمن اكل طعاما غليظا من غير حاجه اليه الا لعله الشهوه ان يقلل  
 منه ولا يترك منه وما كان من الاطعمه الغليظه له مع غلظه لوجه هو ايضا اغذاها ان ينضم  
 فان لم يستقله ففسده فلو انزلها لتولد اللسود ومتى كان البدن معتدلا صحى ولم يكن فيه  
 فضول لم يكن فيه كثير او ينجي الى قوه البطش فاجودا لاغذيه له في الاغذيه المتوسطه  
 من اللطافه والغلظ لانها لا تملأ البدن ولا تضعفه الاغذيه اللطيفه ولا تولد خاما  
 ولا سدا الاطعمه الخفيفه والاعذيه المعتدله توافق الايمان المعتدله في اجزاء المعدله  
 والبدن الجاد للاعتدال في شئ من امور حركه الجوارح الى اغذيه الجاوزه للاعتدال في الجبهه  
 المضاده له بذلك المقدار وجهه والاغذيه الرديه اليومين في جميع الايمان اجتمعت بها  
 او تركت لئلا ينفذ فانه وان كان بدنه ما يستمر بها حتى لا يبين لها ضرر في عاجل الحال فان



ادماها بالارطال على طول الايام كيوست رديه واول الناس تحت كل صنف من اصنافها من كان  
 الغالب على رديه ما يحل اليه ذلك الصنف ومن ثاروا على الغالب على رديه من كان  
 استغوارا على رديه في كل الايام لا يجدوا راضيا ولا يرضون الا بعد ظهور النقص في البول  
 وهو ان يجبروا الى الاكل ولا يرضون الا بعد ظهور النقص في البول  
 عن ذلك المرض في الراس والاعضاء والامعاء وتغيرها عند الحاجة الى اسباب الرطوبات  
 ولا يرضون الا بعد ظهور النقص في البول  
 بعد خفة المعدة الا ان الرطوبات في اخراج الشغل والافضل راعى الكثرة واحدة  
 النقص في الرطوبة في شغل الرطوبات والادمان التي يصيبها الغش والصداع  
 متى تاخر الغذاء عنها شغلها في ما دروا بالعدا واستعملوا اشياء تبرد وتغير في كسوف  
 الشحور وغيره الى ان يكون وقت الغذاء والادمان التي لا تخرج ولا تستطع الطعام وتكون  
 ذلك كسبه ثقيله اجركا ثم لا يزال غذاؤها ذلك فلا فلا فتغير في رطوبة الغذاء  
 لان تبطل هذه الاعراض وحده الجوع الصادق في شغلها ان تكون الحركة قبل الطعام فان  
 اضطر اليها بعد الطعام فليكن في غايه البطو كما لا تضر الاعضاء ولا تغير النفس  
 فاما قبل الطعام فليكن من ذلك لان الحركة قبل الطعام ما تبلغ الى ان تغضب الجشا  
 وتغير النفس لا العظم والتواء يحصل منها فابره الرابضة وصاحب الصد  
 والتعب ان الذين لا يغذون بالطيفه الغذاء بعد رديه واستعملت اليه الامراض المرارة  
 والذبول ومن كان ساكنا بطالا واخذ من الاغذية الخفيفة الكثيرة اخذ اسرعت  
 اليه السدد وادجاع المفاصل والحيمات الامتلاية واخراجا في الادرام ولذلك شغل  
 ان يحل الطعام في غلظه ورقته وشره تغذته وقلتها وزوجته وهشاشته وسرعه  
 في ليله وبطو في سبب حال البدن في حر كانه وسكونه وتعبه وراجه وشره الجلاله وقلته  
 ومن لم يمكنه الرابضة والاستقام قبل الطعام والنوم بعد الطعام لضروره تمنعه والاحود  
 ان يغلب اغذاه الكثيره الغذاء وتستعمل المقيت للشد ولا سيما متى اصابه منها ثقل ومن  
 كان كثيره تولد المرار الا صغر فلجعل اكثر اغذاه المارده والنقعه والمزج والحامضه وتنب  
 الحلو والدم والمالح والجريف والمزج ومن كان كثيره تولد البليغ فليجلب لغيره والمزج  
 والخليط وتستعمل الحريف لغيره ولا معتدله ومن كان كثيره تولد السودا فليجلب كثير من  
 الاغذية المرطبه ويحتدله المسخنه ويغلب الحامضه والقابضه والمالحه ومن كان كثير  
 فيه تولد الدم فليجلب الاطعمه الكثيره الغذاء وليتجاهد القصد وليتجاهد صاحب البليغ  
 التي وصا جله المرار ما يغضب المرار ومن كان محتاجا الى ان يتولد دم قليل وكان لا تشجعه

في الغش

الاغذية القليلة الكثيرة فليتناول اغذيه في المقدار الكثير منها غدا قليل كالقول المتخذ بالادمان  
 والحيز المشكوك في روده لك ومن كان اشد من ذلك وهو الذي يحتاج الى تولد دم كثير ولا يمكنه  
 تناول الاغذية الكثيرة الكثيرة فليتناول اغذيه في المقدار الكثير منها غدا قليل كالقول المتخذ بالادمان  
 السمينة صفه البيض والقابض وكحما فاذا كان الطعام واجدا في النوع واخذ منه قليلا  
 قليلا مرات كثيرة استعمل عليه الحفم ونفذ اكثره في العروق وتقل ما ينزل منه بالتفصيل  
 فينفع في خضمه البدر وسمنه واذا كان مختلفا في النوع واخذ منه في دعه شيئا كثيرا  
 نزل اكثره بالتفصيل لم ينفع في العروق شي كثير ومن منا فعلى الجوع انه يذهب الامتلا  
 وتقل الدم وتقل السمن المفرط ويقل الحواسر وتصل الامراض الرطبه وتقل النحر والراح  
 ومن مضاره انه يجعل الدم حارا جريفا ويهيج الصداع ويورخي العود ويهيج الامراض الصفراء  
 واجل الابان له اصلها وابسها من اجزاء الشحور والمشاخ الا الذين هم في الغايه من  
 الشحور لانه هو لا يحل في الغذاء في متواتره واما الصبيان والفتيان والنساء من جمعه  
 رطب وهو ايضا غير قليل من رطب الجوع والعطش فيفعل بهم انهم يتحل عليه سرعاده  
 سيما ان نوازل حار ويجردوا حركاته ومن لا يطعمه اطعمه لا شغل ان يجمع بينها  
 الكله ولا في يوم طال ان يجمع بين المضيره والجحيمه ولا ياكل ولا واحد منها بعد الخوخ  
 والمشمش والمان الحامض ويا حيله يعقب الفواكه الحامضه او القابضه ولا يجمع بين  
 الا نزل داخل ارجام فخلل القريش والهلالم ولا يجمع بين الفسود والكوابح ولا يجمع  
 بين القول الرطبه والفواكه الرطبه الا ان يكون القول جريفا ولا يجمع ايضا بين الجبن  
 واللبن وبين الفواكه الرطبه ولا بين الطيب الحامض والقابض كالحصيه والسكاج  
 ولا يجمع بين السمك المالح والفسود ولا بين الفواكه والبصل والثوم والخردل  
 ولا بين السمك الطري واللبن والجبن الرطب ولا بين الباقلي والماست ولا يطبخ الفسود  
 بالخل ولا باللبن ولا يوكل على الاسعدناج بيض مطبخ ولا يوكل لحم الدجاج  
 بالماست ولا يستعمل خل قد لبث في انا لحاس وكذلك لبن قد لبث في انا  
 خاس او رصاص ولا يجمع بين الثوم والبصل ولا بين العود والسدق ولا بين  
 الحسل والطحين الحلو ولا يشرب ما التقل على الفواكه الرطبه وهما هنا  
 فليقطع الكلام في هذا الكتاب فقد بلغ النمام في معناه وقناه كتاب  
 المشهور مان والملايس ثم كان تدبير الغذاء والحله على كل حال وصلونه على الداء الذي اصطلح

في شافو الطعام  
 الراسد كحصب  
 الكبد في شافو  
 في مرات كثيرة

في منافع الجوع

فيضا والجوع

وتخفف

الادمان بالانفسه في شافو  
 كالمبرق في شافو  
 من البصر في شافو  
 من البصر في شافو



سحر الله الاله الرحيم الماسع عشرا للشرب والملاصق  
 ملك اوسهل عنى على السحر هذه هي الماسع عشرا كساي مناعا لطبت وتصدنا من كل الشرب  
 والملاصق له تعالى هو الماسع عشرا مناعا لطبت وتصدنا من كل الشرب  
 العسل الباردة في الرأس وتوقى الدماغ والقلب الحار من شرب جدامن العسل وسقوط القوة ويضجر من  
 العسل حار راس في الثانية قوى القلب والدماغ وتعمل ما فعله المسك على النصف  
 الكافور بارد راس في الثالثة لطيف نفع من الصداع والامراض الحارة في الرأس وسعط المروحة  
 فيقطع رعايته والاذن من شدة يسهل من شرب الكافور والاشيب من جدامن في الرأس  
 حار راس في الثانية قابض يحبس المطن وقوى الاعضاء الباطنة وقوى المعدة ويطيها ويغني سدد  
 الكبد وتغني الطوبى العند من المعدة ويبرد الرياح وسكن وجع الحصى وهو نافع للدماغ والقلب  
 والقلب في اللادن حار في الثانية نفع للسنة نافع من وجع الاذن بقول الشيوخ المشبه  
 الصندك بارد راس في الثانية نفع من الحكة منه نفع الحكة والصداع الحار والوزم الحار  
 اذا صمدت هذه كلها والاحمر منه ابرد من الابيض العفوان حار في الثانية يبرد  
 الاذن ويحلل وقوى الاعضاء الباطنة ونفع السدد العارضة في الاذن وهو يبرد الدماغ ويصعد الحار  
 في الرأس المسك يابس في الثالثة معتدل في الحار والبرد يشد المعدة ويحبس الطبيعة  
 في الاذن حار في الثانية نافع من وجع الاعصاب والكل الباردة والقولنج  
 والرشه والكزاز والاعضاء الضعيفة اذا تمخض به دهن السوسن دهن السوسن حار حار  
 نفع من وجع الرجم البارد ووجع الاذن البارد ومن ضعف الاعضاء ودهن الورد  
 نفع من القروح الكاينة في باطن الحسد وظاهره ومن قروح الامعاء اذا اجتقبت  
 ودهن السوسن بارد لطيف مع من حراره والجره واجفاف ودهن النرجس معتدل  
 فيه تحليل سببه وهو اعلى من دهن السوسن نفع الصدر والجذير خاصة ودهن النرجس  
 معتدل لطيف وافى لاكثر المزاجات في الكزاز والهاه ودهن النرجس اشدر من  
 دهن السوسن دهن السوسن حار راس وهو رطب يحلل الغاس ودهن النرجس يقض  
 دهن معتدل في الحار والبرد ودهن النرجس حار لطيف نافع من سدد اللسان حار راس  
 اذا سعط به ودهن السوسن نفع من وجع الكبد والمعدة وبرد الفاسق واسترخاها  
 ودهن البارد من نافع من وجع الكبد والمعدة والقولنج ووجع الاذن والصداع والشقيقة  
 واسترخاها اذا جفت الا جليل ودهن الحار نفع من حراره الرأس ويبرد الشعر

وشقه ونفوسه ودهن البارد نافع من وجع المفاصل وبرد الاعضاء ويحلل الامراض الحاميه  
 ودهن البارد يوجب حار حار نافع في النافس ودهن المستن حار وقوى للاعضاء الباردة والمعدة  
 خاصة اذا تمخض به ودهن المصطكى حار نافع من وجع اللثة ووجع الاسنان  
 ودهن الحسك نافع من وجع الكلى ودهن السداب نافع من وجع الكلى والمثانة والظهير  
 والرحم واسترخا العصب ووجع الحصى والرياح دهن السوسن قوى الكبد وطول حار  
 منها من المعدة في الراجين الاس من كبد من قوى متضاده لانه يصفى  
 وحراره تخلط بطوبى لطيفه فيه حار وبرد والاعلى عليه البرودة واليوسه وهو  
 مفقود الدماغ وجبه اميل الى الحراره من وقته وهو معتدل في المعدة والاشجان والورد مركب  
 من جوهر ناض وجوه من الاغلى لطيفه البرودة واليوسه نافع لاصحاب الممره  
 الصفراء والحور من وهو مسكن للصداع الحار من الصفراء والدم وما يقع الحواس من كان  
 حار الدماغ رطبه وهو جيد للمعدة والكبد اذا طبخ مع الاس نفع من قروح السفلى  
 والشافير من بارد من نفع من حراره والاشجان وكبد اليوم والكام مابل الى الحراره  
 والمرنجوش حار راس في الثانية لطيف يحلل وجع الكلى من الدائم والبرد من الصداع  
 البارد والماسك حار لطيف يحلل وجع الكلى من الدائم والبرد من الصداع  
 والفسوس اقل حراره من الماسك من احفظ حار والموسس حار وبرد له كنه  
 الى الحراره وهو لطيف يحلل والسوسن بارد في الاذن رطبه اخرها وفيه لطافه  
 يسهل ويحلل نافع من حراره والاشجان وهو كبد اليوم وسكن الصداع الحار واذن السكر  
 نفع من السعال العارض من الحراره واذن شرب يابس اسهل الصفرا المحبسه في الاغضاء وشربه  
 نفع من ان كبد والسوسن حار لطيف وارتبط والذئبه ولاها كحلل الورد كاد  
 اذا وضع عليه والشح حار راس في الثانية لطيف يحلل والنجس حار راس في الثانية  
 لطيف والاصفر نافع اقل حراره والقوس حار راس في الثانية نفع سدد  
 الدماغ ونفع من حرقان المتولدين من البغ والممره السوداء اذا شتم نفع من السدد العارضة  
 في النرجس والممره حار راس في الثانية نفع من وجع الكبد وسكره يصدع  
 والسوسن الاس من الحار في الثانية لطيف نفع من البغ ووجع  
 العصب والباونج حار راس في الثانية لطيف يحلل من حرقان الكبد والسوسن حار  
 يابس في الثانية نافع من وجع الكبد والاشجان حار راس في الثانية حار  
 ونقي الدماغ اذا سعط به والاشجان حار في الثانية يطيء الغلظ















من القلب لجميع البدن في الحالة الاولى التي يتوسطها انفعال القوة الطبيعية افعالها من غير ما ينبغي  
 من دفع ما يجب دفعه وهذه الحرارة تتركها وتضعف لانفعالها عن الاشياء التي تفعل  
 فيها لانها كما تفعل في جميع ما يدعى البدن كذلك تفعل عنها محتاج دائما الى التذكير  
 والامام وما يمدد القلب دائما شيئا بعد شيئا هو عوضا عما تتركها دائما شيئا بعد شيئا كما ينقص  
 منها ما يمانر جهه انفعالها عما تفعل فيه فاذن محتاج الى ان ترفع من هذا النقصان ايضا  
 دائما وليس شي من الحرارة الواصلة الى البدن من داخل او خارج يرايد فيها شيئا لانها  
 حراره غير ملبسته من جوهرها فاذن ينبغي ان تشتهي نفسها وذلك يكون بحركة الاعضاء التي  
 هي موضوعها لان الاجسام الموضوعه للحراره سواء كانت تلك الحرارة فيها بالقوة او من غير  
 بالفعل فانها اذا تحركت وتصادمت تحتت بمقتضى الحرارة ان كانت فيه بالقوة حررت  
 بالفعل وان كانت بالفعل احدثت اشياء واشتدت وقوام البدن مما هو كافي فاستد  
 انما هو بان يحصل له غذاءه مقدار ما يحتاج اليه وعلى النحو الذي يحتاج اليه وتندفع الفضلات  
 التي تبقى عن غذائه الى خارج وليس يتم ولا فائدة من هذا الا من لا يكون هذه الحرارة  
 الغريبة فيه كايه ومثله هذه الحرارة هي من القلب واما بقاؤها على حالها والزيادة  
 فيها متى احتيج الى الزيادة فمن الحركة وهذه الحركة تسمى الرياضة والرياضة اليه هي ان  
 يتحرك جميع الاعضاء من داخل الى خارج اعني ان يحصل الحركة اليها من خارج البدن  
 يتحرك بها شي اخر اياها لكن الحركة تشتملها والرياضة الجزئية هي ان يتحرك بعض الاعضاء من بعض  
 حسب احتاجه والرياضة معها هي التحريك في الاعضاء بحوته طبعية فيجود امر غلايا وتندفع فضلاتها  
 فانها تشد الاعضاء وتحملها عسره الانفعال قوية على قبول الغذاء ودفع الفضول بقوى الاعضاء  
 القوة الحيوانية لان هذه الحركة هي فعلها والشيء يصير به معناه بلوغه وان لم يكن موجودا بالفعل  
 وتندفع عنه فعله على ما يجب والرياضة وان كانت تفيد هذه المنافع فان البدن في كثير من الاوقات  
 احوال لا تمنع عن الرياضة وتوجب لها السكون لا معنى له احتاج عند ذلك الى المنافع الرياضية  
 وهي ان يتركوا الحرارة الغريبة وجود المضموم وتندفع الفضول صلب الاعضاء ويستند  
 القوة بل لان الحال الحارضة تضر البدن عند ذلك اكثر من منفعه الرياضة اياه فترك هذه الداء  
 وذلك لان في البدن غلا غير منهضم فان الرياضة تزعجه وتشره في احوال البدن وهو في  
 لم ينضم بعضه لواجبه فلائال البدن منه غلا لا نهم يشبه به ويتأدى به مع ذلك انه  
 فضله عن به عن جوهره حاشية فيه وذلك لان في كانه في جداره البدن فضول اكثر  
 من المقدار الذي يقوى الرياضة على تحليها فانها تسخنها عند ذلك ترفعها حتى يبل البدن بعض الاعضاء

بحركة الرياضة  
 منها قويا ومضادها

فيكون ابرام او ينهض شرارتها فتولد حيات فان كان حيا كان الياضه عندئذ البدن من غذاء غير  
 منهمم او فضول اكثره والجله لا تكون عند شي من الاستلحاق جميع ما يحتاج الى التفتيح كاحتاج الى  
 السكون ليتمكن القلب على ان لا يتأثر فيه على تمامه وكما يجب ومنه ان تراض البدن عندئذ به افاذته  
 الرياضة حراره ضميرها الغذاء الوارثه المستناف ومندفع فضولته وتقوى فلا يقبل الا ذات  
 ومنه ان في البدن غذا او فضول فالرياضة لا تفيد البدن حراره بعضه او تدفعه وتؤدي مع  
 ذلك الاستمرار الى البدن من الفضول والغذاء وان افادته حراره وقوه كانت مضرة الغذاء والفضول  
 اكثر من ذلك لان الغذاء يصير حشدا من حمله الفضول فلا تستفيع البدن به بل يستخر كما تستخره  
 سائر الفضول ومنه ان كانت في البدن فضله فليقله مقدار الرياضة على تحليها فان الرياضة تافده في  
 انفاقها وهذه الفضله هي الفضله اليومية اعني مقدار ما يبقى في يوم واحد من الهضم الكائن  
 في الاعضاء عن غذا محوود في بدن معتدل ومنه ان كانت الفضله اكثر من ذلك كانت غليظة  
 اجمع مع الرياضة الى شي اخر جديها في الاندفاع ومنه ان كانت كثيرة او رديه وهي ان تكون غليظة  
 يضر البدن اذا تحتت الرياضة تافده للبدن باللات وضاره بالعرض بعض ان تلك الفضله تضر  
 البدن كالحركة بالرياضة ومنه ان كانت الفضول اشد وادى كانت الرياضة سبب مضار عظيمه بالبدن  
 وان كان ذلك العرض لا باللات ووقت الرياضة هو بعد الهضم التام وذلك يكون بعد النوم الطويل  
 واخذ القارورة في الانقباض اذا لم يكن في البدن اختلاف في كماله لا يكون استلغاي سواء كان الاستلغاي  
 الفضلي بحسب القوة او بحسب الاوعية لا متى كان املا بحسب القوة او هتت الرياضة القوة  
 لان القوة اذا اتعبها وتقل عليها جعلت شي فانها متى تعبت اكثر بالحركة ضعفت وحازت عن  
 حملها اشد ومنه ان املا بحسب الاوعية وحركت تلك الفضول تحتت وانسطلت فازداد الاستلغاي  
 وتمددت الاوعية اكثر وربما سالت الاعضاء فحلت او اراما او غففت فاجتثت جميعا تحت  
 والرياضة كما انها تشد القوة اذا كانت معتدلة كذلك توهن القوة اذا كانت افراط فذلك ينبغي  
 ان يحفظ مقدارها وان كانت في وقتها والوقت الذي ينبغي فيه الرياضة هو بعد الهضم الاخير  
 ونفا البدن من الاستلغاي المقدار الواجب منها هو ان يكون الاجد يحدث منه في النفس تغير ومنه  
 البدن اعياء وذلك لكل من مقدار اجتهاله وبحسب قوته وكما انه ينبغي ان يقطع الرياضة عند  
 حدوث هذا الاثر لذلك ينبغي ان تراض الى ان يحدث هذا الاثر لان المقدار الواجب هو الذي لا  
 يتجدد ما تنقص عنه كماله لا يزداد عليه ومنه وقعت الرياضة بالمقدار الواجب جعلت فائدة لها  
 من نحو الحرارة الغريبة وحلل الفضول بالعرض والظار وقوى الاعضاء واشتدت القوة ولم  
 يحدث شي من افعالها كوهن القوة وتحلل الرطوبات التي ليست فضله لان البدن من تحلل فضولته



بالرياضة ثم كانت الرياضة اكثر مما يجب واشد مما يجب فخلت رطوبة البدن الضعيفة وهي التي  
تحتاج اليها البدن لاقامة مزاجها فخلت البدن في تلك رطوبة راح ايضا فخلت الحرارة  
الغريبة وتضعف القوى لان وجود القوى في البدن وافعالها فيه هو توسط الادراج  
فيبرد البدن ويضعف ويخف وذلك سبب امراض فساد اكثره رديه كما ان الممتلي  
ليس في له ان يمرض كذلك لا ينبغي ان يمرض الحادى والحاجع جو عا شديدا ومن كان في هذا  
يعتد بعد رياسته الى زمان طويل فان هذه الرياضة خلقت مضارا شديدا في المضار التي يجرها  
الرياضة على الامتلاء ذلك البدن من اكثر مما ينبغي وتخلل الرطوبة الطيبة والادراج  
ثم يعود البدن فيبرد ويضعف ولذلك قلنا ان الرياضة ينبغي ان تكون بحسب استتمام الهضم  
وعند بقا البدن من فضول المعدة والكبد لان الرياضة لا تنفع من هاتين الفضلتين بل من فضول  
الهضم الاخير الذي هو الهضم في الاعضاء وليس ينبغي ان يجعل هذا الوقت الغذاء او دواء  
نحيبا بل ان وقت كان بعد طول النوم وعند استتمام الهضم واستفراغ فضلي المعدة  
والكبد فذلك وقت الرياضة وفيه يصح الانسان لسلوانا متقللا ثم فيه الهضم  
ينبغي ان يعاد النوم او سكن الى ان يتم الهضم وذلك ان يصفى الماد يخرج منه  
فضلتا البراز والبول ثم يرياض وكما انه يجب ان يراعى نفسه الرياضة الى القوة على الاطلاق  
حتى لا يكون اكثر مما يحمله فتخور وتضعف كذلك يجب ان يراعى رياضة كل عضو على  
قوته حتى لا يكون اكثر مما يحمله فتضعف فممت كانت الاعضاء متشابهة القوة ينبغي  
ان تحل رياستها كلها متشابهة ومن كان بعضها اضعف وبعضها أقوى فليعمل رياضة  
كل واحد منها على تلك النسبة بعينها ومن كان عضو ضعيفا جدا ومن شأنه ان ينصب  
اليه الفضول خاصة ان كان وضعه اسفل وكانت مجاريه واسعة ينبغي ان يسكن في حرك  
الاعضاء الاخر وذلك من حرك حسب المفاصل التي تحتل ان تحرك بعضها دون بعض  
وينبغي ان لا تحرك الازان في الرياضة عضوا ليس من شأنه ان تحرك الازان وهو الاحشاء  
وتحرك الاعضاء الموضوعة للركه وهي الاعضاء التي فيها عضلات ووتران ومفاصل  
فان هذه هي التي تحرك الازان واما الاحشاء والكبد والداغ والطحال وغيرها فكلها مبطنة  
برباطان في موضع ومواضع مخصوصة ومتى ارتفعت عن مواضعها ادخعت في موضعها  
فقد فسدت اجوارها ومتى تحرك البدن اعني الجسم الخفيف في هذه هذه الاحشاء فذكرت  
في العرض لانها موضوعة في هذا الموضع كمنه والازان لنفس كلهما ان افضل رياستها  
الركام لان ذلك هو غير بعيدا على الوجه الذي من شأنها ان تحرك والاعضاء ذات المفاصل

والعضلات والوتران فافضل رياستها ان تحرك كركه مكانه مثل المشي فانه رياسته الرجلين الى  
الوتران لان هذا العذر من البدن هو الذي تحرك الازان في المشي واليا في حرك من هذا العمل البدن  
هو رياضة البدن لا الكبد والاشياء الاضباب والادوية هور رياضة البطن والطحال  
والمضارة مع هذه الرياضات كلها وكذلك شغل اخر تحركها الاعضاء المتحركة كلها  
وينبغي ان لا تحرك عضو حركه يخرج بسببه شي من الاحشاء عن وضعه الطبيعي مثل ان تحرك  
الاذنان متحركا فالوضع الاعضاء كلها وانما فيها اسباب القامه وضربها استقامتها  
فقلبت شي من الاحشاء وتخرج عن مكانها وتغير عن وضعها وتضرب الرطوبة  
لا يخرج شي من اجارها وتكون في الانسان فيبغي ان يسكن حتى يرجع البدن الى حاله  
من الحرارة والتعب فان لكل على التعب ومن القوة لان الغذاء يدخل فيه لا يحمله فتخور  
وتجرح حاله شيهه بالامتلاء بحسب القوة وكذلك ايضا السدد في الاعضاء كجوارها وشده  
طبخها الى الغذاء فتحتاج مجاريها من الحركه وتجدر الغذاء غير منضم والذئب  
فتجرح السدد والامراض والادوية العتادة للرياضة اصبر على التعب وابعده عن الامراض  
والطوال العمارا وابق شيها وقوة واقوى شهوه للطعام والشراب والطبيب يوما وقوى  
عقولا وادها نادا يجب في النسل خاصة ان كانت المرأة ترياض ايضا والضمور هو الرياضة  
القوية التي تحلل من البدن اكثر او تفتتبه وينبغي ان يقاس الضمور بالاعتدال حتى لا يزيد  
اجرها على الاخره تعالى كان الاعتدال اكثر والضمور اقل فحسب البدن ان كان الضد  
من ذلك يحل البدن والضمور قوى البدن ويصلبه ويرمجه فالضمور لبعض الاعضاء  
يقويه خافه والكاتب بجميع الجسد يقويه اجمع والضمور المتوسط يسمن البدن بليسه  
لان البدن يحرق يقوى تحذب من الغذاء اكثر مما يحل منه ويضمه اذا ورد عليه والضمور  
المفرط يسحق البدن وكفقه ولا ينبغي لصاحب الضمور ان يجمع على نفسه مع الضمور لعلها  
الشركا السهر والكد والضموم ولا ينبغي ان يرياض المحموم ولا يعطى النوم الطويل ولا يعقب  
سهر واستفراغ ونحوه وشرب شراب كثير وصوم ينبغي ان يرياض كل بدن على حسب  
مزاجه لان البدن الذي يحتاج الى ما يابس الى ما يربط والاشي كلوا  
البصر ونزل فضولات الراس والحناط وخروج ما في الصدر ويبرد الحرق يخفف البدن  
ويشدها تصفو العقل والحناط ويهيل خروح ما في البطن من الوجع والثقل ويبرد  
البوار المشي الرقيق يربط البدن والسرير يحفظه والمعتدل يعين في هضم الطعام  
والمفرط يضر المعدة وكل حركه سرعه تنعجه للبدن مثل التصادم وحمل الاشغال والمشى

الكاتب



طرق غير مستوية في الوجهين والظهر والوزن وما حدث في الرضا الصعبة فتعجز العرق  
والرياضة التي لا تحفظ الصحة ينبغي ان يكون مقدارها اعتدال الفضول المتبقية عندها التي اذا انزلت  
المزاج فالتعجز كسب ذلك لا جوارح خفيف البدن ونقل اليه والصراع كثر الجهد ويعجز البدن  
والرياضة اما بالمشي واما بالركوب والراكب مستريح بالمشي اما المشي بالركوب لا رجوعه  
منع الفاقة ونقص فضوله المتبقية ومنع التثبوت وسقط جنين المراه اكامل اذا كان شديدا  
والرياضة القوية اذا كان البدن ثميلا فتقل حياجه وذلك لانها تخلص الدم وتبسطه وتعظم حجة  
حتى لا يتكاثر في القلب والرياضة على الامتلاء مثل الراس وسد السد ولذلك يجب ان يستعمل  
قبل ذلك بعد الاشياء الفعالة ومنع ان يزداد في الرياضة فمما لا ينبغي ان يزداد في  
شدها حتى يصير الى شدة ما يجب ان يكون في تروكها ولا تزال خفيفة الى ان ينقطع ولا  
يسكن على الرياضة الشديدة بغيره ومتى ابتدئ بالحركة القوية قبل ان يلبس البدن ويجب ان  
الحركة بلطف ودرق الفضول التي قد وسع مسامحه ومنافاة لم يوسد العرق والشداد  
المجاري والخفا والممرورون كفهم الرياضة ما هو من الاعيان ومتى ياتوا بعد التعب  
وضيق النفس من ذلك والمطوبون ان يلقوا بجناحون لما هو فوق التعب وضيق  
النفس من الرياضة والبدن المعتدل الفاضل الجسد بكيفية من الرياضة ما يبلغ حد التعب  
وتعجز النفس جميع الاعمال التي يعملها الانسان قبل الطعام مما يكفيه فانه رياضية  
والعقل خشة او جيل شيل به نفسه وبعثا معلقا وتحرر مع ذلك رياضة قوية وشي  
ان لا تنكس قائمه عند ذلك فتوى برياضة البدن في رفع الاتقال الى المجهودات والاعمال  
القوية والهدم للجهد والتمتع وتوسيع الخلق في الخطاب رياضية قوية لان النفس التي  
هي التي اجبوته وذلك صارت هذه الرياضة من الفعاليات وهي تنفس عن جميع البدن وتنقي  
الروح من الدخان المشوبه وتنقي الجوارح وتنقي العقل وتحول افعالها الى القوي في القوي كلها  
تفعل بتوسط الارواح والارواح كلها تنشأ من القلب وسائر اعضاء الضمور تنفع البدن  
وجوارحه وكفهاها الطبيعية فاما القوي خاصة الحيوانية العقلية فان الصون تنفعها  
وتشدها وقويها وبعثها وبديها وينبغي ان تنفع اولادها برفع الصوت قليلا ولا يزال  
يزاد في حتى يبلغ أشدها يجب ان يكون لا يفر شي في المعاني فان العقل يعبث بالذخيرة  
ولا يشغل المعاني المستحسنة المستطابه فان النفس تله قبل المقدار الكافي متى كان ش  
له معاني مستحسنة مستطابه كانت مع رياضية البدن رياضية العقل ذلك مثل الاستعارة  
وما له وزن وما يمكن السخيم به من الكلام والحركة والسكون فعملها يختلف وذلك ان

فيلان

قوله  
المسؤول

الحركة فتعمل فعلين بمعنى انما كانت عندله من شأنه ان يتحرك وان كانت مغلوله فمن شأنها ان تتحرك واما  
السكون فانه يفعل فعلا واحدا لان البرودة تنبع السكون ابداد تنبع البرودة وطوبه لقلل الحرارة  
التي تنفي البرودة وافعال الحركة تختلف من بلد الى بلد اوجدها بقية الحركة والآخر مقدارها  
والثالث مقدارها في الطعام السكون واختلافها من قبل الكيفية كونها لا تهاويه شديدة  
بشيء فتسبح وتتعرف وتصلب اكثر واما ان يكون ضعيفه فيكون هذه التأثيرات منها  
ضعيفة واما اذا خلاها من قبل مقدارها فهو انها اما ان تكون كثيرة فتعمل ما تفعله الحركة  
القوية واما ان تكون قليلة فتعمل ما تفعله الحركة الضعيفة واما الاختلاف من قبل ما  
خال الطعام من السكون فهو انها اما ان تكون متواتره فتعمل ما تفعله الحركة القوية واما ان تكون  
متفاوته فتعمل ما تفعله الحركة الضعيفة ومتى عرفت افعال الحركة وتأثيراتها ومضارها  
ومنافعها بحسب الحالات فقد عرفت افعال السكون وتأثيراتها ومضارها ومنافعها  
بحسب تلك الحالات لان تأثيرات السكون ضد تأثيرات الحركة وما هنا التناقض واللام  
في هذا الكلام صريح التمام معناه وسيله كمال الاستحسان كان الحركة والسكون بحسب مقتضى الحاجة

الاصطفي  
قوله  
المسؤول

اسماء الرجل الرحيم الثالث والعشرون في الاستحمام

قال ابو سهل عيسى بن يحيى السوسي هذا هو الكتاب الثالث والعشرون من كتابي صناعة الطب وتصدنا  
فيه ان كلام في الاستحمام والله تعالى هو المعبر في قول احكام جامع بين قوى النار والماء على الوجه الممكن  
فحصل فيه كمالا غاري جار رطب يصل الى داخل البدن بالاستنشاق والى خارجة كمالا بالملاقاة  
وذلك اجاز رطب على البدن ويستنع فيه متى اختبر فصار احكام بعيد البدن ما يدور هو اية  
التسخين والترطيب وتخليل الفضولات وتوسيع المناقش وغسل الاوساخ وانساج الاخطا  
وجلبها الى الخارج وتسكين الادجاع وتعديل لذة الاخطا للداعة وتنقي الخواص والارواح واللبس  
الكفاف والشف من ضارعه ايضا انه يخلص النوم ومنع انكسار الطبيعة ويذهب لآعسا  
والعيب ويهيئ البدن للاعتدال وسط الاعصاب المستقيمة ويذهب الى حركه وانحرب  
ويصح الزكام والتهل ويهتدل عن البول والبرص في الحمام فذهب مذهب الرياضة في ترويق  
الفضولات وتخليها عن غرائزها بضعف حراره العزيمه ولا تقويها مثل الرياضة وكانه ليس في ان  
تستعمل الرياضة على الامتلاء العذرا او الاخطا لا يدفع هذه الاشياء الى افاضتي البدن بحسب  
الرياضة اياها من داخل كذلك ينبغي ان يستعمل احكام شاش من الامتلاء لا يشترط في جميع  
البدن بغير الحمام اياها من خارج ولما كان هو الحمام جارا وكان الانسان يستشق منه



ما دام في الحمام فيرجع على القلب ما ياراك يصلح لفتح عن القلب فيض القلب والقوة للموايد ولذلك  
يرتفع على البدن من طول اللبث في الحمام خاصة اذا كان غيوماً معتدلاً فيجوز له الضعف والركب وعظم  
النفس فيجب ان يكون الحمام حيث تستلذ حرارته ويكون ماؤه اخضر من قهوه اية قليلاً ثم يكون اللبث فيه  
مقدار ما يستطاع ان يكون البدن صحواً فانه قد يستطاع حراجه احكاماً في شهر من الجوال الى جنبه وهو  
قلاخه في الاضراس ثم يفرق البيت خارجاً قبل ان يركب وتواتر النفس في ان عند ذلك تاتى احكام  
وتخلص من مضاره ومن مضار الحمام ان رطبا يفسد في الحارة والحرارة الغريزة واسقاط القوة  
واضعاف العصب والاعضاء العصبية واسقاط الشهوة للطعام والباله وانما الحيات في الحن  
القلب واضعافه حتى انه ربما جعل الغشي ويهيج القى والغياض ولذلك ينبغي ان يتوقا الحمام من به حتى  
ان يورم او ان غلط مستعد لان تغفن قلب حتى او تسيل في موضع محبب وربما وقد يمكن ان يستفاد  
من احكام الترطيب والتخفيف جميعها اما الترطيب فان يرضى احكام بما كثير لم يملح كالأرطبان ثم يستعمل  
الما العذب المتوسط في حراره كثيرا بالصبي على البدن في الاغراس به ويكون هو الحمام بحيث لا يعوق  
فيه البدن فلا تقصير رطوبه البدن شيئا ولا ان لا تستعمل الهواء الناري المستند والماء الحار المستند  
لان شغل الجسم يستعمل الماء البارد وانه بان يصير على البدن لا ينفع فيه ثم يمسح البدن ويخرج  
بالدهن واما المحرق فان يكون هو الحمام ما في غير حار وذلك ان يكون فيه ما ولا موضع  
من موضع البينة ما ولا يستعمل ولكن هو اذ لم يحترق ثم يصبر فيه الى ان يبرد العرق ثم يركب البدن  
بالاشيا الجاهزة المجهدة كالاشنان والبورق ودقيق الباقلي المحمص ثم يغسل بالماء مره واحدة ويشف  
البدن ويضع بالخذ ذلك اليوم منه طوله وسخيره حسب حالات الابدان حاجه الدخول الى احكام  
وكيفية الدخول الى حره ومقدار اللبث فيه ومقدار حراره ما به وهو اجز واحد احكامات ما يتقادم  
ما به وانما عتق هو مقدار ارتفاع حركه وكثير ما به وكان خوره خطبا لاجده ولا تنفع في دخانه كان  
ما به عذابا طبيا وكانت بيوت مناسبه الجواره والبروده ونحوها شيئا طبعت هو الهواء الناري لطيف  
غلاظه والبيت الدخول من الحمام يربط ولا يسخن ولا يبرد والبيت الثاني يسخن ويرطب بمقدار واحد والبيت  
الثالث يسخن ويرطب اقل ويغفر في صدره من دخول هذه البيوت واللبث في كل واحد منها هذا الزمان  
كان البدن معتدلاً في حاله كلها فاما اذا كان غلبه خلط او كان في سن او زمان من السنه او بلد  
مخوف عن الاعتدال فيغفر فيكون خوال البيوت واللبث فيها حسب ذلك فاصحاب البره الصغرى  
والشبان في اوقات الصيف يتفعلون البيوت الدخول اكثر والثاني اقل واصحاب البره السور في  
سن الكهول هذا وقت الخريف يتفعلون البيوت الثاني اكثر والاول اقل والبيوت في سن الشيخوخه  
واوقات الشتاء يتفعلون البيوت الثالث اكثر والبيت الثاني اقل فان كان في بعض هذه الاحوال وجود احد

بعضها كان شاميا معضدا منها موجوده كالغفر الذي الشاشا الطيب الملتصق فاستعمل في شاميه  
عذ الغرزة الكرم غفر الذي من غير ان يستعمل من بدلكم للغرزة الخفيف ومن كان معضدا لاسه  
نكارة الحمام من غير ان بدلكه به بعد الخروج من الحمام دل كما ريفنا الخلد الحار الكار المتساو على  
اعلى اليدنه ومن كان نقي البدن من العضول ونصبيه اذا خرج من الحمام الصعود في القصور فليصعد على  
يدنه عند خروجه الماء البارد او ينقع في ماء شديده يديه ولا يستريح ويحب ذلك من كان يده  
شبي من العضول الملاحق في هذا العضول التي فرحت فتولد منها حبات غريبه ويجوز دخول الحمام  
خاصه البيت خارجا من مكانه مرض حار مع مائه كالحرق والرميد والاورام الوبويه والغفر الذي  
فان ذلك يبرد لمرضه ولينكره الى ان يتقوا ابتداء منهم من نقي الماء عذ الحاره واحسان الحاره  
واليس من غير مع انه لا يدخلون البيت الثالث من الحمام الى ان يطيلوا المكتبة البيت الثاني منه  
وان صعدوا بعد الخروج من الحمام طولا اوينا موااسير او يشرابا بعد سكونهم وقبل تناوهم  
طعاما شاميا من الاشربه الباردة القابضه كشراب الرمان او شراب المحرم او الباردة البينه  
كشراب الاجاص او شراب النعنع ثم يكون بعد ذلك قليل لا يصعب المر الى المعده فان كان يمشي  
انصبار المر الى المعده فليحتمد دخول الحمام على الخرج منه ولكن بعد خلا المعده ووقوع العمل التام  
اقبل حله الكرم فان لم يتفق ذلك فليص شاميا من الرمان ان لم يتم سحيم ثوابا الطبع في غير ان يستعمل  
على الرق خلا المعده وتعدوا الاثم يستعملوا الماء سخن مع استعماله المحرور ولبثوا في الحمام اكثر  
ولستعمل فيهم الغرزة الكرم وبعد الخروج منه وليؤخره العذاب بعد الاستحمام والتوهم في الحمام  
ردى الى الحد وهو المور او اقل منه منه التلصق وكذلك الكرم والطعام والشراب في الحمام ردى جدا  
مفسد للهم ولا يضر ارض رديه ونبغي ان لا يوطئه الحمام فان ذلك مفسد للقلب مهملا  
يجوز ان لا يخالطها الحمام دخان وان كان دخوله من خارج فان ذلك مضر جدا جال البغض  
ونبغي ان يستمرح في السطح بعد الخروج من الحمام في اي وقت كان خاصة في الشتاء لا يجر  
من حراره الحمام الى بروده الهواء فده ويجعل في الشتاء لباس الثياب وتكون في الصف الى ان  
ينقطع بخار البدن ويحب شرب الماء البارد او غيره من الاشيا الباردة بالفعل عند  
الخروج من الحمام او قبله لا بد من البدر ملافاه البرد من خارج عند البرد ومن الحمام كذلك  
ايضه ملافاه شي باردا بالفعل من ان فعل ليتوق بعد الخروج من الحمام ان حره الغيظه  
والغضب والغضب والاستقرار غاف والامتنان كلها وهما ضايفه قطع  
اللام في هذا الكتاب فقد بلغ التمام في معناه وتلوه كتاب الاستقرار غاف في كتاب  
الاستحمام بحمد الله ومنه وصلوة على سائر اسمايه ورسوله الذين اصطفى



سبب الاستفراغ من الرابح والعشرون في الاستفراغ

قال ابو سهل عيسى بن الحسين هذا هو الكتاب الرابع والعشرون من كتابي في صناعة الطب وتصديقي فيه ان كلامه الاستفراغات والله تعالى هو المعين في قول الاستفراغ هو اخراج ما يزيد من الاخطا والفضول على الحد الطبيعي فان كان الدم هو الزايد فاجزأ منه بالقصد لا بالذو لان كل ذر واستفراغ الدم فهو سم وان كان الزايد احد المزيج او البلغم فاخرجه بالادوية وقد تستفراغ هذه الاخطا بالقصد ايضا خاصة اذا كان الدم ايضا زائدا لان الاخطا محصورة في العروق مع الدم ولذلك يسمى القصد الاستفراغ الكلي لان جميع الاخطا تستفراغ به ومتى لم يكن الدم ايضا زائدا مع الاخطا صبغى ان تستفراغ زائده الاخطا باده بدمه بتميزها من الدم وتخرجها وقد تختلف الجهات الاستفراغ حسب الاخطا مثل ان البلغم اكثر ما يكون في المعدة فاخرجه بالقي او في الصدر او السعال بقران من الامعاء فاجزأها بالاسهال او في قد تختلف حسب مكانها مثل ان الصفراء تخرج من شاتها ان تصعد الى اعلى البدن فاستفراغها بالقي اسهل او في السور لتقلها تنزل الى اسفل فاخرجهما من تلك الجهات اسهل وسعى الى كون استفراغ كل عضو من الجري الاقرب اليه شائفة ان كانت الفضلة في الرأس صبغى ان تستفراغ من الانف واجتنب المسعوط والغرغرة وان كانت في الصدر فبالنفث وان كانت في المعدة فالقي وان كانت في الامعاء والعروق التي في مفر الكبد وفي الطحال فالاسهال وان كانت في جده البدن والعروق التي بعدها وفي الكبد والمثانة فبالدراد البوار ان كانت في العضلات وطواهر البدن في العروق لذلك التحليل من خارج وقد يكون في البدن كله او في عضو ما فنبغ اخرجها ولا يخرج اما لان القوة ضعيفة او تضعف في الاستفراغ فيفوي القوة او لا تم استفراغ اولها غير مستعدة للخروج اما لخلطها والزوجها اولها لا تخرج اولها وبقى ثم استفراغ اولها الجري الذي به اصل الدوا اليها او منه استفراغ في مفسد فيفوي اولها ثم استفراغ اولها لم ينجح بعد لم ينجح من الدم كما حال في الدوام فانه لا يبط ورم ولا يخرج ما فيه من المرة الى اجل بعضها وكذلك الحرة في كثير من الحيان وربما كانت في موضع ما فضله فلا استفراغ لكن تجزأ الى جهة اخرى قابله لذلك الموضع وذلك في كانت المادة في الانصباب فيما وجهها الى جانب اخر ليقطع الانصباب او كانت قد انضبت ولكن لا يسيل الى استفراغها من تلك الجهة فيخرج الى موضع اخر ثم استفراغ منها ولا يمان ان استفراغ حيث هي تجزأت الى هناك مواد اخر اكثر منها وانما بعضها ينجح في خلا الموضع مما استقر فيه او لا سال اليه ما كان بعده فيمال وجهه الى موضع اخر اما اقل خطرا واما اصله للاستفراغ منه ثم استفراغ فاذن بحث ان راعى في كل استفراغ جوهر الشئ الذي صبغى استفراغه وفي اي موضع وبأي مقدار ومع اي عرض

دع الى نحو صبغى ان استفراغ ثم استفراغ حسب ذلك واما الله المواد وبنائها يكون بطريقين اما ما جازي مخالفا واما بالفعل الاقرب الموضع منها شئ الذي كان الدم يسيل من اعلى الغم فقله سلا اقرب الموضع يكون ما زائده الى الانف واجتنب ابد الى الناحية المخالفة يكون ما زائده الى اسفل البدن وعلى هذا المثال فعلى جميع المواد المنضبة فانها ان تجذب الى الناحية المخالفة واما ان تغفل الى اقرب الموضع فان تغفل الى اسفل الى البطن من المواد الى الجاري البول سهل والعكس من ذلك ايضا وكذلك التغفل من طريق البول الى الرحم وقد تغفل المادة النضبة الى العنق والاذن الى الخنجر فاما التجزأ فكل ملاءه ينجذب الى اسفل فالواجب ان تجزأ الى فوق والعكس وكذلك الملاء الى اليمين واليسار والعكس والملاء الى البطن تجزأ الى الظاهر والعكس والتجزأ قد يكون ذلك في جهة المخالفة اما جده واما باده جاذبه والرباط الشديد ايضا يسيل الملاء الى العضو المقابل وكذلك في الجاري التي تصير فيها الملاء الى ناحية الخلف والجمع بين هذه الاشياء ينجح بقوه ومتى حصلت مادة في عضو لم يعمل عام للبدن فانفع الكبد والمعدة واجتنب الى استفراغ تلك الملاء بدها جعل صبغى ان يصبغ بالعضو ولا يستعمل ادوية بخل بقوة فانها تجل قوته ايضا معا جعل من الملاء التي في جده ولكن صبغى ان يخل شيئا بعد شي ادوية سهله التحليل او خلط بالادوية القوي التحليل شي يقوى جوهر العضو ويضعفه عليه قوته فاما اذا كانت المادة في مخزئها اجنود لم يكن غايته في جده صبغى ان يستعمل استفراغ بقوه ويستعمل معه شئ يقوى جوهر العضو واما العضو الذي لا غاف فيه هذا اعراض اعني لا تخاف تحلل فيه التي يعم فعلها جميع البدن فالواجب ان استفراغ فضوله في اسرع الاوقات ومضى كان البدن ضعفا واحتاج الى استفراغ صبغى ان استفراغ شيئا بعد شي ويجزأ من كل استفراغ غير ما غديه محموده ليلالنجح الاستفراغ بالبدن بل يكون على الايام قد ثبت فضوله كلها وجعلت بدنها اخطا بانه لان اعضا من جهة استفراغ ما كان فيها وخلوها واجتنب الى محض ما تنفق منها تجزأ لانفسها ما تنادوا في اسرعه قبل استحكام نفعه فان كان في شئ غير محمود الغذاء او كان غير منهضم اكثر منه امتلا البدن فضولا ولذلك صبغى ان يعتد في شئ قليل الكمية سهل الانضمام محمود الغذاء يصل الى جميع البدن بسرعة غذا وافر محمود وقد يقوم بقليل الغذاء في غلبه الدم مقام استفراغه لانه متى لم يرجع الى العروق قد لا ما استفراغ منه في غذا البدن بل اقل من ذلك انما يصار له لا يباله ولكن يحل ان يبرد الدم بدمه ذلك لان بقليل الغذاء السخا الدم وبقليل الغذاء والمصا به على الجوع يقوم عند غلبه البلغم مقام استفراغه لان القوة الطبيعية بضمه عند ذلك وتجعله سلا الدم او سخن هو دبر ونجلا ولذلك تجزأ في هذا ان لا يبرد الدم بدمه بقليل الغذاء بل بدم القدر

اما

ان



المعتدلة المائلة الى الحرارة وسنغري انواع في الاستفراغ الاسنان والارمان والمزاجات الخاصة  
والعادات والقوة وجاليد من هذه شي مانع ومتى كان الخلط غاليا كثيرا فبغلي ان يستفرغ من كل  
وجه ممكن استفراغه كالحالة الاستسقا التي فانه ينفع الاستفراغ السليم فيه بالاسهال والقي  
والبول والعرق وكذلك يستفرغ الصفراء في الرقائ هذه الوجوه كلها ما دمت في الخلط لا حاسا  
عضو فاستفراغه من الخارج الخاصة بذلك العضو سهل وامكن ومتى كان الخلط رقيقا ذا صفرا  
امكن استفراغه في دفعه ومتى كان سودا غليظا او بلغميا فبغلي ان يستفرغ في مرار كثيرة يكون ما  
خبرجه يستفرغ منه شيئا وبعد الباقي للخروج في المرة الاخرى وكلما كان الصباغ المواد التي  
اشد والى موضع اكثر خطرا فبغلي ان يكون اجتنابها واما ثلها التي كجمه القابله اسرع واشد  
ومتى مالت المواد الى الصلابة والحدة فليشد البطن والرجلان لجذب اليها ومتى مالت الى السفل  
فليجذب الى فوق والقي متى مالت الى فوق فليجذب الى اسفل باحتياج اعادة التي تستعمل عند شدة  
القي من خلط سليل المعدة ومنع درور البول والعرق والعرق بادر البول والاسهال البطن  
بالبول والعرق يجذب المواد ايضا الى خارج ونقل الى مواضع اخرى موضع الحاجة اما بالنقل  
واما بالمدار ويجذب ايضا بالادوية كجره فان هذه الادوية توضع على البطن والرجلين عند  
ميلان الفضول خواصا والاحشاء ومما يجذب المواد بقوه ان يؤمل العضو المقابل للعضو الاول  
وايجز كنهه بعين على استفراغ المواد والسكون منع والنوم اكثر منع من السكون وينفع في استفراغ  
البطن والامان الخلط الاغلب عليه ويعرف ذلك من المزاج والسودا والوقت وهو المزاج والشد  
المتقدم فان كان الغالب خلط واحد فليستفرغ هو وحده وان كان الغالب خلط من خلط  
واحد كالصفراء والبلغم او السوداء والبلغم وسائر التراكيب فحسب ذلك الاستفراغ  
المجموع سواء كان من قبل نفسه او بدوا هو الذي خفف معه البطن وسهل اجتهادها  
وبالصلابة وليس ينفع ان يفرط في استفراغ ما البتة وحفظ فيه القوة فانه وان كانت الحاجة  
الى الاستفراغ شديدا وكانت القوة ضعيفة او مما تضعف بالاستفراغ كان سقوط القوة  
وضعفها اضرب على البطن من نكايه الخلط الذي يستفرغ ومتى اخذ في استفراغ خلط وظهور  
ضعف القوة فسغري ان يجتهد في قطع الاستفراغ على المكان وان كان قد بقي مما يحتاج الى استفراغ  
بقية ومتى لم يكد في القوة جادت فليستفرغ الى ان يتغير البطن واذا استفراغ البطن  
مما ينبغي على الوجه الذي ينبغي فانه يخفف عليه ولو كثرت وكثرت به سهولة وينبغي ان يقدم قبل  
الاسهال والقي ما يكون استفراغا للمعدة وهو لطيف الخلط الذي ينبغي ان يستفرغ ويردقته  
وتوسيع الجوارح التي يريد ان يستفرغ منها فانه يخرج بذلك الخلط المودى وان كان كثيرا من

اي يجب

اي كمنظ  
ضد

غير ان نال البدن منه تعب او ضرر ومتى لم يقدم هذا الاستفراغ ان عجز عن الاسهال في اكثر الاحوال كرس  
دفعته وادوار جهده شديد وسنغري الاستفراغ في الابلان النقية من الفضول لا في استفراغ الا بالدراسه  
ملا من شأنه ان يخرج الفضول فانما يجد ما في البدن يخرج الا خلط الجوده التي بها القوام فخال البدن  
ومن عظمه ولم يكن مع ذلك استفراغه بسهولة لان جميع ما يخرج محتاج اليه والقوة الماسكة مسكينة  
والخلط والقوة الدافعة لا تدفعه والدواء يخرج دفعه هناك من الطبيعة والدراسه كما هو ويجب ان يده  
فحذرت من ذلك كرسب وربما ادى الى الخشوع في بعض الطبقات في الاستفراغ بالطبيعة وهو ان  
يستفرغ من الخلط طرعا كل واحد من الامراض من شأن الطبيعة دفعه وتقيده البدن وهذا سبيلها  
على المرض وسنغري ان كل استفراغ في اجزاء الشدة في القوة في ذلك الوقت اضعف مما يجوز من الاسهال  
لان الحرارة والادوية المسهلة والمقوية جارية فاضاف في ذلك الحرارة والادوية المسهلة فحذرت من ذلك  
ولذلك يصعب من فعل ذلك حتى في اكثر الاحوال وان كان حر الوقت شديدا لم يعمل فيه الدواء اعلم لان  
حرارة الهواء المحيط بجزء البدن الخارج ومنع ان يعمل داخل البدن كالحالة في الاحكام والاستفراغ  
الما كما رافا نهما يقطعان الاسهال وسنغري ان شوق الاسهال القوي من شأنه ان يكون في كثير من المرات  
فانه ما يحسن عليه وضراؤه فان لم يكن به وكانت الحاجة شديدة فالقي اسهل للتصريف من السبل  
والسهل ان يخلص البدن من القي فان وجب ان يعمل الامر بالعكس من هذا اعني ان يستفرغ الضيف  
بالاسهال والجل الى فليسهل ذلك في الشتاء ليقى في الصيف وسنغري ان يخرج كل الاجزاء من ان  
يستفرغ في الاستفراغ السبل وهم المحفوظ الذين صددتهم ضيقه لان ما لا يضره من الضيق  
صددتهم متى جفوا من القي انكثت عروق ما بهم واذا حدث بعد استفراغ شديدا او فاق ذلك في  
لانه ما على استفراغ الرطوبات التي تحتاج اليها البدن في قوائمه واذا حدث بعد القي فواجب حصره  
الحذر كل من يدا لان حره العن عند ذلك على ان لا يماغ قد ينحصر من وجود خلط جوده اليه  
ما القي ذلك يعتقد هذا في الاحوال اذ يوم حار في الماغ ذلك لا يحدث في القواق على الخلط  
جاء اذ انصب في الم المعدة ونشبت فيه وذلك كمنعها ما تعقب هذا يوم حار في الم المعدة وكل  
استفراغ كثير دفعه من هذا وخطر وان كان ما يخرج بالاستفراغ فضلا ينبغي ان يتغير في الم من كمال  
في المدة التي في الخراجات العظيمة والما الذي في البطن في الاستفراغ في هذه الاسفراغات  
الكثيرة دفعه غشي سقوط قوته يصير رديدا ويتردد في كثير من الاحوال في افضل  
انواع الاستفراغ في قلع الامراض الصعبة العسرة هو الاسهال وذلك في الخلط الذي يكون فيها  
اجزاه والسرطان والامام والاكلة والقروح الرديده والدرار والصرع والجنون والوسواس والشفقة  
وعجز النساء والادوية المرسدة الممكنة اما بثلها ما يخرجها الادوية المسهلة المختارة لثلاث



الاختلاف الذي فيه متى صار الخط في بدن الانسان وجع دل على رذاته ونكاته في البدن وجب ان  
 يستقر عند ذلك ومن كان شفا او يمد فقط امكن ان لا يتغيرا اخره يستقر في الاستفراغ ومتى  
 ظهر في البدن علامات الاستفراغ الذي وجب الاستفراغ كالاعيا الغرور والنفاس والتمدد مع ضعف  
 ودفع في الكبد والطحال والحجاب والاسراع ونقل في فم المعدة وغثيان وقلة شهوة الطعام ونحوه  
 في بعض الاعضاء فمتى ان لا يرفع في الاستفراغ على الوجه الواجب اما ان لا يرفع او الفصد او الاسهال  
 او ما لا يملكه ما رماضه او ما دار البوال او ما تعرفه او ان لا يطلع بالادوية المحللة والاستفراغ الذي حسب  
 القوة سرعة اليه العفونة والى حسب الادوية سرعة اليه الفتق وبعض العروة او الاضياء في بعض  
 الاعضاء فمتى لم يمد او غلظ او اضر ان لا يمد في فم المعدة هذا ان لم يكن في البدن من ضرر كان  
 صاحبه حسن التدبير صابغا فان لم يكن كذلك فمتى ان يستقر بالاستفراغ ومتى كان صاحبه حسن التدبير  
 جلا صابغا لنفسه جاز ان يستقر بغير الفصد والاستفراغ مثل الدالك والحام والمشي والحركات  
 الاخره والاضمه المحللة اللهم الا ان يظهر ان الفاعل عليه دم غليظ سوداوي فانه ان كان  
 الامر كذلك جاز ان يستقر بالفصد وكان الاستفراغ بالدواء المسهل افضل وان كان الفاعل الخط الذي  
 دفع في الاستفراغ قبل حدوث المرض المسهل ولا يستقر بالفصد لئلا يمتد ومن حشيت فيه حمى بخمر  
 الاستفراغ بالمسهل افضل من الدالك ومن قطع عنه استفراغ كان اعتاده فان كان في فم  
 وبورته في استفراغ الصبر فان حدث له عليه ان التها معاودة ذلك الاستفراغ اما من خانت  
 نفسه او الفصد والتدبير وذلك ان من اعتاد ان يستقر ففواجا غدا من ادوية ثم انقطع عنه  
 فادرسه الدواء او علمه اخرى فاذا اجمعت ذلك الاستفراغ واخرجت تلك الفضول الادوية المعينة  
 من الادوية التي كانت العمل على المكان ومنع ان يكون حزين اخلط واما انما الوجه الاخرى اسرع ما  
 يكون الاضيق فمتى كثر في بعض جذبه او لا يمكن دفع في ان يكون الحجاب على الوجه المقابل له امسا  
 بالثقل كالغزو ولا يستقر اما بالعرض كالمين والبسار واما بالسك كحاض البدن فظاهره يراعى  
 العضو الذي يحذر اليه فان كان اخرا فقل خطرا مما يحذر منه جاز الحزب وان كان اشراف او  
 الطف او اضعف قوه واسرع ناد ما يمد عليه يحذر اخلط اليه اضر من تركه في مكانه وعند  
 ذلك متى ان يمد ونظرا في عضو يصح الحزب اليه يحذر نحوه وانفع ما يكون حزين اخلط  
 من موضع السوء اذا كان البدن غير متلبس بالاعمال فذلك الحزب اخلط اخره كما انه فيما بين  
 العضو الذي منه الحزب والى العضو الذي يحذر اليه من حيث كماله الى موضع الذي يحذر اليه  
 فمتى به انه لا تترك ومتى كان كذلك فالواجب ان يحذر في اقرب المواضع مما لا يضره ذلك  
 الحزب او يكون ضرره اقل منه في الموضع الذي يحذر منه والامساك عن الطعام يستقر البدن

حاشية  
 قد استعمل النقطان  
 اللذان عليهما ٣٢  
 كالنقط في المعينين

طرس  
 في هذه الايام في شهر ربيع  
 الثاني من سنة ١٢٢٢  
 في المصنف في الطب  
 على يد الامام المصنف  
 في الطب المصنف في الطب

طرا لا يملك ذلك متى ان يمتد عليه في العمل المتهاه فاما في العمل المتهاه فمتى ان يستقر البدن  
 دفعه وكثيرا ما تصرف الدواء المتق من القي ويصير الى الاسهال اذا كانت المعدة قوية او كان البطن  
 قبل اخذ الدواء يسا جدا وكان صاحبه لم يتعود القي وتعود الاسهال كثيرا ما تصرف المسهل  
 عن الاسهال لان القي اذا كان لا يمتد عليه في العمل المتهاه فمتى ان يستقر البدن  
 فقد بلغ التمام في مخافه وتوكله كان الاسهال كما لا يستفرغ ان يجد الله منه وسقوطه على اسبابه الزايف في

بسم الله الرحمن الرحيم الخامس والعشرون في الاسهال  
 قال ابو جهم عيسى بن عيسى هذا هو الكار الخامس والعشرون في كفا في صناعه الطب  
 وقد توافقه ان تكلم في الاسهال فانه عالي هو المعبر فيقول الادوية المسهلة هي التي تميز  
 اخلط الخارج عن الطبع اما عن الدم في العروق واما عن جوهرا في الاعضاء ويحذر الى تعثر  
 المعدة والاعضاء لتدفع من هناك الى اسفل وتستفرغ الى خارج وهذا الفعل تفعله قوى منها  
 من شأنها ان تميز ذلك لخلط من غيره وبجده الى المعدة والامعاء وليس يتفرج جرم الدواء  
 ينتشر في البدن كانه ثم يفعل هناك فعله فان لم يمتد الى الادوية سهل بقدر وسير منه كالدرند  
 ولين الشبروم وغيرهما وليس يمكن ان يوجع ان مقدار حبه خردل من لبن الشبروم قد ينشر جرمه  
 حتى يصل الى جميع البدن فاما قوته يمكن ان تتأدى الى جميع البدن لان شدة القوى وضعفها  
 ليسا تابعين لحجم الاجرام وصغرهما مع الدواء وان كان في فم المعدة في المنفذ والفاويف فمن الجاهل  
 ان يصرى جرمه في كلية البدن فان ذلك مداخله والاحسان لا يمد اخلط ان كان في فم المعدة في المنفذ والفاويف في الاسهال  
 الاعضاء على سواها ثم تسري قوته في تلك الاعضاء وتعمل ما فعله فتسوي في الدواء في المعدة وتغذت  
 قوته اذا تسرى جرمه ايضا في شئ من المسالك في القوي التي تغذ وتسري وتغوص في جوهرا  
 الاعضاء والدم ويمر منها اخلط ويحذر الى الاكلات المعدة لرفع الفضول من اسفل والدواء  
 يتبع في المعدة زمانا طويلا يعرف ذلك من انكشافهم كما يخلط الذي يحذر به الدواء في  
 الاعضاء في المعدة والامعاء والاستفراغ منهما الحذر الدواء ايضا معه وبقيت قوته التي  
 كانت قد تغذت في جميع البدن يحذر اخلط وتستفرغه وليس يحتاج قوه الدواء في نفوذها ووجوها  
 لا يدخل الاعضاء الى خارج مفتوحة كالعروق وغيرها لاها ليستحسبا بل تغذي في العظم  
 الذي هو اشد اعضاء البدن لانه افضلا عن غيره وذلك لانه رقيق وضعفا على الصدر واعطو  
 مغلي عظامه وامن شأنه النفوذ تغذ قوته في الحار والحر والعضو والاعشيه ووجوها  
 سلا ما في نحو في الصدر والاحشاء تغذت في اجرامها ايضا وجعلت فعلها قوتها قوه الدواء

حاشية







لينتج عمل المعدة فكون نفسه اكثر وهو سهل الصفرا اكثر والبلغم اقل واذا كان مغسولا بالافاويه او  
 مركبا مع الافاويه اسهل البلغم اكثر ولطف الخلط وفتح السدد وهو حار راسخ المائله  
 والصفو باحار راسخ المائله فيه جذبه قويه تضر المعدة اكثر من جميع الادويه السهلة ولذا لا ينبغي  
 ان لا يستعملها الا من كان قوي المعدة ولا يعتاده حتى لا يضره الى معدته اختلاط رزجها او لثامها  
 وهو ضرر الجداضا ولكن من اضراره بالمعدة والشرية الوسطى منه ربع مثقال واجوده  
 ما كان انطاكيا الصفو يضره ولا الزرقه سريع الانكسار والمغفر والمغفر وهو يضر المعدة والكبد  
 وضعف الشهوه ويورث المغص والكرب واصلاحه هو ان يؤخذ ثمانية اوسق من طوله  
 ويقطع من راسها قطعة حجمه ثم يترسار بها ويجعل فيها السقمونيا ويرد راسها اليها  
 ويغرز فيها خلال من جوانبها ويطبخ عليها كلها عجين رقيق ثم يوضع على اجرة في تنور قد  
 سكنت ناره ويترك له ثم يخرج وغير المشوي منه لا يفسد الا في زمان طوي او المشوي  
 يفسد يسره ولذلك ينبغي ان يشوي عند الاستعمال وهو سهل الصفرا المختلط بالزجاج  
 ويكن من افاضه البذر واعماله وقد يصح ما لا يفسد في اللدغ وفيه ان لا ينجح بكماله فيشق  
 عمل المعدة ويحذر رشاؤه في الاسنان والارمان والمزاجات الحارة جدا فخير ما يعقب  
 في هذه الاحوال حمضاده هـ ونحوه يخلط حار راسخ المائله جاد جدا سهل  
 البلغم الغليظ الذي يصب في المفاصل وينتفيح في الراس والاعصاب وينتفيح من السودا والبلغم  
 والصفرا وينبغي ان يؤخذ الجندلة في خواسته عند ادراكها واصفرارها فانه ان  
 كانت قد رقت فيها خضره كانت قائمه من شدة المغص والقى العنيف والانهال الردي  
 والكرب وضيق النفس والغشي ينبغي ان يترك على اصلها طول الصفو حتى يجم اذابل  
 البرد ثم ينقطع وينبغي ان لا يستعمل اصلا يخلط الذي كان وجده على اصله فانه يفرط  
 الاسهال ردي ولا يستعمل من يخلط الا شحمه لان شحمه يابس جدا يغص شديدا  
 ويمنع الاسهال ولا يؤخذ شحمه من بطنه فانه لطيف سريع الفساد ومن تركه  
 بطنه بقي عليه زمانا طويلا ولم يفسد ولا يستعمل في شدة البرد والاضطر  
 بالمعدة ويغث الدم من اسفل ولا يستعمل في شدة الجحر والاودق الحرق الشديد  
 والمغص وسعى ان يؤخذ شحمه الخالص من حبه وقشره من جنط ليضيق الصفو ثم  
 ينبغي ذلك الشحم مع الصفو او اكثر او اللثا سنج والشرية الوسطى منه ربع مثقال هـ  
 والشرية حار راسخ المائله واجوده ما كان ابيض في لونه فليؤخذ مملحا في شكله  
 وكان انا ييب دقا فاسهل الانكسار والتفت ليس يذ شظايا ولا زرين وكون عليه

وهو سهل الصفو  
 صاحبها حار راسخ  
 المائله

شبه الصفو واذا سجي كالاسود وهو سهل البلغم رقيق واصلاحه هو ان يؤخذ حار راسخ المائله  
 حتى يبلغ الياسخ ثم يبق بعد ذلك ولا ينبغي تعسا الا اذا اريد ان يكثر عمله وليت بد من اللوز  
 ويستعمل والشرية الوسطى منه مثقال هـ والصفو يضر المعدة اكثر من جميع الادويه السهلة ولذا لا ينبغي  
 ان لا يستعملها الا من كان قوي المعدة ولا يعتاده حتى لا يضره الى معدته اختلاط رزجها او لثامها  
 وهو ضرر الجداضا ولكن من اضراره بالمعدة والشرية الوسطى منه ربع مثقال واجوده  
 ما كان انطاكيا الصفو يضره ولا الزرقه سريع الانكسار والمغفر والمغفر وهو يضر المعدة والكبد  
 وضعف الشهوه ويورث المغص والكرب واصلاحه هو ان يؤخذ ثمانية اوسق من طوله  
 ويقطع من راسها قطعة حجمه ثم يترسار بها ويجعل فيها السقمونيا ويرد راسها اليها  
 ويغرز فيها خلال من جوانبها ويطبخ عليها كلها عجين رقيق ثم يوضع على اجرة في تنور قد  
 سكنت ناره ويترك له ثم يخرج وغير المشوي منه لا يفسد الا في زمان طوي او المشوي  
 يفسد يسره ولذلك ينبغي ان يشوي عند الاستعمال وهو سهل الصفرا المختلط بالزجاج  
 ويكن من افاضه البذر واعماله وقد يصح ما لا يفسد في اللدغ وفيه ان لا ينجح بكماله فيشق  
 عمل المعدة ويحذر رشاؤه في الاسنان والارمان والمزاجات الحارة جدا فخير ما يعقب  
 في هذه الاحوال حمضاده هـ ونحوه يخلط حار راسخ المائله جاد جدا سهل  
 البلغم الغليظ الذي يصب في المفاصل وينتفيح في الراس والاعصاب وينتفيح من السودا والبلغم  
 والصفرا وينبغي ان يؤخذ الجندلة في خواسته عند ادراكها واصفرارها فانه ان  
 كانت قد رقت فيها خضره كانت قائمه من شدة المغص والقى العنيف والانهال الردي  
 والكرب وضيق النفس والغشي ينبغي ان يترك على اصلها طول الصفو حتى يجم اذابل  
 البرد ثم ينقطع وينبغي ان لا يستعمل اصلا يخلط الذي كان وجده على اصله فانه يفرط  
 الاسهال ردي ولا يستعمل من يخلط الا شحمه لان شحمه يابس جدا يغص شديدا  
 ويمنع الاسهال ولا يؤخذ شحمه من بطنه فانه لطيف سريع الفساد ومن تركه  
 بطنه بقي عليه زمانا طويلا ولم يفسد ولا يستعمل في شدة البرد والاضطر  
 بالمعدة ويغث الدم من اسفل ولا يستعمل في شدة الجحر والاودق الحرق الشديد  
 والمغص وسعى ان يؤخذ شحمه الخالص من حبه وقشره من جنط ليضيق الصفو ثم  
 ينبغي ذلك الشحم مع الصفو او اكثر او اللثا سنج والشرية الوسطى منه ربع مثقال هـ  
 والشرية حار راسخ المائله واجوده ما كان ابيض في لونه فليؤخذ مملحا في شكله  
 وكان انا ييب دقا فاسهل الانكسار والتفت ليس يذ شظايا ولا زرين وكون عليه



المسهله

وتجوز الادوية شبيهة بالجراد في الاثارة عسرا قليلا وينبغي ان يغسل كفسله ويصلح كاصلاحه  
والشرية الوسطية شفاء في شرب ٥ والاشق سهل البلغم اللزج واحوده ما كان شبيها  
بالبلغم من الطعم نقيما من القذى والشرية الوسطية من معال واصلاحه ان ينفع في الشرب  
وشرب ٥ وانما وشرب شفع مما شفع منه الاشق ونحوه ما كان اصفر الظاهر  
اسهل الداخل والشرية الوسطية من معال وتنفع في الشرب ٥ والمفارقة بفعل  
من فعل الاشق واكثر ما يستعمل في دفع مضار الادوية الحادة التي تسبب الالم معان  
والسكينة سهل البلغم اللزج واجوده ما كان اسهل الخارج احمر الدخيل اسهل في اذني  
الرحمة حريف الطعم واصلاحه ان ينفع في الشرب او ما العسل او في دفع اللزج الممتزج  
والشرية الوسطية من معال ٥ والخطرون سهل البلغم اللزج والمره الشبيهة  
بالدرجى واجوده ما كان سهل الطعم اجز اللزج مقدار الشرية الوسطية من معال نصف ٥  
والشاه صريح سهل الاظاظ الحترقة خاصة الصفرا الحترقة واجوده الاخضر  
الحار سهل الطعم واكثر ما يستعمل في المطبوخ ٥ وانما شرب سهل المرة الحترقة  
واجوده ما كان في قصه وكان اسود براقا طولا سماه والترجين في فعل  
من فعل الحار شرب ٥ والبنفسج الياس من المرة الصفرا من المعدة والامعاء ما يقرب  
منها من الاعضاء والشرية الوسطية من اربعة مثاقيل ٥ والذباب سهل الصفرا والدم  
ما يستعمل ما هو غير يغلي مقدارا ثلثين مثقالا ويرك عليه السكر ٥ وما الرمان يقشرهما  
الداخل سهل الصفرا وقوى المعدة والشرية الوسطية من اربعين مثقالا ٥  
والسنا سهل الصفرا والسودا مقدار الشرية الوسطية من معال نصف له بشاعة  
ووقوف في المعدة فليخلط به شي من الحار من الادوية ٥ وما السلق في الطبيعة  
وخارج ما في الامعاء من الخثقال ولذلك يستعمل عصارة في الحقن واذا اراد الشرب  
فليسلق ويشرب طيخه مقدار حسن مع الاشق من السكر ٥ وليس ينبغي ان يستعمل اوزان  
هذه الادوية في جميع الالام بل في جميع احوال هذه المقادير المذكورة فان هذه  
الاوزان هي لقياس الالام الحارة الاحوال كلها الا في ذلك الدخيل الذي يحتاج بسببه  
الى ذلك الدواء فمتى وجد في فيه مع تلك الحاجة حاله اخرى فليطعمه من الادوية التي  
تنظروا ما شان ذلك الدواء عند تلك الحالة وعلو حجب ان يرا فيه او ينقص منه ويترك  
اصلا او يخلط به شي اخر ليطابق تلك الحالة ايضا والكثير الايمان بل جميع الايمان  
توجد ابراهيم جالات شرفه عن الاعتدال الحقيقي فينبغي ان لا يتجاوز الادوية

المسهله وموادها حسب ذلك حتى يتطابق الخبيث الجزية للبدن المركبة من جميع جالات الجزية  
الحاضرة وذلك لا الطبيب كاحضرا لانه غير متناه فلا يمكن ان يقدم بخصر وضبط  
والادوية التي يستعمل للاصلاح فمتى ان بلغ منه في المرد الذي يقصد الى اصلاحه وزنه  
في البدن الذي يخاف نكايته فيه ولا خوف مستعد للاستفراجه فاما في المستعد لذلك  
فمثل وزنه ولا يرا على ذلك ولا يعمل عمله المقصود منه على التمام ٥ وليس كل ما يستعمل  
في المطبوخ فان الصمغ والعصارات متى طخت ذات بكتيتها في الماء الا ان الماء يغلي  
منها قوته وينبغي حرمها فاذا الزور والاصول والاوراق وما يحمله كل ما اكتسب منها  
منه الطهارة وينبغي حرمه كالثلث فيرمي به في شق او يطبخ او يمكن ان يطبخ في الخبز  
ذلك واما الصمغ والعصارات وما يحمله كل ما يذوب في البورق والماء وغير ذلك  
فمتى ان يقدروا وزنه على انه بكتيته شرب وما يطبخ بقدر وزنه على ان حرمه في شق  
من قواه حصل الماء لذلك معنى ان يرا في اوزان ما يطبخ من الادوية فليقل في المطبوخ  
ضعف وزنه اذا شرب كما هو خبره والشي الياس العليل الراك والطمع ينبغي ان يلقى في  
المطبوخ ضعفين ونصف او ثلثا ضعاف ٥ واذا كان هذه الادوية مقدرة على ان كل  
واحد منها هو وجه الشرب فمتى استعمل ثلثه ادوية او اربعة فمتى ان ينقص من اوزانها  
حسب عدد هذه الالام التي اخذ من ثلثه ادوية ثلث شربه من كل واحد منها وجعل كله في هذا  
المركبة قوه كل واحد من تلك الادوية اذا اخرى شربته التامة وليس ينبغي ان يستعمل  
الادوية المسهلة في سن الصبي ولا في سن الشيخوخة ولا في شدة الحر ولا في شدة  
البرد ولا عند ضعف القوة ولا عند تسلط بعض الاعراض النفسانية ولا عند الامتلاء  
من الدم ولا عند عدم الحاجة الى ذلك المسهل ولا عند ضعف القلب او ضعف المعدة  
وسمي ان تنظر في المزاج الخاص لمن يريد شرب الدواء وسنه وموضعه والوقت الحاضر  
من السنة وعادته وقوته وتدبيره المقدم وجاهلته وما الذي وجب له اسهال وما كان  
مقدار اوبى حوله وهل في البدن حاله اخرى توجب الامتناع من ذلك الدواء او الزيادة فيه  
او نقصان منه او تبدله باخر او تركه في اخره مع جعل ما سبق الشى الذي يتطابق  
حاله وخارج الخطا الزائد على مقداره او المتغير بحقيقته ثم تناس الفضله التي تحت  
اخراجها بقوته فان كانت الفضله كثيرة والقوه ضعيفة سقى ادوية لطيفة مرارة  
كثيره لينقى بكثره مرارة ولا تحجب القوه وان كانت القوه قوية والفضله قليلة سقى حار  
ينبغي في دوحه واجوده وان كانت القوه قوية والفضله كثيرة سقى مرارا كثيرة واسبيل















الحار جان عن الطبع ويرد الى حاله الذي به كون افضل في البدن وقد رأت طائفة انه يمكن انزاله  
 هذين الطارين عنه ورده الى كفيته ومقداره المعتدلين من دون اخراج شيء منه لان في استفرغته  
 استفرغ القوة الحيوانية وروح الحيوان في ذلك الحالت ضعفت في القوة سقوط القوة والشي  
 عند الاطوار والهلاك عند التفرغ واستفرغ القوة الطبيعية والروح الطبيعي لذلك ضعف  
 المعدة والكبد قالوا فمضى عرض الدم ان صار على الكيفية خارجة عن الاعتدال الكيفية او البرودة او  
 الرقة او الخلق او الجلاء او الكثرة او غير ذلك فمضى الى تلك الكيفية العارضة عنه وورده الى اعتداله وان عرض  
 له ان صار اكثر مما يجب فسيب له لا محالة وفور الخفا حتى صار ما يزيد من الدم اكثر مما يحتاج به البدن  
 فمضى خفيف الغذا حتى كون ما يحصل من الدم اقل مما ينبغي به البدن نقص وعاد الى مقداره المعتدال قال  
 جيف ان قليل الغذا يسبب البدن نحو ما يحصل الغذا مع قلته يبرد فمضى قد عاد الدم الى ما يجب من اعتداله  
 في الكيفية والمقدار من غير استفرغته وهذا الذي صحح ولكنه ليس تمام وذلك انه قد يزدل في بعض الاحوال  
 جميع الدم الذي في البدن عن اعتداله الى كفيته رديه مفرطه ورده الى حاله المعتدال الذي هو المصداق  
 اما ان يمكن اما ان يخرج الزمان طويلا يخاف منه قبل ذلك ان يحدث في البدن امراضا غريبة لا يتدارك  
 فيجب ان يستعمل الامران جميعا اعني استفرغته وتعدله لانه متى استفرغ منه شيء في مقداره نقصت غايته  
 الباقي منه مقدار نقصانه وامكن التدبير المعداد ان يعقل ذلك الباقي في زمان سرع لقله مقداره فمضى قد عاد  
 الى اعتداله من غير جرد زلته غيبه منه وكذلك زياده مقداره قد يجلب على البدن امراضا او جردا لا  
 يهيل حتى تنقص قليل الغذا طال لم يخرج في الحال هذا الزمان يبرهنه اهل الكبد فان قيل التدبير العام هو ان يعرف  
 فضيله الدم اذا كان على ما يجب في كفيته ومقداره ويحفظه ويشفق عليه بحسب ذلك ثم انزل كفيته  
 او تغيرت كفيته الى حد قريب ولم يكن يخاف ان يحدث منه في البدن امر مكره سريعا احسن كفيته بالتدبير  
 المضاد وعلاقله بتقليل الغذا وتبريده ولم يخرج ولا في واحدة من هاتين الحالتين شيء من الدم فان كان  
 خروجه عن الاعتدال في احد الامرين او كليهما مفرطا وكان خشية من تعدله بالتدبير اما بالادوية في نفسه  
 واما لوقته كثره او كان يحتاج منه عاجل ضروري لا يتلوا قبل تعدله بالتدبير فالواجب ان يخرج منه مقدار الذي  
 ينبغي وقد خرج ايضا الدم لسبب آخر ثالث وهو انه متى مال نحو عضو وانصب اليه قد قد يعجز عن سقطة  
 من موضع عال او ضرر فان الدم سيل الى كل موضع دفعه سيلانا مفرطا سرعوا ولا يتقوى من العضو  
 ومثل مجب ان يحيط بتمام في السيلان الى الجهة الخافدة يستفرغ بعد ان كان قد انصبت من الجهة المجاورة  
 وقد يوزن من الدم الى عضو لا يساوي غير السقوط والضرر كالحال في بعض اصناف الرعاف وتزف  
 النسا فان في الدم خروج لثمة اسباب اما ليرد الى الكيفية التي حُب اولى المقدار الذي حُب او ليمال الى جهة

التي حُب وليس يخرج من البدن دم البتة الا يكون فيه جرح هذه الاسباب الموجبة لاجراجه واكثر من سبب  
 واحد ثم يتبع جرحه شي من هذه الاسباب نظري بعد ذلك في هيئات البدن التي يخرج منها الدم  
 بخبر اذ في احوال كثيرة المماثلة من اخراجه كالسن والمزاج الخاص والوقت والبلد والسنه والادوية في المعدة  
 وان كان في البدن مرض وجب اخراجه لان كل ما كان مريض في وقت شغل في وقت شغل في وقت شغل  
 وبأي مقدار وكيفية والقصد علاج عظيم من حفظ الصحة وشفا الامراض اذا اصيب به موضع واشد  
 الا بالاجمال لا بعدا كان ظاهر العروق كثر الشعر واسح العروق اسير اللون واحمر اللون كثر اللحم قليل النخ  
 من سن الشباب والكماله خاصة ان كان يرضى عن ما في اغذيه تولد ما كثيرا كالحم والشراب والخلل  
 وكان يعجز مع ذلك البثور والدمامل والخراجات والدمويه وينبغي ان يتوق القصد العيان المشاغل  
 الزمان ولا يداخره او بارده جدا خاصة من كان في معدته وكبدته ضعف ومن كان في شحمه وسطحه  
 بطنه وتسطت قوته ومن كان مستعدا للتوسع في امراض بارده وسو المزاج وقد حدث عن الاسراف في  
 اخراج الدم سو المزاج والاستسقاء وسقوط الشهوة وسرعة الهرم ووهن القوة وضعف المعدة والكبد  
 والقلب والرعدة والقاعج والسكدة والجله منعدلت القوى كلها خاصة الحيوانية وبعدها الطبعه  
 وكذا عن اخراجه مع اخراجه الامايل والخراجات والاورام والحيات المطبقة  
 والسرسام والبرسام والجذري ونفث الدم والطاعون والسكدة الدويه التي يخرجها الوجه وسوء  
 واستوائه وخراجات الحام والموت فجأة والدم كثر في البدن حتى يحاور جرد الاعتدال من جهة الاستسقاء ومن  
 الاغذية المولدة للدم الكثير جوده المضموعين في ذلك الوقت والبلد والسن والمزاج وسنك  
 على كثره الدم من استسقاء العروق والتمدد والنفار الاعيان في جميع البدن حمرة اللون وكثره والانتفاخ  
 ونقص الشهوة والطعام والاسترخاء وعشرا جركه ومن في كثير من عضود من عضود في هذه العلامات  
 كلها او اكثرها توجد هناك مع علاماتها اخر تختص في العضو شأنه ان كان كثر في الراس وجميع هذه  
 الاعراض في الراس ضربان اثنان في الكبد وجدها مع سائر الاعراض لضع في المعدة غشيانا في شهورات  
 رديه وفي الطحال ثقل ولضع في شحم الكبد والدم الى الفساد تغير اللون الذي في الجوف كما يصير ان اصار الدم  
 بلغميا ويكثا واصار سودا ويا ويصفوا واصار صفرا ويا ومتى تغير الى كبد اجس صاحبه في بدنه  
 بالمشبه بالمرورح وظهرت البثور والدمامل وكذلك قد يستدل من تغيره الى انفيات اخر علاماته  
 تخص تلك الانفيات وتلكها والدم تغير الى الفساد من ثمة اسباب اما من سوء التدبير كتناول اغذيه  
 جدامه جريفة ورديه الكومر واما من حراره المزاج وذلك لان في القلب والكبد مفرط الحارة خاصة  
 ان كان السن شبيها بالوقت صيفا واما من جهة فساد الهواذ في ذلك الحالت نظام القصور ان  
 كان الامر لا يتجاوز المزاج والظار ان على خلاف الواجب والمزاج اكل اليا يس برق الدم ويسوده

من راسه في وقت  
 جفافه في وقت



والمزاج الكار الطيب بخلطه مع حره مشبعه والمزاج البارد الباسي يسوده ويكدره  
والمزاج البارد الطيب يخلطه قليلا مع حره ليست مشبعه ومن الصسان يوجب قوه الدم  
مع لون قليل ومن الشباب يوجب غلظه مع حره مشبعه ومن الكهول يوجب سواده وغلظه  
ومن الشيخوخه يوجب رقيقه وضعفه لونه والقوانين التي يجب تحفظها في اوقات قبل  
اخراج الدم هي ان تظفر في الحاحه الى اخرجها والسبب الموجب لاخراجها هو كثرته او  
رداها وسيلانه الى موضع وما سخره كالبطن ومزاجه الاصل عادته وقوته والوقت الحاضر من  
السنة وطبيعته والمرض هناك سبب مانع من علاه وضعفه كالحده او القلب ومتى قصد  
عرق كمال يوجب قصده فيخرج الدم حال البصر هل يتغير الى الضعف ام لا طال  
لو ان الدم هل يتغير ام لا وحال اخر وجه هل تضعف جميعه واستدارته ام لا فان كان اخراج الدم  
لتغير جميعه فلنخرج الى ان يتغير لونه وقوامه ان لم يحدث بالبصر ضعف فان ضعف البصر  
شد على المكان فان كان اخراجه لزيادة مقدار فليخرج الى ان يضعف جميعه ووجهه وتذهب  
استدارته ان لم يحدث البصر ضعف فان حدث شد على المكان واو القوايين بالمراعاه والتعجل  
عليه هو امر القوه وحال القلب وذلك يعرف من البصر فيجب ان يكون البصر على الشرايين مع خروج  
الدم فتاتي اخذ البصر بضعف قطع اخراج الدم وان كان شكا حاحه بعد بقاءه واخرج مره اخرى  
بعلا استمراره البصر واشتد حاله لم يحدث في البصر ضعفا خارج المقدار الكافي كثيرا اما  
تخرج الدم في علل ذات خطر الى ان يحوش الغشي وذلك متى كان ترك اخراجه اعظم ضررا  
واسرع نكابه من الضعف ككلا ثمنه ومتى قصد العرق لزيادة الدم فقط فيخرج الدم  
مره واحده ومتى قصد لاداه الدم فيخرج ان يثني ويثلك وذلك لان القوه الدافعه ترفع  
ما فيسد من الدم الى موضع الفصد من جميع البدن فيكون خروج الدم الردي الكثير الجيد يكون  
الاشفاق اشدها فيخرج من غير مقدار ما فيخرج اخراجه من الدم عند خيره الى اراده  
تخرج او لا نصفها ولكنه يتغير سيرا ثم يثني او ثلث الى ان يخرج المقدار الواجب ومتى اجمع  
الى جرح الدم الى ضد الحجه التي ما اليها فيخرج في دفعات كثيره كل دفعه شيئا يسيرا  
لان قوه الجرح هي نجس عدد دفعات الجذب ولا يخرج في كل دفعه دم كثير لان الدم يكثر  
مقداره ولكن مال الموضع واو الاستعمل التشبيه هو في العروق الواسعه لان قوه او سرح  
وخروج ما تدفعه القوه الدافعه الى موضع الفصد اسهل وانما في العروق العريضة العروق  
الرفقا فيلزم وكما ان يخرج الدم الى ضد الغشي في الامراض الدمويه العظيمة التي لا  
تميل الى الخوايق الدمويه والرعاف الذي يخرج منه نجسه والحيات المطبقه والادرام الدمويه

مع ٥

وررعاف غرق فصد  
من الجرح غشي والجذب

العظيمة وافضل اوقات اخراج الدم يحفظ الصحة وقت السرح خاصه لمن يخاف عليه نفث الدم او  
انقطاع عرق في صدره او الصرع او السكته او ذات الرية او الشوصه او الخناق او الرمد  
او النقرس الدموي او غير ذلك من الامراض التي تحدث من انسياط الدم في العروق بالمرح والبله  
للموضع واما عند حدوث الامراض الدمويه فيخرج الدم في اي وقت كان لا يوحى  
وجذب الدم اما ان يكون على المعاليه وذلك متى مال الدم الى بخر الراس فيجذب لافادته بقصد  
عرق الجبهة او مال الى مقدم الراس فيجذب للموخه شطيق الحاجه على القفا واما ان يكون على  
الاستقامه مثل ان يجذب من اعلى البدن الى اسفله او من اسفل البدن الى اعلاه كما تعلق الحاجه دون  
الضرايف الرعاف وحتي التدبير في الرعاف واجذب على استقامه هو ان يجذب في طول البدن من  
تلك الجبهه بعينها مثل ان كان الرعاف من النحر الى عنق الحنجرة دون الشرايف من الجانب الايمن  
وكذلك في البدن الخوايق والادرام ككلا ثمنه في الحلق وغيرهما من العلل الكائنه في الراس والعنق  
وكذلك متى كانت العلل في الكلي والمثانه والرحم وما يقرب من هذه الاعضاء فيجب ان يجذب في  
ادام الراس الى اعلى البدن مثل ان يقصد العرق من البدن الى الجذب هو في ادامه وما دام الخلط  
في الانصباب فاذا تمكن واختر الى الاستفراغ فيخرج من اسفل البدن مثل فصد  
العرق من الرجل الجذب فيكون كالجبهه الخافه لان القصد فيه انقطاع الانصباب  
ولذلك يكون لا بعدا الموضع منه وقد يجذب في تلك الجبهه مثل ان يقصد الياسين في  
عله الجذب والاسيلم الايسر في علل الحبال واما الاستفراغ فيخرج من العضو نفسه  
او اقرب المواضع اليه على ما كانه ليكون الاستفراغ اسرع والامراض العظام الدمويه  
مثل الحصى المطبقه والخوايق والادام ذوات الخطر فيخرج الدم في اي وقت  
الغشي فان القوه او الامراض او فقه بخره استفراغ الدم بالمقدار الواجب فان لم يفرغ مصت  
على العلل مره بام مقدار كانت فيخرج الى ثلث اخراج الدم ولكن راع امر القوه فان القوه  
تضعف فيخرج في مثل هذه الامراض يخرج الدم بحسب اجتهال القوه وان كان في وقت الفصد  
الواجب والعروق التي تعصدها موضعها تخلعه في البدن وذلك ما فقهها وهي اثنتان وثلاثون  
عرقا منها في البدن شبه الياسين والفيقال والا لخل والاسيلم في البدن البصري موضعه  
في الخصر والبصر من ظاهر الكف وفي البدن البصري شريان من الالبهام والسبابه في باطن  
الكف ومنها في الراس الرقبه ثمنه عشر عرقا وهي الوداجان وعرق الجبهه والصدغان والعرقان  
الذان خلف الاذنين والذان عند الناضرين والعرق الذي في طرف الانف وستة عروق في القدم  
والعرقان اللذان تحت اللسان ومنها في الرجلين ستة عروق التي تحت الركبه والصافر وعرق  
الساق

تاخير فصد  
وجذب جازي



وفصد الباسليق شفع من حواره الكبد والحبال والاورام الكايدة فيما في الوريد من الدم والشوصه  
وذا الخجنب وجيع الامراض العارضة من الدم من اسفل الركبه الى الوراء وفصد الاكل  
شفع من الامتلا العارضه لجميع البدن اذا كان دميا وكذا ذلك اذا كان الدم قد تشد في  
جميع البدن وفصد القيفال شفع من الحبل العارضه في الراس والرقبه من كثرة الدم وفصاده  
واما الاسيل ففصده ينفذ من الام والاورام العارضة في الحبال من الدم. واما الشريان الذي بين  
الابهام والسبابة من باطن اليد اليمنى ففصده يشفع من الاجاع العارضة في الموضع الذي  
يتصل فيه الكبد بالحجاب. وفصد الوداجين شفع من وجع الحبال والربو والبهير ووجع الجنبين  
والعرق الذي في الجبهة بين العينين شفع فصد من ثقل الراس خاصة في موخره ومن اجاع  
الرأس الزنه اذا كان سببه الامتلا. وفصد الصدغين شفع من انصباب المولاد الى العيس وكبهما  
بعد القطع شفع من الشقيقة والشربان والذال خلف الاذنين شفع فصد هما من الدوار  
والسدد والادجاع في الراس من حواره وخارائ حارته. واما العرقان اللذان عند المساقين  
الاكظمين من الجنب فصد هما شفع من بيا الرمد والورم اكار فيهما. والعرق الذي في  
طرف الانف شفع فصد من النواصير والقروح في الانف. وعروق الفم شفع فصد هما من  
استرخا اللثة والقروح العارضة في الفم واللهاة. والعرقان اللذان تحت اللسان  
شفع فصد هما من الورم الكاذب في الحنك وما يليه وفي قصه الوريد بعد فصد العرق في اليد  
وفصد العرق الذي تحت الركبه شفع من تقطاع الطمث والاورام الرحم ووجع الكل  
واورامها اذا كانت متعادله فاصبا اذا كانت قريبه العمد وهي بعد في التبريد فشفعها  
فصد الباسليق خاصه اذا كان البدن مملئا من الدم وشفع ايضا من اورام المثانه وعروق  
النساء ووجع العظمين واما الصافي شفع من تقطاع الطمث والقروح التي يكون في العظمين  
والساقين الحكة العارضة في الاثني عشر وفصد عرق النساء وهو عرق يمتد من جوف  
الورك وشمه في اخر القدم شفع من وجع الرجل امتلا هذا العرق من الدم فشفع. واما  
انه كيف فصد كل واحد من هذه العروق فهو ان القيفال والاكل والباسليق تشد  
في فصد هما العضد فوق المرفق باربع اصابع بحصاه شدا مقصدا وتحت  
الباسليق شربان شفع ان حصل عند فصد الباسليق في مفر الباسليق عنده وفصد موربا  
لانها فصد طولها اسفل وقد فصد عرضا. واما الاكل ففصد موربا وطولا  
والقيفال ففصد موربا وعرضا وشي كان يقر بالعرق الذي يفصد شربان وعقب فينبغي  
ان يخى العرق عنهما او يفصد فوق ذلك الموضع او اسفل منه قليلا لئلا يلهما طرفا الموضع

واما الاسيل فحين ان توضع اليد في موضع شفع العرق تشد الساعه فوق الوريد باربعه  
اصابع ثم يفصد موربا وطولا وتوضع اليد في الما المسخ حتى يخرج من الوريد مقدار الحاحه  
ثم يحل الرباط وتشد اليد واما فصد عرق الجبهة فينبغي ان تشد الرقبه منديل لطيف تشد الشيا  
حتى تحمر الوجه وتبين عرق الجبهة ثم يفصد موربا وعرضا ولا يفصد طولا وفصد الموضع  
المعروف بالفاس. واما فصد الناظر فينبغي ان تشد الرقبه وفصد موضع عرض الراس وحذر  
ان تصيب طرف الموضع العضله التي في الما في الاعظم فانه ان اصابه لم ينقطع سريان الدم  
بعد ذلك الموضع. واما فصد الصدغين فيجب ان تشد الرقبه وفصد عرضا وتترك الدم يخرج  
مقدارا الحاحه ثم تشد فان انقطع والابتور كوي النار وكذلك يفعل سائر الشرايين والعرق  
الذي خلف الاذن ففصد الفاس عرضا ولا يبعث والذي في طرف الانف ينفذ ان يغوص  
الموضع فيما بين عضد في طرف الانف الى ان يغيب عن الموضع مقدار طول شحبه بعد ان تشد  
العنق ان تحمر الوجه وشفع العروق وفصد هذا العرق في اعلى موضع من الانف  
واما عروق الفم فينبغي ان يفصد الموضع المعروف بالورده وهو موضع مدور الراس واما  
الوداجين فينبغي ان يفصد طولها. وفصد عرق الرجلان تشد الخد بحصاه طويلا  
وفصد موربا او في طول الرجل وفي الصافي تشد الساق تشد حتى تبين العرق وهو العرق  
العظيم عند الاعمى الجانب الانسي ولا ينعق لئلا ينقطع العرق ينصفين وعرضا ايضا ان تصيب  
طرف العضل الذي هناك واما فصد عرق النساء فينبغي ان تشد الرجل من بين الورك الى فوق  
الكعب باربعه اصابع ثم يفصد طرف الاعمى الجانب الوجشي او فيما بين الخصر والبصر  
من القدم. وشفع ان يفصد الشرايين التي عند الضروره وحين لا يجيله غيره ولا يقدم  
على فصد الا الكاذب في الصاعه وبعد ان يخبر ما يمنع الدم ويحلبه وكذلك الكاذب  
الذي ومتى انقطع يفصد او على غير معرفه فشفع ان يسك بالاصبع اما كما يحكمها ثم  
يشد العضد القابل له شدا محكما ونوخذ الازرق الذي تذكره ويحمر بياض البيض  
ويجعل منه على درال رتب ويوضع على موضع القطع ويرفد فاده حينه ويوضع  
الاصبع عليه وضبطا محكما وتشاك اليد في فوق ليميل الدم الى الجبهه الاخرى  
وتشد الرجل من ذلك الجانب وكلما تشد لوجع من تلك الشدات جل الرباط قليلا مقدار  
الاستراحه ثم تشد من الراس لئلا يسك الزاده على الدواسه موضع القطع الى ان يحف  
الدوام تشد بحصاه وشفته شدا معتدلا فان لم ينقطع الدم بهذا التدبير فليفصد من اليد  
الاخرى الباسليق والاكل فان لم ينقطع فليس الا ان ينقطع العرق ينصفين ويكوي هذا العرق

اعني اللحمه



ونحتاج فيه الى معرفه ولفظ والآلهة فقال ان عظمه ولهذا يجب ان لا يعدم على قصد الشرايين  
 ويختار ان يصبه الموضع على سبيل الخلط واما اللازوق فصفته ان يوصل من دم الاخرين  
 وعزروا وشب وقلة طاروقا قيا وطاروقا وصور وفاق الكدر من كل واحد جز ومن الصغ  
 العري جوين بر وتخل بحري وتسهل فان كان الشريان قد قطع في الفم فيجب ان يوضع  
 وناج احمد وشوار الزمان ونقص اجزا سوداوي حتى يند على موضع القطع ويسكن اليد  
 ساعه فان لم ينقطع جعل عليه من اللازوق فان لم ينقطع كوي بالنار بعد عريضة  
 الراس وينبغي ان يترك ليقال عن العضله بجوارحه ولا يفصد صنفاته برم ولا يمكن  
 تشيته فان كان في جانب منه عصب فصد بشعره الموضع من الجانب الاخر وان  
 كان بين عصبين فصد في وسطه طولاً وينبغي في فصد بالاسليق ان يطلب الشريان اولاً  
 ويعل عليه ثم يسلق عنه ويشد ويحفظ العلامة والياسليق يدايق الشريان  
 اسفل وهو عرق عصبين ينبغي ان يكون الموضع لثا قصير الشعرة وكل عرق في العرق كان  
 مثل جبل الذراع وغيره ينبغي ان يفصد بموضع له شعرة وكل عرق عصبين صلب ينبغي ان يفصد  
 طولاً ليلانزول عن الموضع والعرق الرقيق يفصد تعليقاً بموضع لا شعرة له ومنه يمكن  
 الموضع في غايه احده او جمع واحداً وربما والياسليق العسر الفصد يشترح اللحم  
 الذي فوقه ويعلق العرق بمساره ويفصد وينبغي ان يكثر في فصد عرق النساء ما يمكن  
 لان الخطا في فصد بعقب المفضود زمانه لانه كما ذكرنا في عصب كبير وعلا الزيت يدر  
 دم الفصد الكرم ما يدره الزيت ويسهل خروجه واذا لم يظهر العرق بالشدة فليعلق في  
 يد صاحبه شيء ثقيل ساعه حتى يظهر واذا املت الرفاده وجعل عليها زيت وملا كان  
 اعوز في الشدة والعلع ان اللحم وينبغي ان يقدرا على العرق من اللحم ثم يدخل الموضع  
 نحسب ذلك واذا كان العرق على عضله فليصد طولاً لانه ان فصد عرضاً اصاب  
 العضله متى كان العرق شديداً فليوضع اليد على الموضع الذي توهم انه عرق ومنع الدم اليه  
 باليد الاخرى فان امكن فليعلم عليه ولا فليطلب في موضع اخر واذا كان عرق  
 تحت مفصل فلا يشد موضع المفصل لان العرق لا يمثل بل فوقه او تحته واذا كان عرق نزول  
 فليزال الى اخره يزدل اليه ثم يشد ومتى تم العرق حتى يمثل حلقه فصد بموضع لين رقيق  
 جاد لم يجمع وينبغي ان لا يصب الموضع الماء لئلا يتقرح موضع الفصد ولا يصب على  
 الفصد ما يارد وينبغي ان يشد اليد بحيث لا يزدل الجلد الذي فوق العرق عن عرقه اذا تـ  
 فيقع الفصد في موضع اخر من الجلد غير عرقه فلا يترك العرق فلا يخرج الدم بعد جل الرباط

واذا اردت غسل العرق فمد الجلد يدك حتى تضم موضع الفصد ثم تغسله وتضع الرفاده  
 وشده والرفاده المدوره الزم واوطا واوق خاصه ان كان الفصد اسعاً ولكن الشدة  
 في الانسان القوي اسرع وفي الانسان الضعيف اطأ واذا عسر خروج الدم في الشدة فليس  
 يخرج في ان يجر ويولي شدة بل ان ترك ان يترك الحاحه شديده الى الزيادة من اخراج الدم  
 فان اجتهد فليدر الموضع الى موضع الضربة ويخرج شعره الموضع الدم الحامد فيه  
 وما هنا فليقطع الكلام في هذا الكتاب فقد بلغ التمام في معناه وشأنه كان الاستفراغات الحرة  
 ثم شئنا استخراج الدم بحمد الله ومنه وصلوته على سائر رسله الذين اصطفى

بسم الله الرحمن الرحيم المامن والعشرون في الاستفراغات الحرة وهو الكلام في ادرار البول  
 قال ابو سهل عيسى بن يحيى السجستاني هذا هو الكتاب المامن والعشرون من كتبنا في صناعه  
 الطب وقصدنا فيه ان ننقل في الاستفراغات الحرة والله تعالى هو المعين وهو  
 لما كان المضم مثله اضاف احد هاتين المدة والثاني في الحسد والمال في الاعضا  
 وكان الشيء الذي تضمنه القوة المغيرة في كل واحد من هذه المواضع غير ممكن ان يغير كليته  
 في الشيء المقصود هناك فغير ضروري ان يفتي كل مضم فضله لم تقبل الانضمام وصارت غير  
 متفع بها ومحتاجا الى الاخراج وتنقيه البدن منها ففضول المضم الاول يخرج بان تنقأ  
 المعدة بالقيء والاعضاء ما ينقصها من الفضولات  
 واما فضول المضم الثاني فالسبيل لتنقيه البدن  
 منها هو ادرار البول لان تلك الفضول انما تكون في  
 العروق التي في جده الكبد في العروق التي في جميع  
 البدن فمن كانت غليظة راحه وكانت غير كثيرة  
 المقدار قطعتها او رقتها الاشياء المدرة للبول واخرجها  
 بالبول وكذا التي كان الماء الذي يرقى الغذاء ويحمله في  
 افاق البدن ثم يعود الى الاث البول يستخرج منها  
 قد ينفي في العروق ولم يستخرج كله فان هذه الادوية  
 تخرجها بالبول ومنه كل نت هذه المايه او الفضولات  
 الغليظة كثرة المقدار اخرجت في تنقيه البدن منها  
 ادوية مسهلة من شأنها ان تميز تلك الفضولات من الدم

في ادرار البول

طيبه

في الكلاب في الاستفراغات الحرة التي وضعها



وخرجها بالاسهال اما ما يبقى من المضم الما لم ينفع بالاضواء فانه يستفيع من سطوح البدن  
 في منافس بحاري منقعه ولا ترجع الى اربها تستفيع بالالات التي منها يبقى البدن وهذه  
 قد تستفيع بعضها بالجلل الكافي وهو ان يصير خارا وتخلل بعضها بالوخ وهو الذي يركب الجلا  
 على الايام وبعضها بالعرق وسما مع ذلك في البدن منها بقية تحتاج الى تعونه لتستفيع ولذلك  
 يحتاج في حفظ الصحة وفي شفا كثير من الامراض الى التدبير المذكر للعرق ومن كانت في طوافه  
 البدن من اللحم والجلا فضله ما يسهل فاستدعا العرق بخلافها واستفيعها لان هذه الجهة اقرب الى  
 موضع هذه الفضلة واشد ما كانا خرجها وقد يدبر العرق الهواء الكاوي كالحام وهو الصيف  
 ويدبره ايضا الحركة القوية فان اجتماع الامران على الحركة والهوا الحار غر زدرور العرق لان الحركة  
 تسخ البدن من داخل فتخرج تلك الرطوبة وتسهل وتعددها للخروج وتدفعا للهوا الكاوي  
 الحار من خارج ويجذب تلك الفضلة الى خارج وقد يدبر العرق الادوية القوية للتلطيف  
 مع احتمال شدة حكاكته والقلل والمزججوها وما كان الشيء القوي للتلطيف مع برده مذكرا  
 للعرق في بعض الاجوال كما حل ذلك لشدة تلطيفه وادار العرق بالحركة والهوا الكاوي داخل  
 باب حفظ الصحة لانه كما يبقى في البدن من فضلات سائر المضموم انما شفي لاستفيع من دون  
 معونه صناعية كذلك فضله هذا المضم الثالث التي من شأنها ان تستفيع بالعرق واما  
 ادراجه بالادوية فتنافع في الامراض المحتاجة اليه واما في حفظ الصحة فتعبرنا فمع  
 ذلك كثيرا ما يضر ويهيج الحيات والامراض الاخر والعرق يخفف البدن بحفقه خاصة  
 الجلا وما قرب منه من اللحم ويذهب التلطي والتكسر والتقلل والكسل والاكثار منه يضر البدن  
 ويقتشفه وينقص الرطوبة الاصلية ومن كانت في البدن رطوبة فضله ما يسهل نحو الجلا  
 فينبغي ان نقا بالعرق ذلك ان يكثر في هوا حار وشي ان تكون حرارته من جهة النار  
 لان جهتها الشمس لان الحرارة القوية من الشمس التي تدبر العرق تعفن تلك الرطوبة اسرع  
 واكثر من ادراها واما حرارته النارية فتدبر ولا تعفن فان كانت هذه الفضلة شديدة او غليظة  
 او غير قريبة من سطح الجلا فينبغي ان يتحرك مع ذلك لكون معونه من داخل ايضا فان لم يكن ذلك  
 فليستعمل الادوية العرق وذلك بان يفتق الحليش والقلل او العرق جاني اليمين ثم يخرجه  
 بعد اللبث في هوا حار كالحام او غيره فتنبيهه فانه يعز زدرور العرق ثم يلبث هناك  
 الى ان تستفيع العرق بالمقدار الواجب ثم يغسل البدن ويخرج الى هوا بارد شديد وقد يدبر العرق  
 احكاما ليا يسر خاصة ان كان قوي السخونة وكذلك ان يدق في رمل جاري هذا الرمل يجذب  
 الرطوبة من عمق البدن ويشفه بقوة عجيبه وان كان هذا الرمل قد سخن بالنار كان افضل منه

اي في البدن الذي  
 مضمولة

اذا كانت سخونة من قبل الشمس وقد بد العرق بقوة شرب الماء البارد بعد الرياض او سخونة البدن من  
 احكام الحار والظن ان اخلطيا لزيت ومرح به الظهيرة احكاما ذرا العرق بقوة ودفع العاقبة  
 قوت في هذا الباب جدا واذا شرب من المصحة او الكاوي شربا او الجليش او الجليش ستر او الفوخ  
 او الجعدة او حب الغار او الكاوي شربا من العسل اذ ذرا العرق بقوة ومما يدبر العرق ذر ذلك  
 دهن السوسن ودهن البابونج اذ اخرج بواحد منهما ومما يشرب الدمون والاسون وشكله استيف  
 والعرق يدبر بالما الكاوي ثم يدهن بالهوا الكاوي حتى يسخ العرق اذ ذر دهره ومن ترك انقطع والعرق  
 في مخرج البدن القوي في مقدمه وفي الاعلى اكثر من الاسفل والصدر يعرق اكثر من البطن  
 والراس اكثر جميع الاعضاء عرقا وشرب الماء الكاوي يدبر العرق خاصة ان لم يكن ظاهر البدن قد  
 سخن جدا وشرب الماء البارد يدبره خاصة ان كان ظاهر البدن قد سخن جدا وان كان الغدين يكثر  
 العرق كان ان يبرد بهما يقطع العرق او يقلله ودهن الخوان يدبر العرق وما زاد خشب  
 الكرم المعقود اذ اخلط بزيت وسخ به اذ ذرا العرق ويدبره ايضا دهن البان ودهن اللسان  
 ودهن العاقرة قحما وقد دمانا وشونيز وسليخة وقسط وزر السذاب ومر وساسايوس وزراوند  
 طويل ومقل اليهود وزرا النخوة والغوتج الجلي وزرا الخشك كلها تدبر العرق وتجلبه سوا شرب  
 او استعجم مع الدهن من خارج وقد يحل العرق ايضا ان يخرج جديدا ستره فونجج بوي ومقل  
 وحل اللسان وزرا النخوة اذ دارا البوا معدود في الاستفراغات القوية العظيمة النفع  
 لانه ينقي من فضول المضم الثاني شفع من وجاع المفاصل والظهور يخفف عن البدن الثقل  
 والكسل ويبري من الاستسقاء وكثير من الامراض الرطبة وليس يحتاج اليه في حفظ الصحة الا  
 مقدار اسير او شيا تدبره عندئذ فان الاجابة على ادراها البول وديه قويه الادرا تودي الى  
 الدق والبول وتورق القروح في الاث البول ويهيج العطش والعلة التي شرب صاحبها الماء اما  
 ويبول من وقته كما شربه ومن الادوية المدرة للبول يزر الكرم والاسون ودونوا وكرف الشونيز  
 وقد دمانا واصول الكرفس والرازانج ونانجوا واذخر وقشور اصل البذر والسذاب ولوز مر ووج  
 واصنسنر وفونجج جيلي وابرسا واسارون حاما ومشكله استيف وقسط وسليخة ودار سينتي  
 وزراوند ونظر اسايوس وبرسيا وشان زرقا يابس واسن وساسايوس والثوم والزهر والصغير  
 وباجمل جميع الاشياء التي بها تلطيف وهذه الاشياء عيانا تدبر احض اذا استعمال في  
 مقدار ما شرب او اجتمعت وادرا في الحائط تخفف عن الدماغ ويخفف ظنه من الامراض التي  
 تحرك فيه من الاخلط الغليظة كالصرع والسكنة ويخففها ويكن في ذلك باستدعا  
 الغطاس والاباب على طين الاشياء الملوقة المحللة المفحمة كالبايونج والفونجج وشيم الاشياء  
 التي لها حارفة وادرا في الحجاب ينفع الدماغ والعينين والسبع واكثر في فم المعدة وذلك  
 كون شحها هذا الغرزة بالاشياء الحارفة ومنع الكدر ونحوه ويحتاج الى الغرزة

في الشتاء اكثر



لأن الرطوبة الغليظة تجتس في الرأس في الشتاء أكثر منه في الصيف ومنع أن تغرق في موضع ذي المنقح  
 بجاري الرأس في سحج الغرغرة في الحمام أو بعد الخروج منه على المكان والشيء أن السهولة ضعيفة  
 الفعل وذلك لما لا يراى أن الغذاء كلها تجذب الفضولات وتخرجها وأما سحجها ما هو بالقرب  
 هناك وتجذب من فوق خط باسبير أو لا يبلغ قوتها قط إلى أن تستفرغ الفضولات من أفاضل البدن  
 وأعاليمه ويجب أن تحذف أدوية توافق الحال المقصود ويجعل مفاد راحة ويحسب ذلك  
 وكذلك مقادير الشبها فانت عظمها وطولها وقصرها والادوية التي تستعمل في الشبها أن لا يخرج  
 الشغل من الأسماء التي يري مرارة البقرة لعسل البورق والمخ والخبز والخز والفار وطبخ الجبلو وطبخ  
 بزرا الكحل والشابون وورق السداب والكمون والفتوح الجلي تستعمل لكسر الرياح وقد تستعمل أدوية  
 مسهلة مثل شحم الجمل وعصاره قنابل ولا تستعمل الصلبة الشبها وأن لا يحسن لانه يلاقي الأعباء  
 وهو كماله لم يخبره بغيره وأما الحفنة فانه تجذب من أعالي البدن وتستفرغ بغيره وتخرج  
 الاثقال البضاهي علاج عظيم فمن يحتاج إلى الاسهال وجذب المواد من الاعلى والاضال في حال  
 ويكون مع ذلك سبب مانع عن شرب الادوية المسهلة والحفنة تبلغ في بعض الاحوال العادة  
 وأما الادوية الدافقة فكثيرا ما تبلى بها وجب أن يكون العليل مستقيما على قفاه ورأسه منصوب واسافل  
 بدنه مرتفعة ومجلس الجأح في غاية ويسمى اصابعه والحفنة بالبرص ولا يبالغ في ادخال الحفنة  
 والالم يدخل ما في الحفنة كله ولا يقتصر على ادخال طرفها فيسيل ولكن فيما بين ذلك ثم يعصر  
 كلتي يدي عصارتهما حتى تستطفي جميع ما فيها وإذا عصر جرب الحفنة في مراءثه بغيره  
 ويضم أورث النخ والصغرة الخ وكذلك مقدار العليل من الدواء لا يبلغان الموضع الذي يحتاج اليه  
 والشعر المقدار يورث الفتور والحمى والقلق والزحير والكار الشديدا كراهه وكذلك الحاد الشديد  
 الجحده يورث الغشي وانطلاق الدم والبارد يبعث الرشح ويعقل البطن والتخثر يورث وضرا الامعاء  
 ويورث المثانة والريق قليل النفع يجب أن يكون في سائر هذه كلها ويجب أن لا يحسن في الريق  
 ويجدر أن يحدث عند الاحتقان سعال او عطاس او فواق وان خرج سريعا بعد من ساعته ويجدر أن  
 يمنع في الامعاء رشح من الاحتقان وذلك يكون اذا عصر مرة وفيه مرة فيسحق في بعض غلظاته  
 ما في الحفنة ثم يعصر كله دفعه لئلا يدخل رشح وقد يصعد من الحفنة في بعض الاجايب  
 شي شقيها الانسان ولذلك ينبغي ان يقدم في كل الاحتقان شي يقوي المعدة او شرب شي من  
 الماء القاتل لئلا يصل إلى جرم المعدة ما يصعد اليها من الاحتقان واجود الناس الحفنة  
 من كانت طبيعته معتدلة ومعدنه ضعيفة توهنها الادوية المسهلة ويغشى منها حادتها يستعملها  
 وامعاها ولا تنفع النفل على ما ينبغي ومنع الحفنة من اصابتها ضربه على اسه او كان هناك زرع لأن  
 الحفنة تجذب الاخطا إلى اسفل ولا تخال إلى الرأس مثل الادوية المسهلة والمقدار المعتدل  
 يحقق به خمسون مثقالا ولا تستعمل في حفته الجموم يورث رشح ولا يخلج ويستعمل فيه لعاب بزرقطونا

كيفية الحفنة

مقدار الحفنة  
خمسون مثقالا

وما الشعر ونحوها وطبخ النخالة مع شي من ضرور يخرج النفل كذلك طبخ السلون والبرص ومنع أن لا  
 يستعمل ما ينبغي ولا ما يبرد جدا مثل الاقيون وما الكبره فانه يثخن واجود ما يستعمل الحفنة  
 لا طلاق الاجناس وفتح السدد واجاع المعدة وورم الطحال وجوع الفاضل والورث هو  
 العنطار يورثه فينفع من جميع السدد في الاحشاء ويلطف جميع الاخطا الغليظة فيها  
 ولا بد في الحفنة من استعمال العسل والزيت ويستعمل افضل الزور وزرا الجبلو وزرا الجمل  
 وزرا السداب والكمون ويستعمل شحم الجمل للصداع والسهير ولين غش والماتخوليا والشقيقة  
 المزمنة والشم وامراض العين التي ليست من خلط حاد جريف بل من خلط بلغمه غليظه  
 ويحسن اصحاب الدق والكفاف بالادوية والالبان وجميع ما يربط ويلين ويحسن في  
 الحفنة الجحده يورث رشح بالما القاتل بغيره ويجدر ان يحسن لقرح الامعاء والجحده الشديده  
 طبخ الحشيش والزيت وشحم كل الماغر الطري وصفه البيض دهن ورد او دهن زيت  
 وما هنا فلقطع الكلام في هذا الكتاب فقد بلغ النمام في معناه وتلوه كتاب العوارض  
 النفسانية ثم كاتلا ستغرا غان كزويه واكمل الله على كل حال صلواته على اسامه ورسله الراس صلي

بسم الله الرحمن الرحيم الماسع والعشرون كتاب العوارض النفسانية  
 قال ابو سهل عيسى بن يحيى السلمي هذا هو الكتاب التاسع والعشرون من كتاب في صناعة الطب  
 وقصدا فيه ان يحكم في العوارض النفسانية والله تعالى هو المعين فيقول  
 العوارض النفسانية هي افعال لان القوة الحيوانية المتفعلة التي في القلب على شيئا تؤثر فيها  
 من خارج متى كان البدن صحيحا وذلك انه قد يوجد في شدة من الامراض كالماتخوليا وغيره ان  
 يفرغ صاحبه او يغتم او يغضب او يفرح من غير سبب موجب وقوام البدن متعلق بالقلب  
 والقوة الحيوانية التي فيه لان هذه القوة هي المبدأ لكل افعال جميع البدن بحسب تغير اجوارها  
 تغير اجوار المزاجات الاعضاء والاختلاط والارواح وافعال القوى لانه ليست تتغير  
 لاجل المزاجات والقوى في كل واحد من افعال القوة الحيوانية على نحو واحد بل على نحو  
 مختلفه اما النوع مثل ان الغم يبرد والغضب سخى واما في نوع واحد بالاقول والاثر مثل ان  
 الغم يبرح اقل من الغضب والجحزن يبرد اقل من الجوف ولما كانت احوال البدن في  
 مزاجات اعضائه وادواحه واخطاه وافعال قواه متغيره بحسب حدوث هذه العوارض  
 او بحسب عظمها وصغرها اشد من تغيرها واخطاها من شيئا اخر تؤثر في البدن تأثيرا  
 طبعيا كالطعام والشراب والنوم واليقظة والحركة والسكون وما يشبه ذلك  
 حتى ان بعضها تنقل مثل الغم المفرد والغضب المفرد خاصة ان كانت هذه القوى غير قوية  
 ولم يكن للانسان احتمال تلك العوارض من جهة العادة فاذ يجب ان تحقق تأثيرات الاجداث



النفسانية في البدن على أي وجه تكون في كل واحد منها وبأي مقدار فان ذلك ركن عظيم من أركان  
حفظ الصحة والتوقي من الفساد والأمراض ويعونه في كثير من الأحوال في استهلاك النجاسة  
ولا زال له الأمراض والغضب شغل الجوارح ويضعفها إلى ظاهر البدن فحده واللذة تغفل  
ذلك لادفعه ولكن قد لا يلا والهم هو الحزن لشرب مستطير ان يقع وكثير مستطير ان يفتوت  
وقد يختلف الأمر فيه مرة بسطر الحرارة وذلك عند وقوع الرجا ومرة يقضها وذلك عند  
وقوع اليأس والسرور باعتدال في الحرارة ويبقى أفعال القوى كلها وحفظ الصحة وسطا  
المزجم ويدفع كثيرا من الأمراض تخصب البدن والغنى مضرك لجميع الأبدان في جميع الأحوال  
الآن من يراى نقص وجهه فانه انما كالأشياء للبدن والفرح والغنى والسرور كالأشياء للبدن  
القوة جدا عند جدورها وعند سكونها والغضب عند سكونه والعارض النفساني  
يعظم اما لان الأمر الذي يسببه يعرض عظيم واما لان القوة الحيوانية ضعيفة فتفعل الأفعال  
شديدا واما لان الاعتدال والارتياض لم يقع بذلك العارض فيعظم نكاته والذين يموتون من  
الغنى والغضب أو الفرح أو الخوف فهم الذين اجتمعت فيهم هذه الأسباب أو واحد منها  
وتدفع القوى الحيوانية وتضعف من جهة المزاج الأصلي المكتسب والسن فيعظم  
انفعالها أو يصغر حسب ذلك لذلك شديدا لانفعال أو تضعف من جهة الارتياض أو العادة  
لان من ارتياض لا فاه الاخطار والخوف قل فزعاه ولم يفرغ من الأفعال كذلك في جميع  
الأحداث والنفس الكبيرة وهي التي قد تعودت ممارستها هذه الأحداث حتى صار لا تؤثر  
فيها كثيرا ولا تؤثر ألسنتها فانهما بعيد عن أن تهلك وتفسد شي من هذه الأعراض أو عظم  
ولذلك يجب على كل إنسان اعتباره أنفعال من بعض هذه الأعراض أن يبدل مزاجه إلى الخو  
المضاد لذلك العارض مثل أن يبرد من يفرط غضبه أو يسترخي من يفرط حزنه ثم يتدرج إلى الاعتدال  
ذلك العارض ومقاساته وأصبر عليه فانه يومئذ لا يكون في نفسه شيء من ذلك تأثيرا  
يفسده أو يضره وان كان الحادث شديدا في نفسه ومن كان في عطفه وترقب وذهول عن كل شيء  
وحر كان نفسانية فان خاطره يبدل وقواه تضعف وحرارته الغريزية تخمد ولونه يتغير  
وكذلك إفراط الأحداث وأزديادها يجترأ خاطر ويوهن القوى ويهلك البدن ويحيل المزاج  
على الحركة والسرور المعتدل موافق في جميع الأحوال والغضب السير نافع في كثير  
الأحوال خاصة لمن كان له المزاج قليل الرضا والحرارة البدنية والاهتمام بالأمور  
العاقبة نافع ايضا لاكثر الأبدان في أكثر الأحوال واما الخوف والحزن فمضاران  
جميع الناس في وقت محنتهم وقد شفعهما على جهة المعاجزة أما مزاج جارحاد واما  
لغضب مفرط أو عونه وخفه كدخان من فرط السرور والغضب المعتدل يحسن  
اللون في سطح الدم ويبسطه ويؤديه إلى ظاهر البدن والغضب المفرط يصفر اللون لا يغير

المرارة ونشوة في البدن واما الحزن والخوف فيكبدان اللون ويصفرانه لانهما يحرمان الدم والحرارة  
في اعناق البدن والغضب مضرك للمزاجين نافع للمبردين في احوال الاخطار النجاسة الغليظة  
ومن كان مستحيل اللون منهول البدن لصعف حرارته الغريزية فان الغضب يصلح وينفعه  
والفرح واللذة باعتدال في احوال الحرارة الغريزية وبسطها في جميع البدن فيجود هضم الاغذية  
وتنقودها في البدن واعتدال البدن بها وان دفع الفضول واما الاوهام فتضر وتنفع حسب  
المزاجات وضعف النفس وقوتها وكثرة ارتياضها حسب هذه الاحداث وقلة ارتياضها  
ومضرة الاشياء التي يتوهم وينفعها فان الوهم بفعل نصف فعل ذلك الشيء اذا حضر في ذلك  
البدن وخلو النفس من الأفكار الردية والاشغال الهوم بقوى الأمراض والألام ان كانت  
كما ان الاشتغال بأمور مهمة وصرف الفكر بالكلية اليها يذهل عن الاوجاع الصعبة ويخفف  
نكاتها ويزال الالام والكلية ولذلك صار التنقل من بلد إلى بلد وكون اسفار طويلة ومشاهدة  
أحوال وأمور غريبة نافع من الأمراض المزمنة والخوف والحزن وأهم وما اشبه ذلك  
من الأعراض بوهن القوى ويزيد في الأمراض كما ان الفرح وحصول المراد بقوى القوى  
وتنقص من الأمراض ولذلك ينبغي ان يمتن المريض بآمان حسنه ويذكر بين أيديهم ما يسرهم ويقرّب  
اليهم ما يشبهونه ويجهل حتى لا يزداد ولا يسهوا ما يكرهونه وقد يكون مرض من مرضين  
علته نجاة صعبة فيرد عليه بغته خير عظيم كان يمناه فيخلص من مرضه كما انه قد يكون  
مريض علته غير شديدة فيرد عليه شر كان يوقاه جدا فتزداد علته وتضعف عليه  
واضر الاشغال للعليل ان يعتقد انه يموت من علته تلك وكثيرا ما يصير ذلك سببا  
لموته وان لم يكن تلك مما يقتل فمن لا يعتقد ذلك الاعتقاد والعشق جدا الأعراض  
النفسانية وهو عظيم النكاية فليس يفرغ شي من الاشغال أو سراره ويحزنه معا وليس  
يزيله شي يبلغ من الغضب ومقاساه أمور مخضبة وليس يهيمه ويبغيه شي مثل الترف والبطالة  
وخلو الاربع والفرح والامتنان الاسفار الطويلة ومشاهدة أحوال غريبة غير معهوده  
والاشتغال بأمور مهمة اضطرابه كثيرا مقلدا يستغرق جميع الزمان في جميع القوى  
نافع جدا في ذلك ويعيش في ازالة تبدل المزاج إلى الخو بطريق الهيبة النفسانية التي تنقل اليها  
وذلك ان معاكسة الأحداث النفسانية هي اما عاداتها نفسانية بقايلها أو تبدل المزاج  
في الخو يصادها وواقف ما ينقل المزاج اليه والحالات البدنية تغير الحالات النفسانية  
وكذلك الحالات النفسانية تغير الحالات البدنية الا ان هذا التغيير أقوى من ذلك لان النفس  
هي التسليخة على البدن وان كان كصار السرور يربط ويحلل البدن أكثر من ان يسلل النفس حراره  
البدن رطوبته وكذلك الحزن يبرد البدن ويحفظه لشر من ان يحزن النفس بوجه البدن  
ويؤسسه فيحفظ مزاج البدن على اعتداله وأفعال القوى على موجبها بمزاجه الأعراض



النفسانية وتعد لها ذلك بان ختم من حدث بعضها او بعضها المزاج على نحو لا يؤثر في النفس مع ذلك المزاج او يتعدى الى عبادته ان كان لا سبيل الى اماطمه ما لاجله يعرض للمعارض وينظر في كل حال جزى من العمد او المرض بقصد الى انقائه وان الله من كل بدن جزى في كل حال من اجواه الى الامراض النفسانية انما توافق الغرض المقصود وبما يتقارر على أي نحو يجب فحجب وحصل ايها انفسه الغرض المقصود في دفع وباط ولا يستهان بهذا الركن من الطبانه عظيم المعونه بل هو الذي لا يتم من دون تدبير البسته وهو الطب الروحاني ما يحجب عنه وما هنا فليقطع الكلام في هذا الكتاب فقد بلغ التمام في معناه وبيانه كتاب معرفه الادويه ثم كتاب العوارض النفسانية واحتمله على كل حال وعلوه على انسابه ورسله التي اصبحت في غير

سبب الله الرحمن الرحيم المثلثون في معرفه الادويه

قال ابو سهل عيسى بن يحيى المسمى هذا هو الكتاب المثلثون في كتابه صناعه الطب وقصده ان يبين لكم في معرفه الادويه والله تعالى هو المحض فيقول الفرق بين الدواء والغذاء ان الغذاء يزر في جوهر البدن والدواء يختار لغيره ليدفع ما كان غذا لغيره كغيبه البدن مع ما يزر في جوهره فهو غذا وادى مثل العسل فانه من حيث يزر في البدن غذا ومن حيث يستعمله ويلطفه خلطه الغليظه دواء ثم الدواء قد يستعمل من داخل وخارج لانه يعقد على تغير كفيته البدن في الوجوه جيعا واما الغذاء فلا يغذو الا من داخل وذلك انه يحتاج الى ان يتغير اوله الى جوهر الاعضاء وشبهه بها ثم يزر فيها والقوه الخيره المشبهه للغذاء بالبدن هي داخل البدن وقال طبرق انه جار او بارد او لطيف او يابس وغير ذلك من الصفات بمعنى انه يفعل ذلك في البدن الانسانى المعتدل وذلك ان الغفل مثلا اذا قلنا فيه انه جار فليس على انه جار بالفعل سخن ما يلاقه مثل النار بل على انه سخن حصل في البدن جعل حراره البدن يزر مما كانت ثم بعينه فعله هذا بالقياس الى البدن الانسانى لانه قد يكون شرا هو غذا لغيره او ما ودوا لا حرم لآخر كما لا حرم لغيره مثلا فانه سم قاتل للحيوانات ذوات الاربع كالكلب والخنزير وغيرهما ودوا مسهل للانسان وغذا للسمائي ثم يجب ان يكون هذا الاعتبار في البدن الانسانى المعتدل لا في البدن الخارج عن الاعتدال غير متناهيه الكالات فلا يمكن تحصيل ما فعله كل واحد من الادويه في كل واحد من هذه الابدان متى تحقق فعله في البدن المعتدل ثم استخرج في كل بدن خارج عن الاعتدال في أي معنى زال عن الاعتدال وبما يتقارر استخرجت نسبه فعل الدواء اليه بحسب انحرافه عن الاعتدال مثل ان يزر في ان مقدار كذا من السم سخن البدن المعتدل مقدار كذا ثم وجد بدن ناقص نحو من المعتدل بمقدار ما كان ذلك المقدار من السم سخن هذا البدن اقل مما سخن المعتدل بذلك المقدار وذلك سخن الزايد انحراره على المعتدل بمقدار زيادته على هذا القياس الامر في جميع الكيفيات التي يغيرها ويحدثها قوى الادويه فاذا

سبب ان يثبت  
كذلك ان يزر في  
فعل الادويه

تجب ان يحصل فعل كل واحد من الادويه بحسب قياسه الى البدن الانسانى المعتدل والشيء سخن البدن اما لانه جار بالفعل كالنار واما جار بالقوه فاذا اقرب من البدن الانسانى اثر فيه ذلك الاثر وهذا الفعل ما كان في اطراف فكون نفس المزاج الانسانى بمنزله سم الاقاعى ودونه الذراريه ودونه الاقريبون فان هذه كلها سخن اكثر مما تحتلمه البدن الانسانى ان كان بعضها اقل احتياجا من بعض فاذا قلنا ان الدواء جار بالقوه بمعنى ذلك ان له قوه سخن البدن لانه جار حاره كما اننا اذا قلنا انه يحفف او يلطف او يذيب او يخفف او يغير ذلك فليسنا نعني انه لذلك او يصير كذلك لان له قوه يفعل ذلك فمضى فعل الدواء بقوه من قواه في البدن فعلا يزره الى اعتداله ومقدار بواقفه ولا يفسده فذلك هو المستعمل في صناعه الطب واما اذا كان يفعل بقوته فعلا قويا جلا لا تحتلمه البدن الانسانى ولا يحتاج اليه ويزول به عن اعتداله والافراط فذلك هو السم وليس يستعمل في صناعه الطب الا في وقت الضروره لا في امور عظيمه مثل ان الاقيون يستعمل عند اشتعال الجوارح فلو لم يملكه ان لم تكسر عاداتها او عند اشتداد الوجع بحيث يتيقن انه حال القوه وهكذا ان لم يخذل العضو فستعمل الاقيون فيه وان كان سميضرا لدفع ما هو اشد ضررا منه ثم يختار في استعماله بان يخلط فيه ما يدفع فكافيه ويستعمل في اكثر الاحوال من خارج ويتدارك الضرر بالحدث منه ان كان حدث ويجب ان تعرف من تأثير الدواء في البدن سيما كان دواءنا فاعمل ذلك الفعل منه خارج البدن او داخله فان كثيرا من الاشياء اذا استعمل من خارج كان دواءا واذا استعمل من داخل كان سميضرا لاسيما في كثير منها سم من خارج وليس سميضرا من داخل بمنزله سم الا في دواء منها سم في الجبين بمنزله لعاد الكلب والكلب والدرارخ وكثير منها دوا في الجبين بمنزله السبل وغيره والبصل والخل واشباههما تفرح البدن اذا الغيبه من خارج ولا تفرجه اذا وردت عليه من داخل والخر سخن البدن اذا استعمل من داخل ولا سخن من خارج فاذن يجب مع ما يراعى في فعل الدواء في البدن الانسانى المعتدل هو ما دفع او ضار ان يعرف ان ذلك منه هو من داخل البدن او خارجه وليعرف حاله في ان يحول من خارج الى داخل او من داخل الى خارج ونضاق على هذه الاعتيادات اعتبارا اخر وهو مقدار الدواء ذلك الى السبير من السم لا يقتل ورسا نفع كما يستعمل السبير من الدواء عند احتباس البول حرا ولا نفع السبير من الادويه الثالث فعله ضعيف تأثيره ويضرا الكثير منه قصير بمنزله السم لا قراط تأثيره بمنزله الاقيون في الاحتياز الادويه المسيله في الاسهال فاذا زجب ان يحصل ان الدواء القلاني يفعل فعل كذا اذا كان بمقدار كذا وبغيره مع هذه الاعتيادات اعتبارا اخر وهو انظر الى فعل الدواء بشونه الجوهريه وفعله بعض حاد فيغيره التأثير الجوهري فان ذلك محدود وموجود له ابداء ورفض التأثير العرضي لان ذلك غير محصل وغير محدود ولا يزره دائما وذلك ان

كذلك اجرت  
هذه العلائق



الافواه التي يخرج منها النار بالاعمال فانه متى لا والبدن الحار والحرارة العنيفة ثم يبرده ببرودة  
الجوهرية الا ان كان له قليل من البرد والحرارة معا واما يبرده فهو الواقع منه الصادر عنه دائما  
وقد يكون للحرارة تأثيرا في العرض وهو ان لا يصدر عنه لا يقوه جوهرية ولا يقوه عرضية مثل سخاان الماء  
البارد البدن اذا غاص فيه قال ان حراره خفت في الجوف هربا من برده الماء فخرج البدن وما جلت  
اخرى فخذت احي سببها بالذات هو حراره البدن وسببها بالعرض هو برده الماء لانه لا يبرده لما  
احتمت الحرارة داخل البدن ولما اشتد ولما جلت احيى فاذن يجب ان يكون في كل العرض الادوية  
هذه الاعتباران الستة وهي ان ينظر الى تأثيره حسب قوته الجوهرية لا العرضية في البدن  
الانسان المختل هل هو نافع او ضار متى كان بمقدار اذا استعمل من داخل او خارج فان  
ذلك هو تمام النظر في اسرار الدوا ويعرف قوه الدوا ما فعله واي مقدار اياها من التجربة واما  
من القياس استخراج ذلك من جهة التجربة هو ان يستعمل مقدار لا نه متى استعمل مع ادوية اخر  
لم يعلم ان ذلك الفعل هو صادر عنه او عن غيره او عن الجملة المركبة من جهة المزاج فتو اها  
وتكون مع انه مفرد كلوا من كميات واعراض مكنته والام يعلم ان ما فعله هو بقوته  
الجوهرية التي تكون له ابد او بكميته العارضة فيه التي يمكن مقارنتها اياه ويكون انجائه  
في علمه بسيطه مفردة والام يعلم انه نفع من جهة كذا فلم يحصل لانه كما ينبغي ان  
يستعمل وحده لم يكن يحصل فعله من فعل غيره لذلك ينبغي ان يستعمل في حاله بسيطه لم يكن  
يحصل ما يفعل عنه ونشأ تأثيره مما لا يستعمل عنه ويكون استعماله في علل متضاده لانه متى  
نفع من علمه لم يضر من علمه اخرى متضاده لتلك العلل فليست منفعة للعلل الاولي بالذات  
وبالحقيقة ويكون استعمالها لمقدار الذي يوازن العلل ويساويه فانه قد يمكن ان يكون من شأنه  
ان يضر او ينفع في تلك العلل ولكنه من جهة قله مقدار لا تقوى على ان يوترث تأثيرا في الجسم  
فيستعمل ان يوترث البتة وينتفع في تأثيره فينظر ما الذي يفعله في اول ما يصل الى البدن وبعد  
ذلك فانه ان كان يفعل اياها فعلا واحدا فذلك له بالذات وبقوته الجوهرية وان فعل في  
اول الامر فعلا لم يلبث الا سير احيى فعل فعلا اخر ودام على هذا الثاني كان فعله الاول  
بعارض كان قد عرض فيه ونعله الثاني الدائم هو فعله الذي في سطر ايضا هل يفعل فعله  
ذلك اياما في جميع الابدان على نحو واحد وان لم يكن مقدار واحد لا اختلاف احوال  
الابدان فيكون ذلك فعله حسب طبعه وجوهره فمده فوا ان استخراج قوى الادوية  
بالتجارب وبحال الهند مع ذلك الى ادراك ما يظهر من فعل الدوا بالجوهرية ووجه ادراكه  
شأنه متى قصد الى ان يعرف في دواها هو سخن فنيغ ان يلمس البدن يعقب وورده عليه  
فان وجد سخن فالدوا مسخن وكذلك ينظر في البصر والتفكير فان حصل فيها عظم من من قبل او  
سرعه مع ذلك او تواتر معهما فالدوا مسخن وكذلك ينظر في الاستفاعة ان كان في البدن

لا يحاله

شكايه من غلبه بروده او ينظر في مضرته ان كان في البدن قبل ذلك فضا حاراه ومتى شاد الانسان حليشا  
او شوما وجده هذه الاعراض عارضة بعقبه وكذلك ان شاد والافواه والشر من الحس جدا الامر بعكس  
ذلك وكل ما مضى به البدن فحدث حره ثم شورا ثم قرحه فهو سخن يقوه وكل ما احدث بيضا  
وبردا في البدن فهو برده يقوه واما معرفة الادوية من جهة القياس في ان الدوا متى كان سريع  
الاكتئاب بالان فموجا بالقوة ومتى كان ريعا الجود بالبرد فهو بارد بالقوة ومتى كان طويلا  
او عكضا او مترا فهو غليظ الجوهر ومتى كان خريفا او حامضا او دسما فهو لطيف  
الجوهر ومتى كان قابضا او ما كما فهو دسطين اللطافة والغليظ ومتى كان مرا او حريفا او ما كما  
فهو حار ومتى كان عكضا او حامضا او قابضا فهو بارد ومتى كان حلو او دسما فهو وسط  
بين الحار والبرده ومتى تركب غليظ الجوهر ولطافته مع جواره المزاج وبرودته حصلت  
تسمية من اريب اسرها الغليظ الجوهر البارد المزاج وهو العفص والثاني الغليظ الجوهر الحار  
المزاج وهو المرن والثالث الغليظ الجوهر المتوسط المزاج بين الحار والبرده وهو الجلو  
واللطف الجوهر الحار المزاج وهو الحريف واللطف الجوهر البارد المزاج وهو الكهض واللطف  
الجوهر المتوسط المزاج بين الحار والبارد وهو الدم والمتوسط بين اللطافة والغليظ مع  
جواره المزاج وهو الملم والمتوسط بين اللطافة والغليظ مع بروده المزاج وهو القاض وقد  
يختل تركيب تساع وهو المتوسط بين الغليظ واللطف والحار والبارد وليس له في احوال  
ومن هذا النوع ما هو يابس كالنشا والتوبيا واسفيجاج الرصاص والعلما والنورة اذا كان كل  
واحد من هذه الاشياء قد غسل غسلا جيدا ونشأها ما هو لارج كالزيت العذب وبياض البصر والشمع  
المصفى والشمع تحقان الشئ المسخ الطعم اذا اذني من اللسان لم يفعل فيه شيئا ولم يحسن منه بلده  
ولا اذني والاعفص من لافا اللسان جففة وجمعه وخشنة والقابض يفعل هذه الاشياء  
دون العفص والمالح يفعل ضد ذلك يعني انه يغسل اللسان ويجلو اما فيه حتى انه ان كان قد ارتق به  
شئ من الاشياء القابضة حلاه وغسله والبورقي يفعل هذه الاشياء اكثر واما من يفعل هذه  
الاشياء اكثر من البورقي والمالح حتى انه يحسن اللسان خشينا مؤذيا والحريف يحدث في  
اللسان لزعافا كالامع حراره شديدة والحامض يحدث في اللسان لزعافا كالامع غير حراره  
والجلو يصلح من اللسان اللزج ويمسح الحشونه ويملا الخلل والدم يفعل هذه الاشياء  
الا ان كلوا شطها مع اسلذا اللسان اياه والدم من غير اسلذا اللسان اياه وهذه  
الافعال لا تصدق الا على قوى هي ملطفة او مغلظة او مسخنة او مبردة وترتفع هذه الافعال  
كلها الى هذه القوى الاربعة فاذا نبت هذه الافعال من الادوية على ان لها هذه القوى  
وقد تفعل الاربعة في حاسه الشم افعا لا شبيهه بافعال الطعوم في حاسه الازرق ولكنه لا  
يستمر الامر فيها كما تستمره في الطعوم ولذلك صارت الروائح اقل دلاله على قوى الادوية

قوى



والحال في كثير من الاشياء كما مضى تدرك احتياها على جموده طعمها وذلك لما تفعل في جاسته الشم ما فعله  
الجوده في جاسته الذوق وكذلك الثوم والنبوت والاشيا الجريفة تفعل في الشر فعل طعمها في  
الذوق فمن هذه الجهة صار في الروائح الدالة على قوى الادوية لا على انها تدل على طعمها وطعمها  
تدل على قواها لانها تحدث في جاسته الشم حالات شبيهة بما تحدثها الطعوم فيكون ذلك على  
قواها مثل دالة الطعوم لانه لا تصدر اشكال هذه التأثيرات والافعال الا على مثال تلك  
القوى وتأثير الروائح في الالاف الشم اقل من تأثير الطعوم في الالاف الذوق ولذلك  
صار في الطعوم يمكن الاستدلال منها على قوى تلك المذوقات في اثر الاجزاء ليس يظهر من تأثير  
الروائح في الالاف الشم حيث يمكن الاستدلال منها على قوى تلك المشروبات الا في اشياء يسيرة من  
نصف ارجلها الاخر اعني متى ارطع الشيء حساسه الذوق مثل تأثير رائحة في جاسته الشم فيقال  
الشيء بحقيقته هو على تلك الطبيعة ومعنى كان للشيء طعم يؤثر في الذوق اثر اقل من له رائحة تؤثر في ذلك  
الاثر بعينه في الشم اما على انه لداحه له عند الحس او له رائحة غير مطابقة لذلك الطعم فيخرج ان  
يعول على الطعم ولا يلتفت الى الرائحة. واما الاستدلال من اللون الادوية على قواها فليس  
بصار في البتة وذلك لعدم وجود ادوية متضادة القوي لونها واحدا على اللون متضادة وقواها  
واحدة وحسب ان يعول في معرفة قوى الادوية على تحريتها بالعواين التي ذكرنا فانه قد يقع في  
طعمها اشياء تستمر في القياس الى قواها فانه من هو بار جدا فاذ ليس كل حار مبررا  
فان اشياء شبيهة حارها وليست مبررة كالعسل والمخ والفلفل ليس اخصا كل من حار اقل  
اشياء كثيرة مبررة وليست حارها كالافون والكاخور ومثل هذا يقع في الاستدلال من الروائح  
الكثيرة من الالوان الشريفة انه لا يعتمد على دلاله الالوان في ذلك البتة وقد يختلف حالات  
الادوية بحسب اماكنها واصنافها ومرار الزمان عليها فان حار او احدى بعينه قد يكون اصنافا  
كثيرة كاصول السوسن وغيرها من غير حالات صنف واحد منها حسب الاماكن وطبيعة الهواء  
والارض الما حتى يصير دواء احدى بعينه يفعل افعالا مختلفة اما بالنوع واما بالاكل والاكثرة  
ثم تعبر حالات صنف واحد في مكان واحد منها بحسب الزمان في ذلك بحسب جاسته وادراكه  
ثم بعد ذلك بحسب حداسه وعنفه ولذلك يجب عند تجريب الادوية ان يحصل اي صنف منه  
من اي مكان في حال من حالات بلوغه وحالات حداسه وعنفه ولا يقول على ما خالف  
ذلك فانه قد يحصل ان يجد فيه اذا اختلفت اجواله هذه قوى لم يكن فيها اثر او يفقد  
منه قوى كانت في ذلك تختلف حالات الافعال والتفع والاضرار اما بالنوع او بالزيادة والقصا  
ثم لادوية مرتبة في افعالها لانه ليس كل حار شلابين مقدار واحد ولا كل لطيف يلطف مقدار  
واحد وكذلك سائرها في ان يحصل في كل دواء تأثيره ما يقدار هو كما يحصل في نوع من التأثير  
هو يمكن الاستغناء به بالحقيقة لان الحاجات الى الادوية كما انها تختلف كذلك حال واحد

هناك

من الحجات ذات مراتب واذا جعلت مراتب افعال الادوية يمكن ان يوضع لكل واحد منها في  
موضعه ويستعمل بالقدار الواجب وينفع بالاستدلال من الطعوم والروائح على قوى الادوية كما  
بان استخراج معرفة قواها من ادوية بل ان يعرف قواها من جهة التحريده ثم تعرف الطعوم والروائح  
قوتها وضعها في معانيها وذلك ان يجب دوافع نظرها فاعلمه ثم ياتي فيعرف ما له رائحة ويشم  
فيعرف ما له رائحة ثم ينظر فيما بين بعض تلك الادوية وبين بعض تلكا كان اقوى في ذلك  
الطعم وتلك الرائحة فهو المبلغ في معناه فيكون كان قوته قد صار في محسوسه ولما كان الروائح هو  
المغير لكيفيات البدن والمغير للشيء يكون اقوى منه وجب ان يكون قوى الادوية اقوى من كيفيات  
البدن يعني ان اذا قلنا دواء حار اقل من الدواسخ البدن اكثر مما هو عليه ولا يجوز ان يكون  
دواء اقل حراره من البدن المختل والاكاذيب نقص حرارته وكان دواء مبردا لا يستحضر ان  
الدوا وان كان اقوى لعينه من البدن فانه دواء مراتب وينبغي ان يحل مراتبه اربعا وهي الدرجات  
المستعمله في الادوية فالدرجة الاولى هي التي تغير البدن تغييرا غير محسوس والثانية هي التي  
تغير تغييرا محسوسا ولكنه غير مفرط والثالثة هي التي تغير تغييرا مفرطا ولكنه غير مفسد  
والرابعة هي التي تغير تغييرا مفسدا ومثال ذلك في الدوا الحار اى المستعمل في الدرجة الاولى  
فالسيل والساج واما في الدرجة الثانية فالشيت والجليه واما في الدرجة الثالثة  
فالشيت الارمني الحرق وشجر الغار واما في الدرجة الرابعة فالسدران البري والافقيون  
وفي الدوا الباردة اى المبردة واما في الدرجة الاولى فالورد والهندبا واما في الدرجة الثانية  
فالبرق طونا والكزبرة واما في الدرجة الثالثة فالحاض الا ترح والخص والقله الحضا  
واما في الدرجة الرابعة فالافون والبنج والشوكرا في الدوا الرطب اى المرطب اما  
في الاولى فلي الا ترح والجزر واما في الثانية فالبس والبنفسج والاحاص واما في الثالثة  
فاخص والفطر واما في الرابعة فلم يوجد في الدوا ايا بس اى المجفف اما في  
الاولى فالماشر وزر الكان واما في الثانية فالفاقم والكثيرى واما في الثالثة فاللوط  
والفاقم واما في الدرجة الرابعة فلا يوجد الا محرقا مثل الكردك والفلفل والكندر والشم  
وهما هنا ملقطه الام في هذا الكتاب فقد بلغ التمام في معناه وتلوه كاد الادوية  
البسيطة ثم كانت معرفة الدوا احدا الله ومنه وصلوته على سائر اسائه الدوا مصطفى

بسم الله الرحمن الرحيم الحادي والثلاثون في الادوية البسيطة  
قال ابو سهل عيسى بن يحيى المسمى هذا هو الكتاب الحادي والثلاثون من كتاب في صناعة الطب  
وقصدنا فيه ان نذكر الادوية البسيطة والله تعالى هو المعين بقول  
حرف الالف : الجوان : حار في الثالثة يابس في الثانية يفسد



الاحشاء وينقطع ويطلق الغليظة ويدبر الطمث اذا شرب او اجتمعت رطل الدم الجامد  
في المعدة والثانية وينوم اذا شتم وطحنه لين صلابه الارحام اذا جلس فيه ودهنه ينفع اقواه  
البواسير ويدبر العرق وينفع من الربو ومن السودا ونضج في المعده اسارون حار في الثالثة  
بابس في الثانية ينفع سدد البدر ويحل صلابه الطحال وينفع من العطل الباردة والاعصاب ووجع  
الورك القديم ويدبر البول والطمث ويحلوا بلطف الغليظة الكاذب في الطيفه القويه من العرق  
اذ حتر حار في الثانية بابس في الاولى لطيف ينفع السدد واقواه العروق ويدبر البول والطمث  
ونفع الحشاء ويحل الاورام الصلبة في المعده والكبد والكليه اذا شرب او ضمده واصاله  
يقوى عمور الاسنان والمعدة ويحل البطن ويسكن الخشيان اشسته حار بابس في الاولى  
يقوى المعده وينفع من اوجاع الكبد وشدة المواضع الضعيفه الحار اذا وضع عليها وهي اخضر من  
طبيعه الشجر الذي يكون عليه اتمد بارد في الاولى بابس في الثانية يقوى ويخفف من غير النزع  
ونزله الدم الزايد من القروح ويدملها ويشفط نرف السائد اذا اجتمعت ونقطع الرعاف الحار اذا  
من غشيه الدم ما ينفع من القروح اس مركب من مضاده فيه شرب حار لطيف  
ويغلبه البرد واليس ينفع من نفض الدم والرعاف واستطلاق البطن الصفراوي اذا دبر على الثور  
والقروح التي تكون في الفم من القدمين والراس ينفع وينفع من الما حشر الشرا والبواسير وجرح  
المنار اذا دلك به البذر قطع العرق وشفط الرطوبات الغضليه واذ هب شرب الاطباء اذا  
جلس في طيفه نفع من خروج المعده والرحم وينفع من اخفاف وضعف القلب وجال الاس  
نفع من ليع الماشية وعسل الرسل واسع العقرب وطيفه ينفع الشعر اصطرك في شدة  
سحق ينفع من نافع من السعال والنزلات والركام ويخوجه الصوت واقطاعه اذا اجتمعت نفع  
من انضمام الرحم والصلابة العارضة فيها ودهنه يحل الاعميا ولين الصلابات وشفط الراس ينفع  
الحصل حار بابس في الثالثة قوى التليد واللتطيف ينفع القروح الوحشه وينفع من الدله ويدبر  
الطمث ويبول الدم ويخرج الجنين حيا كان او ميتا اذا اجتمعت او شرب او تحربه وينفع الفالج  
واسترخا العضيه الا ان قهر الابد اذا اجترت غسل نفع من نفض الدم وقروح الامعاء وبلان  
الرطوبات الى الارحام واذ اشتر هذا القرز تحت البواسير جففها واسطفاها وادخانها يطرد الهوام  
اقايقا بارد في الثانية بابس في الثالثة ينفع من السحج واستطلاق البطن اذا شرب او اجتمعت  
ومن نفض الدم اذا شرب ومن نرف السائد اذا اجتمعت ويدبر البول والرحم ويدخل في خضاب الشعر  
اترج قشره حار في الاولى بابس في الثانية يطيب النكهه ويقوى المعده ويحاضه بارد  
بابس في الثالثة لطيف يقطع الاظطاط الغليظة وينفع من اخفاف من القوام الكلف اذا دلك به  
ومن البرقان في العين اذا كحل به وجهه حار بابس في الثانية ينفع من البواسير ومن ليع العقرب  
اذا وضع عليها والدم من شدة نافع من اللقوه والفالج والاسترخا واسع العقرب

9  
احاض بارد رطب في الثانية لين الطبعه ويطفي الحماره واذ اشتر غر بطبخ ورفه نفع من رزم  
الدهاء والله وقطع سيلان المواد اليها وضمه يرقن القروح واذ اشرب شراب في شدة الحشاء  
ابنوس حار بابس في الثانية لطيف جلا ينفع على مسن وسعمل في العين ويحلوا طيفها ويحاضها  
ويدخل في الادويه النافعه من قروح العين الخفيفه والشعر الزايد فيها اس حار في الاولى  
بابس في الثانية يديع المعده وينفع رطوبات القروح العطش ويسود الشعر وينفع من السائط  
ويقوى المعده وينفع من البواسير ويقوى الفلج العقل الفقه جميع الاناخ جاره بابسه  
جاده ملطفه مجلله مخففه ويندو شقير الكسب راج الحيوان وكلها يحل اللبن الدم الجامد في  
المعدة ويحل استطلاق البطن ارج حار في الاولى بابس في الثانية ياكلوا الاوساخ ويدبر  
المعدة ويحل البطن اسفك هذا هو العنصر ويحل الفالج حار في الثانية بابس في الثانية  
جاد ملطف للكيوسات الغليظة ينفع من الصرع وغلظ الطحال والربو وينفع النفس من الشعر  
في د الثعلب ود الكيه اذا دلك به الموضع وينفع من فحش الافاعي شرب او ضمده موضع  
المسحه مطبوخا غلظ الثايل اذا طبخ عليها ونقرح الجسد او وضع عليه من خارج  
واذا شرب سهل ليموسا غليظا البسه حار في الاولى رطب في الثانية ينفع من المعده ولين  
العصب الجاني والصلابات اسفك حار في الاولى بابس في الثانية ينفع من المعده وينفع  
ويخفف ويسهل الصفرا سير او ينفع سدد الكبد الطحال وينفع من البرقان والحيات المسمره  
ويذهب النخ ويخرج احيات من البطن وينفع من السموم المشربه والملسوعه ويدخل في ادويه  
العين والاذن والمعدة والكبد الطحال والرحم وعصارته اقوى فعليه واذ اشرب قبل الشرايع الحار  
اسطوخودوس حار بابس في الاولى ينفع السدد ويحلوا ويلطف الغليظة ويقوى جميع الاحشاء  
ويسهل السودا واللغم وينفع من الصرع والمالتحولا اذا اشتر الاسهال وطيفه صالح لا وجاع  
الصدر مثل طيف الزوفا اكسيل الملك مركب من جوهر بارد قابض قليل وجوه جاد  
مجلد ينفع كثير فلذلك ينفع الادرام الصلبة ويقوى الاعضاء ويعينها في دفع الفضول وذيبي  
الفضول ويحلها اسفك حار بابس في الثالثة ينفع الرماح وينفع سدد الكبد  
والطحان الكلي والرحم ويدبر البول والطمث ويغري اللبن وينفع من لسع الهوام والحيات  
المنقاديه وعسر النفس اسق لين الادرام الصلبة ويحل الحنايزر والصلابات  
المحجره ويخرج الكبد ويسهل البلغم اللزج ويدبر البول والطمث وينفع من الربو وعسر النفس  
الانصبابي ومن القروح الحبيثه ومن وجع الورك البلغمي وجع الكاهره ويحل صلابه الطحال  
شرب او ضمده يحل من خارج اتوروت لم الحار الحار الطريه وياكل  
الدم العفن وينفعها وينفع المواد النازله الى العين وينفع من الوقي اذا وضع على الموضع  
ويسهل البلغم والحام اسفك حار في الثالثة يسهل السدد الكثر والبلغم اقل

حاشية  
اي منضج الابدان  
المشوعه



اناقه

وحمة النخ وفتح السدد استفتح : جارة الاولى يابس : الثانية يدمل الحركات الطرية  
 ويبلغ القروح العتيقة اذا استعمل بمطبوخ ويقوم مقام الصوفة قول الرطوبان والكبدية  
 انقصر الطيب : جارة يابس : الثانية يطفأ الكيموسات الغليظة وينفع من كفتان وجع  
 المعدة والكبد والرحم واذا اخرب المصروع وضاجده اختان الرحم : انبراس : يابس : جارة  
 في الثانية يعقل البطن ويطع العطش اكاره ينفع من اختلاط الدم والادرام اكاره اذا وضع عليها  
 اشنان : جارة يابس : الثانية يدمل البول الحبيض مسقط الحين الكال للجر : اسفند :  
 بارد رطب : الاولى ملين للبطن نافع من وجع الصدر والريه اكاره من الصفراء الدم  
 اذا ان القار : يجتر اكلها اذا وضع عليه وينفع من اللقوة اذا سعط به : اجرة : جارة  
 الثالثة يابس : الثانية لطيف يجلل يقطع الاخطا الغليظة من الصدر والريه ويسهل البلغم  
 اللزج باعندال وينفع من القروح المتاكلة والسرطانية والكبيسة والوسخ : الحلال  
 جارة يابس : الثالثة ينفع من وجع النفاصل ويدمل البول والطث ويقاد السموم ويمن اخزان  
 واخراجات ويدخل في ادوية البواسير ود الثعلب واذا اوضع على البدن من خارج جذب  
 المواد الناجية اكلها : اسرب : ان شئت صفيحه من الاسرب على العانة والظاهر  
 اذ هبلا اختلام وان اجرد غسل لا اخرجت كما وختها وينفع من القروح في العين والقروح  
 الرديه وان سخن في هلال من اسرب ودسجه منه دهن الزرد او عصارة الهندا حتى سخن  
 كان نافعاً البواسير وادرام هذا كبير العانة والندى والقعدة : ابرسا : هذا هو اصل  
 السوسن الاسمانجوني جارة يابس : الثانية يجلو وينفع من الصدر والريه من الاخطا الغليظة  
 ويدمل البول الطمث ويقاوم السموم العناله وينفع من الاستسقاء لانه يسهل الماء الاصفرد في  
 القروح الوسخه : ايتون : باردة الرابعة يابس : الثانية ينفع من الادرام اكاره  
 الملتصبة خاصة في العين مولد للشباب يحد الحس قليله ينفع في تسكين الاوجاع  
 والشويم وكثيره يقتل : اسفند : جارة يابس : الاولى لطيف ناشف للرطوبات يجلل  
 للنفخ في المعدة والامعاء نافع من الجلل الباردة : ابريسم حام : جارة يابس : الاولى  
 مفرج للنفس مقول القلب مسمن للبدن مقول البصر اذا اخل به : اسقنقور : جارة الثانية  
 رطب : الاولى ينفع من الجلل الباردة كالفالج والقوة والسيان ويهيء الباه خاصة كلاه  
 وما يليها : جرة : الباء : بلسان : جبة اللسان يحفف ويسخ  
 المائه لطيف جدا يطفأ الاخطا الغليظة وينقي الراس المعدة ويقوي الكبد وينفع السموم  
 ومن صنف النفس الانشغال ومن الصرع والدوار وعرق النساء وجع الجنبين والمغص والفخ  
 وعسر البول وششف رطوبات الارطام اذا اخربها وينفع فيهما وتعين على اكل ويدمل البول  
 واكحيس وعوده تفعل هذه الافعال اقل ودهنه يجلو اكله البصر وينفع من الادرام

واوجاعها وخرج المشيمه ونقي القروح الوسخه ويذهب النافض اذا سخن به ويحل الاعياء  
 خور من : يجلل الخراجات واكتناز بروتو العصب وسائر الصلابة وان اخل يمدح الجلل  
 نفع من المكة العين وعلية البصر واذا السعط به نقي الدماغ وازال الصداغ الباردة اذا اخل  
 اخرب الحين وادار الطمث واذا شرب للبرقان يقاه بالعرق ويحلوا الكلف والقشور جمع الانار التي  
 اكلها اذا اضربه وغيب الشعر دا الثعلب : بان : دهنه جارة المائه يابس :  
 المائه جلا قطع الكيموسات الغليظة واذا استعمل اكل كان قوي كلابه ينفع من سرد الاحشا  
 وصلابه الكبد والطحال شربا وضمدا من خارج وذلك نقي اذا استعمل مع اكل من خارج  
 جميع ما يظهر على الجلد من الحرب والبقع والكلف والسعفة والاثار السوداء العارضة من انمال  
 القروح واذا استعمل مع قير طين الادرام الصلبة وجللها ولبس العصب الكاسي والغسل  
 الباقي من اثر الجب ومن شرب منه شفاء ما العسل صفة التي الكثرة واهل البطن يقوه :  
 وجب : البان شدا للندى ويدخل في ضمادات النفس الباردة والادوية النافعة لطيف الاذن  
 باذروج : جارة يابس : الثانية ينفع اذا استعمل من خارج اكثر منه اذا استعمل من  
 داخل يجلل وينفع اذا اضربه وساده يقطع العطاس والرعاف اذا قطره في الانف  
 ويحد البصر اذا اكله : ينفع من لسع الزباب اذا اخل عليه يجلل وجرمه يظلم البصر ولبس  
 البطن اذا اكل : مسودي : باردة يابس : الثانية اذا انقع في الخل او الشراب  
 ولف على الحركات الطرية ادمها ورماده يجلل نفث الدم وسائر النزف وينفع القروح  
 الحيشة في القروح وسائر الاعضاء من السعي ويستعمل برك القرطاس الحرق لان القرطاس يجلل  
 يحكشت : جارة الثالثة يابس : الثانية لطيف يجلل الادرام الصلبة ويذهب  
 الاعياء ويبرد النخ والرياح وينفع سرد الكبد والطحال وينفع من نفس الهوام شرابا وضمدا  
 ويحفف المنى يقطع الباه ودرخان رقه يطرده الهوام وينفع من غلط الطحال والاحشا  
 واذا اجلس في طيحه ينفع من ادوام الارطام واوجاعها : بلوط : باردة الاولى  
 يابس : الثانية ينفع من نزف النساء المزمن اذا اخل من نقي الدم واختلافه وقروح الجعا  
 واستطلاق البطن وجفت البلوط وهو الخشا الذي يكون من لبس البلوط ومن قشره  
 تفعل هذه الافعال قوي والمغ : وورق البلوط يجلل الحركات اذا سخن وشطفها :  
 والشا هبلوط نافع للاوجاع : سندق : جارة يابس : الاولى ردي للمعدة  
 مهيء للنقي مضاع للراس نافع من السموم وسع الهوام خاصة العقرب وان احرق ينشره  
 وينقي البت الشعرة في الثعلب ود الجبة وجرمه ينفع المع الصائم ويقويه :  
 بوز : جارة يابس : الثانية فيه جلا قوي اذا استعمل من خارج ونقي الوجع ولشفي  
 اكله واذا شرب يقطع ولطف الاخطا الغليظة ولين البطن ويزيد البول والمزج منه  
 القرح جلا الطفت



ولذلك ينبغي ان لا يستعمل داخل البدن فانما فسد لا المجرد ويهيجان القوي اذا شرب واحد منهما  
 للفطر القتل نفعه **بسنه** باردة الاولى والى السطح الثانية تنفع من نقش الدم وتخرج الامعا  
 ويقوي العين ويحلل الجوهر ويحلل اثار القروح منها ونشف رطوبا بها خاصة اذا جرت غلظ  
 بقشر **قرن البقر** الحار اذا شرب بالما جسد من الدم والرعاف واخشا البقر اذا جرت  
 الرحم الثاني وطرد البقر ويطلق المستسقي ويؤم في الشمس فينفع **البقلة الحما**  
 باردة الثالثة رطبة الثانية نطفة اللبيب والتوقد ونفع من الصداغ الحار وجميع  
 الادوام الحارة ولذغ الكلى والثانية والدم اذا استعملت من داخل وخارج ونفع من الضرب من المصغ  
 وضعف الباه واذا وضعت على البواسير المامية نفعها **باداورد** باردة يابس الاولى  
 نفع الاسهال الكائن من جوع المعدة ومن نقش الدم واذا صمد به الادوام الرخوة اضمحلها ونفع  
 من وجع الاسنان ومن احياها المتفاديه وبزره لطيف يحلل ينفع من التشنج ونفع سدد الاجشا  
 ونش لدغ العقرب اذا دق ووضع عليه **باقي** باردة يابس الاولى ينفع من فرجه  
 الامعاء واستطال في البطن والقوي اذا استعمل مطبوخا محل وجسه نافع من السعال ووجع  
 الصدر وماؤه يعين في نقش الرطوبة من الصدر والربو والصماد المخمد من دققة نافع لورم  
 الانثيين والنفس الذي يجتر فيه اللبن واذا طلى على الوجه قطع الكلف والنش **بط**  
 شحم البط حار لطيف سكن الوجع والذغ الكاين في عمق البدن **تجسنا** بلغمه  
**تجاسف** حار في الثالثة يابس في الثانية لطيف راد اجتمل ورجس طيبه  
 اذ رطبت واخرج المشيمه والجبن ونفع من انضمام في الرحم وورسه وقرحه وشربه نفع  
 من احتباس البول وسه نقيت الحصى الكلى واذا صب طيبه على الراس نفع من الصداغ البارد  
 والسدد في الانف والكام **بلبووس** هذا هو بصل الزيزجاري الثانية يابس في  
 الاولى يقوي المعدة ويفتق الشهوة ويعين في نقش ما في الصدر والربو ويهيج الباه واذا صمد  
 من خارج نفع من الالتواء الشجاع التي ترض الحمة وتوهن العظم ولا تسره وتخرج السلي  
 وتجذب الدم الى ظاهر البدن **بطيخ** بزر البطيخ يجلو البهق والكلف اذا طلى  
 ظل واذا شرب فتح سدد الكلى وقت الحصى فيها واصله اذا جفف وشرب منه شفا ما  
 العسل حرك التي يقوه واذا صمد به مع العسل ابر القروح الشديدة **تصل**  
 جاري الثانية يابس في الثانية وفيه رطوبة فضليه جاده وجرمه نسخ ويطفئ الحلاط  
 الغليظة فاذا اخمد جرمه فثله واجتمل فتقواه البواسير راد الدم منها واذا طلى بالحل  
 على البهق ذهب به واذا ذك به دأ الثعلب انت فيه الشعر واذا اكل ثقب الشهوة  
 واذا رطبت البول والاكثار منه فسد الحفظ وعصارته نفع من الما التاركة في العين  
 ظلمه البصر التي يكون من خلط غليظة اذا اكل به وان دق الجمل وشم اعطس ونفع من عفته

ط ط فلع  
ط بر نجاسف

الكعبير الكلب اذا وضع عليه واذا اكل مسلوفا نفع من السعال العتيق **بيق**  
 يبيض البصر الرقيق منه يستعمل في وجع العين في ذلك طوله يحتاج فيها الى تسكين اللزج منزله  
 الحرا حاف التي يكون في القعدة والعانة وجميع القروح الحشيشه وتخلط في الادوية التي تقطع  
 الدم المنجم من غشيه الدماغ واقطاع الشربانات وفي الادوية التي تشارها ان يحفظ الحرا حاف  
 من غير ذغ كالتي تبا المغسول واذا وضع صوفه ملوله بياض البيض على جرق النار لم يبرعه  
 ينقط واذا صمدت به الادوام الحارة بردها واطفا جرتها واذا طلى به الوجه منع من  
 اجراق الشمس باه واذا طلى به الجبهة نفع من النزله العارضة في العين وصفه البياض  
 خست بلا طبع احسان تشوي قليلا تنفع من السعال ونقش الدم والشوصه والقرحه في  
 الكلى والثانية والحجوه التي من الحارة واليسر **بوش** ملين يبرك نافع من النفوس  
 الحارة والادوام الحارة اذا طلى عليها **بوزيدان** حار في الثالثة يابس في الثانية  
 لطيف اذا شرب نفع من النفوس وادجاع المفاصل الباردة **باسباسه** حار يابس  
 في الثانية ناضه لطيف يحلل النفع والرياح وتطيب النكهة وتقوي المعدة والطحال والجند  
 والاجشا واذا استعمل في السعوط طمع دهن ينفع من الصداغ الحاد في الرود والرياح  
 الغليظة **بابونج** حار يابس في الاولى لطيف يحلل المواد ويوسع المسام وينفع من  
 الاعيا وسكن الوجع وورخي الاعضا المتقدمة ولبين الحسا والادوام الصلبة وينفع المرد  
 ويقوي الدماغ ويذهب الحيات الكاينة عن غفونه السوداء او غفونه البلغم راد اجتمل  
 طيبه اذ رطبت واجدر الجبن عند الولادة **بهار** هذا هو عين البقر  
 حار يابس في الثانية يحلل الادوام الصلبة والجساوه نافع من الرياح الغليظة في الراس  
 اذا شتم **بج** الاسود البزور الاحمر البزور لا يستعمل في الطب الله والابيض  
 بارد يابس في الثالثة يرض في الادوية المسكنه للاوجاع الحارة والادوام الحارة الشديدة  
 الضمان وينفع من السعال والنزله وترق الدم من جميع الاعضاء واذا اضمض بطيبه لوجع  
 الاسنان احجارت رفع **بزر قطونا** جرمة بارد يابس في الثانية ولحابه بارد  
 رطبة في الثانية نطفة الحوي وسكن اللبيب ولبين الصدر وان ضربت على صدره الادوام  
 الحارة في المفاصل او اصول الاذن نفع وسكن الوجع وان شرب لعابه سمن العيش الشديد  
 ولعابه يلبين الطيبه وجرمه يسكن خاصة ان قلى **بهمس** حار في الثانية  
 وسطي الرطوبة ليس نفع من الحققان البارد ويقوي القلب ويزيد الباه ونفع هذا  
 كلانويه الاحمر والابيض **بسمج** باردة في الاولى رطبة في الثانية محلل الادوام  
 الحارة وينفع من السعال الحار ولبين الصدر وسكن الصداغ الحاد في الصفراء والدم  
 الجري فاذا وضع على الراس وينفع من التهاب العين وفيه المعدة وشربه نافع من ان الجنب  
 ووجع الربو والكلى والثانية



برسياوشان: وبشي شعرا جار حار راس في الادوية الخنزير والديلات وقت الحضانة اذا  
 شرب ويدر البول وينقي النفس ويعين في نفث الاغلاط الغليظة من الصدر والربو وفي السعال  
 وجع الطبعه ويبرئ الشعون في الخال والقرح الطويله اذا صبغ طبعه على الراس  
 سقاج يسهل السعال ويغفر جرح الفم والرحم ويضمده التواء العصب والشفاف العارض  
 فيما بين الكتفين فينفع: برك كالي: جار راس في الثانية يشف الرطوبات ويقلع البلغم  
 والسودا من المعده والامعاء والمفاصل ونقل الدود وجب القرع: برك: بارد في الاولى  
 راس في الثانية يدرج العده ويقومها وينفع من اسهالها ويشف رطوباتها الكريه والمغثه  
 باذرجوبه: حار راس في الثانية مقرح نفو القلب والمعدة يعين في الهضم ينفع لسد البول  
 بسروطن: جيد للقرح والله تعالى الطبعه ونفوذ المعده: برك: مختلف فيجب  
 مزاج الانسان وجوعه وعطشه وبزاق الحامع العطشان اقوى من زاق المنلى وبزاق الحروز  
 اقوى من زاق المبرود وبزاق الرقيق قطع القواب والكلف واذا مضغت اخضه على الرق  
 ووضع على الخراجات انفتحها وظلها: **جوز** الطيب  
 جوز: حار في الثانية راس في الاولى والطري منه يطبق الطبعه والياس يعقلها ويسكن  
 المغص اذا سقى بفسره ووضع سخنا على الشتره وبشر القم ويولد الصفراء ويمنع وجع الحلق  
 ويسهل القيء اذا اكل على الرق ويقاوم السموم القتاله وعصاره قشره الرطب تنفع من الخناق  
 والاورام الجاذبه في القم والجذره ودهن الجوز يحلل الطيف: **جوز** بوا  
 جار راس في الثانية يحلل البطن وينفع من علق الكبد والحمه والطحال الباردة ويطيب  
 النكهه وينقي من الوجه وينفع من عسر البول ويحل في الحال السبل: **جوز** مائل  
 بارد في الرابعه راس في الثانية يحل في مسير ردي للامعاء مغني عن شغل الخنزير استعماله  
 ولا يستعمل ما لم يكن: **جند** ستر: حار راس في الثانية لطيف جدا يضل الى اعراق  
 الاعضاء الصلبة الخفيفه ولذلك تنفع من الشغل البارد والرعشه وجميع علق العصب الكاسين  
 عن الامتلاء البارد ومن القواب الكاذبه عن اخلاط بارده غليظه ومن او جاع الارطام والخراج  
 المشيمه واجدار الخيف ومن النخ الغليظه العشره المغص الشديد واذا استنشج حانه  
 في جمع العمل الباردة الرطبه الجاذبه في الدماغ والربو والصدر نفع جدا وينفع من  
 النسيان جدا ويقاوم القتر السموم القتاله: **جلد**: احلر انكفان من التجاع  
 وغيرها اذا جرد سحق وذر على حرق النار والسمج العارض من الخف ابرا وينفع من  
 القروح التي كثر من المزه والدم ومن السواسير: **جيزاد**: حار راس في الثانية  
 ينفع من لسع العقرب اذا جفف وشرب بشارب واذا شرب نفع من البواسير وعسر البول  
 خاصه للشك: **جاردس**: بارد في الاولى راس في الثانية يحل في الامهال الذي ريع

شبهه

ويدر البول وينفع الكبد من المغص جميع الاعراض التي يخرج الى تخفيف من غلبه  
**جيزر**: حار في المائه رطب في الاولى كسح ونخل المائه خاصه بزره وهذا الزر يخل  
 في الادويه التي تفسد بالحرارة والبرش: **جيتك**: حار راس في الثالثه  
 يقي قياد رغا ويهلهل افراط والشربه منه دافئ: **جبن**: ما الجبن طليط  
 يسهل مره صفا محترقه ويستعمل في اخف من خصل ويجلو المواد الجذبه اللذاه التي في  
 الامعاء غير تلذع وان غسلت الخراجات التي فيها صديد جاد بما الجبن بالما كان اجود  
 والجبن اذا شوي واكل عقل الطبعه: **جيتار**: بارد راس في الثانية عافا للبطن  
 مسك للدم من حيث كان يدل الخراجات والقروح: **جيتانا**: حار في الثالثه راس  
 في الثانية يذب اورام البهيم والطحال الباردة وينفع من اسهالها ويدر البول والطث  
 ويخرج الجبن اذا شرب او اخف وينفع من عضه الكلب الطيب ولسع العقارب وعض  
 السباع سواء شرب او طلى على العض من خارج: **جاوشير**: حار في المائه راس  
 في المائه ينفع من او جاع الارحام الباردة وصلاباتها ونفوذها ويدر اورام الصلبة ويجلها  
 وينفع من القولج البارد لانه يسهل الحام وينفع من القرس وعن النساء ووجع الوركين والمغص  
 واوجاع الجنب والراح الغليظه ونفوذ البول وخرق المائه: **جيزر**  
 اصل الجوز جار رطب في الاولى ياتي به المائه ويزر الجوز خاصه لطيف مدر للبول  
 والطث ويحل الخخ ويخ الحار: **جيتد**: حار راس في الثانية ينفع من  
 الاوجاع ولطيف الكيوسات الغليظه ويبرئ من الحيات الطويله ويدر الطث والبول  
 ويحل صلابه الطحال اذا شرب ويخرج الدرياز وجب القرع وخراجها يطرد الهوام واذا  
 وضعت وهي طريه على الصريان الكبار ادملتها: **جص**: بارد راس في  
 المائه يحس البراق اذا غنخل وضد به الراس: **جلوز**: حار رطب في الثانية  
 ينفع من لسع العقارب اذا اكل مع العسل والمرامه ينج المائه: **خز** والراك  
 دار شيعان: مرطب من جوهر جريف وجوه قابض ينفع من القروح العفنه الوحنه  
 ومن القلاع اذا مضغ بطيخه واذا حمل اخرج الجبن واذا شرب عقل البطن وينفع  
 من عسر البول والنخ في الامعاء والمعدة: **دلت**: بارد راس في الاولى اذا  
 دق ورقه الرطب وضد به العين منع سيلان الرطوبات اليها واذا طبخ كاده واكل منقوض  
 به نفع من وجع الاسنان وينفع جوز ومن القروح الكاذبه عن حرق النار اذا استعمل مع النخ  
 ديك: مرز الركب الحقيق يطلع البطن ويحل القولج: **دبق**  
 تجذب الرطوبات من عمق البدن ويجلها وينفع الخراجات والاورام خاصه التي في  
 اصول الاذان ويجل صلابه الخجالت: **دار صيني**: حار راس في الثالثه لطيف

ال



تنفع من ظلمة البصر الكالدة من الرطوبة وزيادة قوته وجذته ونفثه سدد الكبد وسخنها ونفثي المعدة  
 ويدبر البول ويجفف وينفع من إرجاع الأراجام والنافض والارتعاش من لسع الحوام والسموم ويجدد  
 الرطوبة التي في الرأس ونفثي القلب ويفرجه ويقلع الكلفنة التي على العينين **درج**  
 كل من عذب سادج كمال الخلف من الأعضاء وشققها وإذا نبت بدو أخذ من قوته وإذا اجترن  
 بالثاء كسب حدة **درج** كل ماغ مغيث إذا شرب في استعدا الفم بعد الطعام فيسقي  
 أن يطعم هو آخر كل شيء **درج** دم الأخوين بارد يابس في الثانية يصفى الكلى إذا  
 الطريق ويشتد الحمة ويحسن الدم ويغسل البطن وينفع من التقيح وشقاق المقعدة **درج**  
 حار يابس في الثالثة نافع من الرياح الغليظة خاصة التي في الأرجام وسائر إرجاع الأراجام  
 الباردة والكفان ونفث الحوام وخاصة العقرب **درج** حار في الثالثة  
 يابس في الأولى يستعمل طخ ورقة ضماد في تحليل الأورام الصلبة والجرب والحكة وينقشر  
 الكلد والوجاع المزمن في الظهر والركبة ولا يوك الشدة **درج** دردي الحرق  
 الحرق حار كحل الأورام النخية ويقطع دردي الشدة إذا ضم عليه وكذلك إذا ضم إليه  
 جميع العلل الناطقة السبالة والحرق منه جاد جدا ينقطع الحرق الزائد ودردي الكلى أقوى من  
 دردي الشرباب في جميع الأشياء لكنه لا ينفع من وجع الإنسان وقروح العين والرحم  
 لا يوداره **درج** حار يابس في الثالثة نافع من الأورام الباردة في الدماغ من استرخا الحصب  
 والغايج والقوة والسكتة **درج** حار قليل حار في الثالثة يابس في الثانية ينقطع  
 الرياح وينفع من جميع العلل الباردة والرطبة ومن الشكبة إذا تخلط **درج** حار  
 يابس في الثالثة يصفى القلب ويصفىها إذا كحل **درج** حار  
 يابس في الثانية يابس في الأولى ينفع من الأورام الكاره في العينين  
 وسكن لحيمة المعدة وهي ان الصفر وأما ينفع من الرقان والكفان والقرص الحارة  
 والبري منه وهو الطرخشقون بارد يابس في الأولى وفيه جوهر حار يابس لا ينفع السدد  
 الكبد منقوي للمعدة دافع لها نافع من حمى الربع والأورام في الجوف والاسهال الكبدية  
 هليون ينفع سدد الكبد والكلى ويدبر البول ويذهب وجع الإنسان ووجع الظهر  
 العارضين من الرخ والبلغ ويزيد الباه والاكثار منه يغني **درج** حار  
 الحليجات كلها باردة في الأولى يابس في الثانية والاصفر ينفع من الاسود والاسود من  
 الكلى والاصفر يسهل الصفراء الرقيقة وشيئا من البلغم يرفع وينفع جره الصفراء وهيئها  
 ويدفع المعدة ويقويها يقتضيه ويستعمل في تقوية العين المسترخية والاسود يغسل  
 هذه الأفعال مع تقطيع سائر الفضول الغليظة وينفع من الكفان وطبيعة يسهل السوداء  
 والكلى يسهل البلغم والاسود ويشف رطوبات المعدة **درج** حار جستان

حار يابس في الثانية يدبر البول يذيب صلابه الحار بلطف الاخلاط الغليظة وينفع الجرب وينقشر  
 الكلد وينفع من الشرع ولسع الحوام ويجفف بطبيعة الرحم يخرج الفضول الخبيثة منها  
 هيونان ينفع حار يابس في آخر الثانية يدبر البول في الكلى وينفع السدد ويذيب القلابة  
 ويمنع تسهل الطبيعة ويخرج فضول من فيه ويضمد بوقه ويمنع جرق النار والفرج المزله  
 ينفع وقد ينفع من وجع الزوال وعرق النساء إذا شرب أرضه من خارج **درج** حار يابس  
**درج** حار يابس في الثالثة بلطف الاخلاط الغليظة ويدبر البول ويذيب صلابه الطحال ويجلوها  
 ما يحدث في الطبقة القريبة من العين وينفع من إرجاع الحنجرة والصدر والغصن ويجلس في  
 طينه لإرجاع الأرجام **درج** حار يابس في الثالثة يجمع في جيطان الكلدان سحقا ويخلط  
 برواق الشقاق فيسقي المقعدة إذا خلط به **درج** حار يابس في الثالثة يجمع في جيطان الكلدان سحقا  
 للسلي وغيره من اللحم جلا للقوام وينفع إذا شرب من القراح **درج** حار يابس في  
 الثانية ينفع للمعدة وينفع انصاب المواد في الأعضاء إذا ضم إليه ويزال الورع ينقطع الاسهال  
 ونفث الدم وما الورع ينفع من الصداع الكار وهكأن الصفار **درج** حار يابس في  
 زفت **درج** حار يابس في الثالثة يابس في الثانية يابس في الأولى ينفع من إرجاع  
 الثالثة وفيها مع ذلك جلا وانضاج وتحليل والرطوبة نافع من الرطوبة وقذف المدة ويذهب  
 يابس في الأولى ينفع من الأورام الصلبة واليابس يفعل هذه الأفعال أقل  
 ويدمل بصلبها حار يابس من الرطب دافع على الإطلاق يقضي القروح ويجففها بها وينشأ  
 الحار يابس في الثالثة يابس في الأولى ينفع من الرطوبة والقروح **درج** حار يابس في  
 حار في الثالثة يابس في الأولى ينفع من الرطوبة والقروح **درج** حار يابس في  
 النفس وحسن اللون مع الباه وليس موافق للمماغ لأنه يملأ الرأس ويكره الجواس إذا جعل في  
 شراب اسكندرية ونفثي القلب ويحلل الفرج والاكثار منه يغني **درج** حار يابس في  
 زفت وريشون الزيت الحار ينفع من الرطوبة والاسهال **درج** حار يابس في  
 والمتخذ من الرشون الفج وهو زيت الافاق يبرد سيرا إذا اعتق الزيت لثا حار  
 والزيت الحار يابس في الثانية ينفع من البرد الذي يصرع إلى البدن ويسطه للجرب ويذهب  
 قوه السموم إذا دمي التمسج به مع الماء الكار وينفع من القويح الذي من دم الأمعاء  
 سده الزر إذا احتقنه ورت الكفان شدة المعدة واللثة وينفع العرق إذا سحق  
 وما الزر من الملح يحرقه لعرق السوداء وسنطارا الفاسد **درج** حار يابس في  
 بارد يابس في الثالثة شدة الفج ينفع من استطلاق البطن **درج** حار يابس في الثالثة  
 بلطف وينفع من الرطوبة والصدور الحنجرة وأنصب الفرس ويدبر البول والطيب  
 ونفث الورد وينفع من اللغص والنافض والزودا الرطب وهو دسم الصفوف الوسخ حار رطب

التي







ونفع من وجع المعدة العارض من البرد والراح الخليفة ومن وجع الاضلاع الكائن من البلغم الزجوج  
او جاع الرحم والاشبه والمثانه وعصاره يحلوا باضال البيض وعشادتها **حفظ**  
سهل الصفراء والغمز وقد تحققت مع ادوية اخرى لمرق النساء والفرج وهو ردي للمعدة واذا احتمل  
قل الحنجر واخرجه **جديد** ربابس الرابعه والسادس الذي يطبخ فيه الجوز والحمض  
الثاني جفف خفيفا شديدا فينفع اصحاب الطحال المبطون واصحاب الرطوبات وحث الحديد  
اذا سخن خل يعق ثم يطبخ كانه **جديد** الجوز السيلان القوي المزمن من الاذن **جبه**  
لحم الجوز جفف ويحلى في الغايه ويحقن في ذلك ويطبخ في كل دفعه الفضلات كلها الى ناحية الجلد  
فيقشر الجلد كله وتساقط ولذلك يسهل الحماض وسخ الحكة اذا احرق ووضع على الثعلب  
انبت الشعر **ح** الى العالم الصغيره تنفع من نفث الدم وتقل الكلف المحقق في الصدر  
والرئيه ويدخل في ادويه العرق ويشرب مع العسل فيسوخ العضل والعصب واذا طبخ  
بشراب وشرب نفع من قروح الامعاء والكثير منه اضعف في هذه الاعمال **ج** حمض  
جاء رطب في الاولى بدر البول وينفض الباه ويحسن البول اذا دخل به ونفعه القروح  
السرطانية والخبيثة الساعية والاسود منه نفتت احماض الكلى ينفع سدد الكبد والطحال  
جماض بارد ربابس الثانيه تنفع من قروح الامعاء واستطلاق البطن المزمن خاصه زره  
واذا اضمد بها مطبوخا بالخل انزل الجرب المنفوخ والقواوي وتقرش الاظفار والجحش  
وعصاره احماض تنفع من الزقان **ج** حجر البهود اذا شرب نفع من عسر البول  
وهو نفتت الحماض الكلى ولا ينفعها من المثانه **ج** حجر الشب **ج** نافع للمزك  
والمعدة من جميع عللها مخصوصه فيه **ج** حجر الارمني يسهل السواد اذا غسل بال  
لم يغسل جلب التي واضرر المده **ح** حرق الطاء  
طرقا اذا طبخ نخل شرب نفع من الطحال الكاسي واذا مضغ به نفع من وجع الاسنان  
وان جلس في طين نفع من سيلان المزمن من الارحام واما شر الطراف فهو الكومالك  
فيستعمل في ادويه القم ونفث الدم والاسهال المزمن وكما هو يعمل عمل مرته  
**ج** طلب بارد رطب في الثانيه تنفع من العلل الكاره اذا اضمد به ونفع من القولنج جازا  
طرا **ث** حبس البطن والدم وجميع السيلان نفوه وهو ما جفف نفوى الاعضاء  
طلق **ج** يستعمل في قطع الدم من خارج ولا يجوز استعماله من داخل **ج**  
طبا **ش** نفع من التهاب الصفراء وضعف المعدة والغثيان وقروح القم  
وانطلاق الطبعه والعش **ج** اخفقا والكرب **ج** طين تخوم **ج** يسف الشارب  
السم فيقي ما شربه ويستعمل في الكرحان العظيمة الوسخه بان يخلط بالخل ويحلى ويغلى  
عليها فينفع جدا ويوضع على الجرحا في الطربه كما هو ينفذ ونفع ايضا من قروح الاعما

عده

الدم

الساعية المشاكه بالشراب وكقن به بعد ان تفصل تلك القروح **ج** طين ارمي ٩٩  
تجفف خفيفا شديدا نافع من قروح الامعاء واستطلاق البطن ونفث الدم ونزول النساء وقروح القم  
العتقه واخذ الماده من الارس الى الصدر ونفع اصحاب السلالاته جفف القرحه التي في  
زيتهم **ج** طاسفس يدخل في الادويه الثانيه من استطلاق البطن قروح الامعاء ونفثه المده  
**ح** حرق الياء **ج** يدرج **ج** يطبخ اصوله بشراب وينقاه وفيه للسهر المفوط  
فيقوم ولتسكين الاوجاع او من يحتاج الى ان يحل حته فيستعمل فيه القطع او الكي وان احتمل منه  
فيله انا من وقشور هذه الاصول اقوى فعلا والمفاح هو ثمره البهود يوم ان شرب ويمنع  
ان يشرب المشه **ج** يتوع **ج** لبن الصواع يطلى على الثاليل والقواوي والنواصير فيقلعها واذا  
خلط به من استعمل حلق الشعر وجعل امانت بعد ذلك فان ادم هذا الفعل ابط الشعر  
وان قطر من هذا اللبن في الثينه اربع قطرات وجفت الثينه واكملت السمك السوداء  
والبلغم الغليظ والماء **ج** يبيوت **ج** يحلل من غير ذلك ونفع من لسع الحوام  
ويقتل الجرب شربا واجملا **ج** ماسن **ج** حار ربابس في المايه  
نافع من الرطوبات وان قرح وضع على الكبد ذهبه **ج** جوف الكاف  
كرم **ج** عصاره ورقه تنفع من قروح الامعاء ونفث الدم ووجع النساء  
واذا اضمد بها المده التي بها وزم جازا والتهاب نفع **ج** ورماد خشب الكرم  
محلى نفوه **ج** ودمعه الكرم وهي شبيهه بالصمغ محمد على القضاين نفتت  
الجصا وتبرى القواوي والجرب المنفوخ والكرم البري اقوى في هذه الاعمال  
كثيرا **ج** نفع من السعال خشونه فضبه الكوبه وانقطاع الصوت  
ويدخل في ادويه الزم وقروح الرئيه وينفع من جرقه المثانه ووجع الكلى  
وصلاحه الادويه المشهله **ج** كاك **ج** در البول ويدخل في الادويه  
المستعمله لا وجاع الكبد والكلى المثانه **ج** كمتري **ج** بارد ربابس في المايه نفوى  
المده وسكن العطش وسوقه عاقل للبطن ومنه صيدها المواضع التي يجلب اليها المواد منع  
كتان **ج** يحلل الادرام الصليه من اصول الاذن وغيرها ويدخل في ادويه السعال  
ويحتقن بطيخه للذبح الامعاء والرحم والا ورام فيهما واذا الحق مع العسل اخرج الاظلام  
الغليظه من الصدر ودخا نفع الزكام واختناق الارحام واذا وضع مع الحرف على  
الاظفار المبيده اصلها **ج** كرسنه **ج** حار في الاولى ربابس في الثانيه من الصدر  
والرئيه من الرطوبات الغليظه وينفع سدد الكبد واذا خلط بعسل استعمل نقي الشور والكلف  
والقروح الشهريه والاكار منه يبول الدم **ج** كمول **ج** حار ربابس في المايه لطيف محلى  
الرياح والنفخ من السدد مقول للكبد وماتق المعص شربا واجحق بطيخه ونفع من النفس

الاسود  
الاسود  
الاسود

٩٩

الاسود

الاسود

الاسود

الاسود

الاسود

الاسود



الانصباب من نفس الهواء ومن نظير البول وعصارته بخار البصر وتندب الدموع وان جشي الكون المرفوف  
جراحه طرية جسد الدم وادملها ولم تنفع وان جش ونفخ في الانف نطق الرعاف وان اجتمعت قطع  
الجيش والاكاد من الكون ينقص الوزن كارتيا : يمنع سيلان المواد الى المعدة والامعاء اذا شرب  
وجلس الدم في الزحير ونفت الدم والرغاف وبول الدم وينفع من الحففل ونقوى القلب  
كثيرة : بارده في المائنه يابس في المائنه تسكن التهاب المعدة وغثا لها وينقطع الدم  
شربا ودر على موضع الدم وينفع من الصداع الحار وينفع صعود البخار الى الراس وينفع السكر  
وينفع من اللعاب الكائن في الفم والاكثر منه نفس الفم وينقطع الباه : والكثيره الطيه يقطر  
ما وهما في الانف فيقطع الرغاف وينقطع العين فيسكن الضربان والحاره ويضربها العين  
ينفع انصباب المواد اليها : كبريت : حار يابس في المائنه لطيف جاد مقاوم  
سموم الهواء اذا غلبت البطم ووضع على موضع نفع واذا استعمل مع قير وطى فيخرب الحرب  
وتقشر الجلد والقوبان نفع بها واذا طبخ به مع الخل البهق نفع واذا خرب او اجتمعت سقطت العين  
كنديس : حار يابس في الرابعه انما يستعمل منه اصله ينج العطاس من اشبه فكلو يستعمل  
ما في الراس من الخارات : كبريت : بارده في المائنه رطبه في الاولى رديه للمعدة  
والاكاد منه يورث القولنج والفالج : كبد : اذا شويت كبد الماعز وادخلها بها ونجحت  
العين قبلها نفع من العشا : وكبد الذيب ينفع من اوجاع الكبد ويدخل في الادويه التي  
مستعمل في علاج الكبد : كبر : حار يابس في المائنه ينفع سدد اللبداء الطحال ينفع من  
سلايه الطحال جلا اذا شرب او ضمده من خارج مع الخل وينفع من اوجاع الوركن في حذر  
الطمث ويحبب البلغم من الفم وينفع من الحرق الكائن في العضل ومن القروح الحثه اذا  
ضمدت به واذا طبخ خل ومضمض به نفع من وجع الاسنان واذا وضع على البهق  
واكتاز ببول الادرام اصله نفع وعصارته نفع في نقر الدود التي في الاذن واصله افوك  
من ثمرة اقوى من ورقه : كشوث : حار يابس في الاولى ينفع للبعده ينفع  
للشرب ينفع للسدد نافع من البرقان يخرج الفضول المعفنه من العروق نافع من الحيات المزمنه  
كافور : بارد يابس في المائنه يقطع الرغاف والباه ونفسد المعدة ويستعمل في الاسهال  
الصغرى مع ادويه اخرى ينفع : كبريت : ينفع سدد الاحشاوند البول ينفع الكلى  
من احشا : كما في طوس : ينفع سدد الاحشا ويجلبها وينفع من البرقان وينفع الجيش  
والبول ويسكن المغص : كندر : حار يابس في المائنه ينفع من نفث الدم والذرب  
وقروح الامعاء وسدد المعدة ويزكي الذهن ويطرد الرياح ونقوى القلب ودخان الكندر  
ملا قروح العين واذا خلط بسم البطا او اجترق النار والشقاق العارض من البسدر  
كبريت : حار يابس في المائنه اقوى ما فيه اصله يدر البول والطمث ويجلب النفع

سلك البطم

ونقوى المعدة وينفع السدد ونسخ الكبد وينفع من يدر الماء الاصفر وينقى الكبد والكلى والمثانه وينفع  
بصاح الصرع : كما دروس : حار يابس في المائنه يدر بصلابه الطحال وينقطع الخلاط  
الغليظه وينفع سدد الاحشاوند الطمث والبول واذا طبخ بشرب نفع شرابه من نفس الهواء  
والنفخ في الاكباد : كبريت : حار يابس في الاولى يدرغ السكر وينفع الادرام ويزره  
نفسد اجنين اذا اجتمعا ورماده يجلجل استعمل في ادويه الحرب والقواحي والبهق والبرص  
والطحال الحاسي : كبريت : حار يابس في المائنه ينفع طيخه من صلابه الارحام اذا اجلس  
فيه ومن القولنج الحار من البلغم المزج اذا اجفف به واذا خرب بزره البواسير خففها :  
كبريت : حار يابس في الرابعه يستعمل في ادويه الحرب وتقشر الجلد والاطفار التي فيها  
البياض والمالبول والتعلب واصله ينج العطاس : كبريت : حار يابس في المائنه يطر  
الرياح ويدر البول ونقوى المعدة ويحبب البطم ويخرج حب القرع : جرت اللام :  
لور : حار رطب في الاولى يجلو وينفع الصدر والريه والكبد والطحال والكلى والمثانه  
حار يابس في الثالثه يجلو الكلف ويلطف ما في الصدر والريه من الرطوبات الغليظه  
وينفع من عسر البول انحصاه في الكلى ودوي الاذن وصلاح الطحال الحار في الراس : بلاب :  
حار يابس في الاولى عصارته تسهل الصفرا المحترق اذا ضمده جرت النار مع القير وطى نفع  
واذا دق وخلط محل ضمده الطحال نفع من زيمه ووجعه وسدده ويقطر ماوه في  
الاذن وينفع من وجعه ولينه يقتل القمل اذا طلي به : لسان الحمل : بارد يابس في  
المائنه نافع من القروح الرديه والمواد المتخلة والعفن ويدمل النواصير ومشرق في روح الامعاء  
واختلاف الدم وقد يستعمل طيخه في اوجاع الاسنان وثمرته اقوى واصوله اغنى  
لبن : لبن الماعز ارق ولبن الصان ادهم تولس الحيل تسهل وكل لبن اذا طبخ كان اعقل  
للبيض خاصة ما تشفت ما يئنه بحصاه محمله بلفافيه : وينفع من العروق الباطنه  
وخاصه في الكلى وقصه الريه والامعاء والكلى والمثانه وينفع من كحه والبثور :  
وما الجين يصلح الاسهال به لمن لا يمكن ان يسفاد واذا اشمل احباب الما في ليا والصرع  
والجرب المظفر ودا الغيل والبثور والذئب الحليب يصلح للحرقه العارضه من الادويه  
القتاله كالذرارخ وغيرها وادق الالبان لهذا الامر لبن البقر ويجفف بالبن وجده  
لقروح الامعاء والرحم : والسمن منقح وده حليل سبور وينفع من نفث الدم وينفع ما  
في الصدر والريه : لوبيا : يدر الجيش ولبن البطم وينفع الصدر والريه ويركي  
اجلا رديه : لسان الثور : حار رطب في الاولى ان طرح في الشراب اجدر  
سرورا وهما نافع للقلب : لسان العصاره : نافع من الحففل زايده الباه :  
لحمه الثيس : اذا سحق ورقه ووضع على الحركات ادملها وثمرته اقوى من ورقه نافع







اذا شربها واجتمعت تنفع من الرياح الغليظة ونشيط الاعضاء اذا شربت او طليت من خارج  
 ودخانها ينزل البلغم من الراس ما يبرأ من الادوية المفروجة للبلل وقطع الاطفاة  
 الفاسدة ودخل في الاحمال الحالكه للساض من العين وهو حار رابس في الاربعه  
 مشحط امشيق : حار رابس في المائه لطيف سقط الاجنه الميته شرب او اجعل في  
 والشرب الخفيف نافع من الغثي والكوب وينقي النفس ويحل البول ويجفف بوقه : حار رابس في  
 نازدين : حار في الاولى رابس في المائه تنفع الكبد والمعدة شرب او وضع من خارج ويد  
 البول وكف للمواد المنصبه الى المعدة والامعاء والمواد المجمعه في الراس والصدر وان شرب  
 بالشرب نفع من وجع الطحال وان اجعل قطع النزف وجفف الرطوبات السائلة من الرحم  
 غسل : البول شرب يقطع السعال والرطوبات المزمنة السائلة من الرحم ونوى القتر  
 اذا جرد في الماء يغسل غسل غسل في الاكحال وتشتت الطلع يستعمل مداواة  
 الحركات العفنة في الادوية التي تشد المفاصل الاخوة : نرجس : اصل النرجس الحار  
 العظيمة ولم يقطع الوتر والاعصاب وان كل شيء الغي وان وضع مع العسل على حرق النار تنفع  
 ينسل : يدمل الحركات الحادة في الاذن والمواضع الصلبة ويقطع النجار الدم ويضم  
 الادوام الاخوة ويصل الحركات العفنة والمساكنه : نعنن : حار رابس في الثانية  
 يقطع نفث الدم ويحل الورد وسحق المعدة ويقويها وسكن العثيان البلغمي وينفع من الفواق  
 تمام وهو التيسير : حار رابس في المائه لطيف يجلل سكن الفواق والمغص ويقطع  
 المنزح يدبر البول والطمث وينفع من اسع الهوام والصداع الباردة : ينق  
 نفع من نزف الارحام وقروح الامعاء والدرن ويشد أصول الشعر ويجلس اخلا في الدم  
 نوتشادر : يذهب ويرقق ويلطف وماكل : نبيذ : ينبت الزبيب وينبت العسل  
 يطلق في البطن وهذا المستعمل في الفواق اذا شرب مع دهن لوز : خناله :  
 حار رابس في الاولى يجلل الادوام المتولدة من الرخ والبلغم اذا صمد بها بعد طهيها بماء  
 واذا شرب طيها جلما يعرض في الصدر والوريد من الحشونة واذا طخت على قلب الحار المنفج  
 نشا : يصلح لسيلان المواد الى العين والقروح العارضة فيها ونفث الدم من الصدر وحشونه  
 قصه الريد وملس الحشونات وسكن لدغ الاخطا الحريفة : نسيرين :  
 يدبر الطمث ويحلل ادوام الرحم وينفع او جاعها وورقه يشعل : نازمشك :  
 بارد رابس في المائه وقته تلطف مع ذلك ينقي المعدة والكبد : نازجيل :  
 حار في المائه رطبة الاولى تنفع من ادجاع الظفر والوتير والبواسير السوداء  
 والمغصه وادجاع الرحم والمثانة ويزيد في الهاء : نازجواه : حار رابس في المائه  
 يلطف ويحلل ويدبر البول والطمث وينفع سدا لاحشا ويحلل الرياح ويزيل المغص

حار رابس في  
 حار رابس في  
 حار رابس في

وسحق المعدة والكبد وسكن الغثيان وادجاع ثم معدة الباردة وينفع من اسع الهوام  
 يسوق : اصله ويزره نقطتان سيلان في سيلان الرطوبات من الرحم وقروح الامعاء  
 وزهره ينوم وشربه يلين البطن وينفع من السعال والشوصه : نجاس : نوال النجاس وهو  
 قشوره نقص اللحم الزاير ويديه في النجاس المحرق حبه وقبض من غلي ختم الجراحات  
 وادملها ودخل في الاحمال القاطعه لاسترخا العين وسيلان دمها وينفع من النجار الدم  
 والطمث : ونجار النجاس حار افرط باكل اللحم ولا يستعمل الامع القير وطوي : نظرون :  
 يسكن المغص اذا سحق بزيت وفتح به البطن من خارج عند النار ويستعمل في الادوية الاخوة  
 والجاديه وادوية الحرب : وينق في الاذن وينفع من الطنين والريح والرطوبة الشائبة  
 والوجع ويدخل في الاحمال الجذابة البصر وفي ادوية العناج وينقي الزل يستعمل النظرون  
 داخل البدن : ينوز : النوزة الغير المطفاه تحرق خاصه الحارثة والعنقة  
 سحق وتسلخ وان غسلت ذهبت جذتها وصارت ما وهما معفا وصارت هي كغص لا لزوع  
 حرف السين : سعد سحق وكف في الثالثة ينفع من القروح العفنة  
 الاندمال وخاصة قروح الفم والقروح المتراكمة اذا شرب عليها وقت الحشا وينفع افواه العروق  
 وينفع من اسع العتوب ويزيد في المعدة ونطيب النكهة : سلكه : حار رابس في الثانية  
 ينقي الاغصا خاصة المعدة والكبد يدبر الطمث الذي اجلس لظنه ودخل في الادوية  
 التي تحدد البصر : سادج : ينفع المعدة ويدبر البول ونطيب النكهة :  
 سحرجل : بارد رابس في الثانية دايع للمعدة عاقل للبطن قاطع لنفث الدم ولعاب  
 حبه اذا سحق مع السكر ينقص الريد وينفع من السعال ورب السفرجل السادج يعقل  
 الطبيعة وينفع من الاسهال والعتيان الصفراء وين : سوسن : حار رابس في المائه  
 اذا طيهرته بشراب ووضع على الادوام البلغمه جللها : ودهن السوسن ينفع من صلابه  
 الارحام واذا سحق اصله ونثر على حرق النار ينفع وورقه اقل جلا من اصله واصلة كجلا البهق  
 والحرب المتشتر والسعفة : واما السوسن وهو اصل السوسن الاسمانجوني فانه اقوى حراره  
 وتلطفا وانضاجا ونقيه ونفثا ولذلك يدبر الطمث وينفع من الربو واختلاج اليقم في  
 الصدر وينفع من الصرع والاختلاج والرعلة والغص في العضل وينقي القروح وينقي اللحم  
 على العظام العاربه ومن النواصير وسكن ادجاع الحنجرين والكبد والطحال :  
 ستر : حار رابس في المائه يغني الرطوبات التي تقنه في العمق المترهل من العفونات  
 العفنة والطب منه يدمل الحركات الحادة في المواضع الصلبة وينفع من الفتق  
 والاداره وجوز السرد وشرب طيها او سحقها كنفث الدم وقروح الامعاء وعسر النفس  
 الانقبالي : سماق : يبرد في الثانية وكف في المائه ينفع من الاسهال الصفراء

ويدبر الطمث في البول  
 وحار رابس في















شاقصم بارد رطب في الثانية منفع من الصداغ والذهب وتجنب النوم ويزره بحسب الظن  
 الصفراوى شارج منفع المعده وسهل الاغلاط العفنه وفيه السدد شاده  
 منفع من خشونة الاحقان ويزر العيون غشا الدم وان يحى باسحق صبيكا القماراضم الى الزايد  
 شقاصق تجلب النوم اذا مضغت وشق الى الماء واسعط بصارها وعلو الماء القروح في سائر  
 البدن وتقلع القوبا ويجرد الطمش اذا اجعل ويزر الكلى اذا شرب طمخا شقاصق  
 نافع للهاه الاورام والادام كالدنه في المعده ويزر القروح وموافق سيلان الطوبه المزمه  
 من الرحم ونفث الدم من الصدر شقاصق حار راس في الثانية منفع من الوجع وكذب  
 النوم ونفث الاورام اليه ويزر الشيت منفع القروح المزمه والكثيره الصديقه خاصه ما  
 كان منها في اعضا السائل ويزر اذا جعل في الاجتنا اكثر اللز ويزر ومنه طمس في طبعه  
 الشيت منفع من وجع الارحام شقاصق حار راس في الثانية منفع من القروح  
 ومنفع من نفث الديدان ومنفع من الصداغ البارز والركام وسعط سحوقا ليدخل في العيون  
 وشرب لاجتناب البول والطمث واذا طمخ خل ونفث من سكر وجع الانسان خردل  
 نقا الفاضل منفع منه يستعمل في ادما الطراجات ومنع الحبل اذا ادرام  
 ويزر بها والقاض منه منفع المعده الحاره الرطبه باقراط وسونق التماخ نافع في القوالد  
 ثم يندى بارد في الثانية راس في الاولى يطفى الصفرا ويطمع العطش وسهل في البول  
 ترخيص رطب في الثانية معتدلة في الجوده الباردة تنفع من الحمى الحاره ويسهل في  
 وسهل في الصد توت طبع كايه سهل الطبعه وتخرج من القصر  
 وعصاره التوت المذرك ربه نافع في القوم الحار في عضل الحياه نوب  
 بار راس في الثانية واذا غسل نفع من القروح السرطانيه ويدخل في شافات العيون التي تجرد  
 اليها المواد نين البنز اليابس لطيف جاد نفع الاورام الصليه وكحلها والئين  
 الرطب اضعف من اليابس واليبس الى راس شق الكليتين والثانه والصدور ربه  
 ويزر التبرج اذا مرقح نفع افواه العروق في المعده وتقلع الشايل تومس  
 جاد في الاولى راس في الثانية جلاجل نفع الديدان اذا شرب خل وطمس بهو البهق والبرص  
 وانا الصرب والسعفه في الراس والمخصف والجرب واذا شرب نفع من سدد الكبد والطحال  
 واذا رابول الطمخ وتخرج الاجنه اذا اجتمعت نفسا قوى الحاره والجده  
 جاذب من عرق البدن جدا شديدا سهل الاغلاط غليظه وسهل الوجع الجنب المزمن ونفث  
 الفضول الخلقه من الصدر توب جاد راس في الثانية سهل الاغلاط المزمنه المعده  
 جود الفاء توم السنن النحر وكشف في الثانية شقاع الاغلاط الغليظه  
 للزجه ونفث الراس والريه والصدرو الكلى حتى كان في شئ منها وجع هجمه ويلين البطن ويزر

البول وتخرج الجدران شوي بالثاره وضع على الضرب المأكول او دلك به الانسان الوجه من الرطوبه  
 والريح اذهب الوجع وهو مرقوم مقام التراب في سبع الهوام البارده وورفع الادجاع البارده  
 ونشر الحاره في جميع البدن وشف من تغير المياه ومن غل الماء ورماده يبرق في العلب  
 والنوم البري جاد راس في الرابعه نفع هذه الافعال قوي والمفع شقاصق  
 اصل هذا النبات حار طريا يدر البول الحراجات الطويه ومنه طمس ما و  
 قت الحصى ونفع من المغص وعسا بول تلج روي المشاخ وللزهر معوم بارده  
 وولدي المفاصل خلطه عسرا لخلاله ثعلب الزهر الذي يصح فيه الثعلب  
 يجلل خلطه فوا جلافا اذا جلف فيه صلب وجع المفاصل حتى يغمر بده كله ومث في  
 طويلا يجلل جميع ما في مفاصله واستغفر بده كله حار راس في الثانية  
 خروخ دهن الخروخ يجلل بين الصلوات والاعصاب المشبجه وعمل لانضام ثم الزهم  
 وانقلها واذا شرب ارجى المعده ويخرج القي الغشيان يخرج بالقي الغدا وتمره خردل  
 جاد راس في الرابعه يجلل ويخرب ويقطع ويذب ويحلل شقاع البرص اذا اطل عليه ومنه حتى  
 الريح والحياه اللبقيه ومنه جاد الطماخ وجاع الاحتقان الرطوبه والرياح الغليظه  
 وكشف اللسان الثقيل من اللغه اذا مضغ وداق القلندر شرب بشرب وسهل الوجع  
 البار في الاذن في الاضراس اذا وضع فيها واذا سخن واشتم به العطاس وانبه المصروعين  
 والذوائب من اختناق الرغام خروخ ورق الخوخ نفع الديدان اذا مضغ البهق  
 جوال السره واذا دالت السره في البدن بعد طلا السره قطع راجتها خرب  
 جاد راس في الثانية يطف ويزر في الغلظه في العين طمس اذا اطلق على الانعام او جلف فيه  
 آبر الاورام الصليه المزمه في الرحم ويزر يدر الطمخ ويخرج الجنب الميت اذا اجتمعت  
 عسا اذا مرخ بده عند الولادة سهل الولادة خطمي ورقه يجلل ويرز  
 ومنع من جود الاورام ويسهل الادجاع ونفع الحراجات العسره النفع واصله يزره  
 يجلل في البهق ونفث البول وطمس الخطمي منفع من انضام الرحم اذا جلف فيه خخاش  
 المستنق في الرضع نوم اذا استعمل في الاسود يبرد وكشف في الرابعه ولذلك  
 خردل وسبعه وتعقل البهق يدر في روي الخخاش الطرس مع شين سونق الشعير ويقرض  
 وكشف من هادنت الحاحه الاورام الحاره والجربه والصداع الحاره خلاف  
 طبع ثم يدر في الحراجات وضاد ورقه منع انفجار الدم خردل  
 ثم يدا يسهل البطن والطمث ويزر المعده خردل بارد راس في الثانية  
 لطيف مقطوع بطن الصفرا ويطمع العطش ومنع انضباب المواد الحاره اذا صب  
 على العضو واذا بليه صوف ووضع على جزء النار منع ان تخرج ويعين في الغصم ويزر المعده

حار راس في الثانية  
 حار راس في الثانية  
 حار راس في الثانية



ومضغ الظالم وشدا الله المتبرية من الأسنان ويدخل في ادوية القروح الساعية والفله  
والجرب المتفرج والقواحي والداخيل النقر والكار والصداع الجار والجلد الذي من خلط جاذه  
لذاعه وضرا العصب والاعضا العصبية **حبر** : حبر سوا : حبر راسب في المائه من المعده  
والكبد باليد من يوفها ويعين في الحضم **خساري** : هذا هو الملوكة بارد رطب  
من الاول في الادوية الكاره في استلها وتزدها ويطبخ في المطر وينفع من حره الصدر والربيه  
وامثانه وعصارته تنفع من لسع الزنبور والخلوط طبعه ورده تنفع من حره النار **خس**  
بارد رطب في المائه تنفع الادوام الكاره وتقطع العطش وينفع من لسع المارسة المعده ويطيب  
النوم سوا الكلدون وضد من خارج ويسكن حراره الراس ويهيبه والهديان سور المشرب  
والكار وزهره اذا شرب قلل المنى وقطع الماه **خسوف** : جعلوا وجفف خاصه  
خزف الثور ودخل في المراه التي تحت اجزاجات ويدملها واذا خلط خل وضده الحكه والجرب  
والبور نفع وخلط بغيره ويطبخ في الخل لثنا بوز الادوام الجاسيه **خسوف** : صفتان  
اسود وايضه ولاهما حار راسب في المائه وفيهما جلا قوي لذلك نفعان من البثور والبرص  
والقواحي والجرب اذا طليت في الاسود سهل السودا من اسفل والاسف سفح المفعول  
فوق المفعول الاسف يدخل في الكمال الكاليه للبرص **خيار** : حار رطب في الادوية  
ينقي حبه الدم وينفع الورم الذي في الجوف وسهل الصفرا المحترقه وينقي اورام الجوف في الغريره  
وينفع من البرقان وجع الكبد الكاره **خونجان** : حار راسب في المائه جيد للوجه الباردة  
الرطبه قوياها ومضغ الطعام ويطيب التكه **جزر** : قال  
ذرا نفع : مغض ينفع من بثور الطلع الاظفار الرديه وسفطها مني وضعت عليها مع  
قيرور ويدخل في ادوية الجرب المتفرج وينقي الجلد والقواحي الرديه والمائل المنكوسه والسعفه  
والبرص **زيت** : زيت الخيل : ينفع من الجراحات التي قد انقطع بها العصب من  
الفتق الذي يخرجه الامعاء في الحوض وحل الدم وتنو المقعد **زيت**  
الكبد ينفع من جميع علل الكبد اذا استعملت معها ادوية اخرى موافقه وزيت الدسم ينفع  
من القولنج جدا **زيت** : حبر الغنم : حار : حبه نافع من عسر النفس الانصافي  
والربو ودهنه قوي التحليل والشحن ينفع افواه العروق ويحلل الاعيا والنافع من اوجاع  
الاعصاب والاذن وسعه العقرب **غار** : غار قوس : ينفع سرد الاحشا خاصه الكبد  
والكل يشفي من الرقان الحادث من سرد الكبد وينفع من الصرع والنافع الذي كوز بان واره من هوش  
الموالم الباردة الشرب او وضع على موضع السعه وسهل الدم والسودا **عرا**  
غوال السكندر وجفف يدخل في الاجسام النافعه من نقر الدم **عسما** : يعقل البطن وجيش  
البول قطع الغي واذا اكل على الشيد ابط السكر ويبرد ويجفف في الثانيه

غافق : يقوي الكبد وينفع سردها ويبرئ اجسامها وينفع من الجوان العفنه والميله للاميه  
**غزير** : يجفف لا الذع ويدمل الجراحات الطريه ويدخل في المراه الجفنه وثمرته تنفع من نقر الدم  
وهما هنا قطع الكلام في هذا الكتاب فقد بلغ المقام في معناه وشمله كتاب مواد الادويه  
ثم كتاب الادويه البسيطه بحمد الله ومنه وصلواته على سائر ورسله الذين اصطفى في

بسم الله الرحمن الرحيم الثاني السلثون في مواد الادويه  
قال ابو سهل عيسى بن الحسين المسمى هذا هو الكتاب الثاني السلثون من كتابي صناعة الطب  
وقصدا فيما يتعلق بمواد الادويه والله تعالى هو المعين وهو **الاول** : انه قد يعين  
استعمال الادويه والاشفاق بها معرفه موادها وهي ان يعرف الاشراكات التي فيها في كل فعل  
مثل الادويه التي تسخن وتبرد ويجفف ويحلل ويضخم ويغير وغير ذلك من الافعال العاميه  
والادويه التي انما ليس يشتكى معرفه هذه المواد وهذه الافعال العاميه **اول** : ان يعرف  
افعالها الجزيه الخاصه بها فان كان احد من هذه الافعال مختلفا لم يأت في بعض الادويه  
بفعله اقوى وابلغ وبعضها ضعفه اقل وكذلك بعض الادويه قوي وافعال اخرى من عملها  
في كل من في كل عضو يحتاج الى فعل ما د ر عنه بعض الادويه بفعله كخاصيه او الذي  
يجهه وغيره اذا استعمل اخل البدن وبعضها من خارج وليس كذلك وانما استعماله من اخل لذلك  
ينبغي من حصول في العلاج حصر الادويه التي ينبغي استعمالها ان ينظر في كل واحد منها على  
الافراد مما ذكرنا في الادويه البسيطه هل فيه قوه اخرى منع عن استعماله في الغرض المقصود  
وعمل هو ساقيا كعقده ما قصد اليه منه ثم يعرف من ينفع في فعله ذلك يستعمل من هذه  
المواد كل واحد من الامراض ما يجب ومما راجب وعلى نحو الذي يجب على فقهه وحصول  
الاشفاق يعرف **الادويه الكاره في الدرجه الاولى** : بابونج حنطه افستين  
بطلق مغاث اسفنداشنه قشر الاخرج حمص ارزاسطوخودوس وزوفار رطب  
بروسياوشان لسان الثور كرفن خاله كرسنه اليه اسفنج زركان لا ذن شاهنجره  
**الادويه الكاره في الثانيه** : بورق انوسر حده اذخر اغفار الطيب هزار جشان  
چليه ايرسا ياسمين موفراسيون كدر ريزو سلطه تمام متر سوسن صبر عنب  
حنطه قوشيت **الادويه الكاره في المائه** : اسفقال حب اللسان خاسف  
ثوم شونيز رارايه قنده راسن شيه قرفل صعفر قوشه سرور قيسوم فلفشاش  
قرد ما ساعد قسط النجواه مشطرا مشيع مرزنجوش انجوان مسك اسارون مسك  
اهل كروا مرما جوز كرات ايسون حرمل زباد افيمون كرفن اجره زوفابا برن رافقل  
حماما موم رجبيل كبر زعفران كبريت دهن البان محكشت جند سندر ارجيني بقل شاشا











وهذا المرض في الصحة فان حب الاستعمال الدوائي الصحة لكن عند المرض ثم الاستعمال ايضا يجعله  
اشدا وبذلك من غير ان يزداد حب استعمال الدواء احتياج اليه حتى يحتاج اليه مقدار ما يحتاج اليه  
ويعرف وقت حاجته من وجود المرض حتى لا يغير الصحة ويخرج احتياج اليه منه ثم  
المرض في وقت الحاجة حتى لا يزداد حب استعمال الدواء احتياج اليه منه ثم  
حتى لا يفسد منه ولا ينجح على التمام ولا يزداد حب استعمال الدواء احتياج اليه منه ثم  
داخل البدن اما من خارجة واستعماله من داخل هو ان يصل الى الاغشاء كلها او بعضها بغير الجراح  
والاصح المنفوخة بالطبخ او ادخال مادته او اخراج فضله مثل الفم والخرز في ذلك من الجاري التي في  
اسفل البدن من خلف وقدمها استعماله من خارج هو ان يصل الى الاغشاء اما الى العضو  
التي تحوي الاغشاء كالم والكبد والعصب والعضام وغير ذلك بخارج من غير ما قبل البدن  
وهو التي يستخرج منها الفضل المضم الثالث وذلك الكبد والتفصيل السبك والخلو والسبك والنفث  
والشحم وكذلك استعماله داخل البدن فهو اما يخرج بحسب ما ينبغي اخراجه واما الحشيش سالا  
ينبغي احتياسه واما غيره فيقال في اخر كل دواء استعماله من خارج فهو اما ينقص شيئا من  
الدواء الا كان اما يزيد شيئا من الدواء المنيب اللحم واما الجمل المحقق في الدواء الجمل الطويلات والنفثات  
واما العسل المستخرج في الدواء المساج للعرق الدم واما لغير المزاج والذي ينبغي استفادته من داخل  
او خارج فهو اما الاخلط اذا كان فضله او ما تكون من النفثات والراجح وليس جواز استعمال  
الدواء الا كالحق المعتمد في اكل البدن لا يمكن ان يصل مثل هذا الدواء داخل البدن او موضع  
العله من وزان في موضع اخر سليمة لا يحتاج الى ذلك ففسدها ويمكن ذلك من خارج  
وتمام الاستعمال في الدواء هو استعماله في اطاق العلة وهو الذي في شأنه ان ينادم ذلك المرض  
ويزاير من غير ان يحد في البدن من راحة اخر حاله خارجة عن الطبيعة ثم بعد مقدار حيث  
كول قوي من المرض لا يمكن تغييره لان الفاعل ينبغي ان يكون اعلى من المتفاعل لا يبلغ قوة مع  
ذلك ان يحد في البدن من راحة المرض كايه ومضرة ومن كانت طبعه البدن اعلى من القوة  
الرافعة للمرض فهو يبارز في كونه الدواء مساوية لقوة المرض او دون ذلك سبيل ان يثبته  
من النضات الى قوة الطبيعة الرافعة للمرض والمصلحة للبدن حصلت هناك من القوة تنزل  
المرض على الكمال ومن كانت الطبيعة مخزلة ضعيفة ينبغي ان يكون قوة الدواء اقوى من العلة  
لتجبره وقوة ضعف القوة الرافعة وتجعل منها ما يستقل اليه المرض ينبغي ان يكون فيه الدواء  
الذي يستعمل في تبدل مزاج خارج عن الطبع مضادا لذلك المزاج على الاطلاق في كل شئ  
لا يغيره ولا يفعل فيه الاضداد ثم ينبغي ان يكون مقدار ريشته في تلك الكيفية في عني الاشدا لا ينعقد  
بحسب ريشته الكيفية التي ينبغي ان يتعاد ذلك ان كانت الكيفية المرضية التي ينبغي ان تضاف او  
مركبة وجب ان يكون لغيره الدواء مفردة او مركبة حسب ذلك .. ونعني ان راحة استعمال الادوية

الدواء في فعله او منع عن فعله فبذلك ان ينقص حسب ذلك ذلك الكيفية كان الدواء الاضعف  
او الاقوى لا يفعل مع قوة والقوة الرافعة مالا يفعل ذلك للدواء بعينه مع الخزال القوة  
مع ان راحة قوة الدواء او مقدار ما يجبر به نقصان القوة كذلك ينبغي ان يستعمل المرض فضل السنة  
خالصا في الحظية في ذلك الوقت ومزاجه الاصل وطاقته وصاعته وسنة مطابقه موافقه  
للمرض النفع الاضعف الاقل منه ولم يجمع ذلك للدواء بعينه مع كماله هذه الاشياء له ومطابقها  
للعلة فلذلك ينبغي ان راحة هذه الاسباب كلها ويجعل اختيار راحة الدواء مقدارها على ما يوجب هذه  
الاسباب وسعي ان يخطاها مع ذلك في موضع العضو العليل هل هو بعيد عن راحة الدواء  
اليه او قريب هو استعمال الدواء من خارج او من داخل فان كان بعيدا استعماله والقوى لا يمكن نقص  
قوته في ممره بامضاء اخر حتى اذا وصل اليه يكون بقيت فيه قوة تفي مقادير العلة والعلة في العضو الذي  
بلاقية الدواء في الامر ينبغي ان يقدّر قوة الدواء في مقادير العلة والعضو الذي لا يلاقية الا بعد  
المورد بامضاء اخر حتى ان يقدّر قوة الدواء في مقادير العلة وزيادته ما ينقص شيئا من الموردة في حالات  
اخراجها عن اطبع البدن شئ من مختلفه الانواع والمقادير ودرجاتها في اعضا مختلفة الجوهر  
والمناهي والادوية والمشارك لما يكونه وتصل به ومع ذلك فان البدن في اكثر احواله غير  
مناسب احواله مزاجا في اعضائه وحالاتها في نفسها ثم يضاف الى ذلك اختلافات التي  
من جهة السن والقدرة والعادة والمزاج والظروف وحال المسكن والوقت من السنة وحال الهواء المحيط  
سائر من الضرورة لا يوجد في البدن في وقت من الزمان في راحة خارجة عن الطبع لا يحتاج مع  
حصول موافقه في الدواء في الكيفية والجمية والتزليب او الانفراد الى امر راحة احوال اخر للبدن بغير  
تسببها في تغيير ذلك الدواء الى نوع اخر او الزيادة في مقدارها او النقصان من مقدارها او تزييدها او اخراجه  
وليس يمكن ان يوجد هذه المشاكلة في دواء مفردة في الادوية معدودة ولا في راحة قوى مفردة وما  
القوى مركبة معدودة بحدود هذه الاعراض والحالات المرضية للبدن التي يجب راحةها في كل مداواة  
لا تكون غير متشابهة فانما الواجب من جهة القياس هو ان لا يستعمل في حال من الاحوال في دواء  
مفردة في شئ من حالات البدن كما هو وضع عند المرض المخصوص الى مداواته ثم نظرت في ذلك البدن  
البحري ما في شئ من ذلك المرض اية حيلة حواله الاخر ثم ترك الدواء اعلى من شئ من ذلك المرض ولا  
يضره ذلك البدن حيلة حواله من جهة اخر اليه الا انه لما كانت هذه الامور في حال البدن غير  
متشابهة ومع ذلك في شئ من الامور وعظم التاثير ما اذا غطل او غطل امره وقع ضرر محسوس  
وجب ان راحة في هذه الامور يقع من احواله بغير محسوس من شئ من هذه الامور في هذا الوجه وجب  
ان يكون شئ من الادوية المستعملة مركبة وذلك الكمال في تركيب العلة واما امر راحة مصلح البدن من  
وجوه اخرى ان كانت له سبب وكان يكون في شئ من الادوية او في دواء واحد وان يكون له دواء مفردة  
استعمال امره في سبب له وعند حالات من البدن لا يضره ذلك الادوية او لا يكون ضررها محسوسا في الادوية  
ما طاق من الادوية المفردة في الادوية المركبة







لها قوى بسيطة من كل النوع وقد لا تعد ثم زاد فيها او نقص منها الى ان ساوى بها قوتها المركبة  
 لقوة ذلك المكون المفرد فان كل واحد من هذه القوى له قوة بسيطة فخلا بقوته همه وغيره فليس من  
 عنه شيء غيره لانه ليست توجد تلك الصورة الا فيما هو موطنه فقط فان كل واحد من تلك القوى من جنس  
 كبير واستعمل في قوة بسيطة ولم يوجد واحد من هذه القوى في تلك القوة فليس من  
 براع هذا المكون من حيث قوى اخرى بقية للقوى الاخرى من الاول والثاني فانت هذا بقية  
 فذلك وان كانت تلك القوى في غير موضعها لكانت في غير موضعها فانت هذا بقية  
 فذلك لان تلك القوى في غير موضعها لكانت في غير موضعها فانت هذا بقية  
 استعملت في غير موضعها لكانت في غير موضعها فانت هذا بقية  
 بل في تمام في معناه وتلك القوى لا يكون لها قوة بسيطة بل في تمام في معناه  
 ووصلته على اسمايه ورسله الذي هو في قوله

نقسم الله اعضاء الجسم الرابع والثلثون من الامور الخارجة عن الطبع للبدن وهو الاثر في اجزاء الناحية  
 قال ابو سهل عيسى بن عيسى السجستاني هذا هو الكائن الرابع والثلثون من اجزاء في صناعة الطب  
 وقصدنا فيه ان نذكر في الامور الخارجة عن الطبع للبدن ان الله تعالى هو المعين فيقول  
 لما كانت الصحة المطلقة للبدن هي ان يكون مزاج كل واحد من الاربعة المتشابهة الاجزاء على الاعتدال  
 الكاسية وهي كل واحد من الاربعة المتشابهة على الاعتدال الكاسية واتصال ما يجب ان يكون متساوية  
 وجب ان يكون المزاج على الاعتدال هو مزاج الاربعة المتشابهة الاجزاء وسواء هي الاربعة المتشابهة  
 وتكون اتصال ما يجب ان يكون متساوية من الاربعة المتشابهة المطلقة للبدن في كل حال  
 كلها جارية على الخلق الطبعي فان يكون اتصال القوى كلها متساوية ومناخج الاعضاء جركا بها ومعساو بها  
 موجوده على افضل احواله واكملها وتكون حالات الحواس من اجزاء البدن اجزاء كلها متساوية وتكون ما  
 من البدن او تحفر فيه على الخلق الذي هو في كل حال من قدرها وجاهلها وتسمى هذه الاشياء بالاجزاء  
 العنيفة والاكالات الطبعية لذلك لزم المزاج في كل حال من قدرها وجاهلها وتسمى هذه الاشياء بالاجزاء  
 معانها او تغلب على الخلق الحراري وهذه تسمى اعضاءا عنيفة وجاهلها من الطبع والامراض  
 والاعراض كلها اشياء غريبة في البدن جارية من سادته وجاهلها من قدرها وجاهلها من قدرها  
 بحده والمرضى على الاطلاق هو ما استوا في الاربعة المتشابهة والامراض الجارية في الاربعة المتشابهة  
 تفوق الاتصال سبب العجز على الاطلاق هو المرض على الاطلاق لانه تابع لايه متساو ذلك  
 ان عونه الاطلاق قد يكون سببا في كل حال من قدرها وجاهلها من قدرها وجاهلها من قدرها  
 والاختلاف في بعض عرض لزم الجسم والخصائص التي تكون في المشاهدة تكون سببا في المشاهدة ولحق  
 ذلك هو البول انما سبب عجزه في المشاهدة مرض في سببه اعضاءه وعمره اللازم اسرار البول والفضل كاد

سبب الاطلاق هو المرض  
 المقبول

تدفع اتصال الجسم والجدار حتى يحدث فيها قرحه وطرح ذلك الملم فالقوة مرض من جنس تفوق الاتصال  
 ولطيف اسباب سببه وان لم يتولد في جسم اسبابه من اسبابها وان لم يتولد في جسم اسبابها  
 اسبابها وان لم يتولد في جسم اسبابها من اسبابها وان لم يتولد في جسم اسبابها من اسبابها  
 العلم جميع الامور الخارجة عن الطبع وانما اسبابها من اسبابها وانما اسبابها من اسبابها  
 شأنا العلم من جهة مشاركتها الاعضاء التي يحدث فيها اسبابها وانما اسبابها من اسبابها  
 ان بعضها لا وبعضها متوسط والعنيفة يشترك في بعضها الاخرى من جهة اسبابها من اسبابها  
 العنيفة التي لا يشترك فيها ثم مفرجه او وجع يحدث في موضع من الجسم في هذه العنيفة  
 مسترخية فتقبل في نفسها اسبابها من اسبابها وانما اسبابها من اسبابها من اسبابها  
 الدماخ والمعدة فان هما اتصالا بحسب المخرجين الدماخ الى المعدة من الاربعة المتشابهة  
 منها يلم بالام الاخرى واما في المادة التي تصلح لان يتم بها فعل العنيفة وانما يلم بالام الاخرى  
 انقطع عنه لعلها جارية في العنيفة التي منه ماني غاركة في علة مثل الحجرة فانه قد يظن لعلها الذي هو  
 التكوين من اجزاء تقع في الصدر يخرج منه دفعة القوة الذي هو مادة الصوت فالامراض واسبابها  
 واعراضها كلها امور خارجة عن الطبع وغرض صناعة الطب هو انزالها كلها وتكون على القصد  
 فان الذين يقدرون ان الله اولها المركبة هي التي هي في غير موضعها لكانت في غير موضعها  
 احدهم مقتضاه الى الله اولها المركبة هي التي هي في غير موضعها لكانت في غير موضعها  
 العنيفة وسبب يعرفه الاعراض في الوقوف في الامراض ويعرفه الامراض في الوقوف في الاسباب  
 بخواصها في الامراض في الوقوف في الامراض ويعرفه الامراض في الوقوف في الاسباب  
 سكن افعاله في بعض الاوقات ليس شيئا منها ففعل اياما على الاتصال والبدن مع ذلك صحيح  
 والقوى النفسانية كلها تسكن في حال النوم حتى الجليل في بعض الاوقات والقوى النفسانية تسكن  
 تسكن في بعض الاوقات التي من الاتصال في الانسلاط ومن الانسلاط والانسلاط واما في القوة  
 الطبعية فانها تسكن في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات  
 الدافعة من ما يجب في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات  
 وليس لذلك في ما تسكن في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات  
 المفرقة العنيفة لانها تسكن في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات  
 فذلك تسكن في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات  
 من جهة قدرها وسكونها فانها تسكن في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات  
 من اجزاء المرء وليس مساو ذلك لاصناف العنيفة في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات  
 او انهم قسم العنيفة على الكمال فيفسد بها في نحو غريب وشلل في بعض الاوقات في بعض الاوقات  
 او تسكن في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات في بعض الاوقات



مثل السند فانها مرض الحار يكون سببا للمرض الحار واما في السند فانه مرض الحار  
 نقصان العروق وهو سبب لافقته على الخلق وقطع الالهة منس الى مريجه نقصان وهو  
 سبب لافقته على الصوت ولا فقه على الصدر من بر غلب عليه وذلك لالهة العروق  
 من اهل الباب للبيت فاذا اصابه هو اسند لبرد الحار في برده ووصل الى الصدر وقد صار  
 بحيث لا يقترن وفي البدن ثمة نايك احدها ربيب الاعضاء المتشابهة والناث  
 والبارد والربط والناثي تركيب الاعضاء الالهية من هذه المتشابهة والناث  
 تركيب جملة البدن من هذه الالهية والامراض التي اجناس احدها التي يقع في من الاعضاء  
 المتشابهة والثاني في هيات الاعضاء الالهية والثالث في النصفان هو متصل منها والاول  
 سمي جنس شوا المزاج والثاني جنس شوا الطبيعة والثالث جنس شوا الاتصال والامراض  
 الاعضاء المتشابهة هو من اجارو البارد والربط والناثي في هيات هذه الاعضاء  
 تكون في الافراط فها ذلك ان يصير كل عضو من عضوه الخاص به او يبرد او يابس او يكثر  
 او ينقص هذه الكيفيات تكون في يابس او يكثر او يبرد او يابس او يكثر او يبرد  
 فاما ان يصير البارد او يكثر او يابس او يكثر او يبرد او يابس او يكثر او يبرد  
 واحده على الحال ولا يمكن الصانع يخرج عن الاعتدال في تلك الكيفيات لانه ان صار اكثر او يكثر  
 فقلنا ان حارته على برده وبوسنة على طوبه ولا يمكن مع ذلك ان يزداد برده او يكثر  
 لانه ان زاد على الحار واليبوسة فالعلة التي في لم يزد على شي من الكيفيات على ما كان  
 الاعتدال واسم جوده فاذن هو مزاج كل عضو يكون على نفسه انما اربعة مقدره واربعه مقدره  
 وكل من هذه الثمسة يكون اما زيادة كثيفه ونقصه غير شوا ماله هناك من غير وهو اخر  
 غير شوا وقدره في البارد والناثي واما مع مادة فحصل فيه وتغيره في الكيفيات نفسها فكل اربعة  
 الامراض المزاجية التي في الاعضاء المتشابهة ستة عشر اربعة من كيفيات مقدره ومن غير ماله واربعة  
 من كيفيات كبريه ومن غير ماله واربعة من كيفيات كبريه مع مادة والمرض الحار ولا ماله هو مثل  
 حمى الذي والمرض البارد مع مادة هو مثل حمى العفونة والمرض البارد من غير مادة هو مثل حمى الذي  
 من غير ماله والمرض البارد مع مادة هو مثل الحمى والمرض البارد من غير مادة هو مثل الحمى  
 والمرض البارد مع مادة هو مثل الحمى والمرض البارد من غير مادة هو مثل الحمى  
 الاستفراغ والمرض البارد مع مادة هو مثل الحمى والمرض البارد من غير مادة هو مثل الحمى  
 الاخلاط والناثي الاعضاء والثالث الادراج ومزاجات الاعضاء ان كانت طبعية هي الصحة  
 واذ كانت غير طبعية هي الامراض ومزاجات الاخلاط والادراج من ان طبعية هي الصحة ولكن  
 اسبابا للصحة الاعضاء من كانت خارجة عن الطبع فليست هي لمرضها وان اسبابا لمرضها الاعضاء وكل  
 واحد من الاخلاط يصير سببا للمرض اذا زاد فقلنا ان نقص او اشتد كفيته او ضعف وذلك انه

مفرده مع ماله  
 واربعة من كيفيات  
 كبريه

منه لا مقدار له واشتد كفيته او طغت على البدن او اهل الحسنة او في تحت معتبره عن عند الله  
 ومنه نقص مقدار له او ضعف كفيته اسنوي خضعه او طغت على البدن او اهل الحسنة او في تحت معتبره عن عند الله  
 كفيته الخاصة به وكيفيات الاخلاط معلومة والامراض المزاجية الحار والبارد والربط والناثي  
 سببها او في كفيته معلومة وهذه باعياها هي السوا المزاجات الخمسة التي مع ماله  
 واما الذي راجع من اجناسها يكون اسبابا للسوا المزاجات الخمسة التي مع ماله  
 مقدارها او راجعها فليست هي سببها للسوا المزاجات الخمسة التي مع ماله  
 اعصابا ضعف بعضها كالحال في الاخلاط وسوا المزاجات الخمسة التي مع ماله  
 وهذا كان مفرده او مع ماله او من غير ماله ومنه غلب سوا المزاجات الخمسة التي مع ماله  
 حدثت له على التي تسمى الباردة واعماله التي سببها الحار والبارد من جميع الاعضاء هي الصحة  
 وهذه العلة ان كانت خدوش عن غلبه السوا المزاجات الخمسة التي مع ماله  
 على البدن حتى يكثر منها من الحار والبارد والربط والناثي في هيات هذه الاعضاء  
 عضو ما عليه شدة من غير ان يشار في ذلك الاعضاء سائر البدن شي ما يعرض للاصابع من غلبه  
 البارد عليها ان يفسد في جميع البدن من فضل غلبه من الالف وصدورها على حمى  
 وقد يكون في كل من غلبه الحار على الدم كالحال في الحمى الذي سببها غلبه على حمى  
 وقد يكون من غلبه الحار على الدم كالحال في الحمى الذي سببها غلبه على حمى  
 الاخر ما يفسد في كل من غلبه الحار على الدم كالحال في الحمى الذي سببها غلبه على حمى  
 اللغم حتى لا يفسد في كل من غلبه الحار على الدم كالحال في الحمى الذي سببها غلبه على حمى  
 واما الدم فلا يفسد في كل من غلبه الحار على الدم كالحال في الحمى الذي سببها غلبه على حمى  
 او على عضوه من الاعضاء من هذه الكيفيات مقدره او مركبة ولا يكون في السوا مزاج واذ كان  
 ما لم يفرط عليه حتى يكثر من غير من الصحة في هذا المرض لانه ليس كل كبريات من السوا المزاجات  
 لكل عضو هو سبب المرض لانه ان كان في الحار حتى يظهر في غير سبب من افعاله ويحدث فيه شيئا  
 من البصر والنفاس وهذا كله هو اول حدود السوا المزاجات واربعة من السوا المزاجات  
 خريف العروق طبعية ونور في النفس النام : ولما كانت الصحة الالهية التي هي ارباب  
 الطبيعة للاعضاء تكون من الشكل والجوهر والحار والبارد والناثي والربط والناثي  
 والوضع وشاركة ما اشار في كل عضو من الاعضاء الاخر وجب ان يكون الامراض الالهية هي  
 لبركات هذه الاشياء طبعها الطبيعية فافقه الاخر على العضو الا في من شدة شدة  
 هي مثل الاعوجاج في الربط لا خارج او الى داخل مثل ما يعرض في الظاهر اذا زال لا داخل  
 الى خارج حتى يكثر كبريه وشما يعرض في الرأس الذي يطل منه من مقدمه او مؤخره او من بينهما  
 جميعا واما افعاله الاخر على العضو الذي من جهة المقدار فمثل ان يعظم اللسان حتى يفسد

الاسباب



الغنى لا يقد على الكلام ويصغر حتى لا يقد ران طاقا جميع اعضاء الجسم وقد عظم البدن كله حتى يعطل عن العمل وقد عظم البدن ايضا فانه يحمي ايضا الجسم الذي شاملك على المقدار الواجب ويصغر  
 والكلام في جميع اعضاء الجسم لان تلك الجسم متى عظمت منعت الدروع وسار وصول العين الى  
 مستقره ومتى صغر عن المقدار الواجب ساءت الامور واما انما في هذه من جهة العدد  
 فان في ذلك نقصا والزيادة تكون اما من جنسها هو طبيعي مثل اصبغ السلك وما خارج عن الطبيعة  
 مثل الذهب والفضة والتموله في الامور والخصاه المشكونه في المشانه والثايل والسلع والظهور  
 والتمشان في العلة هو مثل ان يقد على ان يصبغ من الامايع واما الاقدام التي من جهة  
 انتقال المعضل من موضعها مثل تلح المقاصل مثل القبله التي تحركها المعاني يصير في جس  
 الانفس من موضع الى موضع من اسفل البطن مثل العروق الطيفه القريبة من العين حتى يبرز  
 من موضع لتخرج منها الطيفه العقبه واما الاله من جهة المشافه والمجاري مثل السد التي تحرك  
 من مجاري الدم ما يخرج حتى يخرج عنها الدم والفايح والسلكه مثل السد التي تكون في العروق عند ما ثبت  
 فيها الدم الزايد مثل السد التي تحرك في الكبد عند ما يخرج من العروق التي سدها الدم من مقدار الكبد  
 جدرها لاختلاف طيفه نرجه مثل السد التي تحرك في رقبه المشانه اذا وقعت بها حصاه ولذلك في  
 الكلى مثل السد التي تحرك في رقبه الرحم عند ما سدها الدم الذي لا يروح له ويسمى بالسد او مثل السد  
 التي تحرك في العروق عند ما سدها العروق المدنيه ومثل  
 السد التي تحرك في الامعاء عند ما سدها الفل اما مع  
 ودم هنالك ومن دون دم وما كان الشيء الذي يحرك السد  
 خارجا في جسمه عن الجرح الطبيعي في جسمه فقط مثل الفل الذي  
 يحرك المشانه وما كان غير طبيعي في جسمه فقط مثل الفل الذي  
 يكون في الامعاء في جدارها وما كان غير طبيعي في  
 جسمه فقط مثل الاسكيا للزجه التي تنكس في المجاري فتسد  
 واما الاله من جهة الخشونه والملاسه مثل الخشونه  
 تحرك في الحلق من طعام او شراب فتعلق في الحلق او في  
 الكثر مثل الملاسه التي تحرك في العظام من فعل كلب  
 البها حتى يمنع ملاسه ان تنكس في الفرجه ثم تضطرب  
 ان ينكس ويخشى ان ينكس عليها اللحم واما الاله من جهة  
 مشايرها ومشار الاضراس من اعضاء اخرى قد عرضت لك عند استمرنا كون في الراس ان او عند  
 نقصان في بعضها مثل الراس الذي ليس له مشايرها اذا كان انما له المشاير بعد دفع الضرر في الكلام  
 واما انما في اتصال الجوع على مشايرها من الاضراس الايه ومن اعضاء المشابهه الاجزاء في الكبد من تفرق

الغنى لا يقد على الكلام ويصغر حتى لا يقد ران طاقا جميع اعضاء الجسم وقد عظم البدن كله حتى يعطل عن العمل وقد عظم البدن ايضا فانه يحمي ايضا الجسم الذي شاملك على المقدار الواجب ويصغر والكلام في جميع اعضاء الجسم لان تلك الجسم متى عظمت منعت الدروع وسار وصول العين الى مستقره ومتى صغر عن المقدار الواجب ساءت الامور واما انما في هذه من جهة العدد فان في ذلك نقصا والزيادة تكون اما من جنسها هو طبيعي مثل اصبغ السلك وما خارج عن الطبيعة مثل الذهب والفضة والتموله في الامور والخصاه المشكونه في المشانه والثايل والسلع والظهور والتمشان في العلة هو مثل ان يقد على ان يصبغ من الامايع واما الاقدام التي من جهة انتقال المعضل من موضعها مثل تلح المقاصل مثل القبله التي تحركها المعاني يصير في جس الانفس من موضع الى موضع من اسفل البطن مثل العروق الطيفه القريبة من العين حتى يبرز من موضع لتخرج منها الطيفه العقبه واما الاله من جهة المشافه والمجاري مثل السد التي تحرك من مجاري الدم ما يخرج حتى يخرج عنها الدم والفايح والسلكه مثل السد التي تكون في العروق عند ما ثبت فيها الدم الزايد مثل السد التي تحرك في الكبد عند ما يخرج من العروق التي سدها الدم من مقدار الكبد جدرها لاختلاف طيفه نرجه مثل السد التي تحرك في رقبه المشانه اذا وقعت بها حصاه ولذلك في الكلى مثل السد التي تحرك في رقبه الرحم عند ما سدها الدم الذي لا يروح له ويسمى بالسد او مثل السد التي تحرك في العروق عند ما سدها العروق المدنيه ومثل السد التي تحرك في الامعاء عند ما سدها الفل اما مع ودم هنالك ومن دون دم وما كان الشيء الذي يحرك السد خارجا في جسمه عن الجرح الطبيعي في جسمه فقط مثل الفل الذي يحرك المشانه وما كان غير طبيعي في جسمه فقط مثل الفل الذي يكون في الامعاء في جدارها وما كان غير طبيعي في جسمه فقط مثل الاسكيا للزجه التي تنكس في المجاري فتسد واما الاله من جهة الخشونه والملاسه مثل الخشونه تحرك في الحلق من طعام او شراب فتعلق في الحلق او في الكثر مثل الملاسه التي تحرك في العظام من فعل كلب البها حتى يمنع ملاسه ان تنكس في الفرجه ثم تضطرب ان ينكس ويخشى ان ينكس عليها اللحم واما الاله من جهة مشايرها ومشار الاضراس من اعضاء اخرى قد عرضت لك عند استمرنا كون في الراس ان او عند نقصان في بعضها مثل الراس الذي ليس له مشايرها اذا كان انما له المشاير بعد دفع الضرر في الكلام واما انما في اتصال الجوع على مشايرها من الاضراس الايه ومن اعضاء المشابهه الاجزاء في الكبد من تفرق

اتصال اعضاء المشابهه الاجزاء كما لا يمانه عليه في اللحم وعليه في العروق والى الذي في اللحم جرمه  
 وقد يكون مرض من كبر في الاضراس المشابهه الاجزاء مثل القدم الجارية من جهة ان العروق التي  
 تحرك في عظم من مرض مزاج لان اعضاءه يصير به ان ينكس من اعضاءه وكان عليه عرفت في الاضراس  
 المشابهه في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 البلاء في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 تورس البدن في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 داخل في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 فهو سبب راسل مثال ذلك ان الحماره والواصله من خارج سبب ما في اللحم الذي انه لو لم  
 يكن في البدن انما في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 تناله الحماره ان لم يعطى في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 الواصله الى الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 المرض في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 معروفة السبب السابق لان وجود هذا السبب به وان لم يكن منه واما السبب البلاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 في جميع الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 ليس واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 تلك الحماره اياها من خارج وقد يحتاج في بعض احوال الى معرفة السبب البلاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 الفرجه الحماره من مرض مزاج في سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 وجعل في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 وحصل سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 الموقظه مثل ما نصيب الجسم قد تعجب واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 عدم البدن في بعض احوال من البدن او من الاستقامه بالما الشتي في ذلك في البدن متى انخفضت  
 وظاهره احقق واجتمع فيه الحماره الذي يحرك في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 اكثار العمل في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 انما في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 واما السد والغم في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 عن عند الله الى البدن واما الملاسه في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 داخل في الاضراس المشابهه الاجزاء واما سبب انما في الاضراس المشابهه الاجزاء في الاضراس المشابهه الاجزاء  
 عرفت الخطب

الغنى لا يقد على الكلام ويصغر حتى لا يقد ران طاقا جميع اعضاء الجسم وقد عظم البدن كله حتى يعطل عن العمل وقد عظم البدن ايضا فانه يحمي ايضا الجسم الذي شاملك على المقدار الواجب ويصغر والكلام في جميع اعضاء الجسم لان تلك الجسم متى عظمت منعت الدروع وسار وصول العين الى مستقره ومتى صغر عن المقدار الواجب ساءت الامور واما انما في هذه من جهة العدد فان في ذلك نقصا والزيادة تكون اما من جنسها هو طبيعي مثل اصبغ السلك وما خارج عن الطبيعة مثل الذهب والفضة والتموله في الامور والخصاه المشكونه في المشانه والثايل والسلع والظهور والتمشان في العلة هو مثل ان يقد على ان يصبغ من الامايع واما الاقدام التي من جهة انتقال المعضل من موضعها مثل تلح المقاصل مثل القبله التي تحركها المعاني يصير في جس الانفس من موضع الى موضع من اسفل البطن مثل العروق الطيفه القريبة من العين حتى يبرز من موضع لتخرج منها الطيفه العقبه واما الاله من جهة المشافه والمجاري مثل السد التي تحرك من مجاري الدم ما يخرج حتى يخرج عنها الدم والفايح والسلكه مثل السد التي تكون في العروق عند ما ثبت فيها الدم الزايد مثل السد التي تحرك في الكبد عند ما يخرج من العروق التي سدها الدم من مقدار الكبد جدرها لاختلاف طيفه نرجه مثل السد التي تحرك في رقبه المشانه اذا وقعت بها حصاه ولذلك في الكلى مثل السد التي تحرك في رقبه الرحم عند ما سدها الدم الذي لا يروح له ويسمى بالسد او مثل السد التي تحرك في العروق عند ما سدها العروق المدنيه ومثل السد التي تحرك في الامعاء عند ما سدها الفل اما مع ودم هنالك ومن دون دم وما كان الشيء الذي يحرك السد خارجا في جسمه عن الجرح الطبيعي في جسمه فقط مثل الفل الذي يحرك المشانه وما كان غير طبيعي في جسمه فقط مثل الفل الذي يكون في الامعاء في جدارها وما كان غير طبيعي في جسمه فقط مثل الاسكيا للزجه التي تنكس في المجاري فتسد واما الاله من جهة الخشونه والملاسه مثل الخشونه تحرك في الحلق من طعام او شراب فتعلق في الحلق او في الكثر مثل الملاسه التي تحرك في العظام من فعل كلب البها حتى يمنع ملاسه ان تنكس في الفرجه ثم تضطرب ان ينكس ويخشى ان ينكس عليها اللحم واما الاله من جهة مشايرها ومشار الاضراس من اعضاء اخرى قد عرضت لك عند استمرنا كون في الراس ان او عند نقصان في بعضها مثل الراس الذي ليس له مشايرها اذا كان انما له المشاير بعد دفع الضرر في الكلام واما انما في اتصال الجوع على مشايرها من الاضراس الايه ومن اعضاء المشابهه الاجزاء في الكبد من تفرق



واما لا فراط الغلظ حتى يصفى حراره البدن كما يطفى الجهد الكبير لما اذا انقضى عنها دونه وقد يكون ذلك فراط  
الاغلبه الحاره بالقوه فضلا عن الاغلبه الباردة وذلك بحسب العرض للفرق في طين وشر الشرب والارض المايه  
كما سكتها الفلاح وقد يبرد المرء لا فراط الخلل كما تصيب من يفرط في الماده او يفسده سرور و فرط و يبرد البصر  
انما لا يتخصص في خروج البدن فربما يجره الداخلها لنفسه فيطفي وقد يبرد اعضاء من البدن لا فراط  
الحركه البرديه عنها سبب الشد العنيف بالرباط من خارج او سده من داخل فلا ينصل الحركه اليها  
فقد يبرد وقد يزداد البرد سبب الرباط الخلقه حتى يخلل الحركه او سبب فراط السكون حتى يخلل الحركه  
والبدن يخرج عن اعتداله الى اليوسه اما الملقاه في جوف من خارج مثل الهواء الساخن والساكن لا يتخام  
اما الكبريت او ما الشب ويحفظه ايضا الحركه الكثره البدنيه كالغيب او النفسانيه كالغيم والشم  
والسهر ويحفظه ايضا اشياء ترده عليه من اخلابيه بالقوه كالاغليه والادويه اليابسه ويحفظه  
ايضا كماله من الاغلبه والبدن يخرج عن اعتداله الى الرطوبه اما القوه الاطعمه واما القوه  
والدعه واما الاستحمام الحار والما العذب المعتدل الحاره وخاصه من بعد الطعام واما البرد في  
رطوبه القوه على البدن مثل السيل العريض هذه هي اسباب السوء المزاجات المفروده ومتى غلبت هذه فقد  
غلبت اسباب السوء المزاجات اركيه لانها تكون عن هذه الاسباب انما تكبت وسوء المزاج اما ان يكون  
سوء المزاج وهو ان يكون جوع البدن على نحو واحد واما ان يكون مختلفا وهو ان يكون بعض الاعضاء  
به سوء مزاج وسوء مزاج ما يليه من الاعضاء سوء مزاج اخر او يكون ضد لا مثل ان يكون عضو ما قد خرج عن  
اعتداله الى البروده والعضو الذي يتصل به باق على اعتداله او خارج عن اعتداله الى الحاره وليس  
يلزم سوء المزاج المستوي الوجه لانه ليس هناك تضاد فليس هناك فعل وانفعال واما السوء  
المزاج المختلف فلزمه الوجه لانه لا يكون في العضو شيئا ويزيد متى كانا متضادين المزاج فيهما ففعل  
وانفعال لا يجالاه وليس الا لم شيئا غير احساسه في الماده او في من كان السوء المزاج المختلف في  
الحركه والبروده كان الام شديد ومتى كان في الرطوبه واليوسه كان الضعف اقل متى كان  
بالبدن في عضو منه سوء مزاج مع ماده قد لا يحصل تلك الماده فيه لانه متى حصل في عضو ماده  
بجاره اسخسه واخرجته عن اعتداله الى الحاره وكذلك سائرها والمواز ينصب بالبدن اعضاء اقوى  
قدرة على تحملها الى الاعضاء الضعفه فلهذا لا يقوى على فعلها من نفسها فيبقى فيها ومن كان العضو  
ضعيفا لم يقدر على دفع الفضول التي تولد فيه او كان تولد فيها فيه اكثر فحصل فيه فضول يولد فيقال اتفق  
مع ذلك ان سبيل اليه من عضو اخر فضوله اجتمعته فصار سبب سوء مزاج مع ماده واما  
كان في العضو ماده قديمه من مزاجه الى الجوده فضعف لذلك ينصب اليه لذلك من عضو اقوى منه  
ماده مضاده للماده التي فيه فتعذر مزاجه ويكون جوده ماده بلا سوء مزاج والمواز كلها رطبه  
بالفعل سببه والتي تحذف منها فاما جفاف ييوسه التي بالقوه لا رطوبتها التي بالفعل وذلك ثلثا  
الحركه او ما الشب فانه رطب الطعام باس الفعل والامراض اذ فيه اسباب خلفه لا يقد من بعضها ذلك

ان فساد الشكل اما ان يكون من سوء تصوير القوه المصوره في اول الامر واما من سوء حفظ الصبي واما  
لأن الصبي يشي بغير اقل ان فساد اعضاءه وانه من طبع او التواء او رضى عرض بغيره  
وقد تغير الشكل من رضى مثل كالجفوفين في الزمان منهم يصيرون طين والشقيف خلطان في يسيروا  
من البدن انه زائد وقد تغير الشكل من رضى فغالب في اعضاءه كالجفوفين في الزمان منهم يصيرون طين والشقيف خلطان في يسيروا  
ويكتسبونهم وقلنا اصداغهم وتغير شكلهم ومرا فقههم حتى تغلبت بغير رضى عن جسد البدن عن غلبه  
الجحاح وتغير شكلهم وقلنا اصداغهم وتغير شكلهم ومرا فقههم حتى تغلبت بغير رضى عن جسد البدن عن غلبه  
من يسيبه الشقيف يعرض له الا عوج الج في الصوره لان الجانب المستقيم يحد من نفسه الجانب  
الصحيح وكذلك استرطاج الشقيف وقع على الجانب الاخر الصحيح ومما لا بد منه واما الحركه  
فانما اذا انما طبقت وانجحت بعد رجه حدث فيها وربما استرطحت لم يزد فيها وربما  
انضمت او ضاقت فافراط عمل القوه الماسكه كما ان افراط عمل القوه الدافعه في الحركه  
وتوسعها وربما انضمت بسبب برد او يسر او قبض وانسدادهما يكون شيئا في الحركه  
او لا وجهه او غلظه واتساع الحركه يحدث عن تضاد هذه الاسباب واسباب  
خسوف الاعضاء هي الافراط استعمال الادويه الجلاه وقد يحدث اخسوفه في الصدر عن  
الغبار والاسباب الخشنه اذا كثرت على الاعضاء الرطبه المحييه اجفرت في جوار الاسباب  
الملمسه هي تضاد هذه الاسباب واسباب يقال الاعضاء من مواضعها منها الخلع  
وقد يكون الخلع من الحركه الخفيفه وقد يكون من افراط الرطوبه في المفاصل حتى ترخي الرباطات  
ومن ثقل الاعضاء ايضا القيله التي تجرد فيها الاعضاء لذلك استرخى الجري المخدر الى الشين  
من الخشا التمدد على البطن المسير الضيق او لا تساعده ولا تحرقه وزياده المقدار والعدد  
كول من شدة الماده وضعف القوه ونقص المقدار والعدد قد يكون في  
الاصل من نقصان الماده وقد يكون جادا تابعد ذلك الما من خارج مثل  
القطع والجرح واما من اخل مثل التاكل الحادث عن الاشياء الجارده  
واذ فرغنا من تعداد اصناف اسباب الامراض فلما خد في تعداد اصناف  
الاعراض فيقول لانه لما كان المرض انه تدخل على البدن او على عضو منه  
شي من اليفاعه الطبعيه حتى يحدث عنها ضرر في الفعل ودائما وكان  
العرض شيئا ما عاينه الا انه اي شي كان مما هو خارج عن الطبع وجب ان يكون  
الاصناف الاول الاعراض بله اسرارها الضرر الداخل على افعال القوى وحركات  
الاعضاء والثاني احوال يحدث في البدن عن تلك الماده والثالث احوال يحدث في الاشياء  
التي يبرز عن البدن بسبب تلك الماده والاول من هذه الاصناف هو مثل تعطل الحركه  
وبطلان الحس والثاني من هذه الاصناف هو مثل البرقان والبرص والثالث من هذه الاصناف

في الاعراض  
التي هي من  
الاصناف

في الاعراض  
التي هي من  
الاصناف







والعقل الذي في الطبقة العنيفة وقد يصيب الرطوبة الخلدية أيضا في السوائل التي فيه  
ومن الأمراض التي في القلب والروال عن موضعها الطبيعي إلى جهة من الجهتين والقوة  
الباقية قد تبطل لما عليه عوارض في الدماغ وما الشدة تعرض في العصب التي تحدد فيها أو  
لغيره اتصال عرض فيها والرطوبة الخلدية ما زالت في موضعها إلى جهة أحد الجانبين في  
شيء من تلك التي فوق أو إلى أسفل في عين واحدة رأى الشيء الواحد شيئين في الطبقة العنيفة  
يضرب البصر إذا اتسع أو إذا زال أو إذا أصاب أو إذا اتسع في اتساعه بصر البصر أو إذا كان أو  
جاء ثانيا من بعد وأما صفة فانه إن كان مولودا أراد في حده البصر وإن كان جادا بعد  
كان إذا ولد له يكون إما من البصر وأما من الرطوبة ويسمى يكون من عوارض الرطوبة البصر  
وهذا البصر الذي يكون من غير البصر أو الكرماء يعرض في المشايخ الذين يكون من رطوبة قد  
يهرأ أن يحرق ما قدر طيب أسهل من طيب ما قدر فف ويعرف أنه غير من البصر  
إلى العين زرع من أنه متى غلبت جهة العين في البصر في أخرى من عصب  
البصر من حيث أن قد يخرج من جهة العين في أخرى في أصل حمة ثم يفرق في البصر كل  
واحدة منهما إلى العين الموازية لشيئها ويخرج من غير البصر في عينه أنه ليس بها مع  
المادة في عيني هذه بعصبه ما ينحصر جهة العين في البصر في أخرى في أصل حمة  
لأنه ليس بها مع وان لم تسع فانه وإن وجد الماء القدر في عصبه من البصر  
وقد يزول الرطوبة الخلدية مع غلب العنيفة فلا تفسد في البصر إلا في الطبقة الخلدية  
للجلدية ومتى وقعت في الرطوبة البصرية في الموضوع المجازي في مركز البصر رطوبة غليظة  
رأى صاحبها في كل شيء ما هو كقوة كذا في الموضوع الأوسط الذي لا يرى من الشيء يرى بوجه  
أنه يخفى فإن كان في هذه الرطوبة الخلدية في أطراف العين فإن صاحبها لا يرى شيئا  
غير ما ولكنه لا يرى مريبات كثيرة معا فإن كانت هذه الرطوبة الخلدية منقطعاً أو أشكال  
مختلفة رأى أمام عينه بقا نظيرا وشيا واقفا على شكل تلك الرطوبة الخلدية فإن كانت  
هذه الرطوبة الخلدية ملونة بلون آخر غير البياض كان لون ما تخيل حسب لونها وقد تعرض  
الحوالات كثير للسكان في طرف البصر من رطوبة غليظة في موضعها أو راسه  
خارا في خاصة إذا لم يستمر طعامه على ما ينبغي ويعرف أنها من وجود عوارض في البصر  
من رطوبة غليظة هناك أنها لا تكون إلا في موضع ويكون عند امتلاء المعدة أشد ومتى غلبت  
هذه الرطوبة خلدية غليظة حتى لا تفسد موضع الثقب كله منعت من البصر وأما الطبقة  
القوية فانه إن غلبت وإن دقت وإن دقت الطبقة الخلدية حتى تفسد عظمها وتفسد  
كالحال في الطبقة وإن تغير لونها منعت من البصر وأغلبها يكون أن أرادت منها الرطوبة  
وإذا جفت حتى تشيخ بسبب الشيخوخة وأما تغير لونها فيكون في البصر وإن يضر صاحبها  
جميع ما يراه أنه أصغر

وتكون في الطبقة العنيفة ونظير ما فيها جميع ما يراه أنه أصغر وقد يكون من رطوبة غليظة فيها ففسدت  
المواد فيها التي لا في العين الخلدية فيقع الضرر في البصر ومتى كانت رطوبة غليظة في الطبقة  
في العين الرطوبة غليظة في هذا الموضوع من الرطوبة رطوبة من رطوبة ذهب أشد منه أو قل فلا  
يظهر سواها العنيفة من رطوبة في العين ومتى ضاقت ثقب العنيفة مع عدم البصر فإن رطوبة  
العين قد قلت ومتى لم يضر ثقب العنيفة مع عدم البصر فإن رطوبة العين قد قلت ومتى  
أصاب العنيفة الخلدية رطوبة حارة كالحال في الرطوبة الصعبة من البصر وقد كان ذلك يحدث  
فيها الطبقة حتى تغشى موضع الثقب منعت من البصر ومتى رويت العينان فكلت في  
المشاهدة إذا زومت ومتى غلبت الروح الباردة كان صاحبها غليظة في العينين في الليل شيئا  
وإذا لم يقدّر صاحبها أن يرى في النهار شيئا على استقصاء وإذا كان سيرا على ظلمة في الليل  
العدة أصلا فلهذا ولم يزل الأشياء القريبة على استقصاء غليظة وإن كان سيرا في ظلمة  
الأشياء البعيدة فلهذا ورأى الأشياء القريبة على استقصاء رقيقة وإذا كان سيرا على غليظة  
رأى الأشياء البعيدة على استقصاء ولم يزل الأشياء القريبة على استقصاء ذلك أنه قد يفرق  
وإذا كان في العين رطوبة غليظة في الأشياء القريبة والبصر على استقصاء ما روتها الأشياء البعيدة  
فلهذا وأما على الاستقصاء فلهذا ولما قد وهذا الحال أفضل حال الروح الباردة  
والأففة تدفع على السمع أيضا ما حدث بها على القوة التي بها تكون السمع وأما بدورها على الأعضاء  
التي هي في السمع والأففة تدفع على القوة التي بها تدفعها على الشيء الذي سمعت منه وهو الجرس  
من الرطوبة التي سمعت منه عصب السمع وأما تدفعها على الشيء الذي قد سمعت منه وهو العنيفة  
التي بها تكون السمع وأما تدفعها على الأعضاء الخلدية السمع فمثل الجرس الذي يفسد  
الأذن من عصب السمع وكل واحد من هذه الأعضاء ما إن يكون على قدر حاجته وهو أحد طرفي  
السوائل الخلدية المذكورة وأما اليد مثل الشدة والوزن وأما طرف الأصابع وقد خدتم  
الأذن الأولى التي بها يكون السمع الخلدية من ثقب الأذن والأففة تدفع على هذا الموضوع  
خاصة من الشدة وذلك لما من وزم وأما من قول وأما من رطوبة وأما من رطوبة وأما من  
دفع وجس المذاق أيضا تدفع عليه الأففة أما سبب القوة التي بها يكون الجرس وأما  
سبب الأعضاء التي تدفعها والتي سبب القوة فمثل أصابع الأففة الجرس الذي يفسد منه  
منه العصب الذي في الدماغ أو في أصابع هذا العصب الذي في الأففة والتي سبب الأعضاء  
الخلدية في رطوبة فمثل الأففة على الأذن الأولى التي بها يكون جس المذاق أغنى الجسم  
المشاهدة الجرس الذي في اللسان وهو في اللسان أو في رطوبة على الأذن التي غلبت هذه الأففة  
كأغشاء اللسان في اللسان الأففة تدفع على كل واحد من هذه الأمور سواء كان في اللسان أو في  
أنصاف والمذاق أيضا ما إن يفسد أصلا حتى لا يدرك طعم شيء ونظير ذلك في اللسان العنيفة  
والصمم من الأذن

في العينين  
في العينين  
في العينين

في العينين  
في العينين  
في العينين

في العينين











للسهبة ما فيه فتشترط انما طولا ومع ذلك لا يفعل الا ما فيه فاقوى المحسوسات انما هي الحواس الخمس  
 الحس ثم المدرك في الذوق ثم المشموم في الشم ثم المسموع في السمع ثم المبتصر في البصر  
 واما اللذة والحر في هذا فحسب قوه تأثيرها ومتى حدث في البدن تغير عظيم  
 في بعض حال طبعه الى حال خارجة عن الطبع جدر طبعه اذ في متى حدث في البدن تغير  
 تغير عظيم من حال خارجة عن الطبع الى حال طبعه جدر طبعه اذ في متى حدث في البدن تغير  
 بعد وقوع التغير في عند وقوعه ومتى كان التغير سيرا الى عند لذه ولا اذ في ذلك لكان  
 عظيما وكان فلا فلا ولم يكن في قوه والوجه هو الذي ليس وحده يكون اما غير سراج  
 حار او بارد واما من تفرق الاتصال اما من شئ يقرب واما من شئ يبتعد وجميع هذه الاشياء  
 كل شئ لوجه عند تأثيرها لا بعد الفراغ من التأثير من كان وجع لا ثم فذلك من جهة سخط سبب  
 داما او شئ يحترق في يور واما الجمل من سبب لازم يورث داما والجوارح توجه لغيرها اتصال  
 الاجزاء بعضها عن بعض البرودة توجه لغيرها الا اجتماعا مستندة فافترق الاتصال على نحو  
 اخر يجمع الوجة المسمى من بقرق الاتصال وجدر في الاذ في سائر الحواس هو من حسا اليه  
 مناسبه لتفريق الاتصال من الوجة المسمى ذلك ان الوان لا يفسد في البصر لا يفسد في فعل  
 فيه ما فعله الحار في السر والبرد في السور ففعل من الجمع ما فعله البارد في الحس والطعم المتردد  
 وذلك الحرف والمالح والحامض والعفن يجمع وكذلك الحال في الروائح والاصوات وان كان  
 تغير ما يجمع وما ينفرد فيها مثلا فان كان سخطا بين الجمع والتفريق في هذه الحواس فهو  
 مما استلذه الحس وما كان مفردا او جامعا بعنف فهو سواد وليس الملهو المود في هذه الاشياء  
 ابدا واحدا فانه متى كان الحس في حاله الطبيعي استلذه متوسطا ومتى كان مفردا بالسر العليلين  
 استلذه الطرف الاخر واستلذه الى ان يبلغه الحد المتوسط ثم ينادي به ويستغربه ان اراد سخط  
 ذلك ومتى كان حس السر سخط حاله الطبيعي التذلل الشئ الذي لا يفسد عند الحرارة ومتى كان  
 خارجا عن حاله الطبيعي التذلل انما انما في الحال التي في البدن ومتى كان داخل البدن سخط  
 يورثه فانه ان يفسد وصار الى طبيعه ملايه التذلل وكذلك ان يفسد الشئ المود في استفرغ كالحا عند  
 خلو الفضول الحارة في احوال وعند استفرغ مواد وانقال مود يفسد الحس الذي في البدن تاذر  
 من داخل من خارج وذلك حس الذوق فانه يستلذه كالموا عند لذه انه العلم المتوافق للاعتداله ولقد  
 الوم لا نه المود للاختلاف واكتشونه فيه فمتى وصل اليه الطعم اكله من خارج او من داخل  
 كالم طعام والبعير اكله التذلل هو شوا اما البصر والشم والسمع فتشترط في اشياء تود بها من داخل  
 خارج وتلذذ من اشياء تلذذ من خارج وليس لها الملهو من داخل شئ وشهوه الباه تكون في الرطاب  
 لسبب واحد وهو حركة القوة الدافعه انما حاجت لرفع المشي عند كثرة تذكروا ما في السبا  
 تكون لسبب واحد ما حركه القوة الدافعه كما تكون في الرجال والسبب الاخر حركه القوة الدافعه

يحدث داما من  
 شئ من داما  
 من شئ من القلب

سكونه

وذلك ان الرحم يشاقق المني ويحب لا يجترابه وقد يكون في المني ايضا اللذة والاذى اما اللذة  
 عند استفرغها واما الاذى عند اجتماعه الا ان استفرغها لما كان في قوه صارت  
 اللذة منه شديدة عظيمه لان البدن ينقل عند ذلك من حال خارجة عن الطبع الى حال  
 طبعه وليس يحدث من اجتماعه اذ في شدة عظيم لانه لا يجمع دفعه كمن لا يملك على  
 جوارح شئ من اورد على البدن من التأثير ولا يملك على شئ من الحس ومن يفرغ ان يفسد في المدة  
 من اعداد الجوارح ما فيه من فضل الحس فانما ان الحس الذي فيه افع حشرت في نفس المدة  
 الا عن ارض اللذة التي تلحق الشهوة وهي بطلان الشهوة ونقصها والشهوة الرديئة والشهوة الرديئة  
 تكون على وجهين اما في الكمية وذلك اذا اشتهى الانسان اكثر من المقدار الواجب واما في  
 الكمية وذلك اذا اشتهى الانسان اشياء رديئة خارجة عن الطبع كالحرق والحم والفساد وقد  
 حدث في اعضا اخرى شارك المدة اعراض بسبب طلال المدة مثل الدماغ فانه للمشاركه  
 التي منه ومن المدة بالعصب المتحد اليها تعرض فيه بسبب طلال المدة الصرع والجنون  
 واختلاط الدم والوسواس السوداوي وشغل القلب فانه للمشاركه التي بينه وبين المدة  
 بالعرفق الضواري واما ما رده تعرض فيه بسبب طلال المدة الغشي والشهوة هي حشمان  
 الغداني المدة وانما صايل العروق منها وذلك انه تحلل في طلال المدة كالجمل والاعضا  
 الحية الحية شئ ولا يلبس المخطط بالبدن من خارج فان انقصت هذه الاعضا اجتذبت  
 بدل ما يملئ منها من العروق الجارية لها مقتضاها في هذه العروق فاجتذبت بدل ما انقصت منها  
 من عروق اخرى ولا زال الامر كذلك حتى يبلغ الاجتذاب الى الكد فيقع الكد ما فيها فاجتذبت من  
 الجمل والعضلة بالاجزاء المدة فحسب المدة بالانحصار المتطالبة وذلك وشهوه  
 الطعام وشهوه الطعام تتم من طلالها سائر اجزائها الحس الذي في المدة والثاني القوة  
 الشهوانية التي في جميع الاعضا كاذبه لما يشاققها وتختلج بها وهو ما في البدن العروق  
 والماله استفرغ البدن فحشوه المدة مرتب من فعل فسيان وهو الاجناس من فعلين  
 طبيعيين احدهما استفرغ البدن لاخر جذب الاعضا وشهوه الغداني كواحد من الاعضا  
 الاخر فعل مفرد وهو استفرغ البدن ما ينقص بطلان الشهوة او ينقصها تكون اما ان  
 تم المدة لا يحسن امتصاص العروق المدة واما لذه العروق في مضمون لا يجذب من المدة  
 واما المدة لا تستفرغ ولا تتخلل وطلان حش في المدة او تنقصه كون اما ان يفسد ذلك  
 الحس بغير وهو الدوام كحما يعرض لحيات السر سام فان الشهوة منه يتطلو اما في الشئ الذي  
 يبعث فيه ذلك الحس بغير وهو عصب الزوج السادس والماله من اوج العصب التي تمت  
 من الدوام انما لانه افع من شدة رطاب او شدة جفاف في علاج البدن اما ان الشئ الذي يبعث فيه  
 ذلك الحس بغير وهو المدة اذا غلب عليه سوا المزاج كما يعرض في الكثرة في الشهوة الرديئة

تكون من المدة







فكون ايضا غلبه بر البين من القوة واما تغير ذلك الفاعل مما ينبغي ان يكون عليه  
 فاسبابه ثلثة احدها سوء مزاج جوارح غلبت على الوماع والماني خلط غلب على الوماع  
 والثالث خراب المزاج جوارح رتفع اليه مثل الذي يعرض في منتهى الجوارح من حره الجوده  
 واما الخلط الذي غلب على الوماع فمغيرا فعاله عما ينبغي ان يكون من خسر المنة  
 الصفراء وهذا اما ان يكون في الوماع فيعرض منه السوسام ولا يكون هذا  
 الا في خلط خلوا من لحمي اما ان لا يحدث وربما قد يكون هناك خلط الذي  
 فقطه ويكون جنوا صاحبه مع قسط سبعة من ثوب وربما كان من جنس السوسا  
 يحدث الوسواس السوساوي في جميع اجزاء هذا العارض في الغرض والاعتناء والاعراض  
 السوداء ويعد قد يكون من خلط السوداء في اغراض الجوده والوماع وقد يكون من خسر  
 سوادوي يرتفع اليه مثل الذي يعرض في العلة الناجمة التي فمادون انتشارا سيقت  
 دها عنها فتنقلح الكلام في هذا الكتاب فقد بلغ القام في معناه ونحوه في اعراض الحركات  
 واسبابها ثم كانت اعراض القوى النفسانية واسبابها والبدن والصوره على اسبابها التي ينبغي

بسم الله الرحمن الرحيم السادس في المثلثون في اعراض الحركات واسبابها  
 قال ابو سهل علي بن ابي السرحي هذا هو الكتاب السادس في المثلثون في اسبابها  
 صناعة الطب وقد انشأ في اعراض الحركات واسبابها والله اعلم بالصواب  
 فنقول بسم الطيبه يقع على معنيين احدهما القوة التي تبرز البدن في غير ارادة في القوة  
 التي تبرز ارادة في النفس والثاني القوة التي تفعل  
 افعالا موازنة للبدن في حاجته اليها انت قوة  
 كانت لان سبب افعال المظهر للبدن الخارجة عن  
 الواجب هو المرض والاعراض في الحركات  
 على ثلثة اشياء اما بان يطل افعالا تعرض في الحركات  
 السكونية والفعال واما بان ينقص في بعض  
 لا سيما السكون واما بان يكون غير ارادة  
 وهذا الجنب اعراض لشدة مختلفة بعضها  
 كان في المرض كشدة المعروف بالسكران  
 والاختلاج والاسترخاء وبعضها كان  
 عن الطبعه كشدة لا تشعروا النافض والقوان  
 والعطاس والشاوب والتمطط والسعال والجشاش

وهذه القوى النفسانية هي التي تبرز البدن في غير ارادة في القوة التي تفعل افعالا موازنة للبدن في حاجته اليها انت قوة كانت لان سبب افعال المظهر للبدن الخارجة عن الواجب هو المرض والاعراض في الحركات على ثلثة اشياء اما بان يطل افعالا تعرض في الحركات السكونية والفعال واما بان ينقص في بعض لا سيما السكون واما بان يكون غير ارادة وهذا الجنب اعراض لشدة مختلفة بعضها كان في المرض كشدة المعروف بالسكران والاختلاج والاسترخاء وبعضها كان عن الطبعه كشدة لا تشعروا النافض والقوان والعطاس والشاوب والتمطط والسعال والجشاش

وبعضها كان عن الطبعه والمرض جميعا كالرعدة والحركات التي تكون مع خدر والكزاز  
 حركه عن غير ارادة تكون في الاعضاء التي تحرك ارادة اما من الامتلاء واما من الاستفراغ  
 والاختلاج حركه عن غير ارادة داخل جسم الانسان والتمطط حركه بطلان الحس والحركة  
 جاذبة عن لفظ العصب حتى لا يغلبه الروح الذي يكون الحس والحركة والقوة  
 الدافعه متى ما كانت لرفع فضله من غير ان يغلبه في فعلها ذلك فخلاصها و  
 حاجت لرفع الخلط المولدي من فعلها ذلك فخلاصها وجميع الاعراض خارجة عن الحركي  
 الطبعي الا ان منها ما يسهل شي خارج عن الحركي الطبعي فقطه مثل الانشعور والنافض  
 والقوان والعطاس والشاوب والتمطط والسعال والجشاش وسببها ما سببها خارج عن الحركي  
 الطبعي وحركته خارجة عن الحركي الطبعي من وجه وعلى الحركي الطبعي من وجه مثل  
 الرعدة والحركة التي منع الحركه والسبب في جميع الاعراض امر خارج عن الحركي  
 الطبعي واما الحركه في بعضها تكون من الطبعه وفي بعضها على خلاف الحركي الطبعي  
 ومن بعضها من الطبعه وعلى خلاف الحركي الطبعي معا والاعراض التي كان من الطبعه  
 منها ما كان من القوة الطبعية فقطه مثل الاختلاج ومنها ما كان من القوة النفسانية  
 فقطه مثل الشاوب والتمطط منها ما كان منها جميعا مثل السعال والنافض ومن بعض  
 هذه الاعراض التي يكون من القوتين جميعا يكون القوة الطبعية هي المبتدئ بالحركه ثم  
 تتسبب القوة النفسانية مثل السعال فان القوة الدافعه هي التي تبرز البدن في غير ارادة  
 بالسعال الا ان الموزن لكنه لما كانت قصه الريبة بسبب عضار رتبه غير واثقه  
 للقوة الطبعية حتى يدفع منها ما يحتاج الى دفعه صار من هذه القوة تستعين بالقوة  
 النفسانية التي تحرك العضل لينقبض على الصدر قبضا شديدا يخرج ما في الريبة من  
 المواد دفعه وتدفع بسبب جميع خروجها ما يحويه قصه الريبة فتخرج سلا خارج  
 وفي بعض هذه الاعراض التي تكون من القوتين جميعا يكون المسكن بالحركه القوة  
 النفسانية ثم تتسبب القوة الطبعية مثل النافض ذلك ان العضل هو الذي يحرك الشيء  
 الموزن المنصب اليه فتدفعه عن نفسه ثم تنبسط القوة الطبعية الدافعه حتى  
 يخرج من البدن وقد خلط هذا العنصران عن النافض والسعال من وجه اخر وهو ان النافض  
 انما يستفيض فيه الشيء الموزن لا يتقاضى اما السعال فانما ينقبض الشيء الموزن يدفع  
 الهواء وجفنه لما يتلقاه في طريقه عند نفوذه في قصه الريبة لا كما كان في العطاس  
 والانسداد مني كان في البدن كله كان السكونه ومتى كان في شدة من البدن كان  
 القابض ومتى كان في عضل شجرة بطل الصوت ومتى كان في عضل اليد بطل النفس  
 ومتى كان في عضل اللسان بطل الكلام ومتى كان في عضل المفاصل بطل الحركه غير ارادة

الطبعية

الارادة



ومن كان في عضل المقعد خرج البراز عن غير ارادة واكثر وج الطبعي للمياه على غير  
المكان والقوة الطبيعية التي فيها تستقر العضلة المتقوية بالمشابهة بالقوة النفسانية التي فيها  
فذلك في استرخاء جرم المشابه حدث استرخاء البول وهذا العرض هو من الاعراض التي تلحق بالاعمال  
الطبيعية واذا استرخت عضلة المشابه لحق استرخاء ما يخرج البواع غير ارادة وهذا العرض  
هو من الاعراض التي تلحق بالاعمال النفسانية وكذلك لا يدرى البراز والسفوف المعروف بالكرارست  
كان في البدن كله فهو الصرع ومن كان في عضل الحنظل يطبق بعض الحنظل في موضع بعضه عن العين  
ومن كان في عضل العين حدث الجول ومن كان في اذنيه المنى حرقه الاما الدائم ومن  
كان في عضل الصدر فانه ان كان في العضل مما يكون في النفس الداخل صار استنشاق  
الهواء يتم في دفتين متواليتين وان كان ما يكون في السرة الخارج كان منه النفس الذي يخرج  
من عرجة واحدة وعرض عضل عن المرض والطبيعة معا ولا يكون في القوة قد يتغير عليها فيه  
الحركة لكن ذلك لا يتغير ليس هو العجز انما لا يولد له ذلك لان العضو يربط الى اسفل  
ولا يتحرك اصلا ولو كانت الطبيعة قاهرة للمرض لما كانت الحركة تعذر واسباب الظهور هي  
البرودة التي تجمع جرم العصب وتلززه حتى لا يتغير فيه القوة الحساسة والسنة التي يعرض  
فيها من الاضطراب الغليظة للزجوة والضغط الذي ياله من خارج اما من جسم ثقيل او زان  
والفرق بين الحركة الطبيعية للعضل من حركة الكزاز ان الحركة الطبيعية تكون ارادة وحركة  
الكزاز تكون عن غير ارادة من تدرج يعرض فيها اما من اضلا واما من استغراق وتعطل الحركة قد يكون  
من المرض وهو الاسترخاء وقد يكون من الطبيعة كمن يتدبره ويدعها مستدرة ساكنة وهذا  
السكون هو اختيار وهو فعل قوي لا كانت اليد تقع ومن كانت اليد موضوعه على شيء يدعها  
فليس في السكون طبعيا ولا مرضيا والعرضه ايضا عرض حشون عن الطبيعة والمرض معالان  
الرغشة مركبة من حركتين متضادتين احدهما الى فوق والاخرى الى اسفل والنضج مركبة من  
حركتين متضادتين احدهما في النضج قوة واحدة في الرغشة من الطبيعة والمرض واحد  
حركتي النضج من انقطاع العرض الى وسطه والاخرى من وسطه الى قطاره واحدا حركتي الرغشة  
من فوق الى اسفل والاخرى من اسفل الى فوق والرغشة تكون من ضعف القوة التي تحمل الاعضا  
ولست تكون اية بل عند ما تريد هذه القوة تحرك العضو او تسكنه غير معتدلة في ضعف  
هذه القوة كثر ما من عمل للنفس في الغزغ والغم والغضب واما من عمل اليد على القوة  
اما بما كالتسوية المزاج الذي يخلط على المشايخ وعلى من يفرط في شرب الماء البارد او الاستحمام  
به وعلى من يفرط في شرب البيرة لا يفرط في شرب البيرة لا يفرط في شرب البيرة لا يفرط في شرب البيرة  
السدد التي تكون عن الاضطراب الغليظة للزجوة فان السدد قد تنوع القوة الحركية عن الحركة  
العصب كسما يوق الضباب شعاع الشمس عن النفوذ في الهواء متى كانت الاضطراب راسخة

في العصب كانت القوة التي من وضع السدة الى العضل سيرة لا تقوى على توفير العضل  
بقوة تحدث الرغشة ومن كانت الاضطراب غير راسخة في العصب لكن تحت مقدار القوة على  
قلها عند ما تحرك حية كانت الحركات شبيهة بحركات الحجاب اشد ومن يد طرف من  
الا شترخا وذلك ان القوة تحثها في حركتها تنقص الخط الذي في العصب عن العصب  
المواضع القريبة منه تكون عند ذلك الحركة ثم ان الاضطراب يعود بحركتها المواضع البعيدة  
الحركة الى ان يحتاج القوة من ثباته وتدفقها والاختلاج والنضج يشتركان في خواص الحركة  
وختلاف في ان النضج يكون دائما وحدته تكون على الجري الطبيعي وعن القوة وليس يكون الاختلاج  
دائما ولا على الجري الطبيعي عن القوة لكن عن المرض والاختلاج يكون من جوعه من داخل  
العضو حتى يسطو رد ذلك الجوع ليس من الجوع هو الرطبة لانه لا يمكن ان يجري الى العضو  
رطوبة دفعة ثم تستغرق دفعة فادخل ذلك الجوع رطبة وليس كما لطيفة هو اية والا  
كانت نفس يسهولة وما كانت تفتح العضو وتشيئه فاذن في رطبة خارجة غليظة ولذلك  
تظهر في المزاجات والافاق الباردة وعند الاستحمام بالماء البارد وعند شرب الماء البارد  
وتفجع الادوية المولدة من عاقر قرحا وجديد ستر والتبديد بالمخ والبولق فهو اذن من  
اسباب باردة والاختلاج يعرض في جميع الاعضاء التي يمكن فيها الانسباط مثل الحجاب  
والاجفان والوجنتين والقلب والعروق الصوارب والمعدة والامعاء والمعدة والجملد  
والعضل وليس يعرض في الاعضاء التي لا يمكن فيها الانسباط اما الفضل صلابته كما يعظم  
والعضروف واما اللينة مثل الدماغ والفرق بين الرغشة ومن الاختلاج ان الاختلاج  
لا يكون الا من المرض فقط والرغشة تكون من القوة والمرض معا والاختلاج يحدث عن البرد فقط  
والرغشة قد تحدث عن البرد وعن الاستغراق المفرط وعن عمل النفس والاختلاج يكون حركتين  
متضادتين احدهما انقباض والاخرى انسباط والانسباط يكون على غير الجري الطبعي لانه من  
الزنج التي هي شريفة البدن الانقباض فيه يكون من الشغل الطبعي الذي للعضو في الرغشة  
تكون من حركتين متضادتين احدهما الى فوق وهي عن القوة والاخرى الى اسفل وهي عن المرض  
ومن حركتي الاختلاج سكون محسوس وليس من حركتي الرغشة سكون محسوس من الاختلاج والكزاز  
نضج كان في انهما جميعا خارجا عن الجري الطبيعي وختلاف في خواص الحركة من الاعضاء التي بها يكون  
اما في خواص الحركة فلان الكزاز يكون ابتداء الاختلاج يكون في القوة والانسباط في الاعضاء  
الكزاز اما يكون في العضل والعصب فقط والاختلاج يكون في جميع الاعضاء التي يمكن فيه  
ان يسطو واما النضج والفرق بينه وبين الكزاز ان النضج يكون في العضل فقط والنضج في  
العضل والحركة فيه من الطبيعة واسما هذه الاعراض الا ان هذه الطبيعة وعن المرض قد يعرض  
في اعضاء مختلفة اما في المعدة فعرض في الحشا واما في الامعاء فعرض في جميع احوال الدم



والقوى والارواح المصنوعة او غير المصنوعة واماني المشابهة فقططها البواجب واوله اني الوراخ  
والصدر ومغنا العطار والضاكون من القوة ومن سبب خارج عن الجوف والى ذلك  
حاج في السهل الاستغراق السعال الى ان يكون القوة قوية حتى يقبض عضل الصدر فيشتد  
قوة على الية يخرج الهواء من الرية فيخرج شديدا فتدفع الفضول التي في رية الى رية اخرى واولها  
ينبغي ان كانت القوة ضعيفة ان يكونها القدر على ذلك ومنه كانت المادة غير معتدلة  
في المقدار والاعمال بعد لها اما في الكيفية فمثل انها كانت لزجة خفيفة السكين او شديدة  
الجريفة ومنه كانت غليظة لطفها بالزوايا والفرج الجلي ومنه كانت رقيقة لطفها  
بالشاشي والاذر واما في الكمية فمثل انها كانت كثيرة حتى تستوجب السعال الكثرة في  
الاستغراق البدن بها سها والسعال يستوجب اما العطار المادة لان هذه المادة تستوجب  
النفس فلا يخلط فيها الهواء الخارج حمية وقوة فلا يقوى على قلع ما قد خرج في تلك الجارية والاذر  
لان هذه المادة متى دفعها الهواء الخارج من اسفل تزدت وسالت جواره ولم يخرج معه  
واما اللزوجة لان اللزج يلصق في موضعها فيعسر قلعه والسعال العطار جميعا  
نفيان المواضع التي فيها تخرج الهواء الذي يتدفع فيها الا ان السعال التماسي  
الصدر وجده وذلك ان عضل الصدر اذا انقبض دفع الهواء الذي في رية بشدة وعنف  
خرج مع ذلك الهواء ما لقاها في طريقه من الفضل الواقف الا يخرج في اقسام قصبة الرية  
واما العطار فانها تنقل الصدر والدماع والخروج في ذلك القوة التي في الوراخ او اهاجت  
لدفع الحار الغليظ الذي فيه فانه يدفعه وينقي الخيزير يخرج منه ما سرعه ويقبض  
الصدر بالعصب ويستنظف الفضول الخارجة التي في الصدر ايضا ارتفاع ما يرتفع  
من الهواء الرية والعطار اما ان يكون على طريق العرض مثل العطار الذي يكون في الزكام  
واما على طريق الفعل الطبيعي لا يستغراق الحار من الوراخ لصيق سبيل نفسه والسعال  
يكون اما من مادة واما من سوز مزاج بارد يغلب على عضل الصدر ويكون هذا السوز المزاج  
مختلفا لا مستويا لان السوز المزاج متى كان مستويا لم يحدث عنه اذى فلا يحتاج القوة  
الرافعة لدفع الورد في رية لانه يصير لا مستويا به مفرله المزاج الطبيعي ولذا لا يكون في رية  
الرق الالم ولا في الاستسقاء على ان سوز المزاج فيها عظيم ومنه كان سوز المزاج مختلفا  
فمثل بعضه جزا العضو في بعض وافعل بعضها في بعض وكذا العضو كله اذى في الموضع  
قوة للمزاج في دفع الموردي والمادة التي منها يكون السعال قد يكون من خارج وقد يكون من  
داخل اما من خارج فمثل شئ من الطعام او الشراب اذا جاد عن سبيله فوقع في  
قصبة الرية او مثل شئ يخاطط الهواء الذي يستنشق من دخان او غبار واما من داخل  
فمثل ان يحد من قوتها ما يحد من الارساء في الترهله او مثل ان يرتفع من اسفل مثل المادة

120 التي يرتفع من جوف الكبد او مثل المادة الخاصة في اقسام قصبة الرية كما كان في ذات الخبث  
والتي يكون من سوز مزاج بارد مختلف يغلب على عضل الصدر يكون رية ينجسها النفس لان  
الاسان من جوفه نفسه تغذد لكها هو الحار في جاري اعين النفس والخبث في  
الاعضاء صيرها من حال الاختلاف الى حال الاستواء والاعين الذي يحده الانسان  
من غير سبب قد تعجب منه ثلثة اصناف احدها يحس صاحبها في رية مزاج في ذلك  
يكون من خلط ردي جار من جنس المرار وشفاوه يكون بالدم المسهل لذلك الخلط  
والثاني يحس صاحبها بحدود وهذا يكون اما من امتلا وشفاوه يكون بالاستغراق واما  
من مزاج غليظة شديدة وشفاوه يكون بالاعين الملطفة المحللة للوراح كانه يسكن  
والثالث يحس صاحبها بحدود مع لدغ ودهن والتهاب فيكون المله شيها بالمر  
الورم الحار وهذا يكون من لدغ الدم الحار وشفاوه يكون بالفضة الصغار الاوكان  
اعني القوي والمقدري فمثل صاحبها الحركة واما الصف الماشا غني الاعين  
الشبيه بالورم الحار فليس يحس صاحبها الحركة لانه الحركة يسكن به وتلهفة  
والاسان المعينه في حدوث الاستغراق والناقص حمة اجهها كثره الاخلط الرية  
في البدن والناقص الاخلط والمالك سرعه حر كتهما والوابع سرعه قبول البدن الاوقات  
والخامس جوده الجسر وقوته وكل سبب ينادي به البدن فقد يحدث عنه النافض سواء  
كان ذلك الشئ يارد اما الفعل او حارا بالفعلة او البارد اذا ارش على البدن عرض  
لصاحبه الا شعرا فان زاد عرض النافض فلهذا اذا وقع شعرا النار على البدن  
عرض لصاحبه النافض والمزج الصغار السخن لا يخلط ويحدث من انصباها الى العضلات  
النافض لذلك صار من كانت به حمى حرقه ثم حدثت به نافض فان جاءه تنفضي جدا لنافض  
وذلك لان الصغار الحارة التي كانت في العروق كانت سبب الحار اللازمة قد خرجت  
من العروق الى الاعضاء الجساسة واذ كان حدث النافض فلهذا كان حاله يستفرغ اما  
بالقوى واما بالاختلاف واما بالعرق فتدور الحمة وتستفرغ بالعرق متى كانت رقيقة  
لطيفة في الغاية والقي من كانت متوسطة الرقة والغليظة في الاختلاف متى كانت  
غليظة والقوة الدافعة تدفع الفضول على ملته اوجه اما يرفع هو النفس بشدة  
وجفوت مثل الذي يكون في السعال حتى تنقبض عضل الصدر ومثل الذي يكون في العطار  
حتى تنقبض الوراخ والصدر جميعا واما اخراج الفضل عن العضو وقد دفع منه  
وذلك من المعدة بالقي الحشا ومن الاعضاء الزجيرة واختلاف الدم واولها المعاد من الرحم  
بالورد والاشقاط ومن المثانة بتقطير البول واما بالانقباض والعصر مثل الذي عرض  
في العضل عند النافض ان انقبض لدفع ما فيه من الفضل عرض عند ذلك التماسا والورد

المرارة



والعضل فيحركه بنقصه لا نواحي أصوله غير زارده اذا عرض فيه الكزاز والناقص والاختلاج  
 الا ان الكزاز ليس يكون من القوة لكن من الخلة وفي الاختلاج عطل العضلة بأسرها من المجر التي  
 دلتها فتتقلع ويميل خواصلها وتقبل بها الذي تشل به واستاءه الناقص ان العضلة هي  
 التي تحركها يتكلمها من الذي لا يفي له في الشيء المودى لها وقد فقه عنها والعضل المودى به  
 قد يكون في البدن كله وقد يكون في مواضع منه ومنى كانت في البدن كله وكانت بسيرة  
 ضعيفة احدثت الخلل ومنى كانت أقوى احدثت الاعياء ومنى كانت أقوى وكانت تحركة  
 احدثت القشعريرة ومنى كانت أقوى وكانت لذاعة تحركه احدثت الناقص  
 فان كانت في موضع من البدن في جمعة فانهما تحدث مثل هذه الاعراض في ذلك  
 الموضع شال انه اذا كانت في عضل القطين احدثت التشاوب واذا كانت في عضل  
 الصدر احدثت السعال في عضلات الصدر تحركت في هذا العضل اكثر من سائر الاغصان  
 وذلك لان الشيء المحرك ينادي بما يؤذيها اكثر مما ينادي بالشيء الساكن والسبب الذي عنه  
 تحدث الناقص اما ان يكون هو اياها كما في مثل هو الحكة وشفاؤه يكون بالترديد واما ان  
 يكون هو اياها اذ بمنزلة زحف الشمس الى المارده وشفاؤه يكون بالترديد واما ان  
 يارد او شفاؤه بالانفراج او بالانقباض فيكون الناقص كوزا من سبب جاز واما  
 من سبب بارد اذا كان من سبب جاز مثل المرة الصفراء فانه كذا في الناقص لا يخاله  
 حتى اذا كان من سبب بارد فانه كذا اما من سبب سوداوي فخاله حتى واما من سبب  
 زجاجي وهذا العلم ان كان قد عرفت ان الناقص لا يخاله وان كان لم يعرف منه شيئا  
 لم يتبع الناقص الحكي وان كان قد عرفت بعضه ولم يعرف بعضه حدثت امر المساه اياها  
 وهي جمع في الناقص مع الحكة حال واحدة اما الحكة فيسبب بالانقباض  
 ذلك النقص واما الناقص فيسبب بالانقباض منه والناقص يكثر انما احدثها  
 الذي لا يتبعه الحكة والثاني الذي يتبعه الحكة والثالث الذي يتبعه الموت فيسبب الذي لا يتبعه  
 حتى هو البليغ الذي لم يعرفه سبب الذي يتبعه الحكة هو اسباب جاز في المار واما اختلافه في زوجه  
 وحارة مثل اللغز العنق والسودا العنق لان كل واحد منهما بارد في حارة جاز في حارة  
 وسبب الذي يتبعه الموت هو سقوط القوة لان الحرارة الغريزية والقوة الدافعة مني تهرنا  
 السبب الفاعل للناقص فانهما لطفاً وبخللا ومنى تغيرت فيهما السبب الفاعل للناقص  
 وحدثت الحرارة الغريزية وحدثت القوة الدافعة تبع الناقص فلا يخاله ولذلك شمار  
 مني حدثت الناقص في غير مفارقة مع ضعف الحرارة الغريزية وضعف القوة الدافعة  
 وكذلك اذا حدثت الناقص في الجسم مع اعراض اخرى رديده كانتوا العينين وغير  
 ذلك على قوه سبب المرض وشدة ولذلك تتبع هذا الناقص ايضا هلالا والناقص في

واما ان يكون  
 سبب جاز او  
 سبب بارد  
 او سبب جاز  
 او سبب بارد

في بيان اقسام  
 الناقص الى اقسام  
 اقسام

من جاز لئلا يجمعا الرعدة والثانية البرد والرعدة تكون من شدة حركة القوة الدافعة التي في  
 العضل ولذلك متى كان السبب الذي عنه حدثت الناقص حاراً كان سبب الرعدة اشتد  
 الحار اكثر حركته والسبب المؤذي اذا كان حاراً كان اذا فاشد ومنى كان السبب الذي عنه  
 حدثت الناقص بارداً كان اذا فاشد في السبب البارد اقل حركته ولذلك صارت الناقص في  
 الجسم المنعومة اقل منه في الجسم البارد والبرد في الناقص يكون من جمعة من الحرارة الغريزية الى  
 عظم البدن ولذلك يرد ظاهر البدن في جوار الهواء البارد يكون في الربيع وفي الثانية كل يوم  
 اشد لان غطها من الجسم ياردان والحرارة التي في الدم والروح هي الحرارة الغريزية  
 وهي الاصل الا ان القوى الطبيعية والحيوانية وهذه الحرارة قد تغور في باطن البدن وقد  
 تبرز الى ظاهره وفي العضل يبرز الى ظاهره في السرة ويبرز الى ظاهر البدن قليلا  
 قليلا وفي الغرغرة تغور في باطن البدن وفي الغرغرة تغور في باطن البدن قليلا قليلا وقد  
 تخرج الحرارة الغريزية الى ظاهر البدن والباطنة على ضرب من التردد فيهما بين الجسمين  
 في وقت الزرع وفي وقت الحقل وذلك ان الزرع من سبب من العضل والغرغرة واما  
 الحقل فان الحرارة الغريزية تغور فيه او لا تغور في البدن في تغور عند الغرغرة لقرارها  
 من الشيء الذي يحل منه ثم ان الفكر بعد ذلك يرددها دفعه الى ظاهر البدن ولذلك  
 يجمو الوجه عند الحقل والاعراض التي يلقى كل واحد من هذه الاحداث النفسانية مختلفة  
 لانه قد يتبع الغرغرة البرد والرعشة والنقص الصغير او الضعيف وربما كان عنه الموت  
 ويتبع العضل حرارة الجوارح حمرته والنقص العظيم والقوى واما الزرع فتكونه اعراض  
 العضل من واعراض الغرغرة من لانه جاله مركبة من سبب من سبب والاعراض التي تكون  
 من الطبيعة تختلف بحسب جوده سببه احوالها مقدار حركته القوة الدافعة والثالث  
 الوجه الذي يكون من نقص السبب المؤذي والمات في العضل الذي ينقص منه السبب  
 المؤذي والرابع القوة التي عنها يكون ذلك العرض واخماس مقدار السبب المحدث للعرض  
 والسادس مقدار قوام المادة التي عنها حدثت والسابع يكون ذلك المادة وحركتها  
 اما مقدار حركته القوة الدافعة فمثل ان حركتها في السعال والاعطاس والنفثات والنفثات  
 حركتها في سائر الاعراض واما حركتها في القطن والتشاوب فاقول حركتها في الناقص  
 متوسعة واما الجبهة التي يكون بها نقص السبب الذي يحدث عنه العرض فمثل ان الذي يكون  
 يقبض المعده والمري على الشيء الذي يدفعه وما ينفذ بالسعال والاعطاس يكون دفع الهواء  
 ما عنده في طريقه فتدفعه ما ينقص من الفضل في الناقص يكون يقبض العضل وعنده واما  
 القوة التي يكون عنها الاعراض فمثل ان القوة الطبيعية تحدث الناقص والافشاد والقوة  
 النفسانية تحدث السعال واما مقدار السبب الذي عنه يكون الاعراض فمثل ان المادة التي يكون

البدن

في بيان اقسام  
 الناقص الى اقسام



في قصبه الرية ان كانت شدة السعال وان كان سيرة حدثت النخج واما قوام المادة  
التي عنها حدثت الاعراض فمثل ان المادة التي تدفع الى الكبد متى كانت رقيقة لطيفة احدثت  
حكة ومتى كانت غليظة احدثت حررا واما حره المادة التي تحدث عنها الاعراض فمثل انها  
تمثل ان المادة التي تجمعت في العضلة متى كانت ماكنه حررت عنها الاعيا القروحي وان كانت  
متركة احدثت لا تشعرا وان كانت حركتها ازديا احدثت النافض والفرق بين الالم وبين  
النافض ان الالم يكون في بعض الاعضاء والنافض يكون في البدن كله ومثله ان الالم ليس  
اذا شديدا كادى الالم والفرق بين الاقشعار وبين الاعيا القروحي ان المادة في الاعيا  
القروحي ساكنة وفي الاقشعار تحرك والفرق بين الحرج والحكة ان الحكة تكون من  
مادة كالماء سيرة ويعرض لك لمن خلف عن الاستحمام ولم يجمع عليه في سيرة  
ولم لا يستمر طعمه فاما الحرج الرطب منه والياس يكون من مادة كثره غليظة  
بورقيه والمادة الموزيد متى كانت سيرة لطيفة ماكنه ساكنة احدثت الحكة متى  
كانت سيرة لطيفة حارة لئلا حكة ساكنة احدثت الاعيا التي يحسن مع صاحبه بالشيء  
باخر القويته ومتى كانت كثره غليظة ماكنه ساكنة احدثت الحرج ومتى كانت  
سيرة لطيفة سيرة الحرج احدثت الاقشعار ومتى كانت كثره لئلا حكة جدا او شديده  
الحرج حلا احدثت النافض فان اجتمعت فيها اخلال الملتاح حدثت من النافض  
ما هو في غاية الشدة وهما انقطع الكلام في هذا الكار فقد بلغ التمام معناه  
وشلوه كمثل اعراض القوى الطبيعية واسبابها ثم ذكر اعراض الحركات واسبابها  
ولله تعالى الحمد والشكر وصلواته على سائر انبياءه ورسله الذين اصطفى في

بسم الله الرحمن الرحيم الساع والمثون في اعراض القوى الطبيعية واسبابها  
قال ابو سهل عيسى بن الحسين هذا هو الكتاب الساع والمثون من كتابي صناعة الطب  
ومصنفاته ان كان في اعراض القوى الطبيعية واسبابها والله تعالى هو المعين  
وقول المصنفين في الاستمرار بلطف ضرور احدهما بطلاعه والبيان نقصانه والناث  
ردائه والاسباب الاول للضرر الواقع في الاستمرار اثنان احدهما القوة التي بها يكون الاستمرار  
والاخرى اعراض من خارج والافد تدخل على القوي طوعا وجبرا فاما الثاني والآخر اعراض  
والذي بالذات يكون من سوء مزاج ضعف القوة والتي بالعرض يكون من سوء المزاج اعراض  
في الموضع سلعة في القوة التي بها يكون الاستمرار فلا تقوى على اتمام فعلها والسوء المزاج الذي  
تفسد الله وقد يكون حارا وقد يكون باردا فان كان حارا استحال الاغذية الى الرخاينة وكان ناقذا

ويبرز منها مرارا وان كان باردا استحال الاغذية الى الجوشنة وكان ناقذا ويبرز منها بلغميا  
وقد تدخل الافة على القوة الهاضمة من وجهين جميعا على وجه واحد مثل الذي عرض عند حدوث  
الوجع لبارا والوجع المار في المعدة واما الافة التي تدخل على الاستمرار من اسباب خارجة  
فكون في رية واحدة اما من كثر من وجهين قد اجتمع في الوجع واما من الغذاء الذي تناول الانسان من هذه  
زمان النوم والخلط الذي يجمع في المعدة قد دخل منه الضرر على الاستمرار فكون حارا احدثت  
جشا خائفا وقد يكون باردا وحدث جشا حارضا والضرر يقع في الاستمرار من جهة الاغذية  
على اربعة اوجه اما سبب سوء تغذيتها واما سبب سوء تغذيتها واما سبب سوء تغذيتها واما سبب  
سوء تغذيتها واما سبب سوء تغذيتها واما سبب سوء تغذيتها واما سبب سوء تغذيتها واما سبب سوء تغذيتها  
فمتى كانت اقل مما ينبغي في المعدة جارية فحدثت الى المرارتيه ومتى كانت اكثر مما ينبغي كانت  
من الاعية العصر الفاسد وكانت القوة قوية وكان النوم طويلا ابطا استمرارها وان  
كانت من الاغذية التي يحسرها وكان في القوة ضعيفة والنوم قصيرا لم تستمر اصلا  
والذي سبب وقت الاستعمال فمتى كان تناول الطعام الثاني قبل مضم الاول وقع الضرر والاستمرار  
لا يحاله والذي سبب سوء نظامها وتربيتها فمتى كان تناول الاشياء القاضية كالكثيرة الطبيعية  
قبل الاشياء اللينة المطلقة للبطن والذي سبب سوء كيمياها فمتى تناول صاحب المعدة  
الكثرة اطعمه حارة كالعسل فانها تفسد الى الرخاينة ومتى تناول صاحب المعدة الباردة اطعمه  
باردة مثل الفواكه فانها تفسد الى الجوشنة وجميع ما ذكرنا من امر الاستمرار في المعدة واضاف  
الضرر الواقع فيه فانها كالحا حدثت في الكبد في الاعضاء فذلك ان الاستمرار في كل واحد  
من هذين الموضعين ايضا اما ان يطل حتى لا يغير العذ الى طبيعته الدم او الى طبيعته  
العضو واما ان يغير تغيرا ناقضا واما ان يغير على نحو اخر يبدى مثل ان يصير في مضم الكبد  
مرارا اصفرا ومرارا اسودا فيعرض المرقان واعراض اخرى ولا تشبه العضو في المضم  
الثالث فحدثت البرص والبهرق والسرطان والحمره والشملة ومتى بطل المضم الثالث عدم البدن  
الغذاء وتوحي نقصان في الذبول ومتى نقص هذا المضم ونقص البدن في المزال والاسباب  
الاول ايضا في الضرر الواقع على النخج الذي يكون في الكبد والذي يكون في العضو القوي  
والاخذ والاسباب التي من خارج والضرر في القوة اما بالذات وذلك من السوء  
المزاجات واما بالعرض فذلك من الاعراض الحالية والضرر في الاغذية اعني ما يورد على البدن  
ما يضر في المعدة وما يورد على الاعضاء ما يضر في الكبد وهو الدم اما في جهة وهو ان يورد  
اقل او اكثر مما ينبغي واما في جهة وهو ان يكون الحرج او بارد ما ينبغي واما الاسباب التي عرض  
منها الضرر في مضم الكبد فمضم الاعضاء فانها من السوء المزاج او الباه اذا كان في احد منها  
في غير وقت مثل ان يستعمل الانسان في المضم والراضة ومثل ان يرضع قبل الحضم



وشمل استعمال الماء قبل وقوع الحضم الاول وكان كل واحد من هذه على غير الترتيب الذي ينبغي ان  
 يكون مثل ان يستعمل الماء قبل وقوع الحضم الاول او بعد وقوع الحضم الاول او بعد وقوع الحضم الثاني  
 الاستعمال الثالث السليم هو ان يتم قبل سبب القوة او سبب المادة او سبب شي من خارج  
 فان الضرر الواقع من جهة الاسباب الخارجة سريع البرؤ والواقع من جهة الغذاء العسر يرا  
 والواقع من جهة القوة فسر البرؤ لا يبرأ البتة وذلك ان المعدة اذا لم تستمر في عملها  
 لرداه في نفس الطعام من جهة اللبنة او من جهة المغذرا او لسبب من خارج كعدم النوم  
 كان اصلاح الفاسد منه هيئنا اما بالاستقراغ واما بتدليل الكفة ومتى استمر طعامها اضلا  
 لضعف القوة لما ضمه صار امر البدن الى زلق المعافاة فان كان الطعام يغير الى راح عليه  
 الى الامتنان الاستسقاء الطويل وكذلك الضرر الواقع في حضم اللبنة من جهة الغذاء الذي يصل اليها  
 من المعدة او من الاسباب الخارجة كلها سهل التلاصق واما الذي من جهة القوة فسر البرؤ  
 وذلك لانه يكون منه الاستسقاء الزنة وكذلك الضرر الواقع في الحضم الثالث من جهة الغذاء  
 الذي هو الدم ومن جهة الاسباب الخارجة سهل التلاصق واما الذي من جهة القوة فيغير من  
 منه الاستسقاء الحمي ومن كان الغذاء جيدا محمودا في الكيفية والكمية وكانت الاسباب  
 الخارجة على ما ينبغي ووقع الضرر في الاستسقاء الى استسقاء كان في القوة وليس عكس الامر  
 فانه ليس يجب متى كان الغذاء غير محمود والاسباب الخارجة على غير ما ينبغي ان يكون القوة واقعة  
 من جهة هادن لكن يتحمل ان يكون في القوة ايضا واقعة والضرر في القوة من سوء المزاج لانه  
 ان كان جارا حدث مع الحمى والعطش فساد الطعام الى الرخاينة على الاخلاق ثم قد يكون بعض  
 الرخاينات زهيا وبعضها على طعم الحماة وراحتها وذلك على طعم وروائح غير منطوقة بها  
 وان كان سوء المزاج باردا بافراط لم يكثر حمى ولا عطش ولم يفسد الغذاء لم يتغير اصل حاله  
 مثل الذي يعرض في ريق المعدة وان لم يكن في المعدة مفرط البرد وكان الغذاء معتدلا او ما لا يفسد  
 البرد يعير الى الحوصلة وان كان الغذاء اسهل الحارة وكان في الحارة عند ريقه راحا  
 فان لم يستمر اما ان يظل بطلانه يكون من البرودة المفرطة واما ان ينقص ويقل ذلك ايضا  
 يكون من البرودة الا ان البرودة الفاعلة له ليست بالمفرطة واما ان يفسد وفساده يكون اما  
 بغير الغذاء الى الحوصلة بسبب البرودة واما بتغيره الى الرخاينة بسبب الحرارة واما الرطوبة  
 وليس قد يمكن ان ينقص الاستسقاء اما ان يظلم فلا يمكن لانه يسبق بطلان الاستسقاء بسبب  
 البس الحلة التي تنقل في الحارة الغريبة وبغير البدن يسبق بطلان الاستسقاء بسبب الرطوبة  
 الاستسقاء والقوة الماسكة التي في المعدة نالها الضرر على ثلاثة ضرور وذلك اما ان يتغير على  
 الطعام اصلا واما ان يقبض ضعيفا واما ان يتغير في ريقا فان استقر في قبضه رديا حدث  
 رباح ونفي في المعدة ان كان الغذاء مولا الدجاج ولم يكن في المعدة باردة فان كان الغذاء غير مولا الدجاج وكان في المعدة



شديد البرد واستعملوا فيه الشر بعد الاكل حشرت خفاضة ومن قبضت المعدة على  
 الطعام قبضاردا كانت حركتها ناعما على طريق حركتها الكزاز واما على طريق حركتها الاحتلاج  
 واما على طريق حركتها الرعشة واما على طريق حركتها الانقباض والرعدة واسباب هذه الاعراض  
 قد تقدم بيانها فاذا اختلطت الاعراض من القوة الماسكة والقوة الدافعة عرض الفواق وذلك  
 ان الفواق حركته ردية من القوة الدافعة او لا ثم من القوة الماسكة لانه القوة الماسكة  
 في وقت الفواق ليست تملك الغذاء النجس والكزاز خاصة كون في الاعضاء التي تتحرك  
 على لاراده مثل العضل وقد تعرض فيها لا تتحرك من الاعضاء شي شبيه بالكزاز مثل الفواق في  
 المعدة والفراق من القي من الفواق ان القي يستفرغ ما هو في فضا المعدة والفواق انما يكون  
 عن شيء من القوة التي في المعدة اما يبرود منه مثل الذي يعرض في النافس اما حارته مثل  
 الذي يعرض في سائر النفل خاصة ان كان محوقا جاحشي بغوص في جرم المعدة وكان  
 للمعدة فضل حركه والقوة الدافعة تتأذى بالطعام اما الكثرة واما اللذعة فان كان كثيرا  
 وكان خفيفا فضا راسا من المعدة واستفرغ بالقي وان كان ثقيل راسا واستفرغ  
 من اسفل بالاختلاف وان ظنا بعضه فاستفرغ بالقي ورسب بعضه فاستفرغ من اسفل  
 كانت البصنة والقوة الكاذبة ايضا التي في المعدة تدخل عليها الضرر على هذه الثلاثة البرحة  
 وذلك انها اما ان لا يتجدد اصلا واما ان يتجدد بجنابا ضعيفا واما ان يتجدد جندا با  
 رديا حتى يكون حركتها اما على طريق حركتها الكزاز واما على طريق حركتها الاحتلاج  
 واما على طريق حركتها الرعشة واما على طريق حركتها الانقباض والرعدة وكل واحد من هذه  
 الاصناف يكون اما عن سوء مزاج واما من مرض في سوء المزاج من كان عظيمما بطل الجذب  
 اصلا ومن لم يكن عظيمما نقص الجذب ولم يبطأ واما المرض الذي في هذا الجوزم والحمى الزائدة التي  
 تمت في فم المعدة وكل واحد من هذه الالطيق التي تجري بالكمية بطل الجذب اصلا وان لم  
 يبطئه بالكمية نقص الجذب ولم يبطأ وما دام امر المعدة يجري على مجراها الطبع فانها تنقل  
 الطعام من فوقها خذبا اما به وبتدفعه الى اسفل ومن ثا الى ريقا عن الجري الطبع قلت الطعام  
 من اسفل باجتهادها اياه لكن يدفعه الى المعافاة كما يعرض في الابلوس في استعمال الخنزير  
 فانه متى غفل الابرار في الابلوس من حاجت القوة الدافعة التي في الامعاء دفعه ولم يجد طريقا  
 الى اسفل تدفعه فيه دفعه الى فوق فلا زال يقرأ قاضا من الغايف الامعاء حتى يدخل المعدة ويستفرغ  
 منها بالقي وقد يخرج من الحفنة ايضا في بعض الاحوال شي بالقي كثيرا ما يحس الانسان البراز او  
 البرز باختباره وتصوره وتقع له فزعان من الاقرب للمعدة وتعرض لها منها كره وفساد الشهوة  
 وتقل الامعاء ايضا ناله الضرر على ثلثة ضرور وهي اما ان يطل اصلا حتى لا يخرج البراز  
 كما حال في الابلوس واما ان ينقص حتى يخرج البراز الى المعدة وبعد جده واما ان يكون على غير ما ينبغي

في ريق المعدة  
 في ريق المعدة

في ريق المعدة  
 في ريق المعدة



حتى يكون حر كماله الامعاء كرازيه واما ريشية واما اختلاجه واما استخارته واما الفوج  
المعروف بالبادوس يكون اما من دم في الاطباء واما من ضعف القوة الدافعه التي في الاعضاء واما  
من سده عند في الامعاء من ارباب صلب ومني كان من دم جاري كان عطش وحمى وقيح سسه  
العضيه والم وضربان في البطن ومني كان من ضعف القوة الدافعه من شي من هذه الاعراض  
وكا البطن في وقت حدوث العله لساو كان الفرب قد تقدم حدوث العله وكان صاحبه قد  
تناول اطعمه بارده ومني كان من سده وجبر صاحبه في البطن فقلاد في المعده تسوغا  
والمعده والامعاء جميعا ما تقدم الوصف به من امس ضعف القوة في المعده فضعف في شحم  
مشبه في الاطباء في القوة الدافعه في الاعضاء قلادها الضربان بالذات من سوء المزاجات  
واما بالعرض من مرض في الكاظم والسده ونفوذ الغذاء من المعده الى الكبد ومن الكبد الى جميع  
البدن كذا في القول في الفضول الى الاطباء قد ضاله الضربان بطول ونقص او يصير على ردي  
وكا واحد من هذه يكون اما لان القوة الحاذبه من العضو الذي تنفذ اليه قد ضعفت لسوء مزاج  
واما لانه قد حدث في العجز الذي فيه تنفذ الى الكاظم او السده واما لان المادة التي تنفذ  
فيه غليظة او لزجه وعضو الغذاء في الحضم الثاني يله اوجها من جنس المرارة الاصفر يندبه  
المرارة واما تجر ان اوجها يجذب به المرارة من الكبد وهذا الجري مشعب شعبا شجرة والجري  
الاخر دفع في المرارة الى الاعضاء وهذا الجري ينقسم قسمين مختلفين اعظمهما ينفض الى الابدان  
واصغرهما ينفض الى اسفل المعده والفضل الثاني هو من جنس المرارة الاسود يندبه الحبال  
والطحال الجريان اوجها يجذب به الفضل الاسود اوى من الكبد والاخر تنفذ في عضو  
الفضل الى قعر المعده والفضل الثالث هو الفضل المائي يندبه الكليتان والكا واحد من الكليتين  
يجريان اوجها يجذب به الفضل المائي من العروق العظيمة والاخر تنفذ في ذلك الفضل الى  
المثانة وهذه الجاري كلها قد يعرض في السده اما من خلط غليظ او لزج او من شي من هذه  
واما ان ينطبق طبق لورم حادث عن خلط ينفذ في نفسج منها وكا واحد من هذه الفضول  
الثلاثة فلما من افه سال القوة المعيرة التي في البدن يصب سوزاج تغلب عليها واما  
سبب ما يرد عليها من الاغذية وسوزاج السبب المضرب بالقوة المعيرة قد يكون حارا وقد  
يكون باردا ومني كان حارا ولان لبا فراط ولدت المرأة الصغرى ومني كان مغوط بحراره ولدت السوداء  
سبب الاحراق ومني كان باردا ولان لبا فراط ولدت من ما مائيا ومني كان مغوط بالبرد ولدت  
بلها واما الاطعمه التي غشاها اكثر من واحد من هذه الفضول الثلاثة فمنها ما اكثر السواد  
كاللبن ومنها ما اكثر الصفر كالعسل ومنها ما اكثر البليغ كاللبن وقد تولد من هذه الفضول  
في البدن اذا كثرت من العمل اما من الفضل الصغرى ومني كثرت في البدن كماله مثل الرقان ومني  
كثرت في عضو مثل الجره والتملة واما من الفضل السوداء ومني كثرت في البدن كماله فاجتد ام

سرايا

كله من جبال المعده على الاغذية من الكا

وهو الذي يبرهن ان

ومني كثرت في عضو فاسرطان واما من الفضل البليغ ومني كثرت في البدن كماله فالاستسقا البليغ  
ومني كثرت في عضو فاسرطان واما من الفضل المائي ومني كثرت في البدن  
كماله وخاصة في البطن فالاستسقا الرقيق ومني كثرت في عضو فاسرطان والاعضاء  
ايضا الذي هو تشبه الغذاء بالاعضاء تشاله الا انه على شدة اوجه اما بان يظل اصلا  
حتى يعدم البدن الغذاء واما بان يختص حتى يزال البدن واما ان يكون على خلاف ما ينبغي كما  
يكون في البرص والحزاز والبهق وعدم الغذاء من اموال الغذاء واما لان قد دخلت على اجن  
القوى الطبيعية الاربع كالبخاذه والماسكة والمغيرة والداخعه وهذه الاقد تدر على  
هذه القوى بسبب السوء المزاجات في الهزال ايضا كون اما لعوز المادة التي يغذي بها واما  
لا فانه تدخل على احدى من القوى الطبيعية دون ما يدخل في عدم الغذاء واما البهق والحزاز  
والبرص وغير ذلك من الاعراض التي لا تشبه فيها الغذاء بالمغتذي لكن يصير على نحو ردي او  
تشبه المغتذي بالغذاء فانه يكون اما لرداء المادة التي يغذي بها الاغذية فكون بالعبث  
فحارث البرص وسودا وبه فحدث الجذام او صغرو به حارث البرص فان والافه التي بنا القوة  
المغيرة بسبب سوء مزاج فالجيم يصير في علم الجذام سودا ويا ويا في الرقان صغرا ويا ويا  
البرص خما ويا ويا حارث كونه السوداء والبهق منها بيض ومنه اسود فالبيض يكون  
من البليغ والاسود يكون من السوداء والفرق بين البرص وبين البهق ان في غور الجلد  
وما تحت من اللحم يستحيل في البرص الى البياض واما في البهق لا يستحيل في البياض  
البياض الا ظاهرا كالحرق في الفرق من الجذام وبين البهق والاسود ان الجذام يكون  
في البدن كله وهو غاير فيه والبهق يكون في بعض الاعضاء في ظاهرها فقط وكل  
جسم يفعل في جسم اخر فان الذي يفعل عنه يفعل فيه في حاله ولكنه مني كان فعل احدى  
اقوى وانفعاله اضعف فشب الفعل الى اقوى ففعل انه فاعل في شي كان انفعاله  
الاخر اقوى ففعله اضعف بسبب الى الاقوى ففعل انه ففعل في البدن حيث فعل في الغذاء  
وبغيره الى طبعه فان الغذاء ففعله لا حاله الا انه مني كان فعل الغذاء في الغذاء اقوى  
من انفعاله عنه ففعله ما اطول ولم يفسد سرعه ومني كان انفعاله الشرح ففعله حارث  
فيه في زمان يسير تغاير واما مرض يعرف كثيرا في الغذاء في المغتذي من الشجره التي تعرف  
في مصر بالبحر فانها لما كانت بارضا في ارض كانت في حاله وحين نقلت الى ارض مصر صارت  
ثمها بكون لا يصير وليس لك الا من جهة ان الذي اعتد به في ارض مصر غليظ فيها  
وكثير الجوانات حتى تغير غذاوها صارت لها الوان والالوان التي لم تكن في ارض مصر  
المغيرة لم يشبه الغذاء بالمغتذي فاجتمعت في البدن فيضول كغيره فان في القوة الدافعه  
قويه دعت تلك الفضول ولم يحدث مرض غير نقصان البدن فان كان في الدافعه مع ذلك

فمن العمل سوادا  
سبب فاضل الكاظم والاسود  
فمن كذا ما حذر الكاظم



ضعيفه وبقيت تلك الفضولات في البدن حدثت امراض كثيرة بحسب تلك الفضولات وكذلك  
 القوة الجاذبه متى ضعفت لم تحذب فقدم البدن الغذاء والقوة الدافعه متى ضعفت لم  
 تدفع الفضول متى دعت اخر اطرد فمت ما لا يحتاج الى دفعه وذلك اما الكثرة اما القلة  
 واما الكيفية في المادة الدافعه والفضول الكثرة البدن اذا كانت القوة الجاذبه قوية حتى تحذب  
 من الغذاء مقداراً كثيراً وكانت القوة المعبره ضعيفه حتى لا تقدر على تغيير ما حصل على نحو  
 إشكال البدن وكانت القوة الدافعه ضعيفه حتى لا تقدر على دفع تلك الفضول فان كانت هذه  
 الفضول رتبه عاربه ثم سررت في البدن كله حدثت الاستفاح والقره والاذى كانت رتبه بعينه  
 حدثت الاستسفا الحار وان غاصت في عضو من اعضاء البدن حدثت فيها العلة التي تسمى الخراب  
 والقوى الطبيعية منها ما تكون حركه في الكيفيه وهي القوى المعبره ولذلك عار او قس  
 المزاجات لها المزاج الحار الرطب اما الحار فلان الحرارة اقوى الكيفيات فعلا وتغييرا واما  
 الرطب فلان الشي الرطب يحوله للثريد اسهل اتصالا ما يتصل به اسرع كذا الرطب يعمل والتم بالربط  
 سرعا والغذاء رطب ينقسم الى اجزا سغارا سهوله ونظير فعل القوى المعبره سهوله وبأسه  
 القوى الطبيعية اعني الجاذبه والماسكه والدافعه كلها تحرك حركه مكانيه ولذلك يحتاج  
 لهذه القوى كلها الى المزاج الحار الباس الحار فلان الحرارة تعين في جميع الحركات كما البروده  
 تعين في السكون واما الباس فلان الرطب لا ياتي الحركه لانه سقطع وتفرق في نفسه والباس  
 متماسك في نفسه فتمكن تحركه والرطب سهل القبول للحركه في نفسه اعني سهل التغيير في  
 ذاته وعسر القبول للحركه مكانيه لانه متى حرك وانزل عن موضعه تبدل وتشتت  
 والباس اشد من ذلك والقوة الجاذبه تحتاج الى حراره اكثرون الماسكه والدافعه لان  
 الحرارة تعين في حركه فقط لكن في الخرب ايضا واما الماسكه والدافعه فاجتهدا في الحرارة  
 اقل من حاجه الجاذبه اليها لانها تحتاج الى الحرارة للحركه فقط والماسكه تحتاج الى البوسه اكثر  
 من القوى الاخره لانه متى فعلها اطول والدافعه تحتاج الى البس اقل لان مدتها اقل واعبره  
 تحتاج الى الحرارة والرطوبة والجاذبه تحتاج الى حراره اكثر وبوسه اقل والماسكه تحتاج الى البس اكثر  
 وحراره اقل والدافعه تحتاج الى حراره وبس معتدل لذلك عار الاستمرار في الصبيان اقوى من مزاجهم  
 جاز رطب والجذب ايضا يوجد في الصبيان والفتيان على ما ينبغي لان فيهم من الحرارة المقدار الذي يحتاج  
 اليه القوة الجاذبه وليس فيهم من الرطوبة ما يمنع تلك القوة من فعلها خاصة في الصبيان  
 واما القوة الماسكه فهي ضعيفه في الصبيان ولذلك عار امتن انقلبه شي استطلعت بطونهم من القوى  
 الماسكه تحتاج الى بس اكثر من بس الصبيان واما الشبان فالقوة الدافعه فيها قويه لقوة حراره  
 واما سائر قواهم الطبيعية اعني الماسكه والدافعه والجاذبه فهي فيهم اقوى فلهذا الحرارة والباس  
 على ايمانهم ويعرفون ان القوة الدافعه في الصبيان اقوى منها في الشبان من انهما ليس تغذوا في الصبيان

مقدار ما يتحمل من افعالهم لكن اكثر من ذلك ولذلك يمتون واما في الشبان فمقدار ما ينقص  
 منهم والحراره متى كانت قويه لم يتم شي من الافعال الطبيعية خاصة الاستمرار متى كانت مفرطه  
 فانها تتركب البدن فتلحق ان تعين في زيادته ومتى كانت معتدله نعتت في جميع الافعال  
 الطبيعية خاصة في الاستمرار والكثوب واما البروده فليس وافق ولا واحد من الافعال الطبيعية  
 الكثره بل وتبث جميع الافعال الا انها تعين في السكون لا في الحركه والرطوبة موافقه للاعتدال  
 والتمولان الشي الرطب اكثر فوائده وافعاله وتعدرا واتصاله واما سائر الافعال الطبيعية فانها  
 تفرها ونضادها واما الباس فانه متى كان معتدلا عاون في جميع الافعال الطبيعية التي تحتاج  
 فيها الى الحركه مكانيه ومتى كان غير معتدل فترجع الافعال الطبيعية والبس المختل قد  
 تختلف في الكثرة والقله لان المعتدل منه الاساس اكثر شون المعتدل الدفع والمعتدل الدفع اكثر  
 من المعتدل الجذب ومتى زاد على المقدار المعتدل للاساس اضربا الاستمرار لان الاستمرار يحتاج  
 الى الرطوبة واكثر ما له فعالا الطبيعية التي تحتاج الى الحركه مكانيه لا تعبرها الاعضاء التي بها  
 تكون الحركات لا تعبر معها الانعطاف والانقباض يسرع معها اليها التمدد والتفريق  
 فعرفت هذه الاسول الى مزاج اوفق لكل قوه من القوى الطبيعية ومتى وقع الضرر في فعلها  
 لمؤ مزاج عرف ما ذلك السوء المزاج وما هنا قطع العلم في هذا المكان صديقه التام معاه  
 وسكوه كان اعراض ما يورث من البدن ما يحقق فيه واسبابها ثم كان اعراض القوى الطبيعية واسبابها  
 والله تعالى الجهد الشكر وصلواته على اسايه ورسوله الذي لا صطفى في

بسم الله الرحمن الرحيم الثامن والثلاثون في اعراض ما يورث من البدن ما يحقق فيه واسبابها  
 قال ابو سهل عيسى بن الحسين السلمي هذا هو الكتاب المسمى بالثلاثون في شيا في صناعة الطب  
 وقصدا فيه ان علم اعراض ما يورث من البدن ما يحقق فيه واسبابها والله تعالى هو المعين  
 فتقول جميع ما يخرج من البدن على خلاف الطبيعى ان يكون خروجه عن البدن على وجه  
 كان امر خارجا عن الطبيعى مثل النجار الدم واما ان يكون خروجه عن البدن غير خارج عن الطبيعى الا  
 انه خارج عن الطبيعى في كونه او كونه في ذاته مثل ذر البون ذر البطن والري  
 في الكثرة مثل السعال السود واسباب الاستفراغ جميع ما يستخرج منه القوة والمادة والاله  
 لا نجارا الدم خلا فانه يكون من القوة ومن المادة ومن الآله اما من القوة فيسبب ضعف القوى  
 الماسكه او سبب افراط حركه القوة الدافعه واما من المادة فيسبب كثرتها اذا كانت كثيرة  
 حتى ينفق اقواها الجارية او تصدع بعضها او يسبب كثرتها اذا كانت كثيرة  
 واما من الآله فيسبب انه يفرط عليها الصلابه حتى لا توافي في القدر مضطرب او يسبب



انها تليق ان ترقق فخرق شرعه وكل صديق وخرق يكون اما من سبب من خارج واما من سبب  
من داخل اما السبب من خارج فمن قترعه او مملد والقترعه يكون اما من صلبه واما من  
سقطه والتمدد يكون اما من قشره واما من سببه واما السبب من داخل فهو الماده  
اذا كانت كثرة واما الاله اذا اظط عليها الذين ايا صلايه او الرقه واما الكلى يكون اما  
من فضل حريف من جنس المرار واما من فضل ما يح بورس وافتتاح كل ما ينفتح يكون اما من  
افراط حركه القوه الدافعه واما من ضعف القوه الماسكه التي في افواه تلك  
الجاري واما من كثرة الاخطا وافراط حركه القوه الدافعه يكون من فضل حاده او  
كثيرة تؤذيها ووضعت القوه الماسكه التي يكون في افواه الجاري يكون اذا استرخت  
من الرطوبة وكثرت الاخطا وضعت افواه الجاري الى ان ينفتح وسيلان كل شي قد  
كان ينجسنا يكون من ستة اسباب احدى ان تلطف مادته وتترى كما يعرض للنساء  
الزرق والماني ان يكون قد كثر ما يعرض من قذرة الطعام والشراب في الشكر  
والثالث ان يكون جرم العضو الجاري له قد خفف وتخلل واتسعت الجاري المتأخر منه  
مثلا يعرض من استفراغ المني في الباه والرائح ان يجتذبه شي اما من خارج مثل الهواء الكار  
او الهواء الجاذب واما من داخل مثل حراة تكون في عضو اخر غير الجاري له والخاص  
ان يكون القوه الماسكه له ضعيفة مثل ما يعرض عند الغشي في بعض الاوقات من  
خروج البراز والسادس ان يكون القوه الدافعه قد قوتت مثل ما يعرض لمن مشرب  
الماء البارد في الحارة المحرقة من درر العرق واما احتباس ما سبيل فيكون من ستة اسباب  
هي تضاد هذه الاسباب المذكورة اعني غلظ الماده او قلتها او اكتناز جرم  
الجاري او عدم شجاعته من داخل او خارج او ضعف القوه الدافعه او شدة القوه  
الماسكه . والتي يكون اما من كثرة الخذا اذا غلبت على القوه الماسكه واما من  
كيفية اذا كانت حادة لذاته او جامضة واما من ان الشيء الذي في جوف المعدة  
ليس شيئا من شأنه ان يتخذ هذا البصر الجوار الذي يجمع في المعدة والدم الذي ينصب فيها  
والاعراض التي يعرض في خروج البراز يكون في ثلثة اشياء احدى هاست الوقت وهو ان يسرع  
او يبطئ والثاني في الكثيرة وهو ان يكون كثيرا المتأرا او كثيرا عدد المرات او قليل  
المقدار او قليل عدد المرات والثالث في الكيفية وهو ان يكون كتيبة غدا وكثيرة  
خلط وسرعه خروج البراز يكون اما من كثرة الاطعمه واما من كثرة حاده لذاته  
فيها واما من ان ليس من شأنها ان يتخذ واما رطوبتها ولزوتها وانما خروج البراز  
يكون اما ضعف القوه الدافعه واما لقله الجس في الامعاء واما لقله الاطعمه واما  
لكثيرة قابضة فيها واما لضعف العضل الذي على البطن وكثرة البراز يكون اما لقله ما ينقلد

من الخذا الى الكبد واما الرطوبات تنصب الى الامعاء وقله البراز يكون اكثره ما سبب من الخذا  
للا الكبد واما لشره عدد المرات التي يخرج فيها البراز وتواترها فيكون اما من ضعف القوه  
الماسكه واما لفضل حركه من القوه الدافعه واما لضعف العضل الملتصق بالمحرة وفضل  
حركه القوه الدافعه يكون اما من قوه من جنس قوي الا وهو يكون في الطعام او في دوا  
يتناول واما من فساد طعام واما من فضل حاده يخرج من البدن الى الامعاء واما من  
فضل حاده تتولد في الامعاء مثل ما يعرض لمن يقر حركه في الامعاء واما لفضل حركه في  
الامعاء اما طبيعي واما عرضي بسبب قرحه حدثت في الامعاء واما لقله عدد المرات التي  
يخرج فيها البراز من تفاوتها فيكون من اسباب هي تضاد الاسباب المذكورة واما خروج  
كفيه البراز عن الجري الطبيعي فقد يكون من الطعام اذا فسد وقد يكون من خلط يتولد  
في المعدة او الامعاء ويجري اليها من موضع اخر ويقال للطعام انه كثيرا ما لا يتجلى  
للمقدار المعتدل في نفسه واما لقله فوق طاقته فهو من تفاوته واما لقله جامع للامرين  
جميعا . ومزاج المعدة متى كان باردا لم تولد عنها الرياح النافحة اصلا لانه لا بد ان يكون  
الخارج من حراره ما ومتى كان شديد الحرارة لطيف وجلل الرياح ان كانت ومتى كان غير شديد  
الحراره ولا شديد البروده فانه يخل ما في الطعام او الاخطا من الرطوبات وينتج عنها  
رياحا ولا تقوى على تلطيفها وتجليتها ولذلك تولد عن مثل هذا المزاج ريح غليظة  
ضبابية فان خرجت هذه الريح من فوق كانت جساوا وخرجت من اسفل مع صوت  
بعينه د على انها ريح مع رطوبة وان كان خروجها مع صوت صاف دل على خلا  
الامعاء من الرطوبات وانه ليس فيها الا برازا بر وان كان خروجها مع صوت بر دل على  
ان الريح غليظة مع رطوبة سيده وان بقيت هذه الريح في الجوف فيما سكنت فاجت  
النفثه وربما تجرحت فاجتت القراقرق والقراقران كانت في الامعاء الدقائق من رطوبته  
كان صوتها دقيقا جادا ومن ريح غليظة كان صوتها ثقيلا وان كانت القراقرق في الامعاء  
الخلاط وكانت معها رطوبة كان صوتها بعينه ودلت على قيام براز رطب غليظ وان لم  
يكن معها رطوبة كان صوتها ثقيلا غير صاف وذلك لغلظ الريح المتواردة في هذه الامعاء  
والاختلاف الذي يكون من شي تنصب الى الامعاء اما ان يكون من طبيعه وحدها  
فكون نافعا مثل الاختلاف الذي في البحر ان محمود واما ان يكون من المرض فانه يكون  
ضارا مثل الاختلاف الذي يكون عن قن وبان البدن اما ان يكون بوساطة اجنهما مثل  
الاختلاف الذي يشبه غساله اللحم الطري واختلاف الدم اربعة اصناف احدى ان  
يستفرغ الدم بقتة مثل الذي يصيب من قطع عضو من اعضائه فتقتا حصه ذلك العضو  
من الدم في البدن فيستفرغ بالاختلاف ومثل الذي يصيب من اعتداد الرياضه فيدغمها

سليم



فمخرج من الدم ما كان يتحرك بالرياح فخرج بالاختلاف وخروج الدم في هذه يكون يادوا  
 والمالي ان يستفرغ دم كثير ما يشبه غسله بالدم وهذا يكون من ضعف القوة المغيرة التي في الكبد  
 والثالث ان يستفرغ دم اسود راق وهذا يكون ان الكبد تغير الغذاء على ما ينبغي ان يكون  
 من الاسباب يخرج الدم من الكبد فيخرج الى البدن كله مثل السدد وغيرها فيبقى في الكبد مدة طويلا  
 فيخرج من جواربه الكبد سودا فتأتي الكبد فيقله فتدفعه الى الامعاء فتخرج بالاختلاف  
 والرابع ان يستفرغ الدم طليلا طليلا فيماني او تاذ فيصير المدد وربما كان هذا الدم يحترق في  
 كل جاملو وما خرجت معه مدة وتكون من تخرجه وهذا الصنف من اختلاف الدم يكون من تخرجه  
 عند في الامعاء فان خرج معه زجير شديد سمي زجيرا وان لم يكن معه سمي زجيرا  
 والافعه تخرج على خروج البول اما سبب الكلى اما سبب المثانة والتي سبب المثانة يكون على ما  
 اما بان يخرج البول اسفلا واما بان يخرج خروجه ولا يختص بالكلية واما بان يكون خروجه شروجا  
 واما بان يختص البول اسفلا واما بان يخرج من قوة القوة الدافعة التي في المثانة واما بان يخرج اسفلا واما  
 من السببين جميعا مثل الذي يخرج من كبد في كبد طويلا وحينئذ يخرج المثانة فيكون اما من  
 سده واما من انضمام السدد فيه فيكون اما من شئ يقع فيه كالحصاة واما من دم جامد ومن خلط  
 غليظ لزج او من مده غليظة كثيرة واما من شئ يمت فيه من ثولول او حمز زائد واما انضمام بحرك  
 المثانة فيكون اما من دم جامد او دم جاسي او دم رخو واما من شئ قابض واما من شئ مسطوط كما  
 يعرض في الحيات المجوفة والذوايق يحدث في الاختلاط وقد يحدث في اللحم اذا حدث في الاظفار  
 صارت صلبة وان تفتت الكليتان على جذبه ودفعه الى المثانة اخذ بالبول وان لم يقوا على جذبه  
 فاما ان يسري في البدن كله فيحدث الاستسقاء دفعه واما ان ينصب الى الامعاء فيحدث الاختلاف  
 وسمي ذاب اللحم فان صدره اما ان يكون رقيقا واما ان يكون غليظا فان كان رقيقا خرج بالعرف وان  
 كان غليظا انجدر الى الامعاء فكان منه الاختلاف والعرق قد يكون طريا على مثل العرق الا ان  
 اللحم ان الجود وفي الرضاة المقلية وفي الحام وهو الصيف المعتدل في ذلك ان هذا العرق يستفرغ  
 به ما ينبغي استفرغه وقد يكون على خلاف الجري الطبيعي مثل العرق الذي يخرج من راس في الرضاة المقلية  
 العرق كله غير مستفرغ وقد يكون متوسطا بين هذين مثل العرق الذي يخرج من راس في الرضاة المقلية  
 لان هذا العرق يستفرغ فيه ما ينبغي ما لا ينبغي والعرق يخرج عن الجري الطبيعي اما في كبدته واما ان  
 يكون حرا واصفرا واما في كبدته فان يصير اللزج وذلك لكثرة رطوبة البدن او كثرة الاشباع  
 المسام او لضعف حركة القوة الدافعة او ان يصير اقل ذلك لنقصان رطوبة البدن او لغلظها او  
 لضعف المسام او لشد القوة المساهمة وضيق المسام يكون اما عن سده واما عن انضمام سده  
 المسام يكون عن اختلاط غليظة لزجة وانضمام المسام يكون عن كثرة اللحم او رطوبته وليته او  
 عن وده بلز المسام ومجتمعا وجميع ما يخرج من البدن على خلاف الجري الطبيعي فان خروجه يكون

ببر الكوز

اما عن انه دخلت على القوة اذا ضعفت من شئ مزاج واما عن انه دخلت على الاله اذا حدث فيها  
 مرض الى اخترا القوة اما سبب المادة والافعه تأتي من المادة اما من كبدتها واما من كبدتها  
 وما تنفس من الدماغ خاصة يكون من شئ مزاج يغلب عليه او من مرض الى يحدث فيه او  
 مادة جمعة فيه والذي من شئ مزاج فيشال يغلب عليه البرد فيغير الخارات الصاعدة اليه  
 الى الرطوبة وشال يغلب عليه الحار فيغلب الرطوبة من البدن كلها فيجتمعا الحارة التي تعلق  
 بالثار والذي سبب المادة فاذا كانت كثره او حار او الرطوبة التي تحدث في الدماغ ان  
 انجدرت الى المخز من حدث الزكام وان انجدرت الى الفم من انجدرت الشرا وان صارت  
 الى اللهاة تود من اللهاة وان صارت الى الحلق حدثت البجوج وان صارت الى الغدة بين  
 اللتين عن جنتي الفم او الى النفاخ ومما جتمعا الجلق حدث هناك ورم والطمت كحس  
 اما سبب القوة واما سبب الاله واما سبب المادة والذي من القوة سبب شئ  
 مزاج ما والذي سبب الاله من قبل جسم الرحم او من قبل العروق التي في اما من قبل جسم الرحم  
 فاذا كان كفيها لمز اما بالطلع واما بالعرض اما من قبل العروق التي في الرحم فاذا كانت ضيقة  
 اما بالطلع واما بالعرض قد يعرض لها الضيق اما من كثرة اللحم او الخحم الذي يضيء افواه  
 العروق واما من شدة حدثت من اختلاط غليظة لزجة والطمت كحس سبب المادة كما  
 لكبتها اذا كانت قليلة لنقص لطيف او لرياضة كثيرة واما من كثرة اذا مالت الى اعضا اخر  
 مثل ما استفرغ من المتعد واما كيفتها اذا كانت غليظة او لزجة والطمت كحس يستفرغ  
 اكثر مما ينبغي اما سبب الاله وذلك اذا انفتحت العروق واتسعت واما سبب المادة  
 وذلك اذا كثرت من كون في ام او تدبير غليظ واما سبب كيفتها وذلك اذا اجتمعت  
 او تمنت وريده الطمت يكون اما من فضل ردي بخدر من البدن كله الى الرحم واما من غله  
 في نفس الرحم والذي بخدر من البدن كما كان الغالب عليه السودا فيكون اسود واما  
 كان الغالب عليه الصفر فيكون اصفر وربما كان الغالب عليه السام فيكون لبيض وربما كان  
 الغالب عليه الدم فيكون احمر وقد يعرض للقبض من الرجل غله من فيهما وينفشر  
 من غير ارادة وسببها ربح غليظة ناعمة واما الامذا الذي يكون اسفلا من ضعف  
 القوة المساهمة التي في او عيه المنى وهذا الامذا يكون من غير انتشار واما من ارادة  
 بعض في تلك الاوعية فيمددها ويهيئ القوة الدافعة لنقص المنى الذي يعرض في  
 الصرع وهذا الامذا يكون مع الانتشار في الاعراض التي يكون في حالات البدن  
 محسوسة كلها والمرئ منها فاللوا والاشكال المشهورة كالررايح والرياح والشمس  
 والموسم فمثل الصلبة واللين والصلابة كوز اما عن تمدد واما عن تبس واللين يكون  
 عن شد هذه الاسباب والرياح تنبعث على الوجه العام بسبب الاختلاط واسباب

سماوي الطر

الامنا







الاعضاء الاصليه واسفل الارواح سميها حي العفونه وان كان مبداءها حي الارواح ثم اخذت  
بعد ذلك كمالها من الارواح من سميها حي يوم وان كان مبداءها من الاعضاء التي تحت بعد  
ذلك من الارواح من سميها حي النقي وموضوعات الحي اما الاعضاء منها فاجوده للوطيات  
ولما الرطوبات فحواه واما الارواح فتشبهه والاسباب التي منها كون الحي حيه  
احدها اخرى كمنه لفرطه اما بالتعب الشديد في حر كانه ليدن اما بالاضيق المفرط في  
حر كانه لفرطه الثاني ملافاة الاشياء الكارهه بالفعل مثل النار والشمس والماء العفونه بمنزله ما  
يعرض في الحيات كانه من الحي في الارواح والارواح اسخفا في الحيات بمنزله ما يعرض في  
نصيبه البرد من خارج السخيم اما الشقي والكاسر في روده ماره جاره بالفرد على البدن كانه  
والادويه الكارهه وحيث سقام الحيات كونه الكاها واما لاسدادها وتكافئها كونه اما من  
البروده واما من البروده واما من اشياء فافعه وانسدادها كونه اما من كونه الاخطا واما  
من غلبها واما من لزوجتها والشيء الذي يخلل من البدن ان كان كخاراد سوا ثم اجتفت اجفان  
مطبقه وان كان كخاراد الطيف وهو الذي يخلل من ابدان المبرورين ثم اجتفت اجفان حتى غبت  
وان كان كخاراد غليظا هو الذي كونه ابدان المفسدين ثم اجتفت اجفان حتى غلبت على ابدان  
قارا السود وهو الذي يخلل من ابدان السودا وحيث ثم اجتفت اجفان حتى رجع ومتى كان البدن ردي  
اخطا ثم كان يخلل فضوله ولم يكن فيه سلبه فهو حيي الا ان حخته غير موقوفه ومتى لم يخلل فضوله  
وكانت به سدد خاضعه في الاعضاء الرئيسه اسرعت اليه الحي والفضول كثر في البدن اما من  
جهه طبيعه البدن اذا كان مولا للبلغم او الصغرا او السودا واذ لا تسبب راحه واما من جهه  
ضبعه ما شاء الا ان المواد التي منها تكون الفضول اذا كانت رديه يفسد لا يغير الى الدم  
المحور بل الى الاخطا الاخر وقد يكون امتدادا ولولا الفضول لان ما يطعمه وحيه ولا لاغديه  
البرديه الكيمون واما من جهه انها صابته لحيه وعفونه او غير ذلك ومن كان عرضا لحيه  
كثرا لحيه بدنه اخطا رديه ثم كان غير مستعمل للراشه والاستقام والنوم على ما ينبغي فانه يجم لا  
يخاله ومن كان بعيدا من الحيه ثم ان اصابته نزم السكون فليس يصيبه الحيه كحالته ولا يخلل من اشياء  
خشب القوه وهو الذي لا يقدر القوه على هضمه والاستيلاء عليه وفي هذا متى عفت الماده جرت الحي  
واما عيب الاوعيه التي هو فيها وفي هذا متى وقعت السدد وحدثت الاخطا التورج حدثت  
الحي والاطعمه الغليظه المزجه كثر في الحيه سبب السدد والاطعمه اللطيفه الحاده  
يحدث الحي لهما تولا اخطا حاره جرفه وسخ مع ذلك الاخطا والارواح ومتى حدثت  
البدن استلذت به سدد وعدم النفس عرفت منه حيه والحوار كالحى البدن من خارج ملافاة  
اياه وحيه في اخل لا يخاف القلب بالنفس وتورج احوار منه الى جميع البدن الشراس والحيات  
الوابعه تعرض اذا كان في البدن امتلاان اخطا مستعدا للعفونه وكان قد عدم النفس مع ذلك

لسدد فيه ثم يصير المواتا رطبا باقراط فعفن ما في البدن من تلك الاخطا واخطا المواتا رات  
رديه عفته تشعبد من اطم او جيف وغير ذلك ففسد زاج المواد يصل ضرره وفساده سلا  
البدن من داخله وخارجيه وكل من عملوا اخطا رديه لا يخلل فضوله على ما يجب لكفره الراحه  
وكثره السدد فانه اسرع الاطلاق فوعا في الحي الوابعه وكما يدن في فضوله ولا سدد ولا سدد  
الراشه فانه من اجله يلدن وتوعا في الحي الوابعه ومتى حدثت الوابعه في البدن الكارهه والطبعه والماله  
اخطا رديه والتي فيها سدد تنفعل عن الدنيا وتقبل كايته بشرعه ولذلك ينبغي ان يرد ويحذف  
الا يلا عند ذلك يستنفذ فضوله ما وقع سدد ها وحي يوم كانه عن الاضرار انما يكون حيه  
ملافاة شي جارا بالفعل البدن كانه من الغضب انما تكون حيه احتقان الفضل الرخا في  
البدن كانه من الحيه انما تكون حيه ما سولت البدن من الفضل الطار والحيات كانه  
عن الريم العارضه في الحي الرخا منها ما هي حيه حيه يوم وهي التي كون حيه يوم يحدث عن سبب من  
خارج بمنزله ما تعرض له اذا حدثت في الرجل فوجه فتوربت الادويه تحدث عن كحي يوم والورم  
في هذه الحيه سبب الحيه ومنها ما هي من حيه حيه العفونه وهي التي كون حيه يوم يحدث عن سبب  
من داخل بمنزله ما تعرض له اذا حدثت في بعض الاعضاء الرئيسه كالجذرم او عند ما كثر الامتلاء في  
البدن فحدثت الحيه في هذه الحيه يوم في الريم دليلا على الحي وعمل السبب في اخلها وحي كانه في البدن  
الذي يحدث فيه ورم اما يحدث كانه في العفونه العارضه في اخطا الحيه في ذلك الريم كانه  
متى كان ما سدد في سدد في ذلك الريم الى القلب حراره العفونه فقطه شي من العفونه فالحي  
حي يوم ومتى كان ما سدد في القلب ليس هو حراره فقطه شي من عفونه اضاف الى حيه عفونه  
وبغيره لا يخلل من اخل العروق واما خاراجا منها فان في اخل العروق كان اما استحالته  
حيه وهي التي كون عند حيه القوه وجوده الماره وبقالها الفج وهضم وسدد عليها ما يبول  
الذي سبب حيه لفضل بعض سستوا المس والاشرا استحالته رديه ونعال لها عفونه ويكون اما من ضعف  
القوه واما من رداء الاخطا ما منها جميعا وسدد عليها ما يبول الردي اللوز والقوام والراشه  
والاشرا استحالته رديه وهي ان يغير بعض المغبور الى الصلاح وبعضه الى الفساد وسددت على  
ذلك لاجل الذي قد نجا صفت حيه ويكون فيه ثقل سدد وان كانت الاستحالته خارجيه العروق  
فانها تكون اما في الخارج واما في الريم وتكون اما حيه وهي النقي وعرف المده الضيقه واما رديه  
وعرف المده الرديه المنفذه واما مكره وعرف من المده التي قد نضجت نصف فيها والاستحالته  
لحيه التي هي النقي في البول والمده نوع واحده في اللوز والقوام والراشه والاستحالته رديه منها  
كثيره في النوع واللوز الراحه والقوام ولزم حيه العفونه اخطا في النقص في ذلك اما سبب  
الحي واما تعرضت حيه جها للذبح والبرن والانتفاض في اويله بان حيه العفونه اسرع من سباط  
وذلك ان الحار والواخل عند ذلك كثيره عن البدن وسرعه الانتفاض في وقت استلذت النوبه كونه







داعية

Handwritten text in Arabic script, likely a continuation of the manuscript's content, featuring dense cursive script and some marginalia.

[illegible][illegible]



عن الجوى الطبيعى لكثرة وفى كيفة باقية على الحال الطبيعى احدث امتلا بحسب تجويف  
العروق وان كان فى كيفة خارجا عن الجوى الطبيعى فانه ان كان قد سخن احدث حمى مطقة  
من جنس حفى حى يوم وان كان قد سخن احدث حمى مطقة من جنس حفى العفونة وان كان الدم خاليا  
من العروق فانه ان كان غليظا احدث ورمحا اذا وان كان لطيفا احدث الورم المعروف  
بالحمرة وان كان قد سخن احدث خراجا والشى الذى يستخرج من البدن يحتاج الى ان  
يكون القوة الدافعة قوية وان يكون المادة غير جامدة وان يكون الحيارى مفتوحة  
وكل اداة تصل الى عضو من الاعضاء فانه اما ان ينفذ فيه بان ينفذها فينصر شيعة  
يواما ان ينفذ عنه الى جميع البدن او الى عضو واحد واما ان سعى لانه فانه ينفذ  
من طول مدتها حى اذا عشت ولا يحدث حى من دون ان يعفن وان صادت الى جميع البدن  
كما عرض فى الرقان والحذام او الى عضو واحد كما عرض فى الورم وفى الحمرة والناقص  
لكون اما من غير حى وهو الناقص الذى لا سخن صاحبه وقد يكون يوما واحدا وقد يكون  
بادوار معلومة وقد يكون متصلا واما من اول الامر الى اخره وهذا يكون اما مع حركة  
من البدن واما من ان يتحرك البدن وحى اتصاله يكون من عفونة البلغم اذا كان بعضه  
قد سخن فصادت منه حى وبعضه لم يعفن فحدث نافضا والبلغم اما طيب وهو خلق ويمكن  
ان يكون نصيرة بعض الاوقات غذا وحدث من عفونة حى من غير ان تقدمها شى واما  
سالم وبلوغته اما من عفونة عرض فيه واما من بطون تامة الى الطه وتقدم الحى لادته عند اقتران  
واما حاصص وتقدم الحى لادته عند برودة واما زجاجى وتقدم الحى لادته عند نافض والحيات منها  
ما حى ببطون ومنها ما حى مركبة والمركبة منها ما طبعها البيت بالظاهرة ممرها اسالوس ومنها ما طبعها حيا  
فنزله شطر الغيب وحى المركبة من البلغم والغيب وتتركب الحيات اما ان تكون على وجه الحيازة اذا  
كانت نوبتا الحى من لست متصلة لكن معرفين منها شى من الساعات واما على جهة المازجة اذا  
كانت احدا متصلة بالآخرى والتركيب الاول سهل لادراك التركيب الثانى عسر لادراكه ومق تركب  
حى حى فانها ان كانتا دايمنين كانت اعراضهما موجودة ابدا وان كانت احدا حيا

دائمة

دائمة والآخرى نائية كما نشاء اعراض الدائمة لازمة وانضافت الى كاعراض النائية فى اوقات  
نوبتها مثل ان يمتد حى من كبد من غيبه دايمة وغيب نائية كانت اعراض الطبعية ابدا  
موجودة وانضافت اليها كايوم من مرة اعراض الغيب وتعرف الحيات من سرعة زوالها من  
طول النوايب وشدة الاعراض وقد يكون احدا الحى من جاله واحدا من الاخرى على اختلاف  
نوايبها وضعف وشدة وممكن ان يعرضن اليها جميعا ويدل على ان الحى مركبة  
من الغيب ومن النائية فى كل يوم النافض والمدوام وسهول النوايب منها وشدة نواياها وسهول  
نواياها وادوارها فى القوة ومتى تركبت غيب نائية مع غيب نائية كانتا متساويتين فى  
النوع مختلفتين فى الجنس ومتى تركبت غيب نائية مع غيب نائية كانتا متساويتين فى الجنس  
مختلفتين فى النوع ومتى تركبت غيب نائية مع غيب نائية كانتا متساويتين فى الجنس والنوع  
ومتى تركبت غيب نائية مع غيب نائية كانتا مختلفتين فى الجنس والنوع ولذلك كانت الحيات  
الاجرة تركبتا بالاجزاء مع بعض من اثنتى كل الغريب او من ثلث او من اربع  
ونوبه حى الغيب مختلف علوانا اذا كانت اثنتى عشرة ساعة سميت غيبا خالصة واذا  
زادت سميت غيبا ممتدة ومتى عشت الصفرا احدث الغيب ومتى عشت السواد احدث  
الربع ومتى عفت البلغم جوف الورم ومتى اجتره الدم بغير ما هو لطيف منه الى الممر احدث غيبا  
وتغير ما هو غليظ منه الى السواد احدث ربعا والدم تغير في كيفة ان سخن او في  
جوهه ان يعفن والعفونة تغير في لونه اما سبب حراره تناله من الشمس وحالها هو اقد  
فسد من الوباء من الحيات اذا نواتا ومن سدد او وزم جارا او وزم في اللحم الرخا او  
خارجا ومن كان الدم رقيقا لطيفا ثم احترق تغير الى الصفرا ومتى كان اسود غليظا ثم احترق  
تغير الى السواد والحرارة المتولد من البدن عن الدم كثيرة الا انها ساذكة والمتولد  
عن المرار سيرة لانها حارة والمتولد عن السدغ في اول ما لم يمتد منه ساكنه وفي اخره  
الامر حار والفضل فضله اما من جهة المقدار واما من جهة الكيفية والفضل  
يجمع في البدن سبب من الماده وضعف القوة المعيرة وضعف القوة الدافعة والفضل  
ينصب الى عضو اضعفه وقوة العضو الذي ينصب منه وحراره هذا القابل حى كبدية  
في انفسه كما يختلف عالج النار ولوجع هناك فالوضع الوجع ينجو منه الامر ان اعفن  
الضعف والحرارة والسبب في جوده الماده ورد انه هو العضو الباعث في السبب  
في كل الماده وكثيرا ما هو الباعث والقابل جميعا والورم الحاد من الدم حى حى  
اما العنق مقدار واما القرب موضع من القلب والخط المحقق في العضو اذا كان حيا  
فانه ما خلق قوه العضو وما لم يخلقها في الامر من كبدية احدث حى ونوبه الحيات  
تخرج وقتا واحدا ان عفت قوه الباعث على شدتها وقوه القابل على ضعفها وبقي الخط











في الرحم  
والجوارح  
وجنود الوجه

تخلل في ساقه كانه دقيقه الحاره ودلا بل الحار كانه غمر حاره الشمس هي ان يكون العجز حرا  
والراس متوقفا وحارته في البدن في اللبس وجنود الوجه ودلا بل الحار كانه غمر حاره الشمس هي ان يكون العجز حرا  
الركام والنزله والحار بالسريره واسنار الوجه وما عدا ذلك قطع الكلام في هذا الكتاب فقد  
بلغ التمام في معناه وتلوه كان لا يورام ثم كان طمس عذله وانه وصلوه على اساقه اول اساقه

الورم هو ازواج  
تقار عن طبعه  
تلاوه

الورم  
البره

بسم الله الرحمن الرحيم  
الاربعون في الادوام

قال ابو سهل عيسى بن يحيى المسمى بهذا هو الكتاب الاربعون من كتابه في صناعة الطب  
وهو كتاب في الادوام والله تعالى هو المحسن يقول ان من الاعضاء الاول المشابهه  
الاجزاء في جاذبيه خاصه في اللبنة منها كالحجم والعشاء والجلد والعصب والرباط والعروق  
الضواري وغير الضواري الا ان كثرها كحفي عن الحس لا تطابق بعضها على بعض وذلك  
ظاهرة في الاعضاء الصلبة كعظام وشاش العظام وشي نصيب من احد من الاعضاء اللينة كجلد داخل  
كجاذبيه ولا فرجه الا ان كان هذا الخلط اكثر من ذلك وكانت القوة التي تدفعها في ذلك  
الموضع اقوى فهو ذلك العضو التي بها يتمايز ويدفع عن نفسه وسع ذلك كخلط المنصب  
في اللبنة ومدد ما وضعت ما يليها من حرم العضو والخلط المنصب ملاذلا العروق  
العظام التي في العضو يسري في العروق الصغرى ولا تزال كذلك حتى يمتلئ جميع العروق التي  
فيها الصغرى منها والكبر من ان الفضل ان كان اكثر من ذلك وكانت رجه الله انصباب  
بافيه التي تحت انواء تلك العروق وسال منها الفضل وخرج ايضا من نفس حرم العروق  
وداخل الحاريف والفرج التي فيها ينزح من الاعضاء اللينة التي يمكن زحمتها وتوسيع  
مناخلها وضغطها بما بعد من حرمها وتبع هذا الانصباب كحال ان تمدد حرم  
العضو وضغط بعضه ثم ان كخلط جازا جريفا للذوق ان كان حارا او باردا انما الفعل  
انزحسبه واحش في العضو سو مزاج مختلف فيحصل هناك كالجباله وجعل في الضغط  
او التمدد او اللدغ او الشخيز او التبريد لا اجتماع اكثر هذه الاحداث وهذا هو  
حال الورم وجهه حذونه وسبب كونه والخلط اما صفرا واما دم واما سودا  
واما ابيض وليس كالمصطب واحده من هذه الاظلام التي في السخ فيضير اسرع حركه  
او لم ترق ولم يحدد نصير اللطف واسهل نفوذ في المسالك الضيقه ثم ان انصباب  
في الجصول مثل هذا الخلط في موضع ان يكون قوته الدافعه قويه سال الى اضعاف  
الاعضاء القريبه منه خاصه ان كان تحت وكانت الحار مغنوجه بينه وبينه  
وكان الذي نصب البهوض فيها او وجعا او جارا بالفضل يحدث الورم ومتى يحدث

ورم في عضو فلا بد من ان يغلب الفضل او العضو الفضل فان غلب العضو الفضل  
دفعه وفرقه وان كان ما يمكن نسخه واجالته الى الدم المحمود كاللحم الحار في ان كان  
دما فيه جده او حراره عذله وورده الى حاله الطبيعيه وجميع هذه الحالات تستحق  
تخلل الادوام وهذا احد وجوه شفا الادوام ويحدث في هذه الاصل ان السخ والضعف  
يخلق بالضرر ودمه من ان جدهما تولد المده والآخر الجمع والجمع ما كان كالا اعظم  
الفرج القريب من الموضع واقبالا خطرا وهذا احد وجوه الجمع ويحدث في ان الجمع لا  
اعظم الفرج القريبه الا ان تلك الفرجه ليست تقابله بخطر او جمع الى جده قلبه  
اخطار الا انها ليست اعظم الفرج القريبه واذا كان ذلك في نواح البعد فاجد الجمع  
ما كان في الفضل المعده واليه يجر المده في الكثر لا مرقا ما الجمع الى ما كان في السفاق في ذلك  
واذا كان ذلك في نواح الدماغ فالجمع في التجميع من المده من منه مجود والجمع تحت في  
الدماغ وفي التجميع الذي في موضع الدماغ مدوم ردي واما السخايات التي تكون  
في نواح الاضلاع فانها تكون في الفضل الصدر والخرابايات التي يكون في العضل  
فانها تكون في الجلد واما الخراجايات كانه في الاضلاع فانها تكون في العضل  
العروق التي فيها الضواري والضرر الضواري واما الى الاغشية التي تحيط بها وهي لها منوره  
الجلد في الفضل العضو احث فيه الوجع وذلك ما دام بغيره الى طبيعته ومتى تغير  
اليه وسالنا جده بطل فعله وفسد حاله وسخن لده وذلك انه متى شتبه بالشئ الذي  
كان بغيره وتغيره فلا مضاده بينهما فلا يتغير فيه فلا وجع له لان الوجع للعضو يكون  
دام في ذلك بغيره عن طبيعته والورم بوجع عك حراره خلطه او بروده فيغير المزاج  
او حدثه فيسخن ما كل او كثرته فيمدد ويضغط ويغير هذه الامور لسوا المزاج وبعضها  
تتغير الاتصال والخلط الصغرى او لا يكاد بوجع في الادوام لضغطه وتغيره فانه لا  
يحتج مقدار اكثر وذلك لرقته وقلة مقداره في البدن فاما بوجع حراره وحدثه فيغير  
المزاج حراره ويفرق الاتصال بخبرته والورم السوداوي اقل وجعا لان الخلط السوداوي  
اقل من الخلط الصفراوي واقل حركه منه وليس بغير المزاج بروده قويه ولكنه غير رقيق  
مثل الخلط الصفراوي فهو لذلك شديد الرشح والتمكن كغير الاذي للعضو والورم الكاين  
من الخلط البليغ يوجع اكثر من السوداوي واقل من الصفراوي وذلك لان كفته اقوى  
فهو لذلك يغير المزاج الى البروده اكثر ومقداره ايضا في البدن اكثر فهو يمدد ويضغط  
ويوجع بغير المزاج والاضغط والورم الكاين من الدم يمدد اكثره مادته وتغير المزاج  
حراره وحدثه لا تله لا يكاد يوجد ورم دموي لم تعرض للدم فيه فضل جده او حراره  
ومتى عرضت هذه الادوام من خارج وجدا الصفراوي اشد برورا وذلك كونه مادته



ولطافتها واشد سخونة وذلك لحرارتها واقل انبساطها وذلك لقله مادته ولونه مايل الى الصفرة  
 ووجد السوداوي اشد سخونة ووجد السوداوي اقل انبساطها وذلك لقله مادته واشد سخونة ووجد السوداوي اقل انبساطها  
 ولونه مايل الى السواد ووجد السوداوي اقل انبساطها وذلك لقله مادته واشد سخونة ووجد السوداوي اقل انبساطها  
 جارا للملح في السوداوي دون الصفراوي قليل الميزان لانه ليس بجار لطيف ووجد  
 البلغم غير جار في الملح وذلك لبرودة البلغم وغير بارز جدا وذلك لقله غلظه ولزوجه  
 وعدمه اجده كبير الحجم وذلك لكثره البلغم في البدن ولكل واحد من هذه الانسلاط حالات  
 يصير بها السخني بارد وبارد وغلظه واجده والين فيصير مختلف الاجزاء لا فعال فيغير  
 بحسب ذلك حالات الادوام الكاذبة منها وكذلك عند ترك بعضها مع بعض  
 ويستتبط ما قلنا من حالات بساطتها حالات المركبات منها ولا ياكاد يوجد دم من  
 خلط مفرد ولكنه بسبب الخلط الغالب وقد يكون الخلط الاقل في التركيب قليلا جدا  
 حتى لا يميز منه فيقال ان الورم من خلط مفرد وما لم يتسبب الدم فيه او حراره زائده  
 عما في طبيعته لم يسئل ولم يحدث وربما ذلك البلغم واما الصفرا فيقتضيها ما فيها من الحارة  
 والحارة لا يحدث الورم واما السودا فيحتاج في شهور الاجزاء لا اختلاف صفرا او دم  
 فيقتضيها التصير والسخن يتحول ويحدث وربما متى كانت حراره الدم في العضو  
 الوارم حراره عاديه وكان الدم الذي يحويه البدن كله معدلا لمزاج لم يزدان تعرض له  
 ان يسخن سخونة العضو الحليل ومتى كانت حراره الدم الذي في العضو الوارم حراره قويه  
 تشبه الغليان وكان الدم الذي يحويه البدن كله مزارا لم يلبث ان يسخن كله سخونة معتدله  
 واول ما يسخن من الدم حتى يعرض عليه السخونة الدم الذي في العروق الضواري ثم بعده  
 الدم الذي في العروق غير الضواري فان كان الوارم جارا والمعضل اجسا الغر الدم  
 كانت احدا ره اسرع اليه منها الى الاعضاء الاخر وبالحكم فان اول ما يسخن من كل شيء هو  
 ما كان سريعا الى الاستحالة او كان في طبيعته حارا وكذلك اول ما يبرد من كل شيء هو ما  
 كان سريعا الى الاستحالة او كان في طبيعته باردا واسرع ما في البدن استحالته الروح من  
 قبل انه الطيف ما في البدن من الاجسام وارتقاها وارتقاها في البدن المبره الصفرا وارتقاها  
 في البدن البلغم واما ساير الانسلاط فالدم منها جارا بعد المبره الصفرا والمبره السودا  
 بارده بعد البلغم والمبره الصفرا تنفعل بسهولة من كل ما يفعل فيها فاما السودا فيكاد ما  
 يستحيل وانجمله كل ما كان لطيفا رقيقا فهو سريعا الى استحالته وكل ما كان خشنا غليظا فهو  
 بطيئا الى استحالته بحسب ذلك ان كوز الاستحالة الكاذبة من الادوام المختلفة كثيرة  
 الاختلاف باختلاف حال الاجسام وامانه او الاخر فان الخلط الذي يحدث عنه  
 الورم اما ان يكون ازدياد حراره واما ان يكون نقص حراره ثم من بعد ذلك فان عفونه اما

العضو  
 من  
 السخني  
 بارد  
 والين  
 فيصير  
 مختلف  
 الاجزاء  
 لا فعال  
 فيغير  
 بحسب  
 ذلك  
 حالات  
 الادوام  
 الكاذبة  
 منها  
 وكذلك  
 عند ترك  
 بعضها  
 مع بعض  
 ويستتبط  
 ما قلنا  
 من حالات  
 بساطتها  
 حالات  
 المركبات  
 منها  
 ولا ياكاد  
 يوجد دم  
 من خلط  
 مفرد  
 ولكنه  
 بسبب  
 الخلط  
 الغالب  
 وقد يكون  
 الخلط  
 الاقل  
 في التركيب  
 قليلا جدا  
 حتى لا  
 يميز منه  
 فيقال ان  
 الورم من  
 خلط مفرد  
 وما لم  
 يتسبب  
 الدم فيه  
 او حراره  
 زائده  
 عما في  
 طبيعته  
 لم يسئل  
 ولم يحدث  
 وربما  
 ذلك  
 البلغم  
 واما  
 الصفرا  
 فيقتضيها  
 ما فيها  
 من الحارة  
 والحارة  
 لا يحدث  
 الورم  
 واما  
 السودا  
 فيحتاج في  
 شهور  
 الاجزاء  
 لا اختلاف  
 صفرا او  
 دم فيقتضيها  
 التصير  
 والسخن  
 يتحول  
 ويحدث  
 وربما  
 متى كانت  
 حراره  
 الدم في  
 العضو  
 الوارم  
 حراره  
 عاديه  
 وكان  
 الدم الذي  
 يحويه  
 البدن  
 كله  
 معدلا  
 لمزاج  
 لم يزدان  
 تعرض له  
 ان يسخن  
 سخونة  
 العضو  
 الحليل  
 ومتى  
 كانت  
 حراره  
 الدم الذي  
 في العضو  
 الوارم  
 حراره  
 قويه  
 تشبه  
 الغليان  
 وكان  
 الدم الذي  
 يحويه  
 البدن  
 كله  
 مزارا  
 لم يلبث  
 ان يسخن  
 كله  
 سخونة  
 معتدله  
 واول ما  
 يسخن من  
 الدم حتى  
 يعرض  
 عليه  
 السخونة  
 الدم الذي  
 في العروق  
 الضواري  
 ثم بعده  
 الدم الذي  
 في العروق  
 غير  
 الضواري  
 فان كان  
 الوارم  
 جارا  
 والمعضل  
 اجسا  
 الغر  
 الدم  
 كانت  
 احدا  
 ره  
 اسرع  
 اليه  
 منها  
 الى  
 الاعضاء  
 الاخر  
 وبالحكم  
 فان اول  
 ما يسخن  
 من كل  
 شيء هو  
 ما كان  
 سريعا  
 الى  
 الاستحالة  
 او كان  
 في  
 طبيعته  
 حارا  
 وكذلك  
 اول ما  
 يبرد من  
 كل شيء  
 هو ما  
 كان  
 سريعا  
 الى  
 الاستحالة  
 او كان  
 في  
 طبيعته  
 باردا  
 واسرع  
 ما في  
 البدن  
 استحالته  
 الروح  
 من قبل  
 انه  
 الطيف  
 ما في  
 البدن  
 من  
 الاجسام  
 وارتقاها  
 وارتقاها  
 في  
 البدن  
 المبره  
 الصفرا  
 وارتقاها  
 في  
 البدن  
 البلغم  
 واما  
 ساير  
 الانسلاط  
 فالدم  
 منها  
 جارا  
 بعد  
 المبره  
 الصفرا  
 والمبره  
 السودا  
 بارده  
 بعد  
 البلغم  
 والمبره  
 الصفرا  
 تنفعل  
 بسهولة  
 من كل  
 ما يفعل  
 فيها  
 فاما  
 السودا  
 فيكاد  
 ما  
 يستحيل  
 وانجمله  
 كل ما  
 كان  
 لطيفا  
 رقيقا  
 فهو  
 سريعا  
 الى  
 استحالته  
 وكل ما  
 كان  
 خشنا  
 غليظا  
 فهو  
 بطيئا  
 الى  
 استحالته  
 بحسب  
 ذلك  
 ان كوز  
 الاستحالة  
 الكاذبة  
 من  
 الادوام  
 المختلفة  
 كثيرة  
 الاختلاف  
 باختلاف  
 حال  
 الاجسام  
 وامانه  
 او الاخر  
 فان  
 الخلط  
 الذي  
 يحدث  
 عنه  
 الورم  
 اما  
 ان يكون  
 ازدياد  
 حراره  
 واما  
 ان يكون  
 نقص  
 حراره  
 ثم من  
 بعد  
 ذلك  
 فان  
 عفونه  
 اما

فهو فانما لا يتغير كان في العفونه اليه اسرع  
 عضو الذي يحدث فيه الورم اما ان يكون القرب  
 اما ان يكون الاخلط الاخر فيه بالسواء واما  
 جميع هذه تختلف في كونها الاكثر تحب ان يكون  
 بالغيره والى نفسه فكل دم يحدث في البدن اما  
 الذي يرم وهذا الخلط اما ان يكون حارا واما ان  
 بالانفوخ في اي الورم الكافان كان هذا الخلط  
 شروضا اليه النمله وان كان حارا وطبا ساكا  
 كل حدوث الورم كانه في الاعضاء الخبيثه  
 وان كان فيها بين الجلد والحمى سمى حميه  
 ردا وطبا حدث عنه الورم المعروف  
 ثا حدث عنه السرطان واما غير خبيث فحدث  
 بحدث في العضو وربما كان سو مزاج  
 ج جاره ماده فان كان سو مزاج مفرد  
 بمروره جوده العضو اسباب حده ولا تزال ذلك  
 سلا ان يشتد حدث منه العضو فساد وان كان سو مزاج مع ماده كان مع الدم وجده  
 حدث الورم المسمى بلغمي على الخصوص وكان مع الصفرا وحدث الورم المسمى بالنمله  
 او كان في جميعها وحدث الورم المسمى الحمره وجميع اصناف هذا الورم الكافان يكون مع  
 جسي واما في الدم اما ان يكون من دم غليظ فيحدث الورم في اللحم ويلزمه وجع العضو  
 متى لم يكن من الاعضاء التي لا حس لها او ضراوان تملأ وترضخ والنهاب حمره لون واما ان  
 يكون من دم رقيق فيحدث الورم في الجلد ويلزمه جميع هذه الاعراض غير الضراوان  
 لان الضراوان يكون في الدم من العروق الضواري والعروق الضواري غايه في اللحم  
 بعيد عن الجلد ومتى كان دم خالطه صفرا سمى الورم الكاف عن حمره فان كان الدم اغلب  
 كان الورم غير خبيث وان كانت الصفرا اغلب كان الورم حمره خبيثه فان كانت الماده  
 مره صفرا غليظه حدثت عنه الورم المعروف بالنمله التي تاكل موضعها وهي التي تاكل الجلد  
 المالحه من اللحم وان كانت الماده مره صفرا رقيقه حدثت النمله التي تكون في الجلد وان  
 كانت الماده حمره ما بين رخا لحدثت النمله الحادويه وهي التي تشتمل على روج شبهه  
 نجبت الجادر في ظاهره في الجلد والورم الكاف يكون حمره اما في الحسب البادية بمنزله الجراحه  
 والفسخ والجبر تاكل الرض والقطع والتعجب من الرضاذه والخلع والنسب والقرحة اكادته من  
 سببه من اجل اوسب من ظاهره



ولطافتها واشد سخونة وذالك لظهورها وقل انبساطها وذالك لقله مادته ولونه ما زال الى الصفرة  
 ووجد السواد اى اشد بوجها وسواد الكلف ما دته واشد لساو اذ لم يثبتها  
 ولونه ما زال الى السواد ووجد السواد لغير انبساط وذالك لظهور الدم في البدن اجزاء اللون  
 جارا للمحروق السوادى وذون الصفراوى قليل البزور لانه ليس بجاد لطيف ووجد  
 البليغ غير جاد في الملمس وذالك لبروده البليغ وغير بارز جدا وذالك لغلظه ولزوجه  
 وعدمه اجده كبير الحجم وذالك لكثرة البليغ في البدن لكل واحد من هذه الاغلاط حالات  
 يصير بها سخن وبرد وارق وغلظه واجد اليقين فيصير مختلف الاجزاء في الاعمال ويختبر  
 في ذلك حالات الاورام الكاذبة منها وذالك عند تركب بعضها مع بعض  
 ويستتبط ما قلنا من حالات بساطتها حالات المركبات منها ولا يكاد يوجد دم من  
 خلط مفرد ولكنه ينب الى الغلظ الغالب وقد يكون الخلط الاقل في التركيب قليلا جدا  
 حتى لا يحس البتة فيقال ان الورم من خلط مفرد وما لم يتشرب الدم بجموده او حرارة زائدة  
 على ما في طبعه لم يسيل ولم يحدث وربما ذالك البليغ واما الصفرا فيقتربها ما فيها من الخلة  
 والحارة لا يحدث الورم واما السواد احتياجا في شدة من الاحوال للاختلاط صفرا او دم  
 رقيق بها المصير ارق واخف فيحدث وربما متى كانت حرارة الدم الذي في العضو  
 الاورام حراره هاديه وكان الدم الذي يحويه البدن كله معتدلا المزاج لم يزد ان عرض له  
 السخن سخونة العضو للعليل ومتى كانت حراره الدم الذي في العضو الاورام حراره فيه  
 تشبه الغليان وكان الدم الذي يحويه البدن كله مرارا لم يثبت ان يخرج كله سخونة معتدله  
 واولا سخن من الدم حتى يعرض عليه السخونة الدم الذي في العروق الصوارب ثم بعده  
 الدم الذي في العروق غير الصوارب فان كان الورا مجادا والعضو الاحشا اعرج الدم  
 كانت الحارة اسرع اليه منها الى الاعضاء الاخر وبالحكمة فان اول ما سخن من كل شئ هو ما  
 ما كان سريعا الى الاستحالة او كان في طبيعته حاراه كذلك اول ما يبرد من كل شئ هو ما  
 كان سريعا الى الاستحالة او كان في طبعه باردا واسرع ما في البدن استحالته الروح من  
 قبل انه اطفئ ما في البدن من الاجسام وارتفعوا سخن في البدن المره الصفرا وبرد ما  
 في البدن البليغ واما سائر الاغلاط فالدم منها جارا احد المره الصفرا والمره السوداء  
 بارده بعد البليغ والمره الصفرا تفعل بسهولة من بل ما تفعل فيها فاما السوداء فكذلك ما  
 يستحيل وبالحكمة كل ما كان لطيفا رقيقا فهو سريعا الاستحالة وكل ما كان غليظا فهو  
 بطي الاستحالة فيجب من ذلك ان يكون الاستحالة الكاذبة من الاورام المختلفة كثيرة  
 الاختلاف باختلاف حال الاجسام واما في اول الامر فان الخلط الذي حدث عنه  
 الورم اما ان يكون ازيد حراره واما ان يكون اقل حراره ثم من بعد ذلك فان عفونه انما

يكون حسب طبعه وبسبب فضل بوجوه اذ قلته بوجه فان ما لا ينفس له كانت عفونه اليه اسرع  
 وذلك بوجوه في الاشياء الكارهه الرطبه اكثر والعضو الذي يحدث فيه الورم اما ان يكون بالقرب  
 من الاغلاط الغريبه الدم واما ما بالبعد منها والدم كله اما ان يكون للاختلاط الاخره بالتساوي واما  
 ان البليغ او المرارا اسود او المرارا الاصفر او الرخ وجميع هذه تختلف بالاعمال والاكثر محب ان يكون  
 الاستحاله مختلفه كثيرا للاختلاف في اقبس الواحد في غيره وفي نفسه وكل دم يحدث في البدن فاما  
 شوله من خلط فضل نصيب الى ذلك العضو الذي يرم وهذا الخلط اما ان يكون جارا واما ان  
 يكون باردا فان كان جارا حدث عنه الورم المعروف بالغلظ اى الورم الحار فان كان هذا الخلط  
 جارا يا بشا امر ارجع الورم الحار الذي سعى وغشروا الى النمله وان كان حارارطيا ساكنا  
 لدميا حدث عنه الورم الحار المعروف بالحمره فان كان حدث الورم الحار في الاعضاء الجذبيه  
 سمى فلقوى على الاطلاق وان كان في الجلد سمى نمله وان كان في ما بين الجلد والجلد سمى حبره  
 وان كان في اللحم ارجو سمى خراجا وان كان في الخاطه باردا رطبا حدث عنه الورم المعروف  
 بالقيح وان كان باردا ساكنا لم يزد يا خيرا حدث عنه السرطان واما غير خبيث فحدث  
 عنه الصلابة واسم الفلقوى يقع على كل التهاب يحدث في العضو وربما كان من سوء مزاج  
 جارا مفردا لاماده معده وربما كان من سوء مزاج جارا مع ماده فان كان من سوء مزاج مفرد  
 بلا ماده حدث في العضو التهاب فقط شبيه بحمى اخذ في العضو وحده ولا نزل الى ذلك  
 سلا في شدة حدث في العضو فساد وان كان من سوء مزاج مع ماده كان مع الدم وحده  
 حدث الورم المسمى بلفوى على التخصيص كان مع الصفرا وحده او حدث الورم المسمى بالنمله  
 او كان مع جميعها حدث الورم المسمى الحمره وجميع اصناف هذا الورم الحار يكون مع ما  
 جى والدم الذي اما ان يكون من دم غليظ فحدث الورم في اللحم ولزومه وجع العضو  
 متى لم يكن من الاعضاء التي لا تحس لها وضربا في تمدد وترضض والتهاب حراره لون واما ان  
 يكون من دم رقيق فحدث الورم في الجلد ولزومه جميع هذه الاعراض غير الصريان  
 لان الصريان يشكون لغير الدم من الحرق في الصوارب والعروق الصوارب عباره في الحشم  
 بعيدة عن الجلد ومتى كان دم خالطه صفرا سمى الورم الكاذب عنه حره فان كان الدم اغلب  
 كان الورم غير خبيث وان كانت الصفرا اغلب كان الورم حمره خبيثه فان كانت البياضه  
 مره صفرا غليظه حدث عنه الورم المعروف بالنمله التي تاكل ما صنعها وهي التي تهاو والجلد  
 الملتصق من اللحم وان كانت الاماره مره صفرا رقيقه حدثت النمله التي يكون في الجلد وان  
 كانت الاماره خبيثه حدثت النمله الجاديه وهي التي تشتملها فروع شبيهه  
 بنحس الجاد من ظاهر في الجلد والورم الحار يكون حدثه اما في السبات الباديه منزله الجراجه  
 والفسخ والجري بالناز والرض والقطع والتهب من الرضا والفسخ والفسخ والفسخ الكاذبه من  
 سبب سخن او سبب من خارج



واما على سبيل التفاهة اعني الامتلاء اذا حدثت العضل انقباضا لا اتصالا من غير خرق في  
 الجلد فربما كان ذلك وسطا لعضله حيث اللحم الكثير وربما كان ذلك جرحا فيها حشا العشب  
 اكثر واذا كان في البدن امتلاء من اي خلط كان فان ذلك الخلط ينصب الى العضو  
 ملاءه وربما لا يجد له اسبابا اما لانها ضعفت من سائر الاعضاء واما لانه استخف  
 من سائر الاعضاء واما لانه اسرع واشد استعدادا لاختلاف المادة اليه واما لانها اسفل  
 موضع من غيره فان كل احد من سائر الاعضاء فان ضعفه اما ان يكون طبيعيا من غير  
 ضعف الجلد لان الجلد جعل ضعيفا لاصبع لسائر الى قول الفضل الذي تقدمه الا عشا  
 الشريفة عن نفسها واما ان يكون غريبا وذلك لثبوتها اما عن مرض او عدم الحركة وان كان  
 استخف من سائر الاعضاء وكان شديد التحلل وكان تحللها منافذ واسعه فانه الى الخو  
 كان خلقا في سرعة قبول المادة وان كان اكثر استعدادا لاختلاف المادة من غيره فان  
 ذلك من غير ان اذا كان شد جرحه من غيره وذلك اما بالطبع مثل الجرح واما لعارض سبب جمع  
 تحرك فيه او سبب جرحه كشيء شديدا وان كان اسفل موضع من غيره فانه الى الخو  
 فالمواد اسهل ميلانها اليه واسرع اجتماعها فيه ولذلك يكون حدوث الشرح في الرجل واما  
 كسر في الممره العظمى فانها ان جرت مع الدم الى جميع البدن من غير ان يجتمع في موضع  
 بعينه فيه احدثت اليه فان في وقت الدم وصارت سائر الاعضاء في موضع تحرك فيه  
 وعرفت احدثت النملة فان كانت غليظة احدثت النملة التي تاكل موضعها وهي التي تاكل  
 الجلد وتبلغ الى اللحم وان كانت رقيقة وشده احدثت النملة التي تحرق الجلد وان كانت  
 رقيقة وقبلة احدثت النملة التي تعرف بالجوارس فيه وهي التي تحدث في الجملد في جميع  
 شبيهه بالجوارس والورم المعروف بالحرمه يكون اما من دم قد خالطت الممره الصفراء واما  
 واما من دم رقيق لطيف جدا يغلي من حرارته وهذا اقل رخا من الجوارس ايل الى اخل البدن  
 والحرمه منها ما يكون خالصا وهو الذي يحدث في الجملد لا يتجاوز به ويظهر معه من علامات حراره  
 وجرحه اشد من حراره جرحه الفلغوي واذا المستن العضو الذي هو فيه رايته الدم يخرج عن  
 موضع الغرغرين يرجع ووجهه اقل من وجه الفلغوي كذلك غرغرينه وممدده وتعرضه  
 ومنها ما يكون غير خالص وهو الذي يحدث في غلظ اعظم من غلظ الاول ولذلك يكون وجهه اشد  
 والى اخل البدن ايل وقد خالط الفلغوي الحرمه اما بالسائي واما بالقلو ولا تفرق في اسم  
 مركب من اسمها ومنى حدثت الورم المعروف بالحرمه من دم جار غليظ خلى حدثت فيه وجعه  
 لها قشره عليه وورم خارج موجه ولا يكون معه نفاخات ومنى حدثت في مثل هذا الدم لانه  
 قد خالطه صديد فربما كانت معه نفاخات شبيهه بالنفاخات التي تحدث في الباراد والنفث  
 هذه النفاخات صارت في موضعها ترحه لها قشره صلبه ومنى حدثت الفلغوي في الدم الخوي واما  
 سلا جمع الدنه سمي خسرانجا

وان ابطاع جمع الدنه سمي طاعونا ومنى حدثت في الطبقة المتخمة من العين تسمى بدمه منى حدثت في  
 الغشا المستطيل للاضلاع سمي ان الجنب ومنى حدثت في الحجرة سمي خويق ومنى حدثت  
 في الورم سمي زائليه ومنى حدثت في غشيه الدماغ سمي ساسا جارا ومنى كان في الاعضاء  
 المباطنه كانت معه في الجباله وعلامات الورم كالحادث عن الدم الحمره والصلابة والندافه  
 والوجع والحراره والانتفاخ وعلامات الورم كالحادث عن الدم الحمره والصلابة والندافه  
 صفرة وقلة الوجع وسرعه سعي الورم وعلامات الورم كالحادث عن الدم الحمره والصلابة والندافه  
 وان غلبت صفرة غلبت غلبه غلبه غلبه وعلامات الورم كالحادث عن الدم الحمره والصلابة والندافه  
 الصلابة الشديده وسواد اللون وان يكون غير الجرح والورم المركب اما ان يكون بدمه من  
 خنطين او بدمه او بدمه كالحادث في اما بالقلو الاكثر ومنى كان مركبا  
 كانت علاماته مركبه من علامات الدم البسيطه وتكون اقل علاماته الغلبات من  
 الاضطر والورم المعروف بالحرمه وهو دم رخو لا وجع معه قد يكون بدمه من دم خارج  
 بعرض المستقيم في الحجاب السيل والفاقد المزاج وقد يكون من دم ينصب الى واحد من الاعضاء  
 والورم السمي بقير من دم صلب لا وجع معه وهو غليظ جدا لا يجتمع له وهو سمي دم  
 خالص وهو لا يخالط خروجه من غير خالص وهو سمي دم غير خالص وهو ما يجتمع بدمه وهذا الورم  
 الصلب السمي بقير ومنى حدثت اما من دم غليظ واما من ممره سودا والرخ المتولد في البدن  
 ان كانت لطيفة فهي طعيه وان كانت غليظة فهي خاربه ضبابيه فهي خارجه عن الطبع وتسمى  
 بدمه وهذه الخبيثه خشنه اما في الخويقات البينه الحمره واما في الخويقات البينه الحمره  
 والتي يكون بدمه فان البينه الحمره اما ان يكون في المعدة او في الاعمال الدفان والغلاظ واما الجنب  
 الاغشيت التي حول العظام او حول العضل او المستطيل عضل البطن واما تحت الاوتار  
 العشايه والتي يكون منها في اجاري الخفيه من الحمره في كاستن في نفس العضله وتسمى  
 في نفس جرم المعدة او في نفس جرم الامعاء هذه الخبيثه لا تتولد الا في شبيهه من الشده  
 غلظها واما انما في جرم العضو الذي في شدة نلززه وانحاج الذي جمع قد سائر  
 فيه اجزا العضو الذي كان بعضها سمي بعض حتى يصير فيما بينها فضا وذلك يكون اما  
 عقب غلظ اخر من غير تقدم غلظ اخر فان كان عقب غلظ متقدمه فذلك الغلظ اما غلظ  
 مفرد واما فلغوي مركب حره وان كان من غير تقدم غلظ اخر فذلك عند تولد بعض  
 الاعضاء واما عقب غلظ اخر من غير تقدم غلظ اخر فذلك عند تولد بعض  
 فيه وليس غلظ هذه المادة من ان يكون اما رطوبه وحدها واما رشح ضبابيه وحدها واما رطوبه  
 وريح معا والرطوبه التي تخرج في مثل هذا الموضع اذا طالبت بالمده قد تتغير بغيرها انواع  
 مختلفها فتولد منها اجسام شبيهه بالحجاره والرمال والخرف والخشيب والشم والطين والفلز

في التبع











ويرد في الشوب وغير ذلك الاجسام المختلفة التي تولد في البدنات وانما يخرج الذي يخرج ان كان باطن  
 البدن لا سيما في واحد من الاحشاء فعرفته تعرفه وان كان في ظاهر البدن فعرفته تعرفه تسهل بما  
 يدركه الحس من خاصيته فلهذا اذا غمز عليه ذلك ان كل خارج يجمع عامه فهو اذا جش باليد  
 نظا من لها وانخفض للغز وهذا يفرق بين كنهه وجش لا ورام لانها لا تدافع الاصابع اذا  
 غمز عليه وقد يختلف غمز الخارجات التي يجمع بحسب نوع الطوبه التي يجمع بها كالطوبه  
 الرقيقه واليقه والخلط اللزج الغاطي وعسك الدم والحلقه وكل واحد من هذه يدرك باجتن  
 والغمز حقيقته ومتى غمز في عضو ما فلهي عظيم المقدار حتى يزحم ويضغط ما في ذلك  
 العضو من العروق الضواري ومنعها لضغطه فلهذا ان يضغط وينقبض فيحفظ الحرارة الطبعية  
 التي فيه حدثت هذه الحرارة وما في ذلك العضو اذا كثرت لمره السور في العروق انما وقعت  
 في اكثر الاحوال الى الاعضاء السفلية التي ليست شريفة فحدثت اسراع العروق التي في  
 الساق وما خرجت من العروق حصلت في موضع فتورم الموضع ما قد خرجت عن العروق  
 منها وخرج ما عن جاني الوريد من العروق فتخا سبب ما يقع فيها فتصير الوريد شيئا بين البرطان  
 وذلك العروق شبيهة بأرجل السرجان فسمى الجمل سرطانا وقد يحدث عن البلغم المتعفن الرقيق  
 فيلبه فيا رطوبه شبيهة بالصل فان كان هذا البلغم غليظا كانت رطوبه الوريد شبيهة بالزبد  
 وان كان غليظا كانت رطوبه شبيهة بالشمع واختار برادرام يحدث عن لغم غليظا فمصلب عند  
 ما سقاه اللوح والما في اول الامر قريبه من حال الفلغوني وبها هنا فانقطع الالام في هذا  
 الكار صديع التمام في معناه وشاوه كما لا استدلال ثم كان الادرام بحواله وشه وسلوة على اليد اليسرى شطفي في

الطبيب

باسم الله الرحمن الرحيم  
 قال ابو سهل عيسى بن موسى الميحي هذا هو الكتاب الكافي في الادوية من كتابي في صناعة الطب قد قدنا  
 فيما نعلم في الاستدلال في هذه الحال فوالله اعين من قول لما كان المقصود من الطب هو ان يكون  
 الصحة موجودة في البدن وكانت الصحة الموجودة مما ينفصل ان يزول وجب ان يعتنى بالطب فيحفظ  
 الصحة عند وجودها حتى لا يزول لانها لا يتقاسم وجوده ويختل بعدد والما المراد ان هذا نصير  
 موجوده والصحة هي طبعية به البدن لا يزلها الا بحاله جالات بالذات اي ما هي تلك الطبعية  
 الطبعية للبدن والمرض هو هيئه اخرى للبدن غير الصحة التي هي الهيئه الطبيعية فكون الخطا خارجا  
 عن الطبع ولا الهيئه الطبيعية تكون واحدة والهيئات الخيرة التي هي الاله على الواجب كونه في الالامراض  
 كثيرة ولزم كل مرض بالذات حالات اي ما هو تلك الهيئه الخارجة عن الطبع للبدن فالحالات اللازمة  
 للامراض كثيرة والصحة والامراض لست كلها بحسب مظاهرها في انفسها لان اكثرها هيئات وتصورات

لانهم بانفسها وانما تظهر فيها فاعلموا بالحالات والاعراض التي هي لها فاعلموا بالحالات  
 في الالام والوجود والفقده والتدبير فاعلموا ان الغرض من الطب ان يحفظ الصحة ويجب ان يعرف المرض  
 ايضا فاعلموا ان الذي ينبغي ان الله وما لم يعرف الشيء الذي ينبغي ان يزال والشيء الذي ينبغي ان يحصل وحال  
 كواحد منهما عند الاخر لم يعرف وجه ازاله فاعلموا ان الله وما لم يعرف وجه تحصيله فان علم  
 يمكن تحصيله ومعرفة ما هو يعرفه الاحوال اللازمة لهما فغرض الطب الصحة ولزم تحصيلها  
 او تحصيلها ان تعرف في حالاتها التي لمزها وان يعرف المرض وحالها وانما فان الحالات الصحة  
 مقصوده اليها ان الصحة والحالات المرضية مبروكة منها كالمريض يجب ان يعرفها كلها اما التي  
 للصحة للحفاظ او يحصل اما التي للمرض فليزال في معرفته حالات الصحة ضرورية في الطب لا من  
 جميعا اعني لدر على الصحة المطلوبة ولا ينافيها نفسها مطلوبة وكذلك تعرفه الحالات المرضية  
 ضرورية في الطب لا من جميعا اعني لدر على المرض المبرور منه ولا ينافيها نفسها مبرور منها  
 الا ان الحالات من جهة اتباعها لما هي له حالات صالحة للطب لا تقصد الى ازاله الحالات المرضية  
 من الالام والاعراض ان كان يقصد اليها بالوهم ولكنه بعد انما من جهة حلها بالمرض الذي  
 ينبغي ان الله ايضا يزول في زواله لا بحاله يحصل المطلوب ان يقصد واحد وليست تكون في وقت  
 من اوقات اعراض مرضية موجودة من وقت مرض ولا حيث لا يزول هي زوال المرض بقصد  
 اخذ الى ازاله المرض فان زواله زوال الجواله التي كانت موجودة بوجوده لا زواله بالوجود  
 والفقده كذلك فاعلموا الاحوال الصحية لا تدني حصلت الصحة فقد حصلت الاحوال الصحية  
 اللازمة لها ولا يحتاج الى تحصيلها مرة ثانية فمعرفة الاحوال المرضية تحتاج اليها لزاله المرض  
 الذي هو سببها الذي يزول بالوهم والمهاضي ضرورية في ازاله سببها وازالها بزاله سببها وكذلك  
 قياس الاحوال الصحية عند الصحة في حفظها او تحصيلها والطب هو معرفة الامور الصحية  
 والمرضية والامور الصحية هي البدن الذي هو الموضوع للصحة والاسباب التي تحفظ الصحة او  
 تجلبها والعلاقات الدالة على الصحة والامور المرضية هي البدن الذي هو الموضوع للمرض والاسباب  
 اكلاله للمرض والعلامات الدالة على المرض والعلامات الدالة على الصحة والامراض هي الحالات التي  
 تلمزها لانه لا بد على الشيء ما هو غريب منه غير متعارفه ولا لازم اياه او عنه هذه الاحوال  
 هي احوال البدن بحيث هو صحيح او مريض واما للطب فعلامات لانها علامات مرجحة لانها  
 عليها وهي لا تلت عليها من جهة انها حالات لازمة لها والصحة افضل احوال البدن في المرض  
 اراد الجواله فيما بالقياس لا البدن فتاوانا في تبالا لان البدن يحتاج الى الصحة بالضرورة  
 ولا يحتاج الى المرض البتة واما بالقياس الى الطب فلا يحتاج اليه ضرورة لانه اعني صناعة  
 الطب لا يتم من غير ما لا يحصل غرضه الذي هو الصحة الا بمعرفة ما كاجه الى وجود الصحة  
 بوجوب معرفته والصحة والمرض جميعا ومعرفة ما يكون معهما جوالهما فان معرفته الا بالانفع اجزا للطب



واجلها قدرا عند لان اجل هذه الاشياء قدرا عند البدن هو الصحة و حاجتها اليها اشد بسبب  
 قدرها عند البدن شد حاجتها اليها صارت معرفة البدن لاجل اجزاء القلب و صارت حاجته  
 اليها اشد من حاجتها الي معرفة الاشياء الاخرى والعلامات وان كانت على الاحوال التي فيها يعرف الصحة  
 والمرضى لا تعرف هي شيئا اخر لانها تعرف نفسها واغراضها فان من معرفتها اشياء وضعية  
 وذلك ان القلب يمكن ان يوجد ويرى كل حال حي او مرضي لكل عضو في وقت على وجهه ومثله ان قد  
 تحته الحالات الصحية والمرضية في الظهور والاختفاء بحسب ظهور واختفاء اجزاء البدن التي هي حالتها  
 فانه قد يكون حاله خفيه عن اخفا العضو الذي هو حاله عناد في عند ذلك العضو غير خفيه فلو كان  
 ذلك العضو مكشفا فبيننا ان كانت حاله تلك بينه عناد فاشاع خفيه ذلك له توبة وقد يختلف  
 الحالات الصحية والمرضية بحسب قوتها وضعفها في نفسها فانه قد يكون عضو مكشوف في الان والحالات  
 اللازمة لصحته او مرضه حاله خفيه عسره الادراك فلو كان على حقيقة على التمام حتى يعرف  
 بها وتوسلها ما هو سببها وقد يختلف هذه الحالات بسبب لزومها للصحة او المرض ولزومها  
 او ضعفها او داءا او داء بعض الاعضاء او بالذات وبالضرورة او بالامكان او بعينه او لعله او  
 له وجهه او له وغيره صغير وكبير بحسب ذلك دلالتها والاشياء والاستقاع بها وقد يكون حالات  
 بينه الادراك النوع فتكون دلالتها بالوعي وعسره الادراك الشخص فتكون دلالتها بالشخص  
 فمثل ان تدل حاله من طبيعته وانما على مرض هو سببها واخوارا لكون وجودها مع وجودها  
 لان مع وجود المتأخر يلزم وجود المتقدم لا طاعه لكون هذه الاحوال نفسيا يتواءم مع وجهه  
 وجودها العلم بوجود سببها ضروره فاما مقدارها في معانيها والاشياء التي تخصها فبعضها  
 شخص فلو كان الادراك مفقوت بذلك تدل اذ لا شأن على سببها فكون سببها غير معلوم اي  
 مقدارها هو نوعه وفي معناه وان كان معلوما من اي نوع فهو تعرفه الاستدلالات لطيفه غامضه  
 عظيمة الغناسه صناعه الطب واي مقدار عرفت الارب انفع وتبين قسما على نوع المرض  
 بالتحقيق ثم استنبط مقدار في معناه والاشياء التي بها شخص وجهه احسن والتحسين والتلطف  
 انما سبيل الاشارة الى هذه الوجوه كان كفاية الصناعة ولم يقع سبب ما يفوت ادراكه  
 ضرره لانه قد روى اوقع لكن ناركه بسهولة فبعضه ان يعرف الاشياء التي بها استدلاله يعرف فوائده  
 الاستدلال في هذا صورها والدرج فيها وادراكها فافان بها وبالسبب الذي  
 ينبغي ان يحفظ او تزال ولا يقع بعد ذلك الا معرفة خفيه او ازاله وذلك سببها والبدن  
 مركب من طين اجسام الاعضاء والارواح والاعطال وحالات الاعضاء يعرف من نافعها  
 ونشائها والاشياء الاطاع يعرف من الفضول التي تبرز من البدن فاستد البوارف الان الارواح  
 يعرف من النفس صلاح احوال هذه الاجسام وفسادها متعلقا في انفس الله تعالى في باب  
 وجود وقوام البدن حمله والقوة النفسانية والقوة الحيوانية والقوة الطبيعية

عبدالله بن عبدالمطلب

أو الحزن والحركة ويستند على أصابع  
بعض ويستند على أصابع  
في الجهد والمائل في الأصابع  
وم فذه في اجناس الاستدلال  
لمن في احدى الاصابع المتشابهة  
في التشابه فمما يدل على حرارتها  
ما يتعلق بالمرحاض واما التي  
في الدلائل يدل على ما قدم في يستقي  
على ما ستكون سمي منذ أو الدليل  
ان يحفظ او زال والدليل المنذر  
فع وجهد حتى لا تقع والدليل  
الذي هو مدلوله ويستند منه  
آخر والدليل المنذر وذلك ان ما  
يكون في وجوده ونحو وجوده  
فانما يشترط يمكن ان يقع خلاف  
في البدن فاما اعتبار بعض  
في ظيعة الغنائم يحصل احوال  
لمرضيه بشهوه واما الاعضاء  
الاصول التي منها استنبط والطريق  
اعضاء الباطنة جوهره ومنفعة  
اركة لما يشترك والفضول التي  
في ذلك لما يشترك والرحم وان تقع  
في النخوض في الدلائل في الاعمال  
في هذه القوم وكما في سلا  
شأنه قد يخرج من جوهر الرتبة  
و اما منفعة مثل ان يعرف  
لنفذ الروح الجبري فيه من جهة  
من الارباع على استقامة بلا تعرج  
المعدة هي التي تستمرى الطعام

مجلس شورای ملی

المعالي

از محمد بن یحیی خوارزمی

وہاں سے آکر دوسرے مقام پر

[illegible]

*(Faint handwritten notes at the bottom of the page)*

و در باره میگوید که در این کتاب است و در این کتاب

میکند و در غیر تعلیم حاصل نمی کند و اگر خود را

نروانده هو الامن قد شاهدكم الربيه ونصو

فصل في صلب البحر وهو استغذ فيه الروح البصر

الرسول جليل على الناس



واجلها قدره عند لان اجل هذه الاشياء قدره عند البدن هو الصحة وجاهدها اليها اشد سبب  
قدرها عند البدن من قدر حاجتها اليها صارت معرفة الدلائل اجل اجزاء الطب وصارت حاجته  
اليها اشد من حاجتها اليها من هذه الاشياء الاخر والعلامات وان كانت في الاحوال التي فيها تعرف الصحة  
والمرض تعرف على شيئا اخر لا بها المعرفة لنفسها واخرها فان في معرفتها اشكال وشعوب  
وذلك انطس يمكن ان يوجد يدرك كل حال حتى او مرضي لكل عضو في وقت على وجهه ومقداره وقد  
تحتاج الى حالات الصحة والمرض في الظهور والاختفاء حسب ظهورها في اجزاء البدن التي هي حالاتها  
فان قد تكون حاله خفيه عن اخفا العضو الذي هو حاله عنده عند ذلك العضو غير خفيه فلو كان  
ذلك العضو مكتشفنا اننا كانت حاله تلك بينه عندا قد لا نعلم على حقيقة ذلك له فبه قد يختلف  
الحالات الصحية والمرضية حسب قوتها وضعفها في نفسها فانه قد يكون عضو مكتشف في الالام  
اللازمة للصحة او مرضه في حالات خفيه عسره الادراك لو كانت في حقيقة على التمام حتى يعرف  
بها وتوسلها ما هو سببها وقد يختلف هذه الحالات بسبب لزومها للصحة او المرض وما تويا  
او صغيفا او داما او في بعض الاوقات او بالذات والضرورة او بالامكان في بعضه او كله او  
له وجوده او له وجوده مسبقا ويختلف حسب ذلك دلالتها والاستتاع بها وقد يكون حالات  
بينه الادراك النوعي تكون الاله بالانواع وعسره الادراك النوعي يكون عسره الدلالة بالتحص  
مثل ان يلاحظ حاله من طبيعتها وذاها على مرض هو سببها ولا يجوز ان لا يكون موجودا مع وجودها  
لان مع وجودها المتأخر يلزم وجود التقديم لا طاله فكون وجود هذه الاحوال نفسها يتوقع من جهة  
وجودها العلم بوجود سببها ضرورية فاما مقبلها في معانيها والاشياء التي تحجبها حيث هي  
شخص في عسره الادراك مفقوت بذلك فدارد لانها على سببها تكون سببها غير معلوم اي  
خدار هو في نوعه وفي معناه وان كان معلوما من اي نوع هو معرفته الاستدلال لا لطيف غايه  
وعليه الغائية بناء على الطب واما مقدار معرفته التي انبعت ومنه في نوع المرض  
بالحقيقة ثم استنبط مقدره في معناه والاشياء التي بها شخص من جهة الحذر والتحيز والظلال  
ان لا يسيل الى ذلك الا بهذه الوجوه كان كفاية الصنعة ولم يقع بسبب ما يفوت ادراكه  
ضروره كبر قدره وادفع امكن تاركه بسهولة فبني ان يعرف الاشياء التي هي استنبط يعرف نواحي  
الاستدلال منها ويختص بصورها والتدرب فيها واستعمالها فان بها وبالسبب الذي  
شفي ان عظمه او زال ولا يقع بعد ذلك المعرفة حقيقة او ازالته وذلك سلك والبدن  
مركب من هذه الاجسام والاعضاء والارواح والاخلطوط وحالات الاعضاء يعرف من انفسها  
ومياتها وحالات الاخلطوط يعرف من الفضول التي تبرز من البدن خاصة البوارك والارواح  
يعرف من النفس صلاح احوال هذه الاجسام ومساها متعلقان بالاشياء التي هي سبب  
وجود وقوام البدن جملته هي القوة النفسانية والقوة الحيوانية والقوة الطبيعية

ومستند على صلاح وفساد احوال القوة النفسانية بافعال العقل والحس والحركة ومستند على صلاح  
وفساد احوال القوة الحيوانية بالقوة والحركة والغريزة والنفس ومستند على صلاح وفساد  
احوال القوة الطبيعية بالمضموم اليها من المعدة والبنية والكبد والمائات في الاعضاء  
ويعرف حال هذه المضموم من احوال الفضول التي تبقى في هذه المضموم فبعضها اجناس الاستعدادات  
على الصحة والمرض كالدلائل اما صحيحة واما مرضية والصحة والمرض هما في الاعضاء المتشابهة  
الاجزاء واما في الاعضاء الاله والدلائل الصحية والمرضية اما التي في المتشابهة فبما يدل على حرارتها  
وبرودتها ورطوبتها وبسوتها وصلابتها وليتها وغير ذلك مما يتعلق بالمرحاجات واما التي في  
الاله فبما يدل على اشكالها ومقاديرها واعدادها وادوارها وبعض الدلائل يدل على ما قد مضى ويستحي  
مذكرا وبعضها يدل على ما هو حاضر وبسبب ذلك لا بعضها يدل على ما سيكون يسمى منذرا والدليل  
الحاضر يقع في ان يعرف حال الذي هو مدلوله هل هو ما يجب ان يحفظ او يزال والدليل المنذر  
ينفع في ان يعرف مدلوله هل هو ما يجب ان يستدعي او يدفع ويختص في النفع والدليل  
المنذر ينفع في ان يعرف ما يجب ان يعمل بحسب تقدم الحال الذي هو مدلوله ويستنبط منه  
حقيقة المرض كالحار او المستطير ويصح به ذلك الدليل الحاضر والدليل المنذر وذلك ان ما  
وتع وخرج الى الفعل من الحالات قد يصح ضروري او غير مشكوك في وجوده ونحو وجوده  
فذلك انه في حقيقة فويده لا نه لا يحتاج ان يكون على نحو اخر غير ما كان المشكوك في ان يقع على خلاف  
ما قد لا ان التراسور الصحية والمرضية بل هما سكة بالقياس الى البدن فاما عند قياس بعضها  
لا بعض ضروري او متع او اثر او اقل اسكانا فالدلائل المذكورة عظيمة الغنائية في حصول احوال  
البدن في الاعضاء الظاهرة والباطنة فبما يدل على احوالها الصحية والمرضية بشهولة واما الاعضاء  
الباطنة فتحتاج في ادراكها الى استنباط والمعرفة الاصول التي منها استنبط والعلم  
على ذلك هو التشرع في علم من التشرع في كل واحد من الاعضاء الباطنة وجوده ونفعه  
وفعله وخطئه وعظمه ووضعها وما تحتوي هو عليه ومشاركته لما يشاركه والفضول في  
تدفع عنه اما جوهري مثل ان يعرف ان جوهريه في المعدة عصبية وكذا في الشا من الرجم وان يعرف  
المعدة هي وليس كفي ذلك دون ان يشاهد في كل عضو في ذلك النحوس الى الالام التي هي في  
الدالكه والاكث من الالام القاب وتختلف في المرض من حسب هذه العلوم وكتائج مثلا  
معرفة سبب بعض الاشياء الادراك اذا خرج الى خارج مثل ان قد يخرج من جوهريه الربيه  
بالنفس شي ليس يعرف انه هو الامن في شاهده في الربيه ويصوره واما منفعة مثل ان يعرف  
ان منفعة الطبقة القريبة هو ستر العين من جهة صلابته ولشفاء الروح البصري فيه من جهة  
اشفاقه وان يجوز في عصبه جوهريه لشفاء فيه الروح البصري من الالام على استقامة بلا تفرع  
واما فعله مثل ان الرطوبة في عصبه التي بها يمكن الابصار والمعدة هي التي تستمرى الطعام



والكبد التي تولد الدم واما الخلقه فمثل شكل الكبد هلال وشكل الطحال طاول وشكل المعدة مثل قمع  
وان المرارة لها مجرى ان يخرج الى الامعاء والاخر الى المعدة واما العظم فمثل ان يعلم ان العروق  
التي في الربيع غلاظ كبار والتي في قصبة الربيع صغار رقائق واما موضع مثل ان الكبد  
موضوعة في الجانب الايمن والطحال في الجانب الايسر والقرئ في الجانب الايسر  
والكلبتين في البطن واما ما يحتويه مثل ان في العروق غير الصواب ثم يقطر  
وفي العروق الصواب دم وروح والدم الزبد في خاصية الربيع والدم الرفيع في اخر خاصية الشريان وان في  
الصدر هو دم المعدة والامعاء الدقاق عصارة الطعام وفي الامعاء الغلاظ مثل الطعام واما  
مشاركه لما تشترك في الجانب المقعر من الكبد شاركت في المعدة والامعاء والجانب المحدب  
مشارك في الحليم واما من فضوله التي تدفع عنه فمثل ان الحماض من فضول الارسان والعروق من فضول الحليم  
وعلى الاعضاء الباطنة تعرف اما من مضار الاعمال انه متى فعل كل واحد من الاعضاء الباطنة  
ثم وجد ذلك الفعل مضرورا على افعاله ان العضو الفاعل له عليل ام اعلة تخصه في نفسه  
او على مشاركه بها غيره وذلك ليس يمكن ان يكون الفعل مضرورا او الفاعل باق على حاله الطبيعية  
لان الفعل لما در عنه بحسب وجوده في نفسه واما من الاشياء التي تبرز فيستدل بها على  
العضو العليل من جوهرها مثل الفعل الراسب في البول فانه ان كان قطعا عارضا شبيهه  
بالصفار وكان شبيها بظلاله دل على ان المشانئ في العليله وان كان قطعا شبيها بفضول الحليم  
دل على ان الكلى في العليله او من مقاديرها مثل عرق يخرج فيما نفث السعال فانه ان كان  
عظيما دل على انه خرج من الربيع وان كان صغيرا دل على انه خرج من قصبة الربيع وشمل حصاة  
تخرج فانه ان كانت عتيقه خرجت من المشانئ لان بطون الكلى حذيقه وان كانت صغيرة امكن ان  
تكون من الكلى او من المشانئ من جهة خروجها مثل قشره فوجه يخرج من البطن فانه انما على قشره  
لكنها ان خرجت كسعال في اعلى القرحه في الاثنتي عشر وان خرجت في دلي على ان القرحه في  
المعدة وان خرجت مع البراز دل على ان القرحه في الامعاء ومثل ان الصديد اشبهه بما اللحم  
ان خرج مع البراز دل على ان الجانب المقعر من الكبد عليل وان خرج مع البول دل على ان الجانب  
المحدب من الكبد عليل واما من الامور المستند بها على العضو الامثل مثل انه ان كان في الجانب الايسر  
فهو في الطحال وان كان في الجانب الايمن فهو في الكبد وكذلك ان كان في الامعاء على شكل مطاول  
فهو في العضو الذي يعلو الكبد وان كان على شكل هلال فهو في نفس الكبد واما من الامور فيستدل  
بها على العضو الامثل مثل ان الوجع الثقيل يدل على الكبد والوجع الذي معه وخز يد على علة في  
الغشاء الوجع الذي مع ضراب على علة في عرق ضارب او موضع كثير العروق الضواري  
وقد يستدل على العضو الامثل من موضع الوجع لان نفسه مثل انه ان كان في الجانب الايمن من المراق فهو في  
الكبد وان كان في الجانب الايسر فهو في الطحال وان كان في القطن فهو في الكلى وان كان في الصدر فهو

عرق

من الربيع

واما من الاعراض الخاصية مستدل بها على العضو العليل من اللون بمنزله خمره الوجع من ذات الربيع  
واللون الحليل على الكبد ومن الشكل بمنزله نفوس الاظفار في السيل او من الخروج بمنزله السراز  
الشبيه بفساله اللحم الدال على علة الكبد واما من المشاركة في علة فيستدل بها على العضو  
العليل مثل ما يعرف من انما الاصابه ضرره في حشها من غير ان يكون اصابا ليد شئ من على الزرع  
السادس من ارجح العصب القاتل من الخارج قد عطلت الاشياء التي يبرز من البطن منها ما هو اعتنا  
ومنها ما هو اشباحها في الاعضاء التي هي اعضاها ما يدرل خصوصيه جوهره بمنزله الحلفه  
الواحد من حلق الربيع فانه اذا خرجت بالسعال دل على ان خروجها من الربيع لانه وان كان في  
قصبة الربيع مثل ان الحلق ليس يمكن ان يسيل منها حلقه فخرج السعال الى الموت اما من ذلك  
واما الربيع فقد يمكن ان يكون في الكلى او في غيره من اعضاء البطن لا في الكلى او في غيرها  
ولان طعها صغار وبعضها سوط بعض اطاحت غشايبه رقائق وكذلك ما يخرج بالبول فانه  
ان كان شبيها بظلاله دل على ان المشانئ في الكلى وان كان شبيها بالظلاله والصفار دل على ان المشانئ  
ومنها ما يدل بقدره بمنزله عرق يخرج بالسعال فانه ان كان عظيما دل على انه من الربيع وان كان  
صغيرا دل على انه من قصبة الربيع وكذلك اذا عرفت في الامعاء خرجت من حشها مع البراز  
قطر عارض ان كانت مثل القطع كالمطاطا دل على انها من الامعاء الغلاظ وان كانت صغارا  
رقا قادت على انها من الامعاء الدقاق واما الاشياء التي تحو بها الاعضاء منها طبيعي ومنها  
غير طبيعي اما الطبيعي فمثل وجهه من احد ما هو على طريق افضل بمنزله البول من المشانئ البراز  
من الامعاء والاخر هو غير فضل الذي يحتاج اليه كالتعام من المعدة والقوام من الصدد  
والدم من العروق الضواري وغير الضواري واما ما هو غير طبيعي فبمنزله المدد من الصدر  
والحصاة من المشانئ وعلى الدم والكيموسات الزبدية والعلامان صنعان احدهما حقيقي وهو  
من الاشياء المتقومة المرض بمنزله حلقه من لوق الربيع اذا خرجت مع السعال دل على حاله  
على قرحه في الربيع والثاني خدش وهو الذي يكون من كبد الصناعات في الكلى من اشياء احدها الجثث  
والاشياء الباطنة استعمال الاشياء المائلة الى جهة واحدة مثل ان اذا شئت كفا في سبب الوجع  
هل هو حار او بارد على الحاشي يدر غير مفرط البرودة ونظرك كيف وقع فانه يقع زنا  
منه وان ضرره باعنه الى الشئ الحار والمثل استعمال خلاص النديم المتقدم وما عدا هاتين  
الطريقتين اغنى الادراك الحقيقي والكبد الصناعات في الشئ ولا يعتد عليه وكل فعل من  
افعال الكبد انما ياله الضرر من جهة افقه فحققت افعاله الفاعل وهذه الافه اما  
سهله الاقلاع بمنزله بخار يصعد الى الراس فيصير منه شئ الى العين فيصير حاجه شبه خالات  
منظمه وذلك لان سبب الاقلاع غير لاث واما اعسرا فاعلام من هذا بمنزله الماء النازل في العين  
وذلك لان السبب الفاعل للاقلاع اشده لبثا من الادراك اعسرا الاقلاع بمنزله ما يعرض للرطوبة



الحكمة ان تفتقر عنه الزينة التي تكثر عن مرضه في ذلك لان السبب الفاعل لانه شديد اللين في  
والعلامات عليها ان على المرض كالجش الحامض الدال على سوء مزاج المعدة البارز وكثا الدخاني  
الدال على سوء مزاج المعدة الحار ومنها ما يدل على العضو العلوي كالجش الدال على ان المعدة لم  
تستقر في الطعام وتعرف العضو العلوي من المضا الحارة في الافعال التي تكثر  
من اليد من الاعراض التي تكثر منها اما من المضا الحارة في الافعال فتدل على سوء المزاج  
عليه المعدة واما من الاشياء التي تكثر منها اذا خرج من البدن شي استدلتنا على الموضوع الذي  
منه خرج وهذا ما جز من الاعضاء منزله الحلقه الواحدة من حلق الرية واما شي مما هو جش  
في الاعضاء واما ما طبع بمنزله القشرة الغليظة من الامعاء واما غير طبع بمنزله الحشاء  
واما من الموضوع فدل على ما خرجها موضع الوزم بمنزله الوزم الحار في مرقا البطن في  
الجانب الايمن فانه يدل على انه ما في البدن واما في العضل الذي يعلو هو اما في موضع ما يبرز  
منزله قطعه طبعه من جش الغشاء فان هذه ان كان خروجها الذي على ان القرحة اما في المري  
واما في فم المعدة وان كان خروجها بالاسعال فالقرحة اما في قصبة الرية واما في الربو  
والثالث موضع الوجع مثل ان كان يوجد الوجع في الزرد راد فاما في القصبة من خلف  
فالقرحة في المري وان كان الوجع شديدا موضع من قدام ارفع من فم المعدة فالقرحة في فم  
المعدة وان كان الوجع من قدام في موضع فم المعدة فالقرحة في فم المعدة واما من الاعراض  
الخاصة بثلث الوجع الذي مع جش على انه في غشاء الوجع الذي مع ضربان دليل  
على انه في مضا رب او موضع كثر العروق الضاربة وثلث الغشاء الدال على ان الجمل في  
المعدة والبراز الاحمر الشبه بفساله اللحم الدال على ضعف البدن وتعرف الجمل من اقسام  
مضار الافعال مثل ان الضرا الواقع في الامعاء ان كان عدم الاستمرار فالمعدة قد بردت جدا  
وان كان فساد الطعام الى الحوضه فالمعدة بردت دون ذلك وان كان فسادها الى النحر  
فاجراة قد افترقت في المعدة ومن الاشياء التي تبرز مثل دله القشرة الخارجة بالبول على وجه  
والرمل على الحشاء واما من طبيعة العضو والاعراض التي لا تعرض الا في مثل الغشاء في المعدة  
والحشاء لذلك والمثانه والبدن المتولد في الامعاء من الاعضاء التي لا تكثر فيها الاعراض  
خصوصه مثل القلب لا يحدث فيه ورم متيقن والريه والرباطات لا تخرج معها وجع  
ومن خصوصية الوجع مثل الوجع اللزاع يدل على حراره وحده الوجع الذي معه تدر  
يدل على شدة من الاخطا ومن الراجح ومن الاعراض الخاصة بثلث الوجع في الاطفاة يدل على السيل  
وسواء كان اللسان يدل على الجفوة والبرقان الاستمرار على هذه الدوا والمزاج والبرقان الاسود  
يدل على غلبة الطحال وبعض الحالات التابعة للاعراض في طبيعة طبعها مثل فم المعدة والناج  
لجعله العضو الذي لم فعل بعضها بالعرض بالذات مثل حدوث النافض عند الفجار والورم واضباب

٢٤٨  
تجدد الامعاء الجشاسه والذي يحتاج الى معرفته من امر المرض هو اما العضو العلوي فقط واما الجله  
التي تكثر العضو فقط واما كانه لا تعرف العضو فقط هو ان الجش كذا تعرفنا العلة واما انك  
سواء من العضو الذي العلة فيه منزله ما تعرض اذا راينا انسانا قد اذ ما خرج في بوله شوز  
دلتنا على ان في قرحة الامعاء لا يدري بعد في الكلى ام في المثانة وتعرفنا لبطنه فقط يكون  
ان الجش قد تعرفنا العضو العلوي الا اننا نعرف ما علة بمنزله ما تعرض اذا راينا انسانا لا يستمر  
طعامه علة ان جش عليه وكلام تعلم ما علة وتعرفنا للعضو العلوي علة ما يكون ان الجش لم  
تقف ولا على احد منهما مثل ان راينا انسانا يجرد جعاس بطنه اجش ان تعرف مثل  
ذلك الوجع في الامعاء الرقاق او في الامعاء الغلاظ تعرف بعد ذلك العلة التي سببها ذلك  
الوجع والراية في تعرف على الاعضاء الباطنة تكون على مثل جهات احدها من الاعضاء  
والثانية من الحالات والثالثة من الاعراض اما من الاعضاء فمتنوله ما نقول ان الامراض الخاصة  
بالجده هي من الرية والقي والغشاء في الاعراض الخاصة بالدماع هي اختلاط الدم  
والاوق والشباب والاعراض الخاصة بالمعالمس في الوجع الذي من صاحبه كانه  
يشق بالثقب والرجيع الذي يطغى فوق الماء ولما من الحالات فالراية تكون على وجهين  
احدهما من الميزان الاخر السبب اما من المرض فكلونا ان الاعراض الخاصة بالاعراض  
التي في الوجع في الجرح والالتهاب والاعراض الخاصة بالوزم الصلب كادت على المستر  
السود الصلبة وعدم الوجع واما من السبب فكلونا ان الاعراض الخاصة بالاختلاط  
هي التمدد والنفاد والانتفاخ والاعراض الخاصة بفساد الاخطا هي الجده والنس واما  
من الاعراض التي رايته تكون على ثلثة اوجه احدها من الاعضاء الاخر من الامراض  
والثالث من الاسباب اما من الاعضاء فمتنوله ما نقول ان الوجع الناجس يدل على انه في  
غشاء واما من الامراض فمتنوله ما نقول ان الوجع الذي يحد صاحبه يدل على البرودة  
واما من الاسباب فمتنوله ما نقول ان الوجع اللزاع يدل على خلط جش  
وهامنا لم ينقطع العلم في هذا الكتاب قد بلغ الغمام معناه وتلوه دار علامان الاخطا  
وغلبه الاخطا لظم دار الاستدلال بحمد الله وحده وصلواته على انساب الذين اصطفى

بسم الله الرحمن الرحيم الثاني والاربعون في علامات الامتلات وغلبه الاخطا  
قال ابو سهل عيسى بن يحيى السجعي هذا هو الكتاب المسمى الاربعون من كفا في صناعة الطب  
وتصنيفها في علامات الامتلات وغلبه الاخطا والله تعالى هو المعين  
فقول ان الاخطا الاربعه مختلط بعضها ببعض في صورته كليا معاني العروق وبعضها











وتكون الفصول التي تبرز من بطنه معتدلة في المقدار والكيفية ويكون صوتها ونفسه وجر كانه  
متوسط بين العظيم والصغير والسريع والبطيء وعلامات البدن الحار المزاج ان يكون برح التوجار  
الملمس قشفاً يقيظا ظاهراً العروق سريع الحركات عظيم النبض غلاظته ورا قليل النوم كثير الشعر شديد  
السواد والجعودة ادم اللون مشرقا صفرة وعلامات البدن البارد المزاج ان يكون بطيئاً في الشؤون  
يلدأ بطيئاً في الاجمال خامل النبض صغير النفس ضعيف الشهوات كثير النوم وعلامات البدن الرطب  
المزاج ان يكون لين الملمس رخو اللحم والاعصاب صغيرة المفاصل قليل القوة والجلد عاجز عن التعب  
والكثير النوم يلبس قليل الشعر وعلامات البدن اليابس المزاج ان يكون خفيفاً جافاً صلب اللحم  
والجلد كثير القوة صبور على التعب ظاهر المفاصل والاوراق كثير الشعر وعلامات البدن الحار اليابس  
المزاج ان يكون في الغاية من كثرة الشعر وسواده وكثافته وقضافة البدن وحرارة الملمس وغلاظ  
الجلد وحشوشته وقوة العصب والاوراق وظهور العظام والمفاصل وقلة النوم وسرعة البصر  
والحركات وشدة الشجاعة والاقدام وعلامات البدن البارد الرطب المزاج ان يكون في  
غايه لين الملمس قلة الشعر وسبوطه وصيق العروق وخفا المفاصل وراهم البدن كثرة النوم  
والكسل وبطء الحركات وعلى هذا القياس علامات الابدان الحارة الرطبة والباردة اليابسة  
ان يعرف السبايطم تعرف منها المركبات لان التركيب قد يقع بالافلاك اكثر وقد يقع في بعض  
الاجوال على التصادف فتكون علاماتها بحسب ذلك وعلامات مزاجات الارباع هي ان  
الدماغ الحار يبرز من الراس والوجه جاري الملمس ويكون العين حاراً ظاهراً العروق سريع نبات الشعر  
من الراس بعد الولادة ويكون شعره متكاثفاً اسود جعداً ويكون صاحبه قليل النوم سريع الناذي  
بالرواح الحارة سريع الرأي شعر التلويح كما يستجلا ويسرع النقل والاملا الى راسه وعلامات  
الدماغ البارد ان يكون صاحبه يلبس بطيئاً في فهمه ويكون الشعر على راسه سبطاً قليل السواد وتواتر  
عليه التلويح والركام ويكون حركه اجفانه بطيئه يلبس وعلامات الدماغ اليابس ان ينبت الشعر  
على الراس سريعاً ويسرع اليه الصلح وكثير شعر صاحبه ولا يسيل من مخبره شي يعتد به ولا يسه  
التلويح والركام وعلامات الدماغ الرطب ان يكون شعر الراس رقيقاً بطيئاً في النبات ولا يسهل  
صاحبه ويسيل من مخبره دايماً رطوبات ويكون له راحواش كثير النوم وعلامات الدماغ الحار  
اليابس ان يكون شعر الراس في غايه السواد والجعودة وسرعة النبات وسرعة الصلح  
وكون صاحبه قليل النوم غير مستغرق فيه صافي الحواس في كفا طوعاً لا سراً في الاقل المتناهية  
وعلامات المزاجات الاخر المركبة تعرف على هذا القياس من معرفه سبايطم وعلامات حرارة  
القلب عظم النبض وسرعته وتواتره وكثافة عظم النفس وسرعته وتواتره وان يكون الصدر  
جافاً الملمس ويكون الشعر عليه كثراً متكاثفاً ويكون الصدر عظيماً خاصه اذا كان الراس صغيراً مع  
ذلك ويكون صاحبه شجاعاً قوي الغضب وعلامات برودة القلب ان يكون النبض صغيراً

بطيئاً متفاداً واذ كان كذلك النبض يكون الشعر على الصدر رقيقاً او يكون غنم الشعر يكون الصدر بارداً  
الملمس صغيراً خاصه اذا كان الراس مع ذلك كبيراً ويكون صاحبه جافاً اسلانياً وعلامات  
سوسه القلب ان يكون النبض صلباً والصدر قليل اللحم كثير الشعر صلب الجلد وعلامات رطوبه  
القلب ان يكون النبض ليناً والصدر غنم الشعر ليناً وعلامات مزاجاته المركبة كون بحسب  
هذه السبايطم وعلامات حراره الكبد عظم العروق غير الضواري وسعتها وجس الطسعه  
من الامر الاخر وقوة الشهوه وكثرة تولد الصفرا في البدن وانصبغ البول والبراز بها وكثرة العطش  
والناذي بالاغذية الحارة وكثرة الشعر فيمادون الشراسيف وكثرة الدم في جميع البدن  
وعلامات برودة الكبد هي اضداد هذه العلامات وعلامات سوسه الكبد هي ان يكون  
البدن قشفاً قليل الدم ويكون مراراً البطيئ هزيله واللون قليل النضاره وعلامات رطوبه  
الكبد هي اضداد هذه العلامات وعلامات الريه الحارة هي ان يكون النبض عظيماً والصوت  
جهداً والصدر واسعاً وان تنفعا تنشق الموالا يرد ويضربا تنشق الموالا الحار وعلامات الريه  
الباردة هي اضداد هذه العلامات وعلامات الريه الرطبة بالاضد من هذه وعلامات المعدة الحارة  
والثقت قليلاً او معدوماً وعلامات الريه الرطبة بالاضد من هذه وعلامات المعدة الحارة  
ان يكون الهضم اقوى من الشهوه وان يفسد ويحترق فيها الاطعمه اللطيفه الرقيقه وجود  
فيها هضم الاطعمه الغليظه وكثرة عطشها ولا تختمل صاحبها المدافعه بالطعام ويعتبره  
من ذلك الصداق والدوار ويكون غصواً خفياً وعلامات المعدة الباردة هي اضداد هذه  
العلامات واذ كان يكون الشهوه اكثر من الهضم وفسد فيها الاغذية الغليظه وسغير عند  
فسادها الى الحوضه كما تغير عند فسادها في المعدة الحارة الى الرخاينة وعلامات المعدة  
الرطبة قلة العطش ورطوبه البراز وسرعه الغشيان التي وكثرة السدد والدوار وظلمه البصر  
وعلامات المعدة اليابسة كثرة العطش وبس البراز وعلامات المعدة الضعيفه طول البث  
الغذا فيها وعسر نزوله عنها وضعف الشهوه والناذي زياده سيره من الطعام  
وعلامات المعدة القويه هي اضداد هذه العلامات وعلامات المعدة الضعيفه  
القويه هي ان شناعه الاسنان الاكابر من الغذاء في مره واحده ولا شغل عليه الكثير افرقه في  
مرات بل يسهل عليه ويستمره وشغبي ان يعتبر مع هذه العلامات امران اخران هما حال  
المسكن والتاثير ذلك ان البدن الحار يحترق ظاهر البدن وتجعله ليس مزاجاً ويجعل الاجشا  
والاعضا الفاضله بارده والمردان البارده تبرز ظاهر البدن وتجعله ليناً قليل الشعر كالحال  
من الامان البارده المزاج وكسب الاحشاد الاعضا الداخلة فضل خفيف ينجب ان يحكم  
بجوده الشعر وادمه كون الجلد على حراره المزاج فان ذلك لازم مني بان السبب من داخل  
لا من خارج من المسكن او غيره ولا يبين الجلد بياضه وقلة شعره على برودة المزاج فان ذلك



لازم من كل السبب من اقل الامزاج فاذا زلت هذه العلامات داله على الاطلاق في شدة  
 الساكن المفعلة فان هذه المسان وحدها يصدق الحكم من الظاهر على الماطر واما في المسان الخارجة  
 عن الاعتدال فيبقى ان يعتبر مع ذلك تأثيرها في الايدان فيظهر من العنان التي يستدل بها على  
 مزاج البدن مكتسب من خارج من الجو او غيره فان كانت فليست تدل على مزاج البدن بل تدل على  
 من خارج فهي من سبب داخله لا محالة فتصدق الدلالة وكذلك في التغير فانه قد يكون من رطبا  
 في المزاج الاصل الا انه يحذف في الدم فيكون بعض علامات الايدان الرطبة المزاج كضيق العروق  
 وغيره فظاهر فيه ويكون من سبب خارج اكثر من سبب داخله فيكون من سبب خارج  
 لكن بعضها اصل كسحب العروق وبعضها مكتسب كالجولة في المزاج في الاصل ورطب  
 المزاج من جهة الانسحاب وذلك للتوسع في الطعام والشراب والدم وكذلك في المزاجات  
 الاخر فيجب ان يصير عند الاستدلال للعلامات انما من سبب من اقلها من سبب خارج  
 وانما من سبب على انما من سبب مكتسب ثم يستخرج مزاج البدن بحسب ذلك ومن البدن  
 الجيد والبدن النجس فرق ذلك ان كثرة الدم في المزاج الحار والارطب وكثرة الشح في المزاج  
 البارد والارطب وانما في المزاج البارد او اما في المزاج البارد فيعرف مزاجات البدن هو حق مزاجات  
 الاعضاء الرئيسة خاصة القلب والكبد فان مزاج جملة البدن تابع لمزاجها وذلك ان القلب يلا  
 احراره والغريزة التي بها يكون مزاج البدن الاعتدال وتجلل الفضول من الكبد كون مادته غذاء البدن  
 كله اعني الدم وحسب مزاج الدم واعتداله او غلبه احد الكيفيات عليه فيكون مزاج الاعضاء  
 لانها لا تغلب من مزاج القلب والكبد على مزاج واحد فالبدن كله على ذلك المزاج لا محالة  
 ومتى كان القلب مضادا للكبد في مزاجه كان البدن شبيها باقواهما فيكون من سبب خارج المزاج  
 القلب والكبد لا يحققه فان مزاج البدن يكون بينهما ثم يصير سائر العلامات فما طبق مزاجها  
 منها فعلى عليه وما خالف اتهم وانما النظر فيه والتحقيق فانه دليل كاذب او عارض من خارج  
 او بالانسحاب والصوت الجهوري يدل على حرارة المزاج والصوت الكامل يدل على برودة المزاج وسرعة  
 الكلام وسرعة الطريقة سرعة الحركة يدل على حرارة المزاج وبالصوت والانتفاخ والعتيق  
 الطويل والنجس الثانية والصوت الجهوري الكثر يدل على مزاج بارد والصوت والانتفاخ والعتيق  
 ودماها في عرض البدن يدل على غلبة المزاج والصدرة فطسه لا تدل وكثرة الدم في اللثة تدل  
 على طوبه المزاج والصدرة اللون الجليل مع وجهه والوزن في الجفون لا يدل على ضعف الكبد  
 وتفرق اللسان في قعرها على ضعف الجسد وقصر العمر ونخامه الاساطير وقصرها على برودة  
 المزاج ورطوبته ولين الاظفار ورقتها واستواءها على رطوبة المزاج وكثافته الكبر والقزوين  
 تدل على ضعف البدن والركب وقلة احراره والغريزة وقلة الجهد والاسترخاء عند شرب الماء البارد  
 والرعشة عند الافعال الغريبة تدل على ضعف الجسد واستحالة اللون يدل على انه في الكبد والطحال او على

والنوم

من حاله

البواسير وتبع الجفن الاسفل على ان الطعام ثقل وانهم اوان النوم لم يكن كافيا ومن كان يميل المزاج  
 بالطبع الجرم من شدة فضل لاس جلد عرق كثيف من تحلل فضوله بالخلل الخفي ومن كان رطب  
 المزاج جرم من فضول محسوسه وخاصة من الدماغ لانه في طبعه بارد ولا بد من فضل المزاج  
 ان يكون جيدا لذكروا يحفظوا الراي بعد النوم سريع الانتباه خفيف الامراض جدا احوال الاضواء  
 معتدل اللحم جيدا الشهوة جيدا الحضم وخروج الغل وكحل الفضول من حسن النفس والنفس حسن  
 اللون والخلقة وعلامات الولد الغاضل الهيبة ان يكون الدم محمدا في زمان الحمل ولذا في الوقت المحمور  
 الطبع وهو وقت ادراك على التمام ويكي اول ما يسقط على الارض كما غير صغير ويكون اعضاؤه  
 خيرة مدبوسة في الشكل واللون النساب ولا يكون في شئ من مجاريه امتناع من شدة الفضول فيها ويكون  
 حركته الطرية والاختيارية قوية ويكون اعضاؤه سريعة البسط والقبض جدا الحس في تعلقه  
 وكثرة الشعر دليل على كمال البدن وذلك لكونه الغريزة ولذلك كثر الشعر في الرجال اكثر  
 وكذا في الاعضاء الحارة وفي مقدم الراس والشعر غليظ ويرتفع حسب رقة الجلد وغلظه  
 وما هنا فليقطع العلم في هذا الاكل من بلوغ التام في معناه وعلوه كاد البصر في كل علامات المزاجات  
 شدة البصر منه وصلوته على سائر امهاته ورسله الذي اضطر في حور

اسم الله الرحمن الرحيم الرابع والاربعون في النفس

قال ابو سهل عيسى بن الحسين هذا هو الكتاب الرابع والاربعون من كتاب صناعة الطب  
 وصداقته ان تكلم في النفس الله تعالى هو المعنى يقول ان في البدن لثلاثة ارواح احدها حيواني  
 والثاني طبعي والثالث انساني والطبعي انساني منها تكونان من الحيواني والحيواني تكونان من الحيواني  
 الواصل الى القلب من الريح والحيواني يحصل من الريح بالاستنشاق والقلب كما انه يستدل به الذي  
 هو مادة الروح الحيواني من الريح كذلك دفع اليها ما سدخض من هذا الروح فاجتمع الى حركته  
 تدخل الهواء الى الريح من خارج وحركته تخرج الروح من الريح الى خارج فصارت الريح تفسط  
 وتنقبض بانسحاب الصدر وانقباضه ومتى تفسط استلقت مجاويها هو ومتى انقبضت اندفع  
 الى الخارج ما اندفع اليها من حال القلب فالنفس هو سبب حركتها هو الهواء للقلب الذي به يبرق او لا  
 وسبق حرارته معتدلة فيه ومنه يكون الروح الحيواني الذي يتوسطه صلواته الحيوانية وحرارة الغريزة  
 من جميع البدن ومن هذا الروح تكون الروح الانسانية التي هي النفس الانسانية واذا كان كذلك  
 فلا محالة ان احوال هذه الارواح وما يتعلق بها من المقاصد تختلف بحسب اختلاف احوال النفس  
 وان كان على ذلك لا القلب ثم بعد ذلك البدن كله من جهة ما ينبت من القلب اليه من الحيوانية وحرارة  
 الغريزة ومن جهة ما ينبت اليه من الروح الانسانية التي هي النفس الانسانية وفساد امر النفس في حق  
 جميع البدن والقلب شدة وتحقق القلب اوله جميع البدن في شدة القلب فاحوال النفس الله على  
 احوال الارواح واحوال الاعضاء التي تحتها

اي الارادية











ومن الاله صلاته ولسه وما في تحريف الاله فله وكثرته ومن الافعال عظم الحركة وسعها وسرعتها  
 وبطوها وطول السكون وقصره فانه متى استبطت اجزاء هذه الاشياء وعرضت نسبة بعضها الى بعض  
 فقد ادركتها احوال الساطع والظلمة والحر والبرد والرياح والسموم والاشياء  
 فان في الحالت كلها من جهة انما اتصلت في حيزها وتوسطت حركتها في الشرائع  
 كما ان الساطع والظلمة والنفس من وجوه كثيرة اجزاءها ان تنظر في مقدار حركتها الشرائع في كل عظمه  
 او صغيره او متوسطه والماني ان تنظر في كيفية هذه الحركة هل هي سريعة او بطيئة او متوسطه والاش  
 ان تنظر في حال التوقف والحركة هل هي قوية او ضعيفة او متوسطه والرابع ان تنظر في مقدار السكون  
 الواقع من الانقباض والانبساط ومن الانسلاط والانقباض هل هو عظيم وليس متواضعا او صغير  
 ويسمى متواضعا او متوسطا والخامس ان تنظر في قوام الشرائع هل هو صلب او لين او متوسط  
 والسادس ان تنظر في حال حراره حزم الشرائع هل هي الخشنة من روائح الجسد كبر او سيرا  
 او متوسطا والسابع ان تنظر في حال انقباض الشرائع من الدم والروح هل هو متواضعا او  
 متوسطا وهذه الاشياء السبعة هي امور موجودة في الشرائع في كل اصول واما في كسها  
 العلم وقد تنظر في ذلك في اشياء ليست في امور موجودة في الشرائع لانها اضافات في حالات  
 الحركة مثل ان تنظر في اجزاء الحركة هل هي متشابهة في السرعة والبطء او مختلفة سواء كان  
 ذلك في نبضه واحده او في نبضات كثيرة وذلك في استواء القوة والسكون ومقدار الحركة واختلاف  
 هذه وهذا هو الثامن مثل ان تنظر في اختلاف الحركة ان كانت مختلفة هل هي منظومة لها اعداد  
 محفوظة ومختلفة لا اختلاف في حفظ نظامها البتة وهذا هو التاسع ومثل ان تنظر في نسبة  
 زمان حركه الانسلاط الى زمان حركه الانقباض او زمان السكون الداخلي الى زمان السكون الخارجي  
 او نسبة زمان اجزى الحركة كسكين مع السكون الذي تقدمها او يتلوها الى زمان الحركة الاخرى  
 مع السكون الاخر هل هي متساوية المقدار او متساوية النسبة تكون موزونا او هو خلاف  
 ذلك فيكون ماله وزله وهذا هو العاشر وكل ماله طرفان واسطه من هذه الاصناف  
 فالواسطه هي المحوره والطرفان غير محمدين في الاله القوة فالطرفان لا يعلم اجمد  
 فيهما من الوسط والطرف الى سغرو اما في الاستواء والاختلاف فالاستواء اجمد وكذلك الموزون  
 اجمد من غير الموزون وقد يشبه بعض اصناف والنفس بعض مثل القلب والقوى فانه قد  
 يظن باحدها انه هو الاخر والفرق بينهما ان القلب هو الذي كانه يرضع صلب الامس ويظن فيه  
 ولا يرضع عنه والقوى هو الذي كانه يرضع بدار الامس ويحركه عن مكانه ولا يرضع عنه وقد  
 يكون شي لين يرضع بقوة مثل الماء المنحد والرياح يكون شي صلب لا يرضع ما يلقى والفرق بين  
 المتوتر والصلب ان المتوتر هو الذي لا يشق في ان يغير قوته ويخالفه مما هو منسبطه اما عن ان  
 يشق وان كان هو نفسه لينا كما يحيط المود فانه لا يشق وهو في نفسه لين والصلب هو الذي يكون

ظن ولا يغفل

لك ذلك وان كان في الغرض من السرعة والمتواتر ان السرعة هو الذي زمان حركه تصغير والمتواتر هو  
 الذي زمان سكون ما بين كل حركتين منه تصغير وقد يظن بالنبض الصغره انه سريع اصغر زمان حركه  
 وليس غرض زمانها السكون بل الغرض ساقطها والنبض الواحد يشتمل على حركتين سكونيتين على  
 حركته الانسلاط ثم السكون الذي بعدها ثم حركه الانقباض ثم السكون الذي بعدها واما بين هذه  
 الاجزاء الاربعة هو حركه الانسلاط ثم حركه الانقباض ثم السكون الخارج واما السكون الداخلي  
 فلا يدرك حشا وذلك ان السكون لا يصل الى الحد المتوحد وكذلك يحكي اول الانسلاط واخر  
 الانقباض من غير زمانها زمان السكون الداخلي وليس يمكن تحصيل مقدارها بين الحركتين من السكون  
 الداخلي وادراك زمان كل واحد منها على الانفراد لا من جهة احدهما بل من جهة الدليل وبشي  
 استقصي الادراك حشاما امكن ثم جعل في النفس مقدار زمان واحد من هذه الاجزاء الاربعة  
 امكن استخراج حال الوجود فيها والوجود هو ان يكون في زمانه هذه الاربعة اجزائا متساوية  
 لا اثنى منها سبه كانت فانه من زمان الاول الى زمان اخر تسعة مما بل ان يكون تسعة طبعه  
 ان يكون على وجوها الطبيعية لذلك الشخص حشمتا جده سته وخمسة ووقته من السنة فاذا  
 كان في النفس كذلك حتى حسن الوزن واذا كان على نسبة اخرى خارجة عن الواجب سمى ردي  
 الوزن كما وجد في اصناف البشر التي هي في قوته ومقدار حركته وكيفية حركته وسكونه وحرارته  
 ووزنه قد يكون متويا اذا كان الثاني منه شبه الاول والثالث الماني على هذا على الولاخي لا يقع  
 فيما بين النبضات في شي من ذلك اختلاف وقد يكون مختلفا وهو ان حال بعض النبضات  
 بعضها اما في بعض هذه المعان او في كلها فمكة حشمة واحدة وهي مدة ثلثين نبضه لانه  
 متى خالف بعض النبضات بعضها في زمان الطول فانه لم يدل على الحال الكاخر ولم يستفح به  
 في تعذر الامر البذر وليس يمكن ان يوجد قوام الاله اختلاف في هذه المدة وكذلك في كسها  
 في حركته فيكون فيها لانه ما من سبب غير الشرائع من الصلاية ولا الدين او من الدين في  
 الصلاية في مدة ثلثين نبضه ولا في كسها سبب غيره من الخلال الى الاثلا ومن الامتنان الى  
 الخلا واما في الحراره فمما تعتبر في هذه المدة وقد يقع الاختلاف في هذه الاصناف في  
 نبضه واحد الا ان وقوعه اقل ومتى وقع فادراكها صعب فالاختلاف يكون اما في نبضه واحد  
 واما في الزمن نبضه واحد وكل واحد من هذين اما ان يكون في صنف واحد واما ان يكون في  
 اكثر من صنف واحد ففي صنف خلف او استوى فينبغي ان ينسب اليه فيقال يختلف  
 في ذلكا ومستوى وكذا ومن مختلف في الزمن نبضه واحد ما لا يختلفه دور ونظام  
 ويقال له المشظم الاختلاف ومنه ما ليس لاختلافه دور ونظام ويقال له المختلف الاختلاف  
 وقد يكون من الاختلاف الذي في نبضه واحد او في اكثر من نبضه واحد ضرب يسمى ردي  
 القار وهو ان يمتد في اقوى واسرع ولا يزال يضعف او يبطل فيفسد الشئ الذي يخرط ويدرك



فان في حق نفسه شيء من انقباضه وان عاد تقوى واستمر قبل الانقباض او بعده ثم نارا احيا  
وضر اخر من الاختلاف اسمي المقطع وهو ان يمتد بالنسب او الانقباض فيقطع الحركة  
قبل ان يتم ثم يعود فتم قال ان الجزء الثاني اقوى واسرع من الاول سترغ في الماء وقد وجد ضرب  
اخر من الاختلاف يسمى الفرعين وهو ان يقع في الانقباض او الانقباض قبل ان يتم انقباض  
ثم يرجع سلا ورايه قليلا ثم يعود فتم الانقباض او الانقباض واما كان بعض اجزاء المقطع  
وذي الفرعين مخالفا لبعض في المقدار او السرعة او القوية او في جميعها وربما لم يكن منها  
اختلاف ومن الاختلاف الكائن في نفسه واحد ضرب يقال له الموج وهو ان يكون  
انقباضا جزاء العرق كلها معا والى شيئا بعد شيئا يكون شبيهها بالتموج والفرق من هذا الضرب  
بين الوددي وهو مقدار الحركة لا في كيفية تها لان الموج متى كان صغيرا كان زوايا واما ان  
الموج اذا صغر كان زوايا كذلك الوددي اذا ضعف جدا صار زوايا حتى لا يحل اختلافه  
وهو يكون في غاية الصغر واخيرا التواتر وهو من الاختلاف يسمى التواتر وهو ان  
يكون سريع الحركة مع اضطراب وليس يمكن ان يدرك الحس جميع ما يمكن عليه من امور النض  
لانه لا سبيل الى الوصول الى القلب ولا الى شرايين عظيم جدا من جميع الجهات ولكن اكثر  
ما يمكن الوصول اليه هو الشرايين التي في معظم اليد من جهة واحدة تحت عظام استرته من الجمل وغيره  
واما استيعاب الحس في ادرائه فليس من الضرورة بل ان تلك الاجزاء كلها لا يدركها الحس  
اللساني مقدار ادرائه من التفرع عظيم الغنى في صناعه الطب لانه معرفة احوال  
الاسباب الاول القوام البدن هو دليل على الحال كما هو بلا توسط زمان وهو ايضا احضر  
دليل في كل وقت وسائر الدلائل اما ان لا يوجد كل وقت مطلب واما ان يكون من جوده بين  
ادراكه زمانا فخره البدن فيه عما كان عليه والشرايين الموضوع على المعظم اذن الشرايين  
لتعرف النض في ذلك انه ليس مستورا بالعظام كالشرايين التي في الدماغ تستر عظم الجمجمة  
ولا مستورا بالشرائط التي في القدر ولا مملوءا بخارات في الفراا اجزاء الشرايين التي فوق  
الصدر وهو مع ذلك الشرايين كشفا للحس واما الوصول اليه من جميع الناس في جميع الاجزاء  
ولكن يجب ان يكون البدن ملتوية ولا تعب ولا ملل عمه من شيء ولا جاملة شيئا وقد جسر الفراغ  
ملق على ظهره او مكبوبة في وجهه او موضوع على جنبه وهذا اوفق الاشكال لخاصته اذا كان  
جاء البدن متدللا في القضاة والعبولة وسلاية اللحم ولينه والنض القوي الشديد يحس عمرا  
لذلك فيه الاصح فعرف في يومه وعظم انقباضه وانقباضه والنض الحامل الحس متصاحبه  
او بين العجز والمصاحبه حسب خموله وشدة ولا يطلت الحركة ولم يعرف حالها ذلك  
ان القوة الضعيفة لا تقوى على دفع العرق والحس الذي فوقه والاشبع الاسرع من ذلك  
يكون من جسر النض في الحس فيقش البشرة لطيفة لا صابغ لا تستعمل اصابعه في شغلها

وتقشها ثم يخذل الذي يربد حشها اخذ لا كون موضوعه على شيء ولا جامله شيء لا ملتوية ولا  
مضغوطة ولا مرسله بل يخذلها الكف عند الزند من اليمنى يده اليسرى ثم يوضح  
انامله الاربع المختصرة والنض والوسطى السابعة على الشرايين التي في  
المعصم وضعها تكون الحس في ما بين الكف ثم يحس نفسه وانكار ما كان اليه في  
ويطلب فيه واحدا واحدا من اصناف النض وتامله وجدته الى ان يحصل له  
وكتفه وتضبطه في نفسه ثم ياخر في تعرف صنفا اخر حتى يدرك جميع  
اصناف النض ويصبر عليه حتى يستوعب جميع اصنافه على الحقة ثم مسك عنه  
وما حذته استقاما حصل في نفسه من اصنافه في قياس بعضها ببعض  
فان عرفها متطابقة متلازمة فذا ان لا اعاد الحس وانجح المشكوك منه  
ثانيه والنض العظيم الشديد يوجد في الامزاج والسمات المعتدلة  
واستكمال الشباب وفي زمان الربيع وبلا معتدل وسلاية من الغم والخوف  
والاستقراغ والتعلي فان لم يقع مع ذلك ايضا معتدلة واستقام معتدل  
او شر شراب معتدل او غضب معتدل او هتزاز لا مرمي من العاقبة  
كان في غاية العظم والشدة وكلما خلا العرق من الاجسام التي تضغطه وشغل عليه  
كان ايسر حركة شرايينه كما يدر كونه جسر المعصم متى كان مجورا بين اجسام  
تضغطه من لحم او غيره كان حاله يعكس ذلك حتى انه قد يكون الاول في بعض الاجزاء  
غير عظم ولا قوي فظن انه عظيم لانه يتحرك بلا مانع ولا مزاج في فضاء واسع ويحس  
الثاني اقوى واعظم منه فيظن انه مثله او دونه لانه ابعد من اللسان له ستره ولذلك  
يجب ان لا يحس على عظم النض وقوته حسب ما يدرك منه بل بحس ما يوجب من نضته سلا  
بحس البدن في كل واحد من اصناف النض يوجد متفاوتا لمراتب مختلفا للافعال والادوار  
في معناه حسب الابدان وحالات الابدان وليس يمكن احصاء تلك الاختلافات ولا  
تحدوكل واحد منها على خياله لانها ليست صورة استغارية بل زايده ونقصان في معنى  
واحد فاذ نبحث ان كملا في كل واحد من اصناف الحس صورته بحسلة ثم نقاس اليها ما هو  
من نوعها فعرف نضته اليها باي مقدار زاد او نقص وهذه الصور التي عصارها جعل  
قوانين يعتبر بها سائر الخرافات التي توجد في البدن المعتدل كحقيقته وبها تعرف  
حالات جميع جزئات النض المختلفة الغير المتشابهة وهذا البدن المعتدل هو البدن  
الفاضل القوية عند كماله في سنة وتوسط حاله من الحج والشبع وحين لا يكون بعد العهد  
بالماض ولا قريب العهد بالماضي والاكمام والنوم واليقظة ولا يكون عرقه في انامله  
الاغتيال كالفزع والفرح والغضب وما اشبهها ويكون بدنه معتدل البهجة فلا يكون غلا  
ولا قضيضا



ثم يدرك الجسم واحد واحد من انشاف بصره على الاستقصاء ونصوره وحفظ في النفس منه ومقداره  
 وحفظه في استورا في حق سائر احوال البصر مثل ان يحفظ في البصر المتحرك مقدار المسافة  
 تحركه في كم مقدار الزمان ثم يقاس به بقدر المسافة في الزمان في الزمان فان تحرك  
 مثل تلك المسافة في زمان اعظم من زمانه او اصغر من تلك المسافة في زمان يساويه فانه انما  
 من المتحرك وان كان تحركه مثل تلك المسافة في زمان اقصر من زمانه او اعظم من تلك المسافة في  
 زمان يساويه فانه اسرع من المتحرك في تلك القياس والصغر الى المتحرك بحسب مقدار  
 الشريان فيعرف من نفسه مقدار الانقباض في هذا الشريان في جسمه كمنه في  
 شريان البدن فياخذ في الجسم فان كانا على نسبة واحدة فهو متوسط وان كان اعظم منه فهو  
 اعظم وان كان اصغر منه فهو اصغر في القياس والاسقاط يخرج احواله المختلفة في القياس  
 المتوسط المتصور وكان سرعه البصر لا يدرك في القياس المتحرك كذلك البصر في نفسه  
 السرعه في نفسه واحدة او في بعضا من سرعه لا تعرف في نفسه مقاييس بعضها في بعض في القياس  
 ثانيا وليس ينبغي ان يحرك عند عرق الاختلاف في السرعه جسم مضافه فانه ليس يظهر هذا الا  
 طرف الحركة ولا يمكن ان يعرفه وانما ذلك ولكن ينبغي ان يخرج حتى يدرك اكثر اجزاء الحركة وكل  
 بصر حتم في العجز اكثر فانه يمكن ادراك اختلافه اكثر من ان يختلفا وذلك بحسب عظمه  
 وقوته وقد قلنا ان السبب الفاعل للبصر هو القوة الحيوانية التي في القلب والشرايين والسبب  
 الا في القلب والشرايين والسبب الثاني في الجسم هو القوة التي يخرجها عن محاوره القوية والاسباط  
 واخراج الحار والبارد في الانقباض والزيادة في الروح الحيواني بالاسباط وارساله الى جميع البدن  
 بالانقباض وان جاز ان انقباض الاسباط يكون داخل من الاسباط والانقباض يكون خارجا وذلك  
 للضرورة ولا استراحه معاومتي كان حال البدن على اعتداله كان الانقباض مساويا للانقباض في مقداره  
 وزمانه وكذلك يكون انما تساوي الزمان في ذلك مقدار ما يتم احاطات الاربع في المثال في ضعف  
 القوة صار البصر ضعفت ومتى قوت صار قوت متى زادت حاجته صار البصر اعظم وهو ان  
 تحرك مسافة اعظم ولكن ان كانت الاله حبيبه الى باره الاسباط فان كانت غير حبيبه صار البصر  
 اسرع وهو ان تحرك المقدار الممكن في زمان اقصر فاذ كانت الاله صليبه ولم تجب الى السرعه انما  
 زاد التواتر واذ كان نقص من السكون في زمانها في زمان الحركة والزيادة في الحركة والعظم سهل  
 على القوة متى كان بها مكان الاله طاعة فان كانت في ضعفه او الاله صليبه فالزيادة في السكون سهل  
 فان كانت في ضعفه والاله اسلب فالزيادة في التواتر اسهل ومتى كانت القوة قوية وزادت حاجته  
 وكانت الاله لينه موانه زادت في العظم فان كانت حاجته القوي من ذلك زادت في السرعه ايضا  
 لمحق السرعه قصور العظم عن الحاجة فلان لم يتم السرعه ايضا زادت في التواتر ومتى بلغت هذه  
 القوت غاياتها لم تكن حاجته بعدا زيدا لم يكتف لها حيله وان كانت القوة قوية والاله موانيه

سبح

ومتى كان في حاجته حيله الاله ان القوة صار في ضعفه والاله صار في صلبه نقص العظم وزاد السرعه  
 مقدار اتصال العظم فان زاد معدل القوة او صلبه الاله نقص من السرعه استوارا التواتر في  
 نقصت حاجته زاد التواتر ولا ثم البطون ثم الصغر بحسب حال عند باره احاجه وكذلك  
 متى نقصت حاجته وكان في القوة قوية والاله موانيه صار البصر اعظم مما يجب ونقص مقداره  
 من التواتر والحاجه وان كانت هي التي يجب مقدارا ما من البصر فانه لا يتم الا بقوى القوة عليه  
 ويطلع الاله فيه وذلك القوة وان كانت تقوى على مقدار ما من البصر فانه لا تستفعلها الا بوجه  
 احاجه وتقبله الاله وكذلك الاله وان كانت تفعل مقدارا ما من البصر فانه لا يحصل الا بوجه  
 احاجه وتقبله القوة متى زادت حاجته زاد مقدار البصر ان قدرت القوة والحاجه الاله فالحال  
 ممكن من احدهما وامكن من الاخرى زادت السرعه وان لم يكن منها حجاجا زاد التواتر ومتى  
 نقصت حاجته نقص مقدار البصر بحسب ان لم يكن القوة فضل شده فان كان بها فضل شده  
 جففت مقداره من العظم ونقصت من السكون فصار البصر خفيفا وثقا  
 وربما نقصت من السرعه ايضا فصار بطا ومتى زادت صلبه الاله ولم  
 يحقل المقدار الكافي من الحركة وكانت حاجته والقوة كالحاجه زاد ما نقص  
 من العظم في السرعه فان كانت القوة ضعيفة زادت التواتر ومتى زاد  
 بين الاله وكانت حاجته والقوة كالحاجه زاد في العظم ونقص مقداره من  
 التواتر ومتى كانت حاجته الى الترخي اشد صار الاسباط اسرع والسكون  
 المداغل اقصر ومتى كانت حاجته الى اخراج الاخراج اشد كان الانقباض اسرع  
 والسكون اكارح اقصر ومتى كانت حاجته الى الزيادة في الروح شديدة  
 كان الانقباض والانقباض في جميعا سرعته في السكون في جميعا في الاسباط فليس في دخول الروح  
 واما في الانقباض فليس في وصوله الى جميع البدن وليس في ان يفرط زباده احاجه او يفرط نقصها  
 او يفرط سلبه الاله او يفرط ليها والقوة باقية كالحاجة فضلا عن ان يكون اقوى وذلك ان صلبه  
 كلها امور خارجة عن الطبع وانما في القوة ملقى في ان تجعل البصر صغيرا في الغايه وان لم يكن  
 احاجه قبله والاله صليبه وشده القوة لا تكفي في ان تجعل البصر عظيما في الغايه وان لم يكن  
 ان يدرك الجسم الواحد واحد من انشاف بصره في النفس منه ومقداره وحفظه في استورا في حق سائر احوال البصر مثل ان يحفظ في البصر المتحرك مقدار المسافة تحركه في كم مقدار الزمان ثم يقاس به بقدر المسافة في الزمان في الزمان فان تحرك مثل تلك المسافة في زمان اعظم من زمانه او اصغر من تلك المسافة في زمان يساويه فانه انما من المتحرك وان كان تحركه مثل تلك المسافة في زمان اقصر من زمانه او اعظم من تلك المسافة في زمان يساويه فانه اسرع من المتحرك في تلك القياس والصغر الى المتحرك بحسب مقدار الشريان فيعرف من نفسه مقدار الانقباض في هذا الشريان في جسمه كمنه في شريان البدن فياخذ في الجسم فان كانا على نسبة واحدة فهو متوسط وان كان اعظم منه فهو اعظم وان كان اصغر منه فهو اصغر في القياس والاسقاط يخرج احواله المختلفة في القياس المتوسط المتصور وكان سرعه البصر لا يدرك في القياس المتحرك كذلك البصر في نفسه السرعه في نفسه واحدة او في بعضا من سرعه لا تعرف في نفسه مقاييس بعضها في بعض في القياس ثانيا وليس ينبغي ان يحرك عند عرق الاختلاف في السرعه جسم مضافه فانه ليس يظهر هذا الا طرف الحركة ولا يمكن ان يعرفه وانما ذلك ولكن ينبغي ان يخرج حتى يدرك اكثر اجزاء الحركة وكل بصر حتم في العجز اكثر فانه يمكن ادراك اختلافه اكثر من ان يختلفا وذلك بحسب عظمه وقوته وقد قلنا ان السبب الفاعل للبصر هو القوة الحيوانية التي في القلب والشرايين والسبب الا في القلب والشرايين والسبب الثاني في الجسم هو القوة التي يخرجها عن محاوره القوية والاسباط واخراج الحار والبارد في الانقباض والزيادة في الروح الحيواني بالاسباط وارساله الى جميع البدن بالانقباض وان جاز ان انقباض الاسباط يكون داخل من الاسباط والانقباض يكون خارجا وذلك للضرورة ولا استراحه معاومتي كان حال البدن على اعتداله كان الانقباض مساويا للانقباض في مقداره وزمانه وكذلك يكون انما تساوي الزمان في ذلك مقدار ما يتم احاطات الاربع في المثال في ضعف القوة صار البصر ضعفت ومتى قوت صار قوت متى زادت حاجته صار البصر اعظم وهو ان تحرك مسافة اعظم ولكن ان كانت الاله حبيبه الى باره الاسباط فان كانت غير حبيبه صار البصر اسرع وهو ان تحرك المقدار الممكن في زمان اقصر فاذ كانت الاله صليبه ولم تجب الى السرعه انما زاد التواتر واذ كان نقص من السكون في زمانها في زمان الحركة والزيادة في الحركة والعظم سهل على القوة متى كان بها مكان الاله طاعة فان كانت في ضعفه او الاله صليبه فالزيادة في السكون سهل فان كانت في ضعفه والاله اسلب فالزيادة في التواتر اسهل ومتى كانت القوة قوية وزادت حاجته وكانت الاله لينه موانه زادت في العظم فان كانت حاجته القوي من ذلك زادت في السرعه ايضا لمحق السرعه قصور العظم عن الحاجة فلان لم يتم السرعه ايضا زادت في التواتر ومتى بلغت هذه القوت غاياتها لم تكن حاجته بعدا زيدا لم يكتف لها حيله وان كانت القوة قوية والاله موانيه

فان كانت حاجته الى الترخي اشد صار الاسباط اسرع والسكون المداغل اقصر ومتى كانت حاجته الى اخراج الاخراج اشد كان الانقباض اسرع والسكون اكارح اقصر ومتى كانت حاجته الى الزيادة في الروح شديدة كان الانقباض والانقباض في جميعا سرعته في السكون في جميعا في الاسباط فليس في دخول الروح واما في الانقباض فليس في وصوله الى جميع البدن وليس في ان يفرط زباده احاجه او يفرط نقصها او يفرط سلبه الاله او يفرط ليها والقوة باقية كالحاجة فضلا عن ان يكون اقوى وذلك ان صلبه كلها امور خارجة عن الطبع وانما في القوة ملقى في ان تجعل البصر صغيرا في الغايه وان لم يكن احاجه قبله والاله صليبه وشده القوة لا تكفي في ان تجعل البصر عظيما في الغايه وان لم يكن ان يدرك الجسم الواحد واحد من انشاف بصره في النفس منه ومقداره وحفظه في استورا في حق سائر احوال البصر مثل ان يحفظ في البصر المتحرك مقدار المسافة تحركه في كم مقدار الزمان ثم يقاس به بقدر المسافة في الزمان في الزمان فان تحرك مثل تلك المسافة في زمان اعظم من زمانه او اصغر من تلك المسافة في زمان يساويه فانه انما من المتحرك وان كان تحركه مثل تلك المسافة في زمان اقصر من زمانه او اعظم من تلك المسافة في زمان يساويه فانه اسرع من المتحرك في تلك القياس والصغر الى المتحرك بحسب مقدار الشريان فيعرف من نفسه مقدار الانقباض في هذا الشريان في جسمه كمنه في شريان البدن فياخذ في الجسم فان كانا على نسبة واحدة فهو متوسط وان كان اعظم منه فهو اعظم وان كان اصغر منه فهو اصغر في القياس والاسقاط يخرج احواله المختلفة في القياس المتوسط المتصور وكان سرعه البصر لا يدرك في القياس المتحرك كذلك البصر في نفسه السرعه في نفسه واحدة او في بعضا من سرعه لا تعرف في نفسه مقاييس بعضها في بعض في القياس ثانيا وليس ينبغي ان يحرك عند عرق الاختلاف في السرعه جسم مضافه فانه ليس يظهر هذا الا طرف الحركة ولا يمكن ان يعرفه وانما ذلك ولكن ينبغي ان يخرج حتى يدرك اكثر اجزاء الحركة وكل بصر حتم في العجز اكثر فانه يمكن ادراك اختلافه اكثر من ان يختلفا وذلك بحسب عظمه وقوته وقد قلنا ان السبب الفاعل للبصر هو القوة الحيوانية التي في القلب والشرايين والسبب الا في القلب والشرايين والسبب الثاني في الجسم هو القوة التي يخرجها عن محاوره القوية والاسباط واخراج الحار والبارد في الانقباض والزيادة في الروح الحيواني بالاسباط وارساله الى جميع البدن بالانقباض وان جاز ان انقباض الاسباط يكون داخل من الاسباط والانقباض يكون خارجا وذلك للضرورة ولا استراحه معاومتي كان حال البدن على اعتداله كان الانقباض مساويا للانقباض في مقداره وزمانه وكذلك يكون انما تساوي الزمان في ذلك مقدار ما يتم احاطات الاربع في المثال في ضعف القوة صار البصر ضعفت ومتى قوت صار قوت متى زادت حاجته صار البصر اعظم وهو ان تحرك مسافة اعظم ولكن ان كانت الاله حبيبه الى باره الاسباط فان كانت غير حبيبه صار البصر اسرع وهو ان تحرك المقدار الممكن في زمان اقصر فاذ كانت الاله صليبه ولم تجب الى السرعه انما زاد التواتر واذ كان نقص من السكون في زمانها في زمان الحركة والزيادة في الحركة والعظم سهل على القوة متى كان بها مكان الاله طاعة فان كانت في ضعفه او الاله صليبه فالزيادة في السكون سهل فان كانت في ضعفه والاله اسلب فالزيادة في التواتر اسهل ومتى كانت القوة قوية وزادت حاجته وكانت الاله لينه موانه زادت في العظم فان كانت حاجته القوي من ذلك زادت في السرعه ايضا لمحق السرعه قصور العظم عن الحاجة فلان لم يتم السرعه ايضا زادت في التواتر ومتى بلغت هذه القوت غاياتها لم تكن حاجته بعدا زيدا لم يكتف لها حيله وان كانت القوة قوية والاله موانيه



النفسانية القوة وتصلب القوة الضعيفة بما من به الرطوبة واما من غلب اليبس ومن كان القلب  
بالشرابين سو مزاج مختلفا وسواء وضعف او سلا او امتلا بحسب القوة والجمادى والربيع  
من القوة وغير فعلها او احوال مختلفة يحتاج الى الفعل بحسب كل واحد منها كان البصر  
مختلفا ومن كانت هذه الاسباب اقوى كان الاختلاف في نفسه واحدة ومن كانت ضعفا كان في  
نفسان واحدة وحسب تسلط هذه الموانع عليها كونه في الاختلاف وكلما كانت قوة المانع  
اقل كان وقوع البصائر الخارجة عن الطبع اقل عدد او في ازمان متباعدة ومن كانت الاعراض  
النفسانية مرديا من اشياء مختلفة مثل غضب وشوبه خوف او فرح يشوبه رحا كالقبح والحقا  
ايضا لان القوة تحرك بحسب هذه الاعراض ثم تسلط عليها العارض الاخر يعقب ذلك  
فحرك بحسبه وعلى هذا المثال ان تسلط اعراض مختلفة او متشابهة على اتصال كان لها ثمرات  
مختلفة في النفس فغير البصر بحسبه وكان مختلفا فاما اذا كان عارض واحد لا يشوبه شيء اخر  
كان البصر متويا لا نه تحرك بحسب سبب واحد لا بحسب اسباب مختلفة فتداول في  
الظهور والعلية ومن كان القلب سو مزاج مختلف بوجبه بعضه ان تحرك القوة ايضا  
وبعضه ان لا تحرك البصائر وكان اسهل في القوة لزم السكون فانه تفتت الحركة وذهب لفار كون عند  
ما ناعدا القوة تضعف وانقصاه يكون عندما يحل القوة ورجوعه يكون عندها بعض القوة  
وكما كان الخواطر في صفات كثيرة على ان حال القوة امثل وكلما كان الخواطر اقل في صفات اقل  
سلك على ان حال القوة اردا وادرك ذلك ان يعمل في الفار في نفسه واحدة ومن ابتدأت  
القوة بالتحريك ثم عاقبها عن الفعل ضرر في الاله او امتلا كثيرا انقطع التحريك ثم ان القوة ان  
كانت شوبه جمعت نفسها واجادت ودعت للمادة وتمت الحركة فان كان الجزء الثاني  
من الحركة اقوى اسرع كان البصر الخرائن والبصر المتعدد يكون في قوة قوية والى عليه وجاهه  
شديد فتركه القوة الاله من الشرب وما فيها الاله فتركه مضطربة ومن اجتمع ضعف  
القوة ولفظه الاطوار فافراط طين الاله حصل البصر الموجب والرودي هذا سبيله اذا كان اصغر  
وكانت الاطوار اكثر والاختلاف المستظم يكون اذا كان سبب الاختلاف يتناول الاختلاف  
المختلف يكون اذا كان سببه متغيرا غير كثرة واختلاف اللون يكون من اختلاف مقدار الجاهات  
لا من كثرة الجاهه الى التروخ الشرب من الجاهه الى اخراج الدخان صار الانسباط اسرع  
والسكن الداخل اقله والعين عند زيادة الجاهه الى اخراج الدخان من الاعمال مشابهة  
في جوهه وجاهه من الوضع ومشاركه في جاهه بعضها الى بعض فمضى اصابت شيانها امر  
بغيره بافراط تحدي ضرره الى الجاهه ولا تزال الى حتم تنجلي الى القلب فيظهره البصر بحسب  
ذلك خاصه من كثر الضرر احد المبادي للثة كالقلب والدماغ والكبد فان الاخر من مستقران  
سريعا جميع الاشياء البغيرة للبدن بلنه اجناسا اجدها جفرا لاشياء الموجودة بالطبع







بعضها من بعض والبول الرقيق الأبيض يدل على اوقات الصحة على ضعف القوة سبب المرض  
 كالحال في المشاخر واما في اوقات المرض فيدل على احوال مختلفة وذلك انه يدل على الامراض  
 المزمنة على ان المادة المحدثه للمرض تضعف بعد ذلك فيكون ذلك في حيز الربيع بعد انقضاء  
 نوبات كغيره من الحيز لانه اولها فانه يدل على اولها على سدد في العروق والاحتشاء في جاري  
 البول ويدل على الامراض الحادة مثل الحمى المحرقة على ان خلط الدم يخرج بالمرض فان كان  
 قد جردت يد على الحلال والبول الرقيق الاصفر يدل على ان القوة قد اندثرت في الانضاج  
 فغير اللون ولم تعبر القوام بعد والوقت الناري يدل على ان القوة اغني الطبعه قد  
 فعلت في اللون كغيره ولم تفعل في القوام شيئا والوقت الاحمر يدل على ان المادة وشده  
 القوة كالحال في الشباب اذا لم يتناولوا الطعام او يدل على حراره شديده في باطن البدن  
 سواء منها ما راى كثير كالحال في حيز الخب او يدل على الاعراض النفسانيه التي من شأنها  
 ان يفسد البدن فيراط وليس يمكن ان يكون بول رقيق في حاله الدم وذلك ان الدم لا يكون الا  
 عند تمام الاستمرار ومع تمام الاستمرار يغلظ البول وليس يمكن ان يكون ايضا بول رقيق  
 اسود لان سواده يكون من غلظ سودا به واما من حراره قويه تجرفه ويلزم كل  
 واحد من هذين غلظ القوام والبول الخفيف الابيض يدل على غلظ في العروق  
 والبول الخفيف القاني الحمره يدل على كثرة الدم كالحال في الحيز المطبقه والخب الاسود يدل  
 على احتراق شديد وقع في الغلظ واما على استقرار المره السوداء كالحال في وقت انحطاط الريح  
 وفي وقت انقضاء الوسواس السوداء في وقت ان يعلم من الثقل المتغير عن المائيه لونه  
 وموضعه وقوامه ووقت رويته من اوقات المرض اما لونه فمما ان يعلم هل هو ابيض ام اسود  
 ام احمر ام استقراره وكما واما موضعه فمما ان يعلم هل هو في المائيه او في وسطها او في  
 اسفلها واما قوامه فمما ان يعلم هل هو متصل ام منقطع جرش ام كالصفائح ام خفيف  
 شبيه بالخاله او مثل حب الكرمه او شبيه بالرمال او من جنس الدم او من جنس القيح ولما  
 وقت رويته فمما ان يعلم هل يري في هذه المرض كلها او في بعضها دون بعض هل يري في  
 ابتداء المرض او بعد ايام لغيره منها واجده هذه الانفعال اما كان ابيض ام ليس اسباب اسفل القاروره  
 مستويا في هذه المرض كلها ومن كان الثقل اسفل امس الى ان يبرح ما يدل على ان الطبعه  
 ليست بتوليده جفا في حيز ذلك في بعض الاوقات عن ان ينجح الماده المحدثه للمرض  
 ومن كان الثقل ابيض اسبابا ولم يكن امس دل على ان الطبعه عاجزه عن ان تخرج على التمام والما  
 يكون الثقل متشكلا متقطع غير امس في تنويع القيح الذي ينجح انضاجه متقطع وتفرق  
 انصاله ومن دام هذا النقط في الايام كلها دل على كثرة النسخ وغلظها وعجز الطبعه عن  
 تلطيفها ومن كان في بعض الاوقات دون بعض دل على انها سيوره المقدار قليلا في الغلظ

اما

حيز

ومن اجفنت الرشح في الماده التي تنجحها الطبعه ولم تكن ان تحللها وتلطفها عند المخرج ومثلها  
 كذلك في الثقل المتميز فان كانت سيوره رفعت في المائيه فيسبب الغايه وان كانت في المائيه  
 رفعت في المائيه فيسبب في وسط المائيه فيسبب في المائيه فيسبب في المائيه فيسبب في المائيه  
 الشغل لان مادته المرض تفرق من الاخطا واما رسوبه فلا يسهل في رشحها فدل على طفت  
 وتخللت والثقل المتعلق يدل على امر متوسط لان مادته المرض قد تفرقت لان رشحها لم تلطف ولم  
 تخرج بعد على التمام والغايه تدل على ان مادته المرض قد تفرقت بعض التميز وفيها بعد في غلظه  
 والثقل المحمود اذا كان اسفاد على خب تمام واذا كان حلقا دل على خب متوسط واذا كان  
 طافا دل على خب سيور وكذا الثقل المنحوم كالثقل الاسود اذا كان اسفاد دل على خب تمام واذا كان  
 معقودا دل على خب متوسط واذا كان طافا دل على خب سيور والطاف في الثقل الرشي حيز الاسب  
 لانه يدل على شراقل والاسب في الثقل المحمود اجمل منه يدل على خب اعظم والثقل الاحمر  
 على الصحة وعدم النجس وذلك انه يكون من دم متدين لم يستجبه انصافه فهو ذلك يدل على  
 طول في المرض من جهة ان الطبعه تحتاج في تمام نفع الدم الى مده طويله والمرض ينجح متى  
 نفع الدم وانصافه والثقل الكحلون يدل على غلبه البرد وضعف الطبعه جدا والثقل الاصفر  
 يدل على حراره مفرطه وخبث المرض والفرق بين الثقل الابيض وبين الخاتم الشبيه به وبين المده  
 البيضاء هو ان الثقل الابيض يكون من انصاف الاجزاني حيله يوجد له معه اجزا متباينه والخاتم  
 يكون له اجزا متباينه صفار والمده تكون منقته الراعيه والبول الرشي هو الذي يشبه الزيت  
 في لونه او قوامه او فيهما جميعا وهو على الاطلاق يدل على ذوبان الشحم اما من الكلى اما من اعضا  
 اخرى فان كان في البول نقطه دل على ان الزدان في ابتداءه وان كان في القوام نقطه دل على ان

نقص

الدواء في التبريد وان كان في البول  
 والقوام جميعا دل على ان الدواء  
 مستهوا ومن كان في البول  
 فخرج ذلك الدم سرعا وحده  
 فوق البول كما لو من هذا البول  
 كان من رشح في حيزه  
 شيئا بعد شئ في زمان طويل  
 الشبيه بحب الكرمه يدل على ان  
 الكليتين ولم يعضوا في حيز  
 بول ينجح في الحله في الحيز  
 مع بول غير ينجح فاعله في حيز







ان القوة الماسكة في المعدة ضعيفة وسرعة خروجه شهضا يدل على شدة قوه الماسكه  
والرافعه وسرعة خروجه مع لدغ يدل على ان قوه جده هي القوة الدافعه التي في  
المعدة والتي في الامعاء تندفعه سرعا ومنه كان البراز اقل مما يجب بحسب الغذاء  
المتناول في مقداره وكيفية دل على انه قد اجتسب المعادن الاعور والقولون في بعض  
الاعضاء والبراز فضله لا يحتاج اليها فتملي لم يخرج واجتسب في الامعاء اضربا على  
فالبراز الطبيعي هو الذي يكون انما متصلا ويكون المقدار الذي ينبغي في الوقت الذي ينبغي يكون  
ما لا يلائم الصفة ولا يكون شديد الحرارة فيمكن ان يصفى على انه ليس يرد الى الامعاء من البراز  
شيء من ذلك لانه يرضى في الامعاء متى كان شديدا من الطبيعي يدل على ان البراز في البدن  
قوه وتكونه فان كان ذلك في حال المرض كان في اول المرض على البراز هو سبب المرض ان كان في  
الخطاط المرض على ان البدن يتغير في مقدار البراز الحلف الاجزاء في الصلابة واللين يدل على ان الجسم  
لم يتغير جميع الطعام المتناول على نحو واحد لذلك ينبغي ان يكون مستوى الاجزاء والبراز الاخضر يدل على  
مرارة تجاري فصب الى الامعاء والبراز الاسود يدل على سودا او دم مخترق قد انصب الى الامعاء  
هذا اذا لم يكن الطعام المتناول وجب ان يكون البراز على هذه الالوان فاما اذا كان الطعام المتناول على شي  
من هذه الالوان فقد يحتمل ان يكون منه او من انصباب خلط مع ذلك ومنه كان البراز يضرب الى الكودة  
الرضائية ولم يكن ضاربه قد اكل شيئا هذا لونه يدل على رد قوي في الاعضاء الباطنة حتى انها قد تخرج  
وصارت طرية ومنه كان البراز دسما شديدا على كل شيء دسم يدل على ذوبان الاعضاء والبراز اللزج ايضا  
يدل على ذوبان الاعضاء الا ان الدسم يكون اذا ذاب الشحم واللزج يكون اذا ذابت الاعضاء الصلبة ولذلك  
صار هذا الردي من الاول والبراز المتشنج جدا الذي لم يكن من طعام مشرد على عونه شديدا في البدن  
وبالجمله ينبغي ان ينظر في احوال البراز هل هو مرجعه الطعام المتناول فان لم يكن من سبب في البدن البراز  
الذي يخرج مع صوت شبه الصرير يدل على ان فيه رجا غليظه مع رطوبه رقيقه ويخرج في مجاري منصفه صيقه  
والبراز الذي فيه زبد يدل على غلبه من قبل حراره مفرطه تنزيب البدن اما على اضطراب جاد من جبهه  
مقاومه رجا غليظه ورطوبه والبراز الذي فيه الوان كثيرة يدل على خلط مختلفه ولذلك عند طول المرض جفته  
وذلك ان الاضرار المرضيه عسره التحلل نفسها وعسره القبول للعلاج ولذلك من كانت مع قوه منصفه ذات  
على الموت ومن كانت مع قوه قويه ذات على طول المرض جفته والبراز اليابس يكون اما جوده نارية في البطن  
واما الطويل في الامعاء واذا كان مع البراز الصلب شيئا قليل طري جدا يدل على انصباب صديد في اللزج من الكبد  
قد صحح الامعاء حتى دفعته والبراز اليابس الذي كان فيها ولم يصبر عليه الا ان خلط بالبراز وقد كثر خروج البراز  
الردي ليلامحوا وقد يكون ليلامحوا اما محمدا فاذا كان على وجه تنقيه البدن من الش الردي واما  
مذموما فمتى كان شوله في البدن شيئا ردي يعجز عن خروجه مثل هذا البراز محمود او مكروه من حال الطويل وحده

اي حتى دفعته مع  
البراز اليابس الذي  
كان فيها

خروجها فان جده كان على الاماكان عليه قبل خروجه فذلك على الوجه الاول ان كان في الصدر فذلك على  
الوجه الثاني والبراز الطبيعي يدل على صحة المعدة والامعاء والاعضاء التي تحارها كالجلد والطحال والمرارة والبراز  
الغير الطبيعي يدل على ان المعدة او غيرها من هذه الاعضاء او منهما جميعا قد قدسكن فيكون الجده يحسبه  
قد علمت في الغذاء على محمدا ان انصباب الكبد والطحال شيئا ردي غير لون البراز راجحه وقولمه وابطا واسرع  
خروجه ومتى كانت رطوبه البراز من انصباب رطوبات من البدن الى الامعاء كان خروج البراز طليقا قليلا من  
غير رايح ومنه كانت من جهه الكبد اجند الكيلوس من الجده والامعاء كان خروج البراز دفعه  
كثرا ومع رايح والبراز المستوي الاجزاء كان طريعا كان افضل اصناف البراز لانه يدل على ان القوة المعبره  
لم تتغير من جبهه رايح واذا كان غير طبيعي كان شرا صانفا لانه يدل على الرطوبه الشديده حتى انه ليس  
جزء من البراز الا قد صار ما يرد عليه من رايح البدن والبراز اللزج لظلمه اسطلا بته اياه او لسوء الخضم  
مكون غير من الردي للزج للزج في الاعضاء يكون من اسهال او من هذا رايح لانه يدل على ذوبان عونه  
وما هنا فلتطلع الدم في هذا الكاثر في الغام في عناه وتلوه كالعرق ثم كابد البراز منه ومنه صلب البراز

سسم الله الرحمن الرحيم الماسك والاربعون في العرق

قال ابو سهل عيسى بن الحسين هذا هو الكاثر الماسك والاربعون من كتابنا في صناعة الطب وقصده فيه  
ان يعلم في العرق الله تعالى هو المعين فقولنا ان الدم المتدفق في العروق الى افاض في البدن  
وظاهره ليس هو الا بالمائيه التي ترققه في تغذي العروق كما رجح الكفر هذه المائيه الى الان البول  
ولذلك صار البول يدل على حال في العروق وريح الباني من هذه المائيه مع الدم الى الاعضاء التي هي خارج  
العروق وذلك ان الدم انما تغذي هذه المواضع ليصل الى هذه الاعضاء وذلك لانه من ذوبان اختلاط تلك المائيه  
فيه ومنه يصل هذا الدم المختلط بالمائيه الى الاعضاء اغتذت الدم منه واستفوت المائيه في مسام الجلد  
لان هذه المسام كقرب والاستفراغ فيها اسهل من العود الى العروق واستفراغ هذه المائيه اما ان يكون  
بان يصير خارا فخلخل لا غير محسوس وان كان فيه شئ لا تخلل الخارا قد دفع مع سائر فضلات الجسم الردي الى الاعضاء  
لا خارج الجلد صار رجا واما ان يكون ما يخرج كما هي على صورته المائيه وهذا هو العرق في العرق يدل على حال الدم  
والاختلاط والجسم والفضلات خارج العروق في الاعضاء واستند على احوال هذه الاشياء في البدن الصحيح  
من مقدار العرق ولونه وطريقه رايحه وملمسه وفي البدن المرضي يستدل من هذه الاشياء باعيانها ونظر من ذلك  
هل هو شبيه في البدن كله او في بعض منه ومنه هل هو في يوم باجوري او في وقت اخر وهل هو في الموضع عقبه  
او سبق على حاله او يزداد وكذا العرق يدل على قوة الرطوبه ولما على رقتها واما على اتساع المسام واما على  
هيجان القوة الدافعه واما على ضعف القوة الماسكه وقد يجمع العرق في الحام بالطرجه العيون لونه وشبه رايحه  
وداق طعمه وملمه كيفية فيدل على ضعفه من القوة الدافعه والاضيق عليه البلغم والاسود الكاثر عليه السودا  
وكذا يدل على شدة القوة الدافعه على هذا سائر الطعوم من المايح والكاثر الردي المائيه يدل على عونه وانما الماسك على

خروج







والخلفه التي تحرق المعده خاف منها حدوث السحج والبول الذي يخرج من العضو في خروج خاف منه حدوث  
 الفرج في الشانه وغيرهما من الاليجون والحقا كذا المعده يندربوا سيره عث اذ لم يكن ذلك  
 من اجل بذا صغار هناك وكثرة الدماء بل غشي منها خراج عظيم وكثرة السبل خاف  
 منها ليله عظيمه واليهق الابيض الكثير خاف منه رص خثرت وحمرة الوجه وكثرة  
 مع ضيق النفس يندربا لجام ومتى تغيرت حال من اجوال البدن العجيج عاكنت عليه من زاده الشهوه  
 او قصيرها وتغيرها الى نحو غريب او من زاده ما يبرز من البدن من الفضولات كالبوار والبول الغرق  
 والطمث وغير ذلك ونقصانها عن العاده او تغيرها الى نحو غير معروف او حدث في القوه فتور او  
 الذم كلاله في الغرق غريب او استلزامه ما لم يكن يستلزم من غير او صار النوم الكفا واطل او ظهرت في المنام  
 خيال من خارج عن العاده او تغير لون البدن لسه عاكنا عليه وبالحكمه من حدث شي غير عاده ولا  
 معروف ثم توارث ذلك او اخذ يدوم وتربطانه مندر من رص لا يحاله فينبغي ان يحث عنه ويحسب ما يندرب ويلاحظ  
 قبل مجيئه ويحسبه وكل بدن شبيهه صورته وشكله اولونه او حركه او حاله من اجواله بالكله كما لا يري  
 لمرض من الامراض فانه مستعد للوقوع في ذلك المرض ان لم يحفظ ذلك من كان صدره وكفقه وعنفه  
 شبيهه بهذا الاعضاء من السلوانه مستعد للوقوع في السلق ومن كان منبجج الوجه والاطراف كالحارس  
 الاستسقي فان الاستسقي يسرع اليه ومن كان شديد البطش سفيها يسرع الحركه فزافا فانه مستعد  
 لاختلاط العقل ومن كان بطيا حسلانا فانه مستعد للوقوع في لفر غش والابدال الحاره الرطبه يسرع  
 اليها امراض العقونه والبدن القفيف الادم الازب الواسع الحروق مستعد لمرض السور او يبر  
 والبدن الحمر غلب على المزاج السوداوي كثيرا اذا تعب او سهر او لطف التدبير وبعد ذلك البدن الاشقر  
 والبدن الحار المرارى مستعد للحمات والبدن البارد المزاج مستعد للسده في الاجشا وامراض النوازل  
 ومن كان صلب الجمل فانه ابعيد من الامراض التي من خارج اقله نادرها فيه وقلة حصولها اذ اخله  
 ولكنه مستعد لمرض التي يكون اسبابها من داخل ذلك لقله ما يخل منه والبدن المختلج احسن المختصر لان  
 اكثر اسباب الامراض تكون من داخل والامراض الخارجه عن الاعتدال المزاج مزاج فانها مستعد  
 للوقوع في الامراض التي في المزاج وكذا لاسنان مثل البدن الحار المزاج اكثر استعدادا للامراض الحاره  
 واسرع قوه لها اذا حدثت وكذا للشباب وعلى هذا المثال فانها ابعيد عن الامراض التي تصاد من اجها او  
 منها ومن كان مزاجه رطب اما في جملته بدينه واما دماغه فان حبه غير وثيقه لانه يحوش له الراكبه  
 من اذن سبب فان يتغير الفضل من الهوات الى اسفل اضربا دون ذلك من الاعضاء كالكليه والعدة فذلك لا يحبه  
 وضيق النفس وهو الغم وغير ذلك ومن كان في ثقل الكلام كان مستعدا للخلط الطويله ومن كان صغير الراس  
 وشكله ردي واسنانه مختلفه وحججه غايره فانه مستعد للصواع الشديده والصدريه من الازم ومن كان  
 اسنانه ريشه مشقوق الشفه كان مستعدا لحيات رديم ومن كان اسنانه كلس مستعدا لقبول الحيات  
 الجرحه وصاحب اللهاه الصغيره الثقيله مستعد للسعال وصاحب اللهاه المتده الى اسفل مستعد

للفنق وصاحب الصدر الضيق القليل الدم الخفيف الاكثاف مستعد للسل والهوى وحساده الجود والحقا ان  
 بالاستسقا والابدان الخفيفه مستعد للاستقرار الجبر والبرد والاعراض التي من خارج لان اعضاها  
 الداخله خافه الريسه بارتها لا يسترها شي والابدان العجله مستعد لشره الاثلا والحقن لقله النفس  
 والجلل وانما الجود السور مستعد من العشا والمستعد من اللهاه ليا لا يفوق اعينهم جدا كان هم  
 خفش واعينهم نايه وشفاهم غليظه والواهم الى الادمه وشعورهم غليظه واعالى البدن عظيمه واسا فلها  
 ضاير وحركاتهم سريره وكلامهم سريع مضطرب وهما هنا فليطع الكلام هذا الكلام فليطع  
 التمام في معاه وتلوها كان فان الامراض مستعدا بالاعراض والامراض والاندرا ان بالامراض  
 والله تعالى الجود الشكر وصلوته على اسامه ورسله وعبادته الذين يحيطون

لسم الله الرحمن الرحيم الحسوس في اوقات الامراض

قال اسهل عسى شى السحج هذا هو الكار الحسوس من كسبنا في صناعه الطب وقصدنا فيه ان  
 نكلم في اوقات الامراض والله تعالى هو المعين في قول اوقات الامراض منها كليه وهي اوقات  
 جملته المرض ويشتمل على الاشد والتزبد والشتي والاختطاط ومنها جزيه وهي اوقات كل واحد من نوايب  
 المرض لان كل واحد منها لها اشد وتزبد وشتي واختطاط والامراض صنفان منها من طوبه الملك واوقات  
 تكون ممتد طوله ومنها جاده قصيره الملك واوقات تكون قصيره الممتد وكل مرض يستوفي اربعة اوقاته فانه  
 سليم وكل مرض لا يستوفي اربعة اوقاته فهو قاتل لانه يقتل اما في الاشد واما في التزبد واما في الشتي واما في الاختطاط ولا  
 مثل البتة لانه اذا اخذت الاختطاط فقد ذهبت شديده الاوقات كليه تعرف من اربعة اشياء احدها نوع  
 المرض والثاني افاق الامور المتناميه والثالث حالات النوايب والرابع ظهور الاشياء التي تظهر بعد الاوقات  
 الجزيه تعرف من شين اربعة اقسامه القوة والاخر البش ونوبه المرض تدل على وقت المرض من اربعة اشياء  
 من تقدمها وتاخرها والثاني من مقدارها والثالث من طوعها والرابع من كمالها ذلك ان تقدم النوبه يدل على وقت  
 توطأ المرض وتاخرها يدل على وقت انحطاطه وبقاها على نحو واحد مع تزايد الاعراض يدل على وقت منهاه وبقاها  
 على نحو واحد غير تزايد الاعراض يدل على وقت شديده ومقدار النوبه الثانيه ان كانت اعظم من الاولى دل على وقت  
 تزايد المرض وان كان اصغر من الاولى دل على وقت انحطاط المرض وان كان مثل الاولى مع ظهور علامان النسخ دل على  
 وقت منتهى المرض من غير ظهور علامان النسخ دل على الاشد ومتى كانت النوبه اطول مما تقدمها دل على تزايد  
 المرض ومتى كانت اقصر دل على انحطاطه ومتى كانت مساويه دل على المنتهى ومتى كانت جلال النوبه باقية  
 على نحو واحد دل على المنتهى ومتى كانت مع اعراض صعبه دل على التزايد ومتى كانت مع اعراض اسهل دل على  
 الانحطاط وتحقق اوقات المرض من نوع المرض من افاق الامور الداله واختلافها ومن الاعراض التي تحدث بعد  
 ومن جلال النوبات بعضها عند بعضه تقدمها وتاخرها وطول مكثها وقصر مكثها وشدها وخفها وزدها  
 اعراضها وسلاستها وشيغي ان ينظر مع ذلك في الفترات وهو ان ينظر في قصرها وطولها وچالها

فهم المرض من اوقات



الصلاح والرخاء وتقدمها وتأخرها لأن الفترة التي تقدم وقتها تدل على الخطأ المرض والتي تأخر وقتها تدل  
 على بر المرض الفترة القصيرة تدل على نزول المرض الطويلة تدل على الخطأ المرض والفترة التي يكون فيها  
 حال المرض على الحققة والاراحة تدل على الخطأ المرض والفترة التي يتقارب فيها من أعراض المرض وأدته تدل  
 على بر المرض والفترة التي لا تفرق لها كالحجج الباطنة تدل على الخطأ المرض والفترة التي لا تفرق لها كالحجج الباطنة تدل  
 فترات كالحجج الباطنة تدل على الخطأ المرض والفترة التي لا تفرق لها كالحجج الباطنة تدل على الخطأ المرض والفترة التي لا تفرق لها كالحجج الباطنة تدل  
 أربعة أحوال وقت ابتداء النوبة الأولى مقدار مكثها والوقت الذي عظم المرض فيها والوقت الذي عظم المرض فيها والوقت الذي عظم المرض فيها  
 ووقت الابتداء مقدار المكث يدرك أن سهوله وأما عظم المرض فيعرف من عظم المعاني الثانية لذلك  
 المرض شأنه يدرك على عظم ذات الحب المحل كالأدوية والسعال وضيق النفس والوجع المتأخر فيجب  
 شدة هذه الأحوال وسهولتها كوز عظم ذات الحب وخفته وأما حال أعراض المرض فمثل أن الشهور  
 واختلاف الزمن وشدة العطش وشدة الشهوة كلما كثرت في ذات الحب دللت على شدة وكما قلت  
 ذلك على خفته والعلامات الدالة على بر المرض هي تقدم النوبة وطول مكثها وعظم مقدارها وحدوث الأعراض  
 التي تناسبت وتأخر سكوتها وقصر وقت الفترة فيها وأن يتعاضد في الأعراض عند الفترة والعلامات الدالة  
 على الخطأ المرض هي تأخر النوبة وقصر مكثها وصغر مقدارها ونقصان الأعراض التي تناسبت وتقدم  
 سكوتها وطول وقت الفترة وبرائتها من الأعراض والعلامات الدالة على منتهى المرض هي أن تقوم هذه  
 الأشياء على نحو واحد والأمراض منها ما مدته قصيرة ومنها ما مدته طويلة والقصور المدة مثل ذات الحب  
 وذات الشرب والسرسام والحجج الباطنة وحجج القلب والطول المدة مثل حمى المغمى وحجج اليرقان والسرور وعجز النساء الأرض  
 السيرة المدة بعضها ينقض في أربعة أيام وبعضها في سبعة أيام وحركتها تشق على الأم لا في أعقاب م  
 والأمراض الطويلة المدة تنقض بعضها في أربعين يوما وبعضها في ستة أشهر وحركتها البعض يكون كالبرق وبعض  
 البعض في أعقاب يومين وما كان من الأمراض حدة في الصيف فهو كقصور المدة ولو كان من جنس الريح  
 وذلك لأن الزمان الصيفي لطيف الخلق وما كان في الخريف فهو أطول مدة من الصيف وما كان في الشتاء فهو  
 أطول مدة من الخريف ونوابج الحجج منها ما يتحرك من أول السرور حركته فبادر وقتها وتقدم الوقت ويكون هذا عظم  
 مقدارها وطول ليلتها واشتدادها إلى أن يتبدل ذلك على أن المرض قصير المدة وذلك كالجوارح التي ابتداء وتزده  
 وانتهاء والخطأ طوله ومنها ما يتحرك حركته بطيئة ويكون سرورها وقليل ليلتها وقليل أعراضها فذلك على أن  
 المرض طويل المدة وكذلك جوارحه الأربعة وأوقات الأمراض ليست مأخوذة من عدد الأيام فإنها ليست  
 تساو في الأمراض كلها ولكنها مأخوذة من علامات النسخ والأمراض منها ما يتغير دفعه وفي هذا ينبغي أن  
 أن يجدد المرض من زده ومنها ما ينقص ويقل ولا فائدة من هذا ينبغي أن يتعرف تزايد المرض من حركات  
 نوابج الحجج فإن النوابج إن كانت علامات عظم أطول ذلك على تزايد المرض وإن كانت متساوية دللت على منتهى  
 المرض وإن كانت متناقصة دللت على الخطأ المرض والنوابج التي تدل على منتهى المرض في الأمراض الجارية  
 وما كانت نوابج متساوية تدل على نوبة واحدة متساوية الأجزاء وما كانت في النوبة ثلاث نوبات

منها

وفي الأمراض المزمنة كورب كشره وتعرف لوقت المرض ما دام في الكون يكون على ما ذكرنا من المقاييس  
 بين النوبة والنوبة وبعد كونهما يتكون من تقدم المتقدم على المتأخر منها مثل النوبة في مرضه علمنا أن  
 الابتداء قد تقدم وتزدها في النهاية علمنا أن ابتداء وتزدها قد كانا وسعي جوارحه في الخطأ طوله علمنا أن ابتداء  
 وتزدها وانتهاء قد كانت ووقتها ابتداء الأمراض الجارية جدا حتى لا يستقيم يوما واحدا وفي مثل هذه  
 الأمراض مثل الأوقات الكلية بالآفات الجزئية وما كان كذلك من الأمراض فليس يقع به سابق علم لأن  
 حركته سرعه لكن يدرك منه ما يحدث في أحوال النفس في أحوال الصدر ونظيره لأحوال البول في  
 المجموع فمما يصعد في علل ذات الحب وذات الريح شي غث فهو نظير للبول الذي يثخن من بعد ما  
 يتأكل رايال خطا ويغني على حاله ومتى غث المرض نفاضا أبيض فمما لا أنه سيصل على أن  
 المرض قد تجاوز حد الاعتدال عند الذي يدور هو نظير البول الذي فيه عمامة جزاء وشي غليظ أحمر أو غليظ راسب  
 أحمر ومن كان في ذلك من شي غليظا كثيرا متصلا سهل الصعود يدل على انقضاء التبريد وجنونا منتهى وهو  
 نظير للبول الذي فيه غليظ راسب يسوي وأما الانقضاء المرض شيئا أو غث شيئا رقيقا غير صغير فمما  
 يدل على طمان المرض في ابتداءه ومتى كان البصاق الذي يخرج بالفت سيرا فمما كانت أعراض المرض  
 قاربه بعدد على تزايد المرض وإن كانت الأعراض قد سكنت دللت على الخطأ طوله وأجزاء المرض مختلفة  
 الحيات فالابتداء بطول في الحب والنوبة بطول في المطيعة والخطأ بطول في الجوع والنوبة  
 يطول في النعته ومعرفته من المرض ينفع في شدة الأشياء أيها المرض والمان أن يعرف وقت الحول  
 والملائمة مقدار الغذاء ينبغي أن يتدبره أشياء أجدها ما لا خرقه المرض مقدار المرض ووقت المنتهى  
 وليس ابتداء المرض هو وقت الأجسام بل الذي في أحوال الناس يختلف في ذلك بحسب آلات أبدانهم ولكنه  
 الوقت الذي يظهر أضرار المرض فيه والحجج الباطنة منه مختلفة بحسب أحوالها ووقتها ووقتها فافاد  
 كانت مائة الحجج غليظة بطيئة الاستحالة كان زمانها طويلا والصعود ذلك زمان الريح طويلا و زمان الحرقه قصيرا  
 و زمان البلغمية من هذا من صفات حمى يوم لا عود لها لأنها ليست من غليظة يحتاج إلى النسخ والاستغفار  
 وأما الفرق فلا سببها إنما هو تغير الأعضاء لا صليو عن مزاجاتها إلى الحركات صارت لا تحيط بغيرها  
 ووقتها ابتداء الحرقه هو الوقت الذي يظهر فيه من البدن اضطراب واثمن المرض من هذا الوقت وإلى أن يظهر من  
 علامات النسخ ولو كان خفيا هو زمان الابتداء من أول ظهور النسخ وإلى أن يستكمل هو زمان الصعود ومن هذا  
 الوقت وإلى ظهور نقصان العلم وخفة الأعراض هو زمان الانقضاء ما بعد هذا الوقت هو زمان الخطأ طوله  
 واشتدادها يظهر اليوم من عرقه هذه الأزمان هو زمان المنتهى خاصة في المرض الجارية لا يتغير الغذاء يتكون  
 بحسب وجواز حدث فيه وكذا في الحيلولة وليس من الحيلولة لانها لا تسوي على أخرى فانه من الجبال  
 أن تلك على بعدان التفت والخطأ وقد استدلت على أن الحيات التي لها فترات نوابجها في النوبة متساوية  
 فضل طول على انقضاءها وكانت أعراضها أقوى على التبريد واستداد هذه الحركات تدل على الخطأ طوله ومتى  
 تساو النوابج وأجزاءها فذلك الوقت انتهى والمرضى الطويل طوله الزمان في القصير وصبر الزمان فإن حرك

٢ حاشية  
أي ما هو جازع

٢ حاشية  
وفي جوامع الشفاء الثالث  
وكل الحركات قال  
ولا شأنا شتوية البلغمية



الريح والبلغم وما وجبت فيها نوازل من مستويه والغلب الخاصة وما ظهرت في الاخطاط فيه في النوبة  
المأله و يعرف زمان المطبقه من تدبير اجناسها ونقصها و ثباتها على حال واحد لانها ليست لها خرافات و يعتد فيها  
على النسخ و جالده وكلما كان المرض جديا كانت حركته اسرع مصيبيق اوقافه يحتاج الى الزكاد و جدي في تعرف  
ازمانه يعرف قصر مدته المرض من شدته و اذا كان كافي فافاد المرض الشديد النكايه لا يمكن ان يترس لكن امان  
تقل سرعا و امان ان ينفخه القوه اللاضع يحار و قد يكون المرض قبل النكايه و الاذي ولا يطول مع ذلك في يوم  
و بعض في قصر زمان المرض المزاج والسكن والبلد والوقت الحاره والذبح والمطبخ في الغذاء العليل اللطيف والبدن  
المختل النذل السمن الى الارباع العروق اضداد هذه الاشياء في طو زمان المرض و شدته و جوارحه و قوته  
اعراضها و اطباها و ادائها في قصر زمانها و اضداد هذه الاشياء على طو زمانها و اضدادها ان لم يكن هناك نسخ  
و مبادره النوايب الى كثره البريه و الاعراض و التقدم في الورد و دل على قصر مدته المرض الضد و نوع الجني  
مدل على قصر زمانها لان حيات يوم تقضي في حاله من يوم الى اربعه ايام اكثره والغلب الخاصة بخار و اربعه عشر  
يوم و اربعه اشهر الا ان يقضي في مدته اسبوع و هي سلبه و اما الغلب الخاصة التي في طو زمانها اعراض  
البلغم فانها تطول بحسب مخالطه البلغمه حتى انها بما بقيت فصلا و اجدا من فصول السنه و اكثر وهي  
جدي و حيه غير سلبه لان معهما جده و عشر نسخ و اضداد الا حشا و احييات الاربعه كلها اقصر مدته من النسخ  
لها فترات الا لاق فانها طوله من كثره الحاره من الدق شدتها و افعاء و خفا كانت طو زمانها اضدادا و احييات  
المطبقه القويه الحاره و الاجزاء كالغلب الارباعه و الدويوه وهي التي تسمى الامراض الحاده فانها لا تبادر  
اربعه عشر يوما و ذلك لانها تسمى في الغايه في الحاره و الاحراق فاما اذا كانت في الغايه في ذلك  
فانها تقضي في الثالث او الرابع و اذا كانت متوسطه بين هذين الطرفين انقضت في اسبوع و الخطه هذه  
الحيات عظيم جدا و اما البلغمه و الريح فطو زمانها الا ان الريح سلبه و البلغمه غير سلبه و احييات الوابيه  
قصيره و احييات السلبه طويله و هاهنا نلقطع الكلام في هذا الكا من مدله في تمام في معناه و سنلوه  
كتاب النسخ ثم كتاب اوقاف الامراض و الله تعالى الجود و الشكر و صلوه على اسايه و ربه المولى و استغفر

بسم الله الرحمن الرحيم الحادي و الخمسون في النسخ  
قال ابو سهل عيسى بن الحسين هذا هو الكتاب الحادي و الخمسون في كتابنا في صناعه الطب  
و قصدنا فيه ان نكتب في النسخ و الله تعالى هو المعرف فقول النسخ هو استيلاء القوه الغيره على مادته  
المرض و اعداءها على محو يمكن القوه اللاضع دفعها و سقوطه النسخ على جهين احدهما هل يقع النسخ اقل يقع  
فيستدل في كل حال ان الطبعه قد استولت على مادته المرض و لم تستول و الثاني هل يقع النسخ الجود او الورد  
فستدل في كل حال على جوده استيلاء القوه و صلاح فعلها و على رداء استيلائها و فساد فعلها و انزالها في المرض  
بعد النسخ هو زمان الاخطاط و ذلك ان مع تمام الانشائها يتم النسخ و ليس بذلك العليل و ذلك بعد حصول النسخ  
و اشد ما يكون خطرا هو كل حدث و النسخ و مقدار حصول النسخ شيئا بشيئا يقل الخطر و نزول البت مع تمام النسخ و النسخ يقع

في كل مرض ما دونه و ذلك ينبغي ان طلب النسخ في كل علمه من المواضع التي فيها مادته المرض و ان تعرف النسخ في علل الان  
النفس من النفث و في علل الاثلام من البراز و في علل الكبد و العروق و الاثلام من البول و في علل الدماغ  
مما يسيل من الخلق و في علل الكفن من المرض من الحيات من البول و الاثلام من الحيات الغنيه يحصوه  
في العروق و مادام البواقي حاله في القوه و اللون و عدم الرسوب التي كان عليها في ابتداء المرض فلم يترك  
فيه بعد نسخ فاذا وقع فيه تغير فتدبر اما نسخ محمود و اما نسخ ردي و يسمى عفا فان ظهر رسوب محمود  
فالنسخ محمود و ان ظهر رسوب ردي فمما في النسخ مذموم و في علل الصدر و الربو و ملابام العليل لا نشأ شيئا  
فلم يندى النسخ و لا عفو نه فاما بدانت نفثا جيدا فقدر النسخ و اذا بدانت نفثا رديا فقدر النسخ  
كانت الحى طوره من الورد فالنسخ يطلب في البول و في كثره و زرع و النسخ في النظر في النسخ البول و في الورد  
ردي ظهر دليل من دليل النسخ قبل الدور الثاني من اوار المرض فان في كل المرض سلبه و كل علامه من علاماته النسخ كذلك  
على غير مقدارها و مقدار تقدم النسخ و اخره كون طو زمان المرض قصوره و جملته ما سدر به النسخ هو السلامه و لا  
يراد حال على شرا البتة و لو كان الشتر شيئا ثم جرت علامه و اوجه ضعيفه من علاماته النسخ تقصر من  
الشتر بقدر ذلك النسخ فالنسخ في اي وقت كان على اي وجه كان راي مقدار كان ليل محمود و قد عرفت  
الحى شبه ما يعرف في الادوام التي يفتح فكل حال في الادوام في حال تولد المده و كون الحى و الراجح كذلك الا اذا  
كانت تلك الماده في العروق و عند عفا الحى و الثقل لا يبيض الا سلب الجود في الحى بمنزله المده البيضاء  
النسخه الغير المنته من المزاج و كان هذا النسخ ما في الخارج كذلك في كل حال النسخ ما في العروق و قل ما يظهر  
النسخ في ابتداء المرض قد يظهر في وقت الزيد و ينه من المنتهى و ما لم يستكمل النسخ لم يخط المرض و الحى اذا كانت  
و جدها نسخا تعرف من البول اذا كان معها و ردي موضع من البدن فالواجب ان ينضم الى ذلك النظر في  
حال النسخ الورد ايضا و ذلك انه يطلب النسخ في ذات الحجب من النفث و لا من مع الحى يطلب نسخها ايضا من  
البول و الورد في المعده يطلب نسخها من البول و لا من مع الحى يطلب نسخها ايضا من البول و كما ان النسخ الذي  
في اللون اقل جوده من الذي في القوام كذلك عدم النسخ في اللون اقل رداءه من عدم النسخ في القوام و لذلك  
صار البول الايضاح من الرقيق و ليست شمع علاماته النسخ مع علاماته الهلاك فاما مع علاماته الخطر  
فوما يجتمع وليس ردي عدم النسخ على الهلاك كما حال النسخ على السلامه لانه ليس يمكن ان يكون بعد النسخ  
هلا ان يمكن مع عدم النسخ ان تطول العله و ينزل العليل بالحقلا و لا بدلا و عدم النسخ مع ضعف  
القوه دليل ردي مع جوده القوه ليس يدل على شتر و متى استولت الطبعه المعيره على المساده كانت مخينه  
بيضا مستويه مسا غير كثره و اذ كان استيلاءها غير كامل فاما كانت بيضا الا انها رقيقه  
او كانت كثره و اذ كان اول تنكس بيضا لم يكن له او على لون اخر في جميع هذه يدل على ان النسخ ليس كامل و اما  
خالطه شي من العنق و متى كانت فضله عضو ما يجتسه فيه ثم جرى ذلك على شيئا و مال الجود و لذلك في ردي و عدم  
النسخ في علل الصدر و الربو عدم النفث و على النسخ النفث و النسخ الجيد هو مال الجود و لذلك في ردي و عدم  
الكبد اقل يخرج من البول شي من مادته او يخرج و لذلك في المواد التي في البول ما كان في الزكاد و احوال







مستويها لاجزاء مختلفة الاخر والاعراض الجارية منها ما هي علامات واسباب مما من له  
العرف واسمها الدم واستطلاق البطن ودور البول ومنها ما هي علامات مثل ضيق النفس  
واختلاط الدهن والصداع وظلمة البصر وعلامات الحزان بخلاف علامات الضيق في علامات  
الحزان كدما على الحزان جيد كان وربما وعلامات الضيق ليس يدل على الحزان لا تفقد  
ممكن ان يخلل المرض من بعض النقص والتخلل قليلا قليلا لا يضر منها ما يكون انقضا وهوال  
وهي الامراض التي يكون سرعتها الجركية ومنها ما يكون انقضا بهما بالتخلل قليلا قليلا وهي التي يكون  
بطيئة الجركية وليس يقال انقضا هذه حزان لكن الضيق والتخلل ومتى كان الحزان في ابتدا المرض  
كان قباله ومتى كان في وقت منها كان قباله وليس يكون في اعطاط المرض حزان اصله  
والحزان يعرف من المرض ومن زبدته ومن شتهاه والاعراض الجارية منها ما يكون سبب الواقع للمادة  
مثل الجوع والاختلاط الدهن والوجع والظفر والبراز والصداع والسبات وثقل الصد غير وجمع  
الرقبة وحفظ الفؤاد والنافس ظلمة البصر ومنها ما يكون سبب المادة نفسها مثل الحلات التي ترقى فقام  
العينين والمعدة في البصر وعلامات الحزان الجدي في الضيق وبوم الحزان والاستفراغ الموافق وجوده الضيق  
وجوده الجركية والضيق بين في الحجاب في البول وفي غل الغدة والبطن في البراز وفي غل الصدر  
في النفث والحرقة والحمى الغيب غصيان اما بعزق اما بقي اما باستطلاق والحمى الحرة خاصة رما  
انقضت برعاف والعلامة التي تسمى في اسطوخودوس اما بعزق اما برعاف والوزن اكار الذي خلل في  
مراق البطن منضم اما بعزق اما برعاف وحمى البقع وحمى الربع غصيان اما بعزق اما باستطلاق البطن  
ووزن السبات اذا كان في جانبها المقعرا يته الحزان اما بعزق اما بقي اما باختلاف واذا كان في  
جانبها المحب ياتيه الحزان اما بعزق اما بدر البول وسابق العلم بوقت الحزان يكون من نوع المرض من  
جزا في التوايب من الاعراض التي تظهر بعد وسابق العلم بما يؤول اليه امر الحزان حتى نوع المرض من مقدار  
عظمه ومن جركانه وعادته ونوع المرض يعرف من اعراضه الخاصة ومقدار عظمه يعرف من الاعراض  
وما كان من الاعراض في البلب فحزانة يكون في اليوم الرابع وما كان منها يجرى يوما ويغيب يوما فحزانة  
يكون اما في الثالث واما في السابع واما في التاسع واما في الحادي عشر ووقت الحزان اجد وهو وقت  
المنتهى وقت الموت ليس واجدا بل قد يكون في ابتدا قد يكون في الزيادة قد يكون في الانقضاء الحزان يكون في  
سبعة ضرور يظه منها تودي في السلامة واربعة تودي في العطب والثلاثة المودية في السلامة احدى  
الحزان الذي يكون في فعله الى الحال لا يوجد مع استفراغ او مع خراج وهو الذي يسمى خرايا على الحقيقة والى  
الحسرات الذي يكون في فعله الى الحال لا يوجد بلا استفراغ ولا خراج ويسمى حسراتا انقضا  
والثالث الحزان الذي يكون قليلا قليلا ويسمى بالتخلل والانقضاء واما الاربعة المودية الى العطب فاحدها  
الحزان الذي يكون في فعله الى الحال الذي مع استفراغ او خراج ويسمى خرايا واما الثاني الحزان الذي يكون

198  
مظهره في سرخر ان اردنا انقضا والثالث الحزان الذي يحط قليلا قليلا ويسمى الذبول والرابع الحزان الذي يكون  
دفعه بلا استفراغ ولا خراج والاستفراغ الجارح يكون اما برعاف واما بقي واما باستطلاق  
البطن واما خروج الدم من السفلى واما بدور الطمث واما خراج الحزان يكون اما على البطن واما جيبه  
الا واما في الكليتين واما في الرئتين والموت عرض دفعه من غير استفراغ اما في ابتدا المرض فيسبب  
اختناق الحزان واما في زبدته ومنها ما يسبب جوعه لاعراض شديدة واما في اعطاطه فيسبب التخلل  
وذلك ان الخطاط المرض على ضربين احدهما يسبب حمة القوة والاخر يسبب ضعفها فالخطاط الذي  
يحققه يعرف من حمة القوة وشدة البصر وقوته والخطاط الذي يخلل يعرف من ضعف القوة  
وشدة البصر واختلافه والحزان الثام يكون في وقت منتهى المرض الحزان الذي ليس تمام قد يكون في وقت  
تبدل المرض يسبب خرايا في وقت وهذا الشيء اما ان يكون قبل المرض اذا كان مرضا جديا سرع الحولة  
واتمام قبل العلاج اذا استعمل الاشياء المستغرقة قبل تغير المرض والقوة متى كانت قوية جاهدت  
المرض وانما دفع ما داه المرض فان قوتها عليها نفعا واخر جهتا دفعه فكان خرايا محمودا وان لم  
يقو عليها خارت وخدت غيرة فكان خرايا واما متى كانت ضعيفة لم تجاهد المرض ولم ترم دفع مادته  
اصلا فلم يكن خرايا الحزان الجدي يمكن ان يعرف حاله بالحقيقة والحزان الذي يعرف عنه جرس وخبر لا  
حقيقته سجة والمرضى الذين ولهم مرضهم الى الموت منهم من ياتيه الحزان ومنهم من لا ياتيه والذين ياتهم  
الحزان عند قله علامات في اليوم المئذ به وعلية اما في البوار اما في النفث واما في البراز والذين  
ياتيهم الحزان يظهر فيه علامات على ذلك وهي غايه ضعف القوة وغايه عدم النقص وعظم مقدار  
المرض وضعفته ويوم موت المريض يعرف من شدة صعوبة المرض وثقله والنوايب التي يكون  
في اليوم الثالث والرابع والخامس واما الساعة التي يموت فيها يعرف من نوع المرض من اجز انوايبه  
اما من نوعه فلا الحمية القليلة حلية الموت في اولها والحمى الحرة فحل ذلك في منهاها واما من اجز  
نوايبه فلا الموت يكون في ابتدا او الزيادة او المنتهى ولا يكون في الاعطاط والحزان الواقع في منتهى  
المرض فاصل محمود والحزان الواقع في زبدته المرض ان كان في السلامة كان خرايا انقضا وان كان في العطب  
كان خرايا في الوجوه واقلها والحزان يكون اما بشي جري اما بشي ينقلد الخرج من المرض يكون  
اما بالنقص والتخلل شيئا بعد شي اما بالاستفراغ واما بالاختناق والاستفراغ يكون اما بالبرعاف واما بالقي  
واما باستطلاق البطن واما غير ذلك من الاستفراغات والعلامات الدالة على الرعاف هي الضيق وضيق  
النفس وتدل الجنين في الفوق وان في الجليل فام عينيه شبيهها لمع البرق او يظلم عليه صوره والعلامات  
الدالة على القي هي الصداع وحفظ المعدة واختلاج الشفة السفلى والحالات المظلمة والقل في  
الراس والصداع اذا عرضا من به وزم جارسه ناجية دماغه ففما دلان على الشفة واذا عرضا من به  
في جرسه دلا على رعاف واما على القي والعلامات الدالة على الاستفراغ بها في البطن في الوجع في الناحية  
والاستهباب والانتفاخ مجازان في تلك الناحية وعلامات الحزان الذي يكون في الاختناق هي الحمى القوية



والوجه الثالث وجع البول وجع البطن وجع الثقب ووجه القوة والانتقال يكون الى اعلى البدن وما  
الى اسفله والعلامات الدالة على الفعلة الى اعلى البدن هو ضيق النفس احداث بخته وثقل الراس وثقل السمع  
والعلامات الدالة على الفعلة الى اسفله هو الوجع في تلك الجيوب والالتهاب والانتفاخ احداث ثقل  
الحايل في الركبتين والعلامات الدالة على ان الحزان يكون يعرق هي الناقص في الحار والبارد اذا انتاع  
من البدن وجرا به الجلبة جمرته وتلاوه الجلبة والنقص الوجع والانتفاخ الجاوري ضرا الى خارج البدن  
كالرغاف والعرق في القواستطلاق البطن والاذن الى داخله وهو انتقال المادة عن موضعها الى موضع  
اخر اما في اعلى البدن او في اسفله والسفر من مكان الى مكان في وقت الحزان فهو مبشور يعرق ومتى كان  
صلبا فهو مبشور رغاف ويعرف ان الحزان كان في استطلاق البطن من خضرة البول وقد اذلت علامات  
الاخر فان كان في مرقا البطن فكل ما يخرج كثير المقدار ويعرف ان الحزان كان في البول من خضاس  
البطن وقد اذلت علامات الاخر فان كان في العانة ثقل كان ما يخرج من البول كثيرا المقدار ويعرف  
ان الحزان كان في الدم الذي يخرج من العروق التي في المقعدة من عذابه المريض ان عرض له ذلك فكل ما كان في  
سنة ذلك الموضع والوجع احداث في القطن وقد سار العلامات والعلامات الدالة على الحزان بالخطب  
هي في جميع العلامات المذكورة داخل العليل ان يخرج جيبته من جهة الحس والسر والانتقال الوجع  
احداث ثقل في العطر والعلامات الدالة على الحزان ان انتقال هي القوة والبول الذي لم يتغير وهو الوقت الايض في العلامات  
الدالة على الانتقال يكون الى اعلى البدن هي جسر البول ثقل الراس والتهاب وثقل السمع والعلامات الدالة  
على الانتقال يكون الى اسفل البدن هي ثقل الوجع والالتهاب والوزم الرخو الذي من جسر التهي اذ اجرت  
في الركبتين الى الجلبين والخراج الجاوري يخرج اذ اما في واحد من المفاصل او اما في واحد من الاعضاء التي لا  
شرف لها واذا كان المرض قد امتدت ايام عرته فنبغي ان يعرف من حركته من ان ياتي من اليوم المنذر بالحزان  
ومن جرت الخوايب واخرج من المرض يكون اما بالنسخ اذا في الشيء الفاعل للمرض على طول الزمان واما  
بالاستفراغ اذا اندفع الشيء الفاعل للمرض الى خارج كله واما اخرج اذا اندفع ذلك الشيء الى عضو غير  
والامراض المزمنة منها ما يكون القضاء والنسخ والنجلاء منها ما يكون القضاء دفعه وذلك عند اخر المرض  
في اخر الامر جركه جادة ومن الامراض المزمنة ما يمتد به الحزان اما ثقله ومنها ما يمتد في وقت واحد  
وما كان من الامراض في غايه الجدة فانقضاه يكون حزان وما كان منها سيرا الجدة فقد يكون حزان وقد يكون معا كان  
منها من في اكثر الاحوال تدفع الطبيعة دلا مالا او حور وتجزع عنه دلا مالا تدفع الطبيعة لواد الامراض ضربة  
كون الاستفراغ الحسوسه كالرغاف والقوي والاسهال والعرق ورو البول انحر اجابت والاسفالات الى موضع غير  
شريفه ولو كان استفراغ غير حسوس فان ذلك يتم مده طويله ولا بد ان يعرق في الحزان للعليل اعراض بهوله وذلك  
بجاءه الطبعه للمرض كالتقن يثقب النفس ويغير اللون هذه الاعراض يكون لمنذره حزان محموم واما منذره حزان  
مفهوم وجودها في مظهر علامات النسخ وفي يوم الجاوري محموم واما منذره حزان في ذلك المعنى صاحب الحزان  
في اليوم السابع خلق وتوب وجره في العيون من خلفه ثم كان قد قد في اليوم الرابع علامه داله على النسخ في الرسوب

في وقت

الابيض في البول فان العليل عرف ونخرج حره البتة ومن كان قد تقدم في الاربعة اسبوع او كان العليل فيه  
ردى الحال تغيره العليل في السابع او الثامن الى العساد وهاهنا ينقطع الكلام في هذا الكتاب فقد بلغ  
التمام في دعائه وتلاوه كما ان الحزان في كل الحزن لله تعالى الجود والكره وحلته على اسامه ورسله الذي خلقه في

بسم الله الرحمن الرحيم الثالث والخمسون في ايام الحزان

قال سهل عيسى بن يحيى الميحي هذا هو الكتاب الثالث والخمسون من كتاب في صناعة الطب وقد بدأ فيه ان كلامه ايام  
الحزان والله تعالى العليل بمعدل امام المرض منها ايام الحزان ومنها ايام اذار يا ايام الحزان ومنها ايام واقعه فيما  
بينها واما ايام الباجورة منها ما يكون في حزان جديد تام ومنها ما يكون في حزان ردي كالكلام الا ان منها منذر  
يا ايام حزان جديد منها منذر يا ايام حزان ردي يا ايام الاخر فليست تدل على شيء يوم الحزان الجديد الذي يكون  
عرانه محموم انا ما من الحاقه حوز من الاوقات العجا وصد بحده ويكون قد تقدم الاذار المحموم بمنزلة اليوم  
السابع ومنه ما يجمع فيه اضداد هذه الاحوال هو الذي يكون غير تام وشرف صاحبه منه على خطره ولا يوس  
عاقبه ولا تقدم الاذار ويكون رديا بمنزلة اليوم السادس والادام الواقعه في الوسط التي لا ياتي فيها حزان ولا منذر  
حزان فيمنزل اليوم الثاني عشر والثالث عشر وجود حسمه الايام الجاوريه صعب لان القضاء المرض مما يصير  
ادراكه والوقوف عليه ولا الحزان وما اعتد يا ما كرهه فكل من ردي يوم الحزان هو اليوم الذي فيه اذار الحزان ويظهر انه  
الذي فيه تميز الحزان بظلاله الذي فيه تجميع اعلام الحزان والادام الجاوريه منها ما لا يزال الحزان  
يا في هذا ايامها ما لا يدرك في الحزان الا في النذر ومنها ما جاء في ذلك حزان سطو فاما  
الادام التي تكون فيها الحزان اياما منها ما هي الطبقة الاولى طبقات ايام الحزان بمنزلة اليوم السابع  
واليوم الرابع عشر ومنها الطبقة الثانية بمنزلة اليوم التاسع واليوم التاسع عشر واليوم العشرين  
ومنها الطبقة الثالثة بمنزلة اليوم السابع عشر واليوم التاسع عشر واليوم العشرين  
عشر واليوم الخامس ومنها الطبقة الرابعة بمنزلة اليوم السابع عشر واليوم التاسع عشر واليوم العشرين  
والاخر عشر واما الايام التي ياتي فيها الحزان في الطبقة  
سنة ندره فيها الضما هو الطبقة  
الاولى بمنزلة اليوم الخامس السادس  
ومنها الطبقة الثانية بمنزلة اليوم الخامس  
واليوم الخامس عشر ومنها ما هو الطبقة  
الثالثة بمنزلة اليوم السابع عشر واما  
الادام التي طافها وسط بين هذه فذلك  
منزله اليوم الثالث عشر واليوم السادس عشر

في وقتها

الماضي والماضي عشر

الادام التي ياتي فيها الحزان في الطبقة الاولى طبقات ايام الحزان بمنزلة اليوم السابع  
واليوم الرابع عشر ومنها الطبقة الثانية بمنزلة اليوم التاسع واليوم التاسع عشر واليوم العشرين  
ومنها الطبقة الثالثة بمنزلة اليوم السابع عشر واليوم التاسع عشر واليوم العشرين  
عشر واليوم الخامس ومنها الطبقة الرابعة بمنزلة اليوم السابع عشر واليوم التاسع عشر واليوم العشرين  
والاخر عشر واما الايام التي ياتي فيها الحزان في الطبقة  
سنة ندره فيها الضما هو الطبقة  
الاولى بمنزلة اليوم الخامس السادس  
ومنها الطبقة الثانية بمنزلة اليوم الخامس  
واليوم الخامس عشر ومنها ما هو الطبقة  
الثالثة بمنزلة اليوم السابع عشر واما  
الادام التي طافها وسط بين هذه فذلك  
منزله اليوم الثالث عشر واليوم السادس عشر

منه اليوم السابع

الماضي



ومثل الحزان في مئوس لم يكن يقدم يوم يندوب فتعني ان يستخرج معرفه اليوم الذي هو يوم الحزان من قياس الازداد  
ومن طبعه اليوم ومن عياد الايام بالاجوريه ومن وقت الحزان والوقت الذي في فيه الحزان بله اجدناه وقت من طبعه  
والثاني وقت الاستفراغ والمالت وقت التخلص من المرض وهذه الثلثه الاوقات ان حضرت في يوم واحد قلنا ان  
ذلك اليوم يوم الحزان ان كانت في يوم طرس تعني ان يسمي يوم الحزان الا اليوم الذي اندر به اليوم المندروا اذ كان  
الحزان مضمين في وجده استكثرا الاعراض بالاجوريه في اليوم الاول منها ووجدت في هذا اليوم الثاني صغى ان يعطى  
اليوم الثاني ذكر من الحزان ووجدت تلك الاعراض في السوس عامه فان الحزان عام لها جميعا والحزج من المرض  
كأن مع جهاد قوى شديد في اليوم الرابع عشر ومع جهاد وسط في اليوم الاربعين ولا تكون مع جهاد الا في البدء  
فيما بعد الاخر بعين الخط العارض في امر المرض ان كان صغير المقدار حدث بسبعه في اليوم السابع ان غير ما  
وان كان عظيم المقدار حدث في اليوم التاسع او في اليوم احدى عشر ومن وقع خطا في امر المرض امامه نفسه  
واما من المعالج وامان الاتفاق فان خزانها ان كان خيرا تقدم بحبه وان كان خيرا اخر بحبيبه ومن الخراز ما  
يمكن ان يعرف نزاع الامر معه واخر ما ينتهي اليه بمنزله حتى الغت التي يسمي فيها علامان الصحيح في الرابع  
فانها تنقضي في السابع ومنها لا يمكن ان يعرف من اول الامر معه واخر ما ينتهي اليه بمنزله الحيات المرضيه  
ومنها ما يمكن معرفه نوعه ولا يمكن معرفه ما ينتهي اليه بمنزله حتى الملقح والارض منها ما هو سليم وانقصاه  
يكون في اليوم الرابع وعثمان النسخ يسمي فيها هذا السوم وما كان كذلك صغى ان يتر صاحبه بالطف  
الذي هو رادقه ومنها ما هو رادق ان انقصاه يكون في اليوم الرابع ومنها ما هو يلم الا ان معه علامان يترك  
على انه لم ينفع فانه مما يطول صغى ان يهر صاحبه بالذي هو الغليظ ومنها ما يدعى انه لم ينفع ولكنه ليس  
يطول صغى ان يتر صاحبه بتدبير متوسط الغليظ واذا كان الحزان يقع في اليوم السادس ويصل الى احوال الازداد  
فانه يعرض قبله في اليوم الرابع صغى فتردد وعشره وخو رة القوه وعرق غير سوي واليد والاستفراغ  
اشيا لم ينفع وعلامات النفع اذا تبينت في اليوم الرابع فالخزان يكون في اليوم السابع وان تبينت في اليوم السابع  
فالخزان ياتي في اليوم الرابع عشر وان تبينت في اليوم الرابع عشر فالخزان ياتي في اليوم التاسع والعاشر  
اليوم العشرين اما في اليوم احدى عشر من ذلك الراج عشر من رادق هذه الثلثه الايام واذا كان  
المرض يطول لم تبين فيه علامان تدعى انه لم ينفع واعلانه يطرفان تلك العلامات ان تبينت في اليوم السابع  
مدى على ان المرض تنقضي في اليوم الرابع عشر وان تبينت في اليوم احدى عشر فالمرض تنقضي من بعد اليوم العشر  
وان تبينت في اليوم السابع عشر فالمرض تنقضي في اليوم الاربعين واليوم الحزان الصحيح في الرابع والسادس  
والاحدى عشر والرابع عشر والسابع عشر والعشرون واما الامام التي تنذر ما يام الحزان في الرابع والسادس  
عشر والرابع عشر واما الامام الواقعة من الوسط في الثالث والعاشر والسادس والمالت عشر والعاشر  
وطبعه ليام الحزان طبعان وذلك ان منها باجوريه وخوا منها باجوريه روز واما بالاجوريه اجن فسمي بالاجوريه  
بالطبع وهو اليوم الرابع والسابع والرابع عشر والعشرون واما بالاجوريه الزو في المالت والعاشر والسابع  
والثالث عشر واما المرض اما بالاجزان واما بالام واقع فيما بينهما والايام الواقعة منها ما وقع في الازداد واج

[illegible]



والهوا حسب موضعه فاذا سارا القرا اخذتا ثبته ذلك تغير واخذت الحال التي تحصل منه في  
الرطوبة والهوا تغير حتى اذا صار الى مقابلته ذلك الموضع وهوان بعد عن ذلك الموضع نصف  
الدور صارت تلك الحالة الى ضد ما كانت عليه ومتى صار الى التبرع اعني انما بعد عن ذلك الموضع ربع الدور او  
ثلثه ارباع الدور فقد صارت تلك الحالة الى نصف المضادة ومتى صار الى نصف التبرع اربع فقد صارت  
تلك الحالة الى ربع المضادة ومثلهما في هذه المواضع يكون في التبرع والسايع وذلك  
ان دورته في ربع مضاد ثمانية وعشرون يوما بالتقريب الى ان يحصل في حذر الحضانة في التبرع وربع  
التغاية في الجاذبة في الرطوبة والهوا اصل استهلاك القمر الى التبرع قوية لا تفتة ومن التبرع الى التمثلا  
قوية غير لا تفتة ومن التمثلا الى التبرع الاخر غير قوية ولا تفتة ولذلك صارت قوة الجاذبة في هذه  
الافاق على هذه المفاصل عينه والادوار الباقية منها ايامية ومنها شهورية ومنها سنينية  
اما الايامية فالارباع والسابع والاربع عشر واما الشهورية فيوم الاربعين والسنة الاثني عشر  
واما السنينية فالسبع سنين والاربعة عشر سنة والاربع عشر يوما الى اربعين يوما في القركات  
على ما علمت مثل السنة الاثني عشر اذا قيست بدور الشمس وتزله الى ربع عشرة سنة اذا قيست بدور  
زحل وعلى هذا المثال في سائر اصناف وارباع هذه الادوار والحزبان يكثر في السابع والاربع عشر  
والعشرين وتوسط كونه في الخامس والتاسع والحادي عشر ولا يكون في سائر الايام الا في  
السادس والثامن ومتى كان في رايه والاربع عشر والسابع جذا كان في رايه السابع والاربع  
عشر والاربع عشر والعشرين وما هنا فنقطع الكلام في هذا الكتاب فقد بلغ المقام في  
معناه ويشمله كتاب مقدمه المعرفة ثم دارا في الحزبان لله ومنه وصلوات على اسائه ورضاه الذي انطوى

### بسم الله الرحمن الرحيم الرابع والخمسون في مقدمة المعرفة

قال ابو سهل عليه رضى الله عنه في هذا الكتاب الرابع والخمسون من كتبنا في صناعة الطب  
وقصدنا فيه ان نكلم في مقدمة المعرفة والله تعالى هو المعين بعون الاعراض منها ما يحدث مع حدوث  
المرض بمنزلة ما يحدث مع ذلك الجنب حتى جازاه ووجهنا في صيق النفس والسعال ومنها ما يحدث  
بعد حدوث المرض وهذه منها ما يدرك على تغير المرض والهوية وتبين من الاشياء التي تبرز من البدن في وقت  
ومنها ما يدرك على اوقات المرض وجرانها الباطنية او السريعة ومنها ما يدرك على الحزبان في حاله في الجوده  
والرداء وتبين من الاشياء التي تبرز من البدن من حالات البدن من الخاف التي تدخل على الاعمال التي فيها  
يزر من البدن فيمنزله الاعاف والحظه واما التي في حال البدن فيمنزله الوجه الاحمر والبصير  
الحمر او في حال التي تدخل على الاعمال من الخاف فيمنزله صيق النفس واختلاط الدهن ومنها علامات  
تدرك على السلامة والخطب وسمى مقدمه المعرفة وتبين من الاشياء التي تبرز من البدن من حالات  
البدن من حاله في الاعمال والاعراض منها ما يلزم المرض فلا بد حدوثه كما يلزم ان الجنب الجحى ايجازه

بسم الله  
الرحمن  
الرحيم

والوجه الناحي والسعال فيصيق النفس ومنها ما يحدث بعد حدوث المرض ومنها ما ينفذ في حاله في الاعمال  
كالنفس في حال الجنب وسهولة صعوده رجاء الجنب في جودته ورضائه والاعراض له واخره كالراجي  
وتجس النفس والسلامة من الوجع والعلامان الجاهلية في الاعراض منها علامان جذا كان الجاذب وكفنه  
وجوده النفس وعدم الوجع والسلامة من العطش واستواء الحرارة في البدن ومنها علامان رديه  
كالتقلص فيصيق النفس والوجع والعطش واختلاف الحرارة في البدن والبوار البراز والنفس بدل اما  
على النقيض او خلافة واما على السلامة والعطش والنفس انما يصيب وهو نوع واحد او ما غير يصيب واصنافه  
مختلفة في القوام واللون وذلك ان منه رقيق ومنه خشن وكلاهما يدرك على افع سيرة ومنه احمر ناصع ومنه  
نازك وكلاهما يدرك على شتر عظيم والبول الذي ليس يصيب منه ما يدرك على افع سيرة بمنزلة البول الذي ليس يصيب منه  
العلامان التي تدرك على خلاف النقيض باللون فقط ومنه ما يدرك على افع عظيم بمنزلة البول الذي ليس يصيب منه  
الشبه بالما ومن العلامان الدالة على السلامة صحة الدهن وجس منقوع الغذاء الانفعال وسهولة  
النفس حسن النفس والاصطجاع المحمود والرجاء الشبيه بالوجه في حال الصحة ومن العلامان الدالة  
على الخطب عسر النفس وتقل المرض وقلة اجتهاله وقلة الراجح فيه وسوء النفس وغير ذلك الوجع  
الانف والعين وغيرها واعظم الدلائل المحمودة شره القوة واعظم الدلائل المذمومة ضعف القوة وخواها  
وعلامان السلامة والخطب في غيره مختلفه المراتب ومتى كانت علامان الخطب ضعيفه سميت  
غير ضارحه ومتى كانت اقوى سميت رديه ومتى كانت في غاية الرداء سميت مهلكه وحسن لون  
الجلود خفة الجرحه عليه واستقلاله نفسه وسهولة اجتهاله للمرض وقوة النفس وحسن النفس  
وشباب العنقا والشهوه وصلاح النوم والاصطجاع والنفس التام كلها علامان سلامة واختلاف  
الحرارة في بدن المجموع حتى يكون بعض اعضاءه جازا لا سيما اناجيه البطن بعضها بارد واعلامه  
غير ضارحه والوجه الكثر الزوال عن حال الصحة علامه رديه الا ان يكون ذلك بسبب تغير غير  
العلة نفسها مثل انه في حال عرج الى ان كان عليها في الصحة الى الضمور والاعراض والقروح والقشعر  
وكان العليل قد ستر طويلا او تعب كثيرا او اسك عن الغذاء طويلا او اصابته خلفه قويه  
او ضربا اخر من الاستفراغ لم يكن علامه رديه وذلك في صارا كثيرا استلاوا انتفاخا من حاله في  
الصحة لقر العنقا والسكر والقيل من الغذاء لم يكن علامه رديه وذلك اذا زال اللون في الجوع غريب وكان  
حال الهوا اذا التذير المتقدم موجب ذلك لم يكن علامه رديه فان لم يكن له سبب غير العلة  
فذلك علامه رديه والبول الاسود والبراز الاسود والنفس الاسود كلها علامه مهلكه خاصه اذا  
كانت مع حيوات قويه الاجراق وسوء النفس والقروح في الاعراض الجاهله علامه مهلكه  
وكثرة التقلص والتشنج كاشك الى رديه وفعل المورس في اجسامها من حركات في ما والكشف  
او غير ذلك علامان غير ضارحه لانها تدرك على قلن المرض واختلاط عقله خاصه اذا كان ذلك  
يخصه من كان يحشمه واذا ضمير الوجه او انحط وغارت العين لطا الصدغان وبرق الخذا ان

حاصل ذلك



واستقرت فقلت شجنت فماذا حدثت جلده الوجه واصفر اللون مع ذلك او اخضر او اسود ولم يكن نال  
 العليل استفرغ مفرط فلك علامة مهلكة فان انضاف الى ذلك ان لا يسبح العليل ولا يتنفس  
 فالموت قريب منه وصغرا جفن العين وتخرج الفم وظهور رباط العين عند التقبض مرغ غير ان يكون  
 ذلك عاديه وان لا ينطبق الفم بل يبقا مفتوحا علامة مهلكة : واذا جفول العليل وجهه عن الضوء  
 ودرعت عيناه بلا ارادة ولم يفتح ذلك رعا فلك علامة غير صالحة : وحجرة رباط العين وظهور  
 عروق كدبه او سود فيها علامات رديه : والعين الكاحلة التي لا تجر ولا المرتبحة التي لا تسكن وكافتا  
 تدور مع ارتعاش من علامات الهلاك ونسوة العين اغو ورها في الامراض الكاحلة وكذلك الرضعات  
 غير صالحة : واذا كان العليل لا يث على جنب بل يميل الى الاستلقاء فانها علامة غير صالحة فان كان مع  
 ذلك شديدا بل جوارح عليه فلك علامة مهلكة : والهديان والتؤيب والعث باليد من تحت يمين  
 الثوب في الامراض الكاحلة غير صالحة فان دام ذلك واخذت بردا والبرد في ذراعين او ضعفا كان  
 مهلكا : والورم الكار العظيم في البطن مع حمى قوية جارية ردي فان سقطت القوة وكان حار الورم  
 والحمة ثائثا فلك مهلك : واذا كانت الاطراف في الامراض الكاحلة باردة فليس صالحا فان افترط  
 فيها البرد فهو ردي فان كان مع ذلك في البطن توقد وجراره وعطش فلك مهلك ان اشتد ذلك  
 فتواتر النفس وصغر النفس ضعيف فالموت قريب : واذا العوجت الاطراف والاصابع مع سقوط  
 القوة فلك ردي : وعلامات الحزان اذا حدثت قبل النضج وفي غير يوم الحزان ثم لم تبها حزان  
 فلك ردي : وتقلص الشبر والقبض في الامراض الكاحلة ردي : وان كان العليل سهر الليل  
 ونام النهار او كان نومه مضطربا مع تفرغ او كان سقطعا فلك علامات غير صالحة : فان كان  
 متي اتية من نومه اضعف واسوأ حاله منه قبل النوم فلك مهلك : وعدم النضج مع وفور القوة  
 يدل على طوالمريض مع سقوطها يدل على الهلاك : والامراض الكاحلة في الامزاج والاشنان والافاق  
 والبلاد الباردة ارضا منها في اضرار هذه : واكوايق مع حمى قوية احارها مهلك : واذا اعتك  
 من حمى مخدة ناضحه سره بعد اخرى ثم لم يعترف بعده ولا خف مرضه ولم يزد اضعفا ورأى حال  
 فلك مهلك : والتواء الشفة او الجفن او الانف او الكاحلة في المرض الكاحل دليل ردي : واخفقا الدائم  
 في المرض الكاحل دليل ردي وكذلك الغواق فان ضاق مع ذلك النفس وازدادت حمى جواره فانه مهلك  
 والوجه الشديد مع حمى الكاحلة مهلك سيما في الرأس والاذن والبطن : واذا كانت في بدن  
 العليل رديه ثم اصفر او اسود او اخضر فلك علامة رديه : والعين الشاحضة التي لا  
 تفرق في المرض الكاحل مهلك : واذا نال الانسان السحج الذي لا يكاد يمرض مرض كان مخوفا : واذا  
 استرخخت المقعدة في المرض الكاحل رديا : والركبان الضعيف الذي يكون قطرات بلبله  
 غير صالح فان كان مع ذلك سود فهو ردي فان كان في يوم حزان فهو مهلك : واذا كان في عضو  
 من الاعضاء ورم او وجع فغالب الازم او سكن الوجع وهاج بعقبه كرب ولبس وعطش

وتلقو فلك ردي فان هاج معه خفقان فهو مهلك : والقى الكلفه الكراشيان رديا والزجارتان  
 مهلكان : وشعث الوجه واغبراره في الامراض الكاحلة ردي : والشاداه ناسواء الموتى علامة رديه  
 واذا اسفر القى او الكلفه في حمى جارية فهو ردي فان تبعه فواق مخوفا فان واصفر اللون او اسوداه  
 بغته علامة رديه : واذا اخشن العليل بغته حتى لا يسبح ريقه كان مهلكا : والعطش الشديد  
 مع العرق البارد قاتل : والنفس الباردة في الكاحلة مع سقوط القوة علامة قاتلة : واذا  
 خرج في اللسان شورسون الحصى عظمها والجر حادة قوية فالعليل يموت من غيرة : واذا حدث  
 السطح مع حمى جارية بعد ايام منها فانه مهلك : واردا ما تكون الحمى المحرقة ما تبها هذه الاعراض  
 النافضة في ابتداها من غير ان تبعه عرق والعرق المسير في الرأس والوجه وشده السهر والكرب  
 والغث في الاختلاط ورد الاطراف لسيما اذا لم يسبح باليد وبرد ظاهر البدن مع شدة التوقد في  
 الباطن وتواتر النفس واخضرار الانف والبول الاسود القليل او الاخضر او الاصفر الغليظ الشبه  
 العسل في قوامه وبطلان العطش من غير سكون حراره الحمى والورم في الكبد والمعدة واخضرار البول  
 واخلفه السود او اخضر او قطر الدم الاسود من الانف ورمي العليل نفسه الى الجوانب وتشكله  
 باسكال مختلفة وتورم بطنه وانتفاخه وطلبه العدو والتعلق بكل احد واخلفه السود  
 الكامضة التي تغلي منها الارض مهلكة فان كانت مع قوه ضعيفه فالعطب قرب : وان سال  
 من لفظ العليل مرارا اصفر او اخضر فلك ردي : واذا عرق العليل قليلا او ندي بدنه ولا سيما الرأس  
 والرقبه بعد انفس الباردة فانه هالك من ساعته : والعرق في الجبهة بعد شدة الجهد وسقوط  
 البصر او حر كره فان كان البصر شديدا سقط فلهلاك قرب : واذا كان العليل شيل عليه حتى بلغ  
 صدره ثم برى ما كان في الكايلة واذا كانت انسان حمى مخدة قوية تحقت بغته وسكنت احارها بلا  
 استفراف ولا نظيفه ولا استقاله هو ابرد وحدث في البصر او حر كرات سكون وراجه بغته فان خلك  
 مهلك : واذا عوج في السر سام الفم لم يجد العليل بعقبه خفه ورجوع عقل كان ذلك قاتلا ومن حدث  
 بعقبه خفه ورجوع عقل كان محمودا : واذا حدث العليل برقان ولم يخف عليه ولكن ساء اكثر فانه قاتل  
 وكل عرق غير سابق فليس بخير وكل عرق لم يحمى في يوم حزان فانه ردي فان كان مع ذلك ردا فانه مهلك  
 وان كان مع ذلك سيرا ونيجه الرأس سقط فانه قاتل : والعرق البارد في الحمى الكاحلة قاتل ومتى هاج بعقب  
 العرق اقشعر ركان رديا : وليس يمكن ان يجمع علامة غوبه الصلاح وعلامة غوبه الرده وقد جمع علامات  
 سيره الرده وعلامة سيره الصلاح في ذلك علامات سيره الصلاح مع علامات قويه الرده وعلامات  
 سيره الرده مع علامات غوبه الصلاح بعد ذلك في ان يقايس بعضها ببعض ويظهر في الاغلب ذلك  
 انه قد يكون علامة واحدة قويه مخوذه مع علامات لثمة رديه ضعيفه وكذلك قد يكون علامة واحدة قويه رديه  
 علامات لثمة ضعيفه صالحة : ومدار الامر في العلامات الجيده والرديه هي الماخوذه من البصر والقوه والاحساس  
 والتميز والحركات والتغير والشبه والنوم واليقظه ثم جال البدن في لونه وبخده ولحمه وشكله في ما يبرز منه  
 وما فاقا لمقطع الكلام في هذا الباب فبلغ الغمام في حياهه وشكله مكار علامات الامراض ثم كتاب مقدمه المعرفه بالاشارة  
 ومطهر على سائر اساءه ورسد الدليل لطفي

سنة الزمان

والنفرع

جانه



بسم الله الرحمن الرحيم الخامس والخمسون في علامات الأمراض

هذا هو الكتاب الحاسن المحسن مركب في صناعة الطب وقصد فيه ان يكلم في علامات الامراض والله تعالى  
هو المعين فقول ان اصناف شوا المزاج الحاد في الدماغ هي اربعة بسيطة واربعة مركبة والذات  
به على شوا مزاجه الجار هو اختلاط الزهر على شوا مزاجه البارد تعطل الاعمال النفسانية اعني افعال الذاكرة  
والحاسة والحركة وعلى شوا مزاجه الياسر الارق على شوا مزاجه الرطب كثرة النوم وعلى حرارته وبسوته  
اختلاط الزهر مع الارق على حرارته ورطوبته اختلاط الزهر مع النوم وعلى برودته وبسوته تعطل  
الاعمال النفسانية مع الارق على برودته ورطوبته تعطل الاعمال النفسانية مع النوم ومتى كان شوا  
مزاج الدماغ مع مادته فانه يستفرغ لاجاله من تلك المادته شي من جاري الدماغ كالانفاس والاذن  
والفرد ومتى لم يستفرغ شي فالعلة شوا مزاج بل مادته ويعرف ان هذه الافات جادته لعلها تحصى  
من نفسه او اهلها فيشرها غير مائة شي كانت اهلها خاصة به ودايمه لا يفترو جادته من غير  
ان تقلدها على اهل اخرها فالعلة في نفسه خاصة له ومتى كانت غير خاصة به ولا دايمه المثلث وجرت  
بعضان فعدتها على اهل اخرها لعلها ليست له خاصة لكن مشاركة شي اخر ومتى كان الشيء من  
الامتلاء عن طريقه كان جادته دفعة فمتى كان من الاستفراغ اعني من السوسة كان  
جادته شيئا بعد شي ومتى كان الشيء في البدن كله فالعلة في الدماغ ومتى كان في جميع الاعضاء  
ما خلا الرأس والوجه فالعلة في مبدأ النخاع ومتى كان في وضوا احد من البدن والرجلين فالعلة  
في العصبه التي تعطي لكل الوصل قوه بالحركة ومتى كان في مقدم البدن فالعلة في العضل  
التي في المقدم ومتى كان في سوا البدن فالعلة في العضل التي في المؤخر ومتى كان في الوجهين  
فالعلة في جميع العضل وعلامه الشيخ الحاد في الرطوبة فقد العصب عرسا لانه متى زاد  
عرسه نقص طولها وعلامه الشيخ الحاد في الجيوسه تمدد العصب طولا لانه متى نقص عرسه انكمش

والفرق من الصرع وهو النقص  
من يوب وغفر باد وارورع  
مع جنه الافعال التي  
واجبها هو  
الشيء هو  
دائم كقولهم  
مع ضرر الافعال

والفرق من الصرع وهو النقص  
من يوب وغفر باد وارورع  
مع جنه الافعال التي  
واجبها هو  
الشيء هو  
دائم كقولهم  
مع ضرر الافعال

الذهنية ومتى كان مع اختلاط الدهن بفرغ وسكون فجدوته عن المرأة السوداء ومتى كان معه اضطراب وسبعية فجدوته عن المرأة الصفراء وعرف ان العلة وصلت الى الدماغ من المعدة بان يظهر خيالات تشبهه بالخيالات التي يراها من نزل في عينيه الما وكذلك في العلة المعروفة بالمرآة ويعرف ان الوسواس السوداء هي كحل الدماغ في نفسه من انه يكون دائما وكان قنالا للانسان فتم وسهرا وتعرض للشس الحرقه ويعرف انه لصعود اختلاط سوداويه او بخارات سوداويه من المعدة من انه متى وقع الاستمرار المحمود للطعام سكنت تلك الاعراض ومتى فسد الاستمرار ظهرت ويعرف انه لصعود اختلاط او بخارات سوداويه من جميع البدن من ان يكون البدن مهلوسا والوزن اسود وقد اجس شي في البدن كالاستفرغ من دم الطمث او دم كان يستفرغ من المقعد او بالرعاف وكان الازهر مولد السودا - والعلامان الحاميه لكل وسواس سوداوي الفرغ والخم وهذا الزمان له اثر اتم يكون له اعراض اخر كثيره غير محدوده لا يكون شي منها للانسان الصحيح والحلل الحاد منه في الدماغ منها ما يستبطونه مما دة من السواد ومنها ما يغير من اجاه بكيفية من الكيفيات والتي تسد باده فتمت له السكات والصرع وسندل غل مقدار الضرر الحادث عن هاتين الجليتين من مقدار عظم النفس واما التي يغير من اجاه فتمت له النسبات الخفيف وليفرغ والجئون والمخولوا وفر انيطس والعلة المعروفة بالسدر والوار يكون اما عندما يغفل الدماغ على خصه في نفسه او عندما يختل على شتر فيها غيره وسندل على العلة التي خصه في نفسه ان السدر والوار يكونان الا زمين له وان صاحبه يكون اياهما تغفل السبع مظل البصر واما التي يكون باشتراك فعل بلثه اضرب اچدها ان يكون الا فده من العروق الصواب التي الى الازر يستين وسندل على ذلك بان يكون هذه العروق متهدده والثاني ان يكون الا فده من العروق النسبانية وسندل على ذلك من تمدد الرقبه والثالث ان يكون الا فده من المعدة وسندل على ذلك بان العلة مشتتة عند الخجيه وان صاحبهما نظرو غشايا وخفقانا - والا فده تنال البصر اما بسبب العصب الجوف واما بسبب الارج المصغري والعصب تناله الا فده اما من الودم واما من سوا المزاج واما من السدر والودم الحاد في عصبه العين كز اما درما حار او غل الودم وسندل عليه بالضرر ان لما حموره

وَسَدَّ عَلَيْهِ بِالْحَزَامِ مَعَ التَّقْلُ وَأَمَّا دُرْمًا رَحْوًا  
بِغَيْبِهَا وَسَدَّ عَلَيْهِ بِالتَّقْلُ وَسَرَّعَ دُرْمَةً وَأَمَّا دُرْمًا  
صُلْبًا سَوْدَاوِيًّا وَسَدَّ عَلَيْهِ بِالتَّقْلُ بِطَوَاكِيرُوتَ  
وَسُوْمُزَاجِ هَذَا الْعَصَبِ يَكُونُ أَمَّا حَازِزٌ أَوْ سَدَّ عَلَيْهِ  
عَلَيْهِ بِالْهَيْبِ وَأَمَّا بَارِزٌ أَوْ سَدَّ عَلَيْهِ بِرَدِّهِ شَيْبَتِهِ  
وَأَزْكَائِشَ الْعَصَبِ بِالتَّقْلُ الْكَثْرَةُ

حاشية  
صحح زكريا حاسبي  
من تعرف على الاعضا  
الماض من المفاو -  
الثالثة  
التي تأتي الجانب  
الاذن من

15



برودة الخ والى ما يابس واستدل عليه بالنسب اذا كانت شدة البرد في  
 اذا كانت شدة البرد في الصدر واستدل على انه عرضت للعضلات المحركة للعين كلها في وقت  
 من الانسان يضر شيئا واحدا شديدا يستدل على ان الافة جدت للعضلة المحركة  
 للعين في السفل من ان عرض من ذلك شيئا يحفز حتى يكون بعضه متخفضا وبعضه مرتفعاً واستدل  
 على ان اختلاف المحرك للعين لعله في العضلة التي ترفعها من انها ان كانت كذلك زمانا طويلا وعلى  
 الدوام فالعلم في العين ان كانت تزداد تنقبض وتحدث وتنفذ حسب حالات مختلفة للمعدة فهي  
 من المعدة . واستدل على ان في انقبض في الجزء المختل فقط من الامعاء من ان صاحبه تخيل الشايف  
 بوجوده . واستدل على انه في الجزء المختل فقط من ان صاحبه لا يميز بين الجبر والشر واستدل على انه  
 في الجزء المختل من ان صاحبه لا يميز بين ذلك تخيل شيئا باطلا ومنه حدث في العاصع وحده  
 ضرر على الزوج الخامس من الزوج العصب هو العليل وان كان يضره ضرر الجواس الاخر فهو  
 يد على الامعاء نفسه عليل . وضيق النفس كون عظماء حرام وزم العضل الاعلى ويد على  
 بلت على الامعاء وزم جارا حدث من الدم . اما ضيق مجاري التنفس واما ضعف القوة العنانية ودليل  
 اليوم الضربان حره الصدر والوجه والعطش وجفاف اللسان والاشفاق لا ينشق الهواء الدارد  
 والصق كون اما في الجليد يد على جوارحه الموضع واما في الجحر ويد على الحناق الذي لا يظهر واما في الصدر  
 ويد على الوجه الضعيف واما في الريح اذا كان في الريح فانه ان كان غلة في لحمها حدث عن الضيق  
 ثقل تدور وان كانت غضا ريفها حدث عنه مضطرب وجره تدعو الى استعمال السعال .  
 وقد ظاهرا من الفم كون اما من المري واما من فم المعدة واما من فم الرحم واما من الحلق  
 واما من قصبه الريح واما من الراس واما من الرية واما من الصدر وخروجه من المري يعرف من خروجه  
 الوجه الذي من الكتفين وخروجه من فم المعدة ومن قعرها يعرف بانه انما يخرج منها ما في الاثنه  
 من فم المعدة مع وجع اشد ومن قعرها مع وجع اخف وخروجه من الفم كون بالنبض من الحلق  
 بالنبض من قصبه الريح كون شيئا بعد شي مع سعال يسير ووجع قليل في الصدر ومن الراس كون مع ثقل  
 شدة من الراس وحره في الوجه وخروجه من الرية يعرف بانه يخرج دفعه مقدار اكثر من غيره ووجع  
 ويكون جارا زيدا وخروجه من الصدر كون سيرا المقدار يخرج دفعه ويكون علقا ويجد صاحبه وجعا  
 في الصدر والسعال لا يزم خروج الدم من الصدر والريح وما ينزل من الراس في الصدر . ونفت الدم  
 كون اما من خرق واما من السعال واما من فم المعدة واما من علقه في الحلق والدليل على انه من الخرق ان يكون قد  
 تقدمه سباح شديدا وضربه وقعت على الصدر اذ جهاد شديدا والدليل على الاكل ان يكون قد تقدمته  
 نوله ثم خرج اول دم يسير ويعرف ذلك بمكثرة دفعه والدليل على الفم ان يكون الدم الذي يخرج دفعه من غير سبب  
 من خارج وكون الدم متلبا ويكون عادة خروج الدم قد انقطع ولا يكون وجه وجع والدليل على العلقه ان  
 يكون الدم الذي يخرج مائلا لطيفا وقشره الفرجان خرجت التي استقر في المعدة او في المعده وان خرجت

رودة على ما ذكره  
 اليوم الذي ذكره  
 من الدم والوجه والوجه  
 انه يكون في البطن

بالسعال لت على وجه في اعضا النفس وان خرجت مع البراز ذلك على وجه في الامعاء وان خرجت بالبول ذلك  
 على وجه في اعضا البول والنفس الضيق اما ان يكون عظميا متقاونا ويد على اختلاف الالتهاب واما عظميا  
 متقاونا ويد على التهاب واما صغيرا متقاونا ويد على البرودة واما صغيرا متقاونا ويد على الوجع .  
 وعسر النفس مع الضيق اذا كان غير حرجي على قلبي او حرجي قد حدث واذا كان حرجي فحدثه احسا  
 من شدة عرض في الريح واما من شدة حدث في القرب منها والذي حدث في الريح اما ان يكون خروجا واستدل  
 عليه بان عسر النفس شدة على الابدان اما ان يكون خطا غليظا الرجا فحدث في اقسام قصبه الريح وسر على  
 مضطرب السعال ودفعته واما ان يكون خطا غير كثير المقدار قد اجتمع من رطوبه قد سالت اليها  
 واستدل على ذلك بتقدم خناق او نزله من الرية او ذوات الحجب والمرض الكاذب في الرية اما ان يكون  
 معه قرحه وتنع الفرجه فغشا الدم واما ريو وكذا عن اضطراب غليظه لوجه ينفذ في العروق  
 الضواريب واستدل عليه باختلاف النبض والسؤال المزاج المختلف في القلب يعرف باختلاف  
 النبض والسؤال المزاج الغير المختلف اما ان يكون حارا ويعرف بعظم النبض واما باردا ويعرف بضعف  
 النبض واما يابسا ويعرف بقلابه النبض واما رطبا ويعرف بلبان النبض والورم الدوي والصفراوي  
 في القلب يعرف بالتهاب والتدور والتقلل وزم الجنبين اربعة اصناف احدها ان يثور الغشا  
 المستبط للاضلاع وهذه العلة اذا كانت الحجب واستدل عليها بوجع ناخر وضيق في شارب  
 وضيق النفس حرجي حاده والثاني ان يثور العسل الداخل والثالث ان يثور العسل الخارج  
 مع كل واحد من هذين كون ضررا ما عند دخول النفس في العسل الذي في العسل الذي في الصدر قد  
 اعتل واما عند خروجه ويد على ان العسل الذي يقبض الصدر قد اعتل والرابع ان يثور الجملد  
 مع العسل الظاهر الذي هو في موضع خارج من الاضلاع واستدل عليه باللسان اذا حدث في  
 الغشا المستبط للاضلاع ورم جاريه ما استفزع منه شي يستدل عليه بوجع ما استفزع منه  
 ورم ما استفزع منه شي يكون اذا حجب لا نفث معها والفرق بينهما وبين اليرقان في العسل  
 الخارج كون بالنبض والوجع وعظم الحرج ونوع ضيق النفس وان اليرقان في العسل الخارج كون  
 له راس يعرف بالفرق بين اختلاف الالتهاب من ان يحدث عن مشاركه الالتهاب للحجاب والحادث  
 عن غلة نخل الالتهاب في نفسه حرجه العين والحجاب المراق في الفوق والنفس في الاعراض  
 التي يكون مع اختلاف الالتهاب لا تظهر في اول الامر اعني السهر والنوم المضطرب واللسان الذي  
 لا سبب له والدموع الجارية التي تنسكب من العين والدموع والفقار والنفثات العليل  
 الزفير من الشيا والنبض من الحيطان يكون حرجي معهما جفوف ودبول وكون اللسان يابسا والعلامه الدالة  
 على ورم المري ضيق يعرف به ودمع من نفوذ الغذاء فان كان اليرقان دوي او صفرا وان كان في الضيق  
 حرجي وعطش وان كان لهما اوسودا والممن مع الضيق حرجي لا عطش ومن علاماته ان يخرج في المري  
 ما استفزع اليه وهو الحرجي والنافس والافشع راسها شبع البقيع وهو الوجع واستفزع القبيح

ط  
 اي غلاف  
 القلب



واشتداد الوجع اذا ما بالغ الانسان شياؤه جده او قبض واذا ثقيبا انسان من المزجى دما فان ذلك يكون اما  
سبب عن اخرون ويدل على ذلك الوجع وحده عن سبب ظاهر من زلة السقطه او الضربه واما سبب  
عزوف الدم ويدل على ذلك انه يحدث من غير سبب ظاهر ولا يكون معه وجع واما سبب ان الدم على ذلك ان  
خروج الدم يكون في الاثر ولبلا ولا ثمة انه في اخر الامر يخرج دفعة ومما اصابته المعدة انه  
من غلة خصه في نفسه اصاب الانسان ذهاب الشهوه وسيل الشهوه الى اثار رديه واذا عرفت  
فيه اقم بمشاركه الاثرا في العلة حدث عن ذلك الاثر وذهاب العقل في الحى المجرى والوسواس  
السوداوى اذا غلبت السوداء والصراع اذا كثرت الخم والنوم المضطرب اذا كثرت الرطوبة العنيفة والسبات  
اذا كثرت البلغم الغليظ وان كان ذلك بمشاركه القلب حدث عنه الغشي والشد في الكبد كونها  
من رشح وسندل عليها بالمدح واما من دم دموى او صفراوى وسندل عليه بدها بالشهوه والحر والعطش  
واما من دم الغليظ وسوداوى وسندل عليه بالندب المتقدم والسرور والجلد وسندل على الزوم في حجب  
الكبد من صفو النفس والنفوس في الزوم الى اسفل ولون اللسان والسعال والجلد والمراق الى اسفل وسندل  
على الزوم في بقعه من هاب الشهوه والعطش في المراق وحبس الطبيعة ودفق من الزوم كادث  
في البدن والدم كادث في العضل الذي فوقها بان دم الكبد يكون هلالا الشكل ومتساوى الاجزاء ودم العضل  
يكون مورا واجنط فيه غليظا والاخر دقيق والعلامات الدالة على ضعف الكبد في كون البراز شبيها  
بغسالة الخيط الطرى ذلك كون امان من سؤ مزاج بارد وعلامته كثرة شهوه الطعام في والامر وانقطاعها  
في اخره عند ما يعرض للعلل الحى سبب ساد الاخلط واما من سؤ مزاج حار وعلامته ذهاب الشهوه  
وكثرة العطش والحر والنفوس الذي يخرج به اخلاط رديه واذا اعتلت الكبد هذه العلة خرج في البراز  
اولادهم ما في في اخر الامر دم غليظ سوداوى ثم يخرج بعد ذلك شي لونه لون المره السوداء ذلك سبب  
الاختراق وعلامات ضعف الكبد وزهاها ان يكون البراز شبيها بغسالة الخيط الطرى في بخار الترقوه  
لا اسفل والسعال الياس وجع بلغ الى ضلوع الخلف والنفوس في الجانب الايمن وصداه النضر  
وسندل على سده في الحال من اخلاط غليظه بالقل من راح غليظه بالمدح وسندل على دم الطل الحار  
وهو الدموى والصفراوى بدها بالشهوه وكثرة العطش وحده الخم وصدفه اللون وسندل على دم  
البارد وهو البلغم والسوداوى لير البلغم في باطن اللون واما السوداء في تحضره اللون وحبس النفس  
والفرق من اخلاق الدم الذي يكون من رجه الامعاء وبين اخلاق الدم الذي يكون من قبله الكبد هو ان اخلاق  
الدم من رجه الامعاء تكون قطرات ويكون معه خراطات ومن غلة الكبد كون خروج الدم دفعه ومن سبب  
خراطه واذا كانت العلة في الامعاء الغليظ خرج مع الخراطة شي من الدم من غير ان يخالطه ثقل واذا كانت  
في الامعاء الرخا كانت الخراطة خالطه للثقل كله وكان خروجها بعد ان يجرد العليل الوجع بساعه  
طوله ودفق من روج الكلى وجع القولنج في القولنج لا سبب في الطعام وغلز الغليظ والنفوس  
الشهوه وحبس البطن ويكون مع وجع الكلى حصر البول يخرج مع البول في اخر الامر من وجعها

والنضر ولو كانتا شرا مثل الشئ بعينه الذي يخالط من البدن كان متصل به من رياه عليه من غير ان يمتد  
فضله الا ان ما يوك وشرب يخالط البدن للشئ الذي يخالطه وتقصير فيحتاج لذلك الى غير القوة المعزوه  
ايامه حتى يشبه بالبدن ما اسكن في الكبد قوتها وحسب جود هذا فصار يقي في البدن ما  
يوك وشرب مثله لا يشبه بالبدن فلا يتصل به فيكون شرا غير ما في البدن لا يتفجر به وينبغي  
اخراجها ولذا لا يفرق الطبع في البدن الا بالجلد والقل وقوى تجده وتعدو البدن والاث يجذب  
الفضول قوى يخرجها ورفعه ما يجب ان تراعى في حفظ صحة البدن من حيث هو متجمل اختيار  
الاشياء التي تزد عليه بدنا نقص منه وتقويه القوى التي تعدل الغذاء تدفع الفضول وحفظ  
الالات والمنا من ان تنسد وتغير عن الوجه الذي هو موضوع للاستماع به فحصل ذلك رد  
عوضا نقص من البدن ما يما وتنقيته من الفضول التي تقي في سائر ارجاءه واما في الصحة  
وان كان تلتخند المزاج فان هذا الاعتدال ليس واجبا في كل عضو من بدن واحد ولا لجله بدن  
واحد في كل فصل من فصول السنه ولا في كل سن من اسنانه ولا حسب السنه والمزاج  
الاصلي والسكن والصناعه ولكن الصحة ضرورية في جميعها المتوهم والاخر الوجود بالفعل  
والمتموهم هو الذي يكون مزاج كل واحد من الاعضاء المتشابهه الاجزاء على غايه ما يحصل كقول  
سبابه من الاعتدال كون صفات الاعضاء الاله ومقاديرها واداءها على غايه ما يجب  
ان يكون من المواظقه وحسن التدبير ويكون القوى لهما فاعطاهما على اتم وجه وبالمدح وسئل  
هذا البدن لا يوجد القهار وان جرد فلا يبقى على هذه الخبيثه الا انا واحد من الزمان ذلك ان البدن  
دائم التغيير وحصل هو الحيوان واذ كان السنه والنوم واليقظه والجوع والشبع والحركة والسكون  
فلا يحال ان تلك الخبيثه سغير وتكون الخبيثه التي سغير اليها خلافتها هذه الصحة اذن في الوبس  
واما الصحة الموجوده بالفعل فكثيره الضرر بحسب الانسان والحيوانات والمزاجان الصليبي  
وفصول السنه والمسكن ذلك اذا كان البدن في كل واحد من هذه الاجزاء بحيث لا يتخلف مزاج  
اعضائه المتشابهه مزاج العليم الموهوم بخلافه مجموعته وذلك صفات ومقاديرها واداءها  
اعضائه الاله ولا يكون نقصان فعال قوا نقصانها تقع من جهة ضرر بحسب فالصحة اذن  
خاتمة عرض وفيها تفاوت في مراتب فكلما كانت اقرب الى الصحة الموهومه فهي افضل وكلما كانت  
اكثر في الاخر جردتها الذي هو اول جرد المرض فهي ارضا وبحسب الانسان خاصة سغير  
چالا لا يمان في مقاديرها وسجائها ومزاجاتها وجميع ذلك حالات في صحة فان الصبي وان كان  
اضعف قوه من الشاب فليس كذلك مرضا فيه ولكنه يحتمل ان قوه الشاب صحته وكذلك  
الجلد في الشيخ فانه بخلاف الشاب في مزاجه وقوته وچاله تلك صحته له وضعف القوه ليس امر  
مرضيا في كل بدن بل فيمن يجب ان يكون قوه فيه كحال الشاب وذلك ان القوه التي للشيخ صحته فيه  
ومرضيته في الشاب وكذلك الحساسان فليس يجب ان يحكم على الصحة والمرض من القوه ولا من المزاج



لحم و غيره منه  
الغذاء

ما يجب

ولا ينقل البدن دون ان يعتبر هذا الانسان او ذاك السنه والسنه المزاجات الاكلية فما كان منها  
مخالفا لما كان في نفسه في نفسه في تلك الحالة لا ما لم يكن في بدن اخر او في نفسه في حاله  
اخرى فذلك حال خارج عن الطبع ومريض وما كان منها على ما يجب ان يكون عليه في نفسه في تلك  
الحاله فذلك طبيعي في نفسه والصحى باعتدال المزاج لا على الاطلاق بل الاعتدال الذي يجب ان يكون له في  
العضو من هذا البدن في هذا الوقت وذلك في هذه الاعضاء الا اليه وجالات القوى ثم ان كل واحد من هذه القوى  
المضافه وانما لا يجب ان يكون عليه في ذلك الوقت فليس في هذا المرض في هذا الوقت فليس في هذا  
مكون في هذا الحال افضل او حاله حتمه دون ما كانت عليها لان الصحة ذات مراتب ولذلك ينبغي ان يصير  
صحة كل عضو في كل بدن في كل وقت سلبا المرض عنه وهو لا يكون مضرورا بالفعل عند الجسد لانه  
منه كان ذلك فهو صحيح ثم ان صحة ذات عرض ليست واحدة التحمل في تمام مراتب بعضها افضل من  
بعض وليس يمكن ان يكون بدن على افضل الاجوال في جميع الاسنان وذلك ان من الشباب افضل  
الاسنان في الاعمال الا راديه وليس افضل الاسنان في الاعمال الطبيعية فان الاعتدال في القوة ورفع  
الفضول في الصبيان قويا والبالغ فالشباب حيث تكون في الاعمال الارادية اقوى من الاعمال الارادية  
في القبيح في الاعمال الطبيعية اضعف من فعلهم فهو على افضل احواله لان تلك الحال هي الصحة والامر  
الطبيعي بحسب القياس في السن الشباب فاذا رجع في اعمى لكل عضو من كل بدن في كل وقت  
وجال صحته المضافه اليه التي يجب ان يكون له من حيث هو ذلك العضو من ذلك البدن في ذلك  
الوقت فان وجدته على ما ينبغي حفظت الاشياء الموافقة المشابهة لها وان كانت مما تنكرت في  
منها شي فليست تعمل في بقويتها واعادتها الى الكمال في باها الاشياء التي تقوى بها ونحوه من السبب  
الذي غيرها واضعفها فان هذا من الامور مما خرا حفظ الصحة وامارتها الى حاله الطبيعية  
مما كانت عليه فذلك هو معالج المرض لا حفظ الصحة فيجب ان يحصل في كل عضو من كل بدن بقصد  
الى حفظ صحته في كل سن من اسنانه وكل فضل من فصول السنه في حتمه التي حتمه بحسب  
مزاياه الاصلي بحتمه وسكنه وصناعته وينظر هل من كم ينبغي ان يكون لا بد من  
منها شي فيحفظ على قوتها وفيها بعضا تنكر فيحتاج الى كمها وازالة الخلل الواقع فيها  
ثم يستعمل في حفظها او تكميلها من الطعام والشراب والنوم واليقظة والحركة والاسكون  
والاستراخ والاجتناب وجالات هو المحيط والاحداث النفسانية وغيرها ذلك من الاستجمام  
والذلك والادوية الصحية في الوقت الذي يجب وبالمقدار الذي يجب وعلى النحو الذي يجب  
فان ذلك هو تمام حفظ الصحة على الاطلاق ولكل عضو من كل بدن في كل حال  
وها هنا فنقطع الكلام في هذا الكتاب فقد بلغ التمام في معناه وتلكه كتاب  
تدبير الصحة في جميع الاسنان ثم كانت حفظ الصحة بهذا التدبير وتساويه على اعماه الذين اصطلحوا

بسم الله الرحمن الرحيم السميع الخبير في تدبير الصحة في جميع الاسنان  
والسليم في تدبير الصحة في جميع الاسنان والذكي في تدبير الصحة في جميع الاسنان  
وتدبير الصحة في جميع الاسنان في تدبير الصحة في جميع الاسنان في تدبير الصحة في جميع الاسنان  
غير موجوده بالفعل واما التي تدبرها فقد يمكن ان يوجد بالفعل وهي التي لا بد من امرها شي من احواله  
وهذا البدن ليس بالفاضل اليه وتعرف تدبير هذا البدن في جميع اسنانه وحفظ صحته هذه  
بحسب شغل الجواله فقد عرف حفظ صحته اخرى دون هذه على وجه كانت باذن او نقصا او  
تغير على نحو اخر وكل واحد من الاشياء التي يستعمل في حفظ صحته البدن الفاضل اليه ينبغي ان يكون تدبير  
البدن الفاضل اليه على انه كذلك وعلى انه ليس فيه ولا من خارج شي يمنع عن استعمال ما يجب استعماله  
فيه بحفظ صحته تلك بقولنا ان هذا البدن اذا ولد في شغل ان يقرب بعد ان يفر عليه شي من  
المخالاج الحار والبارد لم يكن في غايه البدن والرقه فانه لم يترعه هو البارد ولم يلقه من خارج  
جسمه هو الحار واصب منه ومنه ولذا اضطر الى ان يلقا بدنه هذه الاشياء فيجب ان يعاد اعداده  
يصير به عشرين اشياء فذلك ينبغي ان يقرب بعد ان يفر عليه شي من المخالاج ذلك  
اغدا ما لم يكن في شغل ما الحار والبارد في ذلك فيكون حمله تدبيره تدبير امرها كما انه  
ارطب ما يرا الاسنان وذلك لاعتدال الطبيعة له غذا موافقا لمزاجه وهو اللين والرفق والامان له من  
الام ان لم يكن قد عرض للشيء في ذلك الوقت ما يفسده وذلك ان بدن الطفل اذا كان فاضلا  
الهيمه وكان قويا عند في الرحم بالدم الذي صار لسانا فمن كان هو فاضلا الهيمه فلا محاله ان ذلك الدم  
كان محمودا وكان بدن الدم الذي فيه تكثر وهو الدم الذي اغتذي به فاضل الهيمه فليس الا وهو في  
له لانه انما يكون من ذلك الدم وقد سبق اغتذيه به طويلا فوافقوه ونفعه وانظر الى انه قد اعد له اللبن  
الذي هو اقوى الاغذية له او الاخر كذلك فاعاد هو على نحو فاضل الثدي واستقاض اللبن واستطبعه  
فلا يحتاج الى تعليمه واعدا له ذلك من خارج ولذلك صار من في شغل حمله الثدي من ثم الطفل حين  
يولد اخذها واستمر لينها به وولد ويبلغ من موافقه لبن الام اياه واستطاعه له انه يستغله عن كل  
وجع واذي يحده ولذلك ينبغي ان يشغل عما يوجب من وجع وغيره بالارضاع والتحرير المستوي  
اللطيف والاصوات التي لها ايجان مستكنه فان هذه الاشياء الثلاثة ينام ويسكن او جاعه  
ويشغل عما يوجب من ثم ان كل واحد من هذه الثلاثة الاشياء فغير ما ذكرنا وهو ان اللبن  
الغذاء والنشوة في التحريك راضه البدن ويقويه الاعضاء ودفق الفضول وفي الاصوات اللينة  
رباضه النفس لطيفها والبدن اما ان تحرك نفسه واما ان يكون هو ساكنا في شغل تحرك والاطفال لا يتحركون  
اي حركه انفسهم لصعقت قواهم ولبن احصاهم فيجب ان يحرك الطفل الفاضل اليه بان يسكن ويشد هو في هذا  
سرين ثم يحركه في الحركة معتدله ولا يزال يوق في الحركه نفسه مادام انما عضاده مغروطه اللين والرقه  
غير ما يونه الا فتعال والاعوجاج ثم يدرج الى التحريك نفسه بان يحركه ثم يمشي قليلا قليلا فان تدبره



الى الحركة مما يصلح لعضاه ويحس في الحركه وكان لا يقصد في هذا البدن اصلاح شي من احواله  
فاضل الجيوب بل يقصد الى حفظه على ما هو عليه كذا لا يقصد الى اصلاح شي من خلقاته التي تلزمه  
حسب طبيعته بل يقصد الى ان يحفظ اخلاقه حتى لا يفسد لان خلقت البدن الفاضل لله  
التي بحسب هيبه بدنه الفاضله محموده غير محتاجه الى التبدل في الفساد فحدث في اخلاقه من  
اعتبارها شاربده في المطع والمشرى والحركه ومشاهاه ما يشاهد وسماع ما يسمع فحبال  
تقدر هذه الاشياء على ما يجب لئلا يفسد اخلاقه فبوجه مع الضرر النفساني الى الوقوع في  
الامراض البدنيه وذلك ان عضله الصبي الفاضل الهيبه وبكاه وغلظه وغمه تعتبر من اجده  
مضمه ومطرد نومه فيفتح لذلك في حبات وامراض اخرى صعبه وكذلك اضداد هذه الجا لا يست  
للتفكير من عدم الاهتمام مما يحيل اللون فيحفظ البدن بسبب محمود الحركه الخريز  
وسبق ان تقدم الحنايه قبل كل شي يحفظ الحركه الخريزه في بدنه وانما بها يحسب نحو البدن وذلك  
باعتبار اوضاعه المعتبره التي تكون في البدن النفس جعا فانما الحركات الخارجيه عن الاعتدال في  
الشهوات وفي الفكر في الغضب فان كان منها اريد ما ينبغي ميل البدن الى الجوار فتنبها امراض جاره  
وما كان منها انقص ما ينبغي ميل البدن الى البروده فتنبها الامراض التي تحدث في التزلات والنصاب  
المواد متى جدر في الطب الحركه في بدنه واضطراب فينبغي ان يحث عنه ولا يستهان به لانه  
ليس له كلام يعبر به عن حاله وانما يدرك على اينا له من الاذي بالاضطراب في بدنه فان اصاب ذلك  
منه اخذ يدبر عليه بالبرك والاصباح والحركه والحركات الارديه وذلك مما يضر بدنه ونفسه والطفل  
يكن يضره اما لوجع او لشيء يورثه من خارج او جاحه الى طعام او شراب او اخراج فضول  
او لتأديبه بالجر او البرد فيجب ان تكون القيم بامره قدر اذ تزيه الاطفال ويكون ذلك جديلا  
فيعرف بصره من قبل اضطراب يدخل عليه سبب اذ يتبعه فيزله ويصلحه لئلا يعظم ولا يورث الاذي  
بجمع عليه نكايه ما يورثه ونكايه ما سكي ونحوه هو نفسه وجب ان يدبر الصبي بهذا  
التدبير الى السنه الثالثه ومن اول دلاله الطفل الى وقت فطامه ينبغي ان يعنى بالمرضعه عنايه  
بالغده في مطعها ومشرىها ونومها ونفطها وراحتها ونقصها الى ان يكون لينها على غاية الجوده  
وذلك لاداء اكل الدم على غاية الجوده وهو الذي لا يغلبه شي من الخلط وسبق ان نتج المرضعه من  
الجماع اصلا لانها متى شرب الرجل حركت في هادم الطمث الى الرحم وفسد امرا البدن وامرا الطفل فان حبلت  
المرضعه فليست تبدلها غيرهما في الوقت قبل ان يضر الصبي لينها بعد ان يحن لين المرضعه الثانيه وعرف  
جوده وافضل الالبان هو الطبيب للطعم والرائحه الابيض اللون المستوي في قوامه المتوسط بين الرقيق  
والخشن وينبغي ان يغذا الصبي في اول الامر باللبن وحده فاذا عمت ثنياه يبدل الى شرط خلطها باللبن بعد  
ذلك اما هو غلظ من لاطعه وذلك سبب ثنياه لسانه وقوته في بدنه وتفسد فيمكن يوم لما الحذب  
بحبله حول نومه ويترج بالدهن الحذب ولا يسمي الا بعد الثقه بان غلظه قد انعم وفضله لا تقدر استغرقت

فاذا جاوز الصبي هذا السن وتمازج بقوى على المشي يتركه بنفسه فينفي ان يستريح اما بعد اطول نومه بعد  
استراخه فصولا له واما بعد ان يحرك ذلك شيئا وقبل ان يتناول طعامه وشرابه لانه وان كان من محتاج  
له ان يتناول شيئا من الطعام قبل استنجاهه فليست تلك فاضله عليه مثل من هذا الصبي فاذا صار الى السن الخامس  
واخذ في شغل التعليم والراضة فليست ينبغي ان يستعمل فيه الاستحمام كل يوم بل كفيه في انزال الامام ان يحب قبل  
طعامه تعبا يخلو ثم يتناول طعامه واما السباحه فليست ينبغي ان يلقنها لانه من الحركه والرطوبه  
التي كان منقوذه عليه شي من التبدل وان كان سيرا يخرج عن اعتداله وامثاله راسه وطوباك وعلى هذا الدبر ينبغي  
ان يحرك امره في السابوح الاول من السبيل فاذا دخل في السابوح الثاني فليست ان يعلم ان رطوبته تنقص اما  
وجرارته اقيه على حاله لان بدنه ليسوان فتقل الى السر والكفاح دائما ويصير في وقت احق مما كان  
قبل ويحب حال البدن الفاضل الهيبه في الحركه هذه الحال في هذا البدن ينبغي حرارته من ادمه الى السن الشباب  
على نحو واحد واما البدن المائل الى البروده فانه يزاد حركه في هذه الاوقات واذا كان الامر كذلك ينبغي ان  
يبرر بدنه هذا الصبي الفاضل الهيبه في الاسبوع الثاني تدرج في حفظ حرارته على ما هي عليه من رطوبته  
يحب تنفثها اما على كذا لا يضر في راضه عينيه ويحب بالما الحركه الباردة وذلك لانه يحسن نشوه ونموه  
ولا يارخله جفافا يحرقه عن تمام النشوه ويؤخذ في راضه الاخلاق والطهاره والاداب وينظر مع  
ذلك المقتضوه فيقعد بدنه بحسب ذلك حال ان ينظر هل المقتضود منه القوه والشده  
او الخلق وحده البدن او الصحه وكثره البقاء والمزكا وجوده التصرف في المعاش او صحة الخلق  
وجوده الرأى فيدبره كذا واحد من هذه على نحو الماطن له المودى اليه وينبغي ان يعنى الخرا عنابه  
ليغفه في كفيته ومقداره ووقته وترتيبه لان به القوام وهو العبره في الصحه وذلك لان البدن رايم النقص  
فيخرج من ذلك ما تنقص منه اليوسن الغذاء في غفوتها وشي ان عوده الى البدن على الشرايط المذكوره لم يحدث  
في البدن من جهة اذ اعتبرا كفيته هو ان يكون شبيهها بما تنقص ليقوم مقامه واعتبار كفيته هو ان  
يكون مقدار راضه الجبر النقصان واعتبار رفته هو ان يكون في وقت احاجه وهو وقت النقصان لا  
قبله في شئون فضلا ولا بعده في كثير فيض النقصان واعتبار ترتيبه هو ان يقدم الا ليزوال الاسرع  
ترو لا على ما هو الصلح من ذلك لئلا يفسد الحضم وكذلك تقدير الكسفيه والكفيه والوقت  
ليجبر الحضم ولا يفسد ويتحفظ هذه الشرايط في الغذاء لم يتوجه بلزم مرعاته الا فيقه البدن  
من الفضول التي ينبغي منه والفضول هي ما يفي من الغذاء غير منضم والحضوم ثلثه في المعده ومنه  
الكبد ومن الاعضاء فافضل ما يجد به واما كفيته واما اعضائه ومنه جاذبه هذه الحضم  
واستغرقت هذه الفضول لم يبال البدن من جهة الاعتدال فيه وكان حال الغذاء على افضل وجه  
ومنى خبث شي من الفضول ينبغي اخراجه بضد السبب الذي حبه وذلك اما لان كفيته كفيه  
يحبس في كس الكفاح والنزوح والخلط واما لان الحركه التي فيه تغذيه منه يستفرغ قدر السداد  
صا واما لان القوه التي تدفعه قد ضعفت فينبغي ان يستعمل في كل واحد من هذه الاجوال ما يخرج

وذلك



العضلة الجذبية ومن السبب الذي كان قد جسد بعض استعمال هذه العضلة شياجه والآخر  
مطاطات وذلك ان اولاد الحمار مرض في وضع القوة ايضا تابع لتغير مزاج العضو  
الذي هو موضع القوة فمما كانت هذه الاحداث صغيرة كانت داخلها من هذا الصنف  
ادوية صالحة وسمى كانت شديدة فهي امراف وتسمى ما خارج عن حفظ الصحة والاسباب التي هي  
حفظ الصحة اربعة احدها تناول وادعى البدن الطعام والشراب والادوية الصالحة وهي الاغذية  
الدوائية وهو المستشق بالنفس والثاني ما تفعل كالمشي والرياضة والنوم والنقطة والثالث ما  
يعلق البدن من خارج كالماء الجوف والمخز والاسخام والادوية الصالحة التي تستعمل من خارج  
كالخمر والبور وغيرهما والرابع ما تستفرغ تخرج عن البدن كالبراز والبول والغزير وغير ذلك واذا  
دخل هذا البدن في الاسباب الثلاث يجب ان يبرأ من راضة كافية وهي ان تغسل ايت حرجية  
كانت الى ان يضطر سببها الى ان تنفس نفسا متروا في العظم والسرعة وذلك ان هذه  
الرياضة تستفرغ الفضول ويكوئ فيه الأعضاء الاصلية ونحو الجراحة الغريبة وتصلب الأعضاء  
صلبه عسره القبول للافات وتقوى جذب الغذاء فيه وافضل اوقات الرياضة هو الوقت الذي  
يكون فيه الغذاء المندمج قد استكمل استمراؤه في المعدة والبدن والاعضاء تكون في وقت تناول  
الغذاء لم يكن الجوع قد تجدد بعد ويعز هذا الوقت من القارورة انه متى تغيرت بها الى الترحية  
في الوقت الذي تم فيه انضمام الكبد وسعى ان يستعيد في الرياضة وهذا ينفع العضو الذي  
المثانة والاعضاء لمن يدنو ويطول الفضول التي فيه توسع فسياسه ذلك في انك يذنه منديل يخرج  
بعد من هذا والى ذلك الرقبة يراضة في وقتها حتى يصير الى الشدة انصلا به وسعى ان يكون  
حركات البدن على البدن في مؤثرها على عند ذلك عاجها في جهات فيمرود ذلك في البدن عاجها في شطابا  
العضلة المكن من كل جهة ثم يراض في موضع مغد الجراحة والبرودة بان يتناول الرياضة او لا  
بالليل والوقت ثم لا يزال زاد في شدتها حتى يظهر في النفس فيخرج ثم يرض في نفسها وتقليلها الى متى  
عند السكون ولا يسكن فحة والرياضة القائمة هي تحركات جميع البدن غير الاراس فان بعض اعضاءه اخرج  
الى ان يصلح جوده وتكون اجارته ويجري غذاءه وتندفع فضوله اكثر من عهه فقلت في الرياضة حيث  
تحركت تلك العضو والآخر غيره مقدار حاجته فالحاجة الى ان يجمع بين راضة البدن والنفس لتلك حركته  
في صفة شي أو في عمل يحتاج فيه مع حركته البدن الفكر ومراعاة مثل الجراح الخيل والباقي في المضاعف ولا  
يؤثر الرياضة ادم يشط الحركة وما دام يوجد حركته مستوية سلسة والى ان يأخذ بدنه في شح عن تحطاط  
تخارج ثم ينقطع الرياضة بتدرج ثم يرك ذلك الى ان يغير عفيف يستفرغ الفضول الباقية في الاعضاء من  
الرياضة ومنه على اعضائه ممتدة عند ذلك وان ذلك لا يدركه مع ما لا يكون موضع من البدن الخاليا  
من ذلك فان عضلا ذلك كانه متغصن في الفضول البدن مع بقا الحارة التي نشأت من الرياضة فيدخل  
الحكام ويخرج الماء العذب المتوسط بين الجراحة والبرودة وذلك ان هذا الماء هو الذي يخرج ويرطب

في بيان كيفية  
الرباطة

25

استغفر

وأما الشدة الحارة فتعجز لا يربط وأما القليل الحار فيربط ولا ينقي فينزل إلى البطن لا يزال في دماغه فلا يتم  
تغسل وتخرج منه جبين في رية قذير طيب وانفتح دونه قد حسن وحله قد نزل في رية يدخل إلى البطن المار داني  
كان الوقت صيفا ولا يكون ماؤه شديدا يورده ولا يلبث فيه إلا قليلا لا يتأكل ولا يكون دخوله وخروجه في الماء  
البارد قليلا لا يلبث إلا قد قد يحس بلائس الماء الباردي يذنه كله دفعه وكذا يخرج منه دفعه والاسحاح  
بالماء الباردي خاصة في شتاء في السابوع الرابع وفي الصيف بعد ان يكون قد نزل من الرضا والبرك  
سحقه أكثر وبعد الاسحاح في شتاء في ذلك الكار فقام اعتدلا إلى شتاء يذنه ثم يستريح إلى بعد البدن لا  
جاءه كانه ما الرضا وبالسحاح ثم تناول من الطعام ما وافق كسيفته ومقداره ثم يسكن بعد ذلك شتاء  
فإذا التفتد من نومته وكان لا يكون يذنه شيئا فذلك وعرضه بالدهن فخل الاحتياج اليه اللهم إلا أن يكون صيفا  
إلى أن يلغى بارد اشده يرافقه في شتاء في ذلك الكار فقام اعتدلا إلى شتاء يذنه ثم يستريح إلى بعد البدن لا  
العذب ويرد ذلك إلى اليا وان كان قد عرض ليس في شتاء في ذلك الكار فقام اعتدلا إلى شتاء يذنه ثم يستريح إلى بعد البدن لا  
يذنه شيئا فذلك وعرضه بالدهن فخل الاحتياج اليه اللهم إلا أن يكون صيفا  
بعض الأدهان القابضة وان كان يذنه رطوبات قد أصبحت من كثرة الشرب في شتاء في ذلك الكار فقام اعتدلا  
بالماء الباردي خشية ولا يبرخ بالدهن وأما الدر الكا العشبات فيعطى من يذنه أعيان شديدة ومن قد ناله  
حفا من عدم الغذاء حتى أصاب هذا البدن أعيان شديدة وليس مفترط في شتاء في ذلك الكار فقام اعتدلا  
من الغذاء يجعله ارتد أسرع وعضما ويرد ذلك إلى اليا وان كان يذنه رطوبات قد أصبحت من كثرة الشرب في شتاء في ذلك الكار فقام اعتدلا  
تدبر هذا البدن الفاضل إليه الأشياء المغدلة ما دام باقيا على هيئته الفاضلة حتى وقع انحراف في  
الذنب من شتاء في ذلك الكار فقام اعتدلا إلى شتاء يذنه ثم يستريح إلى بعد البدن لا  
منها وذلك بأن ينظر في حال البدن في وقت ذناب وجده قد انحرف عن الاعتدال في شتاء في ذلك الكار فقام اعتدلا  
في الذنب من شتاء في ذلك الكار فقام اعتدلا إلى شتاء يذنه ثم يستريح إلى بعد البدن لا  
انحراف البدن عن اعتداله في ذلك الأمر ثم يخرج مقدار انحرافه في شتاء في ذلك الكار فقام اعتدلا  
حفظ الصحة فمثل على عظامه موجود من الأمور العجيبة بأشياء كالأواني ما يقع من الانحرافات  
اليسيرة عن الاعتدال حتى يعود البدن إلى حال اعتداله بالادوية العجيبة وذلك أن الانحرافات عن  
الاعتدال الدائم يمكن شديدا حتى يصير البدن بسببها خارجا عن الصحة داخل في المرض لم يخرج  
معاكبات وادوية مرضية والانحرافات العجيبة هي ان يصير البدن انحرافا أو اجف أو ألبس  
أو اذق أو غلط عن الاعتدال الفاضل إلى حد لا يخرج بذلك عن كثير الصحة فمن كان ذلك من الأمراض  
كان ذلك عجنه الغريب ولم يخرج إلى الله عنه وأما الفاضل إليه في شتاء في ذلك الكار فقام اعتدلا  
فيه ويرد إلى هيئته الفاضلة الغريبة وفي شتاء في ذلك الكار فقام اعتدلا إلى شتاء يذنه ثم يستريح إلى بعد البدن لا  
شيئا به كالماء لا يغتر من الكثرة لغير تغيير سوى أن يراعى الترطيب والتشخيص وأما الشحم  
فمحتاج إلى أن يبرخ خاصة بها كالكات الطفولة فمحتاج إلى تدبير خاصة بها ومزاج الشحم بارد أبيض



وهذا المزاج يتقدم جدته في بعض الناس ويأخر جدته في بعض سبب المزاج الأصلي وسبب التدبير  
 الذي يدبر البدن بعد ذلك وسبب المهنة التي زاد سبب الأمراض والأحداث التي تعرض  
 وتقع وسبب المهوم والأحداث النفسية وينبغي أن يحل التدبير من سبب الشيوخ ما يخص  
 ويرطب وذلك لا يستلزم بلما الحار العذب والأطعمة التي ترطب لا يكثر في ذلك الغذاء مع  
 الدهن والرياضة التي لا يعين معها البدن فإن كانت القوة ضعيفة فليست تعمل الغذاء مقدار  
 قليله في مدد قصيره وإن كانت القوة قوية فليست تعمل الغذاء مقدار وافر في مدد طويله وكون  
 شرابه الشرايط اللطيف الأجرود ذلك لئلا يسخن ويرطبه ويذوب ما يقيه الدم فإن كان يحتاجه  
 وجع المفاصل فقد يكفي أن يلقى شرايبه من زبد الكرفس الحلي فقط ويجب على الشيخ أن  
 يختب كل ما يولد الشدة من الأشر به كالجوهر الطعمه التي تولد له وسا على هذا  
 أو يهوسا زجا ويترك من اللحم ما كان ضلها وما كان عسرا لا ينضم ويقتصر على كوم الجدا  
 والطيور التي ليست اجاميه ومتى حدث لهم شدة فليستعمل من الفلافل أو الفودج أو شيئا  
 من العجونات المخبزة بالافاويه كاتاناسيا وامبروسيا وجود من ذلك كله ان يستعمل من  
 نراق الأفاعي ولحم خبز خبز أقدا التي في مخنه من الملح والخبز مقدار معتدل واحد  
 مخنه ودرعك وانضم انضاجا كالملا والعسل نافع له اذا كان جيدا داما للرفاهة  
 يلين بطنه ويخذه كثيرا ويولديه بوسا موافقا ان كان سقيمه علمنا سقيمه وحسن منه  
 من الجانب الأيمن تمام دوز الشرايف بأذي والغرض الكلي المشترك في جميع تدبير المشايخ  
 هو أن يحل ما يلهيهم ويرطب ويستفرغوا بالاشياء التي تدر البول والاشياء التي تستفرغ البلغم  
 الذي يجمع في جدهم ولذلك ينبغي أن يدر بولهم بالكرفس والعسل وشنا ولو أفرز الأطعمه  
 المخبزة من البقول المطبوع بالزيت والمرق قبل سائر الأطعمه للبدن بطولهم فإن لم يكف  
 ذلك فالتيب اليابس المطبوخ بالعسل وليستعملوا في بعض الأوقات الزننور المكبوس بالماء  
 فإن اجتمعت طبيعته يومين مثله فليستعملوا بالقرطم مخلوطا بكنك الشعير أو القرم  
 مع النبيذ أو صمغ البطم واستعملوا أثره وهذا ومرة أخسر فإن شيا داحدا إذا استعمل  
 دائما اعتادته الطبيعة ولم يعمل عمله ومما ينفع من احتباس بطون المشايخ أن  
 يحقنوا بالدهن جدهم لأن ذلك يمل الفضول الصلبة ويتركها يلين مع ذلك اندامهم التي  
 قد جفت وصلبت وسبغ في أن يكون راضتهم بالأعضاء التي هي أقوى أعضاء أجسامهم  
 فإن هذه إذا تحركت تحرك راضهم معها سائر الأعضاء وأجودا تحرك  
 الراضه لهم ما كانوا القوة واعتادوه فانهم يستلزون ذلك ولا يحسبون بأدبته  
 وما هنا فليقطع الكلام في هذا الكتاب فقد بلغ النمام في معناه ويؤلف كتاب تدبير  
 الأخرافان الصبيح ثم كات تدبير الصبيح في جميع الأسان وله الحمد والمه وصلوة على سيد المرسلين

بسم الله الرحمن الرحيم المأمور المحسوس في تدبير الأخرافان الصبيح  
 لا بأس وسهل عسى يرعى المشي هذا هو الكائن المأمور المحسوس من كفا في صناعه الطب  
 وقصدنا فيما نكلم في تدبير الأخرافان الصبيح والله تعالى هو المحسن بقول أن المزاجات  
 المتفرقة في الأخراف الم تفرسها أفعال البدن مضرة عند الحس فانها معدودة في جبر الصبيح  
 وذلك لأن الصبيح لها عرض عظيم يشتمل على الصبيح الواقعة من الصبيح الحقيقية الموهومة وبين  
 الصحة الرديئة التي في أول وجود الموضع تدبير هذه المزاجات المتفرقة الصبيح داخل في ما سب  
 حفظ الصحة لأنها أصناف من الصبيح وإن كانت غير حقيقته وأثر الأمان في أكثر الأحوال  
 توجد لها النجس وأما الفاضل الهية فما أقل ما يوجد وأما الصحة الحقيقه فوجودها في الزهر ولا  
 يكاد توجد في أفعال الشدة والأخرافان الصبيح هي التي لا يكون بعد ما على الفاضل الهية بعد أكثر  
 واجتلاء لا يكون في آخره عن الأخرافان الصبيح هي من أمور البدن مضرة عند الحس لأن هذا  
 هو أول وجود الموضع في المزاج أما أن يكون في جميع البدن وأما في بعضه فإن كان في جميعه فاما أن  
 يكون في مزاج واحد مثل أن يكون في جميع البدن أو في واحد أو في بعض من المخذول ولما أن يكون في  
 مزاجات متضاده مثل أن يكون بعض الأعضاء من المعتدل وبعضها من الخرب وبعضها رطب وبعضها  
 جاف وشرا الأخرافان المستوية هو الأخرافان الباردة الشبيهة الشيوخه وصبيح في الشيوخه  
 سرعا وشرا الأخرافان المختلفة ما يكون الأعضاء الرئيسة فيه على مزاجات متضاده فإن هذا  
 سبب وقوع في الأمراض الصعبة وأهونها ما كان يضاد المزاجات في أعضاء غير رئيسة ومتى كان  
 مزاج البدن مخروبا في الحرارة لم يترك الجواره مفسده للطوبه حتى يصير البدن في آخر الأمر إلى مفرط  
 ومتى كان مخروبا في البرودة لم يترك شيئا من الطوبان فاجتمع لذلك في البدن طوبان فضليه كثرة ومتى  
 كان مخروبا في اليوسه لم يترك شيئا من الشرور ضار في الأعضاء الأصلية في سن الأخطاط  
 جافه واجتمعت بها فضولات كثيرة ومتى كان مخروبا في الرطوبة يترك في سن الصبيح ضار  
 في سن الكبوله والشيوخه ومتى كان مخروبا في الرطوبة معتدلة في الحرارة والبرودة كان في جميع أسانه  
 قريبا من المعتدل كان في منتهى شيا به خاصه معتدلة ومتى كان مخروبا في الحرارة معتدلة في الرطوبة واليوسه  
 كان يمان أسانه وتكلمه وشبهه سرعا وكان حسن الكال في صباه فاد بلغ سن الشباب أفرطت جوارته  
 واقتربت طوبته ومال البدن إلى الجفاف وغلب عليه المرار الأصفر وأسرعته اليوسه الأمراض والأغراض  
 الصفراويه مبعث أن يترك هذا البدن في سن الصبيح على النحو الذي يتدبره البدن الفاضل الهية لا يتركه  
 في ذلك الوقت كثير غلافة فاد استعملوا ذلك وبلغ سن الشباب ينبغي أن ينظر في الفضله  
 المرتبة التي تولد فيه يخرج منه مع البراز أو يميل إلى المعدة فإن كانت تخرج مع البراز فيكون جود  
 استقرارها وليس ينبغي أن تكلف تدبير آخر غير حفظ ذلك وإن كانت ما يله في نحر المعدة فينبغي  
 أن يخرج صابجه من الماء كاشيا ويروم آخرها بالقي وشقيه المحدث منها وقد يكفي صابج



او القوي في  
شرب السج

هذه اكل من الرضا فيه المشي ومن ذلك الذي فيه مع الدهن ومن الشرب بالاسفل والفقير في الاستقام  
بعض الطعام الا انه ينبغي ان يتفقد هو وكل من يتفقد الطعام هذا يحسن الجانب الا من عت الشرب في  
الموضع الذي فيه الكبد من وجع او ثقل او قد قال جوسا بن من ذلك انما ولو بعض نفع السد مثل  
نفع الاقضية والاسهال من وجع الكبد او ثقلها او قد قال جوسا بن من ذلك انما ولو بعض نفع السد مثل  
سوسط المده التي من الانبعاث من النوم ومن ذلك انما هو الاضداد والانبعاث من وجع السد مثل  
الادوية بعد ان يكون ما تلي من الغذاء الى البدن من المعدة قد استجتم نفعه وقيل ان تناول الطعام بمده لتعمل  
عما لها على التمام واستمع من الاغذية التي لو انما غلبت في راحة كل ما يصدر فان كان متفقا الى تعهد  
بنه وكان في راحة من راحة فليكن ذلك الاشياء التي تضاد من راحة المخوف مغاير راحة وان لم يكن متفقا  
لذلك ينبغي ان يكون تدبيره هو انما راحة وعادته واستداده متى كان المخوف في الحارة المعتدلة الرطوبة  
واليبوسة صابرة من الشرب الى الرطاب البس في الحارة الرطبة من الشرب الى راحة في صبا  
مخوف الى الحارة واليبوسة وهذا البدن يحتاج الى التدبير الرطب بالاطعمة والاشربة والاشباع من الرضا  
الغوبة والاستقام في الصيف من راحة في الشتاء من النوم رطبا في الصيف والاشربة والاشباع من الرضا  
البارد والاشربة من راحة في الصيف من راحة في الشتاء من النوم رطبا في الصيف والاشربة والاشباع من الرضا  
ولذلك ينبغي ان يكون التدبير في الصيف من راحة في الشتاء من النوم رطبا في الصيف والاشربة والاشباع من الرضا  
تدبيره في الصيف من راحة في الشتاء من النوم رطبا في الصيف والاشربة والاشباع من الرضا  
انما قد يعرف مقدار ما يجب ان يستعمل او تجنب ومن كان المزاج مخفوا الى الحارة والرطوبة فيجب ان يستعمل  
الرياضة القوية الكثيرة ويدخل الحمام قبل الطعام من راحة في الشتاء من النوم رطبا في الصيف والاشربة والاشباع من الرضا  
بالاشياء التي تحدد من الراس فضلاته ويستعمل التدبير المائل الى البرودة واليبوسة دون ميل المزاج الى الحارة  
والرطوبة في المزاج المخفوف الى البرودة المعتدلة الرطوبة واليبوسة في بعض حرارته وتفق واستعمل  
من التدبير ما يكون مائلا الى الحارة معتدلة الرطوبة واليبوسة في المزاج المخفوف الى البرودة واليبوسة  
ارذ المزاجات كلها لان ما يعرض للشناخ على طول الزمان هو موجود فيه من اول الامر ولذلك ينبغي ان يستعمل  
التدبير الرطب السخى في الرضا المعتدلة والاستقام المعتدلة والاشربة والاشباع من الرضا القوي الحارة  
والنوم والمزاج المخفوف الى البرودة والرطوبة في راحة التدبير الذي هو اقرب الى التلطيف والتمتع  
بالادوية التي يستعملها في تدبير النوم واستعمال الرضا القوية والاشربة والاشباع من الرضا القوي الحارة  
الواقع في الامراض فانه ان كان سبب وقوعها في الامراض خطا التدبير فيجب ان يتفقد ذلك التدبير وان كان في  
سبب التدبير فيجب ان يتفقد التدبير الذي لا يكون يمرض الا في التدبير فليس ينبغي ان يتفقد التدبير في  
عاده ولا يتغير شي من تدبيره والبدن الذي يمرض كثيرا في راحة في الشتاء من النوم رطبا في الصيف والاشربة والاشباع من الرضا  
فان كان للاختلاف في استفرغ الفضل في حفظ الاضداد على ما قد رهاها الواجب هو ذلك ان يقدر الاطعمة  
والاشربة حتى يكون ما يرد على البدن منها مقدارا ما يتفقد منه وعلى التدبير الذي لا يولد فضولا فانه قد يكون الغذاء

معتدلا في مقداره مولد الفضول بكيفية وقد يكون معتدلا في كيفية الا ان يكون له الفضول الزيادة في مقدار  
ومستعمل ذلك الرضا فيه قبل الاستقام المقدار الواجب فان كان الاختلاف في شرب ذلك ينبغي ان يتفقد  
الغذاء ويحل قليل التدبير مثل القوي والبرود والجوب والاشربة فان كان سبب خلط ردي يتولد في  
نظر من ان يتفقد ذلك الخلط الردي ويحل التدبير مضادا له ويحتمى من الاطعمة والاشربة التي تولد ونظر من  
الادوية ان يحل طعامه في مرة واحدة او من مرة يعرف ذلك من مقدار طبيعته البدن ومن العادة ان يكون  
ومن سهر له الاحتمال للاسفال عنها اما طسجه البدن فيمن ان من كان يحسن من ان يتفقد في معتدلة فيجب ان  
ياكل طعامه في مراتب ولف من كان لا يعرض له شي من ذلك الواجب ان يتفقد طعامه الى ان يتفقد في  
واما العادة وحال الاسفال عنها فمما ان من كان يحتمل ان يتفقد عاده الردي فيجب ان يتفقد عنها وسكان  
يحل الاسفال عاده من غير ان يتفقد في راحة في الشتاء من النوم رطبا في الصيف والاشربة والاشباع من الرضا  
خلط ردي في سبب من كان منهم بالطبع مائل الى الرطبة والاشربة المعتدلة فانه لهم ما ينبغي ان يتفقدوا  
اولا من جمع ما يكون يربط ما كان ملبنا للبدن وتقديم من الشرب ما كان حلو او تجنب جميع الاشياء القاضية  
قبل الطعام اللهم الا ان يكون في المعدة ضعفا ومن كان يحسن من راحة في الشتاء من النوم رطبا في الصيف والاشربة والاشباع من الرضا  
نحو الداع فيجب ان يتناول شيئا سببا من الطعام بلا ما في ثم يتفقد في راحة في الشتاء من النوم رطبا في الصيف والاشربة والاشباع من الرضا  
فلننزل بعض نفع السد وان وجدنا في الراس فليست في المشي السري قبل الطعام والمشي البطي  
بعد الطعام ومتى كان في راحة في الشتاء من النوم رطبا في الصيف والاشربة والاشباع من الرضا  
نافع له ذلك لان التدبير في السد من الحاصل عظم المنفعة له ومتى فسد الطعام في المعدة ثم اجرد  
ما قد فسد قد كفي امره فان لم يجد راحة في الشتاء من النوم رطبا في الصيف والاشربة والاشباع من الرضا  
لذلك ولا ادري شل الحارة من التدبير ان كان في المورق فيه مسارا والاشربة والاشباع من الرضا  
بالتيقن الباسر والياب القوي بدقا معا ويحل فيهما شي من الاشربة ومن كان في راحة في الشتاء من النوم رطبا في الصيف والاشربة والاشباع من الرضا  
ما لقي قبل الطعام اذا شرب شرابا حلو او سقى له ان يتجنب كل ما يسرع اليه الفساد في المعدة  
ويستعمل من الاطعمة ما يولد خلطا محمدا او سقاها في راحة في الشتاء من النوم رطبا في الصيف والاشربة والاشباع من الرضا  
بما دويه فيها امارح فقرا وغيره مما سهل اعدال ومن كان في راحة في الشتاء من النوم رطبا في الصيف والاشربة والاشباع من الرضا  
على البدن كله او سبب ضعف القوة المؤدية للغذاء او القوة الغاذية او القوة من جميعا فانه يتفقد  
بالاشياء التي تولد في راحة في الشتاء من النوم رطبا في الصيف والاشربة والاشباع من الرضا  
بعد ذلك ذلك صلبا كثيرا ثم يستعمل من الرضا معتدلا ثم سقى ولا يبيح من الحام ثم يشرب  
ثم يفرغ يديه سيرا ثم ساقوا الطعام ومن كان في راحة في الشتاء من النوم رطبا في الصيف والاشربة والاشباع من الرضا  
انتشار الرضا الى الفاضل البدن والرياضة السريعة التي يولد في البدن والاشربة والاشباع من الرضا  
والذلك الكثير البدن والاستقام بعد ذلك وتناول الطعام الكثير المقدار القليل التدبير وان يستعمل  
على خلا المعدة ثم يستعمل قديلا ثم سقى مرة ثانية ثم تناول الطعام ومتى كان الراس رديا بالطبع



حتى يشبه فيه فصول كثيرة نالت من مخرجه جميع الاعضاء التي من فيه بحسب طبيعته الفضل المسائل  
بحسب خصوصيته كل واحد من تلك الاعضاء وينبغي في هذا سبيله ان ينزل الاشتغال باعضائه  
التي ناله المخرجه من الرأس وينقص فصول الرأس فانه يبدأ جردت تلك الافاق فاذا اصلح فقد  
انجسبت الافاق من تلك الاعضاء ولا بد لك ينبغي ان يقوى الرأس ما يمكن ويصل شؤم مزاجه اولا والاشجار  
بالما العجز نافع من شؤم مزاج الرأس واستعمال دهن الورد المتخذ بالزيت الا نفاق من دهن ملح  
نافع في نفوس الرأس ان كان الرأس صدام من جهة شؤم مزاج العروق الصواب التي فيه  
فصدم شي من هذه العروق نافع وان كان الصدام من كثره جرس العصب الذي ثبت من  
الدماع وينقسم في فم المعدة وسائر اجزائها ينبغي ان يسالغ في حفظه ومنع خلط المراري  
ان ينصب الى المعدة وذلك بان يشاير الطعام السبيل الموافق للعدة قبل حرك الجوع چرکه  
توبه وبقية المعدة دائما مما قد انصب اليها من هذا الخلط والقي الاسهال والله تبارك البدين  
كله الى البرودة والرطوبة واستعمال الاسنوبر والايارج الفيقرا في كل قليل من الزمان من دغ  
المعدة من خارج في الصيف برفق السفرجل في الشتاء بدهن النارد من في السرة والحريف يفس  
المصطكي وان كان الرأس قد يحد منه الى المعدة فصول رقيقه وكان بالمعدة مع ذلك شؤم مزاج  
حار كخصها ينبغي ان يستعمل دائما من الاطعمه والاشربة ما كان دافئا وباردا وينقص ذلك  
حسب اوقات السنة ولا يدر منه الاضطره كما يستعمل فمن كان معتدلا من استخفافه في الشتاء وتبريده في  
الصيف وكذلك كان الرأس والمعدة جميعا شؤم مزاج بارد فينبغي ان يكون ما يستعمل من الاطعمه والاشربة  
والادوية جارا دائما لا يغير ذلك الزيادة والنقصان على حسب اوقات السنة فان كان في المعدة  
جاءه وما يجرد من الرأس اليها فصولا بارده او كانت المعدة بارده والعضو التي يتحد بها من الرأس جارة كان  
تدبره صعبا وصعب الامرين ان يكون المعدة جارة وما يتحد بها من الرأس خلطا بارده بما انضاف  
الى ذلك ان يكون ههنا صا حبه وطبعته حيث لا يتأتى له القود الاسهال كما في الامراض صعبة فان كانت  
المعدة بارده وكان ما يتحد من الرأس خلطا بلغميا فانه قد يوافق صاحبه الايارج الفيقرا والفلاني  
والعودجي ومنى كانت المعدة ما ياله المزاج الى البرد نفعها جوارش الكوي فان كان البطن مع  
ذلك ايضا جعل السورق مسا والاصحون والفلان وان كان البطن جعل البوزق نصف ذلك واذا كانت  
المعدة مخرجه الى الجواره وكان الرأس باردا فاسكن من نافع لصاحبه ومنى كان في المعدة صعبا سويج  
العقاني وانضاف الى ذلك اجناس البطن فينبغي ان يشاير قبل الطعام ما يلين البطن مثل البقول المطيعة بالزيت  
والمرى بعد الطعام ما يقوى المعدة مثل السفرجل والرومان والفتحاح والكثير التي فيها قبض من غير حموضه  
واما البدين الذي من شأنه الا انه اذا كان له كصاه وكان مع ذلك قضيحا فادق التذبير له ما كان من الملتطف  
والخلط مثلما كشك الشعير والسكر الحوري واليخا والطورا الجليليه وكوم الجوارح والاصناف والبن  
الانسان فان كان البدين الذي من شأنه كلاءه توليد لخصا عبالا وفي الاشياء التذبير الملتطف وكذا البدين الذي من شأنه

منه

سكنان  
ار  
نبي  
بج

ادجاع المفاصل والنوم وكان علائقته سعة التدبير الملتطف ومنى كانت العين لا تدبر من قبل المواد المنصبة  
بسبب عجزها عن ان تستدفع الفضول التي يتحد بها من الرأس بالجزء الملتطف بالادوية المحركة للقطاس  
وهي الادوية المنفحة للسدد فان لم يجد ذلك ينبغي ان يحد من الاغذية التي تملأ الرطوبة من الرأس  
ثم يقوى العين بالاشياء المطيعة وذلك بان يحد من الميل على الاجفان فقط وشيئا ان يصح في العين الراخل  
د تقوى الاذن بالامساك على المسن ويقطع الاذن فانرا او ينقطع فيها دهن النارد من والاشياء المنفحة  
من الورد والماسا والزعفران والسيلون والادوية المطيعة التي يتحد بها الاغذية فان جردت في الاذن  
تفرح مما يسيل اليها فان كان مرض سخي ان يطلى بها سيلة والاعضاء التي تحت علامته باده وادار  
محدوده فذلك ما يحد منها طبعه واما الفضل يجمع فيها كثر الكمية او مفرط الكمية وهذا الفضل اما  
ان يحد في البطن الذي يحد منه املا واما ان يجمع في بعض الاعضاء الرقيقة فان يحد في بعض النكايه  
فيه وان يحد عنه في بعض الاعضاء التي هي اضعف منه اجردت النكايه فيها وهذه الاعضاء قبل الفضل  
منه لصعقتها اول وضعها كحما ولوهن كثر ههنا من خارج وينبغي ان يحصل السبب بها هو وعلى وجه  
ثم ينظر على يقينه العضو واستفراغ الفضول ان تلتطف التذبير اجمع ذلك فاعمل كما يجب واما البدين  
الذي يتولد فيه منى فبغير خارج وجوه وبهيجه كنفه فاذا استعمل المياه ونفضه استرخا فم معدته فالواجب  
له ان يجمع من الادوية ما مولاه الذي يكون الشرب ما يستعمله من الاغذية والادوية ما يقطع الذي يكون  
رباضه والادوية ما يحد من الاعضاء العاليه ومسح القطر كله بعد الشرب ببعض الادوية المبردة مثل  
دهن الورد ودهن السفرجل المتخذ من الزيت الا نفاق اذا خلط بشيخ وبعض العصا وان البارد كصاه  
الحشاش وعنب العلب وحي العالم ويزر قطونا وعصا الراعي والحشك والبقله الحقا والحسن يتخذ  
صفيحه من الرصاص القلح وشدها على البطن وتغترش به بعض هذه الحشائش المذكوره مع اطراف  
الفخكشت والسذاب والورد وما كل السذاب والفخكشت ويحد من الاشياء التي تبرد شديدا  
سوا شربه او اقترشه كاللناج والحشاش وذلك ان هذه الاشياء تضر الكلى فان اضطر مع هذا التدبير  
الى نفوذ المنى فينبغي ان يشاير الى اليوم من الغذاء ما يولد خلطا محمودا ويطيل النوم بعده ثم يمد يده  
بمعدل الى ان يحد من شدة ثم يمد يده من شدة ثم يمد يده من شدة ثم يمد يده من شدة ثم يمد يده من شدة  
وما هنا ملقط الغلام في هذا الكمال فيبلغ التمام في معناه وتوبه كارتوا في علاج الامراض كان الاغراض  
الصحيه والله تعالى اعلم والشكر وصولته على سائر اسمايه ورسله الذين اصطفى في

سكنان  
ار  
نبي  
بج

اسم الله الرحمن الرحيم  
قال ابو سهل عيسى بن يحيى السبيعي هذا هو الكمال التاسع والخمسون من كتابي صناعه الطب  
وقصدنا فيه ان نذكر في علاج الامراض والله هو المعين فهو الله وان كان الغرض في  
صناعه الطب هو ان يكون الصمد موجوده للبدين وكان هذا الغرض انما يحصل بان تحفظ الصحة متى كانت



موجوده للبدن وتُرد اليه متى زالت عنه وكان يحتاج في تمام هذا الامر ان يعنى حفظ الصحة  
 الموجوده وورد الصحة الزايله الى تقدم العلم بالصحة والمرضا من معرفة الامراض ليست ضروريه  
 في حفظ الصحة واما استصلاح الصحة الذي هو ازالة المرض فقد يحتاج فيه الى معرفة المرض  
 بالضرورة ولا يكتفى به هو الشيء الذي يقصد الى ازالته والفعل فيه وذلك ينبغي ان يقصد الى معالجته بالامراض  
 وجه صحيح ان يعرف الامراض الانواع والاصناف والاعراض وفصول انواعها الجوهرية لما تم من ايراد  
 معالجته مرض تصد ولا الى تحصيل الحسن الاعلى لذلك المرض وقسمه بالافصول الجوهرية سلا  
 انواعها الى ان يبلغ نوع الامراض من غير ان يترتب في الوسط نوعا ولا يحصل له ما ينبغي ان  
 يتعلل به في تمام ذلك كما انما اخذ من قسمه العام دلاله عامه ووجه علاج عام ثم لا  
 يرا الاخذ من كل نوع اخضر دلاله اخضر وجه علاج اخضر ان يبلغ النوع الاختيار  
 فيكون قد حصل له ما حقيقه الدلاله الخاصه والوجه الذي ينبغي ان يعالج به خصوصاً  
 وذلك ان اجتماع تلك الافصول الجوهرية يخلص له ذلك المرض على حقيقته غير مشوش بشئ  
 اخر فكون قد حصل نوع المرض والاشياء التي تخصه من حيث هو ذلك النوع فيعالجها بما شيا  
 تقابل الاشياء التي تومتد وجعلته ذلك النوع واما ما يخصه من حيث هو شخص من ذلك  
 النوع فذلك امر عرضي لا يوصل اليه بالقياس لكن بالحس الضعيف ومثال ذلك  
 الحس العبد كالحالده جنسها الاعلى هو انها مرض ويحصل من هذه المعرفة وجه علاجها  
 على العوم وهو ان يصادمها ويصادمها وجنسها الاخص هو انها مرض جار و يعرف من  
 ذلك ان معالجتها ينبغي ان يكون بالتبريد وجنسها الاخص هو انها مرض جار و يعرف  
 من ذلك ان تبريدها ينبغي ان يكون باستفراغ الماداه ويطغ الحاره وجنسها الاخص  
 هو انها مرض جار من عفونه المراه الصفراء و يعرف من ذلك ان الاستفراغ ينبغي ان يكون  
 ونوعها هو انها مرض جار من عفونه المراه الصفراء و يعرف من ذلك ان الاستفراغ ينبغي ان يكون  
 جار من عفونه المراه الصفراء و يعرف من ذلك ان الاستفراغ ينبغي ان يكون  
 المراه الصفراء كالحالده ويبرد تبريداً قوياً ثم ان الوقت في الشيء الذي ينبغي ان يستفراغ ويبرد  
 ومقداره وجهه استعماله فانه يعرف من الاعراض والكواض التي بها يشخص ذلك المرض الكثيري  
 ولا يسيل الى ذلك بالقياس لكنها مدركا كحس او تخمين عند المباشرة وذلك لان الفصول التي بها  
 تقسم الاجناس الى الانواع هي اشياء تعرف بالقياس والافصول التي بها تقسم الانواع الى الاشخاص  
 وبها يسان الى الاشخاص هي اشياء تدرك بالحس والتخمين عند المباشرة والافصول التي بها يسان الى الانواع لا  
 تدرك بالقياس وجميع الاعراض المقصوده في المعالجته خمسة احدها الغرض الذي يقصده في حقيقته  
 الشيء الذي به يكون المعالجة والذي يرشد الى ذلك هو نوع المرض والثاني الغرض الذي يقصده  
 نحو مقدار الشيء الذي به يكون المعالجة والذي يرشد الى ذلك هو مزاج البدن ومقدار المرض وخال اسبابه

ما يخص الفصول التي بها  
 يقسم الاجناس الى الانواع  
 القياس

الاشياء التي تدرك بحالدها وموافقتها والاشياء الغرض الذي يقصده نحو الوقت الذي فيه يستعمل الشيء الذي به يكون  
 المعالجة والذي يرشد الى ذلك هو الوقت من المرض ومقدار قوته المرض وحالته التي تدرك بحالدها وموافقتها  
 وموافقتها والاشياء التي تدرك بحالدها وموافقتها والاشياء الغرض الذي يقصده نحو الوقت الذي فيه يستعمل الشيء الذي به يكون  
 المعالجة والذي يرشد الى ذلك هو الوقت من المرض ومقدار قوته المرض وحالته التي تدرك بحالدها وموافقتها  
 والمزاج والقوة وسائر الاشياء التي تدرك بحالدها وموافقتها وموافقتها والاشياء الغرض الذي يقصده نحو الوقت الذي فيه يستعمل الشيء الذي به يكون  
 المعالجة والذي يرشد الى ذلك هو الوقت من المرض ومقدار قوته المرض وحالته التي تدرك بحالدها وموافقتها  
 وحالته التي تدرك بحالدها وموافقتها والمزاج والقوة وسائر الاشياء التي تدرك بحالدها وموافقتها وموافقتها والاشياء الغرض الذي يقصده نحو الوقت الذي فيه يستعمل الشيء الذي به يكون  
 المعالجة والذي يرشد الى ذلك هو الوقت من المرض ومقدار قوته المرض وحالته التي تدرك بحالدها وموافقتها  
 ان كان المرض جاراً وجب ان يعالج بما يبرده وان كان بارداً فبما يحميه واما مقدار الاشياء التي بها يكون المعالجة  
 فقد يرشد اليها المزاج ومقدار المرض وسائر الاشياء التي تدرك بحالدها وموافقتها وموافقتها والمزاج فيرشد سلا  
 ذلك على هذا الوجه انما كان مزاج البدن جاراً او حدث بمرض جار فينبغي ان يبرد تبريداً اكثر  
 وان كان مزاجه بارداً او حدث بمرض جار فينبغي ان يبرد تبريداً يسيراً حتى يرجع الى حاله التي لم يزل  
 كان عليها واما مقدار المرض فانه يرشد الى ذلك انه ان كان المرض قد اجار فبغيره فيكون الاشياء التي تدرك  
 بها كثره البروده وان كان قليل الحاره فينبغي ان يكون الاشياء التي تدرك بها قليله البروده واما سائر  
 الاشياء التي تدرك بحالدها وموافقتها فانها ترشد الى ذلك انها ان كانت حاره والمرضى جاراً فينبغي ان يكون  
 التبريد اكثر وان كانت بارده والمرضى جاراً فينبغي ان يكون التبريد يسيراً واما الوقت الذي ينبغي ان يستعمل  
 فيه الاشياء التي بها يكون المعالجة فقد يرشد الى الوقت من المرض ومقدار قوته المرض وحالته التي تدرك بحالدها وموافقتها  
 التي تدرك بحالدها وموافقتها واما الوقت من المرض فانه ان كان ابتدأ المرض وكان المرض من الامراض الحاده  
 فينبغي ان يكون التبريد في ذلك الوقت غليظاً وان كان منتهى المرض فينبغي ان يكون التبريد لطيفاً وان كان الحطاط  
 المرض فينبغي ان يكون التبريد تدبيراً لطيفاً واما مقدار قوته المرض فيرشد الى ذلك انه ان كانت القوة قويه  
 وكثا فغرض ان تستفرغ البدن وهو محموم استفرغناه في ابتدا العله وان توقفت وان كانت القوة  
 ضعيفه لم نفعل ذلك كما يستعمل ولا الاشياء اللطيفه حتى اذا قوتت القوة استفرغناه ما ينبغي استفرغناه  
 واما سائر الاشياء التي تدرك بحالدها وموافقتها فانها ترشد الى ذلك على هذا المثال ان اذا اجتمعت  
 الشئ الى استعماله استفرغناه فاستعمله بالغداه لكن في نصف النهار وفي الصيف لا نغفر المرض  
 في نصف النهار وفي الغداه واما الوجه في استعمال الاشياء التي بها يكون المعالجة فقد يرشد الى ذلك  
 مقدار قوته المرض والموضع العليل وسائر الاشياء التي تدرك بحالدها وموافقتها واما قوته المرض فيرشد  
 سلا ذلك انها ان كانت قويه فغداه ما تدبره المريض في دفعه واحد مقدار الحمايه وان كانت  
 ضعيفه فغداه في ذلك في مرار كثره واما الموضع العليل فانه يرشد الى ذلك انه ان كانت في المشاقره  
 في الامعا الدقاق استعملناه مقداراً كثيراً واشياء اشرب وان كانت في القرحة في الامعا الغلاظ استعملناه  
 مقداراً كثيراً واما سائر الاشياء التي تدرك بحالدها وموافقتها فانها ترشد الى ذلك انه ان كان الوقت صفواً  
 استعملناه الاشياء التي فريدها التبريد بمرده بالما والاطح وان كان شتاً استعملناها غير بمرده وامتدته بالما

وهو اقل  
 اكثر



















ثم يستعمل بعد الاستعداد الجفيل القوية لأن هذا الخط لا يجب أن يخرج إلا بمشقة ونفع من  
 هذه الجفيل أن يشارف كل علة أيام شي جاد مقطع كالحرق أو القتل وغيرهما من المحرمات  
 المقتضية أما استعملها فلتطبخ الحنظل السوداوي وأما في كل علة أيام مره واحده فلتطبخ الحنظل  
 بجزءها على الخلط الرقيق فتقشره وتذيق العليظ وتؤديه مساديل تدب الحنظل السوداوي وتؤديه  
 دفعه في جميع البدن فتصاعف ضرره ونفع من هذه الجفيل المشي المختل والدلك المختل ذلك  
 أن يهدر من سعال المسام ويؤفق الماده ويحللها بعض الحنظل ويغلي في الخل يستعمل بها حمام  
 من الزلال مرد ذلك أن يكامل بالماده وتشرها بجلل أضيقها ويغلي غليظها فلا يمكن استبداءه  
 ولا تشارها بخلط بالاخلط الجيد فتفسدها أيضا وتسيل إلى الحار في الصفة التي لم تكن قبل  
 إليها فتستعمله لأن جفيل الرع طوله المدة ينبغي أن يكون التدبير من أول الأمر غليظا حتى لا يخور  
 القوه ولا ضعف قبل بلع المرض منها ثم كلما قارب المرض منها نقص من غليظ التدبير  
 وزيد في لطافتها حتى إذا بلغ المرض منها نقص من غليظ التدبير القفه ثم إذا دخل المرض في الأخطاط  
 نزل التدبير إلى الخلط شيئا بعد شيئا ما كان الأمر في التلطيف وذلك لتجيش القوه  
 وبعود البدن إلى الصحة وهذا تدبير عام في جميع الأمراض التي لها زمان وفي ما تارت جفيل  
 الرع إلى منهاها ينبغي أن يظفر التدبير وسعمل الخفض والسكون لا يقطع العجب والجرحه  
 فعل الطبيعة ثم إذا انتهى المرض نفع الحنظل الذي هو ماده المرض شرب الدواء المسهل  
 للسوداوي أكثر مره واحده أخرى لأن هذا الخط مع نفعه واستعداده للخروج عشر  
 الانقلاخ والاشتراف ويجدد ذلك على العليل شيئا من التبريق لأنه يطفئ نفعه هذا الحنظل  
 ويحللها في البدن منها وقد يجوز ذلك التبريق أو الكليث والمزبد بطور وليس ينبغي أن  
 يسقى شي من هذه الهوانات قبل النفع بل يوجب المرض منها ونفعه البدن بالمسهلات لئلا  
 يجم ولا تجر الحنظل الذي هو ماده الجفيل فتصب إلى الأعضاء وتخالط الأخلط الجيده التي  
 هناك ويحللها إلى طبيعته فان فعل ذلك موضع واجد من البدن إذا دلت الجفيل ومات  
 جفيل مؤخره وإن فعله في موضعين أو ثلثه حدثت حصى ذلك جفيل ريع فربما كانت الجفيل  
 وأما الجفيل البغيه وشي المواظبه لا نها تزد كل يوم فينفع أن تعالج على الأمر الكليث بأن يطبخ الحنظل  
 ويستغرق أكثر من كثره مائه غليظها وتؤديه جوارها وأما على الفشل فينفع  
 أن تمر كحني جوارها راج نوبات فيسقى المحموم شيئا لطيفا بالماده وتزفها ثم إذا الطف  
 الحنظل استغرق بالادويه التي تسهل البلغم وتعني كل العناية بالمعده وخاصه نهها فان هذه  
 الجفيل تفسد المعده وتفسد في المعده شولا الحنظل البغي أكثر فتزداد وتزداد الجفيل  
 أكثر والعناية بالمعده في وقت منتهي المرض يكون شيئا لا تجب في اشتغال الماده  
 لأن الماده قد أصبحت في هذا الوقت واستعدت للخروج بالقوى السماك تستعمل مع ذلك

حي المواظبه

الاشياء المفوه المعده من اخل ومن خارج وينبغي أن يكون الغذاء قليل البهر وقوي التلطف في القطيع  
 وهذا الاخلط ولا في الطيف يرفق حتى يكون عنداتها العله لطيفه لمعاد جرح ذلك التدبير  
 الاخلط في الخلط. وأما الحيات المستطبه فتنفع في جفيلها أيضا أن حنظل الأغراض العاميه  
 التي تقدم ذكرها الغني اشتغال الماده وتغير سؤل المزاج والتدبير موده هذا جفيل حنظل  
 حنظل العروق ينبغي أن يشرها العروق غير نوح ولا جدر الحنظل ونقص العفنه خروج الدم وتجي اذا  
 خفق عن طبيعته جفيل ما كان ينقلها قدرت على الصراح الباني وتغيره إلى الجوده وسو المزاج ما هنا  
 هو جوارها الجفيل يسهل في أن كوال التدبير كله مبرر أمر طبا إلا أن طوبه هذه الاشياء ينبغي أن يطلب  
 حاما لا أن يستعمل الاشياء الرطبه في كل حي من الحيوان العاطيه وأما برودها فليس ينبغي أن يطلب ذلك لأن  
 استعمال الاشياء الباردة غير مأمون العاطيه في جميع الحيات وذلك لأن الاشياء الباردة الفعل بمنزله  
 الماء بارد فلتدخلك في استعمالها إلى تحيد يحصل كثير لا يباحث أن يستعمل بعد نفع المرض  
 وعند كون القوه جوده والعهاده مطافقه ولم تكن شي من الاشياء الشريفة ضعيفا ولا أزمان  
 وأما في الرق فإنها إذا كانت من المرتبه الأولى والثانيه من جفيلها متى تآزرت المرتبه الثالثه  
 اعني الزبول لا علاج لعلها بمنزله الضحكه التي لا علاج لها وقد مكنت هذا الوقتان يطف جوارها وأما  
 بسما فلا يمكن أن يال الله وعلا أن لا يكون في الزبول جفيل الصدق أو غورا العيان في ذلك فخرط  
 الوجه وتغير البدن عاريا من اللحم وتذوق القبه وتناول الجفيل وندق الصوت وضعف واستفاد القوه  
 وضعف الضعف وعلب وتناول العروق من الدم وتناول الجفيل نهضت ماره اللون وصير إلى الشاح  
 ويظهر غظام الرقع والاندلاع والفاشل تحف الماشاي في صار البدن في هذا الجفيل لا علاج له البتة  
 ولما مادم في اللحم والدم والماء والرواق القوه بغيه وافرته تأتي في علاجها وتجي ولا جوارها الشاح  
 في الامور لاكثر واكثر الاشياء الجفيل لا القوه بغيه الرطبه وليس شي الخف في ذلك من كماله أن يتعدوا  
 في هوايه بل لا يستفحوا إلى العذر الجفيل الحار مره ضاحكه ثم يسلوا الما النار بعد ذلك ثم  
 يخرجوا منه ويخرجوا من المنيح ويشربوا ما الشحور وتعدوا بالسك الرضاضي والبقول الرطبه  
 ولزمو الراجعه والسكون وارتدوا في شربهم وتشتقوا هذا المنيح ودرهم القرع وتخلوا النوم  
 ما اسكن وعذرو السهر والفكر والغضب والعجب والباه واستعملوا التدبير المبرد الرطبه ضررهم  
 المصابه على الجفيل والعطش وكذلك التلطف بالطعام ومتى استعمل الحام والحر في اليوم مرتين أو ثلثه  
 كان أفضل خاصة حين أثرت فيه هذه الجفيل في نفع النقصان جفيل ما كان كالجفيل حنظل  
 كحني ولا يدرست جوارها البدن الله ولا حنظل فتشع منه البدن وتفسد النافس فليشرها استعمل مع  
 حنظل البز الذي يسهل في كل من خرج منه وتمرخ بالدهن ثم يصبر إلى أن يخرج ما الشحور  
 كحل البز الذي يسهل في الحام وتصبر فيه إلى أن يخرج البدن من الشحور اعتدال ثم يخرج منه ويخرج  
 منه واحده ثم يخرج منه وتمرخ بالدهن ثم شاد الطعام فان لم يكن الحار فويه وكانت

حي الطبقة

حي التدبير

حي المواظبه















هذا قال الم وتور القرحه ، وحدث اللحم وتكونه منساج الماده والى القاعل وماده اللحم وتور ذلك  
 ينبغي ان يغشى شاحب القرحه باغديه تولد ما محمود او كون مدارها حست ما من التورم ان سمي به  
 وقاعله طبعه العضو لذلك ينبغي ان يغشى طبعه العضو الذي يحتاج الى انبات اللحم وذلك  
 بان يغشى من زاجه وكل دوا يدوي به القرحه فهو مخفف لانه ان كان من الادويه التي يراد  
 بها انبات اللحم ينبغي ان يكون اقل الادويه التي يطبخ بها القرحه بحيث لا يخلو من الادويه  
 من انبات اللحم في القرحه لكن كون له من الخفيف مقدار الخفيف في القرحه من الصدور  
 وينبغي ان يكون له من الخفيف مقدار الخفيف في القرحه وان كان الدوا الذي يدوي به القرحه  
 من الادويه التي يراد بها الاثر في القرحه ان يكون كحده الكون كحده الدوا الذي ينبغي ان كان  
 ليس يحتاج منه الى انبات اللحم بل الى الخفيف فقط وان احتججه ان ذلك مقدار راسير وينبغي ان لا  
 يكون خلاصه بل يكون قابضا وان كان الدوا الذي يدوي به القرحه من الادويه التي يراد بها  
 الادمان والختيم مع ان يكون اشدادا به القروح خفيفا وذلك منساج اللحم ويجعله مثل الجلد  
 والادويه التي ينبغي ان يكون من اليسير في قرحه الادويه فان كان الدوا الذي يراد بها  
 العضو الذي في القرحه ارفع من اجاد كانت القرحه فليست له الرطوبه مع ان يكون من ادويه  
 اقل من غيره في حق الشعور ودق الباقلي الكندر وان كان البدن والعضو باسا والقرحه  
 رطبه او كان خلاصه ذلك هو ان يكون القرحه يابسه والبدن اما يعضو رطبا فينبغي ان يكون  
 الادويه متوسطه اكاله في اليسير منزله دقي الكرسه واصل السوسن الاسمانجوني وان  
 كان البدن والعضو اشدها والقرحه ارفع من غيرها في حق الشعور فيكون الادويه اشدها من غيرها  
 ونحوه الجاوشير والقرحه الغايه ان كانت في عضو خفيف المراج بين الحرارة والبرودة  
 فينبغي ان يدوي به ويخفف من غير ان سخن او يبرد منزله الكندر اذا خلط مع دقي الشعور  
 او دقي الباقلي وان اتفقت في عضوه فصل حراره فينبغي ان يدوي به شيئا خفيفا ونحوه  
 منزله دقي الشعور ودقي الباقلي وان اتفقت في عضوه فصل بروده فينبغي ان يدوي به شيئا  
 خفيفا سخن على حسب مقدار بروده فان كانت بروده سبيرة استعمال اصل السوسن الاسمانجوني  
 ودقي الكرسه وان كانت بروده كثره فانزرا ونحوه الجاوشير والقرحه الغايه ان كانت  
 واسعه سميت غورا وكثفها وان كانت ضيقه صلبه فغيره القدر والوخ سميت ناصورا  
 والقرحه التي سمي غورا وكثفها ينبغي ان يدوي به الاشياء التي يثبت اللحم بها بالزراقيه  
 واصل المراهم التي تنقي القروح ويثبت اللحم فيها بدهن الزور منزله المرمم المتخذ بالقرطاس الحرق  
 ثم يدوي به ذلك لانه يثبت بها اللحم بمقدار معتدل با شيئا عتيقا يصل بذلك يستعمل الدوا وهو  
 القرحه ينبغي ان يترك فيها ما العسل فانه ينقي ويصل الصدور بها في طريق يسيل منه ما يجمع  
 فيها من الصدور وهذا الطريق ينبغي ان يكون بعد ان يحل نصبه العضو الذي فيه القرحه نصبه يقع

شكله فيها شيئا يقوم معه قعر القرحه واقصاها فوق طرفها ونمها اسفل ونحوه بالبط في قعر  
 القرحه واقصاها اذا لم يبق بها ان يحل نصبه العضو على ما وصفنا ثم يدوي به في اخر  
 الادويه الاشياء التي تترك اللحم باكله بعد ان يغسل القرحه او لا بشراب معتدل ثم وضع  
 حولها كدور المراهم اشدها خفيفا والظها اجزا تغوش الى باطنها من غير ان يكون لها  
 تلذع فدا رجل الكرف كل خرقه عظيمه يستعمل عليه مطليه بواحد من المراهم ووضع  
 شام الكرف خرقه مطليه بذلك المرمم بعينه ثم اذا وضع المرمم ووضع فوقه سفيحه جديده  
 لينه بلوله بشرابا يستحسن ربط الموضوع برابط خوص او غيره من قصب الكرف وتجب  
 ويكون عنك مربوطا شديدا وسنمها عند قعر الكرف ويكون هناك شدة واشدا رخوا  
 للمانع الصدور الذي يجمع في القرحه من السيلان والخروج وينبغي ان اذا دوا القرحه  
 المتكفه فقه على ما وصفنا ان لا يقطع عنه المرمم الذي وضعناه حول الموضوع المتكفه  
 حتى يلا الكرف ويلتزم الجلد اللحم والعلامان اللذان على اشلا الكرف والقروح الجلد ان  
 لا يكون اسيل من القرحه من الصدور كثر ولا غير نصبه لكس فليلا نصيبا وان لا يكون جها  
 وجع وان لا يكون اريه ولكن ضامره وان يمس في قعر القرحه قبح حصر اما الرطوبه  
 فينبغي ان يحل في حلقه الام مره وتبدل الاسفيحه والخرقه الصغيره التي على القرحه  
 ليسيل ما يجمع فيها من الصدور لذلك ينبغي ان يكون هذه الخرقه لاصقه بغير القرحه الكثر  
 حتى ان يكون معتقه عليه واذا وضع على القرحه المتكفه فقه دوا يمدد فليست على ما  
 سبيل فها من الصدور الذي ينبغي ان كان انما سال في اليوم الاول فليس بعد من الختام  
 القرحه لانه قد يكون سيلانه من ان الدوا قد عصم من اللحم فليست رطوبه فان سال في اليوم  
 الثاني او الرابع فالقرحه المتكفه لا تلحم والناصور ايضا ينبغي ان يكون مداواه على  
 مثال القرحه المتكفه فلهذا في الادويه انقلع الصلاه فليعلقها ونقي ونقي الوخ بمنزله بالادويه  
 ثم يدوي به المرمم بدوا المرمم الجاوشير او غيره اشياء صلبه ولا بالرطبه لانه لا  
 يصلح الجلد ولا يلتزم اللحم وهذا الدوا هو المركب من شحم خنزير رقيق وزرك وعلقطار وورث  
 غشيق اذا طرطظا لم يصلح خشت كثر منه في الجلد صلابه ولا هو الرطوبه في خشت كما  
 يسيل في الخرقه خاليه منه فصل الجلد صلابه الخرقه ولا يلتزم اللحم وما يجري هذا  
 المجرى ايضا من الادويه العسل المطبوخ اذا استعمالا حار واما بعد ان خلط  
 معه دوا من الادويه الخفيفه نحو قاقا بمنزله الصبر والمثرو الكندر والقنطريون  
 الدقيق واصل السوسن الاسمانجوني ودقي الكرسه والقرحه واصل السوسن  
 والجمله بغيره ان كان في عضو من العضو الصلبة لم يلحم مثل الجرح  
 العصبني من الحجاب والامعاء الدقاق والموضع الرقيق من الشدة والادويه عظيمه

الادويه التي كان  
 في عضوه من الاعضاء  
 العصبية











وعلاجه الغصدها استعمال دهن زبد وخل على الرأس فان كان الرأس من اللحم كثر تخفف من مقدم  
 اللسان حتى يعرض منه شبات ثقيل يصعب معه النهيه فعلاجه نفعه الرأس بحب الأبارج  
 ودهنه بالديارجات السكار ودمخ الرأس بالادهان الحاره ونظف عليه المياه الحاره  
 والسبات السهرى وهو الذي المرقه فيه أكثر من اللحم ينبغي ان يكسب فيه الدوا الذي ينفع  
 الرأس حسب مقله برا كطيفين كمنه ما: واما قاطو أخضر وهو الخوخ ينبغي ان يسلق بالحم  
 المحند له ويستفخ حب نخدس الأرج وترى دغار يقون ويغلى بمقدار مقدار لادويه  
 بحسب قوه الجليل بمقدار مرضه واد الخيط للمعله مسعى ان يخرج الدم بالحامه على  
 الساقين حتى يطبخ الا فتنون والغار يقون المسفاخ والاستوخود وس والعرش العليل  
 سهر لصب على رأسه ما قد يطبخ فيه حشما ثم يفسره وينقع ويرر الحار ويؤخذ ويؤخذ  
 الرأس برص من ريق قد فتن فيه فريون وجند سيد سحر وها هنا فلفظ قطع الكلام في  
 هذا الكتاب فقد بلغ الغمام في معناه وتلوه فان علاج الامراض الحار في مجارى الدماغ

مسلم اعلم ان الرحم الرابع والسبعون في علاج الامراض الحار في مجارى الدماغ  
 وهو الكلام في السكه والصرع والكابوس والفلج واللقوه  
 والسبعون سهل عيسى بن يحيى المسبح هذا هو الكتاب الرابع والسبعون من كتبنا في طب  
 واصفا في ان علم في علاج الامراض الحار في مجارى الدماغ والله تعالى هو المعيد لحوال الامراض  
 التي تحوش في بطون الدماغ وفي المنافذ التي وفي منابت الاعصاب اربعة اقسام السكه وهي كون  
 من خلط غليظ يلا بطون الدماغ وسد على النمام فيبطل فعال القوى النفسانيه والماني الصرع  
 وهو كون من خلط غليظ يستدنا في بطون الدماغ سده غير تامه فصرها فعال القوى النفسانيه  
 والماني الفالج وهو كون من يلغم تدفع في الدماغ الى منابت الاعصاب صرخها اما في كل جانب  
 الدماغ واما في حد جانبيه والرابع اللقوه وهو كون من خلط بارد رطب استدنا في الاعصاب التي  
 تؤدي الى عضل الخنجر والسكه على الامراض الاكثر لا تبرا خاصه الصعبه منها فان كانت  
 ضعيفه وكانت سيمره الغبط حده النفس ينبغي ان لا تقطع الرجاس شفاها وكحدها امسح  
 دهوان شفر فان كان احمر واسود كالخال عند اخفاف الدم في بعض الاعضاء وكان السن والوقت  
 والتدبير المتقدم موجب لثقه الدم فاقصد على المكان العقاب لاد الوداجير فان لم يدر سوبا  
 وكان يغني فليجهد في فتح الفم وادخال ريشه مخموسه في دهن ملونه بالارج فيقصر النزاع القوي  
 ويؤخذ ثم يحفظ ويؤخذ راسم ويؤخذ وزن منقوع عطينا وخرق السقم من كل واحد حفته سطح  
 ملته ابطال ما احتج بصدره ولا يصر في بوجده منه نصف رطل فيخففه فان خرج سرعوا لم يخرج  
 خلطا مسعى ان يحد حتى يخرج رطوبات كثره وينفع في الانف كسدس وخرق بعض البلا ليل

وإذا شرب الترياق لم يضر بغير اللسان في العسل او في طين الاسون ويجعل في فيه ويحيط به  
 ويدخل من الفم حتى يخرج الشعر فان لم يبق خلق شعر الرأس وطلى خردل مسحوق وجندس سحر خل  
 يذوب في دهن السمذاب والقرظ والسمك والجندس سحر وسباسبه فان افاد في قلبه رطل هذا  
 التدبير الى الجوز اربعة عشر يوما ثم يسقى بعد ذلك دهن الخروع مطبوخ الاصول وارج  
 فيقرا ثم يسقى اارج حاليون او لو غاذ بالواارج اركا غابيس وسعمل الخروع في الخل العسل  
 والارج فيقرا ويؤخذ من زج وعافق حار وقشور اصل الكبر وخرق اركا غابيس سحر سحر وفلفل  
 وكندر ولكن الغذاء السفيد باجا خفا من العصافير والقنابر والحصا والفراخ وشرب  
 العسل المتخذ الا فاويه والخنجر من الشرا المتخذ من الزبيب والعسل واد الخيط  
العليه فليدخل الحام ولهم يمد يد من ثا رجين قد فتن فيه فريون وجندس سحر او يد من ثا رجين  
 واما الصرع فقد يكون من افة مخصوصه بالدماغ ويكون من مشاركتة المعدة او بعض الاطراف  
 كالرأس او اليد او شاركة الرحم للنساء بان يمد يد من كل واحد من هذه الاعضاء ما يسد  
 منها فليطو الدماغ فيجوز الصرع فان كان يصعد من بعض الاطراف ينبغي في وقت النوبه قبل  
 ظهورها ان يشد فوق ذلك الموضع برباط شدا يحكم الى ان ينقضي النوبه ثم يظلي الموضع المحرول  
 او الفلفل او الفريون وعسل البلاد وروتر حتى تنفط ويصير حار ولا يترك اللحم زمانا طويلا  
 وقد يظلي حرا والحام ولبن الثبر والخال القار الزعبيه والشيطرج وان كان مشاركه المعدة  
 وعرف في كسب وخفقان تقدم النوبه فيسحق ان يستدعي التي عند قرب النوبه بان  
 يغرس ريشه في دهن السوسن ويطو بها بالارج فيقرا فان لم يخرج التي فيسحق في شاول الطعام  
 حتى الشبع ثم يشرب طين السنت والعود في والمخ وجوز القوي كسحر زرد وزر العجل  
 ويستعمل التي من ثا رجين حتى تنقع الشقه بقا المعدة ثم يصفى بالماء الساخن والورد  
 والمصطوك والكندر وسراب ركان فيجعل الخلا قليل الفضول كالقلايا والمطحنات  
 وكوم الكبر فان كان العله في الدماغ وعرف من كدر الحواس وعدم العلامات الاخر فليصل  
 بالعود بالامرات ولطف التدبير وسحق في الانف الفاويا مسحوقا وان كان في الصرع  
 حمرة في العين والوجه ورو العروق وعلامات المعتلة الدوي فليصفى الصافر فيجسم  
 على الساق ويسقى ان يجرد في جميع انواع الصرع جميع ما يصعد الى الرأس ويلاوه سدره  
 كالشرا والصل والكراث والكوس والحردل والباقي والقيظ وسحق في الحول الحسبر  
 حله الصنع حيد الا حنا رقد العجيه شديدا وخبر من الثور ويجعل في الحبر من الكبر  
 الداسه ويصلح من البول الهنداوا النعنع والسلق ومن الطور الشفايز والعصافير والقنابر  
 والارج ومن ذوات الاربع فليحكي في الغزال ويستعمل في الطين اسوز ودار صفي  
 وكروا ولا يستعمل الفلفل والحردل واما هما فانها وان كانت ملطفه فانها ملأ الرأس

دعك



وخبث السمك الحار والالبان والقواكه الرطبه والشراب والاستحمام خاصه بعد الطعام وأما  
قبل الطعام فليس يشتر الضر اذا لم يخرج منه حبه الى هوانا ودره لم يشاول بعقبه سريعا  
طعاما او المشي من العنصل عظيم المنفعه له وكذا كل طبع الزوق الياس اذا استعمل في  
الشتاء مع السكر العنصل في الصيف مع شراب الالفنتين ويتر استعمال هذا التدبير  
فمنع عن شرب البين بالاستفرغ بالقولاي وحده لا مطبوخون لان الخلط الغليظ وان كان  
سودا او بيطس في الاقشور والغارغول المثلج الكاوي الشاهج والاسطوخودوس  
وايارج فيقرا وترينه وشفع ايضا هذا الحب شحم الحنظل واسطوخودوس من حديد سدر  
من كل واحد حوزايارج فيقرا رعه اجزا غارغول حزم سدر حبه اجزا وبخار منفعه  
النار رطوبان الخلط في شربه منه نصف درهم الثمنونين درهم شحم الحنظل وكذا ايارج  
جالتوس واللوعا اذا اشربا بمطبوخ المثلج الاسود والافشون والسفياح والريب  
المزروع الحج المالح الهند في الاسطوخودوس ثم يستعمل بعد استعمال هذه الادويه المسيله  
الغرغره بالمطبوخ ونقي ما جمعت من القصور الخلد في اوله فاذا دخل ايارج فيقرا اما في  
خل العنصل وكذا زوقاياس وعاقور حاض الكبر يستعمل في كل قليل وذلك  
بان اكل الحبه ماجه وحده حتى يعملي من الطعام والشراب واكل حله في غرضه اخرون  
يستعمل الرابضه والتدبير المثلج والحاجب المنفعه المنقيه المبدله المزاج كالفردوس  
وايارج رونس وجون من هذا المجموع يستعمله ايما ساسا يوس منه درهم  
حب الغار رعه درهم زراوند حرج درهم اصل الفانادانا حله درهم حديد سدر  
درهم اصل الاسفل درهم نجس منه ما العسل او السكر العنصل وعاقور حاض  
عظيم المنفعه جدا اذا احتج حله ونجس حله استعماله كل قليل بعقبه ما جازا استعمال  
هذا المجموع عاقور حاضا ساسا يوس اسطوخودوس من كل واحد عشره درهم غارغول  
خمسه درهم فردما حله طيب زراوند حرج من كل واحد درهم ونصف النجس  
دوخول كوم منه وزر درهم وثرناق الاربعة نافع جدا سدر زابا اذا شاول منه ايام  
الشتاء اخترف طبع الزوقاياس او السكر العنصل وقد يستعمل هذا المجموع ايضا  
فينفع من العله وبذلك المزاج وج زوقاياس عاقور حاض من كل واحد منه درهم اسطوخودوس  
غارغول سسل من كل واحد رعه درهم نجس العنصل او بيطس ما يعملي مع العسل  
حتى يخالط من الدواب وان كان هذه العله العنصل في الاستفرغ شرب الادويه  
فانه على الامر الاكثر من اعنوا تغرسه ومع ذلك ينبغي ان تصير الغايه الى المرنجه  
فان كل لبنا غليظا فيجب ان يطبخ تدبيرها ونزكها شره الرجال فان ذلك يسد اللبن  
ويستعمل الرابضه قبل الطعام وتغذي ما يولد خلطا محمودا ويستعمل السكر العنصل

ام الصبيان

[illegible]

مختصره











صداغ و قار

والبحر

مرکز پژوهش‌ها



وسمي من غير روث وحديد ستر وكذا اجزا سوا الحقن في شراب رطاني طلي الاس من مسك في  
 القم وشرع هذا الحس بالمرحوم خردل وورق المرزوق مع عود فندق من رسته على منجيه  
 مدقوقة على منجيه من العسل وتغذنه حشيش الماقل مغرغ ومسك في القم وادار ارباب الغرغره فالحل  
 يبرى ويستعمل في الشفاه اسفاداج من قنار او طهوج او دراج وقلاب امري ودرهم جوز وبارز ورو الحوم  
 حوم الصيد وحوم الطير البريه وما حصل من وزن درهم جز ونصف بغير غره ودراب وسمي بالشراب  
 العسل المنطوخ ويحرق لانه كاهي واما الصداغ البارز العارض فحقنه في راس السود او في مسغران  
 فابيض ثم يطاود في شئ من حديد ستر ويسقط او يضر في شئ من المرزوق من شئ من  
 البقسما والين الحاربه او درهم من القنار او باخ البصر الرقود ويسقط ونظير هذا الدن واما  
 الصداغ الكائن من الحما وهو الذي يكون في عقب الاستفراغ الاكثر واكثر ما يصيب الساسع في ان يذنب  
 صاحبه ببيض يبرشت وكذا الشجر قد يطبخ مع مدقوق حشو فندق نشاود من اللوز والسكر وما  
 اللين من مهور الدخ وربه الجوز الرضخ ودر شمس الطبع شئ من ما السفرجل شراب رطاني يسقط ومن  
 شمس وان حاربه ويخبر بالاس شمس فندق حتى يورى درهم شمس ولس جارعه ودر شراب  
 والصداغ الكائن في عقب الباه سمي ان يطاوع بقويه الراس ان يصير طلي الما الذي قد يطبخ فيه اس وورق  
 ويا بوج ثم يمزج درهم ودر وسهر من الخل ويجعل الغذاء كغذاء اسرع الا بهضم معتدل الادويه ويطبخ  
 في ملحه قطاع من السفرجل والقنار وشرب ووقا ينز الجذيف في الشور بعد غسله بجلاب درهم لوز  
 ويستعمل بط الحوائج المزاج واما بقوه السك الصغار يسقط بخار مزوج ودرهم لوز ودرهم انفسه ايضا صفوه  
 بغير رقيقه وسمي بغير الراس الا لانه لا يور السموك والاسم الذي والانه كاهي واخرى ضا في كاهي خاصه  
 الخوا والستش والحقه وازال الصداغ من حار ان يمدد الى الراس من اخلاط رديه في المعده  
 فليس على القى ما يخرج تلك الاخلاط ولو خضع من اصول الكرهين والرازيخ والاذخر في شمس عشره ودرهم  
 جليل وراوند مدحرج وشكاج ويا زاور شمس حشمه ودرهم طلي اسود واسطوخودوس سكره سكره  
 ودرهم صون غار فون شمس حشمه ودرهم سليل ويا نخواه ودرهم للزفره ثلثه ثلثه ودرهم السيل ودرهم  
 ودرهم الزم الشفي حشمه طبر حرمه باطيه سته ارطال احشيم الرطوبه ودرهم ويطرح فيه او فندق من اراج  
 صفرا ويجعل في ان اراج ويوضع في الشمس ثلثه الام وسقي منه كل يوم من اوقه الى ادمع مع  
 شمس درهم من خورق فانه يذهب او جاء الاس من الراس الى شئ من الحما في راسه في شمس الحما  
 والامروسيه والرازي الكبير والمزود وطوس من المسك المتروا وكحو وازال الصداغ من راسه غليظه  
 تحقنه في الدهان طليش والبارج ثم يستعمل الاستحمام كل يوم ونظير الراس في اذخره في شمس  
 وورق الغار ويا بوج وشمس ودرهم من الكحل الملك ودرهم القصب والشت ويسقط بهما  
 المرزوق وشمس شمس المسك واخذ سدس درهم واليا حشيش اللطيفه كاهي سهر والنام واليسير  
 والاحما والنجس والنجري السوسن واما الصداغ الكائن من استسار شراب السرا في

صداغ البارز

صداغ الحما

الاس

ان يعالج باليوم الطويل والسكر والراحه وان كانت في احد بقعه من الشراب مع غشيان فليستعمل  
 القى فاقترن بالخمير لوضع اليد في الرحلان في ماحار قد يطبخ فيه شمس ويا بوج ودراب البور والجل  
 واما بالحدود من الشفاه فاد الصداغ استعمال الحما ثم ان الحما يخرج الصادق بعد ذلك  
 اغتنى بالحده نظيره خبز حاره كاختر الغسول والعديته والريانه والبيض الرقيق  
 نافع له واكثر طلي يمنع الحما الصا عد ولا يضر الى الما القنار او وورق الغره مثل راب  
 الرومان ودراب من راسه كحصرم ودراب حاض الا يخرج بمزجه بالما واكل القنار والمزك  
 والسفرجل ودراب الحما في اليوم الثاني في كرسب الما العذبه القانتر على الراس ويغتنى بعد  
 الراحه الحما بالوراج والغوج وحجم الحما اسك الصغار ونقع في جميع انواع الصداغ مع  
 ماده او غار ان يستعمل اوله السوسن في الادويه والنوم وفي حره خذ ما سمي العله في الادويه  
 الحفظه يستعمل الشف والراحه اكثر ما يمكن فالحما حشيش الراس فان بقيت منه بقية  
 فليست بها النطولا في الحما واما الصداغ الكائن في عنقه او سقطه فانه يكون لوز  
 قد عرض في راسه ولا يمتدح حقه لانه يمتدح المواد الى اسفل ويمنعها من صعود الى الراس  
 ثم يوضع على الراس درهم ودر غير بارد فانه يسكن الوجع ويقول الراس فان لم يكن الدخ كثيرا فيجعل  
 معه شمس من الحما وازال الوجع شديد في الحما ودرهم من راسه في الحما ودرهم من راسه في الحما  
 بعض شمس والاختار الراس في الحما ودرهم من راسه في الحما ودرهم من راسه في الحما  
 والكل الملك حشمه لوز ودرهم من راسه في الحما ودرهم من راسه في الحما  
 رطاني فان اخلاطه غلبه فليضد مدقوق الشجر وخالها السيل في حشيش الراس في حشيش الراس  
 ودرهم ودرهم من راسه في الحما ودرهم من راسه في الحما ودرهم من راسه في الحما  
 ان سقي ما على العلق والمند مع الحما ودرهم من راسه في الحما ودرهم من راسه في الحما  
 والعنا والخروا البعله اما منه فان لم ينجح الوجع في حشيش الراس في حشيش الراس  
 فان حشيش الراسه سكره واما لا سكره فان كانت خطيه فليست على فيه الصبر والقدور والمتر  
 ودرهم الحما ودرهم من راسه في الحما ودرهم من راسه في الحما ودرهم من راسه في الحما  
 كله فان كان من شمس اخلاط البدر فليست على اما لا سكره اما لا سكره اما لا سكره  
 من الراس ودرهم ودرهم من راسه في الحما ودرهم من راسه في الحما ودرهم من راسه في الحما  
 للداغ حشيش الما ودرهم من راسه في الحما ودرهم من راسه في الحما ودرهم من راسه في الحما  
 مع هذه الادويه ما هو اشحى بها مثل الغمام والمرزوق والغوج البوري ودرهم من راسه في الحما  
 فان كان الخطر احار فليست على درهم من راسه في الحما ودرهم من راسه في الحما  
 خطيه ودرهم من راسه في الحما ودرهم من راسه في الحما ودرهم من راسه في الحما  
 التي واده المرزوق اخلاطه غليظه ودرهم من راسه في الحما ودرهم من راسه في الحما



والسُّور

والسُّور

[illegible]



























وان كان الفلج اسهل من اللوز فليعمل من لوزه ما هو اكثر ردا واقل فصا ثم يستعمل في جعل اللوز والكل  
تاسع الحمره فليعمل من لوزه وان كان مالا الى السواد فليعمل من لوزه الحمره الحلاله  
كان الفلج انسانا شديدا السن فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
الحليله والشاهره ثم يصفى من التوت وطبخ المساق وطبخ المساق وطبخ المساق وطبخ المساق  
وطبخ المساق وطبخ المساق وطبخ المساق وطبخ المساق وطبخ المساق وطبخ المساق  
اقل من صندل الحمره وروغن الاسود وكثيره باسه وساغيب الغلب اذا جعل فيه جص  
وعصاره كجه اليس وروغن النع فليعمل هذا الدبر جفا في الفم فليعمل من لوزه مستطيله  
مغفر فان ابيض من الفم لعاب كثير سبب الوجع الشديد فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
ونظف فيه شي من خل عصافيه فان كان الفلج جارا جارا فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
ورر القله الحماض من عشر صندل من حناجره السويه كاخوشه فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
واذا كان الله سيل منها ابرام رقيق فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
سحق كل حنظل اصا وعند كاجه يوضعه فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
من الفم فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
وتستعمل في الفلج الكثره الحمره والوطوبه ما مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
ثم العرقه وروغن التوت يجمع ويغلى فيه شي من شيت وتستعمل في الفلج الكثره الحمره والوطوبه  
وما مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
وزعفران سعد وشبهه وفلفل السويه ويستعمل في الفلج الكثره الحمره والوطوبه  
الياس وروغن العلق وقاقا من كل واحد عشر دراهم سبب في روغن عطار من كل واحد عشر دراهم  
اصل السوسن حبه دراهم سعد اربعه دراهم زعفران درهم ويستعمل في الفلج الكثره الحمره والوطوبه  
الجاري فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
من الفم زرع حمره عرقه حمره السويه فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
خل حمره فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
ما قاصا او الزاج المخلوط بشراب فان كان هناك من طبع فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
نقيب وصفا اخر من الفم ولا يغزل في الخلق ونبي حمره في اللسان ورم حمره في اللسان  
مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
ثم سبب في الفلج الكثره الحمره والوطوبه ما مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
السان الحنظل وعصاره الزركه والوطوبه وطبخ العدره والورد وقشور الرمان فان كان في  
السان حناجره وعصاره حمره من سوسن زاج باسه في العله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله

صندل الحمره

فلفل

الكله

الجله واهل السوسن والين فان كان في اللسان سحر خا قبيح او لا فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
الكله ان لم ينجح فان احتج الى اكثر من ذلك فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
القوي وعصاره الفلج وسفع من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
وان سبب في الفلج الكثره الحمره والوطوبه ما مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
وتستعمل في الفلج الكثره الحمره والوطوبه ما مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
ومر زخوش اسبغ في الماء وتغرق في عصافيه وعطرا من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
اما على البرق او على اللوز او اذا فرغ من الغرغره فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
نوشادر وعطار حنظل وروغن السويه فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
الحمره فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
ضامر استعمل في الفلج الكثره الحمره والوطوبه ما مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
وسبب في الفلج الكثره الحمره والوطوبه ما مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
او غلظ الاخر او اليا سبب في الفلج الكثره الحمره والوطوبه ما مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
فان لم ينجح فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
وتستعمل في الفلج الكثره الحمره والوطوبه ما مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
ان لم ينجح فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
ويستعمل في الفلج الكثره الحمره والوطوبه ما مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
عوي يستعمل في الفلج الكثره الحمره والوطوبه ما مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
رب الحنظل وروغن التوت وطبخ الورد الباس مع اصل السوسن الحمره والوطوبه ما مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
والنمزي وروغن الزعفران وروغن السويه فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
من هذا الحنظل الحمره والوطوبه ما مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
وما مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
وتستعمل في الفلج الكثره الحمره والوطوبه ما مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
وتستعمل في الفلج الكثره الحمره والوطوبه ما مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
ولا ينجح فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
للقياه الدائم فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
بها فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
لعاب فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
المغفر او بطيخ احوال السوسن مع خل فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله  
وفلاح الاخره واشبهه دراهم السوسن فليعمل من لوزه مستطيله فليعمل من لوزه مستطيله

اسم فلج

اسم فلج

صندل

الكله

الكله















































[illegible]

في الدم

کھریا

[illegible]

59

والسليم

القوافم















ودهن الزبد بعد الاخطاط بالماء والسوسن الاسمانجوني والمروا لاسارون والاشنة واحده مع  
 السارون ودهن الماروخ ودهن الشبث ودهن المرجون ودهن السوسن ودهن جرف في الجوز سوداوك  
 صغرا من كل واحد الاصله الصمغ الملبث ثم يستعمل باللفظ ويحلو او يفرغ في قنبر من الاصله  
 وحل المارون اسارون السيلين وزعفران مصطكي وحل الفقد واسفل الغوه واسفل الفاوانيا وعصاره  
 العاقث ودهن السبل ودهن مصطكي واسفل القنطريون والاقاقيا واسفل السان ليجل وورقه وزره وقشور  
 اسفل الغار ومطبوخ القوس المروا بعدد الراوند الصيني الملك والكارونوس في الغار قنبر في الماروخ  
 واستعمل بعض هذه الادويه من خارج وبعضها من داخل ومن الادويه المركبه دواء الملك و  
 الكرم والناثاسيا ودهن من سوا المراج الوط ودهن الخروع مع مطبوخ العاقث ودهن اللوز الحلو  
 والوز المرمع ما الاصول فاما الادويه التي يحل من خارج للذين الصلاه فالحل والاشنة والافوخ  
 والشحوم اذا خلطت بهذه الادويه الادويه التي تدببول مثل زعفران ورايح وقطر السابون  
 واسون وزر الكرفس وسيساليوس ومره والادويه التي تقوى مثل فقاخ الكرم والورد والسبل ودهن  
 المصطكي ودهن السفرجل فان خرج على الكبد فخرج واجل استعمال الادويه التي تجل في الصمغ  
 المحن من من الشعير والبن المطبوخ ونظرون وذرقة الحمام وشناء وعللا يطبوخا وتينا باسما مع  
 زونا وفوتنج وكسيما الشعير وما ذق الشعير مطبوخا مع العسل يستعمل الاشياء التي رابول  
 مثل الطنج كاشا والروفا او مطبوخ القنطريون او مطبوخ القراسون يستعمل هذا الدواء طرقتون في اس  
 وزن درهم زرا المرو درهم ونصف حبه مدقوقة درهم خلط مع لبن او اقرا ليل انال ليل من قرح حب  
 من ساعته مع وزن ليله درهم سكر والاحسن الطسعة فلفل الحار الصبر والكافور النجوت  
 المرو ومالك ثوم المشانق فليعطى واحفظ الكلى والمثانه من ان تأتي تلك الماده وهو زرا المرو و  
 اخرا عشر من اصل السوسن ودهن اوفاندي اغذيه ليله معتدله مثله العسل الذي قد طبع فيه شحم  
 نشا والبن الذي قد اخرجت فاما من صغر البصر والشعر والاسفناخ المسكوك والسبل  
 الرضاض الصغار وحم الطبع الناعم والطلا اكلوا فانما الاستعمال الماده الى البصر والامعا  
 مسقى بالاكل في الغده ما لا يعقل الطسعة ولا يطفئها كثير امثل البصر البصر المسكوك وقه  
 والبن المطبوخ واحسا المعتدل ومني حذت في بخاري الباد في العروق والوقه المتصله بين  
 الكبد والامعا سد مسقى في استعمال الاشياء التي تطفئ وينفع ويحلو او ساقط السقم العنصل  
 ومطبوخ القوس المرو ومطبوخ قشور الكبر ومطبوخ العاقث واصول الادويه واصول الماروخ  
 واصول الكرفس والسوسن الاسمانجوني المصطكي والاسون والراوند والكارونوس والورد ودهن اللوز الحلو ودهن السوسن  
 والسفنه والزيت المنقى من حمه والتمن مع دهن اللوز الحلو ودهن اللوز المر ودهن السوسن  
 او عصاره الجعد والسكن وعصاره القنطريون والاقاقيا وحل الفقد والافوخ والافوخ  
 مع عصاره العاقث فاما الادويه المركبه فالذي يصلح منها دواء الملك ودهن الكرم والناثاسيا

تندر

المعول كمالا بفاذا اريد منه الكبد تنفع عصاره الماروخ ودهن السوسن ودهن جرف في الجوز سوداوك  
 رومي ودهن الماروخ ودهن الشبث ودهن المرجون ودهن السوسن ودهن جرف في الجوز سوداوك  
 واسون او يفرغ في قنبر من الاصله وحل المارون اسارون السيلين وزعفران مصطكي وحل الفقد واسفل الغوه واسفل الفاوانيا وعصاره  
 العاقث ودهن السبل ودهن مصطكي واسفل القنطريون والاقاقيا واسفل السان ليجل وورقه وزره وقشور  
 اسفل الغار ومطبوخ القوس المروا بعدد الراوند الصيني الملك والكارونوس في الغار قنبر في الماروخ  
 واستعمل بعض هذه الادويه من خارج وبعضها من داخل ومن الادويه المركبه دواء الملك و  
 الكرم والناثاسيا ودهن من سوا المراج الوط ودهن الخروع مع مطبوخ العاقث ودهن اللوز الحلو  
 والوز المرمع ما الاصول فاما الادويه التي يحل من خارج للذين الصلاه فالحل والاشنة والافوخ  
 والشحوم اذا خلطت بهذه الادويه الادويه التي تدببول مثل زعفران ورايح وقطر السابون  
 واسون وزر الكرفس وسيساليوس ومره والادويه التي تقوى مثل فقاخ الكرم والورد والسبل ودهن  
 المصطكي ودهن السفرجل فان خرج على الكبد فخرج واجل استعمال الادويه التي تجل في الصمغ  
 المحن من من الشعير والبن المطبوخ ونظرون وذرقة الحمام وشناء وعللا يطبوخا وتينا باسما مع  
 زونا وفوتنج وكسيما الشعير وما ذق الشعير مطبوخا مع العسل يستعمل الاشياء التي رابول  
 مثل الطنج كاشا والروفا او مطبوخ القنطريون او مطبوخ القراسون يستعمل هذا الدواء طرقتون في اس  
 وزن درهم زرا المرو درهم ونصف حبه مدقوقة درهم خلط مع لبن او اقرا ليل انال ليل من قرح حب  
 من ساعته مع وزن ليله درهم سكر والاحسن الطسعة فلفل الحار الصبر والكافور النجوت  
 المرو ومالك ثوم المشانق فليعطى واحفظ الكلى والمثانه من ان تأتي تلك الماده وهو زرا المرو و  
 اخرا عشر من اصل السوسن ودهن اوفاندي اغذيه ليله معتدله مثله العسل الذي قد طبع فيه شحم  
 نشا والبن الذي قد اخرجت فاما من صغر البصر والشعر والاسفناخ المسكوك والسبل  
 الرضاض الصغار وحم الطبع الناعم والطلا اكلوا فانما الاستعمال الماده الى البصر والامعا  
 مسقى بالاكل في الغده ما لا يعقل الطسعة ولا يطفئها كثير امثل البصر البصر المسكوك وقه  
 والبن المطبوخ واحسا المعتدل ومني حذت في بخاري الباد في العروق والوقه المتصله بين  
 الكبد والامعا سد مسقى في استعمال الاشياء التي تطفئ وينفع ويحلو او ساقط السقم العنصل  
 ومطبوخ القوس المرو ومطبوخ قشور الكبر ومطبوخ العاقث واصول الادويه واصول الماروخ  
 واصول الكرفس والسوسن الاسمانجوني المصطكي والاسون والراوند والكارونوس والورد ودهن اللوز الحلو ودهن السوسن  
 والسفنه والزيت المنقى من حمه والتمن مع دهن اللوز الحلو ودهن اللوز المر ودهن السوسن  
 او عصاره الجعد والسكن وعصاره القنطريون والاقاقيا وحل الفقد والافوخ والافوخ  
 مع عصاره العاقث فاما الادويه المركبه فالذي يصلح منها دواء الملك ودهن الكرم والناثاسيا

اسم الله الرحمن الرحيم الكادي القنبر في علاج امراض الطحال

قال ابو سهل عيسى بن الحسين المسمى هذا هو الكادي القنبر في علاج امراض الطحال  
 وعصاره ان تكلم في علاج امراض الطحال الله تعالى هو المعصم يقول في كتابه في الطحال  
 وكان البدن محتلا للفصد فغنى ان الفصد لا يسلم والبال سلق الاطعمه المساروس في ما عنب  
 التغلب وما اطراف الطرق او اطراف الخلف وما الهند وما الكرفس وما اطراف الصبر الوط  
 ومن اشفا الطحال زرايح غليظه مسقى في غرقين ودهن الاسمين ويجعل عليه المرمم الذي يخذ  
 من ثلث كبريت ونظرون وهما لا ينشأ ورفق وجاوش وجرى ان يكون العنصره اغلب  
 على الاشياء التي يستعملها من القوة المحلله فان كان الورم صغيرا فليكن القوة المحلله اقوى من  
 الدواء الذي يستعمل من القوة القاضيه وسق من الرهاج الغليظه في الطحال التكميد النخاله المطبوخه  
 ماكلوا الشنت او خل حادق قد طبع فيه سذاب وفودج نهري وورق واشنة او خل قرح حب  
 ورق البرد والكرفس وورق العنكب وجوز السرو وتمره الطراف فان لم يكن هناك حراره طرج  
 فيه اشق ومقار ووجد ذلك يستعمل الضماد المحتوي من قنبر الحار مع اكل الملك وسذاب ونظرون  
 وسق من الرخ حاسه في الطحال ان يضع على الطحال عسله مجاجم بالناو وشرب هذا الدواء  
 حرف ابيض مدق وخل ودهن خل حادق ودهن منها اقراصا قنبرا قنبرا او خبز في تنورا و  
 على طبق خبز خبز ولا يترك في قنبر وخل وخلط في كل ليس درهمان من وزن عشرة دراهم  
 حب الفقد ووزن خمسة دراهم ثمره الطراف وسحب دراهم اسفولوفدون مدقوقة مخحوله  
 ويعطى منها ليله دراهم سق من الرخ حاسه في الطحال ان يضع على الطحال عسله مجاجم بالناو وشرب هذا الدواء  
 يجتمع في الورم وهذا لا يترك في قنبر الحار مع اكل الملك وسذاب ونظرون  
 لطيفه ينقطع عن حراره ظاهره لان حراره الغويه تزداد بخدقها واذا كشد في ان ثوب ادويه  
 الطحال المحن من المرو والقاضيه كزفت واخشا والرايح والشعر ويستعمل بعد ذلك الخل او  
 السقم لا يطفئ الاخلط الغليظه وينقطع عن يركس في سق من الرخ حاسه في الطحال ان يضع على الطحال عسله مجاجم بالناو وشرب هذا الدواء  
 واسفولوفدون وتمره الطراف واخرا حافه وحل الفقد والافوخ وعصاره القنطريون والاقاقيا

٨١



والله شوق طبعه الترسا لئلا اخذت من كل العضل او المستحق العضل ومنع انصار ذلك  
 الشد راجح البري والفراسيون الكاذبون من جهة البطم اذا اخذت هذه الما الذي يطغى فيه الجود  
 الحبي من اراكشده وقد شرب من هذا الما مقدار خمس اواني او واحدة واما من زحاما من منع  
 من كبحر الطمانين فيه ومنع ايضا تراو الخرجه وهذا المصوغ حب القندس  
 الطرفا ورق الشبر وجهه قودخ حب شل الخافث اسنم اسقو فودون من كل واحد  
 عشر دراهم فود حبه دراهم لك منه دراهم راوند مني اربعة دراهم جوز السرو وعشرين  
 دراهم صاقل من كل واحد نصف درهم وادخل في القودخ على الريق وعطى اسنم الجود اصل الخافث  
 بعد ان يجلس على الخافث من ماله ثم خففان يحقان يعطى من كل واحد درهمين  
 او يعطى اسقو فودون من كل واحد نصف درهم او يخذ اسقو فودون حبه دراهم جوده  
 منه دراهم عصارة الاقنص من درهمين طاشرك من كل واحد منه دراهم راوند مني درهمين  
 ربع دراهم دراق حبه وعطى وزن درهمين اسنم فان خلل نجر الطحال هذا التدبير  
 والا وضعت عليه حشام مع شرطه وفضل الوداج من كل واحد الايسر ويؤخذ الطحال  
 حبه نواضع اوسه وكنظ وضعه على مده حتى لا يلحم فان كره استعمال النار فليست  
 بالادويه التي قوم مقام النار كزردل وقشور اصل الخافث وقشور اصل الجود والبطون التوره  
 التي لم تطفأ واخذ او يخذ طاس على مقدار الطحال خمس عشر علكه على خردل غير مدقوق  
 ويلصق على الطحال وتترك اجفان ثم يغسلها فان لم يكتف اعطى هذا الحب امارج فقرا  
 هليلج اصغر من بزم من كل واحد عشره دراهم غار يقون ورق الغرب الماس من كل واحد سبعه دراهم  
 اسقو فودون من كل واحد عشره دراهم جوده اسقو فودون من كل واحد  
 منه دراهم بلعدي درهمين من زنجبر وحب وعطى منه وزن درهمين مع لبن الفلاح بعد  
 ان يلقا المائه الكرفس والرازيح ووزن الغرب والطرفا اصل الادخر والشيخ فان اشتدت  
 سدد الطحال حتى لا يمكنه جذب اخلط الاسود من الشهد وحط من كل اليرقان  
 الاسود سغى ان يخذ عاقر قرحا وسيل تراو الكندر بالسويه بدق ويطبخ على خافث ووضع  
 على الطحال بعد ان يبرخ الطحال بغير وطى يخذ من شمع ودهن حبل يجعل في الوداق طاس وترك  
 مقدار ثلث ساعات ثم يخذ منه ويدثر ثياب فيه حتى يفرق ثم يدخل الازنه فانه متى استعمل  
 هذا التدبير يملك ايام بالاحليل ثم اوثره ومتى كان في الطحال جرح مع حب يطغى هذه الافراس  
 حب القندس حبه دراهم حبه دراهم بزر الهندا ووزن البقله من كل واحد حبه  
 دراهم الشريد منه دراهم اسنم سكرى فان كان هناك آثار الدم واخلل البطن القصد  
 فمدا لا يسلم من البسار وكشد الطحال على سطح قد غسقه قطعه لبد نغري ونجب الماده  
 الغليظه والجوده واذا لم يمكن مع الوجع حراره فليعطى اقراص الكبر وصفته فتشور اصل الكبر

عسل

سبعة دراهم

الغدي من كل واحد عشره دراهم اسقو فودون من كل واحد عشره دراهم اسقو فودون من كل واحد  
 واحد منه دراهم اشق اربعة دراهم من كل الاشق من الجود والادويه وشر من درهمين من كل واحد  
 اسنم سكرى او بالاصول واذا كان الطحال شديدا او اذا غمر عليه حدث في البطن فشرقه  
 فليعطى هذا القوم بالاصول وبشر شرابا شفا وقليل من شراب الما جودا وفضل الكندس  
 الطحال والوجع حبه ورق السذاب عشره دراهم بوزن حبه دراهم بوزن حبه دراهم بوزن حبه  
 دراهم من كل الاشق من كل واحد عشره دراهم مني احتج حبه عسل الطحال مع حراره الى اسنم فليعطى هذا الما  
 فليعطى كايان اسود من كل واحد عشره دراهم شفا حبه دراهم حبه دراهم حبه دراهم حبه  
 من كل واحد عشره دراهم بزر الهندا والكشوف من كل واحد درهم ونصف درهم مع امارج شفا  
 وغار يقون اسقو فودون من كل واحد عشره دراهم شفا حبه دراهم حبه دراهم حبه دراهم حبه  
 اسنم حشام مع شرطه وفضل الوداج من كل واحد الايسر ويؤخذ الطحال  
 الكرفس من كل واحد عشره دراهم حبه دراهم حبه دراهم حبه دراهم حبه دراهم حبه  
 درهمين سبل عصارة الغاث لك يودون فتشور اصل الكبر شفا حبه دراهم حبه دراهم حبه  
 درهم ونصف غار يقون درهم حبه اطراف للطرفا وبقصر في الشرب شفا اسنم حبه  
 الخافث من بدق القودخ وبقصر من اسنم حبه شرب الحرد و اسنم حبه شرب المبرود وفضل الاسيون  
 او من هذا السقون بزر الهندا وبقصر الطرفا وبقصر باس من كل واحد حبه بزر الفخاش نصف  
 حبه بدق واخل وشرب منه دراهم اسنم حبه دراهم حبه دراهم حبه دراهم حبه دراهم حبه  
 الخافث في حبه وتلوه كانه علاج الاسقيفام كانه علاج اسنم حبه دراهم حبه دراهم حبه دراهم حبه

بسم الله الرحمن الرحيم الماني الثمنون في علاج الاستسقا وهو الكلام في فساد المزاج والاستسقا  
 الراسه والطبي والجمي  
 قال ابو سهل عيسى بن علي السمي هذا هو الكا الماني الثمنون من كتبت في صناعه الطب  
 وقصد فيه ان يعلم في علاج الاستسقا والله تعالى هو المعين وقول الكا له الذي تقدم  
 الاستسقا المسماه فساد المزاج وهي ان يظهر النهم في البطن وله خاصه في القديم والحد  
 والوجه وعمل اللون على البياض حدث سوا الحشم وشده الشهوه واسترخا البطن واستفاده  
 والمقل الكسل وتولد في البطن راح سغى ان يستفرغ فيها او لا يمارج مقدار استعمال الخفشاق  
 المياه المالحه والنبثيه والجوده والشربيه والقندس في الطعام بالادويه المهيجه للقي  
 والحقن الحاره والاستفرغ دايما بالحب المتخذ من الخفشاق والسفاج والخلون والافراس  
 والسقمونيا والصبر ومتى كان في الاستسقا ورم في من الاحتشاء فليعطى ان تصعدا وكالي  
 علاج الورم حتى يخل او يفرغ فان لم يكن الورم او كان قد عوج فليشمر في الحياه الى علاج الاستسقا

٨٢











وسلق دكرش وشرابا رفقاً وخذ الشبغ وسوا المقوم والابيضه الخلقه والرزجه ونفع الذي  
 ساءه اليرقان من سوزاج حار في الكبد ما الشبغ مع السكخن مع ما القوي مع ما القوي والسكران  
 اذ الطبخ بالخل او كثر من كذا القوي والوراء المطبوخه ما كثر من كذا القوي او ما المقوم او ما  
 الرمان كذا مض مع شى من الشبغ ونفع من البول اذا لم يدر حتى لا يحرقه شديده حنطها  
 وكذا رزراوند وجعله ويطربوزن قسط وعطشا وان شجى وكما من الهند ما وخذ البصل وخذ  
 القلق وعصاره الاسمين اصل القوي والخافق وشعر الجبار ونفع الضا ورق الفجل  
 وما وخذ خاتقن الايل اذا شربت بالطلا نفع من الرقان جدا والوراء المطبوخه ما المقوم  
 والكرب اذا سحق وخذ رسته بوضه وخبست وشعل من الابد وبه السهل في الرقان الصفراوى  
 الصبر والسقمونيا وعصاره ثا كذا المطبوخ الاصفراوى الخارنقون وخذ الرقان السوداوى  
 فالحل الاسود والسفاح والخزق الاسود وخذ اللزورد وخذ الحجر الاسود وخذ الكحل  
 في كثر الاصول الخارنقون سعه درهم امارج صفراوى الكوش من كل واحد سعه درهم  
 اسفر من الرقيق من كل واحد سعه درهم السمول على اسود من كل واحد سعه درهم  
 ملح هندي من الرقيق من كل واحد سعه درهم اسفر من الرقيق من كل واحد سعه درهم  
 من كل واحد سعه درهم اسفر من الرقيق من كل واحد سعه درهم اسفر من الرقيق من كل واحد سعه درهم  
 الكود بعد السفيه هذا السقوف ورد طما شرب من كل واحد درهمين ك نصف درهم زعفران  
 رويون من كل واحد ربع درهم كافور رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 والتمر الهندى الرقيق واذ كانت معتدله مع السكخن ونفع ايضا هذه الاقرا من رطل  
 طما شرب من كل واحد ربع درهم زعفران رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 وخذ من كل واحد ربع درهم كافور رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 فاما ما من رطل صفراوى الحمر فخذ من كل واحد ربع درهم زعفران رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 اكل القوي من كل واحد ربع درهم كافور رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 والسكران من كل واحد ربع درهم كافور رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 او بصاره شجره من او عصاره ثا كذا المطبوخ الاصفراوى الخارنقون وخذ الرقان السوداوى  
 الانف وسوا عصاره السلق اذا اسعط به وعصاره الثلث العريض الورق ونفع  
 من الرقان الاسود الكان من كذا الطحال ان تصد بالاسلق او الاسليم من السار فان كان  
 الدم اسود استقرخ والافطع على المكان ثم سهل بطبخ الاقشون والسفاح والهيل الاسود  
 او سحر من الاسمول المدقوق وخذ من سعه درهم ما وضم الى طين سكر من رز ما حار  
 وان اخذ اربعة درهم السمول وخذ من كذا الخارنقون فان افضل بشر وعصاره الرمان وخذ  
 الطرنا مع السكخن او طبخ برسيا وشرابا ونوع الصبغ وخبث اجزا سوا رطل

جوزة  
 من و اختيار  
 برساتين

7

سوا الشبغ وشرابا رفقاً وخذ الشبغ وسوا المقوم والابيضه الخلقه والرزجه ونفع الذي  
 ساءه اليرقان من سوزاج حار في الكبد ما الشبغ مع السكخن مع ما القوي مع ما القوي والسكران  
 اذ الطبخ بالخل او كثر من كذا القوي والوراء المطبوخه ما كثر من كذا القوي او ما المقوم او ما  
 الرمان كذا مض مع شى من الشبغ ونفع من البول اذا لم يدر حتى لا يحرقه شديده حنطها  
 وكذا رزراوند وجعله ويطربوزن قسط وعطشا وان شجى وكما من الهند ما وخذ البصل وخذ  
 القلق وعصاره الاسمين اصل القوي والخافق وشعر الجبار ونفع الضا ورق الفجل  
 وما وخذ خاتقن الايل اذا شربت بالطلا نفع من الرقان جدا والوراء المطبوخه ما المقوم  
 والكرب اذا سحق وخذ رسته بوضه وخبست وشعل من الابد وبه السهل في الرقان الصفراوى  
 الصبر والسقمونيا وعصاره ثا كذا المطبوخ الاصفراوى الخارنقون وخذ الرقان السوداوى  
 فالحل الاسود والسفاح والخزق الاسود وخذ اللزورد وخذ الحجر الاسود وخذ الكحل  
 في كثر الاصول الخارنقون سعه درهم امارج صفراوى الكوش من كل واحد سعه درهم  
 اسفر من الرقيق من كل واحد سعه درهم السمول على اسود من كل واحد سعه درهم  
 ملح هندي من الرقيق من كل واحد سعه درهم اسفر من الرقيق من كل واحد سعه درهم  
 من كل واحد سعه درهم اسفر من الرقيق من كل واحد سعه درهم اسفر من الرقيق من كل واحد سعه درهم  
 الكود بعد السفيه هذا السقوف ورد طما شرب من كل واحد درهمين ك نصف درهم زعفران  
 رويون من كل واحد ربع درهم كافور رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 والتمر الهندى الرقيق واذ كانت معتدله مع السكخن ونفع ايضا هذه الاقرا من رطل  
 طما شرب من كل واحد ربع درهم زعفران رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 وخذ من كل واحد ربع درهم كافور رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 فاما ما من رطل صفراوى الحمر فخذ من كل واحد ربع درهم زعفران رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 اكل القوي من كل واحد ربع درهم كافور رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 والسكران من كل واحد ربع درهم كافور رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 او بصاره شجره من او عصاره ثا كذا المطبوخ الاصفراوى الخارنقون وخذ الرقان السوداوى  
 الانف وسوا عصاره السلق اذا اسعط به وعصاره الثلث العريض الورق ونفع  
 من الرقان الاسود الكان من كذا الطحال ان تصد بالاسلق او الاسليم من السار فان كان  
 الدم اسود استقرخ والافطع على المكان ثم سهل بطبخ الاقشون والسفاح والهيل الاسود  
 او سحر من الاسمول المدقوق وخذ من سعه درهم ما وضم الى طين سكر من رز ما حار  
 وان اخذ اربعة درهم السمول وخذ من كذا الخارنقون فان افضل بشر وعصاره الرمان وخذ  
 الطرنا مع السكخن او طبخ برسيا وشرابا ونوع الصبغ وخبث اجزا سوا رطل

سما الله الرحمن الرحيم الرابع والثمنون في علاج القوي  
 قال ابو سهل عيسى بن حماد المسحوق هو الكتاب الرابع والتمون في صناعة الطب  
 وصداقنا ان كل من علاج القوي والله تعالى هو المعصوم في قول في قال القوي من رطل  
 حار وقل البزنجية لاخراج ادم فخذ من كل واحد ربع درهم زعفران رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 وما الكبارى وما ورق الخطي وما الرمان مع خا وشره وخذ من كل واحد ربع درهم زعفران رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 واستعمل من خارج صماد من ورق السقمونيا وورق الخطي وورق البصل وورق  
 الكا من رطل حار وقل البزنجية لاخراج ادم فخذ من كل واحد ربع درهم زعفران رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 الملك من رطل حار وقل البزنجية لاخراج ادم فخذ من كل واحد ربع درهم زعفران رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 كانت عيشه في كثر الاصول الخارنقون سعه درهم امارج صفراوى الكوش من كل واحد سعه درهم  
 اسفر من الرقيق من كل واحد سعه درهم السمول على اسود من كل واحد سعه درهم  
 ملح هندي من الرقيق من كل واحد سعه درهم اسفر من الرقيق من كل واحد سعه درهم  
 من كل واحد سعه درهم اسفر من الرقيق من كل واحد سعه درهم اسفر من الرقيق من كل واحد سعه درهم  
 الكود بعد السفيه هذا السقوف ورد طما شرب من كل واحد درهمين ك نصف درهم زعفران  
 رويون من كل واحد ربع درهم كافور رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 والتمر الهندى الرقيق واذ كانت معتدله مع السكخن ونفع ايضا هذه الاقرا من رطل  
 طما شرب من كل واحد ربع درهم زعفران رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 وخذ من كل واحد ربع درهم كافور رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 فاما ما من رطل صفراوى الحمر فخذ من كل واحد ربع درهم زعفران رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 اكل القوي من كل واحد ربع درهم كافور رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 والسكران من كل واحد ربع درهم كافور رائق وخذ اذا كانت الطبعه معتدله مع ما لا جاس  
 او بصاره شجره من او عصاره ثا كذا المطبوخ الاصفراوى الخارنقون وخذ الرقان السوداوى  
 الانف وسوا عصاره السلق اذا اسعط به وعصاره الثلث العريض الورق ونفع  
 من الرقان الاسود الكان من كذا الطحال ان تصد بالاسلق او الاسليم من السار فان كان  
 الدم اسود استقرخ والافطع على المكان ثم سهل بطبخ الاقشون والسفاح والهيل الاسود  
 او سحر من الاسمول المدقوق وخذ من سعه درهم ما وضم الى طين سكر من رز ما حار  
 وان اخذ اربعة درهم السمول وخذ من كذا الخارنقون فان افضل بشر وعصاره الرمان وخذ  
 الطرنا مع السكخن او طبخ برسيا وشرابا ونوع الصبغ وخبث اجزا سوا رطل











او قسطه من سقا الرقيق الرمن او قشور التوت بعد طخه او حب الرشاد سحقا فالله اعلم  
المراد اربع اواق مع مثله من الحاشا المنقوش او ما السداب ثلث اواق مدقوقة مع صومر  
او ما السويق المدقوق مع الحنظل المطبوخ ويضرب به السهم او بضرب بورق الخوخ او سوسر  
مدقوق مع حنظل و صاهنا فلتقطع الكلام في هذا الكتاب فقد بلغ النهاية مع ما هو عليه  
كتاب السج والرحمة والعفو ثم كانت اخراج الروايات الحسان في حب القرع ولله الحمد والمنة

مسمي العار من الرحم السادر والتمانوس في علاج السج والرحمة والمغص  
قال ابو سهل عيسى بن يحيى المسمى بهذا هو الكتاب السادر في التمانوس من ساق صاع الطيب  
وقصده فيه ان يكثر علاج السج والرحمة والمغص والله اعلم بالصواب في قول ان كان السج  
غلظ للاح صفة الا لا مع السويق في الكدور او كبريت في جميع البدن فخذوا لا  
الاسلاج اسر السبب وذلك ان جعل مزاج العبد او طاج ورمها او تستغفر في اليد  
من الحنظل الذي فاذا قطع السبب وصار بحيث لا يجرى في الاعضاء شي من ذلك ونودي اخذ  
علاج قروحها وسد باب كجوع العليل يوم او اكثر على حسب القوة ثم رطب في الماء ويطرح فيه  
قلوب حديد حادة حتى يظفر بسبع منقوشة بعد ذلك يمزج بالمان والمان الحاضر والحشا  
التي في السويق الشعير واللبن فان كان السادة نصب بعد فليخمس الجسام من دق الارز  
واكلور من حنظل الماعز والنبس وسفر عليه صمغ مقلوب سحقا وقد غلظ الحساس من ساق الشعير وشم  
البهية والمغناذ ان اللدغ اكثر من طبع الحشا والاضطراب في الفم وفي كمال الاسهال  
الكثر الحنظل السماوي وقره وصغته ان تقع السماق وما المطر من ثم من اليد سدا وصغ  
العصاره ويطرح فيه ذره جريشيد وعرس باليد حيدا ويصنع من طبع العصاره وحرث  
خشبة الشبث ويطرح فيه شمر من ملح وشي من حنظل النبس ويطبخ الى ان ينفذ ويصفى  
ونفع من السج الحسا المتخذ من العسل المسحوق ونفع اخر توت والسماق والصبغ والسفرجل  
والعصاره والنبس والعرور وحب الاسن الا كادع وذلك العسل المقشر اذا طبخ من ثم من طبع  
لسان الحمل او طيب خلوريت ومتى طالت العلة ودخل البدن ضعف ولم يكن هذا في ارجاء كانت  
سيرة خفيفة فليعط من الحنظل ما كان خفيفا جافا فالحم الدراج والحل والشقار والارانب  
والغزال والادمان الكاثر البهية اذا شوي في اوان من حنظل او طبع ما الحصر وما الساق ونفع  
ايضا السلق المسلوقة في الخل او الذي قد قصص انا راجاج وحل طبعه شي من الحنظل المسحوق او  
عصاره حبه البسر او السماق المسحوق او العفص او قشور الرمان ويطبخ على نار سده ويكتب  
الغواله في اوان من صبر حار ساو شي من سيرة السفرجل والنبس والفتاح والغير او يترك  
والزعرور والمان القابض والنبس والشاهبلوط وسحق الشرا من العيون وما المطر

في ارجاء كانت  
سيرة خفيفة  
والغزال والادمان

عظم خاف في قعره جلد او الشرا والعفص الاسود مروج او شرا الصفرجل الساج ونفع من  
السج ان يخذل في قسطه مقلوب مدقوق صمغ على سحون طين ابيض مقلوب سحقا على شرا الصفرجل  
الساج ونفع من القروح في الاعضاء الوفاة من قسطه مقلوب موزر القلعة الحقا في ساق الحنظل  
من ارجاء كانت سيرة خفيفة فليعط من الحنظل ما كان خفيفا جافا فالحم الدراج والحل والشقار والارانب  
والغزال والادمان الكاثر البهية اذا شوي في اوان من حنظل او طبع ما الحصر وما الساق ونفع  
ايضا السلق المسلوقة في الخل او الذي قد قصص انا راجاج وحل طبعه شي من الحنظل المسحوق او  
عصاره حبه البسر او السماق المسحوق او العفص او قشور الرمان ويطبخ على نار سده ويكتب  
الغواله في اوان من صبر حار ساو شي من سيرة السفرجل والنبس والفتاح والغير او يترك  
والزعرور والمان القابض والنبس والشاهبلوط وسحق الشرا من العيون وما المطر

في ارجاء كانت  
سيرة خفيفة



وكان لا يخلو من غير دم فمضى الى استعمال الادوية التي تعرف في هذه الاراضى ربح اصفى لثا اوراق  
 نوره لم يطفأ نصف رطل قراطس محرق اوقية واحدة فانما سبع اواق عصارة كبحه اليسر وقت من  
 يدق ويخل ويحجم بالسان الحمار ويصفى في القلندر عند الحاجة ويؤخذ منها ما ينصف درهم سلا  
 درهم خلط اوراق عسل وزهر جوف وحقن بما رتب قد ذكر في حمة وجعل المداوي في مقدار  
 نصف رطل وحقن به او عصارة لسان الحمار او ما طبخ في السماق والاسر الرطب وقشور  
 الزمان والورد اليابس وحقن بالبلوط قال كسانا اقرحه في المعالج المستعمل حيث يمكن  
 الشيافاة الوصول اليها للتشبه هذه الشيافاة دم الاخوين صمغ مقلو عصارة كبحه اليسر قاطبا  
 طبر ارضي اسفداج الرصاص سرد اسحق مران شام مقلو قرن الجبل محرق من كل واحد اوقية قراطس  
 محرق خمسة درهم اقليميا الفضة سبعة درهم يدق ويخل ويحجم بالسان الحمار او ما القلة الحما  
 ويجعل بلاط وكحل وبنوع ايضا الضمادات المخذة بالسيرط والفسب وقشور الزمان وقاطبا  
 وطار طبع ما خلط وخلص بها سبوت الشعير وورد الحمر وورد ما ينس بالاسن واما الزخيرة  
 فان كان من دم المعالج المستعمل ينبغي ان يمدد الا المراق والحالبين واصول الخضر والمقعدة باستعمل  
 قد عسر في درهم الاسود ودرهم الورد ودرهم طرس من شراب ومنتج من الغذاء ومنه في اسباب  
 المداوي ثم يطعم بعد ذلك شي من الخبز المبلول بالبن حليب يطبخ او حنظل من اوراق الحليب  
 فان كانت الطمعة تخلصه استعمال الجاود من كان الا زفان شفي هذا النديم ورا لا يحسن  
 بخصه مجموع من شعير قد عسر معه اربعة رطل الاسود حنظل اوقية رطل ودرهم الاسود ورا لا يحسن  
 من شوي درهم ودرهم اسفداج وقشاة فان كان الدم غري كثيرا فليخلط بالعصارة كبحه  
 اليسر وقاطبا وطرس ارضي فان كان هناك دم وتمد جعل في الحفة درهم مسخن او حقن  
 بطبخ حلبة وزهر الشنان والحجازي واصول الخطي وضمير يكرت قد طوي فيه سطر السض  
 ودرهم ودرهم فان كان مع الورم فليجيب اخذ الضماد من ما عيب الثياب وكره وورد ودرهم  
 البيض او بطبخ العدس المقشر والورد ودرهم العلب وورد الاسود ودرهم او بطبخ  
 هذه الاشياء حتى يهوى في خلط بها صفر السض ودرهم ودرهم واستعمل ضمادا ودرهم  
 سكان في المقعدة ودرهم حار فليطبخ العفص لشراب ويحقن به درهم  
 شيافاة يقطع الزخيرة ثم قشور السكندر زعفران المون عفت انما الزمان حنظل صمغ  
 مقلو يدق ويخل ويحجم بالاسن يعمل منه شيافاة كالبلايط واستعمل  
 سفوف الزخيرة حنظل كالي بلبل ابيض من كل واحد اوقية نخل الجمع ما السفرجل عليه  
 واحد ثم يخل على الطابق سمن البقر حتى يصف ويدق ويؤخذ من زهر الكراث المقلو والكرف  
 والمصطكى من كل واحد نصف اوقية طرس ارضي اوقية يدق ويحقن به درهم ودرهم شراب  
 الاسفرجل فان كانت شهوة القيام دايمة من غير ان يخرج شي فليوضع على النار كبريت

بشر من الزمان  
 فليوضع على النار

ويك عليه اخاه متقوية ويقعد الحليل على الاجاه بحيث يضع العضو على القنب وقد جعل الكبريت  
 يحكم كل الما غرا وسنام الحمار ويؤخذ البلايط وكحل او يخلط الاول او يخلط شيافاة من زهر الزمان  
 وحقن به صمغ المسوية وكحل وان كان هناك حراره وجع جعل في الادوية شي من الالفون  
 ودرهم كان مع الزخيرة راج موزيه ودرهم اسفداج السفوف بزرخ اسفداج الشب بزر  
 الرازيان من كل واحد خمسة درهم ناخواه اخول من كل واحد درهمين من الرض عشرة درهم  
 والشربة شفاء ودرهم كان مع الزخيرة راج موزيه ولم يكن حتى لا حراره فليعط من هذا المجرول  
 خند سمن اخول اسارون معه سا بله بزرخ اسفداج السفوف بزرخ اسفداج الشب بزر  
 درهمين لاسفداج واما المقعد فانه ان كان في فضول حادة فيسحق في سمن بلبل الفصول  
 اولام بسجل بعده الاشياء المعدلة كالبرقطينا مع درهم ودرهم وان كان في غلظت عليه  
 لوجه فيسحق في نخل ما لم يطفأ كما يكر في مع الزرث والصلب وان كان من راج عليه  
 طبع اشياء كحل كبر السند والهمون والناخواه ودرهم الحار ودرهم الحار ودرهم الحار  
 سمن الكان فليخل في القمام في حنظل ودرهم كان علاج امراض المقعدة ثم كان علاج السج  
 والمقعد والوجع ودرهم الحار ودرهم الحار ودرهم الحار ودرهم الحار ودرهم الحار ودرهم الحار

بسم الله الرحمن الرحيم السابعة والثمانون في علاج امراض المقعدة وهو الامام في علاج البواسير  
 والشقاق واستفراغ الدم والورم وخروج المعصاة  
 قال ابو سهل عيسى بن علي السجستاني هذا هو الكتاب السابعة والثمانون في علاج امراض المقعدة  
 وحسناته ان كان في علاج امراض المقعدة والله تعالى هو العزيم يقول متى كان يخرج من المقعدة  
 دم غليظين غمر وجع يدور معلوم فليس ينبغي ان يقطع ما دام البواسير الضعيف عليه فانه شفا  
 من امراض كبره فان شغل البواسير حتى انقطع فليست في اراض البواسير اما السماق وهو  
 بلوط درهمين ودرهم صمغ من كل واحد درهم بشر انشاش طرس محوم من كل واحد نصف درهم  
 قرص ما لسان الحمار وسفي ويطعم سمانه او عصاميه او رمانيه فان ابلغ اليه الضعف  
 غلي بما اللب الذي صلب عليه ما السفرجل والشراب فان كفي والاسن في محول الحبش  
 وصفه عسل السود وبلبل وامل وكرمانك من كل واحد خمسة عشر درهما سنبل  
 اخضر سدر حبس فلفل ناخواه كسندر من كل واحد اربعة عشر درهم خشاكيد ودرهم خشاكيد  
 اسود عاقل بعد ذلك خمسة عشر درهما يجر يحصل قد طوي في الاسن ودرهم من كل واحد  
 كل يوم وكس في الماء الذي قد طوي فيه الاسن ودرهم العوجج والحنظل ودرهم البلوط والعفص  
 والشب ودرهم كان الها سورنا يجمع وجع وكان قد احبس في الدم الردي الذي ينبغي ان  
 استغفر في صمغ ان يفتح حتى يستغفر منه الدم الردي في ذلك ان يحمل بالصلب في صوفه

عصاة خضراء















فان كان الحصى المتولد في المثانة كثيرا لا يخرج في مجاري البول عاجلا بالادوية التي تعين الحصى فان لم يخرج  
او عجز عن ذلك فليس له علاج الا الشق والادوية المفردة للحصى هي مساهونان  
واصل الحصى البصري واسقو فندرون وزراخط في عصا الراعي البري في الحجاره الطبع وما  
الحاد من هذا الحصى ما يطبخ السلق والحجاره التي يوجد في الاسفنج وكافيطوس وشبهه مطبوخ  
وجوده والحمض الاسود واصل الحصى والمقار السعد واصل القصب وجر البهوج واصل  
خروج واصل الحصى واصل اللوز المرودم الشون بعد ان يحفف ويحق ويؤخذ مع خلط الحصى  
او يذبح البصل في العانة او موضع الكلى في الحام واما العقارب فهي تعين الحصى  
وكذلك هذه وصفته ان يخذ راوند مدحرج وخطا ناسود وفسقوس واصل الكبر  
من كل واحد اوقيه ثم يصب عليه رطل من قوريز ويوضع في الشمس اسبوعا ثم يصفي  
ويصير القل عليه ثم يخذ عشر عقارب واصل الحصى او يخذ الراعي ساعه نصف حاد او يعاقب  
في الشمس اسبوعا ثم يصفي يستعمل في موضع الكلى في العانة او موضع الكلى في الحصى ايضا  
بقطنه ويحتاج في تعين الحصى المتولد في المثانة الى ما هو اقوى من حجاره هذه الادوية وفي بعض حصى  
الكلى الى ما هو اضعف وخطط مع الادوية المفردة الادوية التي يخذ البول الغليظ الكثير  
مثل اصل القور وفسقوس واصل الكبر والوج والدوقه واسارون واصل الكبر والرازاج  
والاسون والاشم وسبب النوس وزراخط في عصا الراعي في الحجاره الطبع والادوية في الحصى  
ومودو وخطط معها ايضا ادوية تفيد الادوية ويجعلها اقوى علا واصل الحصى  
والساذج وخطط ايضا ادوية تقوي اعضاء البول مثل سلق الطيب والكماسه وفسقوس  
الزبربرود ومانا ونفع في تعين الحصى ما اذا العقارب في موضع الكلى في الحصى  
قدرا وفسقوس هذا الطبع بوساوشان سفوفه بوزر من كل واحد مثقاله درهم اصل الكبر  
اصل الرازي من كل واحد عشرة دراهم يطبخ برطل من حصى في الماء ثم يصفى الشربة منه في  
اوقيه وان سمي مكان ما اذا العقارب في موضع الكلى في الحصى في موضع الكلى في الحصى  
في موضع الكلى في الحصى في موضع الكلى في الحصى في موضع الكلى في الحصى في موضع الكلى في الحصى  
وخطط منه بصوفه وشبهه ايضا زجاج محرق درهم زراخط في عصا الراعي في الحجاره الطبع  
اختر الحجاره التي يوجد في الاسفنج سفوفه بوزر من كل واحد مثقاله درهم اصل الكبر  
والسويه وخطط مع خطط الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى  
واحد حبه درهم زراخط في عصا الراعي في الحجاره الطبع والادوية في الحصى  
زراخط في عصا الراعي في الحجاره الطبع والادوية في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى  
الكبر والاشم وسبب النوس وزراخط في عصا الراعي في الحجاره الطبع والادوية في الحصى  
سفوفه بوزر من كل واحد عشرة دراهم يطبخ برطل من حصى في الماء ثم يصفى الشربة منه في  
اوقيه وان سمي مكان ما اذا العقارب في موضع الكلى في الحصى في موضع الكلى في الحصى  
في موضع الكلى في الحصى في موضع الكلى في الحصى في موضع الكلى في الحصى في موضع الكلى في الحصى

الحصى

وبشر الحصى بعد الحصى في الحصى... اخبر سفوفه بوزر من كل واحد مثقاله درهم اصل الكبر  
وصف الحصى في الحصى... اخبر حصى الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى  
مدحرج وخطط مع خطط الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى  
من كل واحد حبه درهم زراخط في عصا الراعي في الحجاره الطبع والادوية في الحصى  
واحد حبه درهم زراخط في عصا الراعي في الحجاره الطبع والادوية في الحصى في الحصى في الحصى  
اخبر سفوفه بوزر من كل واحد عشرة دراهم يطبخ برطل من حصى في الماء ثم يصفى الشربة منه في  
اوقيه وان سمي مكان ما اذا العقارب في موضع الكلى في الحصى في موضع الكلى في الحصى  
في موضع الكلى في الحصى في موضع الكلى في الحصى في موضع الكلى في الحصى في موضع الكلى في الحصى  
فانه تعين الحصى المستعد عن ان يكون فيه الحصى... اخبر بوزر من كل واحد مثقاله درهم  
درهم من زراخط في عصا الراعي في الحجاره الطبع والادوية في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى  
اخبر اسارون في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى  
زراخط في عصا الراعي في الحجاره الطبع والادوية في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى  
واحد حبه درهم زراخط في عصا الراعي في الحجاره الطبع والادوية في الحصى في الحصى في الحصى  
منه ملحقه مع خطط الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى  
الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى  
المعيب بسود وخطط مع خطط الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى  
سبين وخطط مع خطط الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى  
جوز القدر وخطط مع خطط الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى  
ويحق وخطط مع خطط الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى  
حار وخطط مع خطط الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى  
معناه وشبهه كات عرض اول ثم علاج الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى

سلم الله الرحمن الرحيم... المسحون في علاج اعراض البول هو اللام في علاج عسر البول  
ويطبخه ولسلس البول... ومن اللام والاسفنج  
قال ابو سهل عيسى بن عيسى السمي هذا هو المكاتب المسحون من كسنا في صناعة الطب وقصدا  
في ان مكاتب في علاج اعراض البول هو اللام في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى

الحصى  
في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى في الحصى

الحصى







حرق البول  
شبه  
مخبر

في اليوم اربع مرات سكبح حاضا بطبخ البزور وحقنه في الشايفه مما قد جف فيه في اوامير الماد وصفه ووجد  
بهاد البلوط ورواد حشب الكرم وقلوبه وصب عليها من الماء ما يغريها وتربل ثلثه ايام وصبى بخبر  
ونكر الشايفه بليل القرم والطيبه مطبوخه ودام الجاوس ابرز قد طبع فيه بامونج وشبه ومزجوش  
ونام واطراف الكرم : وسمي كان عسر البول من حصاه قد سدت المجرى فتغلى في الماء الحليل على ظهره  
ومثال الغلايه سيعا ويزر في كبريت كالحلماق واما ان كصاه تروا في كبريت الحمر والادويه المفردة  
المدره للبول المتقيح لجاره من السدد والبطخ بزر البطيخ والكرفس وقطر ساويون وروادوا ساروق  
وقفاح الاخر واما كخواه واسون ورج وزر الرزايجه وسعد وثلثه ودارصني وحب اللسان  
وراسن وزر الكاوان ستر وعسل وفودج حمرى وستانى وكروا وحصل اسود وسفع من عسر  
البول الى مال الا في المزاج الايمان واجتناب الاغذه الحامضه والقاسيه والغلايه : ومشي  
وجد الحليل حرقه ولذا عاود مضيقا عند البول المتقيح المايح والحامض والكرفس ولسنا والاسود  
البنه والزرايع العذيق : ولشرب ماء الدوايز والمطبخ مقشر بزر رحما ورايحنا والقرع مقشر  
وتروا القله الحرقا حشايل من كل واحد عشره دراهم فتشاد كثره دراهم السوسن من كل واحد ثلثه  
دراهم بزر ريح اخضر وحب حمرى سبعه سنتف منه كل يوم ثلثه دراهم بطوره ووه درهم عشرين  
باوقيه من شراب الحشايل او الجلاب : ومشي بال الحليل ما من شره او سقيله فلفصدا بالاسلق  
ولسقى افاض الابر باوصفته كبريا صغ الكوز من كل واحد حبه دراهم جثا عصاره كبر الشب  
من كل واحد درهم ونصف كدره وحب من زرا الكرفس درهم اثون درهم بزر من شفايل سقى كزونه  
واستمر بفتح السماق ويطبخ السماقه والخصويه وحب الكرفس والماء مطبوخا موضع الذي  
وتعته القرمه بالطين الارمنى القاقا والصبر والحضض والمزاج الايمان : واما كاشان  
بول الدم فطاطي طعام حريف فليدبر بهذا التدبير بعينه : ومشي بال الحليل مدقه فلبسقى  
من هذه الاوقاص بزر البطيخ وزر رايحنا وزر القرع مقشره من كل واحد عشره دراهم بزر رحما  
ارمنى صغ من كندر دم الاثون من كل واحد عشره دراهم بزر الكرفس  
دراهم خذوا صا من دراهم سقلى يوم واحد باوقيه شراب الحشايل ويزر في الاطيل  
من هذا الشبايف اسعلاج لزورث قد صغ افوز من الاخر بالسويه تحت شفايف ويزر في  
سقا الاطيل ولا ما العسل وبول الحليل ثم بزر ريح من هذا الشبايف مدقا في ايه ووه  
فلقطع بالام في هذا الكتاب فقلد في التمام في معناه وتلوه كتاب علاج  
امراض الرحم ثم كتاب علاج امراض البول حمد الله ومنه وصلوته واسماه الغنى الصغى في

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحادى والثعوى في علاج امراض الرحم وهو الامام في اختناق الرحم  
واورامها وقروحها وادجها  
قال ابو سهل عيسى بن السجى هذا هو الكتاب الحادى والثعوى من كتاب في منافع العقب وقد

فيه ان يكلم في علاج امراض الرحم والله تعالى هو العبير بقول مني كان اختناق الرحم من علم الرجل في ان  
حاجب عند اصباح النوبه ان شد الرجل شدا عكسا وادكا طين القوس والحد من كالحايل منوه ووسع  
بما حرم بالارض الى الاربعين والمائة من اجل شفايفه من بوزن سداب ونظرون وعسل مطبوخ حتى يثقل  
ولا شمس غيا طيبا لاجله وقسم شفايفه كده كالشعر الحرق وقبيله سراج بزر الكشكش قد سقى  
وقطران صوف حمرى وبارز قد جف بالخل الحلاق وجاقر الداربه اذا وضع على النار واحرق وحررق  
من شروق منه والكبريت وشم ايضا حنظل مستقر وفودج وقليل سموق وغير ذلك من الاشبايف  
المقتضيه للاختناق الغليظه وعلج في الاظفار الكس من القليل واحد ستره بصوت في اذنها ووضعت  
في القليل من النرجس او دهن الحمرى او دهن النارجس او دهن السوسن بعد ان يثقل  
فيه شي من السكيد العنبر ونعس القابله اسعاجا في اخايله او دهن الحلقون وخذ من بغم الرحم  
ساعه فانه قد خرج بذلك متى ردى تدقيق : وكذا كذا كذا اذا كان حرقه من احتباس الحصل  
فاذا انقضت النوبه فتغلى في الماء الحليل من كل واحد ثلثه دراهم السوسن من كل واحد ثلثه  
دراهم بزر ريح اخضر وحب حمرى سبعه سنتف منه كل يوم ثلثه دراهم بطوره ووه درهم عشرين  
باوقيه من شراب الحشايل او الجلاب : ومشي بال الحليل ما من شره او سقيله فلفصدا بالاسلق  
ولسقى افاض الابر باوصفته كبريا صغ الكوز من كل واحد حبه دراهم جثا عصاره كبر الشب  
من كل واحد درهم ونصف كدره وحب من زرا الكرفس درهم اثون درهم بزر من شفايل سقى كزونه  
واستمر بفتح السماق ويطبخ السماقه والخصويه وحب الكرفس والماء مطبوخا موضع الذي  
وتعته القرمه بالطين الارمنى القاقا والصبر والحضض والمزاج الايمان : واما كاشان  
بول الدم فطاطي طعام حريف فليدبر بهذا التدبير بعينه : ومشي بال الحليل مدقه فلبسقى  
من هذه الاوقاص بزر البطيخ وزر رايحنا وزر القرع مقشره من كل واحد عشره دراهم بزر رحما  
ارمنى صغ من كندر دم الاثون من كل واحد عشره دراهم بزر الكرفس  
دراهم خذوا صا من دراهم سقلى يوم واحد باوقيه شراب الحشايل ويزر في الاطيل  
من هذا الشبايف اسعلاج لزورث قد صغ افوز من الاخر بالسويه تحت شفايف ويزر في  
سقا الاطيل ولا ما العسل وبول الحليل ثم بزر ريح من هذا الشبايف مدقا في ايه ووه  
فلقطع بالام في هذا الكتاب فقلد في التمام في معناه وتلوه كتاب علاج  
امراض الرحم ثم كتاب علاج امراض البول حمد الله ومنه وصلوته واسماه الغنى الصغى في

واحد لثا اواق بزر ودرج وثلثه وسقلى في صوفات : اخضر شمع اسيرى مال اواق



















فيل عقم لما شرب من كل واحد درهم زنجبيل عشرة دراهم كركم عشر درهما خلط وحب بصل  
 مقدار الكحلج الشربة وزن درهم بالبارد. **اح** وللنساء اللواتي يملن ما خد من  
 الرياح جديده ستر زباد دروج ووزن الكرفس من كل واحد درهم سكر اربعة عشر  
 درهما ووزن خلط وحب الشربة درهم بماء قطعه فيه الاسون والمصطكي. **اخ**  
 للرياح التي تاتي بالحبلى ولا تخلط الطبعه خند ستر جوز وبوار زباد دروج من كل واحد  
 خمسة دراهم بالخواه بزر الكرفس من كل واحد درهم بزر البزج الاسود او غيره منقوب  
 من كل واحد درهم سكر منه امثال الجمع خلط واعطى الشربة وزن درهم زنجبيل  
**اح** للحمالي حفظ الحس وبطرد رياح الارحام زباد دروج من كل واحد  
 درهم لوز غمر مقوت مقل كهر اجبر زخام من كل واحد درهم جديده ستر درهم  
 ونصف اشنة سنبل من كل واحد نصف درهم فيل عفران قرنفل من كل واحد درهم غسل  
 مقدار الكحلج الشربة وزن درهم زنجبيل درهم. **د** وشفة الشربة التي تحدث في اعدام  
 الحبلى البردى اذا نفع في الخل وجعل عليها ودهن ورد اذا خلط مع الخل وحب  
 دهن في القدمان واليد المسحوق بالخل اذا صمدية والكرب الشربة السلق  
 اذا صمدية. **هـ** وحضض محقق قد جك بالكرت وصبر وفول صندل الحمر لا اطل  
 بما غلب العلب. **و** وفي كل عسر الولادة من سدر او صندل الجنبه فشفه  
 صغى في رخي العضو بان صب فيه شرج خارج طبعه او ما قد قطعه فيه الجازك  
 او ما قد قطعه فيه البزركان مع ما العسل وتعد ايضا كزبرة في ماء قويه البايوج  
 والكبله وبزر الكان والكرب. **ز** وقد شفع من في الدغدغه القويه والتقططين  
 بالادوية المعطسه وجلس النفس بقوة ووزنه خمر اراق البطن فان عسر الولادة  
 للفتش وسقوط القود صغى في ان يعلل بالرياح الطيبه ويجتني شئ من الماء الذي قد شرب عليه  
 شئ من الشراب القوي. **ح** فان كان من جهة ان شكل خروج الحس خارج عن الجري الطبيعي  
 فخرج بالحسن البينه. **ط** فان كان من جهة ان شكل خروج الحس خارج عن الجري الطبيعي  
 رد سلا الشلل الطبيعي ان يرفع مره ويجلب مره وبطوي مره ويحطو مره.  
 فان كان من جهة ان المولود اكثرت من احد فيعصرها الى درايه وتخل الواحد خلق  
 ثم الاخر وتعمل هذه الاشياء كلها برفق ولطف نصبت في موضع الاذن افترار الشربة.  
 فان كان عسر الولادة لموت الجنين فلتعمل هذه الفيله فتر حرق جاشد مراره ثور بالسويه  
 بوزن يعمل فتلطو الا وتعمل. **ا** بزر بزر بزر مراره ثور خلط ودهن خنك  
 فان لقت الرحم وخرجت من موضعها فلتعمل هذه الصوفه فاقها من اندر لاذ طيار  
 اسود علس معشر عسل السويه مدق وتخل وحب عفران علف بصوفه نقيه ونعس

نفع من زفاد  
 حب  
 الكحلج الشربة

عسر الولادة

حب من اسر تحمل. **و** اما العله المسماه الرجا وهو ان تظن المرأه انها حامل للورم اعراض  
 الحبلى اليها من تغير اللون وساد الشهوه واحتباس اخضر غير ذلك ولست يسول  
 حامل للزنجبيل غليظه حبس من صفات الرحم او طوبان غليظه حبس في ان يتوقف في  
 علاجه الى ان يدرك وقت حركه الجنين فاذا لم تحرك وفات رفته عرف اضروره انه  
 ليس هناك جنين ثم يعالج بان سقي ما البزور ودهن الخروع وتعمل شيئا من هذه من سداب  
 وفودج واهل وسلي حب المنس. **و** ما هنا فلتقطع الام من الكان بزر البزج  
 معناه وعلوه كالعلاج الامراض الخاصه بالرجال ثم كالعلاج اعراض الحبلى والولاده عند الله عز وجل

سم الله الرحمن الرحيم الرابع والسبعون في علاج الامراض الخاصه بالرجال  
 وهو الكلام في علاج الادوام والقروح في الاثمن والقنبي في الفتق  
 والادريه واعراض الماء والسقي.

قال ابو سهل عيسى بن حسي السجستاني هو الكان الرابع والسبعون في علاج صناعه الطب  
 وقصدنا في ان نكلم في علاج الامراض الخاصه بالرجال والله تعالى هو المعين وقولنا ان حدث  
 في الاثمن والقنبي ورم بارد صغى في ان يضد الكيل المالك بطنه في خلطه صفه  
 البيض من خلطه وسعمل او بوزن درهم من حبس ودهن الباقلي وشئ من الكول  
 وحبس بطنه سم وما وضمدية. **و** اذا كان الورم من ماله غليظه فليسط عليه بطبخ  
 النعنع وضد مراره الثور وجوزا بصل. **و** شفع من الورم والصلابه في الاثمن دق  
 الباقلي ودهن الحس من كل واحد عشر دراهم زنجبيل خمسة دراهم رمت من روع العجم  
 خمسة وعشر دراهم ريق الرب ودهن خلط ساير الادويه مدونه شكوله به وبوخد  
 ثم البطون ثم الابل من كل واحد او من سداب زيت وخلط بالادويه مع سدر من  
 السوسن وضمد او بطبخ خمسة نبات مع فضه من كزب وشئ من الرجاج  
 نضج ثم مدق حب صبر ومما وضمد. **و** او بوزن باطل وطبه ورايوج حبس  
 وشح او سلق كزب وجمع مع دق الكبله وضمدية. **ف** اما اذا كان من  
 حراره مطلق لعنب العلب ودهن الشعير ودهن بطي ايضا ودهن ورد وخل حار ودهن  
 البيض مدق مع شئ من عفران وضد حبس سنبل وضمد. **و** شفع من القروح في  
 المواضع الصبر والمر اكثرت من منفعة ساير الجففات. **و** اما في الفتق ان كان  
 من زبول الامعاء او الثرب لا كسيس البيض من ان يستلق العليل ويشل الرجل حبس  
 ماثل في موضعه ثم بوزن جوز السمر وسعد وتمر وتمر وكوش وعفص وقاص  
 وكندر وجمع بغير السهل موضع على موضع الفتق وتشد بعصاه قويه ولا يخل ما السقي

فتق







والنوم على الشوق ونفع من الارغاش الاخر من ذلك ان يحل الجاوشير والمرزخوش  
المطبوخ وشربته وتوابعها فلنقطع الالام وهذا الكتاب قد بلغ النمام في معاه  
وتلوه كتاب علاج النقرس وعرق النساء وجع المفاصل كتاب علاج الامراض الخاصة بالرجال

بسم الله الرحمن الرحيم الحاشي السعوي في علاج النقرس وعرق النساء وجع المفاصل  
قال ابن سينا رحمه الله تعالى السمي هذا هو الكتاب الحاشي السعوي في علاج النقرس وعرق النساء وجع المفاصل  
وقصدنا فيه ان نكتب علاج النقرس وعرق النساء وجع المفاصل والله تعالى هو المعين وقول  
علاج النقرس وعرق النساء وجع المفاصل وجع المفاصل كلها باستفراغ الحظ الذي هو مادة  
المرض ما كان او بلغها واحد من النقرس في اليد المراج حتى تولد البند في المفاصل مرة  
اخرى ويقوى العضو في ذلك حتى يسل مقدار ما يشول الفضل في تولد البند في المفاصل  
فان كانت مادة هذه العلة ما فسد ما دامت العلة في النقرس من الجهة المخالفة فيتم كبرت  
العلة وتكثرت من الجهة المخالفة ونقصت النقرس من الماسيل في عرق النساء وجع  
الورك من الكعب وجع المفاصل نقصت من الجانبين فان كان بعض الاضداد في المفاصل  
وعينها علة في ذلك فسد العرق الذي يكون في بعضه في بعض الاضداد فان لم يكن في المفاصل  
دما بل احد الالام الا حلة الباقية فستعجز ان تستفرغ بالادوية التي توافي ذلك الحظ  
من قوة ومن سعة وعطو ولا ما حرك العرق بعض الحرك وما سهل الطسعة ويقوى حتى اذا  
ابتدأت اذ حلة الطسعة استعمل ما يستفرغ يقوه وكذا ان يستعمل الادوية القوية  
الاستفراغ قبل ان يصعد الحظ ويستعمل الخروج فان الدواء يستعمل اللطيف الرقيق  
كله وينزل الحظ ويبرده غلظا فيعسر قلعه او لا يمشي وتجد ان هذا يستعمل  
ادوية في غاية القوة من السخيرة والتبريد في الدواء المفوط احراره تسوي الحظ في حركه  
فلا تستفرغ بعد ذلك ولا غلظ والمفوط البرودة بعد الحظ وبرده وتكسب العضو  
الحذر والحمود ويجب ان تراعي هذه القواني في هذه العلة فان الحظ في بعضها خفيف  
تعد الاضداد وما بين مفاصل العظام خاصة في وجع الحقون والورك فان الحظ  
خفيف في العرق ومتى لم يكن في المفاصل العظام خاصة في وجع الحقون والورك فان الحظ  
مادي ان يترق الحظ ويمتد للاستفراغ ويقوى الحركه في العضو التي فيها تستفرغ ولا تستعمل  
البته ما يسل او يصلب او يشد واما المواد التي منها مركب اهر او مسحق في الحمار  
لحسب صفات مواد المرض فان كانت مادة العلة ما استعمل ما يبرد او يصفى  
وان كانت صفرا استعمل ما يربط اكثر مما يبرد ومتى كانت البقايا استعمل ما يصفى  
ومتى كانت سودا استعمل ما ينقى ويرطب وليس يفعل في ذلك في الادوية فقط بل في

فارسي

نقطة

لشربته في المظفر والشرب والنوم واليقظة والحركه والسعال  
يجب ان ينظم النقرس في وجع المفاصل او لا من ان ينصب الحظ وما اذ لك الحظ  
وهو بعد في الانصباب او قد انصب وتكون فان كان بعد في الانصباب عرج  
يقوى ما حركه وسعد يقوى العضو الذي نصب اليه حتى لا يتبله وتقطع ما حركه  
تكون لا يتناع من الادوية والذير المولد لذلك الحظ واستفراغ ما قد تولد منه  
تكون لا يتناع التي توافي في استفراغ ذلك الحظ خصوصا من الموضع الذي  
توافي فان كان الحظ دما حاد استعمل الحمة اخرج الفصد منه مقدار النقرس وعرق  
الملك مطبوخ الحظ والافسوس والشاهق والفرس المنقى من حمة والا حاص  
والسرا الهندى فان كانت هناك حمة في ما عتب العلب وما الكاشف وما  
الهندامع الكاشر شهر وما اللباب مع السقمونيا الباسر والسكر فاذا استعملت الحمة  
وكان قد بقي في المفاصل شيء في زبدية هذه المياه ما الكرفس وما الرازاج بعد ان نفع  
فيما اشغال من الراج فيقرب اليه واحد فان كانت العلة من حلة الطسعة في استفراغ بعد  
تطبيع حلة الطسعة والحظ المنقى والحظ الذي تفر من تيريد عرق النقرس  
وارايج وشحم الحظ في سوركان ما هي زهره وبن بران شمس طرخ وصبر وحسب  
رفوه والحظ في عاقر قرحا وقلد اشق وجاوشير وكجيم فان كان بعض  
الاعضاء هو المولد للمادة التي نصب اليه العضو الالام صرقت العناية الى تعديل  
واصلاح سورجها الذي سببه تولد المادة ونصبها ثم بعد ذلك سلا  
يقوى العضو الالام نفسه الحلات والضمادات التي من شأنها ان يقوى العضو  
وتحلل ويخفف ما قد حصل فيه ذلك مثل حلة العالم وقشور الزمان في السماق ودرق  
الشعر اذا طوي وقشور الزمان بالطلاء الحظ حتى يجرى ثم يدرق السماق في العلم وغلظ  
مع درق الشعر في الماء المطبوخ ونصب العضو الالام وهو فائز في الشفاء ومبرر في الصنف  
وقد يقوى الاضداد الطلاء المتخذ من افاقيا وحصى صندل احمر وشياف ما يمشي او قفل  
وطهر ارمي اذا جمعت بما عتب العلب وطل بها واذا اريد ما يبرد يقوه فالصندل  
والعدين يقشور السخون ما الكربة مع كاتور فان كانت مادة العلة عرجا فالصندل  
المتخذ بالباوش وادليل الملك والحلبة وزر الكستان وورق الغار والحكم وورق الكرنج  
واصل المغايت وضع البطم ودرق السندل الطلاء المتخذ من صبر درهم من ملته  
درهم زعفران درهم ورق الغار خمسة دراهم قسطر زراوند مدحرج من كل واحد درهم  
هو واخل ورجس مسحق ويطبخ واصل ايضا للطلاء الحظ من حلة الطسعة في الكرفس  
ومتى كانت المادة مسكرة من باغم وصفرا ورطوبه شديد فليطلى هذا الدواء حصى صندل



سبر في شيا من اسباز عفران من كل واحد درهمين من سبر حرقا احد درهمين من سبر  
 وجر ما غلب الثعلب وما الهنداويطلي: واما عرق الساسغى ان يصفده او لا  
 ثم يستخرج الخط الغالب ان كان صفرا او الصبر وما الرارياح وما الهنداويطلي  
 وان كان اخضر فالحق الشيطرح وجب المنسرج السور كحل ويجفف بحقه كحل من  
 قطرون حنظل شيت وحناله وبنز قوطم برضوض وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 المسيل وبنز القسطه: واخوي من الحنظل كحل ما في زهره وقطرون وبنز قوطم  
 واصل الصبر وبنز اسود وبنز اسود وبنز اسود وبنز اسود وبنز اسود وبنز اسود  
 وما زبون اسود وبنز اسود وبنز اسود وبنز اسود وبنز اسود وبنز اسود  
 عليه من دهن السيل مقدار او قسره وحقنه في حار فان اصاب بعقبه هذه الحقه  
 ثعلب وبنز حنظل بحقه حقه مطفيه ولا مال كحل الحنظل القوي حتى يخرج رطوبه  
 لوجه معقده واستفرغ شي من دهن مسد على استعمال شله هذه الحنظل موضع  
 على العضو الاله هذا الدواء ورق الغار عشرين درهم عاقر قرحا خمسة درهم قسطه  
 درهم خرف اربعة درهم نظرون ثلثه درهم بنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 على قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 او دهن حنظل او دهن حنظل او دهن حنظل او دهن حنظل او دهن حنظل او دهن حنظل  
 فان كانت الحنظل لا تزال هذه العلاجات مسغى الى بنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 العلاج وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 الحنظل وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 الى اقوى فباخر من الحنظل وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 الحنظل وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 عليها اياما ثلثه او اربعه او اربعه او اربعه او اربعه او اربعه او اربعه او اربعه او اربعه  
 الفروج وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 من الاخط الشبه بالحنظل لا يطعمه السرعه الا بضم الغداه الحنظل وبنز قوطم وبنز قوطم  
 ترعب: ومتى كان النقرس مويا مسغى ان يند البخر ارج الدم ثم يصفى الخط الغالب  
 فان كان صفرا استعملت ادويه سهل الصفرا والهللج الاصفر والاحاسه والقراندي  
 والشا عرق والاد مسمر والصبر والسقونيا: وان كان اخضر فالا دويه التي تسهله  
 كالزبد الغار وقون وجب النيل كحل وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم

المبردة المطفيه فالصنادق المتخذ من ورق الكوب مسلوقة بحق مع صفر مسلوقة غير مسلوقة  
 خمر من الورق او خلط دهن الورد بدق الشعير فان احتج الى ما يبردا اكثر فليخمس عصا  
 الراعي غلب الثعلب وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 بنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 فان احتج الى ما يبردا اكثر فليخمس عصا الراعي غلب الثعلب وبنز قوطم وبنز قوطم  
 لا يطاق وان احتج الى ما يبردا اكثر فليخمس عصا الراعي غلب الثعلب وبنز قوطم وبنز قوطم  
 من هذه مع دق شعير وجعل على الموضع واخوي من الحنظل كحل ما في زهره وقطرون وبنز قوطم  
 هذه الاشياء فانها مضرة ومتى استعملت الى حد مسك الوجع مسرعا في كل استعمالها  
 كحل العضو وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 العضو من اللعابات على ما يبردا اكثر فليخمس عصا الراعي غلب الثعلب وبنز قوطم وبنز قوطم  
 ومتى كان النقرس من خلط مسرى حاد مسغى الى بنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 واستعمال ما بعد الحنظل والذرع واستفرغ يدويه كينه لا الذرع ولا جذره فيها وذلك شل  
 السمع والهللج الاصفر والهللج الاصفر والهللج الاصفر والهللج الاصفر والهللج الاصفر  
 وكسرت حنظل الى الكسرة او الحان بنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 القله الحنظل وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 والبنفسج الرطب وعصا الراعي والقردوطي النخس شمع وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 وما القردوطي وما الحنظل فان كان الوجع شديدا واحتج الى ما يبردا اكثر فليخمس عصا  
 القردوطي شمع من اخون عصاره اللقاح وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 المنفعة: فان كان النقرس من خلط غليظ بارد مسغى الى بنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 العضو الى السوراجه فان كان في حرج البدر مسغى الى بنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 بان كل اطعمه شبيهة بخلفه وشرت طلائع وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 ليجل قد يقع في كسح الحنظل وغرز فيه الحنظل ثم يستعمل احد ذلك الحنظل الذي يخذ  
 من قطرون وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 طرحة الحنظل عصاره وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 السورجان وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 لا يشو ولا غل شله هذه الماده من اخرى وذلك استعمال القردوطي بطور وبنز قوطم وبنز قوطم  
 والترمان الكبير يستعمل على الموضع الالم الضماد الذي تليط وبنز قوطم وبنز قوطم وبنز قوطم  
 الكرب المدقوق مع الزعفران والتخمد من صفرا لبيض المغا والزعفران والبنفسج



والطلا ودخل السنبل ودخل الغار ودخل السذاب وفي الخطاط العله مخزن ورو الغار والمناج  
واحومل الكحل الملك والتمام ويخفف من ان فزون عافو وحاد نظرون فان كان حال وجع  
لا يشك هذه الادوية طوخا جل شديد الحوضه ويطبخ فيه الحاشا والصعتر والسودك  
واحومل وورق الغار والبابونج والكحل الملك والشبث واصل الكبر والقنطرون بسطل  
سطل العصور كل يوم مرارا كثيرة فان كان الخط سودا واغلبا فليس يغلى ان يستعمل الادويه  
التي كفت كفيها شدة الحزن التي سبغت اعتدال ولين مثل الكحل الملك والنور كان القطط  
والمنبعه والطلا وحفر البذر فيه ماء شواء السنفاج واخرى الى سود  
فان كان الخط طمر كما استعمل من القودا والندى ما وافق رايه <sup>مستعمله</sup> في التقرن  
المركب الماده <sup>الطلي</sup> الصفر حه عشر درهمين ترينسفا حه سناشفا حه من كل  
واحد رقه درهم سور كان اخضر درهمين والندى والكفر والاراج ورد احمر ولوانه  
درهمين طمسه ارفال ما حتى يفي طمسه نصف بشرط مع عسره درهمين سكر طبرزد  
حبه سهل في القوس الصغرى صبر درهمين قنونا ربع درهم ورد احمر مخون في عسره حه  
اصفر نصف درهم حبه وهو شره <sup>حبه</sup> السور كان المكسبر للنقرس البارد  
الارجح قنونا عشره درهمين حم الخطاط وقنطرون من كل واحد حه درهمين فزون درهمين  
سور كان ووزدان ما هي زهره من كل واحد حه درهمين ثلث عشره درهمين في حسل شيطح  
خرد في قنونا حه درهمين من كل واحد نصف درهم حبه ويشور منه درهمين ونصف المهر درهم  
طلا للنقرس البارد يبعده سائله حبه درهمين فزون من صبر قاقيا بالسويه طلي شراب  
عشيق ونخل ما قد طبخ فيه الماويج ومزج به من السوسن ونضد المقلو البني واخضر  
واكلبه والنور كان والاشج الاشج الادويه <sup>طلي</sup> للنقرس الحار  
صندل ورد احمر شفا في مائه فو قل يوشل من كل واحد حه فزون ربع حه  
طلي نخل ما وابل يرقطونا نخل موضع فو قه مبردا <sup>دوا</sup> عسل النقرس الحار  
احد سكون حراره ودهيبه شمع نواب بدر السوسن سحق مع عذاب اكلبه واجاب  
بوزر الكان والخطي ونضد وهاهنا فلقطع الالام في هذا الكان عدلوا تمام في معناه  
وتلو مكاسب علاج اعتدال الشعر ثم كان علاج النقرس عرو السواد وجع المفاصل عند الله فم

[illegible]











اخضر غصن مشوي عاقوقها ناسا فرفون بالذر شيطوح زرا ويطو اجطاما اسود  
 بر الخل من كل واحد درهم من وعاء بطني اخضر لادركون كروماني زرا و  
 طوبل فسطوح والادويه كلها ويطو بطني اخضر  
 الفل خردل زرا الجوز زرا الجوز من كل واحد خمسة دراهم كبر الاربعة دراهم  
 زرا ويطو بطني اسود من كل واحد درهم من وعاء بطني اخضر الشمس اخضر  
 وبنو النيران من كل واحد درهم من وعاء بطني اخضر الشمس اخضر  
 بالسويه الحنظل بطني واما البهق البهق فيضع منه في المالحون بعد الاستعمال  
 سبل مصلكي جوبو اهل شجر رجبيل ويطو بطني اسود من كل واحد درهم  
 ايسون انخواه من كل واحد خمسة دراهم اشمون ريب علفي اسود بطني اسود من كل واحد  
 عشرة دراهم غسل بمقدار الكاحه الشربه اربعة دراهم الحنظل بطني  
 اسارون من كل واحد درهم كاذرون من كل واحد اسود بطني اسود من كل واحد درهم اشمون  
 معنجل من كل واحد اربعة دراهم صبر غاريقون من كل واحد اربعة دراهم زرا ويطو بطني  
 خمسة دراهم غسل بمقدار الكاحه الشربه اربعة دراهم وبنو النيران من كل واحد  
 الايام بالليل الاسود والابا والبيل والامح والاشمون والسفاج والابا والبيل  
 والاسطوخودوس والغاريقون والجوز لادركون ويطو بطني اخضر الشمس اخضر  
 الحنظل بطني اسود من كل واحد درهم من وعاء بطني اخضر الشمس اخضر  
 ويطو بطني اسود من كل واحد درهم من وعاء بطني اخضر الشمس اخضر  
 زرا ويطو بطني اسود من كل واحد درهم من وعاء بطني اخضر الشمس اخضر  
 اخضر خربق اسود خربق ابيض نوره معسوله خنصر اصل الكبر صبر شقائق النعمان بطني  
 والبهق البهق فيضع منه في المالحون بعد الاستعمال  
 اربعة دراهم من وعاء بطني اخضر الشمس اخضر  
 درهم بلاذ وخرق نصف درهم خربق اسود درهم من وعاء بطني اخضر الشمس اخضر  
 قوطع مع اكل حتى ينفذ اكل ويطو بطني اسود من كل واحد درهم من وعاء بطني  
 في معناه وتلوه كالعلاج اعراض الكله كالعلاج اعراض اللوز كالعلاج اعراض اللوز كالعلاج اعراض اللوز

بسم الله الرحمن الرحيم  
 الشامو والسعوط في امراض الكله هو اللام في علاج القوبا وقشر  
 الكله والكله والجرب والكشف والمشرى السعوط والكسار  
 والثايل الكله وخرق الشار  
 قال ابو سهل عيسى بن يحيى السلمي هذا هو الكله الشامو من كسافي صناعه الطيف وقصدنا

فيه ان يكمل علاج امراض الكله والله تعالى هو المعين وقول ان كانت القوبا من اخلاط جازة  
 لادويه سفيان بن عيينه شامو السعوط في امراض الكله هو اللام في علاج القوبا وقشر  
 الكله والكله والجرب والكشف والمشرى السعوط والكسار  
 والثايل الكله وخرق الشار  
 قال ابو سهل عيسى بن يحيى السلمي هذا هو الكله الشامو من كسافي صناعه الطيف وقصدنا

او كذا  
 قوبه







437

مخبر

[illegible]



فاما في اول الامر فليقتصر على السعال والبرص والمزوريات وكبحم الطير والحبال ولا يغفل الشرب والتمتع  
 في ايام الخلع والتستبرؤ والا لتواضع من المرد والنفوس الى الخافه ما يكون من الرق وقلما الوجع  
 فان الخلع في ذلك يوم والوجع والوجع كل يوم والوجع في الاضراس والوجع في العجز ومدا البشه  
 بل ينفع في السعال ما عدا له وشد شدا رقيقا لا يوجع البشه وينفعه ان يحرق به من ربح  
 وشعر عليه من سحر وشعر سدا رقيقا ولا يخل الامة اليوم الثالث فاما الرباط  
 على الكتف واذا احبره اسفل على ان ياف ثلاث لغات او اربع على موضع الكسر نفسه ثم يذهب به الى  
 الناحية العليا ولكن على اللسان ما كان على موضع الام نفسه ثم يرحل قليلا ما شاع عنه  
 حتى يانحل من الموضع الصحيح في الناحية العليا شيئا صاكا ثم يوضع عصابة اخرى فتدق ايضا على  
 موضع الام لغات ثم يذهب بها الى الناحية السفلى ولكن جافا في شدة الكلف وراوند كالك  
 في العصابة الاولى ثم يوضع عليها من الرافد ما استوى به ما في العضو من تطامن ويجرب ثم يلق  
 عليها من رقة عصابة اخرى حيث يستوي لغاتها في الشدة في جميع المواضع ومع ان يكون مقدار  
 الشد حشا او وجع ولا يكون رخوا حتى لا يفسد منه بانه شدة فان حدث في حال ما وجع شديد  
 حتى انه يحرق ما دون الرباط ويملأ بها فليحل من ساعته ويراوح ثم يشد على الجنب وان كان  
 هذا حكة شديدة فليحل ويصلي عليه ما جاد الى ان يسكن الحكة ثم يشد على الجنب خمس  
 العصابة في كل رما ودهن ويزيد من ربه ثم ياجد اربعة الابداع على الرباط كل يوم ولا سيما  
 ان كان يوم او وجع فان لم يكن يلا على الامة اليوم من اللمعة الا ان حدث امر يستمره الى حاله  
 من وجع او حكة فاذا مضت ايام ولم يحدث ورم ولا حرارة فلا على الامة كل خمسة ايام  
 ويربط الرباط من اول الامر اسلس ثم لا يزال ان شد قليلا قليلا فاذا اخذ ثم ينعرج قليلا  
 قليلا حتى ينفصل لا يعضا جدا جبارا لها ملامات ودشاد فكانت مانعة عن الحركة  
 اخرها من الفصل فليصل بها الكار والهرن وشعر او ايمح بالشحوم والاشحاح والوقى  
 من ذلك شمع اصفر ووقه درهم السوسن ست اواق ثم يبط مديا ماصفا ووقه من ساق  
 البقر او قس من شمع ووسك عمل ووقى من ذلك علكه درهم السوسن او وقه علكه  
 البرز او وقه لبن طب بارز دجا وشعر اشقي من كل واحد نصف اوقه مغالين اوقيه  
 شحم الدب او شحم البط او شحم الدجاج او شحم الخنزير او قس من شحم السمور في قارور  
 تدرك شي من سبك حتى يخل ثم يلق عليه الادوية الاخرى تدرك حتى يستوى  
 ولها هنا طهي في الكلام في هذا الكتاب فقد بلغ التمام في معناه وتلوه كان علاج  
 سموم الحشرات ذوات السموم ثم كانت علاج الخلع والكسر محمد الله ومنه وصلو على سائر المؤمنين



سم الله الرحمن الرحيم المداية في علاج سموم الحشرات ذوات السموم  
 وهو الكلام في سائر الاغذية والعقود والربو والربو والربو والربو والربو والربو  
 قال ابو سهل عيسى بن يحيى السمرقاني الكاشاني المداية في صناعة الطب وقصدا  
 فيمان سلك في علاج سموم الحشرات ذوات السموم والله اعلى هو العبد الحق بنو السمرقاني يحيى بن جلال  
 في رسم عضوا من الرشد ووق موضع النمشة شدا حكا ثم يوضع موضع النمشة بقوة ويوضع  
 عليه حجمة بنا وشرط ما حوالى النمشة من فان كان الحيوان ذى السم وكان العضو مما يمسك  
 قطعه قطع في الوقت فان لم يمكن قطعه يبقى بها حبة البقل والنوم مع شحم بط قوي ويوضع  
 على الموضع الاشيا التي سحر وتخلو وتجرب سر راد الكرب ورواد خضف النور في النور في وقت  
 رطب قد خلط مع ملح وقطران فمري قد طبع فيه فودج ولشوق فزاد في خاوة ويوضع عليه  
 ولسون في الحام ونون في كرب وما راد الكرم يجمع ويوضع او ضل هذا جند يستر  
 حشيشة حلت كبرت زيل الحام فودج مشك طرا مشيخ بالسود زيت عتيق وقت ما  
 يجمع به مد على النار حتى يحد ويضد وسقي جند يستر ومقل رجب الغار غمر قوسه  
 او هذا الدوا سدا في منقطف فودج لقل عاقر حار دما نابا بالسوبة حلت مثل الحشيش  
 غسل ما يجمع به سقي مقدار منه الى جوزه او هذا الدوا جوزه ناس منش من شحوب  
 جوزه في جرش من السداب ما يس من دوا جوزه ناس منش ما يجمع به الشرب مقدار جوزه  
 او هذا الدوا جازه من اصل السوسن لا سما يكون من سداب ربحيل راوند بان اجزا سوا  
 سقي معال شربا وشرب وسقي البذر اذ فيه مدرة للفرق وهذا الدوا نافع من السموم  
 المشروبه والمصبوبة من الحيوان من خارجة سبعة نوابق الطير الختم اذ اشربه  
 من سقي السم هاج به القوان لم يضر سموم ما لم يجر في طين ختم حجب الغار ما السوبة  
 لمسه من البقر وحب العسل ورفع وروضة منه بعد نوح شرب السم او عند ما يعرض اعراض  
 سقي السم بانه ان كان هناك سم يجر القوان لا يضر ولا يزال سقي ما دام يجر القوان حتى يسكن  
 وسقي نيش الا في نيش في فعل ما ذكرنا من العلاج وسقي مع ذلك شرابا في الاغذية  
 شراب قوي ولما كمل النوم والشرب الحار المعروف والمضغ الزايف والبصل او سقي هذا الدوا  
 بر اكنو قوسه زراوند حرج سداب برى حتى الكرسنة بالسودا يجر على حر وسقي  
 معال او وقه نبيذ عتيق او هذا الدوا اسون شغال لقل اربعة مثاقيل راوند  
 مد حرج جند يستر زراوند ششت من كل واحد مثاقيل سحر في حق وبعطي مقدار باقلا  
 او سقي شغال حلت باوقيه شراب ويطعم طعا لخمنا يسمن من عسل ثوم وجوز شراب  
 قوي ويوضع على موضع النمشة حجمة كبيرة وشرط وشمع القمادات التي تقدم ذكرها  
 فان هذا العفن الموضع عاما عفن من الادوية المحرقة ويطلق حوالى العفن الطين الا في  
 والعدر من العشر دخل خنجر



































على هوصمغ الصنوبر عاقر قرحا هواصل غنبر هو صمغ كالفار الذي يقال من ابل  
 حيوان ليس صمغ فويت شبيه بالكوش العظيم الوزن فيوز صمغ جاده جده  
 فرايون نبات على قضبان زغب عودى شبه المرزا وسمى سدا رعا فادنا يسمى عود الصليب  
 وهو اصل نبات قدما نابز كرواجيل قسط هو اصل نبات بحري شبه الجزر  
 قفا الحار منه نبت برى شبه الخمار الصغار صطان قنطريون حشيشة دقة القصب  
 شبيه الاسل الدقيق منه نوع غليظ قاقله مسره قبل قال الربطان هو طلع  
 قنده صمغ يسمى البارزك فلهما بعدى يخرج من سبائك الفضة والذهب معادنها  
 وسمى قديما فلقطيس معدن فلقطار معدن راوند اصل  
 رخين هو صمغ المثل شيطرح قطاع خشبيه صنديه شكاي نيت شايك تافيا  
 ذراخ حوان شبيه الذباب الكبار احمر ارقط بسواد والسرانيون سموم دواتا  
 ذنت الخيل يشد وحصل لطافات الشعر من جانبيه يكون قدر شبر او ازيد  
 عار فقول اصل نبت هرايض قال في الكتاب الرابع والثلمر ما معناه  
 من جملة الاعراض ما يبرز مثل الخلفه او مثل اسر البول فانه يدل بعدم بروره على افه  
 حاشيه اسر البول داخل اجناس الاعراض في جنس ضرر الفعل لان فعل المثانه  
 يتوفاها الطبيعية الدفع بالبول ولم يفعل في صاحب اسر البول عجها مرض ففعلاها ما بطل  
 او نقص وقد نقص دفع البول لاسترخا عضل البطن المعين على الدفع واما بطلان فعل العضله  
 التي على عنقها فكون سببا خروج البول غير ارادة فاسترخا جرم المثانه سبب اسر البول  
 واسترخا عضله عنقها سبب لسلس البول وقطره بغير حرقه لان ليفا المثانه نفسها  
 فعله الدفع الطبيعي وليف عضله عنق المثانه فعله الامسال الارادي  
 قال في الكتاب الخامس والثلثين واحاروه نوجع لتقرقها اتصال الاحرا  
 بعضها عن بعض والبروده نوجع بلجمها الاجزاء معانكها مفرق الاتصال على اخر جميع  
 النوجع التمس من فقر الاتصال حاشيه ان الحرا والبرود يولان انهما لا  
 لتقرقهما الاتصال فان الذي شعر بغير الهيئه التركيبية الى فساد اعني تفرق الاتصال هو الذك  
 شعر بغير الهيئه المزاجيه الى فساد اعني التسخن والتبرد اذا كانا مساعرا ردين على قوه  
 العضو وهي باقيه قال في اخر الكتاب الثامن والثلثين  
 وكل عرض يلم حدوده عن سبب واحد فانه حادث ضروره مني كان ذلك السبب موجودا  
 وكل عرض يدبر عرضا سببا شتى فليس حدوده ضروره مني كان احد اسبابه موجودا  
 حاشيه قوله وكل عرض قد عرض عن اسباب شتى فليس حدوده ضروره مني كان احد اسبابه  
 موجودا اما ان يكون معناه وكل عرض انما عرض من مجتمع اشيا فليس حدوده ضروره مني كان

الحا في قطاع  
 شبيهه

احد تلك الاشيا موجودا استحال ان الحمايه في الكلي سواد من خط غليظ ومن حراره نار يفر  
 عاقر قرحا نوجع فليس هو سبب الحمايه فلا يمكن في حدوها وجودا مع عدم الاخر  
 ويكون معنى قوله فليس حدوده ضروره معناه ضروره ليس حدوده مني كان احد تلك الاشيا  
 موجودا واما ان يكون معناه ان العرض الواحد الذي قد عرض عن اسباب شتى اي قد عرض  
 عن كل واحد من اسباب شتى فليس ضروره حدوده متعلقه بوجود احد الاسباب على  
 فعله بعرض ذلك السبب لضروره حدوده متعلقه باي تلك الاسباب وجودا بواجدها بعينه  
 مثالها ان البول قد يكون لقرحه في الاث بالبول وقد يكون لقرحه اعلى من الاث البول مفتوح جد  
 بول منه فليس هو تابع ضروره لقرحه الاث بالبول هو تابع ضروره لاي الامر من جده اعني بالامر  
 وجه الاث بالبول لقرحه المواضع التي هي اعلى من الاث البول قال في الكتاب السابع والخمسين  
 واذا كان المرض في الامعاء فانه تعرف بالام حراره وابتدائه ومن اليوم المنذر بالحرا  
 ومن حر كات البول حاشيه انه قد يوجد لعراض باحوره عند اكثر من يوم واحد  
 فلا يعلم اي شي من تلك الايام التي امتدت بها الاعراض الباحوريه سبب الحرا وانما العلم جوفته  
 يوم الحرا حاجه فال يوم الحرا ان حكا ما سغى ان يحرك الامر عليها مثل انه لا ينبغي ان يحرك فيه لا  
 مد واسهل ولا غيره قال اوسهل معرف ذلك اليوم من من تلك الامام التي امتدت بها  
 الاعراض الباحوريه كون من ابتدا المرض من اليوم المنذر بالحرا ومن حر كات التواب مثال  
 عرف ذلك من ابتدا المرض انه اذا عرض حرا في جدي في مرض جاد وكان مندر ابه وكانت حر كاته  
 في اواخر السادس وجميع السادس وجميع السابع وبعض الثامن وجميع الثامن والى الامام  
 السابع لانه هو يوم الحرا الجدا اذا عرفت ابتدا المرض وعدت منه وجميع ما قبله وبعده توجه  
 اليه ورقا يامنه ومالك عرف ذلك من اليوم المنذر بالحرا انه في مثل المثال المتقدم اذا  
 ظهرت علامات التسخن في الرابع وقد علم ان الرابع مندر بالسابع فحق ان يوم الحرا هو السابع من جملة  
 تلك الامام التي امتدت بها الاعراض الباحوريه ومثال عرف ذلك حر كات  
 التواب انه في مثل المثال المتقدم ان كنت نوبك لمرض شتد غثا فالسابع من جملة الايام التي امتدت  
 بها الاعراض الباحوريه اولها الحرا لان الحرا انما ياتي في اشتداد التواب  
 قال في الكتاب الحاسر والخمسين عند ذكره علامات موازاج الدماغ وعراف هذه  
 الاوقات لعله تخصه في نفسه او لعله بشرقها غيره بانه مني كانت العله خاصه له ودائمه لا  
 فترو حادثه من غير ان يتقدمها علل اخر فالعله في نفسه خاصه له ومني كانت غير خاصه به  
 ولادائمه المكت وحدث بعد ان يتقدمها علل اخر له خاصه لكن مشاركه في اخر حاشيه  
 برود مني كانت العله دائمه لا فترو حادثه من غير ان يتقدمها علل اخر في نفسه ومني كانت غير دائمه  
 وحدث بعد ان يتقدمها علل اخر في مشاركه على ان هذا يحتاج الى اشتراطات اخر حتى لا يخلو



مثل ان يبيع المشرك المصير في زيادته ونقصانه ويكون العقاب بالاصل وورثه في الذبح ولا يحل  
وما يذبح من ذبح غير كاف في الدلالة فالعلة قد تدوم ولا يفدها على آخر تقديره انما يشاء  
وتكون مع ذلك بالشارع وقد يكون غير دايمة وقد يشاهد ان يقدمها على آخر لا يكون لوجود المانية  
تعلق بوجود الاول فيكون خاصة مثال الاول صداع دائم حدث بشاركه عليه ثم المعده  
ولم يوجد من حدوته وحدوثها زمان محسوس مثال الثاني صداع اعلمه خاصة بالذماغ ناخذ  
نوايب وقد تقدمه الم المعده لم يبلغ اذاه الذماغ قال في قوال الكافي في الشفاء المستن  
فصل في علاج امراض الذماغ وقول الامام في حرم الذماغ وفي الغشا المحيط  
اما من سوزناج بلذامه واما من سوزناج مع مآده وهي سبعة : حاشية  
ان اصناف سوزناج الساذجه والماديه وحدها سبعة عشر وهي ساهم مكنه الجذوث  
في الذماغ واغشيه والاليه باصنافها وتفرق الانصاف الامراض المكنه من هذه وقد يكون  
اجمله سبعة ولعله ذكر المشاهير وعول على القاري في تعويضا عليه قال في الكافي في الشفاء  
في تدبير اصناف الصرع ولتحمل في خبرهم شي من الكثرة الباسية : حاشية  
لعلا لك لمنعها الخرافات والافقها بذكره في اللذين صرحهم من رطوبة الغشيه :  
في الكتاب الساج والستس : ذكر امراض العين شيئا سيرا واخل بالماني والذبح ذكره  
مما هو يقع كثيرا في البثور والقروح من الامراض الاكثرية ولم يذكرها على خطرها وعلاج البثور  
الاستفراغ بالقصد والاسهال مما ذكر في باب الرمذ وقطع الاغذية من محتاج الى ذلك  
وعدل في مزاج الراس بالشوم والاطليه ونقص البثور في العين اذا لم يكن نفيحت بعد ذلك العلة  
حاديه يعطير لبن النساء وان كانت العلة الى غلظ اضعف الى اللبن المذوق لعاب الحليه واذا  
الجزء البثور ومارت هناك قرحه استعمال بغيرها الشياف الاسود وهو شياف الازاريم لا الفوجه  
وصفته رصاص اسود عروق واندك حاسر حرق وتوتيا وضع عري وشر من كل واحد جزافون نصف جز  
نخل حمره وحب ماوشيف وحب ماوشيف وحب ماوشيف وحب ماوشيف وحب ماوشيف وحب ماوشيف وحب ماوشيف  
الاسيرين والورد في المنجن من الساذخ المغسول والحم والخل الاصفهان والصفوف الحرق والورد في العين  
صفه ورد في ذلك شغل في الامراض القويه اذا لم يكن حراره شديده استعمال الرصاص منه  
اجزا انهما اضعى وضع عري وساذخ مغسول من كل واحد اربعة اجزا افوز وسياه وندك حاسر حرق  
وزعفران من كل واحد درهم كافور قراط جمع نخوله واستعمل : صفه ورد في آخر  
للاداء الشديده الجس خرم وساذخ مغسول الجراسوا تصول واستعمل :  
آخر تلك الاداء مع حراره خرم وساذخ مغسول من كل واحد خمسة دراهم كافور قراط  
تصول واستعمل : صفه اكسير في ذلك افوز وساذخ مغسول من كل واحد خمسة دراهم كافور قراط  
من كل واحد خمسة دراهم صمغ عربي وز ثمنه واربعين درهما استعمال اربعة وستين درهما

قوله في عدد عشر درهما سخي الشاذخ والخاسر بالماء سحفا نعتا بصفي ثم خلط الجميع  
ويحرق باساده كحله كما ذكر في الامم : صفه شياف يقال له التفاحي  
منع من البثور والقروح الخارجه الوسخه الحاديه في القويه وسفع من المورسوج ظميا  
ففي عرق مطفي في لوز الساسه عشر سعال استعمال الرصاص مغسول منه متافيل زعفران  
اربعه شاقيل كثره استعمال السخي المطر وشيف واستعمل ساهم السخن وفي اصحاب  
الاملا الحاده والقروح من كل حتم الشيافات والذرورات اصلا :  
ذكر حال السوس انه انصر بهم على طورات من مياه بعض الادويه الصلحه فقط وكان يزيد  
ونقص من طورات تلك القروح ان يحسب الحاحه الى الزيادة او النقصان في الراذخ  
والمنفخ والجلل : قال في الكتاب التاسع والستين في امراض الاربع  
والخشم الذي يكون على سبيل العارض مثل ان يعرض الانسان لشم روائح طيبه ولا شم روائح  
منتهه او بالعكس من ذلك فتعني ان يسهل قوه ثم يعطى من الحس الميسر المسك ونحو  
بالعود ومن لا يشر الطبيب سكيك وجاوشير وجند بدستر : حاشية  
لم يذكر سبيل العارضين وعساه ان السده من خطي غير عفن منع المنع ولا منع الطبيب للطفه  
الذي سبب عوصه ونفذه فوق نفوذ المنع لاسيما مع جذب الذماغ له ودفعه للمنقن  
والسده من خطي عفن منع ادراك الطبيب لانه يفسد بكيقيتها ولا منع المنع بل شرها  
فذكر ككيقيتها وكيفيتها الماسان في الفتن والعفن يجعل السده في القوه  
دور التي من الخطا الغليظ غير العفن لان على حال حراما وان كان خارجا عن الطبع وامره  
في علاجها بالاستفراغ معروفي العله وامره في علاج من لا شم المنع كارهه اللثيفه اللذنه  
كالمسك العود لم يكون مقويه للذماغ على الدرع واللفظ الخطا الغليظ غير العفن  
حرفها ولا بعد ان يكون بعض المستغاث غير الطبعه دخول في علاج ذلك ايضا  
وامره في علاج من لا شم الطبيب استعمال الاشياء التي ذكرها اعني السكسيم والجاوشير  
والجند بدستر ولست طيبه الروح سبب قوه استفراغها تلك الرطوبه العفنه ولا بعد  
ايضا ان يكون للطبيب التي لها قوه هذه دخول في العلاج ايضا :  
ولعله اختار في كل صنف ما يدركه صاحب السده وحسنه من التفافات  
لكون الذماغ سبب الاحاسيس اقوى تأثيرا : وقال في هذا الكتاب في علاج الاعراض  
بوضع الحاحم النار على البطن من الجانب الذي منه الوعاف : حاشية  
لا ينبغي ان يعتقد ان الحاحم بالنار عذب نحرها لا توسط ضروره عدم الحلال توسط هذه  
الضروره وذلك انها انما تحرق اذا انطفا اللهب وهي موضوعه منهه وكان  
المسوى التي ليست صوره النار اقمضت لها صوره النار في مكانا واسع واذا انطفا



التي اقصت صورته الهويه اكاسله في الهوى الذي كان تبارك انا اصبق ولم يزل وجود الخلا  
 فاجيب الى الحججه مما يليها بما يلا المكان ضروره فاما سعة وطها بعد ان تطرق  
 القوا الكاري مشربا الى المكان حركه المرض او حركه الحججه كما جرى  
 الامر الذي يصحوا **فالسكتات الثمينة** **والسكتات**  
 دواشغ الكبد وينفع جوارها من غير احتال وتبريد سبل لثمة اجزا المستن  
 جز مدقان بخلاف النجاسات **حاشية** هذا الدواء لا يبرد ولا سخن  
 احتاناقها فاما ان لا سخن البتة فلا **ذكر في الكتاب الاخير**  
 من كتب المايه **نفع البراق والشراب** والثوم لمن هشنه احييه ولم يسهه العقوب  
 على احتلا في اعراضهما **حاشية** ذلك لتفويه الادويه المذكوره  
 الكار الغريز ومعونه بقواها على تحليل السموات حارها وباردها ولعلها اخواتها الضان  
 مست الكواشي كمال الله ومنه **ولسعه الله من ملك المطب**  
 الصرا الى الكرتي نفسه وسكرت الحروسه وتال السب  
 سابع عشر في الحجج **رسنه الله** **رسنه الله** **رسنه الله**  
 والنسالم على ما يرأساه ورسله الذين اقطف  
 لم الله **ابون نصر**

فمنه نصر





مكتبة  
مجلس  
الشيخ  
العلامة  
الشيخ  
العلامة  
الشيخ  
العلامة